# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005 et les articles 117 et 118 de la loi du 5 mai 2019.

Le Moniteur belge peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Eva Kuijken

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

195e ANNEE

N. 143



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005 en artikelen 117 en 118 van de wet van 5 mei 2019.

Dit Belgisch Staatsblad kan geconsulteerd worden op:

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Eva Kuijken

Gratis tel. nummer: 0800-98 809

195e JAARGANG

**JEUDI 26 JUIN 2025** 

DONDERDAG 26 JUNI 2025

#### **SOMMAIRE**

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Ambassades étrangères en Belgique. — Remise de lettres de créance, p. 55688.

#### Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

 $1^{\mathrm{er}}$  MARS 2019. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Australie relatif aux services aériens, et  $\hat{a}$  son annexe, faits à Canberra le 23 novembre 2012, p. 55688.

Service public fédéral Intérieur

18 JANVIER 2024. — Loi visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme III. — Traduction allemande d'extraits, p. 55710.

#### **INHOUD**

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse ambassades in België. — Overhandiging van geloofsbrieven, bl. 55688.

#### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

1 MAART 2019. — Wet houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Australië betreffende de luchtdiensten, en zijn bijlage, gedaan te Canberra op 23 november 2012, bl. 55688.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

18 JANUARI 2024. — Wet om justitie menselijker, sneller en straffer te maken III. — Duitse vertaling van uittreksels, bl. 55710.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

18. JANUAR 2024 — Gesetz für eine humanere, schnellere und strengere Justiz III — Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 55710.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

13 MAI 2025. — Arrêté royal déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des soins aux personnes âgées, p. 55721.

13 MEI 2025. — Koninklijk besluit tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de ouderenzorg, bl. 55721.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

13 MAI 2025. — Arrêté royal déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité du logement social en Région flamande, p. 55722.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2024, conclue au sein de la Commission paritaire pour les attractions touristiques, relative à la prime de fin d'année et à la prime annuelle - pouvoir d'achat, p. 55722.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2024, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative à l'intervention dans la formation professionnelle, p. 55725.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2024, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, concernant les procédures et mesures de transition barémiques d'application dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions pour les centres de santé mentale qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou la Commission communautaire flamande, p. 55727.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 février 2025, conclue au sein de la Souscommission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, fixant, pour l'année 2025, le pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025, p. 55732.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 mars 2025, conclue au sein de la Souscommission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, fixant, pour l'année 2025, le pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025, p. 55734.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

19 JUIN 2025. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises de conserves de légumes ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (CP 118), p. 55735.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 JUIN 2025. — Arrêté royal déterminant le montant des frais d'administration attribués aux organismes assureurs pour l'année 2025 en vue de la préparation et de la mise en œuvre des « Trajets Retour Au Travail » dans le cadre de l'assurance indemnités des travailleurs salariés, p. 55736.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

13 MEI 2025. — Koninklijk besluit tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de sociale huisvesting in het Vlaamse Gewest, bl. 55722.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2024, gesloten in het Paritair Comité voor toeristische attracties, betreffende de eindejaarspremie en de jaarlijkse premie - koopkracht, bl. 55722.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2024, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de tussenkomst in de beroepsopleiding, bl. 55725.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2024, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de procedures en van toepassing zijnde baremieke overgangsmaatregelen in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg die door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden erkend en/of gesubsidieerd, bl. 55727.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2025, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen, voor het jaar 2025, voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025, bl. 55732.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2025, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2025 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025, bl. 55734.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

19 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen voor groenteconserven die onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid ressorteren (PC 118), bl. 55735.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de administratiekosten die voor het jaar 2025 aan de verzekeringsinstellingen worden toegekend met het oog op de voorbereiding en de uitvoering van de "Terug Naar Werk-trajecten" in het kader van de uitkeringsverzekering voor werknemers, bl. 55736.

Service public fédéral Sécurité sociale

21 JUIN 2025. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, p. 55737.

Service public fédéral Intérieur

11 DECEMBRE 2023. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 août 2014 relatif au statut administratif du personnel ambulancier non pompier des zones de secours, l'arrêté royal du 23 août 2014 portant statut pécuniaire du personnel ambulancier non pompier des zones de secours et l'arrêté royal du 26 janvier 2018 relatif au transfert du personnel opérationnel des zones de secours du personnel pompier vers le personnel ambulancier et vice versa. — Traduction allemande, p. 55744.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

21 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen, bl. 55737.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

11 DECEMBER 2023. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 betreffende het administratief statuut van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman is, het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 houdende bezoldigingsregeling van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman is en het koninklijk besluit van 26 januari 2018 betreffende de overgang van het operationeel personeel van de hulpverleningszones van het brandweerpersoneel naar het ambulancepersoneel en vice versa. — Duitse vertaling, bl. 55744.

#### Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

11. DEZEMBER 2023 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 über das Verwaltungsstatut des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, und des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 über die Übertragung von Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen vom Feuerwehrpersonal an das Krankenwagenpersonal und umgekehrt — Deutsche Übersetzung, S. 55744.

Service public fédéral Finances

8 FEVRIER 2023. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 2018 relatif aux modalités de fonctionnement du registre UBO. — Traduction allemande, p. 55748.

Federale Overheidsdienst Financiën

8 FEBRUARI 2023. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 2018 betreffende de werkingsmodaliteiten van het UBO-register. — Duitse vertaling, bl. 55748.

Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen

8. FEBRUAR 2023 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers — Deutsche Übersetzung, S. 55748.

Institut national d'assurance maladie-invalidité

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

23 DECEMBRE 2021. — Arrêté royal fixant les conditions et les règles selon lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités paie des honoraires aux médecins généralistes pour la gestion du dossier médical global. — Coordination officieuse en langue allemande, p. 55755.

23 DECEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden en regels overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen aan de huisarts een honorarium betaalt voor het beheer van het globaal medisch dossier. — Officieuze coördinatie in het Duits, bl. 55755.

Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung

23. DEZEMBER 2021 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen und Regeln, nach denen die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Hausärzten ein Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten zahlt — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 55755.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté française

Franse Gemeenschap

Ministère de la Communauté française

Ministerie van de Franse Gemeenschap

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé pour l'année scolaire 2025-2026, p. 55759.

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de rangschikking van de vestigingen van het gespecialiseerd basisonderwijs en van het gespecialiseerd secundair onderwijs voor het schooljaar 2025-2026, bl. 55783.

Ministère de la Communauté française

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française reconnaissant les associations économiques ou sociales représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la RTBF, p. 55783.

Ministère de la Communauté française

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française reconnaissant les associations philosophiques ou religieuses représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la RTBF, p. 55785.

Ministère de la Communauté française

13 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de suivi institué par l'article 151/1 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, p. 55786.

Ministère de la Communauté française

13 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2017 pris en application de l'article 111, §2, 1°, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, p. 55794.

Ministère de la Communauté française

12 JUIN 2025. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Dessinateur / dessinatrice DAO en construction » (code 398100S20D1) classée au niveau de l'Enseignement de promotion sociale secondaire du troisième degré, p. 55828.

#### Autres arrêtés

Service public fédéral Finances

15 JUIN 2025. — Arrêté ministériel portant nomination du commissaire de gouvernement qui représente le ministre des Finances auprès de la société anonyme « Relaunch for the Future », p. 55829.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

20 JUIN 2025. — Arrêté ministériel portant démission et nomination de deux membres du Bureau national du pétrole, p. 55830.

Service public fédéral Finances

2 JUIN 2025. — Arrêté du ministre de Finances concernant la présidence du Collège de dirigeants du Service des décisions anticipées en matière fiscale au sein de Service public fédéral Finances, publié au *Moniteur belge* du 6 juin 2025. — Avis rectificatif, p. 55831.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Personnel. — Nomination, p. 55831.

Service public fédéral Intérieur

Personnel. — Nomination, p. 55831.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de representatieve economische of sociale verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de RTBF mogen worden toegewezen, bl. 55784.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de representatieve filosofische of religieuze verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de RTBF mogen worden toegewezen, bl. 55785.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

13 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Toezichtcomité ingesteld door artikel 151/1 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, bl. 55793.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

13 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 2017 genomen met toepassing van artikel 111, § 2, 1° van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, bl. 55828.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

12 JUNI 2025. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling «CAD-tekenaar Bouw» (code 398100S20D1) gerangschikt op het gebied van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de derde graad, bl. 55829.

#### Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Financiën

15 JUNI 2025. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de regeringscommissaris die de Minister van Financiën vertegenwoordigt bij de naamloze vennootschap "Relaunch for the Future", bl. 55829.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

20 JUNI 2025. — Ministerieel besluit houdende het ontslag en de benoeming van twee leden van het Nationaal Oliebureau, bl. 55830.

Federale Overheidsdienst Financiën

2 JUNI 2025. — Besluit van de minister van Financiën inzake het voorzitterschap van het College van leidinggevenden van de voorafgaande beslissingen in fiscale zaken bij de Federale Overheidsdienst Financiën, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2025. — Rechtzetting, bl. 55831.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Personeel. — Benoeming, bl. 55831.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. — Benoeming, bl. 55831.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Promotion, p. 55832.

Service public fédéral Finances

Personnel. — Promotion, p. 55832.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Personnel. — Nomination, p. 55832.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination d'un attaché inspecteur stagiaire dans la classe A2, p. 55832.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination d'un attaché médecin-inspecteur dans la classe A2, p. 55833.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Désignation, p. 55833.

Service public fédéral Intérieur

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Retrait, p. 55833.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Organismes certificateurs agréés, p. 55833.

Gouvernements de Communauté et de Région

Federale Overheidsdienst Financiën

Personeel. — Bevordering, bl. 55832.

Federale Overheidsdienst Financiën

Personeel. — Bevordering, bl. 55832.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Personeel. — Benoeming, bl. 55832.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van een stagedoend attaché inspecteur in de klasse A2, bl. 55832.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van een attaché arts-inspecteur in de Klasse A2, bl. 55833.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Aanstelling, bl. 55833.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekking, bl. 55833.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Erkende certificeringsinstellingen, bl. 55833.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté flamande

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

16 JUNI 2025. — Definitieve opname van een selectie verluchte handschriften (miniatuurkunst) in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 55834.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanwijzing van de leden van de Plaatselijke Inschrijvingsinstanties, bl. 55850.

Ministerie van de Franse Gemeenschap

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot verlenging van het mandaat van Directeur-generaal van de Algemene Directie IT van het Overheidsbedrijf voor Digitale Informatie-en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap, bl. 55853.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

6 JUIN 2025.. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres des Instances locales des Inscriptions (ILI), p. 55847.

Ministère de la Communauté française

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant prolongation du mandat de Directeur général de la Direction générale IT de l'Entreprise publique des Technologies Numériques de l'Information et de la Communauté française, p. 55852.

Région wallonne

Waals Gewest

Wallonische Region

Service public de Wallonie

25 FEVRIER 2025. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Hodbomont » sis sur le territoire de la commune de Theux. — Extrait, p. 55854.

Service public de Wallonie

Environnement, p. 55857.

#### Avis officiels

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État, p. 55857.

#### Officiële berichten

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 55857.

#### Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 55857.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative de Conseillers GRH coordinateurs (m/f/x) (niveau A3) francophones pour Belnet. — Numéro de sélection : AFG25086, p. 55857.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3ème série) pour la Direction Buildings & Facilities (Ordre judiciaire) : Facility managers (m/f/x). — Numéro de sélection : BFG25072, p. 55858.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative de Traducteurs-réviseurs (allemand & français) (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications. — Numéro de sélection : ANE25005, p. 55858.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative d'Instructeurs Ingénieurs Industriel (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Ministère de la Défense. — Numéro de sélection : ANG25107, p. 55858.

Service public fédéral Stratégie et Appui

Résultat de la sélection comparative d'Ingénieurs en Bâtiment (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Ministère de la Défense. — Numéro de sélection : ANG25110, p. 55858.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Action en réparation collective. — Avis. — Article XVII.55 du Code de droit économique, p. 55858.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Adviseurs HRM Coördinatoren (m/v/x) (niveau A3) voor BELNET. — Selectienummer: ANG25146, bl. 55857.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Directie Buildings & Facilities (Rechterlijke Orde): Facility managers (m/v/x). — Selectienummer: BFG25072, bl. 55858

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Vertalerrevisor (Duits & Frans) (m/v/x) (niveau A1) voor het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie. — Selectienummer: ANE25005, bl. 55858.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Instructeurs Industrieel Ingenieur (m/v/x) (niveau A1) voor het Ministerie van Defensie. — Selectienummer: ANG25107, bl. 55858.

Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Ingenieurs Bouw (m/v/x) (niveau A1) voor het Ministerie van Defensie. — Selectienummer: ANG25110, bl. 55858.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Rechtsvordering tot collectief herstel. — Bericht. — Artikel XVII.55 van het Wetboek van economische recht, bl. 55858.

Service public fédéral Intérieur

Gouverneur de Province. — Détachement d'un membre du personnel des services de police en tant que fonctionnaire de liaison auprès du gouverneur de la province de Namur, p. 55859.

Service public fédéral Finances

Membre externe pour le Conseil Supérieur des jeux de loterie et de hasard. — Appel aux candidats, p. 55861.

#### Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 55863 à 55906.

Federale Overheidsdienst Financiën

Extern lid voor de Hoge Raad voor de Ethiek van de loterij- en kansspelen. — Oproep tot kantidaten, bl. 55861.

#### De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 55863 tot 55906.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2025/004633]

#### Ambassades étrangères en Belgique Remise de lettres de créance

Le 7 mai 2025, LL.EE. Monsieur Khandker Masudul Alam, Dr. Alrich Nicolas, Monsieur Rahim Hayat Qureshi et Monsieur Mame Baba Cissé ont eu l'honneur de remettre au Roi, en audience officielle, les lettres qui Les accréditent auprès de Sa Majesté, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire respectivement de la République populaire du Bangladesh, de la République de Haïti, de la République islamique du Pakistan et de la République du Sénégal.

LL.EE. ont été conduites au Palais Royal de Bruxelles dans les automobiles de la Cour et ramenées à leur résidence à l'issue de l'audience.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2025/004633]

#### Buitenlandse ambassades in België Overhandiging van geloofsbrieven

Op 7 mei 2025 hebben H.E. de heer Khandker Masudul Alam, Dr. Alrich Nicolas, de heer Rahim Hayat Qureshi en de heer Mame Baba Cissé de eer gehad aan de Koning, in officiële audiëntie, de geloofsbrieven te overhandigen die Hen bij Zijne Majesteit accrediteren in de hoedanigheid van buitengewoon en gevolmachtigd Ambassadeur respectievelijk van de Volksrepubliek Bangladesh, van de Republiek Haïti, van de Islamitische Republiek Pakistan en van de Republiek Senegal.

H.E. werden in de automobielen van het Hof naar het Koninklijk Paleis te Brussel gevoerd en, na afloop van de audiëntie, naar hun residentie teruggebracht.

### LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

# SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2019/30314]

1<sup>er</sup> MARS 2019. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Australie relatif aux services aériens, et à son annexe, faits à Canberra le 23 novembre 2012 (1)(2)(3)

PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des Représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

- $\mathbf{Article}\ \ \mathbf{1^{er}}.$  La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.
- Art. 2. L'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Australie relatif aux services aériens, et son annexe, faits à Canberra le 23 novembre 2012, sortiront leur plein et entier effet.
- **Art. 3.** Les modifications à l'annexe à l'Accord, adoptées en application de l'article 18, paragraphe 1, de l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Australie relatif aux services aériens, et son annexe, faits à Canberra le 23 novembre 2012, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 2019.

#### **PHILIPPE**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDERS
Le Ministre de la Mobilité,
Fr. BELLOT
Scellé du sceau de l'Etat:
Le Ministre de la Justice,

Notes

K. GEENS

(1) Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents: 54-3396

Rapport intégral: 25/01/2019

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2019/30314]

1 MAART 2019. — Wet houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Australië betreffende de luchtdiensten, en zijn bijlage, gedaan te Canberra op 23 november 2012 (1)(2)(3)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

- Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
- Art. 2. Het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Australië betreffende de luchtdiensten, en zijn bijlage, gedaan te Canberra op 23 november 2012, zullen volkomen gevolg hebben.
- Art. 3. De wijzigingen aan de bijlage bij het Akkoord, die met toepassing van artikel 18, lid 1, van het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Australië betreffende de luchtdiensten, en zijn bijlage, gedaan te Canberra op 23 november 2012, aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 1 maart 2019.

#### **FILIP**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNDERS

De Minister van Mobiliteit,
Fr. BELLOT

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,

#### Nota's

K. GEENS

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be):

Stukken: 54-3396

Integraal verslag: 25/01/2019

- (2) Voir décret de la Région flamande du 17 juin 2022 (*Moniteur belge* du 12 juillet 2022), décret de la Région wallonne du 15 mai 2025 (*Moniteur belge* du 30 mai 2025), ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 avril 2021(*Moniteur belge* du 23 avril 2021)
- (3) Date d'entrée en vigueur de l'Accord : 29 mai 2025.

#### **TRADUCTION**

## Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Australie relatif aux services aériens

Le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Belgique (ci-après dénommés « les Parties contractantes »);

en tant que parties à la Convention relative à l'aviation civile internationale ouverte à la signature à Chicago le 7 décembre 1944;

Désireux de conclure un accord complétant la Convention précitée en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà ;

Désireux de promouvoir un système de transport aérien international fondé sur la concurrence entre les entreprises de transport aérien sur le marché et souhaitant encourager les entreprises de transport aérien à développer et à implémenter des services innovateurs et concurrentiels :

Désireux d'assurer le degré le plus élevé de sécurité et de sûreté dans le transport aérien international et réaffirmant les vives préoccupations que leur causent les actes perpétrés, ou les menaces dirigées, contre la sûreté des aéronefs, qui compromettent la sécurité des personnes ou des biens, entravent l'exploitation des transports aériens et incitent le public à douter de la sécurité de l'aviation civile;

Sont convenus de ce qui suit :

#### ARTICLE 1er

#### **Définitions**

Aux fins du présent Accord, sauf dispositions contraires, on entend par :

- (a) « autorités aéronautiques », dans le cas de la Belgique, le Service Public Fédéral Mobilité et Transports et, dans le cas de l'Australie, le Département de l'Infrastructure et du Transport ou, dans les deux cas, toute autre autorité ou personne habilitée à exercer les fonctions qu'exercent actuellement lesdites autorités ;
- (b) « services convenus », des services pour l'embarquement et le débarquement de trafic tels que définis à l'article 3, paragraphe 1 (c) du présent Accord ;
- (c) « Accord », le présent Accord, toute annexe qui l'accompagne et tout amendement apporté à l'accord ou à l'une de ses annexes;
- (d) « transport aérien », le transport public de passagers, bagages, fret et courrier postal par avion, séparément ou conjointement, moyennant rémunération ou en vertu d'un contrat de location ;
- (e) « entreprise de transport aérien » ou « transporteur aérien », une entreprise de transport aérien commercialisant ou exploitant un service de transport aérien ;
- (f) « entreprises de transport aérien du Royaume de Belgique », les entreprises de transport aérien désignées par le Royaume de Belgique ;
- (g) « capacité », la quantité de services fournis aux termes de l'Accord, habituellement mesurée en nombre de vols (fréquences), ou de sièges, ou de tonnes de fret offertes sur le marché (par paire de villes ou de pays), ou sur une route ou section de route durant une période spécifique ;
- (h) « Convention », la Convention relative à l'aviation civile internationale, ouverte à la signature à Chicago le 7 décembre 1944 et qui comprend ;
- i) toute annexe ou tout amendement y relatif, adopté en vertu de l'article 90 de ladite Convention, dans la mesure où lesdits annexes ou amendements sont devenus, à un moment donné, applicables aux deux Parties contractantes : et
- *ii)* tout amendement qui est entré en vigueur en vertu de l'article 94(a) de ladite Convention et qui a été adopté ou ratifié par les deux Parties contractantes ;

- (2) Zie decreet van het Vlaamse Gewest van 17 juni 2022 (*Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2022), decreet van het Waalse gewest van 15 mei 2025 (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 2025), ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest van 15 april 2021(*Belgisch Staatsblad* van 23 april 2021).
  - (3) Datum inwerkingtreding van de Overeenkomst: 29 mei 2025.

#### **VERTALING**

#### Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Australië betreffende de luchtdiensten

De Regering van Australië en de Regering van het Koninkrijk België (hierna de Overeenkomstsluitende Partijen genoemd);

Aangezien zij Overeenkomstsluitende Partijen zijn bij het Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart dat op 7 december 1944 te Chicago voor ondertekening is opengesteld;

Verlangende een overeenkomst te sluiten, ter aanvulling van genoemd Verdrag, met het doel luchtdiensten tot stand te brengen tussen en via hun onderscheiden grondgebieden;

Geleid door de wens bij te dragen tot de vooruitgang van het internationale burgerluchtvaartsysteem gebaseerd op de concurrentie tussen de luchtvaartmaatschappijen in de markt en in de hoop de maatschappijen aan te moedigen tot de ontwikkeling van vernieuwende en competitieve diensten;

Verlangende de hoogste graad van veiligheid en beveiliging in het internationale luchtvervoer te garanderen en hamerend op hun grote bezorgdheid over daden of bedreigingen gericht tegen de veiligheid van luchtvaartuigen, die gevaar opleveren voor de veiligheid van personen of eigendom, een negatieve invloed hebben op de exploitatie van het luchtvervoer en het vertrouwen van het publiek in de veiligheid van de burgerluchtvaart aantasten;

Zijn overeengekomen wat volgt:

#### ARTIKEL 1

#### Be grip som schrijving en

Voor de toepassing van deze Overeenkomst, tenzij anders bepaald, betekent het begrip:

- (a) "Luchtvaartautoriteiten": voor België, de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer en voor Australië, het Departement Infrastructuur en Vervoer, of in beide gevallen iedere andere autoriteit of persoon die gemachtigd is de functies te vervullen die thans door de genoemde autoriteiten worden vervuld;
- (b) "overeengekomen diensten": de luchtdiensten voor de in- en ontscheping van verkeer, zoals bepaald in artikel 3, eerste lid (c) van deze Overeenkomst;
- (c) "Overeenkomst": deze Overeenkomst, haar Bijlagen en alle eraan aangebrachte wijzigingen;
- (d) "luchtvervoer": het openbaar vervoer per vliegtuig van passagiers, bagage, vracht en post, afzonderlijk of gecombineerd, tegen vergoeding of krachtens een huurcontract;
- (e) "luchtvaartmaatschappij" of "luchtvervoerder": elke luchtvervoersonderneming die luchtvervoerdiensten verkoopt of exploiteert;
- (f) "Luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk België": de luchtvaartmaatschappijen die door het Koninkrijk België zijn aangewezen;
- (g) "capaciteit": de hoeveelheid diensten die bij deze overeenkomst wordt geregeld, doorgaans gemeten in aantal vluchten (frequenties), of zitplaatsen of tonnen vracht die in een markt (stedenpaar of land naar land) worden aangeboden op een route of een deel van een route gedurende een specifieke periode;
- (h) "Verdrag": het Verdrag inzake de Internationale Burgerluchtvaart dat op 7 december 1944 te Chicago voor ondertekening opengesteld werd en omvattende:
- i) elke Bijlage of elke wijziging aangenomen krachtens artikel 90 van het Verdrag voor zover deze Bijlage of wijziging op enig tijdstip van kracht is voor beide Overeenkomstsluitende Partijen; en
- *ii*) elke wijziging die in werking is getreden krachtens artikel 94(a) van het Verdrag en die door de beide Overeenkomstsluitende Partijen is bekrachtigd of geratificeerd;

- (i) « entreprise de transport aérien désignée », une entreprise ou des entreprises de transport aérien désignées et autorisées conformément à l'article 2 (Désignation, autorisation et révocation) du présent Accord ;
- (j) « traités de l'UE », le Traité sur l'Union Européenne et le Traité sur le fonctionnement de l'Union Européenne ;
- (k) « service au sol », entre autres mais non exclusivement, les services aux passagers, au fret et aux bagages, ainsi que la fourniture de services de restauration ;
  - (l) « OACI », l'Organisation de l'aviation civile internationale ;
- (m) « transport aérien intermodal », le transport public de passagers, bagages, fret et courrier postal par avion et par un ou plusieurs modes de transport de surface, séparément ou conjointement, moyennant rémunération ou en vertu d'un contrat de location ;
- (n) « transport aérien international », le transport aérien qui s'effectue en traversant l'espace aérien situé au-dessus du territoire de plus d'un Etat :
- (o) « compagnie marketing », une entreprise de transport aérien qui offre des services de transport aérien sur un avion exploité par une autre entreprise de transport aérien, au moyen de formules de partage de code :
  - (p) « Etat membre », un Etat membre de l'Union européenne ;
- (q) « ressortissants des Etats membres », dans le cas de la Belgique, les ressortissants des Etats membres de l'Union Européenne ;
- (r) « entreprise d'exploitation aérienne », une entreprise exploite un aéronef en vue d'assurer du transport aérien qu'elle soit propriétaire ou locataire de l'aéronef ;
- (s) « licence d'exploitation », une autorisation délivrée, par l'autorité compétente pour l'octroi des licences, à une entreprise de transport aérien, lui permettant fournir des services de transport aérien ;
- (t) « créneaux horaires », le droit d'effectuer un mouvement d'aéronef sur un aéroport ;
- (u) « escale non commerciale », le sens qui lui est attribué par l'article 96 de la Convention ;
- (v) « tarif », tout tarif, taux ou prix à percevoir pour le transport international de passagers (et de leurs bagages) et/ou de fret (à l'exclusion du courrier postal), y compris le transport effectué sur base intra ou interligne, par les entreprises de transport aérien ou leurs agents, ainsi que les conditions régissant la disponibilité de ces tarif, taux ou prix à percevoir ;
- (w) « territoire », le sens qui lui est attribué par l'article 2 de la Convention ; et
- (x) « redevances d'usage », la redevance que les entreprises de transport aérien doivent verser au prestataire pour l'utilisation d'installations ou de services d'aéroport, d'environnement, de navigation aérienne et de sûreté de l'aviation.

#### Désignation, autorisation et révocation

- 1. Chaque Partie contractante a le droit de désigner autant d'entreprises de transport aérien qu'elle l'entend pour l'exploitation des services de transport aérien international, conformément au présent Accord, ainsi que de retirer ou de modifier de telles désignations. Ces désignations sont transmises par écrit à l'autre Partie contractante par la voie diplomatique. Une désignation n'est pas requise pour les entreprises de transport aérien exerçant leurs droits en vertu de l'article 3, paragraphe 1(a) et 1(b).
- 2. Dès réception d'une telle désignation, et de demandes d'autorisations d'exploitation adressées par les entreprises de transport aérien désignées, sous la forme et à la manière prescrites pour les autorisations d'exploitation et permissions techniques, chaque Partie contractante, sous réserve des paragraphes 3 et 4, accordera les autorisations et les permis appropriés dans un délai de procédure minimal, pour autant que :
- (a) dans le cas d'un transporteur aérien désigné par le Royaume de Belgique :
- i) le transporteur aérien est établi sur le territoire du Royaume de Belgique en vertu des traités de l'UE et possède une licence d'exploitation d'un Etat membre, valable conformément au droit de l'Union européenne ; et

- (i) "aangewezen luchtvaartmaatschappij": een luchtvaartmaatschappij of luchtvaartmaatschappijen aangewezen en gemachtigd in overeenstemming met artikel 2 (Aanwijzing, vergunning en intrekking) van deze Overeenkomst;
- (j) "EU -Verdragen": het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie;
- (k) "grondafhandeling": zonder hiertoe beperkt te zijn, het opvangen van passagiers, het behandelen van vracht en bagage en het leveren van bevoorradingen en/of diensten;
  - (l) "ICAO": de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie;
- (m) "intermodaal luchtvervoer": het openbaar vervoer per vliegtuig en met een of meerdere vervoersmodi op de grond van passagiers, bagage, vracht en post, afzonderlijk of gecombineerd, tegen vergoeding of krachtens een huurcontract;
- (n) "Internationaal luchtvervoer": luchtvervoer dat door het luchtruim boven het grondgebied van meer dan één Staat vliegt;
- (o) "luchtvaartmaatschappij die vluchten verkoopt (marketing)": een luchtvaartmaatschappij die luchtvervoer aanbiedt aan boord van een toestel van een andere luchtvaartmaatschappij via gedeelde vluchtcodes:
  - (p) "Lidstaat": een lidstaat van de Europese Unie;
- (q) "Staatsburgers van de Lidstaten": in het geval van België is dit een verwijzing naar de staatsburgers van de lidstaten van de Europese Unie:
- (r) "uitvoerende luchtvaartmaatschappij": een luchtvaartmaatschappij die een luchtvaartuig bedient om luchtvervoer aan te bieden de maatschappij kan eigenaar zijn van het luchtvaartuig of het geleased hebben:
- (s) "Exploitatievergunning": een vergunning die door de bevoegde vergunningverlenende instantie aan een luchtvaartmaatschappij werd toegekend, waardoor de maatschappij luchtdiensten zoals bepaald in de exploitatievergunning kan aanbieden;
- (t) "slots": het recht om een luchtvaartuigbeweging op een luchthaven in te plannen;
- (u) "Landing voor andere dan verkeersdoeleinden": de betekenis die hieraan is toegekend in Artikel 96 van het Verdrag;
- (v) "Prijzen": tarieven of kosten die luchtvaartmaatschappijen, agentschappen inbegrepen, in rekening brengen voor luchtvervoer van passagiers (en hun bagage) en/of vracht (post niet meegerekend), inclusief voor vervoer op intra- of interlinebasis en de voor de beschikbaarheid van deze tarieven of kosten geldende voorwaarden;
- (w) "grondgebied": de betekenis omschreven in artikel 2 van het Verdrag; en
- (x) "gebruikersheffing": een aan luchtvaartmaatschappijen opgelegde heffing voor de levering van luchthaven-, luchthavenomgevings-, luchtnavigatie- of luchtvaartbeveiligingsfaciliteiten of -diensten.

#### ARTIKEL 2

#### Aanwijzing, vergunning en intrekking

- 1. Elke Partij heeft het recht zoveel luchtvaartmaatschappijen als ze wenst aan te wijzen om internationaal luchtvervoer uit te voeren conform deze Overeenkomst, alsook om zulke aanwijzingen in te trekken of te wijzigen. Dergelijke aanwijzingen zullen schriftelijk en via de diplomatieke kanalen aan de andere Overeenkomstsluitende Partij worden meegedeeld. Aanwijzing is niet vereist voor luchtvaartmaatschappijen die de rechten bepaald in Artikel 3, eerste lid (a) en (b) uitoefenen.
- 2. Bij ontvangst van zulke aanwijzing, en van aanvragen van de aangewezen luchtvaartmaatschappij, in de vorm en op de wijze voorgeschreven voor exploitatie- en technische vergunningen, verleent elke Overeenkomstsluitende Partij, met inachtneming van de leden 3 en 4, zo spoedig mogelijk de passende vergunningen en toelatingen met een minimale procedurele vertraging, op voorwaarde dat:
- (a) in het geval van een door het Koninkrijk België aangewezen luchtvaartmaatschappij:
- i) de luchtvaartmaatschappij onder de EU-Verdragen op het grondgebied van het Koninkrijk België is gevestigd, en houder is van een geldige exploitatievergunning uitgereikt door een lidstaat conform het recht van de Europese Unie; en

- ii) un contrôle réglementaire effectif du transporteur aérien désigné soit exercé et maintenu par l'Etat membre responsable de la délivrance de son certificat de transporteur aérien, et l'autorité aéronautique compétente soit clairement identifiée dans la désignation; et
- iii) le transporteur aérien ait son siège social principal sur le territoire de l'Etat membre qui lui a délivré une licence d'exploitation valable ; et
- iv) le transporteur aérien appartienne, directement ou par le biais d'une participation majoritaire et par un contrôle effectif, à des Etats membres et/ou à des ressortissants d'Etats membres et/ou à la République d'Islande, à la Principauté de Liechtenstein, au Royaume de Norvège ou à la Confédération suisse et/ou à des ressortissants de ces Etats ; ou
  - (b) dans le cas d'un transporteur aérien désigné par l'Australie :
- i) l'Australie assure et maintienne un contrôle réglementaire effectif sur le transporteur aérien ; et
- ii) le transporteur aérien soit constitué et ait son principal établissement sur le territoire de l'Australie ; et
- iii) le transporteur aérien soit établi sur le territoire de l'Australie et ait une licence d'entreprise de transport aérien australienne.
- 3. Chaque Partie contractante peut refuser, révoquer, suspendre ou limiter l'autorisation d'exploitation ou les permissions techniques accordées à un transporteur aérien désigné par l'autre Partie contractante, lorsque :
- (a) (A) dans le cas d'un transporteur aérien désigné par le Royaume de Belgique :
- i) le transporteur aérien n'est pas établi sur le territoire du Royaume de Belgique en vertu des traités de l'UE et ne possède pas de licence d'exploitation d'un Etat membre, valable conformément au droit de l'Union européenne ; ou
- ii) un contrôle réglementaire effectif sur le transporteur aérien désigné n'est pas exercé ou n'est pas maintenu par l'Etat membre responsable de la délivrance de son certificat de transporteur aérien, ou l'autorité aéronautique compétente n'est pas clairement identifiée dans la désignation ; ou
- iii) le transporteur n'a pas son siège social principal sur le territoire de l'Etat membre qui lui a délivré sa licence d'exploitation ; ou
- iv) le transporteur aérien n'appartient pas, directement ou par le biais d'une participation majoritaire, ou par un contrôle effectif, à des Etats membres et/ou des ressortissants d'Etats membres et/ou à la République d'Islande, à la Principauté de Liechtenstein, au Royaume de Norvège ou à la Confédération suisse et/ou à des ressortissants de ces Etats; ou
- v) le transporteur aérien bénéficie déjà d'une autorisation d'exploitation en vertu d'un accord bilatéral entre l'Australie et un autre Etat membre, et que l'Australie démontre qu'en exerçant ses droits de trafic résultant du présent Accord sur une liaison qui comprend un point situé dans cet autre Etat membre, le transporteur aérien contournerait les restrictions en matière de droits de trafic de la troisième, quatrième ou cinquième liberté, imposées par cet autre accord; ou
- vi) le transporteur aérien est titulaire d'un certificat de transporteur aérien délivré par un Etat membre avec lequel l'Australie n'a pas conclu d'accord bilatéral relatif à des services aériens, et le transporteur aérien désigné par l'Australie peut démontrer que les droits de trafic nécessaires pour assurer le service proposé ne sont pas accordés, à titre de réciprocité, au(x) transporteur(s) désigné(s) de l'Australie;
  - (B) dans le cas d'un transporteur aérien désignée par l'Australie :
- i) l'Australie n'assure pas un contrôle réglementaire effectif du transporteur aérien ; ou
- ii) le transporteur n'est pas constitué en société et n'a pas son siège social en Australie, ou
- iii) le transporteur n'est pas établi sur le territoire de l'Australie et n'a pas de licence d'entreprise de transport aérien australienne.
- (b) que le transporteur aérien a enfreint les dispositions législatives et réglementaires de la Partie contractante, lui accordant ces droits ;
- (c) que le transporteur aérien, sinon, n'a pas exploité les services convenus conformément aux conditions énoncées dans le présent Accord ; ou
- (d) que l'autre Partie contractante n'a pas respecté ou appliqué les normes de sécurité et de sûreté conformément aux articles 6 et 7 du présent Accord.

- ii) de lidstaat die verantwoordelijk is voor de afgifte van het Bewijs luchtvaartexploitant (AOC Air Operator's Certificate) op doeltrefende wijze controleert of de luchtvervoerder de regelgeving naleeft en de bevoegde luchtvaartautoriteit duidelijk in de aanwijzing is vermeld; en
- iii) de hoofdvestiging van de luchtvervoerder zich bevindt op het grondgebied van de lidstaat die de geldige exploitatievergunning heeft verleend; en
- iv) de luchtvervoerder rechtstreeks of door een meerderheidsbelang eigendom is van en daadwerkelijk gecontroleerd wordt door lidstaten en/of onderdanen van lidstaten, en/of door de Republiek IJsland, het Vorstendom Liechtenstein, het Koninkrijk Noorwegen en de Zwitserse Bondsstaat en/of onderdanen van deze landen.
  - (b) indien de luchtvervoerder door Australië is aangewezen:
- i) Australië ziet toe op en handhaaft een doeltreffende reglementaire controle op de luchtvervoerder; en
- ii) de luchtvervoerder is erkend als rechtspersoon en heeft zijn hoofdvestiging op het grondgebied van Australië; en
- iii) de luchtvervoerder is gevestigd op het grondgebied van Australië en is vergund als een Australische luchtvaartmaatschappij.
- 3. Elke Overeenkomstsluitende Partij kan de exploitatievergunningen of technische machtigingen van een door de andere Partij aangewezen luchtvaartmaatschappij intrekken, schorsen of beperken wanneer:
- (a) (A) in het geval de luchtvervoerder door het Koninkrijk België is aangewezen:
- i) de luchtvervoerder niet op het grondgebied van het Koninkrijk België is gevestigd of geen houder is van een geldige exploitatievergunning uitgereikt door een lidstaat conform het recht van de Europese Unie of
- ii) de lidstaat die verantwoordelijk is voor de afgifte van het Bewijs luchtvaartexploitant (AOC Air Operator's Certificate) geen daadwerkelijk wettelijk toezicht op de luchtvervoerder uitoefent en handhaaft, of de bevoegde luchtvaartautoriteit is niet duidelijk in de aanwijzing vermeld; of
- iii) de hoofdvestiging van de luchtvervoerder zich niet op het grondgebied van de lidstaat, die de exploitatievergunning heeft verleend, bevindt; of
- iv) de luchtvervoerder niet rechtstreeks of door een meerderheidsbelang eigendom is van en daadwerkelijk gecontroleerd wordt door lidstaten en/of onderdanen van lidstaten, en/of door de Republiek IJsland, het Vorstendom Liechtenstein, het Koninkrijk Noorwegen en de Zwitserse Bondsstaat en/of onderdanen van deze landen; of
- v) de luchtvervoerder reeds over een exploitatievergunning beschikt krachtens een bilaterale overeenkomst tussen Australië en een andere lidstaat, en Australië kan aantonen dat de luchtvervoerder, door krachtens de onderhavige overeenkomst verkeersrechten uit te oefenen op een traject dat een punt in die andere lidstaat omvat, de krachtens die andere overeenkomst opgelegde beperkingen van de verkeersrechten omzeilt; of
- vi) de luchtvervoerder houder is van een Air Operator's Certificate dat is afgegeven door een lidstaat, en er geen bilaterale overeenkomst voor luchtdiensten bestaat tussen Australië en die lidstaat, en Australië kan aantonen dat de noodzakelijke verkeersrechten om de voorgestelde actie uit te voeren niet wederzijds voor de door Australië aangewezen luchtvervoerder(s) beschikbaar zijn;
  - (B) in het geval de luchtvervoerder door Australië is aangewezen:
- i) Australië geen daadwerkelijk wettelijk toezicht houdt op de luchtvervoerder; of
- ii) de luchtvervoerder zich niet als onderneming heeft opgezet en zijn hoofdvestiging niet op het grondgebied van Australië heeft; of
- iii) de luchtvervoerder niet op het Australische grondgebied is gevestigd en niet als Australische luchtvaartmaatschappij is vergund.
- (b) dat de luchtvervoerder niet heeft voldaan aan de wetten en verordeningen van de Overeenkomstsluitende Partij die deze rechten verleent;
- (c) dat de luchtvervoerder op een andere manier naliet de overeengekomen diensten uit te baten in overeenstemming met de voorwaarden die volgens deze Overeenkomst zijn vastgesteld; of
- (d) de andere Overeenkomstsluitende Partij naliet de Standaarden voor Veiligheid en Beveiliging conform de Artikelen 6 en 7 van deze Overeenkomst na te leven of toe te passen.

- 4. Lorsque l'Australie fait valoir ses droits au titre du paragraphe 3, sans préjudice des droits qui lui sont conférés en vertu du point 3(a)(A) (v) et (vi) du présent article, elle n'opèrera pas de discriminations fondées sur la nationalité entre les transporteurs aériens des Etats membres
- 5. Sans préjudice des dispositions des Articles 6 (Sécurité) et 7 (Sûreté de l'aviation) et à moins qu'il ne soit indispensable de révoquer, suspendre ou restreindre immédiatement les conditions visées dans le présent article pour empêcher d'autres infractions aux lois et règlements susmentionnés, les droits énumérés au paragraphe 3 du présent article ne seront exercés qu'après consultations avec les autorités aéronautiques de l'autre Partie contractante, conformément à l'article 17 du présent Accord.

#### Octroi de droits

- 1. Chaque Partie contractante accorde à l'autre Partie contractante les droits suivants en vue de l'exploitation de services de transport aérien international par les entreprises de transport aérien désignées respectives de l'autre Partie contractante :
  - (a) le droit de survoler son territoire sans y atterrir;
- (b) le droit d'effectuer, sur son territoire, des escales à des fins non commerciales ;
- (c) les droits, pour les entreprises de transport aérien désignées, d'exploiter des services sur la route spécifiée dans l'Annexe 1<sup>re</sup> et de faire des escales sur son territoire afin d'y embarquer et d'y débarquer des passagers, du fret et du courrier séparément ou conjointement, ci-après dénommés les « services convenus » ; et
  - (d) les autres droits spécifiés dans le présent Accord.
- 2. Les entreprises de transport aérien des Parties contractantes qui sont autres que les entreprises de transport aérien désignées seront assurées de pouvoir bénéficier des droits spécifiés dans les points 1(a) et (b) précités.
- 3. Aucune disposition dans le présent article ne peut être considérée comme conférant à l'entreprise de transport aérien désignée ou aux entreprises de transport aérien de l'une des Parties contractantes le privilège d'embarquer ou de débarquer des passagers, leurs bagages, du fret ou du courrier pour les transporter, contre rémunération ou en vertu d'un contrat de location, entre différents points du territoire de l'autre Partie contractante.

#### **ARTICLE 4**

#### Application des lois

- 1. Lors de l'entrée et du séjour sur le territoire de l'une des Parties contractantes, ainsi que de la sortie de celui-ci, les lois ,règlements et règles concernant l'exploitation et la navigation d'aéronefs doivent être observés par les entreprises de transport aérien de l'autre Partie contractante.
- 2. Les dispositions législatives et réglementaires régissant sur le territoire de l'une des Parties contractantes l'entrée et la sortie des passagers, équipages, fret et aéronefs (y compris les règlements applicables à l'entrée, le passage en douane, la sûreté de l'aviation, l'immigration, les passeports, l'information préalable sur les voyageurs, la douane et la quarantaine ou, dans le cas du courrier, les règlements postaux) doivent s'appliquer aux passagers, équipages ou fret susmentionnés transportés par des entreprises de transport aérien de l'autre Partie contractante.
- 3. Aucune des Parties contractantes n'accordera, à sa propre entreprise de transport aérien ou à une autre entreprise de transport aérien, une préférence dont ne bénéficierait pas une entreprise désignée de l'autre Partie contractante qui est engagée dans des services de transport aérien analogue en matière d'entrée, d'autorisation, de sûreté de l'aviation, d'immigration, de passeports, d'information préalable sur les voyageurs, de douane, de quarantaine, de poste ou autres.
- 4. Les passagers, les bagages et le fret en transit direct sur le territoire de l'une ou de l'autre Partie et demeurant dans une zone de l'aéroport réservée à cette fin peuvent être soumis à des contrôles pour des raisons de sûreté de l'aviation, de trafic de stupéfiants, d'immigration ou de circonstances exceptionnelles où un tel contrôle s'impose en vertu de la loi et des réglementations de la Partie concernée et en fonction de circonstances particulières.

- 4. Bij de uitoefening van de haar krachtens lid 3 toegekende rechten, en onverminderd de rechten die zij krachtens lid 3, onder (a) (A), v) en vi) van dit Artikel bezit, zal Australië geen onderscheid maken tussen communautaire luchtvervoerders op grond van nationaliteit.
- 5. Onverminderd de bepalingen van artikel 6 (Veiligheid) en artikel 7 (Beveiliging van de luchtvaart), en tenzij bij onmiddellijke intrekking, schorsing of het opleggen van de voorwaarden vermeld in dit Artikel noodzakelijk zijn om verdere overtreding van de wetten en verordeningen te voorkomen, zullen de rechten vastgelegd in lid 3 van dit artikel enkel worden uitgeoefend na overleg met de luchtvaartautoriteit van de andere Overeenkomstsluitende Partij, conform Artikel 17 van deze Overeenkomst.

#### **ARTIKEL 3**

#### Verlening van rechten

- 1. Elke Overeenkomstsluitende Partij verleent aan de andere Overeenkomstsluitende Partij de volgende rechten voor het uitvoeren van internationale luchtvervoerdiensten door de respectieve aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij:
  - (a) het recht om zonder te landen over haar grondgebied te vliegen;
- (b) het recht om op haar grondgebied te landen voor andere dan verkeersdoeleinden;
- (c) het recht voor aangewezen luchtvaartmaatschappijen om diensten uit te baten op de route bepaald in Bijlage 1 en om op haar grondgebied te landen voor het, afzonderlijk of in combinatie, in- en ontschepen van passagiers, vracht en post, hierna de "overeengekomen diensten" genoemd; en
  - (d) de overige in deze Overeenkomst gespecificeerde rechten.
- 2. De luchtvaartmaatschappijen van de Overeenkomstsluitende Partijen die geen aangewezen luchtvaartmaatschappijen zijn, zullen de rechten bepaald in de sub-leden 1(a) en (b) hierboven mogen genieten.
- 3. Geen van de in dit Artikel genoemde rechten wordt geacht aan de aangewezen luchtvaartmaatschappij of -maatschappijen van een Overeenkomstsluitende Partij het recht te verlenen tussen twee punten op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij passagiers, hun bagage, vracht en post op te nemen die bestemd zijn om tegen vergoeding of krachtens een huurcontract te worden vervoerd.

#### ARTIKEL 4

#### Toepassing van wetten

- 1. Bij binnenkomst in, gedurende het verblijf binnen of bij vertrek vanuit het grondgebied van een Overeenkomstsluitende Partij moeten de wetten, verordeningen en regels van die Partij betreffende de exploitatie en besturing van luchtvaartuigen door de luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij worden nageleefd
- 2. Bij binnenkomst in, gedurende het verblijf binnen of bij vertrek vanuit het grondgebied van een Overeenkomstsluitende Partij moeten de wetten en voorschriften van die Partij met betrekking tot de toelating tot of het vertrek uit haar grondgebied van passagiers, bemanning, vracht en luchtvaartuig gelden (met inbegrip van de verordeningen en regels verbonden aan binnenkomst, inklaring, luchtvaartbeveiliging, immigratie, paspoorten, voorafgaandelijke informatie over de passagiers, douane en quarantaine of, in het geval van post, postvoorschriften) voor deze passagiers, bemanningen en gerelateerde vracht van de luchtvaartmaatschappijen van de andere Partij.
- 3. Geen van de Overeenkomstsluitende Partijen zal de voorkeur geven aan zijn eigen of om het even welke andere luchtvervoerder boven een luchtvervoerder van de andere Overeenkomstsluitende Partij die wordt ingezet voor gelijkaardig internationaal luchtvervoer, bij de toepassing van haar voorschriften verbonden aan binnenkomst, inklaring, luchtvaartbeveiliging, immigratie, paspoorten, voorafgaandelijke informatie over de passagiers, douane en quarantaine, van posten gelijkaardige voorschriften.
- 4. Passagiers, bagage en vracht in direct doorgaand verkeer op het grondgebied van een der Overeenkomstsluitende Partijen, die de zone van de luchthaven die hiervoor is voorzien, niet verlaten, mogen worden onderworpen aan een controle met betrekking tot de luchtvaartbeveiliging, de controle op narcotica en immigratievoorwaarden, of in andere bijzondere gevallen die een dergelijke controle vereisen krachtens de wetten en verordeningen van de desbetreffende Overeenkomstsluitende Partij en naargelang van de bijzondere omstandigheden

5. Les bagages et le fret en transit direct sont exemptés des droits de douane et autres taxes similaires.

#### **ARTICLE 5**

#### Reconnaissance des certificats

- 1. Les certificats de navigabilité, brevets d'aptitude et licences délivrés ou validés conformément à la législation et à la réglementation d'une des Parties contractantes, y compris, en ce qui concerne le Royaume de Belgique, la législation et réglementation de l'Union européenne, et qui sont toujours en cours de validité, sont reconnus comme valables par l'autre Partie contractante aux fins de l'exploitation des services convenus, à condition que lesdits certificats, brevets ou licences aient été délivrés ou validés selon des normes équivalentes ou supérieures aux normes minimales établies en vertu de la Convention.
- 2. Si les privilèges ou conditions des certificats ou licences mentionnés au paragraphe 1 ci-dessus, qui ont été délivrées par les autorités aéronautiques de l'une des Parties contractantes à toute personne ou entreprise de transport aérien désignée ou à l'égard d'un aéronef exploitant les services convenus, permettent une dérogation aux normes minimales établies par la Convention et que cette dérogation a été notifiée à l'OACI, l'autre Partie contractante peut demander des consultations entre les autorités aéronautiques, conformément à l'article 17 du présent Accord, afin de clarifier la pratique en question.
- 3. Chaque Partie contractante se réserve le droit, toutefois, de refuser de reconnaître, aux fins de vols effectués au-dessus de son propre territoire ou d'atterrissages sur son propre territoire, les brevets d'aptitude et licences accordés à ses propres ressortissants par l'autre Partie contractante ou relatifs à leur aéronef enregistré par l'autre Partie contractante.

#### **ARTICLE 6**

#### Sécurité

- 1. Les Parties contractantes peuvent demander à tout moment des consultations au sujet des normes de sécurité appliquées par l'autre Partie contractante en matière d'installations aéronautiques, d'équipages, d'aéronefs et d'exploitation d'aéronefs. De telles consultations auront lieu dans les trente (30) jours suivant cette demande.
- 2. Si, à la suite de telles consultations, l'une des Parties contractantes découvre que l'autre Partie contractante n'adopte ni n'assure effectivement le suivi de normes de sécurité, dans l'un de ces domaines, qui soient au moins égales aux normes minimales en vigueur conformément à la Convention, la première Partie contractante avisera l'autre Partie contractante de ces conclusions et des démarches qui sont estimées nécessaires afin de se conformer à ces normes minimales, et cette autre Partie contractante prendra alors les mesures correctives qui s'imposent. Le manquement par cette autre Partie contractante à prendre les mesures appropriées dans les quinze (15) jours ou dans une période plus longue s'il en a été convenu ainsi, constituera un fondement pour l'application de l'article 2 du présent Accord (Désignation, autorisation et révocation).
- 3. Les paragraphes 4 à 7 du présent article complètent les paragraphes 1 à 2 du présent article et les obligations des Parties contractantes visées à l'article 33 de la Convention.
- 4. En vertu de l'article 16 de la Convention, il est de plus convenu que tout aéronef exploité par une ou des entreprises de transport aérien de l'une des Parties Contractantes, ou faisant l'objet d'un contrat de leasing avec une ou plusieurs de ces entreprises de transport aérien, que ce soit en provenance ou à destination du territoire de l'autre Partie contractante, peut faire l'objet d'une inspection à bord ou à l'extérieur de l'aéronef lorsqu'il se trouve sur le territoire de l'autre Partie contractante. L'examen a pour but de vérifier la validité des documents de l'aéronef et de ceux de son équipage, ainsi que l'état apparent de l'aéronef et de son équipement (appelée dans le présent article « inspection sur l'aire de trafic »), à condition que cet examen n'entraîne pas de retard déraisonnable.
- 5. Si une inspection, ou une série d'inspections sur l'aire de trafic, donne lieu à :
  - a) des motifs sérieux de penser qu'un aéronef ou l'exploitation d'un aéronef ne respecte pas les normes minimales en vigueur conformément à la Convention, ou

5. Bagage en vracht in direct doorgaand verkeer zijn vrijgesteld van douanerechten en andere soortgelijke heffingen.

#### **ARTIKEL 5**

#### Erkenning van Bewijzen

- 1. Bewijzen van luchtwaardigheid, bewijzen van geschiktheid en vergunningen die zijn uitgereikt of geldig verklaard conform de wetten en verordeningen van een Overeenkomstsluitende Partij en in het geval van het Koninkrijk België, de wetten en verordeningen van de Europese Unie en die nog steeds gelden, worden gedurende hun geldigheidsduur door de andere Overeenkomstsluitende Partij als geldig erkend voor de exploitatie van de overeengekomen diensten op voorwaarde dat de vereisten op grond waarvan de deze bewijzen of vergunningen werden uitgereikt of geldig verklaard, gelijk zijn aan of hoger liggen dan de krachtens het Verdrag vastgestelde minimumnormen.
- 2. Indien de voorrechten of voorwaarden, verbonden aan de in het bovenstaande lid 1 genoemde vergunningen of bewijzen die door de luchtvaartautoriteiten van een Overeenkomstsluitende Partij zijn uitgereikt aan een persoon of een aangewezen luchtvaartmaatschappij, of geldig zijn verklaard met betrekking tot een luchtvaartuig dat wordt ingezet voor de uitvoering van de overeengekomen diensten, een afwijking van de krachtens het Verdrag vastgestelde minimumnormen zouden toestaan, en indien deze afwijking is geregistreerd bij de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie, dan kan de andere Overeenkomstsluitende Partij conform Artikel 17 van deze Overeenkomst, verzoeken om overleg tussen de luchtvaartautoriteiten ten einde de praktijk in kwestie op te helderen.
- 3. Elke Overeenkomstsluitende Partij behoudt zich echter het recht voor om de erkenning van bewijzen van bevoegdheid en van vergunningen, die door de andere Overeenkomstsluitende Partij aan haar eigen onderdanen zijn uitgereikt, te weigeren voor vluchten boven of landingen op haar eigen grondgebied.

#### **ARTIKEL 6**

#### Veiligheid

- 1. Elk van beide Overeenkomstsluitende Partijen mag te allen tijde om overleg vragen over de veiligheidsnormen die de andere Overeenkomstsluitende Partij handhaaft in aangelegenheden die de luchtvaartvoorzieningen, vliegtuigbemanningen, luchtvaartuigen en de exploitatie van luchtvaartuigen betreffen. Dit overleg heeft plaats binnen dertig (30) dagen na dat verzoek.
- 2. Indien, naar aanleiding van dit overleg, de ene Overeenkomstsluitende Partij van mening is dat de andere Overeenkomstsluitende Partij voor deze gebieden veiligheidsnormen die ten minste gelijk zijn aan de op grond van het Verdrag vastgestelde minimumnormen, niet effectief handhaaft en toepast, stelt de eerstgenoemde Overeenkomstsluitende Partij de andere Overeenkomstsluitende Partij in kennis van deze opvatting en van de stappen die noodzakelijk worden geacht om aan deze minimumnormen te voldoen, en de andere Overeenkomstsluitende Partij neemt dan adequate maatregelen tot verbetering. Indien de andere Overeenkomstsluitende Partij nalaat om, binnen vijftien (15) dagen of binnen een eventueel onderling overeengekomen langere periode, adequate maatregelen te nemen, is dit reden voor de toepassing van artikel 2 van deze Overeenkomst (Aanwijzing, Vergunning en Intrekking).
- 3. De leden 4 tot 7 van dit Artikel vervolledigen de leden 1 tot 2 van dit Artikel en de verplichtingen van de Overeenkomstsluitende Partijen volgens Artikel 33 van het Verdrag.
- 4. Krachtens Artikel 16 van het Verdrag, is er voorts overeengekomen dat elk luchtvaartuig dat, op basis van een leaseovereenkomst, door of namens (een) luchtvaartmaatschappij(en) van de ene Overeenkomstsluitende Partij wordt geëxploiteerd op diensten van of naar het grondgebied van een andere Overeenkomstsluitende Partij, terwijl het zich binnen het grondgebied van die Partij bevindt, het voorwerp kan uitmaken van een doorzoeking aan boord van en rondom het luchtvaartuig door de gemachtigde vertegenwoordigers van de andere Overeenkomstsluitende Partij. Het doel van de inspecties is om zowel de geldigheid van de documenten van het luchtvaartuig en van de bemanning als de kennelijke staat van het luchtvaartuig en zijn uitrusting (in dit artikel de "platforminspectie" genoemd) te controleren, op voorwaarde dat dit niet leidt tot een onredelijke vertraging.
- 5. Indien een dergelijke platforminspectie of reeks platforminspecties aanleiding geeft tot :
  - a) ernstige bezorgdheid over het feit dat een luchtvaartuig of de exploitatie van een luchtvaartuig niet voldoet aan de overeenkomstig het Verdrag vastgestelde minimumnormen, of

- b) des motifs sérieux de craindre des déficiences dans l'adoption et la mise en œuvre effectives de normes de sécurité conformes aux exigences de la Convention,
- la Partie contractante effectuant l'inspection sera, pour l'application de l'article 33 de la Convention, libre de conclure que les prescriptions suivant lesquelles le certificat ou les licences relatifs à cet aéronef ou à son équipage ont été délivrés ou validés, ou suivant lesquelles l'aéronef est utilisé, ne sont pas égales ou supérieures aux normes minimales en vigueur conformément à la Convention.
- 6. Dans le cas où l'accès à un aéronef exploité par la ou les entreprises de transport aérien d'une Partie contractante en vue d'effectuer une inspection sur l'aire de trafic en application du paragraphe 4 ci-dessus est refusé par un représentant de la ou des entreprises de transport aérien, l'autre Partie est libre d'en déduire que les motifs sérieux de préoccupation, du type de ceux auxquels il est fait référence dans le paragraphe 5 ci-dessus, existent et d'en tirer les conclusions mentionnées dans le même paragraphe.
- 7. Chacune des Parties contractantes se réserve le droit de suspendre ou de modifier l'autorisation d'exploitation d'une ou des entreprises de transport aérien de l'autre Partie contractante immédiatement, dans le cas où la première Partie contractante parvient à la conclusion, à la suite d'une inspection sur l'aire de trafic, d'une série d'inspections sur l'aire de trafic, d'un refus d'accès pour inspection sur l'aire de trafic, d'une consultation ou par tout autre moyen, qu'une action immédiate est indispensable pour la sécurité de l'exploitation.
- 8. Toute mesure appliquée par une Partie contractante en conformité avec les paragraphes 2 et 7 ci-dessus sera rapportée dès que les faits motivant cette mesure auront cessé d'exister.
- 9. Si le Royaume de Belgique a désigné un transporteur aérien dont le contrôle réglementaire est exercé et maintenu par un autre Etat membre de l'Union européenne, les droits de l'Australie, en vertu des articles 5 et 6, s'appliquent de manière identique en ce qui concerne l'adoption, l'exercice ou le maintien de normes de sécurité par cet autre Etat membre et en ce qui concerne l'autorisation d'exploitation dudit transporteur aérien.

#### Sûreté de l'aviation

- 1. Conformément à leurs droits et obligations découlant du droit international, les Parties contractantes réaffirment que l'obligation qu'elles ont de protéger la sûreté de l'aviation civile contre tous actes d'intervention illicite fait partie intégrante du présent Accord. Sans limiter la généralité de leurs droits et obligations en vertu du droit international, les Parties Contractantes se conforment en particulier aux dispositions de la Convention relative aux infractions et à certains autres actes survenant à bord des aéronefs, signée à Tokyo le 14 septembre 1963, à celles de la Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs, signée à La Haye le 16 décembre 1970, à celles de la Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile, signée à Montréal le 23 septembre 1971, à celles du Protocole complémentaire pour la répression des actes illicites de violence dans les aéroports servant à l'aviation civile, signé à Montréal le 24 février 1988, et à celles de tout autre accord multilatéral relatif à la sûreté de l'aviation et qui lie les deux Parties Contractantes.
- 2. Les Parties contractantes s'accordent mutuellement, sur demande, toute l'assistance nécessaire pour prévenir les actes de capture illicite d'aéronefs civils et autres actes illicites dirigés contre la sécurité de ces aéronefs, de leurs passagers et de leurs équipages, des aéroports et des installations et services de navigation aérienne, ainsi que toute autre menace pour la sûreté de l'aviation civile.
- 3. Dans leurs relations mutuelles, les Parties contractantes agissent conformément aux dispositions relatives à la sûreté de l'aviation établies par l'OACI et désignées comme annexes à la Convention, dans la mesure où ces dispositions en matière de sûreté sont applicables aux Parties contractantes ; elles prévoient que les exploitants d'aéronefs immatriculés dans leur registre, ou les exploitants d'aéronefs qui ont le siège principal de leur exploitation ou leur résidence principale sur leur territoire ou, dans le cas du Royaume de Belgique, les exploitants d'aéronefs qui sont établis sur le territoire où s'appliquent les traités de l'Union européenne et ont une licence d'exploitation valable conformément au droit de l'Union européenne, ainsi que les exploitants d'aéroports situés sur leur territoire, agissent en conformité avec

- ernstige bezorgdheid over het feit dat er gebrek is aan effectieve handhaving en toepassing van de overeenkomstig het Verdrag vastgestelde veiligheidsnormen,
- staat het de Overeenkomstsluitende Partij die de inspectie uitvoert, vrij, voor de toepassing van artikel 33 van het Verdrag, vast te stellen dat de voorschriften op grond waarvan het bewijs of de vergunningen met betrekking tot dat luchtvaartuig of tot de bemanning van dat luchtvaartuig zijn afgegeven of geldig verklaard, of de voorwaarden waaronder het luchtvaartuig wordt geëxploiteerd, niet gelijk zijn aan noch hoger liggen dan de volgens het Verdrag vastgestelde minimumnormen.
- 6. Ingeval de toegang tot een luchtvaartuig uitgebaat door of namens de luchtvaartmaatschappij of -maatschappijen van de ene Overeenkomstsluitende Partij met het oog op een platforminspectie in toepassing van lid 4. hierboven door de vertegenwoordiger van de luchtvaartmaatschappij of -maatschappijen wordt geweigerd, staat het de andere Overeenkomstsluitende Partij vrij te concluderen dat ernstige bezorgdheid van de soort zoals vermeld in lid 5. hierboven ontstaat en mag zij in dat lid vermelde conclusies te trekken.
- 7. Elke Overeenkomstsluitende Partij behoudt zich het recht voor de exploitatievergunning van een luchtvaartmaatschappij of -maatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij onmiddellijk te schorsen of te wijzigen ingeval de eerstgenoemde Overeenkomstsluitende Partij tot de conclusie komt, hetzij door een platforminspectie, een reeks platforminspecties, een weigering van toegang voor platforminspectie, overleg of anderszins, dat onmiddellijke actie geboden is voor de veilige exploitatie van een luchtvaartmaatschappij.
- 8. Elke maatregel van een Overeenkomstsluitende Partij in overeenstemming met lid 2 of 7 hierboven wordt stopgezet zodra de grond voor het nemen van die maatregel ophoudt te bestaan.
- 9. Wanneer het Koninkrijk België een luchtvaartmaatschappij heeft aangewezen die onder het wettelijk toezicht van een andere lidstaat van de Europese Unie staat, zijn de rechten van Australië, uit hoofde van de Artikelen 5 en 6, zowel van toepassing op de vaststelling, naleving of handhaving van veiligheidsnormen door die andere lidstaat als op de exploitatievergunning van die luchtvervoerder.

#### ARTIKEL 7

#### Beveiliging van de luchtvaart

- 1. In overeenstemming met hun rechten en verplichtingen volgens het internationaal recht bevestigen de Overeenkomstsluitende Partijen dat hun wederzijdse verplichting om de veiligheid van de burgerluchtvaart te beschermen tegen wederrechtelijke gedragingen integraal deel uitmaakt van deze Overeenkomst. Zonder hun rechten en verplichtingen volgens het internationaal recht in het algemeen te beperken, handelen de Overeenkomstsluitende Partijen vooral in overeenstemming met de bepalingen van het Verdrag inzake strafbare feiten en bepaalde andere handelingen begaan aan boord van luchtvaartuigen, ondertekend te Tokio op 14 september 1963, het Verdrag tot bestrijding van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen, ondertekend te 's-Gravenhage op 16 december 1970, en het Verdrag tot bestrijding van wederrechtelijke gedragingen gericht tegen de veiligheid van de burgerluchtvaart, ondertekend te Montreal op 23 september 1971 en het Aanvullend Protocol tot bestrijding van wederrechtelijke daden van geweld op luchthavens voor de internationale burgerluchtvaart, ondertekend te Montreal op 24 februari 1988, en elke andere multilaterale overeenkomst betreffende de beveiliging van de burgerluchtvaart waarbij beide Overeenkomstsluitende Partijen partij zijn.
- 2. De Overeenkomstsluitende Partijen verlenen op verzoek alle nodige bijstand aan elkaar om handelingen van wederrechtelijk in zijn macht brengen van luchtvaartuigen en andere wederrechtelijke gedragingen tegen de veiligheid van passagiers, bemanningen, luchtvaartuigen, luchtvaartuigen, luchtvaartinstallaties en -diensten en elke andere bedreiging van de veiligheid van de luchtvaart te voorkomen.
- 3. De Overeenkomstsluitende Partijen handelen in hun wederzijdse betrekkingen in overeenstemming met de bepalingen inzake de beveiliging van de luchtvaart, uitgevaardigd door de ICAO en aangeduid als Bijlagen bij het Verdrag in zoverre dat deze beveiligingsbepalingen van toepassing zijn voor de Overeenkomstsluitende Partijen; zij eisen dat de exploitanten van bij hen ingeschreven luchtvaartuigen of exploitanten die hun hoofdverblijf voor handelspraktijken of hun permanente verblijfplaats op hun grondgebied hebben, of, in het geval van België, de vliegtuigexploitanten die op het grondgebied zijn gevestigd conform de EU-verdragen en die conform het recht van de Europese Unie in het bezit zijn van geldige exploitatievergunningen, en de exploitanten van luchthavens op hun grondgebied, handelen in

lesdites dispositions relatives à la sûreté de l'aviation. Chaque Partie contractante informera l'autre Partie contractante de toute différence entre sa réglementation et ses pratiques nationales et les normes de sûreté de l'aviation figurant aux Annexes. L'une ou l'autre Partie contractante peut, à tout moment, demander des consultations afin de discuter sur ces différences éventuelles.

- 4. Ces exploitants d'aéronefs peuvent être tenus d'observer les dispositions relatives à la sûreté de l'aviation visées au paragraphe 3, requises par l'autre Partie contractante pour l'entrée, le séjour sur son territoire ainsi que pour le départ de son territoire. Chaque partie contractante veille à ce que des mesures adéquates soient effectivement appliquées sur son territoire pour assurer la protection des aéronefs, pour inspecter les passagers, les équipages, les bagages à main, les bagages en soute, le fret et les provisions de bord avant et pendant l'embarquement ou le chargement. Chaque Partie contractante prendra en considération dans un esprit positif toute demande de la part de l'autre Partie contractante pour que soient prises des mesures de sûreté raisonnables, destinées à contrer une menace particulière.
- 5. Lorsqu'un acte de capture illicite d'un aéronef civil ou tout autre acte illicite dirigé contre la sécurité de cet aéronef, des passagers, des équipages, des aéroports et des installations et services de navigation aérienne est commis, ou lorsqu'il y a menace d'un tel acte, les Parties contractantes s'entraident en facilitant les communications et autres mesures appropriées, destinées à mettre fin avec rapidité et sécurité à l'acte ou à la menace d'acte.
- 6. Chaque Partie contractante a le droit, dans les soixante (60) jours suivant la notification (ou une période plus courte dont conviendraient les autorités aéronautiques), de demander à ses autorités aéronautiques de procéder, sur le territoire de l'autre Partie contractante, à une évaluation des mesures de sûreté qui sont appliquées ou prévues par les exploitants d'aéronefs à l'égard des vols provenant ou à destination du territoire de la première Partie contractante. Les dispositions administratives pour réaliser de telles évaluations seront établies de commun accord par les autorités aéronautiques et implémentées sans délai en vue d'assurer que ces évaluations soient réalisées promptement.
- 7. Si la Partie contractante a de bonnes raisons de croire que l'autre Partie contractante a dérogé aux dispositions du présent article, la première Partie contractante peut demander des consultations îmmédiates. Ces consultations commenceront dans un délai de quinze (15) jours à compter de la date de réception d'une demande à cet effet de l'une ou de l'autre Partie contractante. L'incapacité de parvenir à une entente satisfaisante dans un délai de quinze (15) jours à compter de l'ouverture des consultations, ou après tout autre délai pouvant avoir été convenu préalablement entre les Parties contractantes, peut constituer un motif de retrait, de révocation, de suspension ou de restriction, assortie de conditions, des autorisations de la ou des entreprises de transport aérien désignées par l'autre Partie contractante. Si l'urgence le justifie, ou s'il s'agit d'empêcher de nouvelles infractions aux dispositions du présent Article, la première Partie contractante peut prendre à tout moment des mesures provisoires. Toute action prise en vertu du présent paragraphe sera suspendue dès la mise en conformité de l'autre Partie contractante avec les dispositions du présent article en matière de sûreté.

#### **ARTICLE 8**

#### Redevances d'usage

- 1. Chaque Partie contractante met tout en œuvre pour encourager ceux qui sont responsables pour l'utilisation d'installations ou de services d'aéroport, d'environnement, de navigation aérienne et de sûreté de l'aviation, à ne prélever des redevances auprès de la ou des entreprises de transport aérien de l'une ou l'autre Partie contractante que si celles-ci sont raisonnables, non discriminatoires et équitablement réparties entre les catégories d'utilisateurs.
- 2. Des redevances raisonnables répercutent, sans l'excéder, le coût total supporté par les autorités compétentes pour la mise à disposition des infrastructures et des services. Ces redevances peuvent inclure un rendement raisonnable de l'actif après amortissement. Les installations et services qui font l'objet de ces redevances sont fournis sur une base efficace et économique. Pour que les redevances soient non

- overeenstemming met deze bepalingen inzake de beveiliging van de luchtvaart. Elke Overeenkomstsluitende Partij zal de andere Overeenkomstsluitende Partij op de hoogte brengen van elk verschil tussen haar nationale verordeningen en praktijken en de normen voor luchtvaartbeveiliging in de Bijlagen. Elke Overeenkomstsluitende Partij mag op eender welk moment overleg vragen met de andere Overeenkomstsluitende Partij om dergelijke verschillen te bespreken.
- 4. Dergelijke luchtvaartuigexploitanten mogen worden verplicht om de in het bovenstaande lid 3 vermelde bepalingen inzake luchtvaartbeveiliging na te leven, welke door de andere Overeenkomstsluitende Partij worden vereist voor aankomst op, vertrek uit of verblijf op haar grondgebied. Elke Overeenkomstsluitende Partij ziet erop toe dat op haar grondgebied passende maatregelen worden toegepast om de luchtvaartuigen te beschermen en om de beveiligingscontroles van passagiers, bemanningsleden, handbagage, bagage, vracht en boordproviand uit te voeren vóór en tijdens het aan boord gaan en het laden. Elke Overeenkomstsluitende Partij onderzoekt welwillend ieder verzoek van de andere Overeenkomstsluitende Partij tot redelijke speciale beveiligingsmaatregelen om het hoofd te bieden aan een specifieke bedreiging.
- 5. Wanneer zich een geval of dreiging van een geval van het wederrechtelijk in zijn macht brengen van een luchtvaartuig of enige andere wederrechtelijke gedraging gericht tegen de veiligheid van zo'n luchtvaartuig, zijn passagiers en bemanning, luchthavens of luchtvaartinstallaties voordoet, verlenen de Overeenkomstsluitende Partijen elkaar bijstand door het berichtenverkeer en andere passende maatregelen, bestemd om aan een dergelijk voorval of zodanig gevaar snel en veilig een einde te stellen, te vergemakkelijken.
- 6. Elke Overeenkomstsluitende Partij heeft het recht om binnen zestig (60) dagen na kennisgeving (of om het even welke kortere termijn die tussen de luchtvaartautoriteiten is overeengekomen) zijn luchtvaartautoriteiten op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij een audit te laten houden van de beveiligingsmaatregelen die worden uitgevoerd of die men plant te laten uitvoeren door vliegtuigexploitanten met betrekking tot vluchten komend van of vertrekkend naar het grondgebied van de eerste Overeenkomstsluitende Partij. De administratieve regelingen voor de uitvoering van dergelijke audits zal in onderling overleg door de luchtvaartautoriteiten worden bepaald en meteen worden ingevoerd om ervoor te zorgen dat de audits prompt worden uitgevoerd.
- 7. Wanneer een Overeenkomstsluitende Partij ernstige redenen heeft om aan te nemen dat de andere Overeenkomstsluitende Partij afwijkt van de luchtvaartbeveiligingsbepalingen van dit artikel, mag die Overeenkomstsluitende Partij om onmiddellijk overleg vragen. Dergelijk overleg wordt opgestart binnen vijftien (15) dagen na de ontvangst van een dergelijk verzoek van de ene of de andere Overeenkomstsluitende Partij. Wanneer er binnen vijftien (15) dagen na de aanvang van het overleg, of binnen een andere termijn die de Overeenkomstsluitende Partijen onderling zijn overeengekomen, geen bevredigende overeenstemming wordt bereikt, vormt dit een reden om de vergunningen van de aangewezen luchtvaartmaatschappij of -maatschappijen van die de andere Overeenkomstsluitende Partij te weigeren, in te trekken, op te schorten of aan voorwaarden te onderwerpen. In noodgevallen, of om verdere niet-naleving van de bepalingen van dit Artikel te voorkomen, kan de eerstgenoemde Overeenkomstsluitende Partij op elk moment verdere tussentijdse maatregelen nemen. Om het even welke maatregel die in overeenstemming met dit lid wordt getroffen, zal worden stopgezet wanneer de andere Overeenkomstsluitende Partij voldoet aan de beveiligingsbepalingen van dit Artikel.

#### **ARTIKEL 8**

#### Gebruiksvergoedingen

- 1. Elke Overeenkomstsluitende Partij spant zich naar best vermogen in, om diegenen die verantwoordelijk zijn voor de verlening van luchthaven-, luchthavenomgevings-, luchtnavigatie- of luchtvaartbeveiligingsfaciliteiten en -diensten ertoe aan te zetten op de aangewezen luchtvaartmaatschappij(en) van de ene of de andere Overeenkomstsluitende Partij uitsluitend vergoedingen toe te passen die redelijk, niet-discriminerend en evenredig verdeeld zijn over de gebruikerscategorieën.
- 2. Redelijke vergoedingen weerspiegelen de volledige kosten voor de bevoegde belastingautoriteiten voor de verlening van de faciliteiten en diensten op de luchthaven, maar gaan deze niet te boven. Deze vergoedingen mogen een redelijke winst na afschrijving omvatten. De faciliteiten en diensten waarop vergoedingen worden geheven, moeten op efficiënte en economische wijze worden verleend. Om vergoedingen

discriminatoires, elles doivent être prélevées auprès des entreprises de transport aérien étrangères selon un taux qui n'est pas supérieur à celui imposé aux propres entreprises de transport aérien des Parties contractantes qui assurent des services internationaux analogues.

- 3. Les Parties contractantes invitent les autorités compétentes et les entreprises de transport aérien à échanger les informations nécessaires pour permettre un examen complet du bien-fondé, de la justification et de la répartition des redevances conformément aux paragraphes 1 et 2 du présent article.
- 4. L'augmentation du coût ou la création de nouvelles redevances ne sera possible qu'après consultation entre les autorités compétentes et les entreprises de transport aérien. Les entreprises de transport aérien devront être informées avec un préavis raisonnable de toute proposition de modification des redevances d'usage afin de leur permettre d'exprimer leur avis avant la mise en œuvre de ces modifications.

#### **ARTICLE 9**

#### Statistiques

- 1. Les autorités aéronautiques d'une Partie contractante peuvent demander à toute entreprise de transport aérien désignée de l'autre Partie contractante de fournir les données statistiques disponibles, relatives au transport effectué par celle-ci ou des services assurés en vertu du présent Accord.
- 2. Les autorités aéronautiques de chacune des Parties contractantes décident de la nature des données statistiques que les entreprises de transport aérien doivent fournir en vertu du paragraphe susmentionné, et ces demandes sont effectuées sur une base non discriminatoire.

#### **ARTICLE 10**

#### Droits de douane et autres redevances

- 1. Les aéronefs exploités pour le transport aérien international par les entreprises de transport aérien de chacune des Parties contractantes sont exemptés des restrictions à l'importation, de droits de douane, de taxes d'accise et d'autres droits et redevances similaires imposées par les autorités nationales. Les pièces de rechange, l'équipement de bord normal et les autres articles destinés à être utilisés uniquement en rapport avec les opérations ou pour les réparations, la maintenance et le service de ces aéronefs, en sont également exemptés, pour autant que ces équipements et articles soient destinés à l'utilisation à bord d'un aéronef et soient réexportés.
- 2. (a) Sous réserve à chaque fois qu'ils soient destinés à être utilisés à bord d'un aéronef, par l'entreprise de transport aérien concernée, en vue de l'établissement ou du maintien de services de transport aérien internationaux, les articles suivants sont exemptés de restrictions à l'importation, droits de douane, taxes d'accise, taxes sur les biens et services, ainsi que droits et redevances similaires imposés par les autorités nationales, qu'ils soient introduits sur le territoire de l'une des Parties contractante par une entreprise de transport aérien de l'autre Partie contractante ou fournis à une entreprise de transport aérien de l'une des Parties sur le territoire de l'autre :
- i) les provisions de bord (comprenant, mais sans y être limités, des articles tels que les produits alimentaires, boissons et produits destinés à la vente aux passagers ou à l'utilisation par les passagers pendant le vol) :
- ii) les carburants, lubrifiants (y compris les fluides hydrauliques) et produits consommables à usage technique; et
  - (iii) les pièces de rechange y compris les moteurs.
- (b) Ces exemptions s'appliqueront également aux articles utilisés durant n'importe quelle partie d'un voyage effectué au-dessus du territoire de l'autre Partie contractante dans l'aéronef à bord duquel ils ont été embarqués.
- 3. Les exemptions visées par le présent article ne s'appliqueront pas aux redevances basées sur le coût des services fournis aux entreprises de transport aérien d'une Partie contractante sur le territoire de l'autre.
- 4. L'équipement normal embarqué, ainsi que les pièces de rechange (y compris les moteurs), les fournitures en carburants et huiles lubrifiantes (y compris les fluides hydrauliques) et les lubrifiants et les autres articles mentionnés aux paragraphes 1 et 2 du présent article détenus à bord de l'aéronef exploité par l'entreprise de transport aérien de l'une des Parties contractantes ne peuvent être déchargés sur

- discriminatievrij te houden, mogen de vergoedingen die op buitenlandse luchtvaartmaatschappijen worden geheven, niet hoger zijn dan die welke een Overeenkomstsluitende Partij aan haar eigen luchtvaartmaatschappijen, die gelijkaardige internationale luchtdiensten uitbaten, oplegt.
- 3. De Overeenkomstsluitende Partijen moedigen de uitwisseling van de nodige informatie tussen de bevoegde heffingsinstanties en de luchtvaartmaatschappijen aan teneinde een volledige beoordeling van de redelijkheid en onderbouwing van en de vergoedingen overeenkomstig de leden 1 en 2 van dit Artikel, mogelijk te maken.
- 4. Verhoogde of nieuwe vergoedingen zijn enkel mogelijk na voldoende overleg tussen de bevoegde heffingsinstanties en de luchtvaartmaatschappijen. Plannen voor wijzigingen van de gebruikersvergoedingen moeten voldoende van tevoren aan luchtvaartmaatschappijen worden meegedeeld, zodat zij hun standpunt kunnen uiten vóór de wijzigingen plaatsvinden.

#### ARTIKEL 9

#### Statistieken

- 1. De luchtvaartautoriteiten van een Overeenkomstsluitende Partij kunnen bij een aangewezen luchtvaartmaatschappij van de andere Overeenkomstsluitende Partij overzichten van beschikbare statistieken over het luchtverkeer dat deze luchtvaartmaatschappij op diensten onder deze Overeenkomst uitvoert, opvragen.
- 2. De luchtvaartautoriteiten van elke Overeenkomstsluitende Partij mogen de aard van de statistieken die door de onder het bovenstaande lid vermelde aangewezen luchtvaartmaatschappijen moeten worden bezorgd, bepalen en zij zullen deze eisen op een niet-discriminerende basis toepassen.

#### **ARTIKEL 10**

#### Douanerechten en andere heffingen

- 1. De door de luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij voor internationaal luchtvervoer geëxploiteerde luchtvaartuigen zijn vrijgesteld van alle invoerbeperkingen, douanerechten, accijnzen, soortgelijke heffingen en belastingen die zijn opgelegd door de nationale overheden. Onderdelen, de normale uitrusting van een luchtvaartuig en andere items die enkel bedoeld zijn voor of gebruikt worden in verband met de bediening of voor de herstelling en het onderhoud van zo'n luchtvaartuig zullen op dezelfde manier zijn vrijgesteld, op voorwaarde dat deze uitrusting en items uitsluitend voor gebruik aan boord van een luchtvaartuig dienen en ze opnieuw worden uitgevoerd.
- 2. (a) Telkens Op voorwaarde dat ze bestemd zijn voor gebruik aan boord van een luchtvaartuig met het oog op het inrichten of in stand houden van internationaal luchtvervoer door de betrokken luchtvaartmaatschappij, zullen de onderstaande items zijn vrijgesteld van alle invoerbeperkingen, douanerechten, accijnzen en soortgelijke heffingen en belastingen die zijn opgelegd door de nationale overheden, of deze nu door een luchtvaartmaatschappij van de ene Overeenkomstsluitende Partij op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij worden ingevoerd of aan een luchtvaartmaatschappij van een van de Partijen op het grondgebied van de andere Partij worden geleverd :
- i) boordvoorraden (waaronder begrepen doch niet daartoe beperkt, items zoals voedsel, drank en producten bestemd voor verkoop aan of verbruik door passagiers tijdens de vlucht);
- ii) brandstof, smeermiddelen (hydraulische vloeistoffen inbegrepen) en verbruikbare technische goederen; en
  - iii) reserveonderdelen, motoren inbegrepen.
- (b) Deze vrijstellingen gelden ook wanneer deze goederen zullen worden verbruikt op gelijk welk deel van een traject boven het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij waarin ze aan boord werden genomen.
- 3. De in dit Artikel voorziene vrijstellingen zullen niet worden uitgebreid naar de heffingen gebaseerd op de kosten van de aan de luchtvaartmaatschappijen van een Overeenkomstsluitende Partij op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij verleende diensten.
- 4. De normale boorduitrusting van een luchtvaartuig, alsook de reserveonderdelen (met inbegrip van motoren), brandstofvoorraden, smeerolie (met inbegrip van hydraulische vloeistoffen) en smeermiddelen en andere items vermeld in de leden 1 en 2 van dit Artikel die aan boord van het luchtvaartuig gebruikt door de luchtvaartmaatschappijen van een Overeenkomstsluitende Partij worden bewaard, mogen

le territoire de l'autre Partie contractante qu'avec l'approbation des autorités douanières de ce territoire. Les provisions de bord destinées à être utilisées pour les services des entreprises de transport aérien peuvent toujours être débarquées. L'équipement et les fournitures visés aux paragraphes 1 et 2 du présent article peuvent être placés sous la surveillance ou le contrôle des autorités appropriées jusqu'à ce qu'ils soient réexportés ou aliénés d'une autre manière conformément aux lois et procédures douanières de cette Partie contractante.

- 5. Les exemptions prévues dans le présent article sont également accordées lorsque la ou les entreprises de transport aérien d'une Partie contractante ont conclu des arrangements avec une ou plusieurs autres entreprises de transport aérien en vue du prêt ou du transfert sur le territoire de l'autre Partie contractante des objets spécifiés aux paragraphes 1 et 2 du présent article, et ce pour autant que l'autre ou les autres entreprises de transport aérien bénéficient des mêmes exemptions de la part de l'autre Partie contractante.
- 6. Les bagages et le fret en transit direct sont exemptés des droits de douane et autres taxes similaires.

#### **ARTICLE 11**

#### **Tarifs**

- 1. Chaque Partie contractante permet, à chaque entreprise de transport aérien désignée, de fixer librement les tarifs liés au transport de passagers et de leurs bagages, ainsi que du fret.
- 2. Sauf disposition contraire requise par les lois et réglementations nationales, les tarifs fixés par les entreprises de transport aérien ne doivent pas être déposés auprès des autorités aéronautiques de l'autre Partie contractante.

#### **ARTICLE 12**

#### Capacité

- 1. Les entreprises de transport aérien désignées de chacune des Parties contractantes bénéficieront de possibilités justes et égales dans l'exploitation des services convenus conformément au présent Accord.
- 2. Dans le cadre de l'exploitation des services convenus, la capacité qui peut être accordée par les entreprises de transport aérien de chacune des Parties contractantes sera celle qui aura été décidée entre les autorités aéronautiques des Parties contractantes avant le début de l'exploitation de ces services par les entreprises de transport aérien concernées, et occasionnellement par la suite.
- 3. Les entreprises de transport aérien désignées soumettront pour approbation, au plus tard trente-cinq jours (35) avant le début de l'exploitation d'un service convenu, les programmes d'exploitation et leurs modifications subséquentes aux autorités aéronautiques de chaque Partie contractante conformément à la législation et à la réglementation de chacune des Parties contractantes. Ces programmes d'exploitation pourraient notamment comporter le type de service, les types d'aéronefs, les fréquences de service et les horaires.

#### **ARTICLE 13**

#### Opportunités commerciales

- 1. Les entreprises de transport aérien de chaque Partie contractante ont, sur le territoire de l'autre Partie contractante, les droits suivants :
- (a) le droit d'établir des bureaux, y compris des bureaux hors ligne, destinés à la promotion, à la vente et à la gestion de services de transport aérien;
- (b) le droit de procéder à la vente et au marketing de titres de transport aérien à toute personne, soit directement, soit à son gré par le biais de ses agents ou intermédiaires en utilisant ses propres documents de transport; et
- (c) le droit de faire appel aux services et au personnel de toute organisation, société ou entreprise de transport aérien opérant sur le territoire de l'autre Partie contractante.
- 2. Conformément aux lois et règlements de l'autre Partie contractante régissant l'entrée, la résidence et l'emploi, les entreprises de transport aérien de chaque Partie contractante peuvent faire entrer et employer sur le territoire de l'autre Partie contractante le personnel administratif, commercial, technique, opérationnel et autres agents spécialisés raisonnablement nécessaires en vue de fournir les prestations de transport aérien. En conformité avec ces lois et règlements, chaque Partie

- worden uitgeladen op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij, maar enkel met de toestemming van de douaneautoriteiten van dat grondgebied. Boordvoorraden bedoeld voor verbruik op de vluchten van de luchtvaartmaatschappijen mogen in elk geval worden uitgeladen. Voor de in de leden 1 en 2 van dit Artikel bedoelde uitrusting en voorraden kan worden geëist dat deze onder het toezicht of de controle van de bevoegde autoriteiten worden bewaard tot deze opnieuw worden uitgevoerd of ze op een andere manier worden verwijderd in overeenstemming met de Douanewetgeving en -procedures van die Overeenkomstsluitende Partij.
- 5. De door dit artikel bepaalde vrijstellingen zullen ook gelden in situaties waar de luchtvaartmaatschappij(en) van de ene Overeenkomstsluitende Partij overeenkomsten heeft/hebben gesloten met een of meerdere andere luchtvaartmaatschappij(en) voor het lenen of overbrengen van de in de leden 1 en 2 gespecificeerde artikelen naar het grondgebied van de andere Partij, op voorwaarde dat zo een andere luchtvaartmaatschappij of andere luchtvaartmaatschappijen een dergelijke vrijstelling genieten van de andere Overeenkomstsluitende Partij.
- 6. Bagage en vracht in direct doorgaand verkeer zijn vrijgesteld van douanerechten en andere soortgelijke heffingen.

#### **ARTIKEL 11**

#### Tarieven

- 1. Elke Overeenkomstsluitende Partij zal elke aangewezen luchtvaartmaatschappij toestaan om geheel onafhankelijk en vrij haar eigen tarieven voor het vervoer van passagiers, hun bagage en vracht te bepalen.
- 2. Behalve wanneer dit door nationale wetten en verordeningen is opgelegd, zullen de door de aangewezen maatschappijen aangerekende tarieven niet verplicht bij de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij moeten worden ingediend.

#### **ARTIKEL 12**

#### Capaciteit

- 1. De aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij zullen billijke en gelijke mogelijkheden genieten om de overeengekomen diensten conform deze Overeenkomst uit te baten.
- 2. Bij de exploitatie van de overeengekomen diensten, zal de capaciteit die door de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende partij mag worden aangeboden, van dien aard zijn zoals werd beslist tussen de luchtvaartautoriteiten van de Overeenkomstsluitende Partijen voor de aanvang van dergelijke diensten door de betrokken luchtvaartmaatschappijen, en daarna van tijd tot tijd
- 3. De aangewezen luchtvaartmaatschappijen zullen, ten laatste vijfendertig (35) dagen vóór de aanvang van de exploitatie van elke overeengekomen dienst, hun vluchtprogramma's en daaropvolgende wijzigingen ter goedkeuring voorleggen aan de luchtvaartautoriteiten van elke Overeenkomstsluitende Partij, conform de wetten en verordeningen van elke Overeenkomstsluitende Partij. Deze vluchtprogramma's moeten onder meer de bepaling van de aard van de dienst, de te gebruiken luchtvaartuigen, de frequenties en de uurregelingen bevatten.

#### **ARTIKEL 13**

#### Handelsopportuniteiten

- 1. De luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij zullen de onderstaande rechten genieten op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij:
- (a) het recht om er kantoren te vestigen voor de promotie en verkoop en het beheer van luchtvervoer;
- (b) het recht om zich bezig te houden met de verkoop en marketing van luchtvervoer rechtstreeks aan om het even welke persoon, en naar eigen goeddunken via haar agenten of tussenpersonen, daarbij gebruikmakend van de eigen vervoersdocumenten; en
- (c) het recht om diensten en personeel van om het even welke organisatie, bedrijf of luchtvaartmaatschappij die actief is op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij te gebruiken.
- 2. Conform de wetten en verordeningen met betrekking tot binnenkomst, verblijf en werkgelegenheid van de andere Overeenkomstsluitende Partij, zullen de luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij gemachtigd zijn om hun eigen leidinggevend, verkoops-, technisch, operationeel en ander gespecialiseerd personeel, dat de luchtvaartmaatschappij redelijkerwijs nodig acht om het aanbod van luchtvervoer te ondersteunen, op het grondgebied van de andere

contractante accordera, avec le minimum de délai, les permis de travail, visas d'emploi ou autres documents analogues nécessaires aux représentants et employés mentionnés au présent paragraphe.

- 3. Les entreprises de transport aérien désignées ont le droit de vendre des titres de transport et quiconque peut les acheter dans la monnaie dudit territoire ou en devises librement convertibles. Chaque entreprise de transport aérien a le droit de convertir en toute devise librement convertible et de transférer ses recettes à partir du territoire de l'autre Partie contractante. Sous réserve de la législation nationale, des règlements et de la politique de l'autre Partie, la conversion et le transfert de fonds acquis dans l'exercice ordinaire de leurs opérations seront autorisés aux taux de change pratiqués au moment de la présentation de la demande de transfert ou de conversion et ne sont soumis à aucun frais sauf ceux qui portent sur les commissions normales prévues pour de telles transactions.
- 4. Les entreprises de transport aérien désignées de chaque Partie contractante ont le droit de payer à leur gré les dépenses faites sur le territoire de l'autre Partie contractante, y compris pour l'achat de combustible, au choix en monnaie locale ou en monnaies librement convertibles dans la mesure permise par la réglementation des changes en vigueur dans le pays.
- 5. Les entreprises de transport aérien de chaque Partie contractante ont le droit d'effectuer des services de transport aérien international en utilisant des aéronefs (ou des aéronefs avec équipage) loués à n'importe quelle entreprise de transport aérien, y compris d'autres entreprises de transport aérien, à l'unique condition que l'aéronef et l'équipage obéissent aux normes et critères standards d'exploitation et de sécurité.

#### **ARTICLE 14**

#### Assistance en escale et créneaux horaires

- 1. Sous réserve des lois et règlements de chaque Partie contractante, y compris, en ce qui concerne le Royaume de Belgique, du droit de l'Union européenne, chaque entreprise de transport aérien désignée a le droit, sur le territoire de l'autre Partie contractante, de pratiquer l'auto-assistance en escale ou, à son gré, le droit de choisir parmi les prestataires concurrents qui fournissent des services d'assistance en escale en totalité ou en partie. Dans les cas où les lois et règlements applicables limitent ou excluent l'auto-assistance, et dans les cas où il n'existe pas de concurrence effective entre les prestataires de services d'assistance en escale, chaque entreprises de transport aérien désignée sera traitée sur une base non discriminatoire en ce qui concerne l'accès à l'auto-assistance et aux services d'assistance en escale fournis par un ou plusieurs prestataires.
- 2. Les Parties contractantes reconnaissent que pour donner effet aux droits et privilèges énoncés dans le présent Accord, les entreprises de transport aérien de chacune des Parties contractantes doivent avoir la possibilité d'accéder aux aéroports sur le territoire de l'autre Partie contractante sur une base non discriminatoire.
- 3. En ce qui concerne l'attribution et l'octroi de créneaux horaires aux entreprises de transport aérien désignées dans leurs aéroports nationaux, chaque Partie contractante :
- (a) conformément aux règles locales d'attribution des créneaux horaires, procédures et pratiques en vigueur ou autres autorisations, s'assurera que les entreprises de transport aérien désignées de l'autre Partie :
- $\it i)$  ont des possibilités justes et équitables d'obtenir des créneaux horaires ; et
- ii) ne sont pas moins bien traitées que n'importe quelle autre entreprise de transport aérien dans l'obtention des créneaux horaires ; et
- (b) s'assurera que dans le cas d'accord ou procédure ou pratique qui est soit établi avec un tiers par rapport à l'octroi de créneaux aux entreprises de transport aérien de cette autre Partie, soit autrement permis pour une ou des entreprises de transport aérien internationales étrangères, de telles possibilités sont étendues aux entreprises de transport aérien de l'autre Partie.
- 4. Les termes du paragraphe 3 du présent article seront régis par les dispositions législatives ou réglementaires introduites par l'une des Parties contractantes ou, dans le cas du Royaume de Belgique, conformément à la loi européenne pour l'attribution de créneaux horaires sur leurs aéroports nationaux.

- Overeenkomstsluitende Partij te brengen en te houden. Overeenkomstig deze wetten en verordeningen verleent elke Overeenkomstsluitende Partij, binnen de kortst mogelijke tijd, de nodige werkvergunningen, tewerkstellingsvisa of andere soortgelijke documenten aan de in dit lid bedoelde vertegenwoordigers en personeelsleden.
- 3. De luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij hebben het recht om luchtvervoer te verkopen en eenieder kan dit vervoer vrijelijk aankopen in de valuta van dat grondgebied of in vrij inwisselbare valuta. Elke luchtvaartmaatschappij heeft het recht om haar inkomsten om te wisselen in vrij converteerbare valuta en deze vanuit het grondgebied van de andere partij naar eigen goeddunken over te maken. Mits inachtneming van de geldende nationale wet- en regelgeving en het beleid van de andere Overeenkomstsluitende Partij, zijn de omwisseling en overdracht van inkomsten verkregen bij de normale bedrijfsvoering toegestaan tegen de wisselkoersen die op de markt gelden op het tijdstip van de aanvragen tot omwisseling of overdracht. Deze mogen niet worden belast, met uitzondering van de normale heffingen die voor dergelijke transacties geïnd worden.
- 4. De luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij hebben het recht om naar eigen goeddunken plaatselijke uitgaven, met inbegrip van brandstofaankopen, op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij in plaatselijke valuta of vrij inwisselbare munteenheden te betalen, op voorwaarde dat dit conform de plaatselijke valutareglementering gebeurt.
- 5. De luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij zijn gemachtigd internationaal luchtvervoer uit te voeren gebruikmakend van luchtvaartuigen (of luchtvaartuig en boordpersoneel) die geleased zijn van om het even welke maatschappij, met inbegrip van andere luchtvaartmaatschappijen, op voorwaarde dat het luchtvaartuig en het boordpersoneel dat wordt ingezet, voldoen aan de toepasbare exploitatie- en veiligheidsstandaarden en -eisen.

#### **ARTIKEL 14**

#### Grondafhandeling en slots

- 1. Onverminderd de wetten en verordeningen van elke Overeenkomstsluitende Partij, met inbegrip, in het geval van België, van het recht van de Europese Unie, heeft elke luchtvaartmaatschappij het recht om op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij, haar eigen grondafhandeling te verzorgen ("zelfafhandeling") of, indien zij dit verkiest, het recht een keuze te maken tussen concurrerende leveranciers van volledige of gedeeltelijke grondafhandelingsdiensten. Waar dergelijke wetten en verordeningen zelfafhandeling beperken of verhinderen en waar er geen daadwerkelijke mededinging is tussen leveranciers die grondafhandelingsdiensten aanbieden, zal elke aangewezen luchtvaartmaatschappij op een niet-discriminerende basis worden behandeld voor wat betreft hun toegang tot zelfafhandelings- en grondafhandelingsdiensten aangeboden door een leverancier of leveranciers.
- 2. De Overeenkomstsluitende Partijen erkennen dat om werking te verlenen aan de rechten en aanspraken die in de Overeenkomst zijn vervat, de luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij de kans moeten hebben om toegang te krijgen tot luchthavens op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij op een niet-discriminerende basis.
- 3. Met betrekking tot de toewijzing en toekenning van slots aan luchtvaartmaatschappijen op haar nationale luchthavens, zal elke Overeenkomstsluitende Partij:
- (a) conform de lokale slottoewijzingsregels, -procedures of -gebruiken die van kracht zijn, of anderszins zijn toegestaan, erop toezien dat de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij:
  - i) billijke en gelijke kansen genieten om slots vast te leggen; en
- ii) niet minder gunstig worden bejegend dan om het even welke andere luchtvaartmaatschappij bij het vastleggen van slots; en
- (b) erop toezien dat in geval van om het even welke regeling, procedure of praktijk die ofwel wordt aangegaan met om het even welke derde partij met betrekking tot de toekenning van slots aan luchvaartmaatschappijen van die partij ofwel op een andere manier wordt toegestaan voor (een) buitenlandse internationale luchtvaartmaatschappij(en), dergelijke kansen ook worden uitgebreid naar de luchtvaartmaatschappijen van de andere Overeenkomstsluitende Partij.
- 4. De voorwaarden van lid 3 van dit Artikel worden geregeld door de wettelijke en reglementaire bepalingen ingevoerd door een van de Overeenkomstsluitende Partijen, of in het geval van België, conform de wet van de Europese Unie voor de toewijzing van slots op haar nationale luchthavens.

#### Services intermodaux

Les entreprises de transport aérien de chacune des Parties ont l'autorisation d'utiliser, en liaison avec le transport aérien international qu'elles assurent, tout moyen de transport terrestre à partir ou à destination de n'importe quel point des territoires des Parties contractantes ou de pays tiers. Les entreprises de transport aérien peuvent choisir d'effectuer eux-mêmes leurs opérations de transport de surface, ou de les confier à d'autres transporteurs de surface, y compris en partage de code, sous réserve des dispositions législatives et réglementaires en vigueur sur le territoire de la Partie contractante concernée. Ces services intermodaux peuvent être proposés comme liaisons directes et à un prix unique pour la combinaison du transport aérien et du transport terrestre, à condition que les passagers et les affréteurs soient informés des opérateurs prenant part à ce transport.

#### **ARTICLE 16**

#### Application des lois relatives à la concurrence

- 1. Les lois en matière de concurrence de chacune des Parties contractantes, en ce y compris, dans le cas du Royaume de Belgique, les lois et réglementations européennes, ainsi que leurs modifications successives, s'appliquent aux activités des entreprises de transport aérien sous la juridiction des Parties contractantes respectives, sur une base non discriminatoire.
- 2. Sans limiter l'application des lois sur la concurrence et de la protection des consommateurs de l'une ou l'autre Partie contractante, lorsque les autorités aéronautiques d'une Partie contractante considèrent que les entreprises de transport aérien de l'une ou l'autre partie contractante sont victimes de discrimination ou de pratiques déloyales sur le territoire de l'une ou l'autre Partie contractante, ces entreprises de transport aérien peuvent en informer les autorités aéronautiques de l'autre Partie contractante. Des consultations entre les autorités aéronautiques auront lieu conformément à l'article 17 du présent Accord, sauf si la première Partie est satisfaite de la résolution du problème dans l'intervalle.
- 3. Nonobstant le contenu des paragraphes 1 et 2 susmentionnés, le présent article n'empêche pas les entreprises de transport aérien ou les autorités concernées par la concurrence de chacune des Parties contractantes d'entreprendre une action unilatérale.

#### **ARTICLE 17**

#### Consultations

- 1. L'une ou l'autre Partie contractante peut, à tout moment, demander des consultations sur l'implémentation, l'application, l'interprétation ou l'amendement du présent Accord.
- 2. Sous réserve des articles 2 (Désignation, autorisation et révocation), 6 (Sécurité) et 7 (Sûreté de l'aviation) du présent Accord, ces consultations, soit par discussion, soit par correspondance, débutent dans un délai de soixante (60) jours après la date de réception d'une telle demande, à moins qu'il n'en soit convenu autrement.

#### **ARTICLE 18**

#### Amendement de l'Accord

- 1. Le présent accord peut être amendé ou révisé, après que les deux Parties contractantes en auront convenu par écrit.
- 2. Si une convention multilatérale de caractère général, concernant le transport aérien et liant les deux Parties contractantes entre en vigueur, les dispositions de cette convention prévaudront. Des consultations pourront avoir lieu, conformément à l'article 17 du présent Accord, aux fins de déterminer dans quelle mesure le présent Accord est affecté par les dispositions de la convention multilatérale.
- 3. Tout amendement ou révision convenu à la suite de ces consultations entrera en vigueur lorsqu'il aura été confirmé par un échange de notes diplomatiques.

#### **ARTICLE 19**

#### Règlement des différends

1. Si un différend naît au sujet de l'interprétation ou de l'application du présent Accord, à l'exception de tout différend concernant l'application des lois nationales en matière de concurrence, les autorités aéronautiques des Parties contractantes s'efforceront de le régler d'abord par voie de négociations.

#### **ARTIKEL 15**

#### Intermodale diensten

Het is de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij toegestaan om met betrekking tot het internationale luchtvervoer gebruik te maken van elk landvervoer van of naar om het even welk punt op het grondgebied van de Overeenkomstsluitende Partijen of van derde landen. Luchtvaartmaatschappijen kunnen ervoor kiezen om zelf voor landvervoer te zorgen of om hierin te voorzien via overeenkomsten, gedeelde codes inbegrepen, met andere aanbieders van landvervoer, onverminderd de wettelijke en reglementaire bepalingen die van kracht zijn op het grondgebied van de desbetreffende Overeenkomstsluitende Partij. Dergelijke intermodale diensten mogen worden aangeboden als een rechtstreekse verbinding tegen één tarief dat het lucht- en oppervlaktevervoer omvat, op voorwaarde dat de passagiers en de expediteurs/bevrachters ingelicht worden over de vervoersoperatoren die bij dit vervoer betrokken zijn.

#### **ARTIKEL 16**

#### Toepassing van mededingingswetten

- 1. De mededingingswetgeving van elke Overeenkomstsluitende Partij, met inbegrip, in het geval van het Koninkrijk België, van de wetten en verordeningen van de Europese Unie, zoals deze van tijd tot tijd worden gewijzigd, zullen op een niet-discriminerende basis van toepassing zijn op de exploitatie van luchtvaartmaatschappijen binnen het rechtsgebied van de respectieve Overeenkomstsluitende Partij.
- 2. Zonder de toepassing van de mededingings- en consumentenwetgeving van een van beide Overeenkomstsluitende Partijen in te perken, mogen de luchtvaartautoriteiten van beide Overeenkomstsluitende Partijen, als zij menen dat de luchtvaartmaatschappijen van een van beide Overeenkomstsluitende Partijen onderworpen worden aan discriminatie of onbillijke praktijken op het grondgebied van een van de Overeenkomstsluitende Partijen, hiervan melding maken aan de luchtvaartautoriteiten van de andere Overeenkomstsluitende Partij. Overleg tussen de luchtvaartautoriteiten zal plaatsvinden conform Artikel 17 van deze Overeenkomst, tenzij de eerste Partij er genoegen mee neemt dat de zaak ondertussen is opgelost.
- 4. Onverminderd enige bepaling in de bovenstaande leden 1 en 2, sluit dit artikel geen eenzijdige actie door de luchtvaartmaatschappijen of door de mededingingsautoriteiten van elke Overeenkomstsluitende Partij uit.

#### **ARTIKEL 17**

#### Overleg

- 1. Elk van beide Overeenkomstsluitende Partijen mag op ieder moment overleg eisen over de implementatie, de interpretatie, toepassing of wijziging van deze Overeenkomst.
- 2. Onverminderd de Artikelen 2 (Aanwijzing, Vergunning en Intrekking), 6 (Veiligheid) en 7 (Beveiliging van de luchtvaart) van deze Overeenkomst, zal dergelijk overleg, dat via een bespreking of schriftelijk kan verlopen, aanvangen binnen een periode van zestig (60) dagen te rekenen vanaf de datum van ontvangst van een dergelijk verzoek, tenzij onderling iets anders is overeengekomen.

#### **ARTIKEL 18**

#### Wijziging van de overeenkomst

- 1. Deze Overeenkomst mag worden gewijzigd of herzien aan de hand van een schriftelijke overeenkomst tussen de Overeenkomstsluitende Partijen.
- 2. Als een algemeen multilateraal luchtvervoersverdrag ten aanzien van beide Overeenkomstsluitende Partijen in werking treedt, dan hebben de bepalingen van dat Verdrag voorrang. Er kan overleg worden gepleegd overeenkomstig Artikel 17 van deze Overeenkomst teneinde vast te stellen in welke mate de bepalingen van het multilaterale verdrag invloed hebben op deze Overeenkomst.
- 3. Elke naar aanleiding van zodanig overleg overeengekomen wijziging of herziening wordt van kracht nadat dit per diplomatieke notawisseling is bevestigd.

#### **ARTIKEL 19**

#### Regeling van geschillen

1. In geval er een conflict rijst over de interpretatie of toepassing van deze Overeenkomst, met uitzondering van elk geschil over de toepassing van de nationale mededingingswetten, zullen de luchtvaartautoriteiten van de Overeenkomstsluitende Partijen in de eerste plaats trachten om het via onderhandeling te beslechten.

- 2. Si les autorités aéronautiques ne parviennent pas à un accord, le différend sera réglé par voie de négociations entre les Parties Contractantes
- 3. Si les Parties contractantes ne parviennent pas à régler le différend par voie de négociations, elles peuvent convenir de le soumettre, aux fins d'avis ou de décision, à une personne ou organisme ou, à la demande de l'une ou l'autre Partie contractante, le différend peut être soumis, pour règlement, à un tribunal composé de trois arbitres.
- 4. Dans les trente (30) jours à compter de la date de réception par chaque Partie contractante d'une note par voie diplomatique demandant l'arbitrage du différend par un tribunal, chaque Partie contractante nommera un arbitre. Dans les trente (30) jours à compter de la date de désignation du dernier arbitre, les deux arbitres désigneront un président qui sera ressortissant d'un Etat tiers. Si dans les trente (30) jours à compter de la date de désignation par une Partie contractante de son arbitre, l'autre Partie contractante n'a pas désigné le sien, ou si dans les trente (30) jours à compter de la désignation du second arbitre, les deux arbitres ne se sont pas mis d'accord sur la désignation du président, chaque Partie contractante peut demander au Président du Conseil de l'OACI de désigner un ou des arbitres selon le cas. Si le Président du Conseil est un ressortissant de l'une des Parties contractantes, le Vice-Président le plus ancien dans ses fonctions et qui n'est pas récusé pour une raison identique, est chargé de la désignation.
- 5. A moins que les Parties contractantes n'en aient convenu ou que le tribunal n'ordonne qu'il en soit autrement, chaque Partie contractante déposera un mémoire dans un délai de trente (30) jours à compter de la date où le tribunal aura été pleinement constitué. Les répliques devront être déposées trente (30) jours plus tard. À la demande de l'une des Parties contractantes, ou de sa propre initiative, le tribunal tiendra audience dans les trente (30) jours suivant la date obligatoire du dépôt des répliques.
- 6. Le tribunal s'efforcera de rendre une sentence écrite dans les trente (30) jours suivant la clôture de l'audience ou, en l'absence d'audience, après le dépôt de la deuxième réplique. La décision du tribunal sera prise à la majorité.
- 7. Chaque Partie contractante pourra présenter une demande d'éclaircissement de la sentence dans un délai de quinze (15) jours à compter de la date de réception, et les éclaircissements seront fournis dans les quinze (15) jours suivant la demande à cet effet.
- 8. La sentence du tribunal d'arbitrage sera définitive et aura force exécutoire pour les Parties contractantes en ce qui concerne le différend.
- 9. Les frais d'arbitrage en vertu du présent article seront partagés à parts égales entre les Parties contractantes.
- 10. Si et tant que l'une des Parties contractantes ne se conforme pas à une sentence rendue aux termes du paragraphe 8 du présent article, l'autre Partie contractante peut limiter, suspendre ou révoquer les droits et privilèges de la Partie contractante en défaut, qui avaient été octroyés en vertu du présent Accord.

#### Dénonciation

- 1. Chacune des Parties contractantes peut, à tout moment, notifier par écrit à l'autre Partie contractante, par voie diplomatique, sa décision de dénoncer le présent Accord. Cette notification sera communiquée simultanément à l'OACI. Le présent Accord cessera de produire ses effets à minuit (au lieu de la réception de l'autre Partie contractante) immédiatement avant le premier anniversaire de la date de réception de la notification de l'autre Partie contractante, à moins que la notification n'ait été retirée de commun accord par les Parties contractantes avant la fin de cette période.
- 2. Faute de l'accusé de réception d'un préavis de l'autre Partie contractante, ladite notification est considérée comme ayant été reçue quatorze (14) jours après la date à laquelle l'OACI a accusé réception de ladite notification.

- 2. Indien de luchtvaartautoriteiten er niet in slagen tot een overeenkomst te komen, dan zal het geschil worden beslecht door onderhandelingen tussen de Overeenkomstsluitende Partijen.
- 3. Indien de Overeenkomstsluitende Partijen er niet in slagen het geschil via onderhandeling te beslechten, dan kunnen ze het voorleggen aan de persoon of instantie die zij samen uitkiezen, voor een advies of voor een bindende beslissing, naargelang wat de Overeenkomstsluitende Partijen hier samen over beslissen, of, op verzoek van één van beide Overeenkomstsluitende Partijen, zal het ter beslechting aan een driekoppig scheidsgerecht worden voorgelegd.
- 4. Binnen een periode van dertig (30) dagen te rekenen van de ontvangst via de diplomatieke kanalen van een nota van een Overeenkomstsluitende Partij door de andere Overeenkomstsluitende Partij met het verzoek tot beslechting van het geschil door een scheidsgerecht, zal elke Overeenkomstsluitende Partij een scheidsrechter aanstellen. Binnen een periode van dertig (30) dagen te rekenen vanaf de aanstelling van de laatst aangestelde scheidsrechter, zullen de twee scheidsrechters een voorzitter aanduiden die een ingezetene zal zijn van een derde Staat. Indien binnen dertig (30) dagen nadat een van de Overeenkomstsluitende Partijen zijn scheidsrechter heeft aangesteld, de andere Overeenkomstsluitende Partij haar scheidsrechter nog niet heeft benoemd, of indien binnen dertig (30) dagen na de benoeming van de tweede scheidsrechter beide scheidsrechters het nog niet zijn eens geraakt over de aanstelling van een voorzitter, mag elk van beide Overeenkomstsluitende Partijen de Voorzitter van de Raad van de ICAO verzoeken om een scheidsrechter of scheidsrechters aan te stellen, naargelang het geval het vereist. Indien de Voorzitter van de Raad dezelfde nationaliteit heeft als een van de Overeenkomstsluitende Partijen, dan zal de oudste Vicevoorzitter die niet op die grond is uitgesloten, de aanstelling doen.
- 5. Tenzij anders bepaald door de Overeenkomstsluitende Partijen of opgelegd door het scheidsgerecht, zal elke Overeenkomstsluitende Partij een memorie indienen binnen dertig (30) dagen nadat het scheidsgerecht volledig is samengesteld. Memories van antwoord zijn binnen dertig (30) dagen in te dienen. Het scheidsgerecht zal een hoorzitting houden op verzoek van elke Overeenkomstsluitende Partij of naar haar goeddunken binnen dertig (30) dagen nadat de memories van antwoord binnen moeten zijn.
- 6. Het scheidsgerecht zal trachten om binnen dertig (30) dagen na de voltooiing van de hoorzitting, of, indien er geen hoorzitting wordt gehouden, na de datum waarop beide memories van antwoord zijn ingediend, een schriftelijke uitspraak te doen. De uitspraak zal worden genomen met een meerderheid van stemmen.
- 7. De Overeenkomstsluitende Partijen mogen binnen vijftien (15) dagen na ontvangst van de uitspraak om verduidelijking van deze uitspraak verzoeken, en deze verduidelijking moet binnen vijftien (15) dagen na zo'n verzoek worden gegeven.
- 8. De uitspraak van het scheidsgerecht zal finaal en bindend zijn voor de In het geschil verwikkelde Overeenkomstsluitende Partijen.
- 9. De kosten van het scheidsgerecht zullen gelijkelijk door de Overeenkomstsluitende Partijen worden gedragen.
- 10. Als en voor zolang een Overeenkomstsluitende Partij nalaat te voldoen aan een uitspraak onder lid 8 van dit Artikel, mag de andere Overeenkomstsluitende Partij om het even welk recht of voorrecht dat het krachtens deze overeenkomst aan de in gebreke blijvende Overeenkomstsluitende Partij heeft toegekend, beperken, opschorten of herroepen.

#### **ARTIKEL 20**

#### Beëindiging

- 1. Elk van de Overeenkomstsluitende Partijen kan te allen tijde de andere Overeenkomstsluitende Partij schriftelijk via diplomatieke weg kennisgeving doen van haar besluit om deze Overeenkomst te beëindigen. Een dergelijke kennisgeving zal tezelfdertijd ook aan de ICAO worden meegedeeld. De Overeenkomst eindigt om middernacht (op de plaats van ontvangst van de kennisgeving aan de andere Overeenkomstsluitende Partij) onmiddellijk voor de eerste jaarlijkse verjaardag van de datum van ontvangst van de kennisgeving van de Overeenkomstsluitende Partij, tenzij de kennisgeving met een gezamenlijke beslissing van de Overeenkomstsluitende Partijen voor het einde van deze periode wordt ingetrokken.
- 2. Bij gebrek aan ontvangstbevestiging van een kennisgeving tot beëindiging door de andere Overeenkomstsluitende Partij, zal de kennisgeving geacht worden te zijn ontvangen veertien (14) dagen na de dag waarop de ICAO de ontvangst ervan heeft erkend.

#### Enregistrement auprès de l'OACI

Le présent Accord et toute modification qui y sera apportée seront enregistrés auprès de l'OACI.

#### **ARTICLE 22**

#### Entrée en vigueur

Le présent Accord entrera en vigueur dès que les Parties contractantes se seront notifiées mutuellement par écrit par la voie diplomatique que les exigences juridiques respectives permettant son entrée en vigueur sont satisfaites.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

Fait à Canberra le 23 novembre 2012 en langue anglaise.

#### ARTIKEL 21

#### Registratie bij de ICAO

Deze Overeenkomst en alle eraan aangebrachte wijzigingen worden geregistreerd bij de ICAO.

#### **ARTIKEL 22**

#### Inwerkingtreding

Deze Overeenkomst treedt in werking wanneer de Overeenkomstsluitende Partijen elkaar schriftelijk via de diplomatieke kanalen hebben meegedeeld dat er aan hun respectieve eisen voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst is voldaan.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd door hun onderscheiden Regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Canberra, op 23 november 2012, in de Engelse taal.

#### ANNEXE 1

Section 1<sup>re</sup>. — Tableau des routes

Les entreprises de transport aérien désignées de chaque Partie contractante ont le droit d'exploiter des services aériens internationaux entre des points situés sur les routes suivantes :

#### Route pour les entreprises de transport aérien du Royaume de Belgique :

Points dans le Royaume de Belgique	Points intermédiaires	Points en Australie	Points au-delà
Points au choix	Points au choix	Points au choix	Points au choix

#### Route pour les entreprises de transport aérien d'Australie :

Points en Australie	Points intermédiaires	Points dans le Royaume de Belgique	Points au-delà
Points au choix	Points au choix	Points au choix	Points au choix

#### Remarques:

- 1. Les entreprises de transport aérien de chaque Partie contractante peuvent, à leur convenance, omettre un ou plusieurs points sur toutes les routes susmentionnées à condition que le point de départ ou d'arrivée soit situé dans le territoire de la Partie contractante désignant l'entreprise de transport aérien.
- 2. Les droits de trafic qui peuvent être exercés par les entreprises de transport aérien désignées sur les points intermédiaires et les points au-delà des routes susmentionnées seront déterminés conjointement entre les autorités aéronautiques selon les nécessités.
- 3. Entre les points situés sur le territoire de l'autre Partie contractante, les entreprises de transport aérien désignées de chaque Partie contractante ne peuvent exercer que des droits dits de « stopover ».

#### Section 2. — Flexibilité opérationnelle

Sous réserve de la section 1re de la présente annexe, les entreprises de transport aérien de chacune des Parties contractantes peuvent sur un vol quelconque ou sur tous les vols et à leur gré :

- (a) fournir des services dans l'un ou l'autre sens ou dans les deux sens;
- (b) combiner différents numéros de vol sur un même service;
- (c) transférer, à importe quel point de la route, des passagers et leurs bagages, du fret et du courrier de l'un quelconque de ses aéronefs vers l'un quelconque de ses autres aéronefs,

sans limitation de direction ou d'ordre géographique et sans perte d'aucun droit de transporter des passagers et leurs bagages, du fret et du courrier postal autorisés par ailleurs en vertu du présent Accord.

Les entreprises de transport aérien de chaque Partie contractante ont le droit de conclure des accords de partage de code, d'achat de sièges et d'autres coopérations en matière de commercialisation avec d'autres entreprises de transport aérien. Les limites dans lesquelles les entreprises de transport aérien désignées peuvent conclure des accords de partage de code, d'achat de sièges et d'autres coopérations en matière de commercialisation avec d'autres entreprises de transport aérien sera décidée entre les autorités aéronautiques des Parties contractantes.

#### Section 3. — Changement de capacité

Sur tout tronçon des routes décrites dans la section 1 de la présente annexe, chacune des entreprises de transport aérien désignées aura le droit d'exploiter des services de transport aérien international, y compris en partage de code avec d'autres entreprises de transport aérien, sans aucune limitation quant au changement, en un point quelconque de la route, du type ou du nombre d'aéronefs utilisés.

#### BIJLAGE 1

#### Afdeling 1. — Routeschema

De aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij zullen gemachtigd zijn internationaal luchtvervoer uit te voeren tussen de punten op de onderstaande routes :

Route voor de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van het Koninkrijk België:

Punten in het Koninkrijk België	Tussenliggende punten	Punten in Australië	Verdergelegen punten
Alle Punten	Alle punten	Alle punten	Alle punten

#### Route voor de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van Australië:

Punten in Australië	Tussenliggende punten	Punten in Koninkrijk België	Verdergelegen punten
Alle Punten	Alle punten	Alle punten	Alle punten

#### Opmerkingen:

- 1. De aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij mogen naar eigen goeddunken punten op om het even welke bovenvermelde routes overslaan op voorwaarde dat de diensten aanvangen en eindigen op het grondgebied van de Overeenkomstsluitende Partij die de luchtvaartmaatschappij aanwijst.
- 2. De vervoersrechten die de aangewezen luchtvaartmaatschappijen op tussenliggende en verder gelegen punten op bovenstaande routes mogen uitoefenen, zullen van tijd tot tijd gezamenlijk door de luchtvaartautoriteiten worden bepaald.
- 3. Tussen punten op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij, mogen de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij enkel eigen tussenlandingsrechten uitoefenen.

#### Afdeling 2. — Operationele flexibiliteit

Met inachtneming van afdeling 1 van deze Bijlage, mogen de aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij op een vlucht naar believen of op alle vluchten en naar goeddunken van elke luchtvaartmaatschappij:

- (a) vluchten in één van beide of beide richtingen exploiteren;
- (b) verschillende vluchtnummers combineren binnen de exploitatie van één luchtvaartuig;
- (c) passagiers, hun bagage, vracht of post overdragen van om het even welk luchtvaartuig naar om het even welk ander luchtvaartuig op om het even welk punt op de route;

zonder richtings- of geografische beperking en zonder verlies van enig recht om passagiers, hun bagage, vracht of post te vervoeren, of ander vervoer te verrichten dat anderszins toelaatbaar is krachtens deze Overeenkomst.

De aangewezen luchtvaartmaatschappijen van elke Overeenkomstsluitende Partij hebben het recht om codesharingof blocked-space-overeenkomsten of andere commerciële samenwerkingsovereenkomsten met andere luchtvaartmaatschappijen te sluiten. De mate waarin aangewezen luchtvaartmaatschappijen , codesharing- , blocked-spaceovereenkomsten of andere commerciële samenwerkingsovereenkomsten mogen sluiten met andere luchtvaartmaatschappijen, zal worden beslist tussen de luchtvaartautoriteiten van de Overeenkomstsluitende Partijen.

#### Afdeling 3. — Verandering van vliegtuigtype

Op elk routesegment of routesegmenten in Afdeling 1 van deze Bijlage heeft/hebben de aangewezen luchtvaartmaatschappij(en) het recht om internationale luchtvervoersdiensten te exploiteren, met inbegrip van codesharingovereenkomsten met andere luchtvaartmaatschappijen, zonder enige beperking om op om het even welk(e) punt(en) op de route het type, de omvang of het aantal ingezette luchtvaartuigen te wijzigen.

## Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of Australia relating to air services

#### THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM

**AND** 

#### THE GOVERNMENT OF AUSTRALIA

(hereinafter, "the Contracting Parties");

Being Contracting Parties to the Convention on International Civil Aviation, opened for signature at Chicago on December 7, 1944;

**Desiring** to conclude an agreement supplementary to the said Convention, for the purpose of establishing air services between and beyond their respective territories;

**Desiring** to promote an international aviation system based on competition among airlines in the marketplace and wishing to encourage airlines to develop and implement innovative and competitive services;

**Desiring** to ensure the highest degree of safety and security in international air transport and reaffirming their grave concern about acts or threats against the security of aircraft, which jeopardise the safety of persons or property, adversely affect the operation of air transport, and undermine public confidence in the safety of civil aviation;

#### **HAVE AGREED** as follows:

#### ARTICLE 1.

#### **Definitions**

For the purpose of this Agreement, unless otherwise stated, the term:

- (a) "aeronautical authorities" means in the case of Belgium, the Federal Public Service Mobility and Transport, and in the case of Australia, the Department of Infrastructure and Transport, or in both cases, any other authority or person empowered to perform the functions now exercised by the said authorities;
- (b) "agreed services" means services for the uplift and discharge of traffic as defined in Article 3, paragraph 1 (c) of this Agreement;
  - (c) "Agreement" means this Agreement, its Annexes, and any amendments thereto;
- (d) "air transportation" means the public carriage by aircraft of passengers, baggage, cargo, and mail, separately or in combination, for remuneration or hire;
  - (e) "airline" or "air carrier" means any air transport enterprise marketing or operating air transportation;

- (f) "airlines of the Kingdom of Belgium" shall be understood as referring to airlines designated by the Kingdom of Belgium;
- (g) "capacity" is the amount(s) of services provided under the Agreement, usually measured in the number of flights (frequencies), or seats or tonnes of cargo offered in a market (city pair, or country-to-country) or on a route or section of a route during a specific period;
- (h) "Convention" means the Convention on International Civil Aviation, opened for signature at Chicago on 7 December 1944, and includes:
- *i*) any Annex or any amendment thereto adopted under Article 90 of the Convention, insofar as such Annex or amendment is at any given time in force for both Contracting Parties; and
- ii) any amendment which has entered into force under Article 94(a) of the Convention and has been adopted or ratified by both Contracting Parties;
- (i) "designated airline" means an airline or airlines designated and authorised in accordance with Article 2 (Designation, Authorisation and Revocation) of this Agreement;
- (j) "EU Treaties" shall be understood as referring to the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union;
- (k) "ground-handling" includes but is not limited to passenger, cargo and baggage handling, and the provision of catering facilities and/or services;
  - (l) "ICAO" means the International Civil Aviation Organization;
- (m) "intermodal air transportation" means the public carriage by aircraft and by one or more surface modes of transport of passengers, baggage, cargo and mail, separately or in combination, for remuneration or hire;
- (n) "international air transportation" means air transportation which passes through the air space over the territory of more than one State;
- (o) "marketing airline" means an airline that offers air transportation on an aircraft operated by another airline, through code-sharing;
  - (p) "Member State" means a Member State of the European Union;
- (q) Nationals of Member States", in the case of Belgium, shall be understood as referring to nationals of European Union Member States;
- (r) "operating airline" means an airline that operates an aircraft in order to provide air transportation it may own or lease the aircraft;
- (s) "Operating Licence" means an authorisation granted by the competent licensing authority to an airline, permitting it to provide air services as stated in the operating licence;
  - (t) "slots" means the right to schedule an aircraft movement at an airport;
  - (u) "stop for non-traffic purposes" has the meaning assigned to it in Article 96 of the Convention;
- (v) "tariffs" means any price, fare, rate or charge for the carriage of passengers (and their baggage) and/or cargo (excluding mail) in international air transportation, including transportation on an intra-or interline basis, charged by airlines, including their agents, and the conditions governing the availability of such price, fare, rate or charge;
  - (w) "territory" has the meaning assigned to it in Article 2 of the Convention; and
- (x) "user charges" means a charge made to airlines by a service provider for the provision of airport, airport environmental, air navigation and aviation security facilities and services.

#### ARTICLE 2.

#### Designation, Authorisation and Revocation

- 1. Each Contracting Party shall have the right to designate as many airlines as it wishes to conduct international air transportation in accordance with this Agreement, and to withdraw or alter such designations. Such designations shall be transmitted to the other Contracting Party in writing through diplomatic channels. Designation shall not be required for airlines exercising the rights provided for in Article 3, paragraph 1(a) and 1(b).
- 2. On receipt of such a designation, and of applications from designated airlines, in the form and manner prescribed for operating authorisations and technical permissions, each Contracting Party shall, subject to paragraphs 3 and 4 grant the appropriate authorizations and permissions with minimal procedural delay, provided that:
  - (a) In the case of an air carrier designated by the Kingdom of Belgium:
- i) The air carrier is established in the territory of the Kingdom of Belgium under the EU Treaties and has a valid Operating Licence from a Member State in accordance with European Union law; and
- ii) Effective regulatory control of the air carrier is exercised and maintained by the Member State responsible for issuing its Air Operators Certificate and the relevant aeronautical authority is clearly identified in the designation; and
- iii) The air carrier has its principal place of business in the territory of the Member State from which it has received the valid Operating Licence; and
- iv) The air carrier is owned directly or through majority ownership and is effectively controlled by Member States, and/or nationals of Member States and/or by the Republic of Iceland, the principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway and the Swiss Confederation and/or nationals of such other states.
  - (b) In the case of an air carrier designated by Australia:
  - i) Australia has and maintains effective regulatory control of the air carrier; and
  - ii) that airline is incorporated and has its principal place of business in the territory of Australia; and
  - iii) that airline is established in the territory of Australia and is licensed as an Australian airline.

- 3. Either Contracting Party may refuse, revoke, suspend or limit the operating authorisation or technical permissions of an air carrier designated by the other Contracting Party where:
  - (a) (A) in the case of an air carrier designated by the Kingdom of Belgium:
- i) the air carrier is not established in the territory of the Kingdom of Belgium under the EU Treaties or does not have a valid Operating Licence from a Member State in accordance with European Union law; or
- ii) effective regulatory control of the air carrier is not exercised or not maintained by the Member State responsible for issuing its Air Operators Certificate, or the relevant aeronautical authority is not clearly identified in the designation; or
- iii) the air carrier does not have its principal place of business in the territory of the Member State from which it has received its Operating Licence; or
- iv) the air carrier is not owned directly or through majority ownership and is not effectively controlled by Member States and/or nationals of Member States, and/or by the Republic of Iceland, the principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway and the Swiss Confederation and/or nationals of those states; or
- *v)* the air carrier is already authorised to operate under a bilateral agreement between Australia and another Member State and Australia can demonstrate that, by exercising traffic rights under this Agreement on a route that includes a point in that other Member State, it would be circumventing restrictions on the third or fourth or fifth freedom traffic rights imposed by that other agreement; or
- vi) the air carrier holds an Air Operators Certificate issued by a Member State and there is no bilateral air services agreement between Australia and that Member State and Australia can demonstrate that the necessary traffic rights to conduct the proposed operation are not reciprocally available to the designated air carrier(s) of Australia;
  - (B) in the case of an air carrier designated by Australia:
  - i) Australia is not maintaining effective regulatory control of the air carrier; or
  - ii) it is not incorporated and does not have its principal place of business in Australia; or
  - iii) it is not established in the territory of Australia and is not licensed as an Australian airline.
  - (b) that air carrier has failed to comply with the laws and regulations of the Contracting Party granting these rights;
- (c) that air carrier has otherwise failed to operate the agreed services in accordance with the conditions prescribed under this Agreement; or
- (d) the other Contracting Party has failed to comply with or apply the Safety and Security standards in accordance with Articles 6 and 7 of this Agreement.
- 4. In exercising its right under paragraph 3, and without prejudice to its rights under sub-paragraph 3 (a) (A) (v) and (vi) of this Article, Australia shall not discriminate between air carriers of Member States on the grounds of nationality.
- 5. Without prejudice to the provisions under Articles 6 (Safety) and 7 (Aviation Security) and unless immediate revocation, suspension or imposition of the conditions mentioned in this Article are essential to prevent further infringement of the laws and regulations, the rights established by paragraph 3 of this article shall be exercised only after consultations with the aeronautical authority of the other Contracting Party, in accordance with Article 17 of this Agreement.

#### ARTICLE 3.

#### **Grant of Rights**

- 1. Each Contracting Party grants to the other Contracting Party the following rights for the conduct of international air transportation by the respective designated airlines of the other Contracting Party:
  - (a) the right to fly across its territory without landing;
  - (b) the right to make stops in its territory for non-traffic purposes;
- (c) the rights for designated airlines, to operate services on the route specified in Annex 1 and to make stops in its territory for the purpose of taking on board and discharging passengers, cargo and mail, separately or in combination, hereinafter called the "agreed services"; and
  - (d) the rights otherwise specified in this Agreement.
- 2. Airlines of either Contracting Party other than the designated airlines shall be ensured the rights specified in sub-paragraphs 1(a) and (b) above.
- 3. Nothing in this Article shall be deemed to confer on the designated airline or airlines of one Contracting Party the rights to uplift and discharge between points in the territory of the other Contracting Party, passengers, their baggage, cargo, or mail carried for remuneration or hire.

#### ARTICLE 4.

#### Application of Laws

- 1. While entering, within, or leaving the territory of one Contracting Party, its laws, regulations and rules relating to the operation and navigation of aircraft shall be complied with by the other Contracting Party's airlines.
- 2. While entering, within, or leaving the territory of one Contracting Party, its laws, regulations and rules relating to the admission to or departure from its territory of passengers, crew, cargo and aircraft (including regulations and rules relating to entry, clearance, aviation security, immigration, passports, advance passenger information, customs and quarantine or, in the case of mail, postal regulations) shall apply to such passengers and crew and in relation to such cargo of the other Contracting Party's airlines.
- 3. Neither Contracting Party shall give preference to its own nor any other airline over an airline of the other Contracting Party engaged in similar international air transportation in the application of its entry, clearance, aviation security, immigration, passports, advance passenger information, customs and quarantine, postal and similar regulations.
- 4. Passengers, baggage and cargo in direct transit through the territory of either Contracting Party and not leaving the area of the airport reserved for such purpose may be subject to examination in respect of aviation security, narcotics control and immigration requirements, or in other special cases where such examination is required having regard to the laws and regulations of the relevant Contracting Party and to the particular circumstances.
  - 5. Baggage and cargo in direct transit shall be exempt from customs duties and other similar taxes.

#### ARTICLE 5.

#### **Recognition of Certificates**

- 1. Certificates of airworthiness, certificates of competency and licences issued or rendered valid in accordance with the laws and regulations of one Contracting Party, including in the case of the Kingdom of Belgium, European Union laws and regulations, and still in force shall be recognised as valid by the other Contracting Party for the purpose of operating the agreed services provided that the requirements under which such certificates and licences were issued or rendered valid are equal to or above the minimum standards which may be established pursuant to the Convention.
- 2. If the privileges or conditions of the licences or certificates referred to in paragraph 1 above, issued by the aeronautical authorities of one Contracting Party to any person or designated airline or in respect of an aircraft used in the operation of the agreed services, should permit a difference from the minimum standards established under the Convention, and which difference has been filed with the ICAO, the other Contracting Party may request consultations in accordance with Article 17 of this Agreement between the aeronautical authorities with a view to clarifying the practice in question.
- 3. Each Contracting Party reserves the right, however, to refuse to recognise for the purpose of flights above or landing within its own territory, certificates of competency and licences granted to its own nationals or in relation to its registered aircraft by the other Contracting Party.

#### ARTICLE 6.

#### Safety

- 1. Each Contracting Party may request consultations at any time concerning the safety standards maintained by the other Contracting Party in areas relating to aeronautical facilities, flight crew, aircraft and the operation of aircraft. Such consultations shall take place within thirty (30) days of that request.
- 2. If, following such consultations, one Contracting Party finds that the other Contracting Party does not effectively maintain and administer safety standards in any such area that are at least equal to the minimum standards established at that time pursuant to the Convention, the first Contracting Party shall notify the other Contracting Party of those findings and the steps considered necessary to conform with those minimum standards and that other Contracting Party shall then take appropriate corrective action. Failure by the other Contracting Party to take appropriate action within fifteen (15) days or such longer period as may be agreed, shall be grounds for the application of Article 2 of this Agreement (Designation, Authorisation and Revocation).
- 3. Paragraphs 4 to 7 of this Article supplement paragraphs 1 to 2 of this Article and the obligations of the Contracting Parties under Article 33 of the Convention.
- 4. Pursuant to Article 16 of the Convention, it is further agreed that, any aircraft operated by or, under a lease arrangement, on behalf of an airline or airlines of one Contracting Party, on services to or from the territory of another Contracting Party may, while within the territory of the other Contracting Party, be made the subject of a search by the authorised representatives of the other Contracting Party, on board and around the aircraft. The purpose of the examination is to check both the validity of the aircraft documents and those of its crew and the apparent condition of the aircraft and its equipment (in this Article called "ramp inspection"), provided this does not lead to unreasonable delay.
  - 5. If any such ramp inspection or series of ramp inspections gives rise to:
- *a)* serious concerns that an aircraft or the operation of an aircraft does not comply with the minimum standards established at that time pursuant to the Convention, or
- b) serious concerns that there is a lack of effective maintenance and administration of safety standards established at that time pursuant to the Convention,
- the Contracting Party carrying out the inspection shall, for the purposes of Article 33 of the Convention, be free to conclude that the requirements under which the certificate or licences in respect of that aircraft or in respect of the crew of that aircraft had been issued or rendered valid, or that the requirements under which that aircraft is operated, are not equal to or above the minimum standards established pursuant to the Convention.
- 6. In the event that access for the purpose of undertaking a ramp inspection of an aircraft operated by or on behalf of the airline or airlines of one Contracting Party in accordance with paragraph 4 above is denied by the representative of that airline or airlines, the other Contracting Party shall be free to infer that serious concerns of the type referred to in paragraph 5 above arise and draw the conclusions referred to in that paragraph.
- 7. Each Contracting Party reserves the right to immediately suspend or vary the operating authorisation of an airline or airlines of the other Contracting Party in the event the first Contracting Party concludes, whether as a result of a ramp inspection, a series of ramp inspections, a denial of access for ramp inspection, consultation or otherwise, that immediate action is essential to the safety of an airline operation.
- 8. Any action by one Contracting Party in accordance with paragraphs 2 or 7 above shall be discontinued once the basis for the taking of that action ceases to exist.
- 9. Where the Kingdom of Belgium has designated an air carrier whose regulatory control is exercised and maintained by another Member State, the rights of Australia under Articles 5 and 6 shall apply equally in respect of the adoption, exercise or maintenance of safety standards by that other Member State and in respect of the operating authorisation of that air carrier.

#### ARTICLE 7.

#### **Aviation Security**

1. Consistent with their rights and obligations under international law, the Contracting Parties reaffirm that their obligation to each other to protect the security of civil aviation against acts of unlawful interference forms an integral part of this Agreement. Without limiting the generality of their rights and obligations under international law, the Contracting Parties shall in particular act in conformity with the provisions of the Convention on Offences and Certain Other Acts Committed on Board Aircraft, signed at Tokyo on 14 September 1963, the Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft, signed at The Hague on 16 December 1970 and the Convention for the Suppression of Unlawful Acts against the Safety of Civil Aviation, signed at Montreal on 23 September 1971, its Supplementary Protocol for the Suppression of Unlawful Acts of Violence at Airports Serving International Civil Aviation, signed at Montreal on 24 February 1988, as well as with any other multilateral agreement relating to the security of civil aviation which both Contracting Parties adhere to.

- 2. The Contracting Parties shall provide upon request all necessary assistance to each other to prevent acts of unlawful seizure of civil aircraft and other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports and air navigation facilities, and any other threat to security of civil aviation.
- 3. The Contracting Parties shall, in their mutual relations, act in conformity with the aviation security provisions established by ICAO and designated as Annexes to the Convention to the extent that such security provisions are applicable to the Contracting Parties; they shall require that operators of aircraft of their registry or operators of aircraft who have their principal place of business or permanent residence in their territory or in the case of the Kingdom of Belgium, operators of aircraft which are established in the territory under the EU Treaties and have valid Operating Licenses in accordance with European Union law, and the operators of airports in their territory act in conformity with such aviation security provisions. Each Contracting Party shall advise the other Contracting Party of any difference between its national regulations and practices and the aviation security standards of the Annexes. Either Contracting Party may request consultations with the other Contracting Party at any time to discuss any such differences.
- 4. Such operators of aircraft may be required to observe the aviation security provisions referred to in paragraph 3 above required by the other Contracting Party for entry into, departure from, or while within the territory of that other Contracting Party. Each Contracting Party shall ensure that adequate measures are effectively applied within its territory to protect the aircraft and to inspect passengers, crew, carry-on items, baggage, cargo and aircraft stores prior to and during boarding or loading. Each Contracting Party shall also give positive consideration to any request from the other Contracting Party for reasonable special security measures to meet a particular threat.
- 5. When an incident or threat of an incident of unlawful seizure of civil aircraft or other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports or air navigation facilities occurs, the Contracting Parties shall assist each other by facilitating communications and other appropriate measures intended to terminate rapidly and safely such incident or threat thereof.
- 6. Each Contracting Party shall have the right, within sixty (60) days following notice (or such shorter period as may be agreed between the aeronautical authorities), for its aeronautical authorities to conduct an assessment in the territory of the other Contracting Party of the security measures being carried out, or planned to be carried out, by aircraft operators in respect of flights arriving from, or departing to the territory of the first Contracting Party. The administrative arrangements for the conduct of such assessments shall be mutually determined by the aeronautical authorities and implemented without delay so as to ensure that assessments will be conducted expeditiously.
- 7. When a Contracting Party has reasonable grounds to believe that the other Contracting Party has departed from the provisions of this Article, the first Contracting Party may request immediate consultations. Such consultations shall start within fifteen (15) days of receipt of such a request from either Contracting Party. Failure to reach a satisfactory agreement within fifteen (15) days from the start of consultations, or such other period as may be agreed upon between the Contracting Parties, shall constitute grounds for withholding, revoking, suspending or imposing conditions on the authorisations of the airline or airlines designated by the other Contracting Party. When justified by an emergency, or to prevent further non-compliance with the provisions of this Article, the first Contracting Party may take interim action at any time. Any action taken in accordance with this paragraph shall be discontinued upon compliance by the other Contracting Party with the security provisions of this Article.

#### ARTICLE 8.

#### **User Charges**

- 1. Each Contracting Party shall use its best efforts to encourage those responsible for the provision of airport, airport environmental, air navigation, and aviation security facilities and services to levy charges on the designated airline(s) of either Contracting Party only on the basis that they are reasonable, non-discriminatory, and equitably apportioned amongst categories of users.
- 2. Reasonable charges reflect, but do not exceed, the full cost to the competent charging authorities of providing the facilities and services. This may include a reasonable return on assets, after depreciation. Facilities and services for which charges are made should be provided on an efficient and economic basis. For charges to be non-discriminatory, they should be levied on foreign airlines at a rate no higher than the rate imposed on a Contracting Party's own airlines operating similar international services.
- 3. The Contracting Parties shall encourage the exchange of such information between the competent charging authorities and the airlines as may be necessary to permit a full assessment of the reasonableness of, justification for, and apportionment of the charges in accordance with paragraphs 1 and 2 of this Article.
- 4. Increased or new charges should only follow adequate consultations between the competent charging authorities and the airlines. Reasonable notice of any proposals for changes in user charges should be given to airlines to enable them to express their views before changes are made.

#### ARTICLE 9.

#### **Statistics**

- 1. The aeronautical authorities of one Contracting Party may require a designated airline of the other Contracting Party to provide statements of available statistics related to the traffic carried by that airline on services performed under this Agreement.
- 2. The aeronautical authorities of each Contracting Party may determine the nature of the statistics required to be provided by designated airlines under the above paragraph, and shall apply these requirements on a non-discriminatory basis

#### ARTICLE 10.

#### **Customs Duties and Other Charges**

1. Aircraft operated in international air transportation by the airlines of each Contracting Party shall be exempt from all import restrictions, customs duties, excise taxes, and similar fees and charges imposed by national authorities. Component parts, normal aircraft equipment and other items intended for or used solely in connection with the operation or for the repair, maintenance and servicing of such aircraft shall be similarly exempt, provided such equipment and items are for use on board an aircraft and are re-exported.

- 2. (a) Provided in each case that they are for use on board an aircraft in connection with the establishment or maintenance of international air transportation by the airline concerned, the following items shall be exempt from all import restrictions, customs duties, excise taxes, and similar fees and charges imposed by national authorities, whether they are introduced by an airline of one Contracting Party into the territory of the other Contracting Party or supplied to an airline of one Contracting Party in the territory of the other Contracting Party:
- i) aircraft stores (including but not limited to such items as food, beverages and products destined for sale to, or use by, passengers during flight);
  - ii) fuel, lubricants (including hydraulic fluids) and consumable technical supplies; and
  - iii) spare parts including engines.
- (b) These exemptions shall apply even when these items are to be used on any part of a journey performed over the territory of the other Contracting Party in which they have been taken on board.
- 3. The exemptions provided by this Article shall not extend to charges based on the cost of services provided to the airlines of a Contracting Party in the territory of the other Contracting Party.
- 4. The normal aircraft equipment, as well as spare parts (including engines), supplies of fuel, lubricating oils (including hydraulic fluids) and lubricants and other items mentioned in paragraphs 1 and 2 of this Article retained on board the aircraft operated by the airlines of one Contracting Party may be unloaded in the territory of the other Contracting Party only with the approval of the Customs authorities of that territory. Aircraft stores intended for use on the airlines' services may, in any case be unloaded. Equipment and supplies referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article may be required to be kept under the supervision or control of the appropriate authorities until they are re-exported or otherwise disposed of in accordance with the Customs laws and procedures of that Contracting Party.
- 5. The exemptions provided for by this Article shall also be available in situations where the airline or airlines of one Contracting Party have entered into arrangements with another airline or airlines for the loan or transfer in the territory of the other Contracting Party of the items specified in paragraphs 1 and 2 of this Article, provided such other airline or airlines similarly enjoy such relief from the other Contracting Party.
  - 6. Baggage and cargo in direct transit shall be exempt from customs duties and other similar taxes.

#### ARTICLE 11.

#### Tariffs

- 1. Each Contracting Party shall allow each designated airline to determine freely its own tariffs for the transportation of passengers, their baggage, and cargo.
- 2. Unless required by national laws and regulations, tariffs charged by designated airlines shall not be required to be filed with the aeronautical authorities of either Contracting Party.

#### **ARTICLE 12.**

#### Capacity

- 1. The designated airlines of each Contracting Party shall enjoy fair and equal opportunities to operate the agreed services in accordance with this Agreement.
- 2. In the operation of the agreed services, the capacity which may be provided by the designated airlines of each Contracting Party shall be such as is decided between the aeronautical authorities of the Contracting Parties before the commencement of such services by the airlines concerned and from time to time thereafter.
- 3. The designated airlines shall not later than thirty-five (35) days prior to the date of operation of any agreed service, submit for approval their proposed flight programs, and subsequent amendments, to the aeronautical authorities of each Contracting Party, in accordance with the laws and regulations of each Contracting Party. The flight programs should include the type of service, the aircraft to be used, frequencies and schedules.

#### ARTICLE 13.

#### **Commercial Opportunities**

- 1. The airlines of each Contracting Party shall have the following rights in the territory of the other Contracting Party:
- (a) the right to establish offices, including offline offices, for the promotion, sale and management of air transportation;
- (b) the right to engage in the sale and marketing of air transportation to any person directly and, at its discretion, through its agents or intermediaries, using its own transportation documents; and
- (c) the right to use the services and personnel of any organisation, company or airline operating in the territory of the other Contracting Party.
- 2. In accordance with the laws and regulations relating to entry, residence and employment of the other Contracting Party, the airlines of each Contracting Party shall be entitled to bring in and maintain in the territory of the other Contracting Party those of their own managerial, sales, technical, operational and other specialist staff which the airline reasonably considers necessary for the provision of air transportation. Consistent with such laws and regulations, each Contracting Party shall, with the minimum of delay, grant the necessary employment authorisations, visas or other similar documents to the representatives and staff referred to in this paragraph.
- 3. The airlines of each Contracting Party shall have the right to sell air transportation, and any person shall be free to purchase such transportation, in local or freely convertible currencies. Each airline shall have the right to convert their funds into any freely convertible currency and to transfer them from the territory of the other Contracting Party at will. Subject to the national laws and regulations and policy of the other Contracting Party, conversion and transfer of funds obtained in the ordinary course of their operations shall be permitted at the foreign exchange market rates for payments prevailing at the time of submission of the requests for conversion or transfer and shall not be subject to any charges except normal service charges levied for such transactions.
- 4. The airlines of each Contracting Party shall have the right at their discretion to pay for local expenses, including purchases of fuel, in the territory of the other Contracting Party in local currency or, provided this accords with local currency regulations, in freely convertible currencies.
- 5. The airlines of each Contracting Party shall be permitted to conduct international air transportation using aircraft (or aircraft and crew) leased from any company, including other airlines, provided only that the operating aircraft and crew meet the applicable operating and safety standards and requirements.

#### **ARTICLE 14.**

#### Ground Handling and Slots

- 1. Subject to the laws and regulations of each Contracting Party, including in the case of the Kingdom of Belgium, European Union law, each designated airline shall have in the territory of the other Contracting Party the right to perform its own ground-handling ("self-handling") or, at its option, the right to select among competing suppliers that provide for ground-handling services in whole or in part. Where such laws and regulations limit or preclude self-handling and where there is no effective competition between suppliers that provide ground handling services, each designated airline shall be treated on a non-discriminatory basis as regards their access to self-handling and ground handling services provided by a supplier or suppliers.
- 2. The Contracting Parties recognise that to give effect to the rights and entitlements embodied in the Agreement the airlines of each Contracting Party must have the opportunity to access airports in the territory of the other Contracting Party on a non discriminatory basis.
  - 3. In respect of the allocation and grant of slots to airlines at their national airports, each Contracting Party will:
- (a) in accordance with local slot allocation rules, procedures or practices which are in effect or otherwise permitted, ensure that the airlines of the other Contracting Party:
  - i) are permitted fair and equal opportunity to secure slots; and
  - ii) are afforded no less favourable treatment than any other airline in securing slots; and
- (b) ensure that in the event of any arrangement, procedure or practice which is either established with any third party in relation to the grant of slots to the airlines of that party or is otherwise permitted for a particular foreign international airline or airlines, such opportunities are extended to the airlines of the other Contracting Party.
- 4. The terms of paragraph 3 of this Article will be subject to the provisions of any laws or regulations introduced by either Contracting Party, or in the case of the Kingdom of Belgium in conformity with European Union Law, for the allocation of slots at their national airports.

#### ARTICLE 15.

#### **Intermodal Services**

The designated airlines of each Contracting Party shall be permitted to employ, in connection with international air transport, any surface transport to or from any points in the territories of the Contracting Parties or third countries. Airlines may elect to perform their own surface transport or to provide it through arrangements, including code share, with other surface carriers, subject to the provisions of any laws and regulations in force in the territory of the Contracting Party concerned. Such intermodal services may be offered as a through service and at a single price for the air and surface transport combined, provided that passengers and shippers are informed as to the providers of the transport involved.

#### ARTICLE 16.

#### Application of Competition Laws

- 1. The competition laws of each Contracting Party, including in the case of the Kingdom of Belgium European Union laws and regulations, as amended from time to time, shall apply to the operation of the airlines within the jurisdiction of the respective Contracting Party on a non-discriminatory basis.
- 2. Without limiting the application of competition and consumer law by either Contracting Party, if the aeronautical authorities of either Contracting Party consider that the airlines of either Contracting Party are being subjected to discrimination or unfair practices in the territory of either Contracting Party, they may give notice to this effect to the aeronautical authorities of the other Contracting Party. Consultations between the aeronautical authorities shall take place in accordance with Article 17 of this Agreement unless the first Party is satisfied that the matter has been resolved in the meantime.
- 3. Notwithstanding anything in paragraphs 1 to 2 above, this Article does not preclude unilateral action by the airlines or the competition authorities of either Contracting Party.

#### ARTICLE 17.

#### Consultations

- 1. Either Contracting Party may at any time request consultations on the implementation, interpretation, application or amendment of this Agreement.
- 2. Subject to Articles 2 (Designation, Authorisation and Revocation), 6 (Safety) and 7 (Aviation Security) of this Agreement, such consultations, which may be through discussion or correspondence, shall begin within a period of sixty (60) days of the date of receipt of such a request, unless otherwise mutually determined.

#### **ARTICLE 18.**

#### Amendment of Agreement

- 1. This Agreement may be amended or revised by agreement in writing between the Contracting Parties.
- 2. If a general multilateral convention concerning air transportation comes into force in respect of both Contracting Parties, the provisions of that convention shall prevail. Consultations in accordance with Article 17 of this agreement may be held with a view to determining the extent to which this Agreement is affected by the provisions of the multilateral convention.
- 3. Any amendment or revision agreed pursuant to such consultations shall come into force when it has been confirmed by an exchange of diplomatic notes.

#### ARTICLE 19.

#### **Settlement of Disputes**

- 1. In case of dispute arising from the interpretation or application of this Agreement, with the exception of any dispute concerning the application of national competition laws, the aeronautical authorities of the Contracting Parties shall in the first place endeavour to settle it by negotiation.
- 2. If the aeronautical authorities fail to reach an agreement, the dispute shall be settled by negotiations between the Contracting Parties.

- 3. If the Contracting Parties fail to reach a settlement of the dispute by negotiation, it may be referred by them to such person or body as they may agree on, for an advisory opinion or a binding decision as the Contracting Parties may agree, or, at the request of either Contracting Party, shall be submitted for decision to a tribunal of three arbitrators.
- 4. Within a period of thirty (30) days from the date of receipt by either Contracting Party from the other Contracting Party of a note through the diplomatic channel requesting arbitration of the dispute by a tribunal, each Contracting Party shall nominate an arbitrator. Within a period of thirty (30) days from the appointment of the arbitrator last appointed, the two arbitrators shall appoint a president who shall be a national of a third State. If within thirty (30) days after one of the Contracting Parties has nominated its arbitrator, the other Contracting Party has not nominated its own or, if within thirty (30) days following the nomination of the second arbitrator, both arbitrators have not agreed on the appointment of the president, either Contracting Party may request the President of the Council of ICAO to appoint an arbitrator or arbitrators as the case requires. If the President of the Council is of the same nationality as one of the Contracting Parties, the most senior Vice President who is not disqualified on that ground shall make the appointment.
- 5. Except as otherwise determined by the Contracting Parties or prescribed by the tribunal, each Contracting Party shall submit a memorandum within thirty (30) days after the tribunal is fully constituted. Replies shall be due within thirty (30) days. The tribunal shall hold a hearing at the request of either Contracting Party, or at its discretion, within thirty (30) days after replies are due.
- 6. The tribunal shall attempt to give a written award within thirty (30) days after completion of the hearing, or, if no hearing is held, after the date both replies are submitted. The award shall be taken by a majority vote.
- 7. The Contracting Parties may submit requests for clarification of the award within fifteen (15) days after it is received and such clarification shall be issued within fifteen (15) days of such request.
  - 8. The award of the arbitral tribunal shall be final and binding upon the Contracting Parties to the dispute.
  - 9. The expenses of arbitration under this Article shall be shared equally between the Contracting Parties.
- 10. If and for so long as either Contracting Party fails to comply with an award under paragraph 8 of this Article, the other Contracting Party may limit, suspend or revoke any rights or privileges which it has granted by virtue of this Agreement to the Contracting Party in default.

#### ARTICLE 20.

#### **Termination**

- 1. Either Contracting Party may at any time give notice in writing through diplomatic channels to the other Contracting Party of its decision to terminate this Agreement. Such notice shall be communicated simultaneously to ICAO. The Agreement shall terminate at midnight (at the place of receipt of the notice to the other Contracting Party) immediately before the first yearly anniversary of the date of receipt of notice by the Contracting Party, unless the notice is withdrawn by mutual decision of the Contracting Parties before the end of this period.
- 2. In default of acknowledgement of receipt of a notice of termination by the other Contracting Party, the notice shall be deemed to have been received fourteen (14) days after the date on which ICAO acknowledged receipt thereof.

#### ARTICLE 21.

#### Registration with ICAO

This Agreement and any amendment thereto shall be registered with ICAO.

#### ARTICLE 22.

#### **Entry into Force**

This Agreement shall enter into force when the Contracting Parties have notified each other in writing through diplomatic channels that their respective requirements for the entry into force of this Agreement have been satisfied.

**IN WITNESS THEREOF**, the undersigned, duly authorised thereto by their respective governments, have signed this Agreement.

**DONE** at CANBERRA, this 23<sup>nd</sup> of November 2012, in the English language.

#### ANNEX 1

Section 1. — Route schedule

The designated airlines of each Contracting Party shall be entitled to perform international air transportation between points on the following routes:

Route for the designated airlines of the Kingdom of Belgium:

Points in the Kingdom of Belgium	Intermediate Points	Points in Australia	Beyond Points
Any	Any	Any	Any

Route for the designated airlines of Australia:

Points in Australia	Intermediate Points	Points in the Kingdom of Belgium	Beyond Points
Any	Any	Any	Any

#### Notes:

- 1. The designated airlines of each Contracting Party may at their option omit points on any of the above routes provided that the services commence or terminate in the territory of the Contracting Party designating the airline.
- 2. The traffic rights which may be exercised by the designated airlines at intermediate and beyond points on the above routes shall be jointly determined between the aeronautical authorities from time to time.
- 3. Between points in the territory of the other Contracting Party, the designated airlines of each Contracting Party may only exercise own stopover rights.

#### Section 2. — Operational flexibility

Subject to Section 1 of this Annex, the designated airlines of each Contracting Party may, on any or all services and at the option of each airline:

- (a) perform services in either or both directions;
- (b) combine different flight numbers within one aircraft operation;
- (c) transfer passengers, their baggage, cargo and mail from any aircraft to any other aircraft at any point on the route,

without directional or geographic limitation and without loss of any right to carry passengers, their baggage, cargo and mail otherwise permissible under this Agreement.

The designated airlines of each Contracting Party shall have the right to enter into code share, blocked space or other cooperative marketing arrangements with other airlines. The extent to which designated airlines can enter into code share, blocked space or other cooperative marketing arrangements with other airlines shall be such as decided between the aeronautical authorities of the Contracting Parties.

#### Section 3. — Change of gauge

On any sector or sectors of the routes in Section 1 of this Annex, any designated airline(s) shall be entitled to perform international air transportation, including under code sharing arrangements with other airlines, without any limitation as to change at any point or points on the route, in the type, size or number of aircraft operated.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2025/004148]

## 18 JANVIER 2024. — Loi visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme III. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 1 à 59, 69 à 84 et 91 à 95 de la loi du 18 janvier 2024 visant à rendre la justice plus humaine, plus rapide et plus ferme III (*Moniteur belge* du 26 janvier 2024).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2025/004148]

### 18 JANUARI 2024. — Wet om justitie menselijker, sneller en straffer te maken III. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 1 tot 59, 69 tot 84 en 91 tot 95 van de wet van 18 januari 2024 om justitie menselijker, sneller en straffer te maken III (*Belgisch Staatsblad* van 26 januari 2024).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2025/004148]

### 18. JANUAR 2024 — Gesetz für eine humanere, schnellere und strengere Justiz III — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 1 bis 59, 69 bis 84 und 91 bis 95 des Gesetzes vom 18. Januar 2024 für eine humanere, schnellere und strengere Justiz III.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

18. JANUAR 2024 — Gesetz für eine humanere, schnellere und strengere Justiz III

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 - Allgemeine Bestimmung

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

#### KAPITEL 2 - Abänderungen des Strafprozessgesetzbuches

- **Art. 2 -** Artikel 28bis § 1 Absatz 1 des Strafprozessgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 12. März 1998, wird durch folgenden Satz ergänzt: "Die Ermittlung wird sowohl zur Belastung als auch zur Entlastung geführt."
- Art. 3 Artikel 35bis desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Mai 1997 und abgeändert durch das Gesetz vom 11. Juli 2018, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In Absatz 3 werden die Wörter "dem zuständigen Dienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen" durch die Wörter "der Generalverwaltung Vermögensdokumentation" ersetzt.
  - 2. Der Artikel wird durch einen Absatz 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"In den Fällen, in denen im Gesetz vorgesehen ist, dass die Einziehung unbeweglicher Güter, die zur Begehung der Straftat gedient haben oder dazu bestimmt waren, möglich ist, wird gemäß den im vorliegenden Artikel vorgesehenen Formalitäten vorgegangen."

- **Art. 4 -** Artikel 43 desselben Gesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 10. Juli 1967, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "§ 2 Um sich vom psychischen Funktionieren eines Verdächtigen zu überzeugen, kann der Prokurator des Königs eine psychologische Untersuchung durch einen Sachverständigen, der Inhaber der Berufsbezeichnung eines klinischen Psychologen ist, anordnen, bei der mindestens eine Risikobewertung vorgenommen wird.

Der bestimmte klinische Psychologe erfüllt die Bedingungen des koordinierten Gesetzes vom 10. Mai 2015 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe und ist im nationalen Register der gerichtlichen Sachverständigen und der vereidigten Übersetzer, Dolmetscher und Übersetzer-Dolmetscher eingetragen, es sei denn, Artikel 555/15 des Gerichtsgesetzbuches findet Anwendung.

Der Sachverständige erstellt binnen einem Monat nach seiner Bestimmung ausgehend von seinen Feststellungen gemäß dem vom König festgelegten Muster einen vorläufigen Bericht. Dieser vorläufige Bericht wird dem Verdächtigen und gegebenenfalls seinem Rechtsanwalt zur Lektüre zugesandt.

Wenn der Prokurator des Königs nicht vorab eine Frist festgelegt hat, bestimmt der Sachverständige unter Berücksichtigung der Art der Sache eine annehmbare Frist, binnen der der Verdächtige und gegebenenfalls sein Rechtsanwalt oder sein eigener Sachverständiger seine Anmerkungen abgeben muss. Vorbehaltlich einer gegenteiligen Entscheidung des Prokurators des Königs beträgt diese Frist mindestens acht Tage nach Erhalt des vorläufigen Berichts.

Der Sachverständige erhält die Anmerkungen des Verdächtigen und gegebenenfalls von dessen Rechtsanwalt und dessen eigenen Sachverständigen vor Ablauf dieser Frist. Der Sachverständige berücksichtigt keine Bemerkungen, die er nach Ablauf dieser Frist erhält.

Der Abschlussbericht wird datiert. Er enthält ebenfalls eine Aufstellung der Dokumente und Schriftstücke, die der Verdächtige und gegebenenfalls sein Rechtsanwalt oder sein eigener Sachverständiger ausgehändigt hat, sowie die diesbezüglichen Anmerkungen. Der Bericht wird vom Sachverständigen unterzeichnet.

Vor der Unterschrift des Sachverständigen steht der wie folgt lautende Eid: "Ich schwöre, dass ich den mir erteilten Auftrag auf Ehre und Gewissen, genau und ehrlich erfüllt habe."

Der Abschlussbericht wird innerhalb von fünfzehn Tagen nach Erhalt der Anmerkungen des Verdächtigen und gegebenenfalls seines Rechtsanwalts und erforderlichenfalls seines eigenen Sachverständigen eingereicht. Am Tag der Hinterlegung des Berichts übermittelt der Sachverständige dem Verdächtigen und gegebenenfalls dessen Rechtsanwalt per Einschreibesendung eine Abschrift des Berichts.

Der Bericht des Sachverständigen ist nur rechtsgültig, wenn er unterzeichnet ist und wenn der Eid geleistet worden ist."

Art. 5 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 190sexies mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 190sexies - § 1 - Sofern Absatz 4 erfüllt ist und es um Taten geht, die nicht derartig zu sein scheinen, dass sie mit einer Hauptkorrektionalgefängnisstrafe von mehr als fünf Jahren oder einer schwereren Strafe geahndet werden müssen, und sofern aus Elementen der Akte hervorgeht, dass die Taten in Zusammenhang mit einem Sucht-, Aggressions- oder psychosozialen Problem stehen, kann das Gericht entweder von Amts wegen, auf Antrag der Staatsanwaltschaft oder auf Antrag des Angeklagten oder seines Rechtsanwalts gemäß dem vorliegenden Artikel ein Problembewältigungsprogramm auferlegen.

Dazu müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- 1. Der Angeklagte bestreitet die ihm angelasteten Taten nicht, erkennt an, dass bei ihm ein tiefer liegendes Sucht-Aggressions- oder psychosoziales Problem vorliegt, und ist motiviert, daran zu arbeiten.
- 2. Der Angeklagte wird zum Zeitpunkt des Erscheinens vor Gericht nicht von einem Dienst der Gemeinschaften wegen desselben Problems begleitet.
- 3. Der Angeklagte darf nicht in den Zuständigkeitsbereich des Strafvollstreckungsrichters oder des Strafvollstreckungsgerichte fallen.
- 4. Der Angeklagte hat seine freiwillige und informierte Zustimmung zum Problembewältigungsprogramm gegeben.

Sofern zu diesem Zweck eine spezialisierte Kammer innerhalb des Gerichts eingerichtet worden ist, werden die Sachen, in denen ein tiefer liegendes Problem vorliegt und für die in Anwendung des vorliegenden Artikels ein Problembewältigungsprogramm in Erwägung gezogen wird, durch diese Kammer behandelt.

Das Gericht schließt mit der Staatsanwaltschaft, der Rechtsanwaltschaft und den Partnern, die mit der Durchführung der Problembewältigungsprogramme beauftragt sind, ein Protokoll ab. Im Protokoll wird festgelegt, wie die Begleitung und der Informationsfluss geregelt werden.

Bei den Sitzungen sind ein oder mehrere der mit der Durchführung der Problembewältigungsprogramme beauftragten Dienste anwesend und geben erforderlichenfalls Erläuterungen.

- § 2 Das Gericht kann von Amts wegen oder auf Antrag der Staatsanwaltschaft eine Mitteilung an den zuständigen Dienst der Gemeinschaften richten, mit der es diesen auffordert, eine Sozialuntersuchung durchzuführen.
- § 3 Bei der Einleitungssitzung legen die Staatsanwaltschaft und die Zivilpartei oder ihr Rechtsanwalt die Sache dar. Der Angeklagte wird angehört.

Der Richter prüft, ob die in § 1 erwähnten Bedingungen erfüllt sind und ob es angemessen erscheint, ein Problembewältigungsprogramm aufzuerlegen.

Ist dies der Fall, wird die Sache im Hinblick auf die Ausarbeitung eines Problembewältigungsprogramms vertagt. Ist dies nicht der Fall, findet die Behandlung der Sache statt.

- § 4 In dem in § 3 Absatz 3 erwähnten Fall arbeitet der zuständige Dienst der Gemeinschaften in Zusammenarbeit mit dem Angeklagten ein Problembewältigungsprogramm aus. Im Problembewältigungsprogramm werden unter Berücksichtigung des zugrunde liegenden Problems und unter Wahrung der Interessen der Zivilpartei Maßnahmen ausgearbeitet.
- $\S$ 5 Spätestens zwei Monate nach der Einleitungssitzung findet eine Orientierungssitzung statt, bei der der Angeklagte dem Richter ein Problembewältigungsprogramm vorlegt.

Wird das Problembewältigungsprogramm nicht angenommen, kann der Angeklagte Anpassungsvorschläge unterbreiten. Tut er dies nicht, findet die Behandlung der Sache statt.

Wird das Problembewältigungsprogramm angenommen, unterschreibt der Angeklagte es. Die Sache wird zur Weiterverfolgung vertagt.

§ 6 - Spätestens einen Monat nach der in § 5 erwähnten Orientierungssitzung und wann immer das Gericht es für zweckmäßig erachtet, findet eine Folgesitzung statt, bei der die Einhaltung der Bedingungen des Problembewältigungsprogramms erörtert und bewertet wird. Diese Bedingungen werden erforderlichenfalls angepasst.

Die zuständigen Dienste der Gemeinschaften begleiten den Angeklagten bei der Einhaltung des Problembewältigungsprogramms. Im Rahmen der Kontrolle und entsprechend den eventuellen Anpassungen des Problembewältigungsprogramms erstellen die zuständigen Dienste einen Bericht für jede nachfolgende Folgesitzung und wann immer sie es für nützlich erachten oder auf Antrag des Gerichts. Eine Kopie dieser Berichte wird systematisch der Staatsanwaltschaft zugesandt und der Akte für die nächste Folgesitzung beigefügt.

Wenn das Gericht entscheidet, dass das Problembewältigungsprogramm fortgesetzt werden soll, wird die Sache zur Weiterverfolgung vertagt. Wird das Problembewältigungsprogramm nicht befolgt, entscheidet das Gericht, es zu beenden, und die Behandlung der Sache findet statt.

Die Dauer der Begleitung ist auf ein Jahr begrenzt. Diese Frist kann vom Gericht durch eine mit Gründen versehene Entscheidung um höchstens sechs Monate verlängert werden.

 $\S$ 7 - Spätestens achtzehn Monate nach Beginn des Problembewältigungsprogramms findet die Behandlung der Sache statt.

Der Angeklagte und die Zivilpartei und ihre Rechtsanwälte werden über Ort, Tag und Uhrzeit des Erscheinens in Kenntnis gesetzt.

Die Zivilpartei oder ihr Rechtsanwalt wird zur Darlegung der Zivilklage angehört, der Angeklagte und sein Rechtsanwalt werden zu seiner Verteidigung angehört und die Staatsanwaltschaft fasst die Sache zusammen und stellt ihre Schlussanträge.

Bei der Urteilsverkündung berücksichtigt das Gericht das absolvierte Problembewältigungsprogramm und vermerkt dies im Urteil."

- Art. 6 In Artikel 209bis Absatz 7 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 5. Februar 2016, werden die Wörter "von Artikel 152" durch die Wörter "der Artikel 152 und 190sexies" ersetzt.
- **Art. 7 -** In Buch 2 Titel 1 desselben Gesetzbuches wird die Überschrift von Kapitel 5 wie folgt ersetzt: "Kapitel 5 Beschleunigtes Verfahren".
- **Art. 8 -** Artikel 216*quinquies* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. März 2000 und teilweise für nichtig erklärt durch den Entscheid Nr. 56/2002 des Verfassungsgerichtshofes, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 216quinquies - § 1 - In Abweichung von Artikel 127 kann der Prokurator des Königs eine Person, die sich in Anwendung von Artikel 16 des Gesetzes vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft in Untersuchungshaft befindet, im Hinblick auf die Anwendung des beschleunigten Verfahrens vor das Polizeigericht oder das Korrektionalgericht laden, sofern der Untersuchungsrichter die gerichtliche Untersuchung für abgeschlossen hält und die Akte zu diesem Zweck auf Antrag des Prokurators des Königs übermittelt hat.

Die freiwillige und informierte Zustimmung der festgenommenen Person muss in Anwesenheit ihres Rechtsanwalts vor dem Untersuchungsrichter bestätigt werden, der die Zustimmung in einem Protokoll festhält. Von diesem Zeitpunkt an kann die Zustimmung nicht mehr zurückgezogen werden.

Sobald der Haftbefehl erlassen worden ist und spätestens in der in Artikel 21 des vorerwähnten Gesetzes vom 20. Juli 1990 erwähnten Sitzung der Ratskammer nimmt der Prokurator des Königs die Ladung vor.

Der Angeklagte, der die Verfahrenssprache nicht versteht, erhält binnen einer angemessenen Frist eine Übersetzung der relevanten Passagen der Ladung in eine Sprache, die er versteht und die er bei der ersten Vernehmung gemäß Artikel 47bis gewählt hat, damit er Kenntnis von den ihm angelasteten Taten haben und sich effektiv verteidigen kann. Die Übersetzungskosten gehen zu Lasten des Staates.

§ 2 - Ort, Tag und Uhrzeit des Erscheinens werden den bekannten Opfern so schnell wie möglich und auf jeden Fall binnen vierundzwanzig Stunden nach der in § 1 Absatz 3 erwähnten Notifizierung über das schnellstmögliche schriftliche Kommunikationsmittel mitgeteilt.

Opfer, die die Verfahrenssprache nicht verstehen, haben das Recht, eine Übersetzung dieser Auskünfte in eine Sprache zu erhalten, die sie verstehen. Der Antrag muss bei der Kanzlei des zuständigen Gerichts hinterlegt werden. Die Übersetzung wird binnen einer angemessenen Frist zur Verfügung gestellt. Die Übersetzungskosten gehen zu Lasten des Staates

Auf schriftlichen Antrag des Geschädigten, der vor der Sitzung gleichzeitig mit der in Artikel 5bis des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches vorgesehenen Erklärung eingereicht werden kann, wird die Akte ihm und seinem Rechtsanwalt zur Verfügung gestellt.

- § 3 Die Akte wird der Kanzlei im Original oder als Kopie zur Verfügung gestellt und die Parteien können sie einsehen und eine Kopie davon anfertigen, unbeschadet der Anwendung von Artikel 21 § 3 des vorerwähnten Gesetzes vom 20. Juli 1990. Sie können selbst und mit eigenen Mitteln vor Ort kostenlos eine Kopie der Akte anfertigen.
- $\S$  4 Das Erscheinen vor Gericht erfolgt binnen einer Frist, die nicht kürzer als fünf Werktage und nicht länger als fünfzehn Tage ab der Ladung sein darf.

Das Gericht entscheidet entweder während der Sitzung oder binnen fünf Tagen nach der in Absatz 1 vorgesehenen Sitzung.

§ 5 - Das Gericht kann nach Anhörung der Parteien und ihrer Rechtsanwälte von Amts wegen oder auf Antrag des Angeklagten, der Zivilpartei oder der Staatsanwaltschaft die Sache einmal auf eine nächste Sitzung vertagen, die binnen einer Frist stattfinden muss, die nach der ersten Sitzung beginnt und nicht länger als fünfzehn Tage betragen darf.

 $Das \ Gericht \ entscheidet \ entweder \ w\"{a}hrend \ der \ Sitzung \ oder \ binnen \ f\"{u}nf \ Tagen \ nach \ der \ in \ Absatz \ 1 \ vorgesehenen \ letzten \ Sitzung.$ 

§ 6 - Die Ratskammer entscheidet gemäß Artikel 21 §§ 1 bis 5 des vorerwähnten Gesetzes vom 20. Juli 1990, ob die Untersuchungshaft aufrechterhalten wird oder nicht. Nach der Sitzung der Ratskammer kommt diese Befugnis dem Gericht zu.

Gemäß den Modalitäten, die in Artikel 27 §§ 3 und 4 des vorerwähnten Gesetzes vom 20. Juli 1990 vorgesehen sind, kann auf einen Antrag, der ab der im vorhergehenden Absatz erwähnten Sitzung der Ratskammer an das Gericht gerichtet wird, die vorläufige Freilassung gewährt werden.

- $\S$ 7 Gegen das Urteil kann in der Form und unter den Bedingungen, die in Artikel 209bis vorgesehen sind, Berufung eingelegt werden."
- **Art. 9 -** Artikel 216sexies desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. März 2000, wird wie folgt ersetzt:

"Art. 216sexies - § 1 - Ist das Gericht der Ansicht, dass die in Artikel 216quinquies § 1 vorgesehenen Bedingungen nicht erfüllt sind oder dass über die Sache nicht im Rahmen eines beschleunigten Verfahrens entschieden werden kann, wird die Akte wieder dem Prokurator des Königs zur Verfügung gestellt und kann die Ladung für unzulässig erklärt worden.

In diesem Fall befindet das Gericht durch denselben Beschluss über die Inhafthaltung des Angeklagten bis zur eventuellen Zustellung eines Haftbefehls binnen achtundvierzig Stunden.

Die Entscheidung zur Inhafthaltung ist für eine Frist von achtundvierzig Stunden gültig. Sie enthält Datum und Uhrzeit der Verkündung und wird gemäß Artikel 16 §§ 1 und 5 Absatz 1 und 2 des Gesetzes vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft mit Gründen versehen.

Gegen den in Absatz 2 erwähnten Beschluss kann kein Rechtsmittel eingelegt werden.

§ 2 - Der Prokurator des Königs kann die direkte Ladung oder die Vorladung durch Protokoll vornehmen oder einen Untersuchungsrichter ersuchen, die gerichtliche Untersuchung vorzunehmen und binnen achtundvierzig Stunden nach dem in § 1 Absatz 2 erwähnten Beschluss einen Haftbefehl auszustellen.

In letzterem Fall muss der Verdächtige vom Untersuchungsrichter vernommen werden. Ist dieser Untersuchungsrichter der Ansicht, dass die Untersuchungshaft aufrechterhalten werden muss, kann er einen neuen Haftbefehl ausstellen, auf den die Bestimmungen der Kapitel 3, 4 und 5 des vorerwähnten Gesetzes Anwendung finden.

Dieser neue Haftbefehl wird dem Verdächtigen binnen der in § 1 Absatz 3 vorgesehenen Frist zugestellt."

- **Art. 10 -** Artikel 216*septies* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 28. März 2000 und teilweise für nichtig erklärt durch den Entscheid Nr. 56/2002 des Verfassungsgerichtshofes, wird aufgehoben.
- Art. 11 In Artikel 278 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 21. Dezember 2009, wird § 4 wie folgt ersetzt:
- "§ 4 Gegen diesen Entscheid kann eine Kassationsbeschwerde eingelegt werden, die zusammen mit der Kassationsbeschwerde gegen den Endentscheid eingereicht wird."
- Art. 12 Artikel 420 Absatz 2 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 5. Februar 2016, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. Die Wörter "angeordnet wird." werden durch die Wörter "angeordnet wird," ersetzt.
  - 2. Der Absatz wird durch eine Nummer 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "4. durch die die Abgabe einer Sache verkündet und die Sache an den Prokurator des Königs verwiesen wird im Hinblick auf die Verfolgung vor den zuständigen Rechtsprechungsorganen gemäß Artikel 57bis des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz, die Betreuung Minderjähriger, die eine als Straftat qualifizierte Tat begangen haben, und die Wiedergutmachung des durch diese Tat verursachten Schadens."

#### KAPITEL 3 - Abänderungen des Strafgesetzbuches

Art. 13 - In Artikel 37octies § 1 des Strafgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 10. April 2014 und abgeändert durch das Gesetz vom 21. März 2022, wird Absatz 2 wie folgt ersetzt:

"Eine autonome Bewährungsstrafe besteht in der Verpflichtung:

- 1. während des Zeitraums, den das Gericht gemäß § 2 festlegt, allgemeine Auflagen einzuhalten, sobald das Urteil formell rechtskräftig geworden ist. Diese allgemeinen Auflagen sind:
  - a) keine Straftat begehen,
- b) eine feste Adresse haben und der Bewährungskommission und dem zuständigen Dienst der Gemeinschaften jede Adressenänderung mitteilen,
- c) den Aufforderungen der Bewährungskommission und des zuständigen Dienstes der Gemeinschaften Folge leisten,
- d) mit dem zuständigen Dienst der Gemeinschaften bei der Ausarbeitung und Einhaltung der besonderen Auflagen zusammenarbeiten,
- 2. die besonderen Auflagen einzuhalten, deren konkreter Inhalt von der Bewährungskommission festgelegt wird. Der Verurteilte hält die besonderen Auflagen für die verbleibende Dauer des gemäß § 2 festgelegten Zeitraums ein, sobald sie ihm von der Bewährungskommission zur Kenntnis gebracht worden sind."
- **Art. 14 -** Artikel 37*novies* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In § 1 Absatz 1 werden die Wörter "muss sich einer juristischen Betreuung unterwerfen, die von einem Justizassistenten des Dienstes der Justizhäuser des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz, der für den Gerichtsbezirk seines Wohnortes zuständig ist," durch die Wörter " muss sich einer juristischen Begleitung unterwerfen, die vom zuständigen Dienst der Gemeinschaften des Gerichtsbezirks seines Wohnorts" ersetzt.
- 2. In § 1 Absatz 2 werden die Wörter "der Justizassistent" durch die Wörter "der zuständige Dienst der Gemeinschaften" ersetzt.
- 3. In § 1 Absatz 3 werden die Wörter "des Dienstes der Justizhäuser des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz, die unverzüglich den Justizassistenten bestellt" durch die Wörter "des zuständigen Dienstes der Gemeinschaften" ersetzt.
- 4. In § 1 Absatz 4 werden die Wörter "nach Bestellung des Justizassistenten" durch die Wörter "nach Beginn der juristischen Begleitung durch den zuständigen Dienst der Gemeinschaften" ersetzt.
- 5. In § 3 Absatz 1 werden die Wörter "des Justizassistenten" durch die Wörter "des zuständigen Dienstes der Gemeinschaften" ersetzt.
  - 6. Paragraph 3 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Die Entscheidung der Kommission, durch die der konkrete Inhalt der Bewährungsstrafe bestimmt wird, wird mit Gründen versehen. Diese Entscheidung wird dem Verurteilten und der Staatsanwaltschaft notifiziert. Die Notifizierung an die Staatsanwaltschaft erfolgt per einfachen Brief und die Notifizierung an den Verurteilten erfolgt per Einschreibesendung, und zwar binnen drei Tagen, Samstage, Sonntage und Feiertage nicht mitgezählt."

- 7. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "§ 4 Wenn der konkrete Inhalt der autonomen Bewährungsstrafe die Auflage enthält, sich einer Begleitung oder Behandlung zu unterziehen, fordert die Bewährungskommission den Verurteilten auf, einen zuständigen Dienst oder eine zuständige Person auszuwählen. Diese Auswahl unterliegt der Billigung der Bewährungskommission.

Dieser Dienst, der oder diese Person, die den Auftrag annimmt, übermittelt der Bewährungskommission und dem zuständigen Dienst der Gemeinschaften binnen einem Monat nach Beginn dieser Begleitung oder Behandlung und jedes Mal, wenn der Dienst oder die Person es für nützlich erachtet, oder auf Ersuchen der Kommission, mindestens aber einmal alle sechs Monate, einen Bericht über die Begleitung oder Behandlung.

In dem in Absatz 2 erwähnten Bericht werden folgende Punkte behandelt: die tatsächliche Anwesenheit des Verurteilten bei den angebotenen Konsultationen, seine ungerechtfertigten Abwesenheiten, die einseitige Einstellung der Begleitung oder der Behandlung durch den Verurteilten, die bei deren Verwirklichung aufgetretenen Schwierigkeiten und die Situationen, die ein ernsthaftes Risiko für Dritte darstellen.

Der zuständige Dienst oder die zuständige Person setzt die Kommission vom Abbruch der Begleitung oder Behandlung in Kenntnis."

Art. 15 - In Artikel 37 decies desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 10. April 2014, werden jeweils die Wörter "oder auf einem vom König zu bestimmenden elektronischen Weg" aufgehoben.

- **Art. 16 -** Artikel 37*undecies* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 10. April 2014, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. In Absatz 1 wird der erste Satz wie folgt ersetzt:

"Hält der Verurteilte die in Artikel 37octies § 1 Absatz 2 erwähnten Auflagen der autonomen Bewährungsstrafe nicht oder nur teilweise ein, setzt der zuständige Dienst der Gemeinschaften die Bewährungskommission unverzüglich davon in Kenntnis."

- 2. Im zweiten Satz werden die Wörter "oder auf einem vom König zu bestimmenden elektronischen Weg" aufgehoben.
- 3. In Absatz 3 wird das Wort "Justizassistenten" durch die Wörter "zuständigen Dienst der Gemeinschaften" ersetzt.
- **Art. 17** Artikel 141*bis* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 19. Dezember 2003, wird wie folgt ersetzt:
- "Art. 141bis § 1 Vorliegender Titel findet keine Anwendung auf Handlungen, die im Rahmen eines internationalen bewaffneten Konflikts oder eines nicht-internationalen bewaffneten Konflikts von Streitkräften einer am Konflikt beteiligten Partei begangen werden, wenn diese Handlungen unter die geltenden Regeln des humanitären Völkerrechts fallen und mit diesen in Übereinstimmung stehen.
- § 2 Vorliegender Titel findet auch keine Anwendung auf außerhalb eines bewaffneten Konflikts stattfindende Handlungen der Streitkräfte eines Staates im Rahmen der Ausführung ihrer offiziellen Aufgaben."
  - Art. 18 In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 271bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 271*bis* Der von einer einzigen bewaffneten Person geleistete Widerstand gegen die Staatsgewalt wird, wenn die Tat eine Krankheit oder eine Unfähigkeit zur Verrichtung persönlicher Arbeit zur Folge hat, mit einer Gefängnisstrafe von drei Jahren bis zu fünf Jahren bestraft; ist der Widerstand gegen die Staatsgewalt unbewaffnet geleistet worden, wird er mit einer Gefängnisstrafe von sechs Monaten bis zu drei Jahren bestraft."
  - Art. 19 In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 272bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 272bis Der Widerstand gegen die Staatsgewalt, der von mehreren Personen mit oder ohne zuvor getroffene Absprache und bewaffnet oder unbewaffnet geleistet wurde, ist ein erschwerender Faktor, wenn die Tat eine Krankheit oder eine Unfähigkeit zur Verrichtung persönlicher Arbeit zur Folge hat."
  - Art. 20 Im selben Gesetzbuch wird die Überschrift von Buch 2 Titel 5 Kapitel 2 wie folgt ersetzt:
- "Kapitel 2 "Beleidigung, Totschlag, Gewalt, Folter und unmenschliche Behandlung gegenüber Ministern, Mitgliedern der Gesetzgebenden Kammern, Trägern der öffentlichen Gewalt oder der Staatsgewalt".
- Art. 21 Artikel 280 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 8. März 2010, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. [Abänderung des niederländischen Textes]
  - 2. Vor Nr. 1, die Nr. 1/1 wird, wird eine Nr. 1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
  - "1. In den in Artikel 393 erwähnten Fällen ist die Strafe eine lebenslange Zuchthausstrafe."
  - 3. Der Artikel wird durch die Nummern 9 und 10 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- $^{\prime\prime}9$ . In den in Artikel 417/2 Absatz 1 erwähnten Fällen ist die Strafe eine Zuchthausstrafe von fünfzehn bis zu zwanzig Jahren.
- 10. In den in Artikel417/3 Absatz 1erwähnten Fällen ist die Strafe eine Zuchthausstrafe von zehn bis zu fünfzehn Jahren."
  - Art. 22 Im selben Gesetzbuch wird die Überschrift von Buch 2 Titel 6 Kapitel 3 wie folgt ersetzt:
- "Kapitel 3 Entweichen von Gefangenen und Werfen von Gegenständen über die Mauern oder Zäune eines Gefängnisses, einer Abteilung oder einer Einrichtung zum Schutz der Gesellschaft."
  - Art. 23 In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 337bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 337bis Wer vorsätzlich Gegenstände direkt oder indirekt über die Mauern oder Zäune eines Gefängnisses, einer Abteilung oder einer Einrichtung zum Schutz der Gesellschaft wirft, wird mit einer Gefängnisstrafe von fünfzehn Tagen bis zu einem Jahr und mit einer Geldbuße von 50 bis zu 500 EUR bestraft."
- Art. 24 Artikel 348 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 3. April 1990 und abgeändert durch das Gesetz vom 23. Januar 2003, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."
- Art. 25 Artikel 352 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 15. Oktober 2018, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."
- Art. 26 Artikel 391 sexies desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 25. April 2007 und abgeändert durch das Gesetz vom 2. Juni 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."
- Art. 27 Artikel 391*septies* desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 2. Juni 2013, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."
- Art. 28 Artikel 392bis desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 31. März 1987, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Für die Anwendung desselben Kapitels ist mit dem Wort "Journalist" eine Person gemeint, die eine Tätigkeit ausübt, wie in Artikel 24 § 1 des Gesetzes vom 30. Juli 2018 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten erwähnt."

Art. 29 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 393bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 393bis - Der Totschlag, der an einem Fahrer, einem Begleiter, einem Kontrolleur oder einem Schalterbeamten eines Betreibers eines öffentlichen Verkehrsnetzes, an einem Mitglied des Personals, das vom FÖD Justiz in einer Strafanstalt oder beim Sicherheitskorps beschäftigt wird, einem Mitglied des Empfangspersonals in Polizeidienststellen, an einem Briefträger, einem Feuerwehrmann, einem Mitglied des Zivilschutzes, einer Person, die einen Gesundheitspflegeberuf ausübt, wie im koordinierten Gesetz vom 10. Mai 2015 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe erwähnt, einem Mitglied des Aufnahmepersonals in Notdiensten von Pflegeeinrichtungen, an einem Sozialarbeiter oder einem Psychologen eines öffentlichen Dienstes, einem Vermittler des VDAB, des FOREM, von ACTIRIS oder des ADG, einem Mitglied des öffentlichen Sozialhilfezentrums, einem akkreditierten Journalisten, einem Rechtsanwalt, einem Notar oder einem Gerichtsvollzieher begangen wird, wird mit lebenslanger Zuchthausstrafe geahndet, wenn er bei der Ausübung oder anlässlich der Ausübung dieser Funktionen begangen wird."

Art. 30 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 397bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 397bis - Im Fall einer in vorliegendem Abschnitt erwähnten Straftat muss das Gericht bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."

Art. 31 - Artikel 405quater desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 14. Januar 2013 und abgeändert durch das Gesetz vom 6. Dezember 2022, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."

Art. 32 - Artikel 409 desselben Gesetzbuches, aufgehoben durch das Gesetz vom 9. April 1930, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 28. November 2000 und abgeändert durch die Gesetze vom 5. Mai 2014 und 5. Februar 2016, wird durch einen Paragraphen 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 6 - Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."

**Art. 33 -** Artikel 410 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 26. November 2011, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."

Art. 34 - Artikel 410bis Absatz 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 20. Dezember 2006 und abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, wird wie folgt ersetzt:

"Wenn in den in den Artikeln 398 bis 405 erwähnten Fällen das Verbrechen oder das Vergehen gegen einen Fahrer, einen Begleiter, einen Kontrolleur oder einen Schalterbeamten eines Betreibers eines öffentlichen Verkehrsnetzes, gegen ein Mitglied des Personals, das vom FÖD Justiz in einer Strafanstalt beschäftigt wird, ein Mitglied des Empfangspersonals in Polizeidienststellen, gegen einen Briefträger, einen Feuerwehrmann, ein Mitglied des Zivilschutzes, eine Person, die einen Gesundheitspflegeberuf ausübt, wie im koordinierten Gesetz vom 10. Mai 2015 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe erwähnt, ein Mitglied des Aufnahmepersonals in Notdiensten von Pflegeeinrichtungen, gegen einen Sozialarbeiter oder einen Psychologen eines öffentlichen Dienstes, einen Vermittler des VDAB, des FOREM, von ACTIRIS oder des ADG, ein Mitglied des öffentlichen Sozialhilfezentrums, einen akkreditierten Journalisten, einen Rechtsanwalt, einen Notar oder einen Gerichtsvollzieher bei der Ausübung oder anlässlich der Ausübung dieser Funktionen begangen wird, sind die Strafen diejenigen, die in Absatz 3 vorgesehen sind."

**Art. 35 -** In Artikel 417/2 Absatz 2 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 14. Juni 2002 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 21. März 2022, wird ein Buchstabe *d*) mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"d) oder gegen einen Fahrer, einen Begleiter, einen Kontrolleur oder einen Schalterbeamten eines Betreibers eines öffentlichen Verkehrsnetzes, gegen ein Mitglied des Personals, das vom FÖD Justiz in einer Strafanstalt oder beim Sicherheitskorps beschäftigt wird, ein Mitglied des Empfangspersonals in Polizeidienststellen, gegen einen Briefträger, einen Feuerwehrmann, ein Mitglied des Zivilschutzes, eine Person, die einen Gesundheitspflegeberuf ausübt, wie im koordinierten Gesetz vom 10. Mai 2015 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe erwähnt, ein Mitglied des Aufnahmepersonals in Notdiensten von Pflegeeinrichtungen, gegen einen Sozialarbeiter oder einen Psychologen eines öffentlichen Dienstes, einen Vermittler des VDAB, des FOREM, von ACTIRIS oder des ADG, ein Mitglied des öffentlichen Sozialhilfezentrums, einen akkreditierten Journalisten, einen Rechtsanwalt, einen Notar oder einen Gerichtsvollzieher bei der Ausübung oder anlässlich der Ausübung dieser Funktionen,".

Art. 36 - In Artikel 417/3 Absatz 2 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 14. Juni 2002 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 21. März 2022, wird ein Buchstabe *d*) mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"d) oder gegen einen Fahrer, einen Begleiter, einen Kontrolleur oder einen Schalterbeamten eines Betreibers eines öffentlichen Verkehrsnetzes, gegen ein Mitglied des Personals, das vom FÖD Justiz in einer Strafanstalt oder beim Sicherheitskorps beschäftigt wird, ein Mitglied des Empfangspersonals in Polizeidienststellen, gegen einen Briefträger, einen Feuerwehrmann, ein Mitglied des Zivilschutzes, eine Person, die einen Gesundheitspflegeberuf ausübt, wie im koordinierten Gesetz vom 10. Mai 2015 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe erwähnt, ein Mitglied des Aufnahmepersonals in Notdiensten von Pflegeeinrichtungen, gegen einen Sozialarbeiter oder einen Psychologen eines öffentlichen Dienstes, einen Vermittler des VDAB, des FOREM, von ACTIRIS oder des ADG, ein Mitglied des öffentlichen Sozialhilfezentrums, einen akkreditierten Journalisten, einen Rechtsanwalt, einen Notar oder einen Gerichtsvollzieher bei der Ausübung oder anlässlich der Ausübung dieser Funktionen,".

Art. 37 - In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 417/4/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 417/4/1 - Im Fall einer in vorliegendem Abschnitt erwähnten Straftat muss das Gericht bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."

Art. 38 - Artikel 419 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 20. Juli 2005, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."

Art. 39 - Artikel 442bis desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 30. Oktober 1998 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 25. März 2016, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Bei der Wahl der Strafe beziehungsweise Maßnahme und deren Schwere muss das Gericht berücksichtigen, ob die Straftat in Gegenwart eines Minderjährigen begangen wurde."

- Art. 40 In Buch 2 Titel 9 Kapitel 2 desselben Gesetzbuches wird ein Abschnitt 3ter mit folgender Überschrift eingefügt: "Abschnitt 3ter Versteckte Laderäume".
  - Art. 41 In Abschnitt 3ter, eingefügt durch Artikel 40, wird ein Artikel 504ter/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 504ter/1 § 1 Mit einer Gefängnisstrafe von fünfzehn Tagen bis zu einem Jahr und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 100.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen wird bestraft, wer vorsätzlich ein Fahrzeug, Schiff, Flugzeug oder jedes andere Transportmittel mit einem nicht werkseitigen Laderaum für den geheimen Besitz oder die geheime Beförderung von rechtswidrigen Gegenständen, verbotenen und erlaubnispflichtigen Waffen oder von Geld illegalen Ursprungs ausrüstet.
- § 2 Mit einer Gefängnisstrafe von sechs Monaten bis zu drei Jahren und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 100.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen wird bestraft, wer vorsätzlich ein Fahrzeug, Schiff, Flugzeug oder jedes andere Transportmittel besitzt, das mit einem nicht werkseitigen Laderaum für den geheimen Besitz oder die geheime Beförderung von rechtswidrigen Gegenständen, verbotenen und erlaubnispflichtigen Waffen oder von Geld illegalen Ursprungs ausgerüstet ist.
- § 3 Mit einer Gefängnisstrafe von mehr als drei Jahren bis höchstens fünf Jahren und mit einer Geldbuße von 26 bis zu 100.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen wird bestraft, wer ein Fahrzeug, Schiff, Flugzeug oder jedes andere Transportmittel mit einem nicht werkseitigen versteckten Laderaum für den geheimen Besitz oder die geheime Beförderung von rechtswidrigen Gegenständen, verbotenen und erlaubnispflichtigen Waffen oder von Geld illegalen Ursprungs ausrüstet, wenn die betreffende Aktivität ein Beruf oder eine gewöhnliche Tätigkeit ist."
- Art. 42 In Artikel 505 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 7. April 1995 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 12. Juli 2023, werden die Absätze 3 und 4 wie folgt ersetzt:

"Die in Artikel 5 §§ 1 und 4 des Gesetzes vom 18. September 2017 zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung und zur Beschränkung der Nutzung von Bargeld erwähnten Verpflichteten sowie ihre Verwalter, Angestellten und Beauftragten bleiben für die in Absatz 1 Nr. 2 und 4 erwähnten Straftaten straffrei, sofern sie in Bezug auf die betreffenden Taten, die im Rahmen anderer als organisierter oder nicht organisierter schwerer Steuerhinterziehung begangen worden sind, die Rechtsvorschriften und Regelungen im Bereich der Bekämpfung von Steuerhinterziehung einschließlich derjenigen, die aus dem Gesetz vom 18. September 2017 hervorgehen, eingehalten haben."

- Art. 43 In dasselbe Gesetzbuch wird ein Artikel 505ter mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 505*ter* Die in Artikel 505 Absatz 1 Nr. 2 bis 4 erwähnten Straftaten werden mit einer Gefängnisstrafe von drei Jahren bis zu fünf Jahren und mit einer Geldbuße von 10.000 bis zu 200.000 EUR oder nur mit einer dieser Strafen geahndet, wenn sie unter folgenden Umständen begangen wurden:
- 1. Der Urheber der Straftat ist ein Verpflichteter, wie in Artikel 2 der Richtlinie (EU) 2015/849 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Mai 20015 zur Verhinderung der Nutzung des Finanzsystems zum Zwecke der Geldwäsche und der Terrorismusfinanzierung, zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 648/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Richtlinie 2005/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 2006/70/EG der Kommission erwähnt, der in Belgien, einem anderen Land des Europäischen Wirtschaftsraums oder einem Drittland ansässig ist, in dem der vorerwähnten Richtlinie gleichwertige Anforderungen gelten, und der die Straftat in Ausübung seiner beruflichen Tätigkeiten begangen hat; oder
  - 2. die Straftat ist im Rahmen einer wie in Artikel 324bis definierten kriminellen Organisation begangen worden."
- KAPITEL 4 Abänderung des Gesetzes vom 24. Februar 1921 über den Handel mit Giftstoffen, Schlafmitteln, Betäubungsmitteln, psychotropen Stoffen, Desinfektions- oder antiseptischen Mitteln und mit Stoffen, die zur unerlaubten Herstellung von Betäubungsmitteln und psychotropen Stoffen verwendet werden können
- Art. 44 Artikel 4 § 6 des Gesetzes vom 24. Februar 1921 über den Handel mit Giftstoffen, Schlafmitteln, Betäubungsmitteln, psychotropen Stoffen, Desinfektions- oder antiseptischen Mitteln und mit Stoffen, die zur unerlaubten Herstellung von Betäubungsmitteln und psychotropen Stoffen verwendet werden können, ersetzt durch das Gesetz vom 9. Juli 1975 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 13. Oktober 2022, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Unbewegliche Güter, die zur Begehung der in den Artikeln 2 Nr. 2, 2bis, 2quater und 3 beschriebenen Straftaten gedient haben oder dazu bestimmt waren, dürfen eingezogen werden, selbst wenn sie nicht Eigentum des Verurteilten sind, unbeschadet der Rechte, die gutgläubige Dritte darauf geltend machen können."

KAPITEL 5 - Abänderung des Gesetzes vom 4. Oktober 1867 über die mildernden Umstände

Art. 45 - In Artikel 2 Absatz 2 des Gesetzes vom 4. Oktober 1867 über die mildernden Umstände, ersetzt durch das Gesetz vom 21. Dezember 2009 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2022, werden zwischen dem Wort "Staatsanwaltschaft," und den Wörtern "falls keine" die Wörter "im Hinblick auf die Anwendung des beschleunigten Verfahrens oder" eingefügt.

KAPITEL 6 - Abänderung des Gesetzes vom 29. Juni 1964 über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung

- **Art. 46 -** Artikel 18*bis* des Gesetzes vom 29. Juni 1964 über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung, eingefügt durch das Gesetz vom 4. Mai 1999 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 5. Februar 2016, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. Im zweiten Gedankenstrich werden die Wörter "72.000 EUR anstelle von drei Jahren und" aufgehoben.
  - 2. Im sechsten Gedankenstrich werden die Wörter "Absatz 2" durch die Wörter "Absatz 1" ersetzt.
- 3. Im siebten Gedankenstrich werden die Wörter "1.000 EUR anstelle von zwei Monaten" durch die Wörter "12.000 EUR anstelle von sechs Monaten" ersetzt.
  - 4. Der Artikel wird durch einen achten Gedankenstrich mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "- in Artikel 14  $\S$  1bis: mindestens 500 EUR und höchstens 12.000 EUR anstelle von mindestens einem Monat und höchstens sechs Monaten."

#### KAPITEL 7 - Abänderungen des Gerichtsgesetzbuches

- **Art. 47 -** Artikel 58*bis* Nr. 1 des Gerichtsgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998 und zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 15. April 2018, wird wie folgt abgeändert:
- 1. Zwischen den Wörtern "in Steuersachen spezialisierten Strafrichter beim Gericht Erster Instanz," und den Wörtern "stellvertretenden Richter" wird das Wort "Umweltrichter," eingefügt.
- 2. Zwischen den Wörtern "Staatsanwalt, spezialisiert in Handelssachen," und den Wörtern "Staatsanwalt beim Arbeitsauditorat" werden die Wörter "in Umweltsachen spezialisierten Staatsanwalt," eingefügt.

Art. 48 - In Artikel 151 Absatz 1 desselben Gesetzbuches, ersetzt durch das Gesetz vom 22. Dezember 1998 und abgeändert durch das Gesetz vom 1. Dezember 2013 werden im zweiten Satz zwischen den Wörtern "in Steuersachen spezialisierte Staatsanwälte" und dem Wort "beistehen" die Wörter "oder ein oder mehrere in Umweltsachen spezialisierte Staatsanwälte" eingefügt.

KAPITEL 8 - Abänderungen des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit

- **Art. 49 -** Artikel 15 § 1 Absatz 4 des Gesetzbuches über die belgische Staatsangehörigkeit, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Dezember 2012, wird wie folgt abgeändert:
- 1. Zwischen den Wörtern "die Schreibweise des Namens oder des Vornamens des Ausländers" und den Wörtern "im Bevölkerungsregister" werden die Wörter "oder das Geburtsdatum" eingefügt.
- 2. Die Wörter "in allen Registern und Dokumenten vereinheitlicht worden ist" werden durch die Wörter "des Namens oder des Vornamens beziehungsweise das Geburtsdatum in allen Registern und Dokumenten vereinheitlicht worden ist" ersetzt.
- **Art. 50 -** In Artikel 17 desselben Gesetzbuches, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 18. Juni 2018, wird zwischen Absatz 1 und Absatz 2 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Ist der Erklärende in Belgien wohnhaft, findet die in Artikel 7bis § 2 Absatz 1 Nr. 1 vorgesehene Bedingung des Aufenthalts für unbegrenzte Dauer keine Anwendung. Wird der Antrag in Anwendung von Artikel 15 § 1 Absatz 2 vom Ausland aus eingereicht, finden die in Artikel 7bis §§ 1 und 2 Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Bedingungen keine Anwendung."

- Art. 51 Artikel 23 § 6 desselben Gesetzbuches wird wie folgt abgeändert:
- 1. Absatz 1 wird aufgehoben.
- 2. In Absatz 2 werden die Wörter "Die Beschwerde" durch die Wörter "Die Kassationsbeschwerde" ersetzt.
- KAPITEL 9 Abänderungen des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung steuerrechtlicher und anderer Bestimmungen
- **Art. 52 -** Artikel 31*bis* des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung steuerrechtlicher und anderer Bestimmungen, eingefügt durch das Gesetz vom 26. März 2003 und abgeändert durch die Gesetze vom 30. Dezember 2009 und 15. Januar 2019, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. In § 1 Nr. 3 wird das Wort "drei" durch das Wort "fünf" ersetzt.
  - 2. In § 1 Nr. 4 Absatz 3 wird das Wort "drei" durch das Wort "fünf" ersetzt.
  - 3. Paragraph 1 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die in Absatz 1 Nr. 3 und 4 erwähnte Frist beginnt gegenüber Minderjährigen erst ab dem Tag ihrer Volljährigkeit."

- 4. In § 2 Nr. 3 wird das Wort "drei" durch das Wort "fünf" ersetzt.
- 5. Paragraph 2 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die in Absatz 1 Nr. 3 erwähnte Frist beginnt gegenüber Minderjährigen erst ab dem Tag ihrer Volljährigkeit."

- Art. 53 Artikel 42quinqies desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 15. Januar 2019, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. In § 1 Nr. 2 wird das Wort "drei" durch das Wort "fünf" ersetzt.
  - 2. Paragraph 1 wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die in Absatz 1 Nr. 2 erwähnte Frist beginnt gegenüber Minderjährigen erst ab dem Tag ihrer Volljährigkeit.

Diese Frist wird während des Gerichtsverfahrens, an dem das Opfer im Hinblick auf die Erlangung einer Wiedergutmachung des durch ihn erlittenen Schadens beteiligt ist, sowie während der Bearbeitung eines Antrags auf gütliche Entschädigung, der bei dem Versicherer eingereicht worden ist, der infolge des in vorliegendem Paragraphen erwähnten Terrorakts zu seinen Gunsten intervenieren könnte, ausgesetzt."

- 3. In § 1 wird eine Nr. 4 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "4. Wenn der Antragsteller infolge von Umständen, die vollkommen unabhängig von seinem Willen waren, keine Anzeige erstatten konnte, die Eigenschaft als geschädigte Partei nicht erwerben konnte, nicht als Zivilpartei auftreten konnte, keine Klage einreichen oder kein Urteil erwirken konnte oder wenn die Einreichung einer Klage oder die Erwirkung eines Urteils angesichts der Insolvenz des Täters offensichtlich unvernünftig erscheint oder wenn die Einreichung einer Klage gegen den Versicherer, der zugunsten des Antragstellers intervenieren könnte, ebenfalls unmöglich oder offensichtlich unvernünftig erscheint, kann die Kommission urteilen, dass die vom Antragsteller geltend gemachten Gründe ausreichen, um ihn von den in den Nummern 2 und 3 vorgesehenen Bedingungen zu befreien."
  - 4. In § 2 Nr. 2 wird das Wort "drei" durch das Wort "fünf" ersetzt.
  - 5. Paragraph 2 Nr. 2 wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die in Absatz 1 erwähnte Frist beginnt gegenüber Minderjährigen erst ab dem Tag ihrer Volljährigkeit.

Diese Frist wird während des Gerichtsverfahrens, an dem der Gelegenheitsretter oder eine andere in Artikel 31 Absatz 1 Nr. 5 erwähnte Person im Hinblick auf die Erlangung einer Wiedergutmachung des durch ihn/sie erlittenen Schadens beteiligt ist, sowie während der Bearbeitung eines Antrags auf gütliche Entschädigung, der bei dem Versicherer eingereicht worden ist, der infolge des in vorliegendem Paragraphen erwähnten Terrorakts zu seinen/ihren Gunsten intervenieren könnte, ausgesetzt."

KAPITEL 10 - Abänderungen des Gesetzes vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft

- **Art. 54 -** Artikel 20*bis* des Gesetzes vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft, eingefügt durch das Gesetz vom 28. März 2000 und teilweise für nichtig erklärt durch den Entscheid Nr. 56/2002 des Verfassungsgerichtshofes, wird aufgehoben.
- Art. 55 Artikel 35 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2012, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In § 1 Absatz 3 werden die Wörter "die Abteilung des Dienstes der Justizhäuser des FÖD Justiz" durch die Wörter "den zuständigen Dienst der Gemeinschaften" ersetzt.
- 2. In § 1 Absatz 4 werden die Wörter "Dienst der Justizhäuser" durch die Wörter "zuständigen Dienst der Gemeinschaften" ersetzt.
- 3. In § 6 Absatz 2 werden die Wörter "Justizassistenten des Dienstes der Justizhäuser des FÖD Justiz" durch die Wörter "zuständigen Dienst der Gemeinschaften" ersetzt.

4. Paragraph 6 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Der Untersuchungsrichter oder, nach Abschluss der gerichtlichen Untersuchung, der Prokurator des Königs übermittelt der in Absatz 2 erwähnten zuständigen Person beziehungsweise dem in Absatz 2 erwähnten zuständigen Dienst die Daten der Akte, die für die Behandlung oder Begleitung des Betroffenen erforderlich sind. Hierzu können mit Zustimmung des Untersuchungsrichters oder des Prokurators des Königs die zuständigen Dienste der Gemeinschaften hinzugezogen werden, sofern ihnen die erforderliche Erlaubnis erteilt wird."

- Art. 56 Artikel 36 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 11. Juli 1994 und 31. Mai 2005, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In § 2 werden die Wörter "kann sie durch einen getrennten und gemäß Artikel 16 §§ 1 und 5 Absatz 1 und 2 mit Gründen versehenen Beschluss beschließen, diese Auflage aufrechtzuerhalten oder zurückzunehmen" durch die Wörter "beschließt sie durch einen getrennten und gemäß Artikel 16 §§ 1 und 5 Absatz 1 und 2 mit Gründen versehenen Beschluss, ob die erteilten Auflagen aufrechterhalten werden oder nicht, bis die Entscheidung zur Sache formell rechtskräftig geworden ist oder bis eine frühere Entscheidung erlassen wird, durch die der Verfolgung ein Ende gesetzt wird. Sie kann von Amts wegen, auf Antrag des Prokurators des Königs oder auf Antrag des Beschuldigten die bestehenden Auflagen ändern oder zurücknehmen oder den Betroffenen von der Einhaltung aller oder bestimmter dieser Auflagen befreien." ersetzt.
- 2. In § 3 werden die Wörter "die bestehenden Auflagen für höchstens drei Monate und spätestens bis zum Urteil verlängern. Das erkennende Gericht kann die Auflagen zurücknehmen oder den Betroffenen von der Einhaltung bestimmter dieser Auflagen befreien." durch die Wörter "die erteilten Auflagen ändern oder zurücknehmen oder den Betroffenen von der Einhaltung aller oder bestimmter dieser Auflagen befreien" ersetzt.
  - 3. Ein Paragraph 4 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:
- $^{\prime\prime}$ § 4 Die in den Paragraphen 1 bis 3 erwähnten Entscheidungen und Beschlüsse werden ab dem Datum der Entscheidung beziehungsweise des Beschlusses wirksam. $^{\prime\prime}$
- Art. 57 In Artikel 38 desselben Gesetzes, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006, wird § 1 wie folgt ersetzt:
- "§ 1 Zur Hilfestellung und Überprüfung der Einhaltung der Begleitungsauflagen können die zuständigen Dienste der Gemeinschaften hinzugezogen werden. Zu diesem Zweck wird ihnen eine Kopie der Entscheidung, durch die beziehungsweise des Beschlusses, durch den eine Begleitungsauflage auferlegt, aufrechterhalten, geändert oder zurückgenommen wird oder eine Befreiung von deren Einhaltung gewährt wird, übermittelt.

Im Rahmen der Überwachung der Einhaltung der Begleitungsauflagen übermittelt der zuständige Dienst der Gemeinschaften dem Untersuchungsrichter während der gerichtlichen Untersuchung höchstens fünfzehn Tage vor Ablauf der von ihm auferlegten Frist einen Bericht und übermittelt der Dienst dem Prokurator des Königs eine Kopie davon.

Nach Abschluss der gerichtlichen Untersuchung übermittelt der zuständige Dienst der Gemeinschaften dem Prokurator des Königs jedes Mal, wenn dieser darum ersucht, und mindestens alle sechs Monate einen Bericht.

Der zuständige Dienst der Gemeinschaften kann jedes Mal, wenn er es für nützlich erachtet, einen Bericht erstellen.

Die Überwachung der Weiterverfolgung einer Begleitung oder Behandlung erfolgt gemäß Artikel 35 § 6.

Die Einhaltung der Verbotsauflagen wird von den Polizeidiensten kontrolliert."

KAPITEL 11 - Abänderung des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt

- **Art. 58 -** Artikel 20 des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 7. Februar 2014, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In Absatz 1 werden die Wörter "und die Verurteilten, die eine Strafe unter elektronischer Überwachung im Sinne der Artikel 37ter und 37quater des Strafgesetzbuches verbüßen" durch die Wörter ", die Verurteilten, die eine Strafe unter elektronischer Überwachung im Sinne der Artikel 37ter und 37quater des Strafgesetzbuches verbüßen, und die Verurteilten, die eine autonome Bewährungsstrafe im Sinne der Artikel 37octies bis 37undecies des Strafgesetzbuches verbüßen" ersetzt.
- 2. In Absatz 2 werden die Wörter "und den Verurteilten, die eine Strafe unter elektronischer Überwachung im Sinne der Artikel 37ter und 37quater des Strafgesetzbuches verbüßen" durch die Wörter ", den Verurteilten, die eine Strafe unter elektronischer Überwachung im Sinne der Artikel 37ter und 37quater des Strafgesetzbuches verbüßen, und den Verurteilten, die eine autonome Bewährungsstrafe im Sinne der Artikel 37octies bis 37undecies des Strafgesetzbuches verbüßen" ersetzt.
  - KAPITEL 12 Abänderung des Grundlagengesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste
- Art. 59 Artikel 43/1 § 2 Absatz 2 des Grundlagengesetzes vom 30. November 1998 über die Nachrichten- und Sicherheitsdienste, eingefügt durch das Gesetz vom 4. Februar 2010, wird durch einen Satz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Magistrate können jedoch am Ende der zweiten Erneuerung ihres Mandats gemäß dem in § 1 erwähnten Verfahren erneut für ein Mandat von fünf Jahren benannt werden, wenn es keine anderen Kandidaten gibt oder wenn kein anderer Kandidat als geeignet angesehen wird, ein Mandat als ordentliches Mitglied oder Ersatzmitglied auszuüben."

(...)

- KAPITEL 14 Abänderung des Gesetzes vom 9. Dezember 2004 über die internationale polizeiliche Übermittlung personenbezogener Daten und Informationen zu gerichtlichen Zwecken, über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen und zur Abänderung von Artikel 90ter des Strafprozessgesetzbuches
- Art. 69 In Artikel 6 des Gesetzes vom 9. Dezember 2004 über die internationale polizeiliche Übermittlung personenbezogener Daten und Informationen zu gerichtlichen Zwecken, über die internationale Rechtshilfe in Strafsachen und zur Abänderung von Artikel 90ter des Strafprozessgesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 6. Juli 2017, werden die Paragraphen 4/1 und 4/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- $\rm ''\S~4/1$  Gegen die Erledigung eines Rechtshilfeersuchens können nur die in vorliegendem Paragraphen und in § 5 vorgesehenen Rechtsbehelfe eingelegt werden.
- Ist im Rahmen der Erledigung eines Rechtshilfeersuchens Beweismaterial beschlagnahmt worden, finden Artikel 28sexies §§ 1 bis 5 und 7 und Artikel 61quater §§ 1 bis 6 und 8 des Strafprozessgesetzbuches entsprechend Anwendung, wobei die sachlichen Gründe für den Erlass eines Rechtshilfeersuchens nur im ersuchenden Staat angefochten werden können.

§ 4/2 - Sofern die Vertraulichkeit einer Ermittlung nicht beeinträchtigt wird, richtet die mit der Erledigung beauftragte belgische Behörde zum Zeitpunkt der Beschlagnahme oder später eine Notifizierung an die durch die Beschlagnahme geschädigte Person, sei es auf deren Antrag hin oder nicht.

In dieser Notifizierung ist Folgendes vermerkt:

- 1. ersuchende ausländische Behörde,
- 2. Ort, Datum und Qualifizierung der Taten, die der Beschlagnahme zugrunde liegen,
- 3. die Bestätigung, dass die in Artikel 4 aufgeführten Bedingungen berücksichtigt wurden,
- 4. Wortlaut von Artikel 6 § 4/1."
- KAPITEL 15 Abänderung des Gesetzes vom 17. Mai 2006 über die externe Rechtsstellung der zu einer Freiheitsstrafe verurteilten Personen und die dem Opfer im Rahmen der Strafvollstreckungsmodalitäten zuerkannten Rechte
- **Art. 70 -** In Artikel 10 des Gesetzes vom 17. Mai 2006 über die externe Rechtsstellung der zu einer Freiheitsstrafe verurteilten Personen und die dem Opfer im Rahmen der Strafvollstreckungsmodalitäten zuerkannten Rechte, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 30. Juli 2022, wird ein § 2*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "§ 2bis In § 2 ist unter Werktagen Folgendes zu verstehen: alle Tage mit Ausnahme der Samstage, der Sonntage, der in Artikel 14 § 1 des Königlichen Erlasses vom 19. November 1998 über die den Personalmitgliedern der Staatsverwaltungen gewährten Urlaubsarten und Abwesenheiten erwähnten Feiertage, der in Artikel 14 § 2 des Königlichen Erlasses vom 19. November 1998 über die den Personalmitgliedern der Staatsverwaltungen gewährten Urlaubsarten und Abwesenheiten erwähnten Tage und der Tage, die der Minister des Öffentlichen Dienstes für jedes Kalenderjahr per Rundschreiben als Brückentage für das Personal der Dienste des föderalen administrativen öffentlichen Dienstes, so wie er in Artikel 1 des Gesetzes vom 22. Juli 1993 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen in Bezug auf den öffentlichen Dienst bestimmt ist, festlegt."
- KAPITEL 16 Abänderungen des Gesetzes vom 5. August 2006 über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung gerichtlicher Entscheidungen in Strafsachen zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Union
- Art. 71 In Artikel 2 § 2 des Gesetzes vom 5. August 2006 über die Anwendung des Grundsatzes der gegenseitigen Anerkennung gerichtlicher Entscheidungen in Strafsachen zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Union, ersetzt durch das Gesetz vom 28. November 2021, werden die Wörter "gemäß der vorerwähnten Verordnung und den Artikeln 2/1 Nr. 5, 10, 12 § 1, § 1/1, § 1/2 und § 4, 13, 14, 15, 16, 28, 30 §§ 1 bis 3 und §§ 5 bis 8, 33, 37, 38, 39 und 40 des vorliegenden Gesetzes erlassen, anerkannt und vollstreckt" durch die Wörter "gemäß der vorerwähnten Verordnung und den Artikeln 2/1 Nr. 4/1 und Nr. 7, 10, 12 § 1, § 1/1, § 1/2 und § 4, 14, 15, 16, 28, 29, 30 §§ 1 und 2 und §§ 5 bis 7, 33, 37, 39 und 40 des vorliegenden Gesetzes erlassen, anerkannt und vollstreckt" ersetzt.
- Art. 72 Artikel 2/1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. November 2011 und abgeändert durch das Gesetz vom 28. November 2021, wird wie folgt abgeändert:
  - a) In Nr. 4 wird das Wort "gerichtliche" aufgehoben.
  - b) In Nr. 8 wird das Wort "gerichtliche" aufgehoben.
- Art. 73 In Artikel 5 § 2 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 26. November 2011, wird das Wort "gerichtlichen" aufgehoben.
- **Art. 74 -** In Artikel 7 § 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch die Gesetze vom 26. November 2011 und 28. November 2021, wird jeweils das Wort "gerichtlichen" aufgehoben.
- Art. 75 In Artikel 20 § 4 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 19. März 2012 und abgeändert durch das Gesetz vom 28. November 2021, werden die Wörter "Empfang der Geldbuße" durch die Wörter "Empfang der Bescheinigung über die Geldbuße" ersetzt.
- Art. 76 Artikel 29 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 28. November 2021, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:
- "§ 1 Besteht die Gefahr, dass die Güter, die eingezogen werden können oder an denen die Einziehung vollstreckt werden kann, verschwinden, kann der Prokurator des Königs eine Entscheidung über die vorherige Sicherstellung nach belgischem Recht treffen. Folgende Bedingungen müssen erfüllt sein, bevor eine vorherige Sicherstellung erfolgen kann:
  - 1. Die ausstellende Behörde hat eine Einziehungsentscheidung, aber keine Einfrierungsentscheidung erlassen.
- 2. Der Prokurator des Königs informiert die Behörde des Entscheidungsstaates unverzüglich über seine Absicht, die vorherige Sicherstellung des Gutes, das Gegenstand einer Einziehungsentscheidung im Entscheidungsstaat ist oder an dem die Einziehung im Entscheidungsstaat vollstreckt werden kann, vorzunehmen, und dies in einer Form, die einen schriftlichen Nachweis ermöglicht.

Der Prokurator des Königs weist eine Polizeidienststelle an, die vorherige Sicherstellung vorzunehmen und gegebenenfalls die in § 2/1 erwähnte Zwangsmaßnahme durchzuführen."

- 2. In § 2 werden die Wörter "oder sie gegen die Zahlung einer Geldsumme zurückzugeben" aufgehoben.
- 3. Ein § 2/1 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:
- % 2/1 Der Prokurator des Königs kann mit Ermächtigung des Untersuchungsrichters alle zur Durchführung der in § 1 erwähnten Sicherstellung erforderlichen Zwangsmaßnahmen ergreifen, für die nur der Untersuchungsrichter zuständig ist.

Der Untersuchungsrichter befindet über den mit Gründen versehenen Antrag des Prokurators des Königs binnen einer Frist von achtundvierzig Stunden nach Erhalt des Antrags.

Der Untersuchungsrichter prüft ausschließlich die Gesetzmäßigkeit und Verhältnismäßigkeit der zu ergreifenden Zwangsmaßnahme.

Gegen die Entscheidung des Untersuchungsrichters kann kein Rechtsmittel eingelegt werden."

Art. 77 - In Artikel 34 Absatz 1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 19. März 2012, werden die Wörter "das Gericht" durch die Wörter "der Prokurator des Königs" ersetzt.

KAPITEL 17 - Abänderung des Gesetzes vom 22. Mai 2017 über die Europäische Ermittlungsanordnung in Strafsachen

Art. 78 - Artikel 22 des Gesetzes vom 22. Mai 2017 über die Europäische Ermittlungsanordnung in Strafsachen wird wie folgt abgeändert:

1. Paragraph 1 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"In diesem Rahmen und sofern die Beweismittel nicht bereits unmittelbar den zuständigen Behörden des Anordnungsstaats übermittelt worden sind oder die Vertraulichkeit einer Ermittlung nicht beeinträchtigt wird, richtet die belgische Vollstreckungsbehörde zum Zeitpunkt der Beschlagnahme oder später eine Notifizierung an die durch die Beschlagnahme geschädigte Person, sei es auf deren Antrag hin oder nicht."

2. Paragraph 1 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

In dieser Notifizierung ist Folgendes vermerkt:

- 1. Anordnungsbehörde,
- 2. Ort, Datum und Qualifizierung der Taten, die der Beschlagnahme zugrunde liegen,
- 3. Wortlaut von Artikel 22 §§ 1 und 2 des vorliegenden Gesetzes."
- KAPITEL 18 Abänderungen des Gesetzes vom 23. März 2019 über die Gerichtskosten in Strafsachen und gleichgesetzte Kosten und zur Einfügung eines Artikels 648 in das Strafprozessgesetzbuch
- **Art. 79 -** Artikel 4 des Gesetzes vom 23. März 2019 über die Gerichtskosten in Strafsachen und gleichgesetzte Kosten und zur Einfügung eines Artikels 648 in das Strafprozessgesetzbuch wird wie folgt ersetzt:
- "Art. 4 § 1 Innerhalb des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz wird ein Dienst Gerichtskosten und eine Liquidationsstelle eingerichtet.

Der Dienst Gerichtskosten gehört zur Generaldirektion Gerichtswesen des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz. Er besteht aus einer zentralen Gerichtskostenstelle und einer Kostenfestsetzungsstelle.

- § 2 Die zentrale Gerichtskostenstelle hat folgenden Auftrag:
- 1. Ausarbeitung, Weiterverfolgung und Bewertung der Vorschriften im Bereich Gerichtskosten in Strafsachen und damit gleichgesetzter Kosten, einschließlich der Aushandlung der Tariferlasse für bestimmte Berufsgruppen,
- 2. Erteilung von Informationen, die für eine einheitliche Anwendung der Vorschriften im Bereich der Festsetzung von Gerichtskosten in Strafsachen und damit gleichgesetzten Kosten erforderlich sind,
- 3. Zahlung der Gerichtskosten, die durch die von Telefonanbietern erbrachten Leistungen im Zusammenhang mit dem Abhören von Gesprächen entstehen,
- 4. dem Generaldirektor der Generaldirektion Gerichtswesen des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz eine Stellungnahme in Bezug auf Beschwerden abgeben,
  - 5. eventuelle andere vom König zugewiesene Aufgaben.
  - § 3 Die Kostenfestsetzungsstelle hat folgenden Auftrag:
- 1. Bearbeitung aller Kostenaufstellungen, die anlässlich der Aufträge erstellt werden, die gemäß Artikel 3 § 1 von einem Magistrat oder einem befugten Mitglied eines Polizei- oder Inspektionsdienstes erteilt werden,
  - 2. eventuelle andere vom König zugewiesene Aufgaben.

Das Muster der in Absatz 1 Nr. 1 erwähnten Kostenaufstellungen wird, gegebenenfalls je nach Art des Dienstleisters, von dem für die Justiz zuständigen Minister bestimmt.

§ 4 - Die Liquidationsstelle steht unter der Verantwortung des Führungsdienstes Haushalt und Geschäftsführungskontrolle des Föderalen Öffentlichen Dienstes Justiz und unter der Leitung eines oder mehrerer Finanzexperten.

Die Liquidationsstelle prüft, ob die für die Liquidation erforderlichen Informationen übermittelt wurden, und ordnet die Zahlung der aufgestellten Kosten an."

- Art. 80 Artikel 10 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 31. Juli 2020, wird aufgehoben.
- Art. 81 Artikel 17/1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 31. Juli 2020, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "§ 2 Die Mitglieder des Gerichtspersonals, einschließlich derjenigen, die den Dienstgrad eines Greffiers oder Dienstleitenden Greffiers haben, die in einer einem Gericht Erster Instanz angegliederten Kostenfestsetzungsstelle beschäftigt sind, werden nach Aufhebung dieser Kostenfestsetzungsstellen mit ihrer Zustimmung automatisch in den in Artikel 4 erwähnten Dienst Gerichtskosten eingegliedert.

Der König kann diesbezüglich weitere Modalitäten festlegen."

- KAPITEL 19 Abänderungen des Gesetzes vom 21. März 2022 zur Abänderung des Strafgesetzbuches in Bezug auf das Sexualstrafrecht
- Art. 82 In der Überschrift des Gesetzes vom 21. März 2022 zur Abänderung des Strafgesetzbuches in Bezug auf das Sexualstrafrecht werden zwischen dem Wort "Strafgesetzbuches" und den Wörtern "in Bezug auf" die Wörter "und über die Klagebefugnis" eingefügt.
  - Art. 83 In dasselbe Gesetz wird ein Titel 6/1 mit der Überschrift "Klagebefugnis" eingefügt.
- **Art. 84 -** In Titel 6/1 desselben Gesetzes, eingefügt durch Artikel 83, wird ein Artikel 115/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 115/1 Unbeschadet des Artikels 17 Absatz 2 des Gerichtsgesetzbuches oder anderer besonderer Gesetze kann jede gemeinnützige Stiftung und jede juristische Person in Verfahren, zu denen die Anwendung der Artikel 417/25 bis 417/41 und 417/43 bis 417/47, 433quinquies § 1 Absatz 1 Nr. 1 des Strafgesetzbuches im Fall eines minderjährigen Opfers Anlass geben könnte, unter folgenden Bedingungen vor Gericht treten:
- 1. In ihrer Satzung ist die Bekämpfung des Menschenhandels zum Zweck der sexuellen Ausbeutung Minderjähriger, die Bekämpfung der sexuellen Ausbeutung Minderjähriger und die Bekämpfung von Bildern des sexuellen Missbrauchs von Minderjährigen vorgesehen.

2. Die gemeinnützige Stiftung beziehungsweise die juristische Person erfüllt die in Artikel 17 Absatz 2 Nr. 1 bis 3 des Gerichtsgesetzbuches vorgesehenen Bedingungen.

Das Recht, vor Gericht zu treten, kann jedoch nur dann von einer anderen juristischen Person als einer gemeinnützigen Stiftung ausgeübt werden, wenn sie vom König zugelassen wurde, der die Modalitäten dieser Zulassung festlegt."

(...)

### KAPITEL 26 - Evaluation

**Art. 91 -** Binnen einer Frist von zwei Jahren ab Inkrafttreten der Artikel 7 bis 9 und 45 werden diese Bestimmungen einer Evaluation unterzogen. Der Minister der Justiz wird mit dieser Evaluation betraut.

## KAPITEL 27 - Übergangsbestimmungen

Art. 92 - Anträge, die nach dem 18. März 2020 bei der Kommission für finanzielle Hilfe zugunsten von Opfern vorsätzlicher Gewalttaten und von Gelegenheitsrettern eingereicht wurden und die deshalb wegen verspäteter Einreichung für unzulässig erklärt wurden, werden vom Sekretariat der Kommission von Amts wegen oder auf Antrag des Antragstellers binnen einer Frist von achtzehn Monaten nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes wieder eröffnet.

Personen, die vor dem 19. März 2020 keinen Antrag eingereicht haben, können dies übergangsweise noch binnen einer Frist von achtzehn Monaten ab Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes tun.

- Art. 93 Die Abänderung von Artikel 36 §§ 2 und 3 des Gesetzes vom 20. Juli 1990 über die Untersuchungshaft, aus der hervorgeht, dass die Auflagen aufrechterhalten werden, bis die Entscheidung zur Sache formell rechtskräftig geworden ist oder bis eine frühere Entscheidung erlassen wird, durch die der Verfolgung ein Ende gesetzt wird, gilt für die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens von Artikel 56 Nr. 1 und 2 bestehenden Auflagen, nachdem der betreffende Richter nach Inkrafttreten des Artikels 56 Nr. 1 und 2 über eine eventuelle Änderung oder Rücknahme dieser Auflagen oder Befreiung von diesen Auflagen entscheiden konnte.
- **Art. 94 -** Die Artikel 5 und 6 finden keine Anwendung auf Gerichtshöfe und Gerichte, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des vorliegenden Gesetzes noch kein Protokoll abgeschlossen haben, wie in Artikel 5 vorgesehen. Spätestens am 1. Januar 2028 müssen die Gerichtshöfe und Gerichte ein Protokoll abgeschlossen haben, wie in Artikel 5 vorgesehen.

### KAPITEL 28 - Inkrafttreten

Art. 95 - Die Artikel 5, 6 und 70 treten am Tag der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Die Artikel 79 bis 81 und 85 treten am 1. Januar 2024 in Kraft.

Die Artikel 86 bis 88 und 90 treten am 1. Juli 2023 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das Belgische Staatsblatt veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 18. Januar 2024

## **PHILIPPE**

Von Königs wegen:
Der Minister der Justiz
P. VAN TIGCHELT
Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz P. VAN TIGCHELT

# SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201214]

13 MAI 2025. — Arrêté royal déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité des soins aux personnes âgées (1)

PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3.;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1**er. Est déclarée représentative dans la branche d'activité des soins aux personnes âgées l'organisation professionnelle d'employeurs suivante:

"Vlaams Onafhankelijk Zorgnetwerk".

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201214]

13 MEI 2025. — Koninklijk besluit tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de ouderenzorg (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3.;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Wordt erkend als representatieve vakorganisatie van werkgevers in de bedrijfstak van de ouderenzorg:

Vlaams Onafhankelijk Zorgnetwerk.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2025.

### **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*: Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969. Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2025.

## **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*: Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201245]

13 MAI 2025. — Arrêté royal déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs dans la branche d'activité du logement social en Région flamande (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, l'article 3, alinéa  $1^{\rm er}$ , 3.;

Vu l'avis du Conseil national du Travail; Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est déclarée représentative dans la branche d'activité du logement social en Région flamande l'organisation professionnelle d'employeurs suivante:

"Initia.Vlaanderen".

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 mai 2025.

## **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*: Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201245]

13 MEI 2025. — Koninklijk besluit tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief in de bedrijfstak van de sociale huisvesting in het Vlaamse Gewest (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, artikel 3, eerste lid, 3; Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Wordt erkend als representatieve vakorganisatie van werkgevers in de bedrijfstak van de sociale huisvesting in het Vlaamse Gewest:

Initia.Vlaanderen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 mei 2025.

## **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

Nota

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad:

Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201596]

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2024, conclue au sein de la Commission paritaire pour les attractions touristiques, relative à la prime de fin d'année et à la prime annuelle - pouvoir d'achat (1)

PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les attractions touristiques;

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201596]

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2024, gesloten in het Paritair Comité voor toeristische attracties, betreffende de eindejaarspremie en de jaarlijkse premie - koopkracht (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor toeristische attracties:

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

- **Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 septembre 2024, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les attractions touristiques, relative à la prime de fin d'année et à la prime annuelle pouvoir d'achat.
- **Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2025.

## **PHILIPPE**

Par le Roi : Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

#### Note

(1) Référence au *Moniteur belge* : Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

#### Annexe

### Commission paritaire pour les attractions touristiques

Convention collective de travail du 18 septembre 2024

Prime de fin d'année et prime annuelle - pouvoir d'achat (Convention enregistrée le 5 décembre 2024 sous le numéro 190877/CO/333)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour les attractions touristiques.

## CHAPITRE II. — Prime de fin d'année

- Art. 2. Ce chapitre II Prime de fin d'année est d'application à toutes les entreprises et à leurs travailleurs, à l'exception des entreprises qui octroyaient déjà une prime de fin d'année à leurs travailleurs en 2015 et ce pour un montant minimal de 170 EUR.
- Art. 3. Une prime de fin d'année égale à 420,24 EUR brut est instaurée selon les modalités fixées dans les articles qui suivent.
- Art. 4. La prime de fin d'année est payée chaque année en décembre et pour la première fois en décembre 2024.
  - Art. 5. Les conditions à remplir sont les suivantes :
- être en service au moment du paiement de la prime, sauf dans les cas prévus dans l'article 7 ci-après;
- avoir une ancienneté de 6 mois au moins au moment du paiement de la prime.
- Art. 6. Pour les travailleurs à temps partiel le montant de la prime de fin d'année est adapté au prorata de leurs prestations (article 9 de la convention collective de travail n° 35 du Conseil national du Travail).

Le montant de la prime de fin d'année est adapté au prorata des prestations effectives et assimilées pendant l'année calendrier. Sont considérés comme jours assimilés: jours de vacances, jours fériés légaux, petits chômages, congé de maternité, congé de paternité, maladie professionnelle, accident de travail, les 60 premiers jours de maladie ou d'accident, réduction du temps de travail payé.

- Art. 7. Les travailleurs dont le contrat prend fin avant la date du paiement en décembre ont droit à la prime de fin d'année au prorata de leurs prestations effectives de l'année calendrier en cours, pour autant qu'ils aient une ancienneté de 6 mois au moins au moment du départ, sauf pour :
- le travailleur dont le contrat est rompu par l'employeur pour motif grave, lequel n'a pas droit au prorata de la prime de fin d'année;
- le travailleur qui au cours de l'année démissionne; il a droit au prorata de ses prestations effectives de l'année calendrier en cours, pour autant qu'il ait une ancienneté d'au moins 5 ans dans l'entreprise.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

- Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2024, gesloten in het Paritair Comité voor toeristische attracties, betreffende de eindejaarspremie en de jaarlijkse premie koopkracht.
- Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2025.

### **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

#### Nota

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad: Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

## Bijlage

### Paritair Comité voor toeristische attracties

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 2024

Eindejaarspremie en jaarlijkse premie - koopkracht (Overeenkomst geregistreerd op 5 december 2024 onder het nummer 190877/CO/333)

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de toeristische attracties behoren.

## HOOFDSTUK II. — Eindejaarspremie

- Art. 2. Dit hoofdstuk II Eindejaarspremie is van toepassing op alle bedrijven en hun werknemers, met uitzondering van bedrijven die in 2015 al een eindejaarspremie aan hun werknemers hebben toegekend, voor een minimumbedrag van 170 EUR.
- Art. 3. Een eindejaarspremie gelijk aan 420,24 EUR bruto wordt ingevoerd volgens de modaliteiten bepaald in de hiernavolgende artikelen.
- Art. 4. De eindejaarspremie wordt elk jaar in december betaald en voor de eerste maal in december 2024.
  - Art. 5. De te vervullen voorwaarden zijn de volgende:
- in dienst zijn op het ogenblik van de betaling van de premie, behalve in de gevallen zoals hierna in artikel 7 worden voorzien;
- een anciënniteit hebben van ten minste 6 maanden op het ogenblik van de betaling van de premie.
- Art. 6. Voor deeltijdse werknemers wordt het bedrag van de premie aangepast pro rata hun prestaties (artikel 9 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 35 van de Nationale Arbeidsraad).

Het bedrag van de eindejaarspremie wordt toegekend pro rata de effectieve en gelijkgestelde prestaties in het kalenderjaar. Worden als gelijkgestelde dagen beschouwd: dagen jaarlijkse vakantie, wettelijke feestdagen, kort verzuim, moederschapsverlof, vaderschapsverlof, beroepsziekte, arbeidsongeval, 60 dagen ziekte of ongeval, betaalde arbeidsduurvermindering.

- Art. 7. De werknemers die de onderneming verlaten vóór de datum van betaling van de premie in december hebben recht op de premie pro rata van de effectieve prestaties van het lopende kalenderjaar, vóór zover zij een anciënniteit hebben van minstens 6 maanden op het ogenblik van hun vertrek, behalve indien het gaat om:
- de werknemer van wie de arbeidsovereenkomst is verbroken om dringende redenen; deze heeft geen recht op de pro rata eindejaarspremie;
- de werknemer die in de loop van het kalenderjaar zelf ontslag neemt; deze heeft recht op de premie pro rata van de effectieve prestaties van het lopende kalenderjaar voor zover hij een anciënniteit heeft van minstens 5 jaar in de onderneming.

Pour les travailleurs dont le contrat prend fin avant la date du paiement en décembre, le montant prorata de la prime de fin d'année est payé au moment du départ.

- Art. 8. Le droit à la prime de fin d'année calculée au prorata des prestations de l'année en cours est attribué par mois calendrier complètement presté. En cas d'entrée en service avant le 16 du mois, ce mois est assimilé à un mois de prestations effectives de travail; en cas de départ après le 15 du mois, ce mois est assimilé à un mois de prestations effectives de travail.
- Art. 9. La prime de fin d'année sera indexée à partir du  $1^{\rm er}$  janvier 2025 (cf. convention collective de travail du 15 juin 2009 relative à l'indexation des salaires, enregistrée sous le numéro 94393/CO/333).

#### CHAPITRE III. — Prime annuelle

- Art. 10. Ce chapitre III prime annuelle est d'application aux travailleurs auxquels le chapitre II de la présente convention collective de travail Prime de fin d'année n'est pas d'application.
- Art. 11. Une prime annuelle brute de 346,08 EUR pour les ouvriers et 395,52 EUR pour les employés est octroyée (montants compte tenu du traitement différent ouvriers/employés en matière de législation pécule de vacances), sous réserve de l'application de l'article 14.

Cette prime annuelle brute est octroyée selon les modalités fixées dans les articles qui suivent.

- Art. 12. La prime annuelle brute sera payée chaque année en décembre et pour la première fois en décembre 2024.
- Art. 13. La prime annuelle brute est payée au prorata des prestations à temps partiel et au prorata des prestations (jours prestés ou jours non prestés payés) pendant l'année calendrier.

Pour les travailleurs dont le contrat prend fin avant la date du paiement en décembre, le montant prorata de la prime annuelle est payé au moment du départ.

Art. 14. La prime annuelle brute n'est pas d'application pour autant que des augmentations effectives du salaire et/ou autres avantages (nouveaux ou majorés) équivalents sont accordés au niveau de l'entreprise par décision de l'employeur ou, pour les entreprises ayant une représentation des travailleurs, moyennant un accord avec celle-ci.

Le montant des autres avantages doit être vérifiable.

Le caractère récurrent de la prime annuelle ou de l'augmentation salariale ou de l'avantage équivalent doit être garanti.

Art. 15. La prime annuelle sera indexée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2025 (cf. convention collective de travail du 15 juin 2009 relative à l'indexation des salaires, enregistrée sous le numéro 94393/CO/333).

## CHAPITRE IV. — Paix sociale

Art. 16. Les parties s'engagent à respecter la paix sociale et à ne pas introduire des revendications supplémentaires au niveau de la commission paritaire et des entreprises en 2023-2024.

## CHAPITRE V. — Duur

Art. 17. La présente convention collective du travail est conclue pour une durée indéterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2024.

Elle abroge les articles 3 à 16 de la convention collective de travail du 19 septembre 2017 relative à l'accord sectoriel 2017-2018, enregistrée sous le numéro 142826/CO/333, au  $1^{\rm er}$  janvier 2024.

Elle peut être dénoncée par une des parties signataires et ce moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour les attractions touristiques et aux organisations signataires de la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2025.

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL Voor de werknemers van wie de arbeidsovereenkomst eindigt vóór de datum van betaling in december, wordt het pro rata bedrag van de eindejaarspremie betaald op het ogenblik van de uitdiensttreding.

- Art. 8. Het recht op de premie naar rato van de prestaties van het lopende jaar wordt per volledig gepresteerde kalendermaand toegekend. In geval van indiensttreding vóór de 16de van de maand, wordt deze maand met een maand effectieve prestaties gelijkgesteld; in geval van uitdiensttreding na de 15de van de maand wordt deze maand met een maand effectieve prestaties gelijkgesteld.
- Art. 9. De eindejaarspremie zal worden geïndexeerd vanaf 1 januari 2025 (cf. collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de indexering van de lonen van 15 juni 2009, geregistreerd onder het nummer 94393/CO/333).

#### HOOFDSTUK III. — Jaarlijkse premie

- Art. 10. Dit hoofdstuk III jaarlijkse premie is van toepassing op de werknemers waarop hoofdstuk II eindejaarspremie van deze collectieve arbeidsovereenkomst niet van toepassing is.
- Art. 11. Een jaarlijkse brutopremie wordt toegekend van 346,08 EUR voor de arbeiders en 395,52 EUR voor de bedienden (bedragen rekening gehouden met de verschillende wetgeving arbeiders/bedienden inzake jaarlijks vakantiegeld), onder voorbehoud van de toepassing van artikel 14.

Deze jaarlijkse brutopremie wordt toegekend volgens de modaliteiten bepaald in de hiernavolgende artikelen.

- Art. 12. De jaarlijkse brutopremie zal telkens betaald worden in december en voor de eerste maal in december 2024.
- Art. 13. De jaarlijkse brutopremie wordt betaald pro rata van de deeltijdse prestaties en pro rata van de prestaties (gepresteerde dagen of betaalde niet-gepresteerde dagen) tijdens het kalenderjaar.

Voor de werknemers van wie de arbeidsovereenkomst eindigt vóór de datum van betaling in december, wordt het pro rata bedrag van de jaarlijkse premie betaald op het ogenblik van de uitdiensttreding.

Art. 14. Deze jaarlijkse brutopremie is niet van toepassing in zoverre dat gelijkwaardige effectieve verhogingen van het loon en/of andere (nieuwe of verhoogde) voordelen op ondernemingsvlak worden toegekend door een beslissing van de werkgever of, voor de ondernemingen met een vertegenwoordiging van de werknemers, mits een akkoord met deze.

Het bedrag van de andere voordelen moet verifieerbaar zijn.

Het recurrent karakter van de jaarlijkse premie of van de gelijkwaardige effectieve loonsverhoging of voordeel moet worden gewaarborgd.

Art. 15. De jaarlijkse premie zal worden geïndexeerd vanaf 1 januari 2025 (cf. collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juni 2009 betreffende de indexering van de lonen, geregistreerd onder het nummer 94393/CO/333).

## HOOFDSTUK IV. — Sociale vrede

Art. 16. De partijen verbinden zich ertoe om in 2023- 2024 de sociale vrede te bewaren en gedurende deze periode geen enkele bijkomende eis te stellen op sectorvlak of op ondernemingsvlak.

## ${\tt HOOFDSTUK~V.} - {\tt Duur}$

- Art. 17. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2024.
- Zij heft de artikelen 3 tot en met 16 op in van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2017 betreffende het sectoraal akkoord 2017-2018, geregistreerd onder het nummer 142826/CO/333, per 1 januari 2024.
- Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen mits inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden betekend per aangetekende schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor toeristische attracties en aan de ondertekenende organisaties van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2025.

De Minister van Werk, D. CLARINVAL

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201602]

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2024, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative à l'intervention dans la formation professionnelle (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du  $\hat{5}$  décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 décembre 2024, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, relative à l'intervention dans la formation professionnelle.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2025.

## **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Note

(1) Référence au Moniteur belge :

Loi du 5 décembre 1968, Moniteur belge du 15 janvier 1969.

### Annexe

## Commission paritaire du commerce alimentaire

Convention collective de travail du 18 décembre 2024

Intervention dans la formation professionnelle (Convention enregistrée le 7 janvier 2025 sous le numéro 191337/CO/119)

CHAPITRE Ier. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire du commerce alimentaire.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

## CHAPITRE II. — Formation professionnelle

Art. 2. Les nombres de jours de formation professionnelle auxquels les ouvriers ont droit ainsi que la trajectoire de croissance sont déterminés par la convention collective de travail sectorielle du 28 septembre 2023 relative à la formation professionnelle, enregistrée sous le numéro 183176/CO/119.

CHAPITRE III. — Intervention dans la formation professionnelle

Art. 3. Les entreprises peuvent moyennant respect des conditions prévues au chapitre III de cette convention collective de travail demander une intervention dans la formation professionnelle de la part du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire".

Le conseil d'entreprise (ou à défaut la délégation syndicale) est consulté sur les plans de formation.

L'employeur informera annuellement le conseil d'entreprise concernant les interventions reçues du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" pour la formation professionnelle.

Art. 4. L'entreprise qui souhaite obtenir une intervention du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" pour le financement de la formation professionnelle qu'elle a organisée en Belgique introduit

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201602]

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2024, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de tussenkomst in de beroepsopleiding (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28:

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2024, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de tussenkomst in de beroepsopleiding.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2025.

### **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

### Nota

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad: Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

## Bijlage

## Paritair Comité voor de handel in voedingswaren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2024

Tussenkomst in de beroepsopleiding (Overeenkomst geregistreerd op 7 januari 2025 onder het nummer 191337/CO/119)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

## HOOFDSTUK II. — Beroepsopleiding

Art. 2. Het aantal dagen beroepsopleiding waarop arbeiders recht hebben en het groeipad worden bepaald door de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 28 september 2023 over beroepsopleiding, geregistreerd onder nummer 183176/CO/119.

## HOOFDSTUK III. — Tussenkomst in de beroepsopleiding

Art. 3. Ondernemingen kunnen mits naleving van de voorwaarden vermeld onder hoofdstuk III van deze collectieve arbeidsovereenkomst een tussenkomst in de beroepsopleiding vragen van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren".

De ondernemingsraad (of bij gebreke daaraan de vakbondsafvaardiging) wordt geconsulteerd over de opleidingsplannen.

De werkgever zal jaarlijks de ondernemingsraad informeren met betrekking tot de ontvangen tussenkomsten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" voor de beroepsopleiding.

Art. 4. De onderneming die een tussenkomst van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" wenst te bekomen voor de financiering van de beroepsopleiding die zij in België heeft

elle-même ou via une fédération patronale représentée au sein du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" son dossier au secrétariat du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" dans les quatre mois qui suivent la formation.

L'intervention est annuelle. Les paiements se font après la décision du conseil d'administration du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire", sur la base d'un rapport du secrétariat.

Pour les situations dans lesquelles les entreprises font appel à une fédération patronale représentée au sein du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" pour l'introduction de leurs dossiers, la fédération patronale représentative introduira néanmoins au préalable et annuellement une liste de formations pour approbation par le "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire". Cette approbation vaudra pour une année civile.

Art. 5. La liste des formations susceptibles d'être remboursées est arrêtée par le conseil d'administration du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" et comprend en tout cas les formations de tuteurs données et reçues par les ouvriers.

L'entreprise peut librement choisir le prestataire de la formation.

Le "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" (conseil d'administration) cherchera des formations appropriées pour les ouvriers âgés - en particulier des formations de tuteurs - et les présentera sur le site web du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" aux entreprises (www.sfonds119.be).

Art. 6. L'entreprise introduit, à la demande d'intervention, un dossier complet où sont mentionnés par formation :

- le but de la formation;
- un programme détaillé;
- la nature de la formation : cours théoriques et/ou pratiques, formation au sein de l'entreprise ou à l'extérieur, méthodes didactiques, etc.:
  - les services concernés de l'entreprise;
  - la durée et les dates de la formation;
  - les instructeurs;
- l'institution de formation ou le nom et la fonction du formateur interne:
- une liste des participants avec mention de leur appartenance aux groupes à risque tels que définis par l'arrêté royal du 19 février 2013;
  - la date à laquelle la formation a eu lieu;
- le montant à payer. Le décompte est complété par une liste de présence des participants, signée de leur main;
  - le détail du coût pour l'entreprise;
- la date de consultation du conseil d'entreprise (ou à défaut la délégation syndicale) sur le plan de formation.
- Art. 7. Le montant de l'intervention du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" :
- s'élève, par participant, à 80 EUR par demi-jour de minimum 3 heures. Ces 3 heures peuvent être données en continu ou non;
- lorsque le montant total des demandes d'intervention dépasse le budget maximum prévu à l'article 9, le montant de l'intervention sera proratisé.

Toutefois, pour les micro-entreprises (c'est-à-dire jusque maximum 10 ouvriers), un budget minimum de 300 EUR par entreprise et par an leur est garanti jusqu'à concurrence de 150 000 EUR dans le budget global annuel du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire":

- la vérification des critères est confiée au secrétariat du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire";
- le dossier doit être rentré au secrétariat dans les 4 mois de la clôture de la formation professionnelle;
  - l'intervention est attribuée selon la participation effective;
- l'intervention est payée jusqu'à épuisement du budget fixé à l'article 9;
  - les paiements sont chaque année contrôlés par un réviseur.

georganiseerd, dient haar dossier zelf of via een in het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" vertegenwoordigde werkgeversfederatie in bij het secretariaat van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" binnen de vier maanden na de opleiding.

De tussenkomst gebeurt op jaarbasis. De betalingen gebeuren na beslissing van de raad van bestuur van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren", op basis van een verslag van het secretariaat.

Voor de situaties waarin ondernemingen een beroep doen op een in het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" vertegenwoordigde werkgeversfederatie voor de indiening van hun dossiers zal de representatieve werkgeversfederatie evenwel vooraf jaarlijks een lijst van opleidingen voorleggen ter goedkeuring aan het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren". Die goedkeuring zal dan voor één kalenderjaar gelden.

Art. 5. De lijst van de opleidingen die in aanmerking zouden kunnen komen voor terugbetaling wordt vastgelegd door de raad van bestuur van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" en bevat zeker de mentoropleidingen gegeven en gekregen door de arbeiders.

De onderneming kan vrij de leverancier van de opleiding kiezen.

Het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" (raad van bestuur) zal gepaste opleidingen voor oudere arbeiders opzoeken - in het bijzonder mentoropleidingen - en op de website van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" ter kennis stellen van de bedrijven (www.sfonds119.be).

- Art. 6. Bij de aanvraag tot tussenkomst voegt de onderneming een volledig dossier toe waarin per opleiding vermeld zijn:
  - het doel van de opleiding;
  - een uitvoerig programma;
- de aard van de opleiding : theoretische en/of praktische cursussen, opleiding binnen of buiten de onderneming, didactische methoden, enz
  - de betrokken diensten van de onderneming;
  - de duur en de data van de opleiding;
  - de lesgevers;
- de opleidingsinstelling ofwel de naam en functie van de interne trainer:
- een deelnemerslijst met vermelding van hun al dan niet behoren tot de risicogroepen zoals vermeld in het koninklijk besluit van 19 februari 2013;
  - de datum waarop de vorming heeft plaatsgevonden;
- het te betalen bedrag. Bij de afrekening wordt tevens de aanwezigheidslijst gevoegd, gehandtekend door de aanwezige deelnemers;
  - de gedetailleerde kosten voor de onderneming;
- de datum van consultatie van de ondernemingsraad (of bij gebreke daaraan de vakbondsafvaardiging) over het opleidingsplan.
- Art. 7. Het bedrag van de tussenkomst van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" :
- bedraagt, per deelnemer, 80 EUR per halve dag van minimum 3 uur. Deze 3 uren kunnen al dan niet aaneensluitend gegeven worden;
- als het totaal bedrag van de aanvragen de begroting overschrijdt voorzien in artikel 9, wordt het bedrag van de tussenkomst geproratiseerd.

In de micro-ondernemingen (dit wil zeggen tot maximum 10 arbeiders), wordt een minimum budget van 300 EUR per onderneming en per jaar gewaarborgd ten belope van 150 000 EUR in het globaal jaarlijks budget van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren";

- het nazicht van de criteria wordt toevertrouwd aan het secretariaat van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren";
- binnen de 4 maanden na de afsluiting van de beroepsopleiding moet het dossier bij het secretariaat ingediend worden;
- de tussenkomst wordt toegekend rekening houdend met de effectieve deelneming;
- de tussenkomsten worden betaald tot uitputting van het in artikel 9 voorziene budget;
  - jaarlijks worden de uitbetalingen gecontroleerd door een revisor.

#### CHAPITRE IV. — Financement

- Art. 8. Le financement des initiatives de formation telles que prévues par la présente convention collective de travail provient de la cotisation destinée aux groupes à risque telle que définie dans la convention collective de travail groupes à risque.
- Art. 9. Le budget maximum prévu pour les interventions dans les formations, est fixé à 1 400 000 EUR en 2025.

Un budget supplémentaire de 70 000 EUR est prévu depuis 2014 pour l'intervention dans la formation professionnelle pour les travailleurs âgés (entre autres les formations de tuteurs).

L'intervention du "Fonds social et de garantie du commerce alimentaire" dans les frais de salaire des tuteurs dispensant une formation aux jeunes de moins de 26 ans appartenant aux groupes à risque tels que définis par l'arrêté royal du 19 février 2013 (emplois tremplin) est limitée à 100 000 EUR par an.

## CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2025 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2025.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2025.

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

### HOOFDSTUK IV. — Financiering

- Art. 8. De financiering van de opleidingsinitiatieven zoals vermeld in de huidige collectieve arbeidsovereenkomst is afkomstig van de bijdrage risicogroepen zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst risicogroepen.
- Art. 9. Het maximaal budget, voorzien voor de tussenkomsten voor opleiding wordt bepaald op 1 400 000 EUR in 2025.

Een bijkomend budget van 70 000 EUR is sinds 2014 voorzien voor de tussenkomst in de beroepsopleiding voor oudere werknemers (onder andere de mentoropleidingen).

De tussenkomst van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de handel in voedingswaren" in de loonkosten van de mentoren die opleidingen geven aan jongeren van minder dan 26 jaar en die behoren tot de risicogroepen zoals bepaald in het koninklijk besluit van 19 februari 2013 (ingroeibanen) wordt beperkt tot 100 000 EUR per jaar.

## HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2025. Zij houdt op van kracht te zijn op 31 december 2025.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2025.

De Minister van Werk, D. CLARINVAL

# SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201594]

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2024, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, concernant les procédures et mesures de transition barémiques d'application dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions pour les centres de santé mentale qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou la Commission communautaire flamande (1)

PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2024, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, concernant les procédures et mesures de transition barémiques d'application dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions pour les centres de santé mentale qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou la Commission communautaire flamande.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2025.

## **PHILIPPE**

Par le Roi : Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* : Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201594]

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2024, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de procedures en van toepassing zijnde baremieke overgangsmaatregelen in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg die door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden erkend en/of gesubsidieerd (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2024, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de procedures en van toepassing zijnde baremieke overgangsmaatregelen in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg die door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden erkend en/of gesubsidieerd.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2025.

## **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

### Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*: Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### Annexe

## Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé

Convention collective de travail du 4 novembre 2024

Procédures et mesures de transition barémiques d'application dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions pour les centres de santé mentale qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou la Commission communautaire flamande (Convention enregistrée le 20 janvier 2025 sous le numéro 191509/CO/331)

## CHAPITRE Ier. — Champ d'application

- Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services mentionnés ci-dessous qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou la Commission communautaire flamande : les centres de santé mentale.
- § 2. La présente convention collective de travail n'est pas d'application pour le personnel de direction tel que défini à l'article 4, 4° de la loi du 4 décembre 2007 relative aux élections sociales, sauf s'il s'agit d'une fonction de référence sectorielle telle que visée dans la convention collective de travail du 9 décembre 2021 déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification sectorielle de fonctions dans les centres de santé mentale (numéro de régistration 173781/CO/331), ni aux médecins.

## CHAPITRE II. — Objectif

- Art. 2. § 1<sup>er</sup>. La classification sectorielle de fonctions telle qu'établie par la convention collective de travail du 9 décembre 2021 déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification sectorielle de fonctions dans les centres de santé mentale (ci-après dénommée convention collective de travail "classification") est évolutive. Son entretien périodique est prévu à l'article 9 de la convention collective de travail susmentionnée. Dans le cadre de l'entretien, des fonctions de référence sectorielles peuvent être modifiées, ajoutées à la classification sectorielle de fonctions, ou supprimées.
- § 2. La présente convention collective de travail a pour objectif de stipuler les procédures et mesures de transition barémiques d'application aux travailleurs en service dans les institutions qui tombent sous le champ d'application de la présente convention collective de travail, dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions
- § 3. La présente convention collective de travail donne exécution au volet III, partie 1 Klassieke welzijn- en zorgsectoren 6.1 Koopkrachtmaatregelen, 6.1.1. A. Centra Geestelijke Gezondheidszorg, du sixième accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021 pour les secteurs sociaux/non marchands pour la période 2021-2025, conclu entre les partenaires sociaux, d'une part, et le Gouvernement flamand, d'autre part.
- CHAPITRE III. Procédures d'application aux travailleurs dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions
- Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions, l'employeur est responsable de l'application correcte des procédures prévues à tous les travailleurs concernés par le champ d'application de la présente convention collective de travail.
- § 2. Les procédures décrites dans la présente convention collective de travail doivent systématiquement être mises en œuvre par l'employeur au plus tard dans les trois mois qui suivent la mise à jour périodique, dans le cadre de l'entretien, de l'annexe 1ère de la convention collective de travail du 9 décembre 2021 déterminant les fonctions de référence sectorielles et la classification sectorielle de fonctions dans les centres de santé mentale (ci-après désignée par la formule "entretien périodique").
- Art. 4. Après chaque entretien périodique, l'employeur prévoit systématiquement une communication générale vers l'ensemble des travailleurs en service dans son institution afin de les informer de la liste des fonctions de référence sectorielles :
  - Ayant été entretenues (fonctions existantes modifiées);
- Ayant été ajoutées à la classification sectorielle de fonctions (fonctions nouvelles);
- Ayant été supprimées de la classification sectorielle de fonctions (fonctions obsolètes).

La catégorie des fonctions concernées doit également être mentionnée (catégorie avant et après entretien).

### Bijlage

## Paritair Comité voor de Vlaamse welzijnsen gezondheidssector

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2024

Procedures en van toepassing zijnde baremieke overgangsmaatregelen in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg die door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden erkend en/of gesubsidieerd (Overeenkomst geregistreerd op 20 januari 2025 onder het nummer 191509/CO/331)

## HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

- Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de hierna vermelde inrichtingen en diensten die door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden erkend en/of gesubsidieerd: de centra voor geestelijke gezondheidszorg.
- § 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op leidinggevend personeel zoals bedoeld in artikel 4, 4° van de wet van 4 december 2007 betreffende de sociale verkiezingen behoudens wanneer het een sectorale referentiefunctie betreft zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021 tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg (registratienummer 173781/CO/331), noch op de artsen.

## HOOFDSTUK II. — Doel

- Art. 2. § 1. De sectorale functieclassificatie zoals vastgesteld door de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021 tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg (hierna genoemd collectieve arbeidsovereenkomst "classificatie") is evolutief. Het periodieke onderhoud ervan is voorzien in artikel 9 van deze bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst. In het kader van het onderhoud, kunnen sectorale referentiefuncties worden herzien, worden toegevoegd aan de sectorale functieclassificatie of worden geschrapt.
- § 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalt de procedures en de baremieke overgangsmaatregelen van toepassing op de werknemers tewerkgesteld in de instellingen die vallen onder het toepassingsgebied van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie.
- § 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst geeft uitvoering aan luik III, deel 1 Klassieke welzijn- en zorgsectoren 6.1 Koopkrachtmaatregelen, 6.1.1. A. Centra Geestelijke Gezondheidszorg, van het zesde Vlaams intersectoraal akkoord van 30 maart 2021 voor de social/non profitsectoren voor de periode 2021-2025, afgesproken tussen de sociale partners enerzijds en de Vlaamse Regering anderzijds.
- HOOFDSTUK III. Procedures van toepassing voor de werknemers in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie
- Art. 3. § 1. In het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie, is de werkgever verantwoordelijk voor de correcte toepassing van de voorziene procedures op alle werknemers die vallen onder het toepassingsgebied van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.
- § 2. De in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst beschreven procedures moeten systematisch worden toegepast door de werkgever ten laatste drie maanden na de periodieke herziening, in het kader van het onderhoud, van de bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021 tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg (hierna genoemd "periodiek onderhoud").
- Art. 4. Na elk periodiek onderhoud voorziet de werkgever systematisch een communicatie naar alle werknemers die in de instelling zijn tewerkgesteld om hen te informeren over de lijst van sectorale referentiefuncties die :
  - Onderhouden werden (gewijzigde bestaande functies);
- Toegevoegd werden aan de sectorale functieclassificatie (nieuwe functies);
- Geschrapt werden uit de sectorale functieclassificatie (verouderde functies).
- De functiecategorie van de betrokken functies moet ook vermeld worden (categorie voor en na het onderhoud).

La communication doit également mentionner l'adresse du site Internet de l'Institut de classification de fonctions (IFIC), sur lequel les descriptions de fonctions de référence sectorielles sont accessibles dans leur version la plus récente.

Art. 5. Après chaque entretien périodique, l'employeur prévoit systématiquement une communication vers l'organe de concertation paritaire interne de l'institution (le conseil d'entreprise (CE)) ou à défaut, le comité pour la prévention et la protection au travail (CPPT) ou, à défaut, la délégation syndicale (DS)).

Cette communication doit obligatoirement mentionner:

- La liste des fonctions entretenues, ajoutées ou supprimées dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions;
- La catégorie des fonctions concernées (catégorie avant et après entretien, si la catégorie a été modifiée suite à l'entretien de la fonction de référence sectorielle);
- Une liste des travailleurs en service concernés par chacune de ces fonctions au sein de l'institution, établie dans le respect des règles de confidentialité d'application au sein de l'organe de concertation paritaire interne concerné (CE/CPPT/DS) et de la réglementation prévue par le RGPD, et ce, en vue du seul et strict usage prévu par la présente convention collective de travail.
- Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'une description de fonction de référence sectorielle existante est modifiée dans le cadre de l'entretien, la description de fonction ainsi modifiée s'applique automatiquement à l'ensemble des travailleurs en service à qui cette fonction est déjà attribuée, ainsi qu'aux nouveaux travailleurs qui entrent en service dans la même fonction.
- § 2. Cette disposition est d'application à tous les travailleurs concernés, et ce, à partir de la date d'entrée en vigueur mentionnée à cet effet pour chacune des fonctions concernées dans l'annexe 1ère de la convention collective de travail "classification". L'employeur ne doit pas prévoir à ce sujet de communication individuelle spécifique vers les travailleurs concernés, sauf dans le cas où, suite à l'entretien, la catégorie de la fonction a été modifiée. Dans ce cas, l'employeur communique par écrit aux travailleurs concernés les modalités barémiques d'application, telles que prévues à l'article 9 de la présente convention collective de travail. La communication s'effectue au moyen du formulaire standardisé prévu à cet effet, disponible sur le site de l'IFIC (www.if-ic.org).
- Art. 7. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'une nouvelle description de fonction de référence sectorielle est ajoutée à la classification dans le cadre de l'entretien, l'employeur attribue la nouvelle description de référence sectorielle aux travailleurs en service concernés. Il peut s'agir de travailleurs qui jusqu'alors s'étaient vu attribuer une fonction manquante, ou bien une ou plusieurs fonction(s) de référence sectorielle(s) moins adaptée(s) à leurs tâches effectives que la nouvelle description de fonction de référence sectorielle ajoutée au système. La nouvelle description de fonction de référence sectorielle s'applique également aux nouveaux travailleurs qui entrent en service dans la même fonction.
- § 2. Pour l'attribution, l'employeur est attentif au respect des principes de classification (règles-clés), tels que décrits dans l'annexe de la présente convention collective de travail.
- § 3. L'employeur doit communiquer individuellement et par écrit à chacun des travailleurs en service concernés le fait qu'une nouvelle fonction de référence sectorielle lui a été attribuée, ainsi que les modalités barémiques d'application, telles que prévues à l'article 9 de la présente convention collective de travail. La communication s'effectue obligatoirement au moyen du formulaire standardisé prévu à cet effet, disponible sur le site de l'IFIC (www.if-ic.org).
- § 4. Le travailleur qui, dans un délai de 1 mois à dater de la réception de la communication de la nouvelle attribution par l'employeur, fait savoir explicitement par écrit à l'employeur qu'il s'oppose à cette nouvelle attribution, conserve la fonction qui lui avait été anciennement attribuée (fonction de référence sectorielle ou fonction manquante), ainsi que les conditions salariales antérieures qui lui étaient applicables pour cette fonction anciennement attribuée.
- Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Lorsqu'une description de fonction de référence sectorielle est supprimée de la classification dans le cadre de l'entretien, l'employeur doit attribuer une autre fonction de référence sectorielle (ou, le cas échéant, une fonction manquante) aux travailleurs en service concernés. La fonction de référence sectorielle supprimée ne peut plus être attribuée aux nouveaux travailleurs.
- § 2. Pour la nouvelle attribution, l'employeur est attentif au respect des principes de classification (règles-clés), tels que décrits dans l'annexe de la présente convention collective de travail.

- De communicatie bevat ook het adres van de website van het Instituut voor Functieclassificatie (IFIC) waarop de beschrijvingen van de sectorale referentiefuncties beschikbaar zijn gesteld in hun meest recente versie.
- Art. 5. Na elk periodiek onderhoud, voorziet de werkgever systematisch een communicatie naar de lokale paritaire overlegorganen in de instelling (de ondernemingsraad (OR)) of bij gebreke hieraan het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) of bij gebreke hieraan de syndicale delegatie (SD).

Deze communicatie moet verplicht het volgende bevatten:

- De lijst van de onderhouden, toegevoegde of geschrapte functies in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie;
- De categorie van de betrokken functies (na en voor het onderhoud, of de categorie gewijzigd werd ingevolge het onderhoud van de sectorale referentiefunctie);
- Een lijst van de werknemers die betrokken zijn bij deze functies binnen de instelling, opgesteld met inachtneming van de geheimhoudingsregels die gelden binnen het desbetreffende interne paritaire overlegorgaan (OR/CPBW/SD) en met inachtneming van de voorschriften van de GDPR, uitsluitend en alleen voor het in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde gebruik.
- Art. 6. § 1. Als een bestaande sectorale referentiefunctiebeschrijving gewijzigd wordt in het kader van het onderhoud, zal de gewijzigde functiebeschrijving automatisch van toepassing zijn op alle tewerkgestelde werknemers aan wie deze functie werd toegewezen, evenals op de nieuwe werknemers die in dienst treden in dezelfde functie.
- § 2. Deze bepaling is van toepassing op alle betrokken werknemers, en dit vanaf de datum van inwerkingtreding die daartoe voor elke betrokken functies is vermeld in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst "classificatie". De werkgever moet geen specifieke individuele communicatie hierover voorzien naar alle betrokken werknemers, behalve wanneer, na het onderhoud, de categorie van de functie gewijzigd wordt. In dit geval, communiceert de werkgever naar de betrokken werknemers de van toepassing zijnde baremieke modaliteiten, zoals voorzien in artikel 9 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. De communicatie wordt gedaan door middel van het daartoe bestemde standaardformulier, dat beschikbaar is op de website van IFIC (www.if-ic.org).
- Art. 7. § 1. Wanneer een nieuwe sectorale referentie functiebeschrijving wordt toegevoegd aan de classificatie in het kader van het onderhoud, wijst de werkgever de nieuwe sectorale referentie functiebeschrijving toe aan de betrokken tewerkgestelde werknemers. Het kan gaan over werknemers die tot heden een ontbrekende functie hebben toegewezen gekregen of, op basis van hun effectieve taken, één of meerdere minder geschikte sectorale referentiefunctie(s) in vergelijking met de aan het systeem toegevoegde nieuwe sectorale referentie functiebeschrijving. De nieuwe sectorale referentie functiebeschrijving is ook van toepassing op de nieuwe werknemers die in dienst treden voor dezelfde functie.
- § 2. Voor de toewijzing, blijft de werkgever toezicht houden op de naleving van de classificatieprincipes (vuistregels), zoals beschreven in bijlage van deze collectieve arbeidsovereenkomst.
- § 3. De werkgever moet individueel en schriftelijk communiceren naar elke betrokken werknemer in dienst over het feit dat een nieuwe sectorale functie hem wordt toegewezen, en over de van toepassing zijnde baremieke modaliteiten, zoals voorzien in artikel 9 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. De communicatie wordt verplicht gedaan door middel van het daartoe bestemde standaardformulier, dat beschikbaar is op de website van IFIC (www.if-ic.org).
- § 4. De werknemer die, binnen een termijn van 1 maand vanaf de ontvangst van de communicatie van de nieuwe toewijzing door de werkgever, expliciet schriftelijk laat weten aan zijn werkgever dat hij zich verzet tegen de nieuwe toewijzing, behoudt zijn functie die hem eerder werd toewijzen (sectorale referentiefunctie of ontbrekende functie), evenals de vorige toepasselijke loonvoorwaarden horend bij deze vorige toegewezen functie.
- Art. 8. § 1. Als een sectorale referentiefunctie geschrapt wordt uit de classificatie in het kader van het onderhoud, zal de werkgever aan de betrokken werknemer in dienst een andere sectorale referentiefunctie moeten toewijzen (of, in voorkomend geval, een ontbrekende functie). De geschrapte sectorale referentiefunctie kan niet meer worden toegewezen aan nieuwe werknemers.
- § 2. Voor de nieuwe toewijzing zal de werkgever nauwgezet de classificatieprincipes (vuistregels) toepassen, zoals beschreven in bijlage van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

- § 3. L'employeur doit communiquer individuellement et par écrit à chacun des travailleurs en service concernés le fait que la fonction de référence sectorielle qui lui était d'application a été supprimée, et qu'une autre fonction de référence sectorielle (ou, le cas échéant, une fonction manquante de catégorie identique à celle de la fonction supprimée) lui a été attribuée en remplacement. L'employeur communique également au travailleur les modalités barémiques d'application, telles que prévues à l'article 9 de la présente convention collective de travail. La communication s'effectue obligatoirement au moyen du formulaire standardisé prévu à cet effet, disponible sur le site de l'IFIC (www.if-ic.org).
- § 4. Dans le cas où l'employeur a choisi d'attribuer une autre fonction de référence sectorielle au travailleur en remplacement de la fonction supprimée (et non une fonction manquante de catégorie identique à celle de la fonction supprimée), le travailleur qui, dans un délai de 1 mois à dater de la réception de la communication de la nouvelle attribution par l'employeur, fait savoir explicitement par écrit à l'employeur qu'il s'oppose à cette nouvelle attribution, voit dans tous les cas son ancienne attribution de fonction remplacée par l'attribution d'une fonction manquante de catégorie identique à celle de la fonction supprimée. Dans ce cas, le travailleur conserve les conditions salariales antérieures qui lui étaient applicables pour son ancienne attribution de fonction
- CHAPITRE IV. Mesures de transition barémiques d'application aux travailleurs dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions
- Art. 9. § 1<sup>er</sup>. Pour les travailleurs concernés par l'entretien selon les modalités décrites aux articles 6 à 8 de la présente convention, l'entretien peut mener sur le plan barémique à l'une des trois situations suivantes :
- la catégorie barémique du travailleur demeure inchangée suite à l'entretien;
  - la catégorie barémique du travailleur augmente suite à l'entretien;
  - la catégorie barémique du travailleur diminue suite à l'entretien.

Le présent article définit les modalités de transition barémiques d'application pour chacune de ces situations.

Pour l'interprétation de cet article, les notions de "barème IFIC" et de "droit au barème IFIC" s'entendent au sens prévus la convention collective de travail du 9 décembre 2021 en exécution de l'accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021 relative à l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les centres de santé mentale qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande (numéro de référence 173147/CO/331), telle que modifiée par la convention collective de travail du 2 mai 2022 portant modification de la convention collective de travail du 9 décembre 2021 en exécution de l'accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021 relative à l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les centres de santé mentale (numéro d'enregistrement 175228/CO/331).

- § 2. Dans le cas où la catégorie barémique du travailleur demeure inchangée suite à l'entretien, aucune modalité de transition barémique spécifique ne s'applique.
- § 3. Dans le cas où la catégorie barémique du travailleur en service augmente suite à l'entretien, le travailleur en service bénéficie automatiquement du barème IFIC d'application pour cette catégorie barémique augmentée à partir de la date d'entrée en vigueur mentionnée à cet effet pour chacune des fonctions concernées dans l'annexe 1ère de la convention collective de travail "classification", et ce, pour autant que son droit au barème IFIC soit ouvert à cette date.

Le travailleur en service dont le droit au barème IFIC n'est pas encore ouvert et dont la catégorie barémique augmente suite à l'entretien a une seule fois le choix entre le maintien de ses conditions salariales existantes, y compris les augmentations futures convenues, et le passage vers le barème IFIC. Le choix s'effectue selon les mêmes principes que ceux prévus aux articles 9 et 10 de la convention collective de travail du 9 décembre 2021 en exécution de l'Accord intersectoriel flamand du 30 mars 2021 relative à l'introduction d'un nouveau modèle salarial pour les centres de santé mentale qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande (numéro de référence 173147/CO/331), telle que modifiée par la convention collective de travail du 2 mai 2022 (numéro d'enregistrement 175228/CO/331).

Si le travailleur opte pour le barème IFIC d'application pour cette catégorie barémique augmentée, il y a droit à partir de la date d'entrée en vigueur mentionnée à cet effet pour chacune des fonctions concernées dans l'annexe 1ère de la convention collective de travail "classification".

- § 3. De werkgever moet individueel en schriftelijk naar elke betrokken werknemer in dienst communiceren over het feit dat de sectorale referentiefunctie, die hij toegewezen had gekregen, geschrapt is, en dat een andere sectorale referentiefunctie (of, in voorkomend geval, een ontbrekende functie met een identieke categorie als bij de geschrapte functie) hem ter vervanging werd toegewezen. De werkgever communiceert ook aan de werknemer de van toepassing zijnde baremieke modaliteiten, zoals voorzien in het artikel 9 van deze collectieve arbeidsovereenkomst. De communicatie wordt verplicht gedaan door middel van het daartoe bestemde standaardformulier, dat beschikbaar is op de website van IFIC (www.if-ic.org).
- § 4. Als de werkgever beslist om een andere sectorale referentiefunctie toe te wijzen aan de werknemer ter vervanging van de geschrapte functie (en dus geen ontbrekende functie met een identieke categorie als bij de geschrapte functie), zal de werknemer die binnen een termijn van 1 maand vanaf de ontvangst van de communicatie van de nieuwe toewijzing door de werkgever expliciet schriftelijk laat weten aan zijn werkgever dat hij zich verzet tegen de nieuwe toewijzing, in ieder geval zijn vorige functietoewijzing zien vervangen worden door een ontbrekende functie met een identieke categorie als bij de geschrapte functie. In dit geval, behoudt de werknemer zijn vorige van toepassing zijnde loonvoorwaarden horend bij deze vorige functietoewijzing.
- HOOFDSTUK IV. Baremieke overgangmaatregelen van toepassing op de werknemers in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie
- Art. 9. § 1. Voor alle werknemers betrokken bij het onderhoud volgens de modaliteiten beschreven in artikel 6 tot en met artikel 8 van deze overeenkomst, kan het onderhoud op baremiek vlak leiden tot de volgende drie situaties:
- de baremieke categorie van de werknemer blijft onveranderd na het onderhoud;
- de baremieke categorie van de werknemer verhoogt na het onderhoud;
- de baremieke categorie van de werknemer verlaagt na het onderhoud.

Dit artikel bepaalt de baremieke overgangsmaatregelen van toepassing op elk van deze situaties.

Om dit artikel te kunnen interpreteren, moeten de concepten "IFIC-barema" en "recht op het IFIC-barema" begrepen worden zoals voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021 in uitvoering van het Vlaams intersectoraal akkoord van 30 maart 2021 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de centra voor geestelijke gezondheidszorg die door de Vlaamse Gemeenschap worden erkend en/of gesubsidieerd (referentienummer 173147/CO/331), zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 mei 2022 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021 in uitvoering van het Vlaams intersectoraal akkoord van 30 maart 2021 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de centra voor geestelijke gezondheidszorg (referentienummer 175228/CO/331).

- § 2. In het geval dat de baremieke categorie van de werknemer onveranderd blijft na het onderhoud, is geen enkele baremieke overgangsmaatregel van toepassing.
- § 3. In het geval dat de baremieke categorie van de werknemer verhoogt als gevolg van het onderhoud, dan ontvangt de werknemer in dienst automatisch het voor deze verhoogde baremieke categorie van toepassing zijnde IFIC-barema vanaf de datum van inwerkingtreding die daartoe voor elke betrokken functies is vermeld in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst "classificatie", en dit voor zover zijn recht op het IFIC-barema open is op die datum.

De werknemer in dienst waarvan het recht op het IFIC-barema nog niet is geopend en waarvan de baremieke categorie verhoogt als gevolg van het onderhoud, krijgt eenmalig de keuze tussen het behoud van zijn loonvoorwaarden, inbegrepen de toekomstige verhogingen en een overstap naar het IFIC barema. Deze keuze gebeurt volgens dezelfde principes als deze beschreven in artikel 9 en 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021 in uitvoering van het Vlaams intersectoraal akkoord van 30 maart 2021 betreffende de invoering van een nieuw loonmodel voor de centra voor geestelijke gezondheidszorg die door de Vlaamse Gemeenschap worden erkend en/of gesubsidieerd (referentienummer 173147/CO/331), zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 mei 2022 (referentienummer 175228/CO/331).

Wanneer de werknemer kiest voor het IFIC-barema van de verhoogde baremieke categorie, heeft hij hierop recht vanaf de datum van inwerkingtreding die daartoe voor elke betrokken functies is vermeld in bijlage 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst "classificatie".

La catégorie barémique augmentée s'applique directement au nouveau travailleur, à dater de son entrée en service dans la fonction.

§ 4. Dans le cas où la catégorie barémique du travailleur en service diminue suite à l'entretien, le travailleur en service conserve - sauf en cas de changement de fonction - son droit acquis au barème IFIC de catégorie plus élevée auquel il avait droit avant l'entrée en vigueur des résultats de l'entretien, en ce compris les évolutions futures qui y sont liées, pour autant que son droit au barème IFIC soit ouvert au moment de l'entrée en vigueur des résultats de l'entretien périodique de la fonction d'application à ce travailleur.

La catégorie barémique diminuée s'applique directement au nouveau travailleur, à dater de son entrée en service dans la fonction.

## CHAPITRE V. — Dispositions finales

- Art. 10. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 4 novembre 2024 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être revue ou dénoncée moyennant un préavis de 6 mois déposé par la partie signataire la plus diligente auprès du président de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé.
- § 2. L'organisation qui prend l'initiative de la révision ou la dénonciation doit faire part de ses raisons et rendre des propositions d'amendement par simple lettre au président de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé. Les autres organisations s'engagent à en discuter au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé dans le mois suivant sa réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2025.

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Annexe à la convention collective de travail du 4 novembre 2024, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, concernant les procédures et mesures de transition barémiques d'application dans le cadre de l'entretien périodique de la classification sectorielle de fonctions pour les centres de santé mentale qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou la Commission communautaire flamande

## Procédures et règles d'attribution

Les présentes règles générales concernent l'attribution de la fonction de référence sectorielle par l'employeur comme prévu dans la convention collective de travail.

Règle 1 : Naviguer à travers l'éventail de fonctions (annexe 1ère à la convention collective de travail du 9 décembre 2021 visant à déterminer les fonctions de référence sectorielles et la classification de fonctions sectorielle dans les centres de santé mentale)

Cherchez en premier lieu le département de fonctions où la fonction de référence sectorielle peut se trouver. Regardez ensuite les différentes familles de fonctions. Pour le département de fonctions "infirmier et soignant", vous pouvez chercher dans le(s) secteur(s) où les fonctions de référence se trouvent.

Règle 2: Comparer le contenu de la fonction avec la description de fonction sectorielle

L'intitulé de la fonction ne sert que comme indication pour trouver la (les) bonne(s) fonction(s) de référence sectorielle(s).

Sur le site web de l'IFIC (www.if-ic.org) la description de fonction la plus récente est reprise pour chaque titre de fonction. Le contenu de la fonction exercée dans l'institution doit être comparé avec le contenu de la (des) fonction(s) de référence sectorielle(s) sur la base du titre de fonction, des activités et des tâches. Les éléments qui n'entrent pas en considération pour la comparaison du contenu de la fonction avec la fonction de référence sectorielle (liste non exhaustive) sont le grade ou le diplôme, le fonctionnement du travailleur concerné ou le barème actuel.

Règle 3 : Appliquer la règle des 80 p.c. du contenu de la fonction

En comparant le contenu de la fonction, plusieurs hypothèses sont possibles :

1. La fonction dans l'institution correspond entièrement à la fonction de référence sectorielle. La fonction de référence sectorielle peut être attribuée.

De verhoogde baremieke categorie is direct van toepassing op de nieuwe werknemers, vanaf de indiensttredingsdatum binnen de functie.

§ 4. In het geval dat de baremieke categorie van de werknemer in dienst verlaagt als gevolg van het onderhoud, behoudt de werknemer in dienst - behalve in geval van een verandering van de functie - zijn verworven recht op het IFIC-barema in een hogere categorie waar hij recht op had voor de inwerkingtreding van de resultaten van het onderhoud, inbegrepen de hierbij horende toekomstige evoluties, voor zover zijn recht op het IFIC-barema open is op het moment van inwerkingtreding van de resultaten van het periodieke onderhoud van de functie toegewezen aan die werknemer.

De verlaagde baremieke categorie is onmiddellijk van toepassing op de nieuwe werknemers, vanaf de indiensttredingsdatum binnen de functie.

## HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

- Art. 10. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 4 november 2024 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan op verzoek van de meest gerede ondertekenende partij worden herzien of opgezegd met inachtneming van een opzeggingstermijn van 6 maanden bij de voorzitter van het Paritair Comité van de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector.
- § 2. De organisatie die het initiatief tot herziening of opzegging neemt, moet in een gewone brief aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector de redenen ervan aangeven en amendementsvoorstellen indienen. De andere organisaties verbinden zich ertoe deze binnen een maand na ontvangst ervan in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2025.

De Minister van Werk, D. CLARINVAL

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2024, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de procedures en van toepassing zijnde baremieke overgangsmaatregelen in het kader van het periodieke onderhoud van de sectorale functieclassificatie voor de centra geestelijke gezondheidszorg die door de Vlaamse Gemeenschap of de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden erkend en/of gesubsidieerd

## Toewijzingsregels

Deze vuistregels hebben betrekking op de toewijzing van de sectorale referentiefunctie door de werkgever zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst.

Regel 1: Navigeer doorheen de functiewijzer (bijlage 1 de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021 tot het bepalen van sectorale referentiefuncties en een sectorale functieclassificatie in de centra geestelijke gezondheidzorg)

Zoek in de eerste plaats het functiedepartement waar de sectorale referentiefunctie kan voorkomen, kijk dan naar de verschillende functiefamilies. Voor het functiedepartement "verpleging en verzorging" kan je zoeken in de sector(en) waarin de referentiefuncties voorkomen.

Regel 2 : Vergelijk de functie-inhoud met de sectorale functiebeschrijving

De functietitel geldt slechts als een indicatie voor het vinden van de juiste sectorale referentiefunctie(s).

Op de IFIC-website (www.if-ic.org) staat voor elke functie de meest recente versie van elke sectorale referentiefunctiebeschrijving vermeld. De inhoud van functie die voorkomt in de instelling dient vergeleken te worden met de inhoud van de sectorale referentiefunctie(s), op basis van de functietitel, de activiteiten en de taken. Elementen die niet in aanmerking komen voor de vergelijking van de functie-inhoud met de sectorale referentiefunctie (niet-exhaustieve lijst) zijn de graad of het diploma, het functioneren van de betrokken werknemer of het huidige barema.

Regel 3:80 pct. regel van de functie-inhoud

Bij de vergelijking van de functie-inhoud zijn verschillende hypotheses mogelijk:

1. De functie in de onderneming stemt volledig overeen met de sectorale referentiefunctie. De toewijzing aan de sectorale referentiefunctie kan gebeuren.

- 2. La fonction dans l'institution diffère peu de la fonction de référence sectorielle (correspond à 80 p.c. avec le paquet de tâches). La fonction de référence sectorielle peut être attribuée. Il s'agit des cas suivants :
- L'exercice de la fonction dans l'institution comprend moins ou plus d'activités, sans que cela n'impacte l'objectif général de la fonction de référence sectorielle;
- Les différences dans un ou plusieurs critères (connaissance et savoir-faire, gestion d'équipe, communication, résolution de problèmes, responsabilité et facteurs d'environnement), ne sont pas déterminantes pour le niveau de la fonction.
- Règle 4: La fonction hybride: une combinaison de fonctions de référence sectorielles

Dans certains cas, la comparaison démontre que le travailleur dans l'institution n'exerce pas une, mais plusieurs fonctions de référence sectorielles. Il est question de fonction hybride lorsque le travailleur combine plusieurs fonctions de référence sectorielles dans le cadre d'un seul contrat de travail, pour autant que les fonctions combinées ne soient pas hiérarchiquement liées entre elles ou n'englobent pas de tâches comparables au sein d'une même catégorie de métier. Des fonctions spécialisées et exécutives au sein d'un même groupe professionnel ne peuvent pas être combinées entre elles : dans les fonctions avec une complexité plus grande, les tâches courantes (par exemple classer, faire des photocopies) ne sont pas reprises, alors qu'elles sont reprises dans des fonctions exécutives où elles relèvent de l'essentiel du paquet de tâches (par exemple aide administratif).

Lors de l'attribution, maximum 3 fonctions de référence sectorielles peuvent être attribuées, avec une indication du volume de travail, exprimé en pourcentage, consacré à chacune des fonctions de référence sectorielles attribuées.

Une fonction de référence sectorielle à laquelle le travailleur ne consacre pas plus de 10 p.c. de son temps de travail n'entre pas en ligne de compte pour l'attribution.

Règle 5 : Fonction(s) de référence sectorielle(s) manquante(s)

Si l'employeur constate que l'attribution ne peut pas se faire car il n'existe pas de fonction de référence sectorielle correspondante, il attribue quand même une catégorie au travailleur, sur la base d'une comparaison avec une ou plusieurs fonctions de référence sectorielles semblables, dont la valeur relative et le niveau de fonction correspondent à la fonction exercée dans l'institution.

Les règles générales mentionnées ci-dessus sont détaillées et illustrées au moyen d'exemples concrets dans le manuel pour un usage correct de la classification de fonctions, édité par l'asbl IFIC. Le manuel constitue un complément à cette annexe.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2025.

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

- 2. De functie in de onderneming wijkt minimaal af van de sectorale referentiefunctie (80 pct. gelijkenis met takenpakket). De toewijzing aan de sectorale referentiefunctie kan gebeuren. Het gaat hierbij om de volgende gevallen :
- De uitoefening van de functie in de onderneming omvat minder of meer activiteiten zonder dat daardoor het algemeen doel van de sectorale referentiefunctie wordt aangetast;
- De afwijkingen op één of meerdere criteria (kennis en kunde, leidinggeven, communicatie, 1 probleemoplossing, verantwoordelijkheid en omgevingsfactoren) zijn niet niveau-bepalend voor de functie.

Regel 4: De hybride functie: een combinatie van sectorale referentiefuncties

In bepaalde gevallen toont de vergelijking aan dat de werknemer in de onderneming niet één maar meerdere sectorale referentiefuncties uitoefent. Er is sprake van een hybride functie indien de werknemer in het kader van eenzelfde arbeidsovereenkomst verschillende sectorale referentiefuncties met elkaar combineert, voor zover de gecombineerde functies niet hiërarchisch met elkaar verbonden zijn of gelijkaardige taken in dezelfde beroepscategorie omvatten. Gespecialiseerde en uitvoerende functies in dezelfde beroepsgroep kunnen niet met elkaar gecombineerd worden: in functies met een grotere complexiteit worden de courante taken (bijvoorbeeld klasseren, kopiëren) niet meegenomen, terwijl zij wel worden opgenomen in uitvoerende functies waar ze tot de essentie van het takenpakket behoren (bijvoorbeeld administratieve hulp).

Er kunnen maximaal 3 sectorale referentiefuncties worden toegewezen, elk met een aanduiding van het arbeidsvolume, uitgedrukt in procenten, dat aan elke toegewezen sectorale referentiefunctie wordt besteed.

Een sectorale referentiefunctie waaraan de werknemer niet meer dan 10 pct. van de arbeidstijd besteedt, komt niet in aanmerking voor de toewijzing van een hybride functie.

Regel 5: Ontbrekende sectorale referentiefunctie(s)

Indien de werkgever vaststelt dat de toewijzing niet kan gebeuren omdat er geen overeenstemmende sectorale referentiefunctie bestaat, kent hij verplicht toch een categorie toe, door middel van vergelijking met één of meerdere gelijkaardige sectorale referentiefuncties waarvan de relatieve waarde en het functieniveau overeenstemt met de uitgeoefende functie in de onderneming.

Bovenstaande vuistregels worden uitvoerig omschreven en geïllustreerd met concrete voorbeelden in de handleiding voor het correct gebruik van de functieclassificatie, die wordt uitgegeven door de vzw IFIC. De handleiding is een aanvulling op deze bijlage.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2025.

De Minister van Werk, D. CLARINVAL

# SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201598]

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 février 2025, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, fixant, pour l'année 2025, le pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201598]

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2025, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen, voor het jaar 2025, voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap; Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 février 2025, reprise en annexe, conclue au sein de la Souscommission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, fixant, pour l'année 2025, le pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2025.

### **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Note

(1) Référence au Moniteur belge :

Loi du 5 décembre 1968, Moniteur belge du 15 janvier 1969.

#### Annexe

## Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande

Convention collective de travail du 6 février 2025

Fixation, pour l'année 2025, du pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixation de la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025 (Convention enregistrée le 13 mars 2025 sous le numéro 192555/CO/318.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. En application de l'article 7 de la convention collective de travail du 23 février 2011 modifiant les statuts et la dénomination du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement complémentaire du second pilier de pension", conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande (numéro d'enregistrement 104453/CO/318.02, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 13 mars 2012, publié au *Moniteur belge* du 4 juillet 2012), le pourcentage des cotisations pour l'année 2025 sur base annuelle est fixé comme suit: par trimestre 0,22 p.c. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Pour l'année 2025, la perception de ces cotisations se fait comme suit :

- pas de perception aux premier et deuxième trimestres;
- 0,44 p.c. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale, aux troisième et quatrième trimestres.
- Art. 3. On ne prévoit plus de disposition en exécution de l'opting out dont il est question à l'article 7 de la convention collective de travail susmentionnée parce que cet opting out est devenu sans objet au cours des années précédentes.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2025, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen, voor het jaar 2025, voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2025.

### **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

## Nota

(1) Verwijzing naar het Belgisch Staatsblad: Wet van 5 december 1968, Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969.

## Bijlage

## Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2025

Vaststelling van het percentage van de bijdragen, voor het jaar 2025, voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025 (Overeenkomst geregistreerd op 13 maart 2025 onder het nummer 192555/CO/318.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan: het vrouwelijk en mannelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. In toepassing van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2011 tot wijziging van de statuten en de benaming van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler" gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap (registratienummer 104453/CO/318.02, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 13 maart 2012, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 4 juli 2012), wordt het percentage van de bijdragen voor het jaar 2025 op jaarbasis bepaald als volgt: per kwartaal 0,22 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke socialezekerheidsbijdragen.

De inning van deze bijdragen geschiedt voor het jaar 2025 als volgt:

- geen inning in het eerste en het tweede kwartaal;
- 0,44 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke socialezekerheidsbijdragen, tijdens het derde en het vierde kwartaal.
- Art. 3. Er werd geen bepaling meer voorzien in uitvoering van de opting-out waarvan sprake in artikel 7 van de hogervermelde collectieve arbeidsovereenkomst omdat deze opting-out in voorgaande jaren al zonder voorwerp is geworden.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date de signature et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2025.

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van de datum van ondertekening en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2025.

De Minister van Werk, D. CLARINVAL

# SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201597]

12 JUIN 2025. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 12 mars 2025, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, fixant, pour l'année 2025, le pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 12 mars 2025, reprise en annexe, conclue au sein de la Souscommission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, fixant, pour l'année 2025, le pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juin 2025.

## **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Note

(1) Référence au Moniteur belge :

Loi du 5 décembre 1968, Moniteur belge du 15 janvier 1969.

## Annexe

## Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande

Convention collective de travail du 12 mars 2025

Fixation, pour l'année 2025, du pourcentage des cotisations au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixation de la date de la demande d'exonération des cotisations pour l'année 2025 (Convention enregistrée le 7 avril 2025 sous le numéro 192921/CO/329.01)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande (329.01).

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201597]

12 JUNI 2025. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2025, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socioculturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2025 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de socioculturele sector van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2025, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2025 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juni 2025.

## **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*: Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Bijlage

## Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 maart 2025

Vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2025 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025 (Overeenkomst geregistreerd op 7 april 2025 onder het nummer 192921/CO/329.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap (329.01).

Par "travailleurs" on entend: le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. En application de l'article 7 de la convention collective de travail du 1<sup>er</sup> mars 2011 modifiant les statuts et la dénomination du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension" (numéro d'enregistrement 103969 - arrêté royal du 12 septembre 2011 - *Moniteur belge* du 13 octobre 2011), conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande (329.01), le pourcentage des cotisations pour l'année 2025 sur une base annuelle est fixé comme suit : par trimestre 0,22 p.c. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Pour l'année 2025, la perception de ces cotisations se fait comme suit :

- pas de perception aux premier et deuxième trimestres;
- 0,44 p.c. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale, aux troisième et quatrième trimestres.
- Art. 3. § 1<sup>er</sup>. En application de l'article 7 de la convention collective de travail susmentionnée, la date à laquelle l'attestation de l'actuaire doit être transmise par recommandé au fonds social est fixée au 15 avril pour l'année 2025.
- § 2. L'exonération des cotisations pour l'année 2025 n'est octroyée qu'aux entreprises ayant bénéficié d'une exonération des cotisations agréée par le fonds social dans une ou plusieurs des années civiles 2008, 2009, 2010, 2011 et/ou 2012 et qui, depuis l'année civile 2013, introduisent annuellement la demande d'exonération des cotisations conformément aux conditions et procédures en vigueur.
- Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date de la conclusion et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande.

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 juin 2025.

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL Onder "werknemers" wordt verstaan: het vrouwelijk en mannelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. In toepassing van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 2011 tot wijziging van de statuten en de benaming van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler" (registratienummer 103969 - koninklijk besluit van 12 september 2011 - *Belgisch Staatsblad* van 13 oktober 2011), gesloten in het Paritair Subcomitié voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap (329.01), wordt het percentage van de bijdragen voor het jaar 2025 op jaarbasis bepaald als volgt : per kwartaal 0,22 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke socialezekerheidsbijdragen.

De inning van deze bijdragen geschiedt voor het jaar 2025 als volgt :

- geen inning in het eerste en het tweede kwartaal;
- 0,44 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke socialezekerheidsbijdragen, tijdens het derde en het vierde kwartaal.
- Art. 3. § 1. In toepassing van artikel 7 van de hogervermelde collectieve arbeidsovereenkomst wordt de datum waarop het attest van de actuaris aangetekend aan het sociaal fonds moet worden overgemaakt voor het jaar 2025 vastgesteld op 15 april.
- § 2. De vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2025 wordt enkel toegekend aan de ondernemingen die een door het sociaal fonds erkende vrijstelling van de bijdragen genoten in één of meer van de kalenderjaren 2008, 2009, 2010, 2011 en/of 2012 én die vanaf het kalenderjaar 2013 jaarlijks de aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen indien en conform de geldende voorwaarden en procedures.
- Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van de datum van afsluiting en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 juni 2025.

De Minister van Werk, D. CLARINVAL

# SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2025/201737]

19 JUIN 2025. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises de conserves de légumes ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire (CP 118) (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51,  $\S$   $1^{\rm er}$ , remplacé par la loi du 30 décembre 2001 et modifié par les lois des 4 juillet 2011 et 15 janvier 2018 ;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, donné le 6 mai 2025 ;

Vu l'avis 77.754/16 du Conseil d'État, donné le 27 mai 2025, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de conserves de légumes ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2025/201737]

19 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor de ondernemingen voor groenteconserven die onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid ressorteren (PC 118) (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001 en gewijzigd bij de wetten van 4 juli 2011 en 15 januari 2018;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, gegeven op 6 mei 2025;

Gelet op advies 77.754/16 van de Raad van State, gegeven op 27 mei 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen voor groenteconserven die onder het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid ressorteren.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

- Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser douze semaines et peut comprendre septantedeux jours de chômage au maximum. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.
- **Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.
- **Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le  $1^{\rm er}$  juillet 2025 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2026.
- **Art. 6.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2025.

### **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre de l'Emploi, D. CLARINVAL

Note

(1) Références au Moniteur belge: Loi du 3 juillet 1978, Moniteur belge du 22 août 1978. Loi du 30 décembre 2001, Moniteur belge du 31 décembre 2001. Loi-programme du 4 juillet 2011, Moniteur belge du 19 juillet 2011. Loi du 15 janvier 2018, Moniteur belge du 5 février 2018. Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

- Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag twaalf weken niet overschrijden en kan maximum tweeënzeventig werkloosheidsdagen omvatten. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.
- Art. 4. Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werklieden werkloos worden gesteld.
- **Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2025 en treedt buiten werking op 30 juni 2026.
- **Art. 6.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2025.

### **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Werk, D. CLARINVAL

Nota

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad: Wet van 3 juli 1978,
Belgisch Staatsblad van 22 augustus 1978.
Wet van 30 december 2001,
Belgisch Staatsblad van 31 december 2001.
Programmawet van 4 juli 2011,
Belgisch Staatsblad van 19 juli 2011.
Wet van 15 januari 2018,
Belgisch Staatsblad van 5 februari 2018.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2025/201945]

19 JUIN 2025. — Arrêté royal déterminant le montant des frais d'administration attribués aux organismes assureurs pour l'année 2025 en vue de la préparation et de la mise en œuvre des « Trajets Retour Au Travail » dans le cadre de l'assurance indemnités des travailleurs salariés

PHILIPPE, Roi des Belges, A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 195, § 1<sup>er</sup>, 2°, alinéa 10, inséré par la loi du 12 décembre 2021 et modifié par la loi-programme du 26 décembre 2022;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs salariés du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 16 octobre 2024;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 27 mars 2025;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 mai 2025;

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2025/201945]

19 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de administratiekosten die voor het jaar 2025 aan de verzekeringsinstellingen worden toegekend met het oog op de voorbereiding en de uitvoering van de "Terug Naar Werk-trajecten" in het kader van de uitkeringsverzekering voor werknemers

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 195, § 1, 2°, tiende lid, ingevoegd bij de wet van 12 december 2021 en gewijzigd door de programmawet van 26 december 2022;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 16 oktober 2024;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 27 maart 2025;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 15 mei 2025;

Vu l'article 8, § 1<sup>er</sup>, 3° de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative, le présent arrêté est dispensé d'analyse d'impact de la réglementation;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Compte tenu du paramètre défini à l'article 195, § 1er, 2°, alinéa 10 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le montant des frais d'administration attribués aux unions nationales en vue de la préparation et de la mise en œuvre des "Trajets Retour Au Travail " visés à l'article 100, § 1er/1 de la loi coordonnée précitée est fixé à 8.120.000 euros pour l'année 2025.

- Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2025.
- ${\bf Art.}\,$  3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2025.

## **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre des Affaires sociales, F. VANDENBROUCKE Gelet op het artikel 8, § 1, 3° van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging, is dit besluit vrijgesteld van een regelgevingsimpactanalyse;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** Rekening houdend met de parameter bepaald in artikel 195, § 1, 2°, tiende lid van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt het bedrag van de aan de landsbonden toegekende administratiekosten met het oog op de voorbereiding en de uitvoering van de "Terug Naar Werk-trajecten" bedoeld in artikel 100, § 1/1 van de voormelde gecoördineerde wet op 8.120 000.euro vastgesteld voor het jaar 2025.

- Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2025.
- Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2025.

### **FILIP**

Van Koningswege : De Minister van Sociale Zaken, F. VANDENBROUCKE

# SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C - 2025/004738]

21 JUIN 2025. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie

## RAPPORT AU ROI

Sire,

J'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un arrêté royal portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie.

Cet arrêté royal est pris suite à l'annulation de l'arrêté royal du 17 juillet 2024 portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie par le Conseil d'Etat (arrêt 263.215).

Comme expliqué dans le rapport au Roi de l'arrêté royal précité, la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie prévoit que le Roi fixe, sur la base d'une recherche pluridisciplinaire approuvée par la Commission de conventions avec les logopèdes, les règles de cumul qui sont d'application aux prestations de l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, en ce qui concerne le cumul d'une logopédie monodisciplinaire avec une rééducation pluridisciplinaire pour les enfants atteints d'un trouble d'intelligence défini comme un QI de performance ou non-verbal ou un QD (quotient développemental) de moins de 86.

Il s'agit d'une loi visant à améliorer l'accessibilité de la logopédie pour les bénéficiaires dont le QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) est inférieur à 86, qui ne pouvaient jusqu'alors pas, en cas de troubles du développement du langage et dysphasie, bénéficier d'une intervention de l'assurance soins de santé obligatoire pour des séances de logopédie monodisciplinaire (art. 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé).

Cet arrêté royal rendait cette intervention possible, et précisait que celle-ci devait être accordée conformément aux dispositions décrites à l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé. Il prévoyait également que pour les bénéficiaires ayant un QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) inférieur à 70, cette intervention ne peut être accordée qu'à condition qu'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie ait été réalisé dans un Centre de Revalidation Ambulatoire reconnu par les entités fédérées. Ce bilan doit démontrer l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire. L'objectif est que l'assurance intervienne de la manière la plus appropriée

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2025/004738]

21 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wij hebben de eer ter ondertekening van Uwe majesteit een koninklijk besluit voor te leggen tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen.

Dit koninklijk besluit wordt genomen naar aanleiding van de nietigverklaring door de Raad van State van het koninklijk besluit van 17 juli 2024 tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen (arrest 263.215).

Zoals uitgelegd in het verslag aan de Koning van het hierboven vermelde koninklijk besluit, voorziet de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen dat de Koning op basis van een door de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten goedgekeurd multidisciplinair onderzoek, de cumulregels bepaalt die van toepassing zijn op de verstrekkingen van artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verstregen uitkeringen voor wat de samenloop van monodisciplinaire logopedie en multidisciplinaire revalidatie betreft voor kinderen met een intelligentiestoornis gedefinieerd als een performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) van minder dan 86.

Het gaat om een wet met het oog op het verbeteren van de toegankelijkheid van de logopedie voor de rechthebbenden met een performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 86, die in geval van taalontwikkelingsstoornissen en dysfasie, tot voordien geen verzekeringstegemoetkoming konden krijgen van de verplichte ziekteverzekering voor zittingen monodisciplinaire logopedie (art. 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen).

Dit koninklijk besluit maakte deze tegemoetkoming mogelijk en bepaalde dat deze toegekend moest worden overeenkomstig de bepalingen beschreven in artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen. Het voorzag ook dat voor de rechthebbenden met een performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 70, deze tegemoetkoming enkel kan worden toegestaan op voorwaarde dat een multidisciplinair bilan inclusief logopedie werd gerealiseerd in een Centrum voor Ambulante Revalidatie erkend door de deelstaten. Dit bilan moet de doeltreffendheid aantonen van een monodisciplinaire logopedische behandeling.

possible pour ce groupe cible. Cette disposition particulière ne devait entrer en vigueur qu'à partir du 01/07/2025, afin de donner aux entités fédérées un temps suffisant pour entreprendre les actions nécessaires à la mise en œuvre de cette mesure.

L'article 2 prévoyait que les règles de cumul seront évaluées au plus tard deux années après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, sur base d'une étude scientifique qui suit un nombre significatif de patients.

L'avis 76.467/2 du Conseil d'Etat du 24 juin 2024 mettait en avant le non-respect de certaines formalités préalables, notamment la réalisation d'une recherche pluridisciplinaire approuvée par la Commission de conventions avec les logopèdes. Le Rapport au Roi le justifiait de la manière suivante : "En ce qui concerne la recherche pluridisciplinaire, comme cela est prévu à l'article 2 du présent arrêté, les règles de cumul seront évaluées au plus tard deux années après son entrée en vigueur, sur base d'une étude scientifique qui suit un nombre significatif de patients bénéficiant d'un traitement logopédique dans ce cadre.

Ce choix a été fait pour répondre rapidement aux besoins urgents de ces patients. L'étude scientifique prévue permettra de (ré)évaluer cette règlementation le cas échéant. L'approche expliquée me semble la plus appropriée pour répondre rapidement aux besoins en matière de suivi budgétaire et scientifique"

Cette justification est apparue insuffisante puisque c'est en raison du défaut d'accomplissement de cette formalité que la section du contentieux administratif a, dans son arrêt n° 263.215 du 7 mai 2025, annulé l'arrêté du 17 juillet 2024. L'arrêt précisait toutefois que "Eu égard aux nombreuses applications dont l'acte attaqué a fait l'objet et des effets d'une annulation de celui-ci sur les patients concernés, il est justifié, compte tenu des explications fournies par la partie adverse, de maintenir les effets de l'acte attaqué jusqu'à l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation (qui, suivant les déclarations de la partie adverse, devrait être adoptée dans les prochains mois) et au plus tard jusqu'au 15 septembre 2025. Il importe, en effet, de préserver les droits des patients qui ont pu bénéficier des effets de l'acte attaqué et ont, sur la base de ce dernier, obtenu un accord de traitement et donc l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités pour les prestations de logopédie monodisciplinaire qui leur ont été ou leur sont encore délivrées ».

L'arrêté royal qui vous est soumis pour signature répond à cette demande.

Comme mentionné dans le préambule, une étude pluridisciplinaire a été approuvée par la Commission de conventions logopédesorganismes assureurs le 22 mai 2025

L'avis du Conseil d'Etat 77.849/2 du 17 juin 2025 demande que le rapport au Roi explicite la prise en considération de l'étude multidisciplinaire du Centre fédéral d'expertise en matière de santé (KCE) et sa concordance avec le dispositif en projet.

Cet arrêté royal tient compte des recommandations suivantes issues du rapport 399 « La logopédie chez les enfants avec un trouble du neurodéveloppement » du Centre fédéral d'expertise des soins de santé.

1° En ce qui concerne l'efficacité de la logopédie par rapport au QI d'un enfant, le rapport 399 stipule dans ses recommandations 1 et 2 que, conformément aux directives cliniques evidence-based internationales, logopédie est recommandée chez les enfants présentant une déficience intellectuelle (avec un QI inférieur à 70) et un diagnostic associé de trouble de la parole ou du langage. Les enfants ayant un QI de 71 ou plus sont considérés comme appartenant au groupe des personnes ayant une intelligence normale. Tous les enfants de ce groupe devraient avoir un accès égal à logopédie monodisciplinaire ou à logopédie dans le cadre d'une approche multidisciplinaire, en fonction des besoins de l'enfant.

Cet arrêté royal stipule à l'article 1, premier alinéa, conformément à ces recommandations, que « L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé peut être accordée, pour autant que le traitement puisse apporter une amélioration des troubles, au bénéficiaire ayant un QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) total inférieur à 86, mesuré par un test individuel figurant dans une liste de tests approuvée par la Commission de conventions logopèdesorganismes assureurs, pour le traitement logopédique des troubles visés à l'§ 2, b) 2° et f) de l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités"

Het doel is dat de ziekteverzekering voor deze doelgroep op de meest geschikte manier tussenkomt. Deze specifieke bepaling moest pas in werking treden op 01/07/2025, om de gefedereerde entiteiten voldoende tijd te geven om de nodige acties te ondernemen om deze maatregel uit te voeren

Artikel 2 voorzag dat de cumulregels ten laatste twee jaar na de inwerkingtreding ervan geëvalueerd zullen worden op basis van een wetenschappelijke studie die een significant aantal patiënten opvolgt.

Het advies 76.467/2 van de Raad van State van 24 juni 2024 wees op het niet naleven van bepaalde voorafgaande vormvereisten, met name het uitvoeren van een multidisciplinaire studie goedgekeurd door de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten. In het Verslag aan de Koning werd dit als volgt gemotiveerd: "Wat het multidisciplinair onderzoek betreft, zoals voorzien in artikel 2 van dit besluit, zullen de cumulregels ten laatste twee jaar na de inwerkingtreding ervan geëvalueerd worden op basis van een wetenschappelijke studie die een significant aantal patiënten opvolgt die een logopedische behandeling kregen in dit kader.

Deze keuze is gemaakt om snel te kunnen voldoen aan de dringende noden van deze patiënten. De voorziene wetenschappelijke studie zal het mogelijk maken om deze regelgeving waar nodig te (her)evalueren.De beschreven aanpak lijkt me het meest geschikt om de noden op budgettair en wetenschappelijk vlak snel te kunnen beantwoorden."

Deze rechtvaardiging bleek ontoereikend, aangezien het ontbreken van deze vormvereiste ertoe heeft geleid dat de afdeling bestuursrechtspraak in haar arrest nr. 263.215 van 7 mei 2025 het besluit van 17 juli 2024 heeft vernietigd. In het arrest werd echter gepreciseerd dat "gezien de talrijke toepassingen van de bestreden handeling en de gevolgen van de nietigverklaring ervan voor de betrokken patiënten, is het, gelet op de door de tegenpartij verstrekte toelichting, gerechtvaardigd de gevolgen van de bestreden handeling te handhaven tot de inwerkingtreding van de nieuwe regeling (die volgens de verklaringen van de tegenpartij in de komende maanden zou moeten worden genomen) en uiterlijk tot 15 september 2025. Het is namelijk van belang de rechten te vrijwaren van patiënten die van de gevolgen van de bestreden handeling hebben kunnen profiteren en op basis daarvan een behandelingsakkoord hebben verkregen en dus aanspraak kunnen maken op een tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering voor de verstrekkingen monodisciplinaire logopedie die hen al zijn of nog zullen worden verleend".

Het koninklijk besluit dat u voor ondertekening wordt voorgelegd komt tegemoet aan dit verzoek.

Zoals vermeld in de aanhef is een multidisciplinaire studie goedgekeurd door de Overeenkomstencommissie logopedistenverzekeringsinstellingen op 22 mei 2025.

Het advies van de Raad van State 77.849/2 van 17 juni 2025 vraagt om in dit verslag aan de Koning het in aanmerking nemen van de multidisciplinaire studie van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg (KCE) en de overeenstemming met het ontwerp van dispositief beter toe te lichten.

Dit koninklijk besluit houdt rekening met onderstaande aanbevelingen uit het rapport 399 'Logopedie voor kinderen met neurologische ontwikkelingsstoornissen' van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg.

1° Wat betreft de effectiviteit van logopedie in relatie tot de IQ-score van een kind stelt het rapport 399 in aanbevelingen 1 en 2 dat in overeenstemming met evidence-based internationale klinische richtlijnen logopedie wordt aanbevolen bij kinderen met een verstandelijke beperking (met een IQ-score lager dan 70) en een geassocieerde diagnose van een spraak- of taalstoornis. Kinderen met een IQ-score van 71 of hoger worden beschouwd als kinderen die vallen binnen de groep van personen met een normale intelligentie. Alle kinderen in deze groep zouden gelijke toegang moeten hebben tot monodisciplinaire logopedie of logopedie als onderdeel van een multidisciplinaire aanpak, afhankelijk van de behoeften van het kind.

Dit koninklijk besluit bepaalt in artikel 1, eerste lid, in overeenstemming met deze aanbevelingen dat "De tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering mag worden verleend, voor zover de behandeling kan bijdragen tot een verbetering van de stoornissen, aan de rechthebbende met een totaal performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 86, gemeten met een individuele test voorkomend op een door de Overeenkomstencommissie logopedisten – verzekeringsinstellingen goedgekeurde limitatieve lijst, voor de logopedische behandeling van de stoornissen voorzien in § 2, b) 2°en f) van artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen".

2° Le rapport du KCE stipule qu'une approche multidisciplinaire cohérente est recommandée pour le diagnostic, l'évaluation et le traitement des troubles de la parole et du langage chez les enfants présentant une déficience intellectuelle et que la logopédie monodisciplinaire pour les enfants ayant un QI inférieur à 70 ne peut être remboursée que sur indication d'une équipe multidisciplinaire agréée.

La recommandation 12 du rapport du KCE stipule en outre : «Dans l'attente d'un renforcement de la capacité des équipes multidisciplinaires pour les groupes-cibles atteints de TDI et de TSA, la poursuite des dispositions actuelles, qui permettent le remboursement de la logopédie mono-disciplinaire pour la prise en charge des troubles de la parole et du langage chez les enfants avec un QI  $\leq 70$ , peut être envisagée à titre temporaire. La surveillance du flux entrant et de la consommation de soins doit également être poursuivie, afin de dresser un tableau plus précis de la taille de ce groupe-cible. La période de validité de cette mesure transitoire devrait rester aussi brève que possible, et il convient d'éviter qu'elle débouche sur des retards supplémentaires au niveau de l'élargissement de la capacité multidisciplinaire pour les groupes-cibles atteints de TDI et de TSA

Cet arrêté royal prévoit, à l'article 1, troisième alinéa, et à l'article 4, conformément à ces recommandations, que les bénéficiaires ayant un QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) total inférieur à 70 doivent, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2026, effectuer un bilan multidisciplinaire incluant une logopédie qui démontre l'efficacité d'un traitement logopédique monodisciplinaire.

3° Le rapport du KCE fait état d'une pénurie de centres de revalidation ambulatoire et d'une répartition géographique inégale de ceux-ci. Afin d'améliorer la capacité diagnostique, le rapport désigne des centres qualifiés supplémentaires pouvant réaliser un bilan multi-disciplinaire.

Cet arrêté royal étend, à l'article 1<sup>er</sup>, troisième alinéa, conformément à la recommandation, la liste des centres dans lesquels un bilan multidisciplinaire peut être réalisé et auxquels il est fait référence dans le rapport du KCE : « un bilan multidisciplinaire incluant une logopédie a été réalisé dans un Centre de Revalidation Ambulatoire ou un Centre des Troubles du Développement ou un centre de référence pour les troubles du spectre de l'autisme reconnu par les entités fédérées, ou dans le cadre d'une convention de revalidation avec un centre spécialisé responsable pour les troubles de neurodéveloppement ».

## Commentaire des articles :

L'article 1 § 1 du présent arrêté rend l'intervention de l'assurance possible pour autant que le traitement puisse apporter une amélioration des troubles, au bénéficiaire ayant un Ql de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) total inférieur à 86, mesuré par un test individuel figurant dans une liste de tests approuvée par la Commission de conventions logopèdes-organismes assureurs, pour le traitement logopédique des troubles visés à l'§ 2, b) 2° et f) de l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

L'article 1 § 2 précise que cette intervention doit être accordée conformément aux dispositions décrites à l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé.

L'article 1 § 3 prévoit que pour les bénéficiaires ayant un QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) inférieur à 70, cette intervention ne peut être accordée qu'à condition qu'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie ait été réalisé dans un Centre de Revalidation Ambulatoire ou un Centre des Troubles du Spectre de l'autisme reconnu par les entités fédérées, ou dans le cadre d'une convention de revalidation avec un centre spécialisé responsable pour les troubles de neurodéveloppement. Ce bilan doit démontrer l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire. L'objectif est que l'assurance intervienne de la manière la plus appropriée possible pour ce groupe cible. Il est prévu que cette disposition particulière n'entrera en vigueur qu'à partir du 01/01/2026, afin de donner aux entités fédérées un temps suffisant pour entreprendre les actions nécessaires à la mise en œuvre de cette mesure.

L'article 2 prévoit que les règles de cumul seront évaluées au plus tard deux années après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, sur base d'une étude scientifique qui suit un nombre significatif de patients bénéficiant d'un traitement logopédique dans le cadre de ce présent arrêté

L'article 3 prévoit que l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé peut être accordée aux bénéficiaires ayant obtenu un accord de traitement logopédique sous le régime de l'arrêté royal du 17 juillet 2024 portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la

2° Het KCE-rapport stelt dat bij de diagnose, beoordeling en behandeling van spraak- en taalproblemen bij kinderen met een verstandelijke beperking een coherente multidisciplinaire aanpak aanbevolen is en dat monodisciplinaire logopedie voor kinderen met een IQ lager dan 70 enkel terugbetaald mag worden op indicatie van een erkend multidisciplinair team.

Aanbeveling 12 uit het KCE-rapport stelt bovendien: "In afwachting van het creëren van meer multidisciplinaire capaciteit voor de doelgroepen van ID en ASS, kan overwogen worden om de huidige maatregel, waarbij monodisciplinaire logopedie voor spraak/taalstoornissen bij kinderen met IQ≤70 terugbetaald is, tijdelijk verder te zetten. Het monitoren van instroom en zorgconsumptie moet eveneens verder gezet worden, om de omvang van deze doelgroep beter in kaart te brengen. De periode waarin deze tijdelijke maatregel geldt zou zo kort mogelijk moeten zijn en deze maatregel mag er niet toe leiden dat het uitbreiden van de multidisciplinaire capaciteit voor de doelgroepen ID en ASS verdere vertraging oploopt."

Dit koninklijk besluit bepaalt in artikel 1, derde lid, en in artikel 4, in overeenstemming met deze aanbevelingen, dat rechthebbenden met een totaal performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 70 vanaf 1 januari 2026 een multidisciplinair bilan inclusief logopedie moeten laten uitvoeren dat de doeltreffendheid aantoont van een monodisciplinaire logopedische behandeling.

3° Het KCE-rapport toont een tekort aan van centra voor ambulante revalidatie en een ongelijke geografische spreiding ervan. Met het oog op een betere diagnostische capaciteit wijst het rapport op bijkomende gekwalificeerde centra die een multidisciplinair bilan kunnen uitvoeren.

Dit koninklijk besluit breidt in artikel 1, derde lid, in overeenstemming met de aanbeveling, de lijst uit met centra waarin een multidisciplinair bilan mag worden uitgevoerd en waaraan wordt gerefereerd in het KCE-rapport: "een multidisciplinair bilan inclusief logopedie werd gerealiseerd in een Centrum voor Ambulante Revalidatie of een Centrum voor ontwikkelingsstoornissen of een referentiecentrum voor autismespectrumstoornissen, erkend door de gefedereerde entiteiten, of in het kader van een revalidatieovereenkomst met een gespecialiseerd centrum verantwoordelijk voor neurologische ontwikkelingsstoornissen".

Artikelsgewijze bespreking:

Artikel 1, § 1, van dit koninklijk besluit verleent de tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering voor zover de behandeling kan bijdragen tot een verbetering van de stoornissen, aan de rechthebbende met een totaal performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 86, gemeten met een individuele test voorkomend op een door de Overeenkomstencommissie logopedisten – verzekeringsinstellingen goedgekeurde limitatieve lijst, voor de logopedische behandeling van de stoornissen voorzien in § 2, b) 2°en f) van artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Artikel 1, § 2 preciseert dat deze tegemoetkoming moet worden toegekend conform de bepalingen beschreven in artikel 36 van de bijlage van het bovenvermelde koninklijk besluit van 14 september 1984.

Artikel 1, § 3 voorziet dat voor de rechthebbenden met een totaal performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 70, gemeten met een individuele test voorkomend op een door de Overeenkomstencommissie logopedisten – verzekeringsinstellingen goedgekeurde limitatieve lijst, deze tegemoetkoming enkel kan worden toegestaan op voorwaarde dat een multidisciplinair bilan inclusief logopedie werd gerealiseerd in een Centrum voor Ambulante Revalidatie of een Centrum voor ontwikkelingsstoornissen of een referentiecentrum voor autismespectrumstoornissen, erkend door de gefedreerde entiteiten, of in het kader van een revalidatieovereenkomst met een gespecialiseerd centrum verantwoordelijk voor neurologische ontwikkelingsstoornissen. Dit bilan moet de doeltreffendheid aantonen van een monodisciplinaire logopedische behandeling. Het is voorzien dat deze specifieke bepaling pas in werking treedt op 01/01/2026, om de gefedereerde entiteiten voldoende tijd te geven om de nodige acties te ondernemen om deze maatregel uit te voeren.

Artikel 2 voorziet dat de bovenstaande cumulregels ten laatste twee jaar na de inwerkingtreding ervan geëvalueerd zullen worden op basis van een wetenschappelijke studie die een significant aantal patiënten opvolgt die een logopedische behandeling kregen in het kader van dit besluit.

Artikel 3 voorziet dat de tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering kan worden toegekend aan de rechthebbenden die een behandelingsakkoord logopedie hebben verkregen onder het koninklijk besluit van 17 juli 2024 tot uitvoering van de wet van

prise en charge des prestations de logopédie, annulé par l'arrêt du Conseil d'Etat n° 263.215 du 7 mai 2025, suivant les dispositions décrites dans le présent arrêté. Cela signifie que les bénéficiaires susmentionnés peuvent continuer à bénéficier du remboursement des prestations logopédiques pendant toute la durée de leur accord de traitement. Cet accord pourra ensuite être prolongé. Les bénéficiaires ayant un QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) total inférieur à 70, devront au préalable, comme expliqué à l'article 4 du présent arrêté, effectuer un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie démontrant l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire.

J'ai l'honneur d'être,

Sire, de Votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Affaires Sociales, F. VANDENBROUCKE

> Conseil d'Etat, section de législation

Avis 77.849/2 du 17 juin 2025 sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie'

Le 11 juin 2025 , le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargé de la Lutte contre la pauvreté à communiquer un avis dans un délai de cinq jours ouvrables sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 16 juin 2025 . La chambre était composée de Patrick RONVAUX, président de chambre, Pierre-Olivier de BROUX et Laurence VANCRAYEBECK, conseillers d'État, Jacques ENGLEBERT, assesseur, et Béatrice DRAPIER FACCO, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne VAGMAN, premier auditeur chef de section .

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Pierre—Olivier de BROUX .

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 juin 2025.

Suivant l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Il s'agit d'une urgence motivée par l'arrêt du Conseil d'État n° 263.215 du 7 mai 2025, annulant l'arrêté royal du 17 juillet 2024 portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, et considérant que ce[t] arrêt prévoit que les effets de l'arrêté royal annulé sont maintenus jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouvel arrêté royal fixant les règles de cumul visées à l'article 2 de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, et au plus tard jusqu'au 15 septembre 2025, qu'il est fait injonction d'adopter ce nouvel arrêté royal pour le 1er septembre 2025, et qu'il est important que cet arrêté royal entre en vigueur le 1er juillet 2025 afin d'offrir de la clarté pour les patients et logopèdes concernés et d'éviter des démarches supplémentaires pour les patients pendant une courte période ».

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen à la compétence de l'auteur de l'acte, au fondement juridique ainsi qu'à l'accomplissement des formalités prescrites, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées.

8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen, vernietigd door het arrest van de Raad van State nr. 263.215 van 7 mei 2025, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit. Dit betekent dat bovengenoemde rechthebbenden gedurende de gehele duurtijd van hun behandelingsakkoord recht blijven houden op terugbetaling van logopedische verstrekkingen. Dit akkoord kan vervolgens worden verlengd. Rechthebbenden met een totaal performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 70 moeten, zoals uiteengezet in artikel 4 van dit besluit, vooraf een multidisciplinair bilan laten uitvoeren inclusief logopedie, dat de doeltreffendheid van een monodisciplinaire logopedische behandeling aantoont.

Ik heb de eer te zijn,

Sire, van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Sociale Zaken, F. VANDENBROUCKE

> Raad van State afdeling Wetgeving

Advies 77.849/2 van 17 juni 2025 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen'

Op 11 juni 2025 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-eersteminister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Armoedebestrijding verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 16 juni 2025 . De kamer was samengesteld uit Patrick RONVAUX kamervoorzitter, Pierre-Olivier de BROUX en Laurence VANCRAYEBECK, staatsraden, Jacques ENGLEBERT, assessor, en Béatrice DRAPIER FACCO, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne VAGMAN, eerste auditeurafdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre-Olivier de BROUX .

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 juni 2025.

Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief met de adviesaanvraag als volgt:

"Il s'agit d'une urgence motivée par l'arrêt du Conseil d'État n° 263.215 du 7 mai 2025, annulant l'arrêté royal du 17 juillet 2024 portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, et considérant que ce[t] arrêt prévoit que les effets de l'arrêté royal annulé sont maintenus jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouvel arrêté royal fixant les règles de cumul visées à l'article 2 de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, et au plus tard jusqu'au 15 septembre 2025, qu'il est fait injonction d'adopter ce nouvel arrêté royal pour le 1er septembre 2025, et qu'il est important que cet arrêté royal entre en vigueur le 1er juillet 2025 afin d'offrir de la clarté pour les patients et logopèdes concernés et d'éviter des démarches supplémentaires pour les patients pendant une courte période."

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving zich, overeenkomstig artikel 84, § 3, van de gecoördineerde wetten, tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, de rechtsgrond en de vraag of de voorgeschreven vormvereisten zijn vervuld.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

#### **EXAMEN DU PROJET**

- 1. Dans son avis 76.467/2 donné le 24 juin 2024, la section de législation avait observé, à propos du projet devenu l'arrêté royal du 17 juillet 2024 'portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie' :
- « L'article 2 de la loi du 8 mai 2019 'modifiant la prise en charge des prestations de logopédie' dispose comme suit :

'Le Roi fixe, sur la base d'une recherche pluridisciplinaire approuvée par la Commission de conventions avec les logopèdes, les règles de cumul qui sont d'application aux prestations de l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, en ce qui concerne le cumul d'une logopédie monodisciplinaire avec une rééducation pluridisciplinaire pour les enfants atteints d'un trouble d'intelligence défini comme un QI de performance ou non-verbal ou un QD (quotient développemental) de moins de 86'.

L'auteur du projet doit dès lors être en mesure d'établir que l'arrêté en projet a été établi 'sur la base d'une recherche pluridisciplinaire approuvée par la Commission de conventions avec les logopèdes'.

Or, en l'espèce, il ne ressort pas du dossier que cette recherche pluridisciplinaire préalable aurait eu lieu, ni qu'elle aurait été approuvée par la Commission de conventions avec les logopèdes. L'intervention de la Commission de conventions avec les logopèdes n'est prévue qu'à l'article 1<sup>er</sup> du projet, pour approuver la liste de tests de QI ou de QD. Et une étude scientifique n'est prévue qu'à l'article 2 du projet pour évaluer a posteriori les règles fixées par celui—ci.

Le système ainsi mis en place n'est donc pas conforme à l'habilitation conférée au Roi par l'article 2 de la loi du 8 mai 2019 dès lors que l'intervention en termes scientifique et de recherche de la Commission de conventions avec les logopèdes et l'étude scientifique ne constituent pas une prémisse sur la base de laquelle les règles en projet ont été élaborées, mais une des étapes postérieures à l'adoption du projet ».

2. C'est en raison du défaut d'accomplissement de cette formalité que la section du contentieux administratif a, dans son arrêt n° 263.215 du 7 mai 2025, annulé l'arrêté du 17 juillet 2024.

La section du contentieux administratif a toutefois décidé du maintien des effets de l'arrêté annulé, en ces termes :

« L'article 3 de l'arrêté royal attaqué détermine l'entrée en vigueur des mesures qu'il prévoit. Il en ressort, tout d'abord, qu'entre le 1<sup>er</sup> septembre 2024 et le 30 juin 2025, les patients ayant un QI ou QD inférieur à 86 sont susceptibles de bénéficier de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé pour un traitement en logopédie monodisciplinaire. Il en ressort, ensuite, qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025, les patients ayant un QI ou QD inférieur à 70 ne pourront bénéficier d'une telle intervention qu'à la condition qu'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie ait été réalisé dans un CRA et démontre l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire. Il est précisé, à cet égard, que les patients qui ont un QI ou QD inférieur à 70 et qui ont pu bénéficier de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé entre le 1<sup>er</sup> septembre 2024 et le 1<sup>er</sup> juillet 2025 pourront, à partir de cette dernière date, encore en bénéficier, à la condition que le bilan multidisciplinaire précité soit réalisé.

Ainsi, entre le 1<sup>er</sup> septembre 2024 et le 30 juin 2025, tous les patients ayant un QI ou QD inférieur à 86 sont susceptibles de bénéficier de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, qu'ils aient ou non un QI ou QD inférieur à 70. Ce n'est qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025 que cette intervention sera, pour les patients ayant un QI ou QD inférieur à 70, subordonnée à la réalisation d'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie dans un CRA en vue de 'démontrer l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire'.

Eu égard aux nombreuses applications dont l'acte attaqué a fait l'objet et des effets d'une annulation de celui-ci sur les patients concernés, il est justifié, compte tenu des explications fournies par la partie adverse, de maintenir les effets de l'acte attaqué jusqu'à l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation (qui, suivant les déclarations de la partie adverse, devrait être adoptée dans les prochains mois) et au plus tard jusqu'au 15 septembre 2025. Il importe, en effet, de préserver

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

1. In advies 76.467/2 van 24 juni 2024 heeft de afdeling Wetgeving het volgende opgemerkt over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 17 juli 2024 'tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen':

"Artikel 2 van de wet van 8 mei 2019 'betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen' bepaalt het volgende:

'De Koning bepaalt, op basis van door de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten goedgekeurd multidisciplinair onderzoek, de cumulregels die van toepassing zijn op de verstrekkingen van artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen voor wat de samenloop van monodisciplinaire logopedie en multidisciplinaire revalidatie betreft voor kinderen met een intelligentiestoornis [gedefinieerd] als een performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) van minder dan 86.'

De steller van het ontwerp moet dan ook kunnen aantonen dat het ontworpen besluit is vastgesteld 'op basis van door de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten goedgekeurd multidisciplinair onderzoek'

In casu blijkt uit het dossier echter niet dat dit voorafgaande multidisciplinaire onderzoek zou hebben plaatsgevonden, en evenmin dat het door de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten zou zijn goedgekeurd. Het optreden van de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten wordt enkel in artikel 1 van het ontwerp voorzien, met het oog op de goedkeuring van de lijst van IQof de OQ-testen. En een wetenschappelijke studie wordt enkel in artikel 2 van het ontwerp voorzien, met het oog op de evaluatie achteraf van de in het ontwerp bepaalde regels.

De hier ingevoerde regeling is dus niet in overeenstemming met de machtiging die artikel 2 van de wet van 8 mei 2019 aan de Koning verleent, aangezien de wetenschappelijke en onderzoekswerkzaamheden van de Commissie voor de overeenkomsten met de logopedisten, alsook de wetenschappelijke studie, geen uitgangspunt vormen op basis waarvan de ontworpen regels zijn uitgewerkt, maar een van de fasen volgend op het vaststellen van het ontwerp."

2. Doordat dat vormvereiste niet was vervuld, heeft de afdeling Bestuursrechtspraak het besluit van 17 juli 2024 bij arrest nr. 263.215 van 7 mei 2025 vernietigd.

Toch heeft de afdeling Bestuursrechtspraak op grond van de volgende overwegingen beslist de rechtsgevolgen van het vernietigde besluit te handhaven:

"L'article 3 de l'arrêté royal attaqué détermine l'entrée en vigueur des mesures qu'il prévoit. Il en ressort, tout d'abord, qu'entre le 1<sup>er</sup> septembre 2024 et le 30 juin 2025, les patients ayant un QI ou QD inférieur à 86 sont susceptibles de bénéficier de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé pour un traitement en logopédie monodisciplinaire. Il en ressort, ensuite, qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025, les patients ayant un QI ou QD inférieur à 70 ne pourront bénéficier d'une telle intervention qu'à la condition qu'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie ait été réalisé dans un CRA et démontre l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire. Il est précisé, à cet égard, que les patients qui ont un QI ou QD inférieur à 70 et qui ont pu bénéficier de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé entre le 1<sup>er</sup> septembre 2024 et le 1<sup>er</sup> juillet 2025 pourront, à partir de cette dernière date, encore en bénéficier, à la condition que le bilan multidisciplinaire précité soit réalisé.

Ainsi, entre le 1<sup>er</sup> septembre 2024 et le 30 juin 2025, tous les patients ayant un QI ou QD inférieur à 86 sont susceptibles de bénéficier de l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé, qu'ils aient ou non un QI ou QD inférieur à 70. Ce n'est qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025 que cette intervention sera, pour les patients ayant un QI ou QD inférieur à 70, subordonnée à la réalisation d'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie dans un CRA en vue de 'démontrer l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire'.

Eu égard aux nombreuses applications dont l'acte attaqué a fait l'objet et des effets d'une annulation de celui-ci sur les patients concernés, il est justifié, compte tenu des explications fournies par la partie adverse, de maintenir les effets de l'acte attaqué jusqu'à l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation (qui, suivant les déclarations de la partie adverse, devrait être adoptée dans les prochains mois) et au plus tard jusqu'au 15 septembre 2025. Il importe, en effet, de préserver

les droits des patients qui ont pu bénéficier des effets de l'acte attaqué et ont, sur la base de ce dernier, obtenu un accord de traitement et donc l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités pour les prestations de logopédie monodisciplinaire qui leur ont été ou leur sont encore délivrées ».

Le projet entend donner suite à cet arrêt d'annulation : à cet effet, il est précédé d'une étude réalisée par le Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé, intitulée « Speech/language therapy for children with neurodevelopmental disorders », étude approuvée par la Commission de conventions logopèdes—organismes assureurs le 22 mai 2025.

Cette étude, dont seule une version en anglais a été communiquée à la section de législation, compte cent soixante—six pages

L'accomplissement d'une formalité requise préalablement à l'adoption d'une norme, formalité qui consiste en la consultation d'une instance d'avis ou du public, ou encore, en la réalisation d'une étude, implique que l'autorité compétente pour adopter la norme concernée a, avant d'adopter celle-ci, pris en considération de manière effective, dans sa réflexion, l'avis donné ou l'étude réalisée. L'autorité doit ainsi, après avoir pris connaissance des résultats de la formalité accomplie, être en mesure d'indiquer si et pour quels motifs, elle décide de suivre les observations ou conclusions formulées, ou de ne pas les suivre. À défaut d'une telle prise en considération, l'accomplissement de la formalité serait privé de toute utilité et les principes généraux de motivation interne et d'examen complet et effectif du dossier seraient méconnus.

En l'espèce, le dispositif en projet est quasiment identique à celui de l'arrêté royal du 17 juillet 2024, annulé par la section du contentieux administratif. Il ressort toutefois de la comparaison du projet avec l'arrêté annulé que l'article 1er, alinéa 3, de ce dernier a, dans le texte en projet, été complété par la mention de structures non évoquées précédemment, au sein desquelles peut être réalisé le bilan multidisciplinaire requis par cette disposition. L'article fixant l'entrée en vigueur a été adapté en conséquence.

Il ressort de l'extrait du projet de procès—verbal de la Commission de conventions logopèdes—organismes assureurs que ces ajouts font suite à des observations formulées dans l'étude dont question, approuvée - à tout le moins implicitement - par la Commission. Le dispositif en projet paraît également s'accorder avec les conclusions de cette étude.

Toutefois, au regard dudit procès—verbal dont le contenu est limité en comparaison avec l'ampleur de l'étude soumise à la Commission de conventions, et compte tenu du contexte contentieux dans lequel s'insère le projet, son auteur veillera à l'accompagner d'un rapport au Roi permettant de mieux expliciter la prise en considération de cette étude et sa concordance avec le dispositif en projet.

Le rapport au Roi reproduira, à cette occasion, le contenu pertinent du rapport au Roi précédant l'arrêté royal du 17 juillet 2024. İl veillera également à préciser la portée des mots « suivant les dispositions décrites dans le présent arrêté » de l'article 3 en projet pour assurer une correcte application du régime transitoire, en conformité avec le maintien des effets prévus par l'arrêt n° 263.215.

Le projet sera réexaminé à la lumière de cette observation.

Le Greffier, Le Président, Béatrice DRAPIER Patrick RONVAUX

21 JUIN 2025. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, l'article 2;

Vu l'approbation de l'étude 399 du Centre Fédéral d'Expertise des Soins de Santé intitulée « La logopédie chez les enfants avec un trouble du neurodéveloppement » par la Commission de conventions logopèdesorganismes assureurs en date du 22 mai 2025 ;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt

public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, l'article 15;

les droits des patients qui ont pu bénéficier des effets de l'acte attaqué et ont, sur la base de ce dernier, obtenu un accord de traitement et donc l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités pour les prestations de logopédie monodisciplinaire qui leur ont été ou leur sont encore délivrées.

Het ontwerp beoogt gevolg te geven aan dat vernietigingsarrest. Daartoe is er door het Federaal kenniscentrum voor de gezondheidszorg eerst een studie uitgevoerd met als titel "Speech/language therapy for children with neurodevelopmental disorders", die op 22 mei 2025 door de Overeenkomstencommissie logopedistenverzekeringsinstellingen is goedgekeurd.

Die studie, waarvan enkel een Engelse versie aan de afdeling Wetgeving is bezorgd, telt 166 bladzijden.

Het vervullen van een verplicht vormvereiste dat aan de vaststelling van een norm vooraf moet gaan en dat bestaat in het raadplegen van een adviesinstantie of het publiek, of in het uitvoeren van een studie, houdt in dat de overheid die bevoegd is om de betrokken norm vast te stellen, het gegeven advies of het verrichte onderzoek daadwerkelijk in overweging heeft genomen voordat ze die norm vaststelt. Nadat de overheid kennis heeft genomen van de resultaten van het vervulde vormvereiste, moet ze dus kunnen aangeven of en om welke redenen zij besluit de gemaakte opmerkingen of getrokken conclusies al dan niet te volgen. Zonder een dergelijke inoverwegingneming zou het vervullen van het vormvereiste totaal zinloos zijn en zouden de algemene beginselen inzake inhoudelijke motivering en inzake een volledig en daadwerkelijk onderzoek van het dossier worden geschonden.

In casu is het ontworpen dispositief vrijwel identiek aan dat van het koninklijk besluit van 17 juli 2024, dat door de afdeling Bestuursrechtspraak vernietigd is. Uit een vergelijking van het ontwerp met het vernietigde besluit blijkt evenwel dat artikel 1, derde lid, van dat laatstgenoemde besluit in de ontwerptekst werd aangevuld met de vermelding van niet eerder genoemde structuren, waarbinnen het door die bepaling vereiste multidisciplinaire bilan kan worden gerealiseerd. Het artikel waarin de inwerkingtreding wordt vastgesteld, is voorts eveneens aangepast.

Uit het uittreksel van de notulen van de Overeenkomstencommissie logopedisten-verzekeringsinstellingen blijkt dat die toevoegingen voortvloeien uit opmerkingen die zijn gemaakt in de genoemde studie, die de commissie – althans impliciet – heeft goedgekeurd. Het ontworpen dispositief lijkt ook in overeenstemming te zijn met de conclusies van

Gezien de beperkte inhoud van die notulen in vergelijking met de omvang van de studie die aan de Overeenkomstencommissie is voorgelegd, en gezien de contentieuze context van het ontwerp, dient de steller van het ontwerp ervoor te zorgen dat er een rapport aan de Koning wordt bijgevoegd dat concreter uitlegt hoe met die studie rekening is gehouden en waarom ze in overeenstemming is met het ontworpen dispositief.

In dat verslag dient men dan de relevante inhoud over te nemen van het verslag aan de Koning dat aan het koninklijk besluit van 17 juli 2024 voorafgaat. Ook moet men nauwkeurig aangeven wat de strekking is van de woorden "overeenkomstig de bepalingen van dit besluit" in het ontworpen artikel 3, zodat de overgangsregeling naar behoren kan worden toegepast, conform de gehandhaafde rechtsgevolgen waarin arrest nr. 263.215 voorziet.

Het ontwerp moet in het licht van deze opmerking worden herzien.

De Griffier, De Voorzitter, Béatrice DRAPIER Patrick RONVAUX

21 JUNI 2025. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen, artikel 2;

Gelet op de goedkeuring van de studie 399 van het Federaal Kenniscentrum voor de gezondheidszorg getiteld 'Logopedie bij kinderen met neurologische ontwikkelingsstoornissen' door de Overeenkomstencommissie logopedisten-verzekeringsinstellingen op 22 mei 2025;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, artikel 15

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 juin 2025 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 juin 2025 ;

Vu l'urgence motivée par l'arrêt du Conseil d'Etat n° 263.215 du 7 mai 2025, annulant l'arrêté royal du 17 juillet 2024 portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, et considérant que ce arrêt prévoit que les effets de l'arrêté royal annulé sont maintenus jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouvel arrêté royal fixant les règles de cumul visées à l'article 2 de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, et au plus tard jusqu'au 15 septembre 2025, qu'il est fait injonction d'adopter ce nouvel arrêté royal pour le 1er septembre 2025, et qu'il est important que cet arrêté royal entre en vigueur le 1er juillet 2025 afin d'offrir de la clarté pour les patients et logopèdes concernés et d'éviter des démarches supplémentaires pour les patients pendant une courte période;

Vu l'avis 77.849/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 juin 2025, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé peut être accordée, pour autant que le traitement puisse apporter une amélioration des troubles, au bénéficiaire ayant un QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) total inférieur à 86, mesuré par un test individuel figurant dans une liste de tests approuvée par la Commission de conventions logopèdes-organismes assureurs, pour le traitement logopédique des troubles visés à l'§ 2, b) 2° et f) de l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Cette intervention doit être accordée conformément aux dispositions décrites à l'article 36 de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 susmentionné.

Pour les bénéficiaires ayant un QI de performance ou non-verbal ou QD (quotient développemental) total inférieur à 70, mesuré par un test individuel figurant dans une liste de tests approuvée par la Commission de conventions logopèdes-organismes assureurs, cette intervention ne peut être accordée qu'à condition qu'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie ait été réalisé dans un Centre de Revalidation Ambulatoire ou un Centre des Troubles du Développement ou un centre de référence pour les troubles du spectre de l'autisme reconnu par les entités fédérées, ou dans le cadre d'une convention de revalidation avec un centre spécialisé responsable pour les troubles de neurodéveloppement . Ce bilan doit démontrer l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire.

- **Art. 2.** Les règles de cumul ci-dessus seront évaluées au plus tard deux années après leur entrée en vigueur, sur base d'une étude scientifique qui suit un nombre significatif de patients bénéficiant d'un traitement logopédique dans le cadre de ce présent arrêté.
- **Art. 3.** L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé peut être accordée aux bénéficiaires ayant obtenu un accord de traitement logopédique sous le régime de l'arrêté royal du 17 juillet 2024 portant exécution de la loi du 8 mai 2019 modifiant la prise en charge des prestations de logopédie, annulé par l'arrêt du Conseil d'Etat n° 263.215 du 7 mai 2025, suivant les dispositions décrites dans le présent arrêté.
- **Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2025 excepté l'article 1, alinéa 3.

L'article 1, alinéa 3, entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2026. L'accord de traitement logopédique octroyé au bénéficiaire décrit à l'article 1 alinéa 3, entre le 1<sup>er</sup> septembre 2024 et le 1<sup>er</sup> janvier 2026, peut être prolongé à condition qu'un bilan multidisciplinaire incluant la logopédie ait été réalisé dans un Centre de Revalidation Ambulatoire ou un Centre des Troubles du Développement ou un centre de référence pour les troubles du spectre de l'autisme reconnu par les entités fédérées, ou dans le cadre d'une convention de revalidation avec un centre spécialisé responsable pour les troubles de neurodéveloppement. Ce bilan doit démontrer l'efficience d'un traitement en logopédie monodisciplinaire.

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 juni 2025;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 9 juni 2025;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door het arrest van de Raad van State nr. 263.215 van 7 mei 2025 dat het koninklijk besluit van 17 juli 2024 tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen vernietigt, en overwegende dat dit arrest voorziet dat de gevolgen van het nietig verklaarde koninklijk besluit worden gehandhaafd tot de inwerkingtreding van een nieuw koninklijk besluit tot vaststelling van de cumulatieregels bedoeld in artikel 2 van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen, en ten laatste tot 15 september 2025, dat dit nieuwe koninklijk besluit uiterlijk op 1 september 2025 moet zijn genomen, en dat het belangrijk is dat dit koninklijk besluit in werking treedt op 1 juli 2025 om duidelijkheid aan de betrokken patiënten en logopedische te geven, en om bijkomende acties voor de patiënten te vermijden gedurende een korte periode;

Gelet op het advies 77.849/2 van de Raad van State, gegeven op 17 juni 2025, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Artikel 1.** De tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering mag worden verleend, voor zover de behandeling kan bijdragen tot een verbetering van de stoornissen, aan de rechthebbende met een totaal performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 86, gemeten met een individuele test voorkomend op een door de Overeenkomstencommissie logopedisten – verzekeringsinstellingen goedgekeurde limitatieve lijst, voor de logopedische behandeling van de stoornissen voorzien in § 2, *b*) 2°en *f*) van artikel 36 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Deze tegemoetkoming moet worden toegekend conform de bepalingen beschreven in artikel 36 van de bijlage van het bovenvermelde koninklijk besluit van 14 september 1984.

Voor de rechthebbenden met een totaal performantieel of non-verbaal IQ of OQ (ontwikkelingsquotiënt) lager dan 70, gemeten met een individuele test voorkomend op een door de Overeenkomstencommissie logopedisten – verzekeringsinstellingen goedgekeurde limitatieve lijst, kan deze tegemoetkoming enkel worden toegestaan op voorwaarde dat een multidisciplinair bilan inclusief logopedie werd gerealiseerd in een Centrum voor Ambulante Revalidatie of een Centrum voor ontwikkelingsstoornissen of een referentiecentrum voor autismespectrumstoornissen, erkend door de gefedereerde entiteiten, of in het kader van een revalidatieovereenkomst met een gespecialiseerd centrum verantwoordelijk voor neurologische ontwikkelingsstoornissen. Dit bilan moet de doeltreffendheid aantonen van een monodisciplinaire logopedische behandeling.

- Art. 2. De bovenstaande cumulregels zullen ten laatste twee jaar na de inwerkingtreding ervan geëvalueerd worden op basis van een wetenschappelijke studie die een significant aantal patiënten opvolgt die een logopedische behandeling kregen in het kader van dit besluit.
- Art. 3. De tegemoetkoming van de verplichte ziekteverzekering kan worden toegekend aan de rechthebbenden die een behandelingsakkoord logopedie hebben verkregen onder het koninklijk besluit van 17 juli 2024 tot uitvoering van de wet van 8 mei 2019 betreffende de tenlasteneming van de logopedische verstrekkingen, vernietigd door het arrest van de Raad van State nr. 263.215 van 7 mei 2025, overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.
- **Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2025, behoudens artikel 1, derde lid.

Artikel 1, derde lid, treedt in werking op 1 januari 2026. Het behandelingsakkoord logopedie toegekend aan de in artikel 1, derde lid, bedoelde rechthebbende, tussen 1 september 2024 en 1 januari 2026, kan worden verlengd op voorwaarde dat een multidisciplinair bilan inclusief logopedie werd gerealiseerd in een Centrum voor Ambulante Revalidatie of een Centrum voor ontwikkelingsstoornissen of een referentiecentrum voor autismespectrumstoornissen, erkend door de gefedereerde entiteiten, of in het kader van een revalidatieovereenkomst met een gespecialiseerd centrum verantwoordelijk voor neurologische ontwikkelingsstoornissen. Dit bilan moet de doeltreffendheid aantonen van een monodisciplinaire logopedische behandeling.

Art. 5. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juin 2025.

## **PHILIPPE**

Par le Roi:

Le Ministre des Affaires sociales F. VANDENBROUCKE

Art. 5. De minister bevoegd voor Sociale zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juni 2025.

## **FILIP**

Van Koningswege: De Minister van Sociale Zaken F. VANDENBROUCKE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2025/004256]

11 DECEMBRE 2023. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 août 2014 relatif au statut administratif du personnel ambulancier non pompier des zones de secours, l'arrêté royal du 23 août 2014 portant statut pécuniaire du personnel ambulancier non pompier des zones de secours et l'arrêté royal du 26 janvier 2018 relatif au transfert du personnel opérationnel des zones de secours du personnel pompier vers le personnel ambu-lancier et vice versa. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 11 décembre 2023 modifiant l'arrêté royal du 23 août 2014 relatif au statut administratif du personnel ambulancier non pompier des zones de secours, l'arrêté royal du 23 août 2014 portant statut pécuniaire du personnel ambulancier non pompier des zones de secours et l'arrêté royal du 26 janvier 2018 relatif au transfert du personnel opérationnel des zones de secours du personnel pompier vers le personnel ambulancier et vice versa (*Moniteur belge* du 15 janvier 2024, *err.* du 8 février 2024).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2025/004256]

11 DECEMBER 2023. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 betreffende het administratief statuut van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman is, het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 houdende bezoldigingsregeling van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman is en het koninklijk besluit van 26 januari 2018 betrefende de overgang van het operationeel personeel van de hulpverleningszones van het brandweerpersoneel naar het ambulancepersoneel en vice versa. — Duitse vertaling lancepersoneel en vice versa. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 11 december 2023 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 betreffende het administratief statuut van het ambulancepersoneel van de hulpverleningszones dat geen brandweerman is, het koninklijk besluit van 23 augustus 2014 houdende bezoldigingsregeling van het ambulancepersoneel van de hulpverle-ningszones dat geen brandweerman is en het koninklijk besluit van 26 januari 2018 betreffende de overgang van het operationeel personeel van de hulpverleningszones van het brandweerpersoneel naar het ambulancepersoneel en vice versa (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2024, *err.* van 8 februari 2024).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2025/004256]

11. DEZEMBER 2023 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 über das Verwaltungsstatut des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, und des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 über die Übertragung von Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen vom Feuerwehrpersonal an das Krankenwagen-personal und umgekehrt — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 11. Dezember 2023 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 über das Verwaltungsstatut des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, und des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 über die Übertragung von Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen vom Feuerwehrpersonal an das Krankenwagenpersonal und umgekehrt.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT, SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

11. DEZEMBER 2023 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 über das Verwaltungsstatut des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, und des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 über die Übertragung von Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen vom Feuerwehrpersonal an das Krankenwagenpersonal und umgekehrt

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Mai 2007 über die zivile Sicherheit, des Artikels 106 Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 über das Verwaltungsstatut des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 über die Übertragung von Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen vom Feuerwehrpersonal an das Krankenwagenpersonal und umgekehrt;

Aufgrund der Beteiligung der Regionen;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 20. Februar 2023;

Aufgrund des Einverständnisses der Staatssekretärin für Haushalt vom 4. Mai 2023;

Aufgrund des Protokolls Nr. 2023/10 des Ausschusses der provinzialen und lokalen öffentlichen Dienste vom 16. Mai 2023;

Aufgrund der Auswirkungsanalyse beim Erlass von Vorschriften, die gemäß den Artikeln 6 und 7 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen administrative Vereinfachung am 2. Mai 2023 durchgeführt worden ist;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 74.536/2 des Staatsrates vom 24. Oktober 2023, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag der Ministerin des Innern und des Ministers der Volksgesundheit und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

KAPITEL 1 - Abänderungen des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 über das Verwaltungsstatut des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist

- Artikel 1 Artikel 1 § 1 des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 über das Verwaltungsstatut des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, wird durch eine Nr. 10 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "10. jedem anderen Weg, der dem Schreiben Beweiskraft und ein feststehendes Datum verleiht: entweder die Versendung auf elektronischem Weg, bei der der Empfang vom Personalmitglied bestätigt wird, oder die persönliche Aushändigung an das Personalmitglied gegen eine Empfangsbestätigung mit seiner Unterschrift und dem Empfangsdatum."
- **Art. 2 -** Artikel 12 desselben Erlasses, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 9. Mai 2016 und 26. Januar 2018, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "worden sind" und den Wörtern ", werden vom Rat" die Wörter "und die auf der Grundlage eines Auszugs aus dem Strafregister, der binnen einer Frist von drei Monaten vor dem Datum der Zulassung zur Probezeit ausgestellt worden ist, eine Führung aufweisen, die den Anforderungen der betreffenden Funktion entspricht" eingefügt.
  - 2. In Absatz 9 werden die Wörter "§ 2" durch die Wörter "§§ 2 und 3" ersetzt.
- Art. 3 Artikel 13 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 26. April 2018, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "§ 3 Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Anwerbung mindestens zwei Wochen krank ist, wird die Probezeit um die Dauer der Krankheit verlängert; diese muss durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden.

Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Anwerbung schwanger ist, wird die Probezeit um die Dauer der Schwangerschaft und des Mutterschaftsurlaubs verlängert; diese müssen durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden."

- Art. 4 In Buch 2 Titel 2 Kapitel 1 desselben Erlasses wird ein Artikel 14/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 14/1 Der Rat kann beschließen, dass das Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Anwerbung den Führerschein C oder C1 erlangen muss, und vermerkt dies gegebenenfalls im Bewerberaufruf.

Der Rat übernimmt die Kosten für die Erlangung des Führerscheins C oder C1."

- Art. 5 In Artikel 23 desselben Erlasses werden die Wörter "Personalmitglied auf Probe" durch die Wörter "Berufspersonalmitglied auf Probe" ersetzt.
  - Art. 6 Artikel 24 Absatz 5 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:

"Wenn der Kommandant vorschlägt, die Ernennung nicht zu erneuern, wird der Vorschlag spätestens drei Monate vor Ablauf des sechsjährigen Zeitraums gleichzeitig dem Rat und dem Betreffenden notifiziert. Der Betreffende kann binnen einem Monat nach Kenntnisnahme des Vorschlags entweder per Einschreiben oder auf jedem anderen Weg, der dem Schreiben Beweiskraft und ein feststehendes Datum verleiht, eine Anhörung durch den Rat beantragen. Der Rat organisiert die Anhörung und fasst vor Ende der Ernennung einen Beschluss. Bei der Anhörung kann sich der Betreffende von einer Person seiner Wahl beistehen lassen."

- Art. 7 In Artikel 27 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 26. Januar 2018, werden zwischen den Wörtern "den Personalmitgliedern" und den Wörtern "über die Website der Zone" die Wörter ", die die Beförderungsbedingung in Bezug auf den Dienstgrad erfüllen," eingefügt.
- **Art. 8 -** In Artikel 29 Buchstabe *a)* desselben Erlasses werden die Wörter "eines Krankenpflegers" durch die Wörter "einer Krankenpflegefachkraft" ersetzt.
- Art. 9 Artikel 30 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 26. Januar 2018, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. In § 1 Absatz 1 wird das Wort "Eignungstests" durch das Wort "Eignungsprüfungen" ersetzt.
- 2. In § 1 Absatz 4 werden die Wörter "setzt sich zusammen aus" durch die Wörter "setzt sich mindestens zusammen aus" ersetzt.
- Art. 10 Artikel 32 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 26. April 2018, wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "§ 3 Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Beförderung mindestens zwei Wochen krank ist, wird die Probezeit um die Dauer der Krankheit verlängert; diese muss durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden.

Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Beförderung schwanger ist, wird die Probezeit um die Dauer der Schwangerschaft und des Mutterschaftsurlaubs verlängert; diese müssen durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden."

- Art. 11 In Buch 3 desselben Erlasses wird ein Titel 4, der die Artikel 39/1 bis 39/2 umfasst, mit folgendem Wortlaut eingefügt:
  - "Titel 4 Freiwillige Zurückstufung im Dienstgrad
  - Art. 39/1 Der Rat kann auf Antrag eines Personalmitglieds seine Zurückstufung im Dienstgrad vornehmen.

Die freiwillige Zurückstufung im Dienstgrad geht mit einer neuen Ernennung des Personalmitglieds in einem niedrigeren Dienstgrad einher.

Art. 39/2 - § 1 - Der Antrag auf Zurückstufung im Dienstgrad wird beim Rat durch einen mit Gründen versehenen Antrag des Personalmitglieds eingereicht.

Der Antrag wird entweder per Einschreiben oder auf jedem anderen Weg, der dem Schreiben Beweiskraft und ein feststehendes Datum verleiht, versandt und enthält den beantragten Dienstgrad.

§ 2 - Der Rat fasst seinen Beschluss binnen drei Monaten nach Einreichung des Antrags.

Im Beschluss wird die Leistungsvergütungstabelle oder die Gehaltstabelle für den neuen Dienstgrad bestimmt.

Der Beschluss wird dem Betreffenden entweder per Einschreiben oder auf jedem anderen Weg, der dem Schreiben Beweiskraft und ein feststehendes Datum verleiht, notifiziert."

- Art. 12 In Artikel 42 Absatz 3 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 26. Januar 2018, werden die Wörter "für Mitglieder des Berufspersonals" aufgehoben.
- **Art. 13** In Artikel 43 Nr. 6 desselben Erlasses werden zwischen den Wörtern "gemäß Artikel 117" und den Wörtern "erhalten kann" die Wörter "des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 über das Verwaltungsstatut des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen" eingefügt.
  - Art. 14 Artikel 45 Absatz 1 Nr. 1 desselben Erlasses wird wie folgt ersetzt:
  - "1. eine der folgenden Bedingungen nicht mehr erfüllt:
  - a) eine in Artikel 11 festgelegte Anwerbungsbedingung,
- b) oder eine in Artikel 12 Absatz 1 erwähnte Bedingung für die Zulassung zur Probezeit, unbeschadet der Artikel 111 Nr. 1, 112 Absatz 2 und 117 Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 über das Verwaltungsstatut des Einsatzpersonals der Hilfeleistungszonen,
  - c) oder eine in Artikel 10 oder 14 erwähnte Ernennungsbedingung,
- d) oder eine in Artikel 14/1 erwähnte Ernennungsbedingung, sofern diese Ernennungsbedingung immer noch für die Ausübung der Funktion erforderlich ist."
- **Art. 15 -** Artikel 46 § 5 desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 26. Januar 2018, wird durch einen Absatz 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit schwanger ist, wird die Probezeit um die Dauer der Schwangerschaft und des Mutterschaftsurlaubs verlängert; diese müssen durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden."

Art. 16 - In Artikel 48 Nr. 1 desselben Erlasses werden zwischen den Wörtern "zwanzig Dienstjahre" und dem Wort "aufweist" die Wörter "in derselben oder in verschiedenen Zonen, gegebenenfalls durch Kombination mehrerer nicht aufeinander folgender Zeiträume," eingefügt.

## KAPITEL 2 - Abänderungen des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014

zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist

- **Art. 17 -** Artikel 6 des Königlichen Erlasses vom 23. August 2014 zur Festlegung des Besoldungsstatuts des Krankenwagenpersonals der Hilfeleistungszonen, das kein Feuerwehrpersonal ist, wird wie folgt ersetzt:
- "Art. 6 Mitglieder des Berufspersonals erhalten unter denselben Bedingungen wie das Personal der föderalen öffentlichen Dienste:
  - 1. eine Haushalts- oder Ortszulage,
  - 2. eine Jahresendzulage,
  - 3. Urlaubsgeld."
  - Art. 18 In Buch 2 Titel 1 desselben Erlasses wird ein Artikel 6/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 6/1 § 1 Wenn ein Personalmitglied infolge eines nach Inkrafttreten des vorliegenden Artikels eingetretenen Arbeitsunfalls oder infolge einer nach Inkrafttreten des vorliegenden Artikels festgestellten Berufskrankheit zeitweilig arbeitsunfähig ist, bezieht es weiterhin sein Gehalt, das Urlaubsgeld und die Zulagen, die in Artikel 6 erwähnt sind, und bis zu seiner Ersetzung, die Zulage für die Ausübung eines höheren Amtes.
- § 2 Das Personalmitglied hat ebenfalls Anrecht auf eine Zulage für unregelmäßige Leistungen. Zur Bestimmung des Tages- oder Monatsbetrags dieser Zulage wird der Tages- oder Monatsdurchschnitt der Zulagen berechnet, die dem Personalmitglied für die von ihm in den zwölf Monaten vor dem Unfall tatsächlich geleisteten Dienste gewährt worden sind.

Wenn dieser Bezugszeitraum kürzer als zwölf Monate ist, wird dieser Tages- oder Monatsdurchschnitt auf der Grundlage der Anzahl Monate berechnet, in denen das Personalmitglied die Funktionen, die ihm zum Zeitpunkt des Unfalls zugewiesen waren, tatsächlich ausgeübt hat."

Art. 19 - In den Artikeln 11 und 12 desselben Erlasses wird Nr. 1 wie folgt ergänzt:

"Zeiträume der vollständigen Laufbahnunterbrechung in der allgemeinen Regelung werden nicht berücksichtigt. Ausgeschlossen werden auch die Zeiträume, in denen das Personalmitglied nicht mindestens die Note "genügend" erhalten hat."

- $\textbf{Art. 20 -} \ Artikel\ 14\ \S\ 4\ desselben\ Erlasses,\ abgeändert\ durch\ den\ Königlichen\ Erlass\ vom\ 9.\ Mai\ 2016,\ wird\ wie\ folgt\ abgeändert:$ 
  - 1. Die Wörter "der Paragraphen 2 und 3 " werden durch die Wörter "von § 3" ersetzt.
- 2. Die Wörter "als Mitglied des freiwilligen Personals" werden durch die Wörter "als Mitglied des freiwilligen Krankenwagenpersonals" ersetzt.
  - Art. 21 In Artikel 17 desselben Erlasses wird § 1 wie folgt ersetzt:
- "§ 1 Es wird davon ausgegangen, dass ein Mitglied des Berufspersonals Dienste leistet, die für die Berechnung des finanziellen Dienstalters annehmbar sind, wenn es im aktiven Dienst ist oder zur Disposition gestellt ist."

- Art. 22 Artikel 25 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 9. Mai 2016, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. Absatz 1 wird wie folgt ergänzt:

"Frühere Dienste, die im selben Dienstgrad als Mitglied des Berufspersonals derselben Hilfeleistungszone geleistet worden sind, werden auch berücksichtigt. Bei Anwerbung oder Mobilität im selben Dienstgrad oder in einem niedrigeren Dienstgrad behält das Mitglied des freiwilligen Personals sein finanzielles Dienstalter, sofern es kein Mitglied des freiwilligen Krankenwagenpersonals der Zone bleibt, in der es dieses finanzielle Dienstalter erworben hat."

- 2. In Absatz 3 erster Satz werden zwischen den Wörtern "Personalmitglied auf Probe" und dem Wort "ist" die Wörter "durch Anwerbung" eingefügt.
- Art. 23 Artikel 36 Absatz 2 desselben Erlasses, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 9. Mai 2016, wird aufgehoben.
  - KAPITEL 3 Abänderungen des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 über die Übertragung von Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen vom Feuerwehrpersonal an das Krankenwagenpersonal und umgekehrt
- Art. 24 Artikel 1 § 1 des Königlichen Erlasses vom 26. Januar 2018 über die Übertragung von Einsatzpersonal der Hilfeleistungszonen vom Feuerwehrpersonal an das Krankenwagenpersonal und umgekehrt wird durch eine Nr. 14 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "14. jeder andere Weg, der dem Schreiben Beweiskraft und ein feststehendes Datum verleiht: entweder die Versendung auf elektronischem Weg, bei der der Empfang vom Personalmitglied bestätigt wird, oder die persönliche Aushändigung an das Personalmitglied gegen eine Empfangsbestätigung mit seiner Unterschrift und dem Empfangsdatum."
  - Art. 25 Artikel 8 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:
- 1. In § 1 werden zwischen den Wörtern "Der ausgewählte Bewerber" und dem Wort "beginnt" die Wörter ", der auf der Grundlage eines Auszugs aus dem Strafregister, der binnen einer Frist von drei Monaten vor dem Datum der Zulassung zur Probezeit ausgestellt worden ist, eine Führung aufweist, die den Anforderungen der betreffenden Funktion entspricht," eingefügt.
  - 2. In § 2 Absatz 6 werden die Wörter "§ 2" durch die Wörter "§§ 2 und 3" ersetzt.
  - Art. 26 Artikel 9 desselben Erlasses wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "§ 3 Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Übertragung mindestens zwei Wochen krank ist, wird die Probezeit um die Dauer der Krankheit verlängert; diese muss durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden.

Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Übertragung schwanger ist, wird die Probezeit um die Dauer der Schwangerschaft und des Mutterschaftsurlaubs verlängert; diese müssen durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden."

- Art. 27 In Kapitel 2 desselben Erlasses wird ein Artikel 10/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "Art. 10/1 Der Rat kann beschließen, dass das Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Übertragung den Führerschein C oder C1 erlangen muss, und vermerkt dies gegebenenfalls im Bewerberaufruf.

Der Rat übernimmt die Kosten für die Erlangung des Führerscheins C oder C1."

- Art. 28 Artikel 24 desselben Erlasses wird wie folgt abgeändert:
- 1. In § 1 werden zwischen den Wörtern "Der ausgewählte Bewerber" und dem Wort "beginnt" die Wörter ", der auf der Grundlage eines Auszugs aus dem Strafregister, der binnen einer Frist von drei Monaten vor dem Datum der Zulassung zur Probezeit ausgestellt worden ist, eine Führung aufweist, die den Anforderungen der betreffenden Funktion entspricht," eingefügt.
  - 2. In § 2 Absatz 4 werden die Wörter "§ 2" durch die Wörter "§§ 2 und 3" ersetzt.
  - Art. 29 Artikel 25 desselben Erlasses wird durch einen Paragraphen 3 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "§ 3 Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Übertragung mindestens zwei Wochen krank ist, wird die Probezeit um die Dauer der Krankheit verlängert; diese muss durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden.

Wenn das freiwillige Personalmitglied auf Probe während der Probezeit für eine Übertragung schwanger ist, wird die Probezeit um die Dauer der Schwangerschaft und des Mutterschaftsurlaubs verlängert; diese müssen durch ein ärztliches Attest nachgewiesen werden."

## KAPITEL 4 - Schlussbestimmungen

- Art. 30 Artikel 11 findet Anwendung auf Anträge, die nach Inkrafttreten dieser Bestimmung eingereicht werden.
- Art. 31 Die Artikel 6 und 17 bis 23 treten am ersten Tag des dritten Monats nach Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.
- Art. 32 Die für Inneres beziehungsweise Volksgesundheit zuständigen Minister sind, jeweils für ihren Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 11. Dezember 2023

## **PHILIPPE**

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern A. VERLINDEN Der Minister der Volksgesundheit F. VANDENBROUCKE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2025/004499]

8 FEVRIER 2023. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 2018 relatif aux modalités de fonctionnement du registre UBO. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 8 février 2023 modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 2018 relatif aux modalités de fonctionnement du registre UBO (*Moniteur belge* du 17 février 2023).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2025/004499]

8 FEBRUARI 2023. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 2018 betreffende de werkingsmodaliteiten van het UBO-register. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 8 februari 2023 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 2018 betreffende de werkingsmodaliteiten van het UBO-register (Belgisch Staatsblad van 17 februari 2023).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C - 2025/004499]

8. FEBRUAR 2023 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 8. Februar 2023 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

8. FEBRUAR 2023 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers

BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

mit dem Erlass, den die Regierung die Ehre hat, Eurer Majestät zur Unterschrift vorzulegen, wird bezweckt, eine bestimmte Anzahl Abänderungen am Königlichen Erlass vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers anzubringen.

## Allgemeiner Kommentar

Der Königliche Erlass vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers enthält Bestimmungen in Bezug auf die Betriebsweise des UBO-Registers. Dieses UBO-Register ist das in den Artikeln 73 bis 75 des Gesetzes vom 18. September 2017 zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung und zur Beschränkung der Nutzung von Bargeld (nachstehend "Gesetz vom 18. September 2017" genannt) erwähnte Register; dieses Gesetz dient der Umsetzung der Richtlinie (EU) 2015/849 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Mai 2015 zur Verhinderung der Nutzung des Finanzsystems zum Zwecke der Geldwäsche und der Terrorismusfinanzierung, zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 648/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Richtlinie 2005/60/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Richtlinie 2006/70/EG der Kommission (nachstehend "4. Richtlinie" genannt), so wie sie abgeändert worden ist durch die Richtlinie (EU) 2018/843 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 2018 zur Änderung der Richtlinie (EU) 2015/849 zur Verhinderung der Nutzung des Finanzsystems zum Zwecke der Geldwäsche und der Terrorismusfinanzierung und zur Änderung der Richtlinien 2009/138/EG und 2013/36/EU (nachstehend "5. Richtlinie" genannt).

Zweck dieses Registers ist es, über eine zentralisierte Datenbank zu verfügen, in der alle Personen eingetragen sind, die Eigentümer einer der im Gesetz vom 18. September 2017 identifizierten juristischen Einheiten sind oder diese kontrollieren.

Vorliegender Entwurf eines Königlichen Erlasses ändert den Königlichen Erlass vom 30. Juli 2018 ab.

## Kommentar zu den Artikeln

## Artikel 1

Vorliegender Entwurf bezweckt hauptsächlich Ergänzungen zur Teilumsetzung der Richtlinie 2018/843 in belgisches Recht.

Es handelt sich um eine Teilumsetzung, da die meisten Bestimmungen dieser Richtlinie durch andere Rechtsvorschriften umgesetzt worden sind, insbesondere durch das Gesetz vom 18. September 2017 und den Königlichen Erlass vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers.

## Art. 2

Durch Artikel 2 Buchstabe *a)* wird in Artikel 2 Nr. 3 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers präzisiert, dass der Begriff "Auskunftspflichtiger" sich nicht nur auf die Körperschaften, die die Angaben für das UBO-Register zur Verfügung stellen müssen, sondern auch auf ihre gesetzlichen Vertreter bezieht. Es handelt sich um eine Verdeutlichung der Begriffsbestimmung. Durch die Bestimmung soll präzisiert werden, dass nicht nur die Gesellschaft oder die Körperschaft selbst, sondern auch ihre gesetzlichen Vertreter als Auskunftspflichtige gelten. Bei belgischen Gesellschaften, belgischen VoG und belgischen Stiftungen handelt es sich hierbei um das Verwaltungsorgan und seine Mitglieder wie in den Artikeln 1:35 und 1:36 des Gesetzbuches der Gesellschaften und Vereinigungen erwähnt. Bei Trusts, Treuhandgesellschaften und ähnlichen Rechtsvereinbarungen handelt es sich um Trustees, Treuhänder oder Personen, die vergleichbare Funktionen in ähnlichen Rechtsvereinbarungen innehaben. Falls sich eine Körperschaft aus einem Drittland in das UBO-Register eintragen lassen muss, sind die gesetzlichen Vertreter die Organe oder Personen, die nach dem auf sie anwendbaren Recht bestimmt werden. Nicht gemeint sind hier diejenigen, die von diesen Verwaltern oder Trustees oder anderen Personen ein Mandat (Notar, Rechtsanwalt, Buchhalter und so weiter) erhalten haben, unbeschadet der Regeln der gemeinrechtlichen vertraglichen Haftung.

Durch Buchstabe b) wird die Bestimmung des Begriffs "auf elektronischem Wege" hinzugefügt. Dieser Begriff wird durch den vorliegenden Königlichen Erlass zur Abänderung des vorerwähnten Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 systematisch eingeführt, um die Bestimmungen vollständig an die bereits anwendbare Betriebsweise des UBO-Registers anzupassen. Es gibt also keine Änderungen an der Betriebsweise des Registers, sondern nur eine diesbezügliche Verdeutlichung in den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018.

Die Einführung dieses Begriffs gewährleistet auch die vollständige Harmonisierung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 mit Kapitel 11 des Gesetzes vom 26. Januar 2021 über die Entmaterialisierung der Beziehungen zwischen dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen, den Bürgern, den juristischen Personen und bestimmten Dritten und zur Abänderung verschiedener Steuergesetzbücher und Steuergesetze, das künftig vollständig in Kraft treten wird.

Durch Buchstabe c) werden zwei neue Begriffsbestimmungen eingefügt, nämlich die der "Sanktionsbehörden" und die der "anderen Behörden".

#### Art. 3

Durch die Buchstaben *a)* und *c)* wird der Begriff "auf elektronischem Wege" eingefügt, um die Bestimmungen mit der konkreten Betriebsweise des UBO-Registers in Übereinstimmung zu bringen, und zwar sowohl für die aktuelle Situation als auch für die zukünftige Betriebsweise, wenn Kapitel 11 des Gesetzes vom 26. Januar 2021 über die Entmaterialisierung der Beziehungen zwischen dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen, den Bürgern, den juristischen Personen und bestimmten Dritten und zur Abänderung verschiedener Steuergesetzbücher und Steuergesetze vollständig in Kraft treten wird.

In Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 werden die Angaben in Bezug auf jeden wirtschaftlichen Eigentümer aufgeführt, die Gesellschaften, Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, internationale Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht oder Stiftungen dem Register übermitteln müssen. In § 1 Nr. 11 bis 15 wird darauf abgezielt, Art und Umfang des wirtschaftlichen Interesses des wirtschaftlichen Eigentümers an einer Gesellschaft zu identifizieren.

In Nr. 15 Buchstabe *c*) der Bestimmung ist vorgesehen, dass im Falle eines indirekten wirtschaftlichen Eigentümers die Form der Kontrolle durch diesen Eigentümer mitgeteilt werden muss. Momentan muss dies nur geschehen, wenn es sich um den wirtschaftlichen Eigentümer wie in Artikel 4 Nr. 27 Buchstabe *a*) Punkt ii) des Gesetzes vom 18. September 2017 zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung und zur Beschränkung der Nutzung von Bargeld erwähnt handelt. Dies ist also nur bei natürlichen Personen der Fall, die eine Gesellschaft auf andere Weise als durch einen ausreichenden Anteil von Stimmrechten oder eine ausreichende Beteiligung an der betreffenden Gesellschaft kontrollieren.

Tatsächlich wird auch über indirekte wirtschaftliche Eigentümer von Körperschaften wie Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht, Stiftungen und Trusts eine Kontrolle ausgeübt. Die Verpflichtung zur Übermittlung von Angaben über die Formen der Kontrolle über eine Gesellschaft durch solche indirekten wirtschaftlichen Eigentümer wird daher auf diese Körperschaften und ihre Eigentümer ausgeweitet.

Durch die Einfügung von Nr. 12/1 in § 2 wird die gleiche Verpflichtung in Bezug auf die Kontrolle über Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Stiftungen eingeführt. Auch hier kann die Kontrolle über indirekte wirtschaftliche Eigentümer anderer Körperschaften ausgeübt werden. Durch Buchstabe f) wird die Terminologie in § 2 Nr. 13 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 angepasst.

## Art. 4 und 5

Durch die Artikel 4 und 5 wird der Begriff "auf elektronischem Wege" eingefügt, um die Bestimmungen mit der konkreten Betriebsweise des UBO-Registers in Übereinstimmung zu bringen, und zwar sowohl für die aktuelle Situation als auch für die zukünftige Betriebsweise, wenn Kapitel 11 des Gesetzes vom 26. Januar 2021 über die Entmaterialisierung der Beziehungen zwischen dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen, den Bürgern, den juristischen Personen und bestimmten Dritten und zur Abänderung verschiedener Steuergesetzbücher und Steuergesetze vollständig in Kraft treten wird.

## Art. 6

Durch Buchstabe *a)* wird der Begriff "auf elektronischem Wege" eingefügt, um die Bestimmungen mit der konkreten Betriebsweise des UBO-Registers in Übereinstimmung zu bringen, und zwar sowohl für die aktuelle Situation als auch für die zukünftige Betriebsweise, wenn Kapitel 11 des Gesetzes vom 26. Januar 2021 über die Entmaterialisierung der Beziehungen zwischen dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen, den Bürgern, den juristischen Personen und bestimmten Dritten und zur Abänderung verschiedener Steuergesetzbücher und Steuergesetze vollständig in Kraft treten wird.

Durch Buchstabe b) wird der Zugang zum UBO-Register auf Sanktionsbehörden und andere Behörden ausgedehnt wie in Artikel 2 Nr. 17/1 und 17/2, eingefügt durch Artikel 2 Buchstabe c) des vorliegenden Königlichen Erlasses, bestimmt.

Dadurch wird auch die Einsichtnahme in das Register der wirtschaftlichen Eigentümer im Rahmen der Anwendung und Überwachung der Verpflichtungen in Bezug auf Embargos, das Einfrieren von Vermögenswerten und andere restriktive Maßnahmen, die von den Vereinten Nationen, der Europäischen Union und durch nationale Bestimmungen auferlegt worden sind, ermöglicht. Die Sanktionsbehörden sind die für diese Anwendung und Überwachung zuständigen Behörden. Die vollständige Liste dieser Behörden ist auf der Website des FÖD Auswärtige Angelegenheiten verfügbar: https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes-politiques/paix-et-securite/sanctions/autorites-belges-en-charge-application-mesures-restrictives-ue (französische Fassung) oder https://diplomatie.belgium.be/nl/beleid/beleidsthemas/vrede-en-veiligheid/sancties/belgische-overheden-belast-met-toepassing-beperkende-maatregelen-eu (niederländische Fassung).

Die Nutzung des Registers in diesem Zusammenhang fällt nicht unter die Richtlinien über Geldwäsche. Die Richtlinie 2018/843 ermöglicht jedoch eine Ausdehnung der Zwecke. Dies geht eindeutig aus der Erwägung 35 hervor: "Die Mitgliedstaaten sollten jedoch in der Lage sein, rechtlich vorzusehen, dass Informationen über die wirtschaftlichen Eigentümer einschließlich personenbezogener Daten auch zu anderen Zwecken verarbeitet werden dürfen, wenn diese Verarbeitung dem öffentlichen Interesse dient und eine notwendige und in einem angemessenen Verhältnis zu dem verfolgten legitimen Zweck stehende Maßnahme in einer demokratischen Gesellschaft darstellt."

Die Anwendung und Überwachung der Verpflichtungen in Bezug auf Embargos, das Einfrieren von Vermögenswerten und andere restriktive Maßnahmen dienen eindeutig dem öffentlichen Interesse und stellen eine notwendige und in einem angemessenen Verhältnis zu dem verfolgten Zweck stehende Maßnahme dar.

Durch Buchstabe *b*) wird auch anderen Behörden, die aufgrund anderer Rechtsvorschriften befugt sind, wirtschaftliche Eigentümer zu ermitteln oder zu überwachen, Zugang gewährleistet. Denn durch andere Gesetzesbestimmungen (sowohl auf europäischer als auch auf nationaler Ebene), die sich zum Beispiel auf die Gewährung von Zuschüssen, die Durchführung von Audits oder die Ermittlung von wirtschaftlichen Eigentümern im Rahmen von Verfahren beziehen, die nicht mit der Bekämpfung der Geldwäsche oder anderen ursprünglichen Zielen der Richtlinien über Geldwäsche in Verbindung stehen, werden den Behörden zunehmend solche Aufgaben auferlegt, ohne dass in diesen Rechtsvorschriften weiter präzisiert wird, ob und wie das UBO-Register zu diesem Zweck verwendet werden kann. In der Praxis wenden sie sich an das UBO-Register. Ohne die erforderliche Rechtsgrundlage kann ihnen der Zugang jedoch nicht gewährt werden.

Dieser Zugang wird jedoch nicht automatisch erfolgen. Die andere betreffende Behörde muss gemäß Artikel 8 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018, wie durch Artikel 8 Nr. 1 des vorliegenden Königlichen Erlasses abgeändert, noch einen Antrag auf Zugang bei der Verwaltung des Schatzamtes stellen. Diese Verwaltung wird dann prüfen, ob alle Bedingungen für den Zugang erfüllt sind, insbesondere die Bedingung, dass die erforderliche Rechtsgrundlage in den für diese andere Behörde geltenden Rechtsvorschriften vorhanden ist. Die Tatsache, dass die ersuchende Behörde auf der Grundlage von Artikel 75 § 2 des Gesetzes vom 18. September 2017 Zugang zum UBO-Register haben kann, stellt an sich keine Rechtsgrundlage dar. Diese Behörde muss nämlich auch über eine ausdrückliche gesetzliche Befugnis verfügen, wirtschaftliche Eigentümer zu ermitteln oder zu überwachen. In dieser Hinsicht wird eine allgemeine Kontrollbefugnis einer solchen Behörde nicht ausreichen, sondern in den einschlägigen Rechtsvorschriften muss ausdrücklich festgelegt sein, dass diese Behörde den Auftrag hat, wirtschaftliche Eigentümer zu ermitteln oder zu überwachen. Der Begriff "wirtschaftlicher Eigentümer" muss daher in den einschlägigen Rechtsvorschriften ausdrücklich erwähnt sein. Es obliegt der betreffenden Behörde, diese Rechtsgrundlage in ihrem Antrag an die Verwaltung des Schatzamtes nachzuweisen. Nach Genehmigung des Zugangs sind alle einschlägigen Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 auch auf sie anwendbar.

Durch Buchstabe c) wird das Urteil des Gerichtshofs vom 22. November 2022 umgesetzt (Urteil des Gerichtshofs in den verbundenen Rechtssachen C-37/20, Luxembourg Business Registers, und C-601/20, Sovim). In diesem Urteil hat der Gerichtshof (Große Kammer) angesichts der Charta der Grundrechte der Europäischen Union Artikel 1 Nr. 15 Buchstabe c) der Richtlinie 2018/843 (5. Richtlinie) für ungültig erklärt, soweit durch diese Bestimmung Artikel 30 Absatz 5 Unterabsatz 1 Buchstabe c) der Richtlinie 2015/849 (4. Richtlinie) dahin geändert wurde, dass die Informationen über die wirtschaftlichen Eigentümer in allen Fällen für alle Mitglieder der Öffentlichkeit zugänglich sind

Dem Gerichtshof zufolge stellt der Zugang aller Mitglieder der Öffentlichkeit zu den Informationen über die wirtschaftlichen Eigentümer einen schwerwiegenden Eingriff in die in den Artikeln 7 und 8 der Charta verankerten Grundrechte auf Achtung des Privatlebens und Schutz personenbezogener Daten dar. Denn die offengelegten Informationen ermöglichen es einer potenziell unbegrenzten Zahl von Personen, sich über die materielle und finanzielle Situation eines wirtschaftlichen Eigentümers zu informieren. Außerdem werden die möglichen Folgen einer etwaigen missbräuchlichen Verwendung ihrer personenbezogenen Daten für die betroffenen Personen dadurch verschärft, dass diese Daten, sobald sie der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt worden sind, nicht nur frei abgerufen, sondern auch auf Vorrat gespeichert und verbreitet werden können.

Artikel 30 Absatz 5 Unterabsatz 1 Buchstabe *c*) der Richtlinie 2015/849 (4. Richtlinie) kann daher in der geänderten Fassung nicht beibehalten oder angewendet werden. Daraus folgt, dass die ursprüngliche Fassung dieses Artikels der 4. Richtlinie erneut angewendet werden muss. In diesem Artikel ist bestimmt, dass der Zugang nur möglich ist, wenn die natürliche oder juristische Person ein berechtigtes Interesse nachweisen kann.

Der Zugang für die Öffentlichkeit wird somit in Buchstabe c) durch den Zugang für natürliche oder juristische Personen ersetzt, die ein berechtigtes Interesse nachweisen können.

### Art. 7

Für die Buchstaben a), d) und e) wird auf den Kommentar zu Artikel 6 Buchstabe a) verwiesen.

Für die Buchstaben b) und c) wird auf den Kommentar zu Artikel 6 Buchstabe b) und c) verwiesen.

### Art. 8

In Artikel 8 § 1 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 ist das Verfahren für den Zugang zum UBO-Register in Bezug auf die zuständigen Behörden und die Verpflichteten vorgesehen. Durch Nr. 1 werden Sanktionsbehörden und andere Behörden hinzugefügt, die ihren Zugang nach demselben Verfahren regeln müssen.

Durch dieselbe Nr. 1 und durch Nr. 2 wird auch der Begriff "auf elektronischem Wege" eingefügt, um die Bestimmungen vollständig mit der konkreten Betriebsweise des UBO-Registers in Übereinstimmung zu bringen. Siehe dazu auch die Begründung weiter oben.

### Art. 9

Artikel 9 wird in Ausführung des vorerwähnten Urteils des Gerichtshofs aufgehoben (siehe Erläuterung zu Artikel 6).

### Art. 10

Artikel 10 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 enthält die Regeln für den Zugang zum Register auf der Grundlage eines berechtigten Interesses. Aufgrund des vorerwähnten Urteils des Gerichtshofs können natürliche und juristische Personen, denen der Zugang verweigert wird, weil sie keine Behörde oder kein Verpflichteter sind, nur dann Zugang erhalten, wenn sie ein berechtigtes Interesse nachweisen. Durch die Nummern 1 und 2 werden die erforderlichen gesetzgebungstechnischen Anpassungen vorgenommen, um diese Personen in Artikel 10 aufzunehmen.

Durch die Nummern 3 bis 6 werden die notwendigen Bestimmungen eingefügt, um Artikel 10 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 vollständig mit der konkreten Betriebsweise des UBO-Registers in Übereinstimmung zu bringen. Siehe dazu auch die Begründung weiter oben.

Durch die Nummern 7 und 8 wird das Verfahren für Anträge auf Zugang zum UBO-Register auf der Grundlage eines berechtigten Interesses ergänzt und verdeutlicht. Dieses berechtigte Interesse muss von natürlichen oder juristischen Personen, die weder zuständige Behörden noch Verpflichtete sind, für den Zugang zu Informationen über wirtschaftliche Eigentümer nachgewiesen werden.

Ein berechtigtes Interesse ist eine Tätigkeit des Antragstellers, die mit der Bekämpfung von Geldwäsche, Terrorismusfinanzierung und den damit verbundenen zugrunde liegenden kriminellen Tätigkeiten in Zusammenhang steht. Der Artikel ist unter Berücksichtigung des Gutachtens des Staatsrates und der Stellungnahme der Datenschutzbehörde angepasst worden.

Durch die Hinzufügung in § 3 wird verdeutlicht, welche Gründe bei einem Zugangsantrag als berechtigtes Interesse gelten. Wie bereits erwähnt ist der Antragsteller eine natürliche oder juristische Person. Es wird nicht präzisiert, um welche Personen es sich handelt, aber in der Praxis kann es sich beispielsweise um Investigativjournalisten oder NGOs handeln, die die Voraussetzungen erfüllen. Es kann sich aber auch um Antragsteller handeln, die ein wirtschaftliches Verhältnis mit Auskunftspflichtigen eingehen oder Transaktionen mit ihnen durchführen, wenn die Antragsteller die festgelegten Voraussetzungen erfüllen.

Durch die Hinzufügung von § 4 zu Artikel 10 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 wird verdeutlicht, dass die Verwaltung des Schatzamtes einen solchen Antrag sowie die Gründe, aus denen er eingereicht worden ist, ablehnen kann

#### Art. 11

Durch diesen Artikel werden die notwendigen Bestimmungen eingefügt, um Artikel 11 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 vollständig mit der konkreten Betriebsweise des UBO-Registers in Übereinstimmung zu bringen. Siehe dazu auch die Begründung weiter oben.

#### Art. 12

Bei Nr. 1 handelt es sich um eine technische Anpassung von Verweisen.

Durch Nr. 2 wird die Rechtsgrundlage eingeführt, die erforderlich ist, um die Protokolldateien der Einsichtnahmen durch Behörden und Verpflichtete an sie mitteilen zu können. Dies ermöglicht es ihnen, ihren eigenen Verpflichtungen im Rahmen des Schutzes personenbezogener Daten nachzukommen. Sie müssen nämlich sicherstellen, dass die Einsichtnahmen in das UBO-Register innerhalb ihrer eigenen Organisation gesetzmäßig sind und dass sie die Datenintegrität und -sicherheit in Bezug auf ihre eigenen Einsichtnahmen gewährleisten können. Jede Unstimmigkeit oder jede Verletzung muss auch der Verwaltung des Schatzamtes gemeldet werden, damit diese gegebenenfalls Korrekturmaßnahmen ergreifen kann.

Diese Protokolldateien werden vom FÖD Finanzen - UBO-Register bei der Einsichtnahme in das Register erstellt. Diese Protokolldateien enthalten Daten, mit denen unter anderem überprüft werden kann, welche Behörde/Körperschaft/Person das Register zu welchem Datum/Zeitpunkt eingesehen hat. Jede Einsichtnahme in das Register wird automatisch protokolliert und diese Protokolle werden aufbewahrt. Diese Protokolldateien befinden sich beim FÖD Finanzen.

Bei Nr. 3 handelt es sich um eine gesetzgebungstechnische Anpassung.

#### Art. 13

Durch diesen Artikel werden die notwendigen Bestimmungen eingefügt, um Artikel 11 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 vollständig mit der konkreten Betriebsweise des UBO-Registers in Übereinstimmung zu bringen. Siehe dazu auch die Begründung weiter oben.

#### Art. 14

Durch die Abänderung von Artikel 17 § 1 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 wird sichergestellt, dass die Verwaltung des Schatzamtes auch die Einhaltung der in Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 erwähnten Verpflichtungen kontrollieren kann. Dieser Artikel verpflichtet die Auskunftspflichtigen, die im UBO-Register enthaltenen Angaben mindestens einmal jährlich zu aktualisieren.

Artikel 17 Nr. 1 und 2 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 erlaubt es der Verwaltung des Schatzamtes, im Rahmen ihrer Kontrollbefugnisse sowohl interne als auch externe Datenbanken zu nutzen.

Die Nutzung dieser Datenbanken unterliegt der Anwendung der Datenschutz-Grundverordnung (Verordnung 2016/679), des Gesetzes vom 3. August 2012 zur Festlegung von Bestimmungen in Bezug auf die Verarbeitung personenbezogener Daten durch den Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen im Rahmen seiner Aufträge und des Gesetzes vom 30. Juli 2018 über den Schutz natürlicher Personen hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten.

Was die interne Datenbank des FÖD Finanzen (Artikel 17 Nr. 1) betrifft, so wird der Zugang durch die im Gesetz vom 3. August 2012 vorgesehenen Verfahren geregelt. Eine Stellungnahme der Datenschutzbehörde ist in diesem Fall nicht erforderlich.

Die Nutzung externer Datenbanken wird durch den Abschluss von Protokollen gemäß Artikel 20 des Gesetzes vom 30. Juli 2018 geregelt. Eine Stellungnahme der Datenschutzbehörde ist in diesem Fall nicht erforderlich.

## Art. 15

Durch diesen Artikel wird der aktuelle Artikel 18 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 ersetzt.

Das Verfahren zur Auferlegung von administrativen Geldbußen wird in § 1 Absatz 1 bis 4 verdeutlicht und das Einnahme- und Beitreibungsverfahren wird in § 2 hinzugefügt. Dabei handelt es sich nicht um grundlegende Änderungen, sondern um die Festlegung der Verfahren, wie sie in der Praxis angewandt werden.

Der Artikel ist gemäß dem Gutachten des Staatsrates angepasst worden.

### Art. 16

Es handelt sich um eine gesetzgebungstechnische Anpassung infolge der Abänderungen von Artikel 74 § 1 des Gesetzes vom 18. September 2017 zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung und zur Beschränkung der Nutzung von Bargeld.

## Art. 17 und 18

Diese Artikel bedürfen keines Kommentars.

Ich habe die Ehre,

Sire, der ehrerbietige und getreue Diener Eurer Majestät zu sein.

> Der Minister der Finanzen V. VAN PETEGHEM

## 8. FEBRUAR 2023 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 108 der Verfassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 18. September 2017 zur Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung und zur Beschränkung der Nutzung von Bargeld, der Artikel 75 und 133 § 3 Absatz 2, abgeändert durch die Gesetze vom 20. Juli 2020, 2. Juni 2021, 5. Juli 2022 und 8. Februar 2023;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers;

Aufgrund der Auswirkungsanalyse beim Erlass von Vorschriften, die gemäß den Artikeln 6 und 7 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen administrative Vereinfachung am 6. September 2022 durchgeführt worden ist;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 29. September 2022;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 29. September 2022;

Aufgrund der Stellungnahme Nr. 246/2022 der Datenschutzbehörde vom 9. November 2022;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 72.346/2 des Staatsrates vom 9. November 2022, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

- Artikel 1 Vorliegender Erlass dient der Teilumsetzung der Richtlinie (EU) 2018/843 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 2018 zur Änderung der Richtlinie (EU) 2015/849 zur Verhinderung der Nutzung des Finanzsystems zum Zwecke der Geldwäsche und der Terrorismusfinanzierung und zur Änderung der Richtlinien 2009/138/EG und 2013/36/EU.
- **Art. 2 -** Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 30. Juli 2018 über die Modalitäten für die Betriebsweise des UBO-Registers, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
  - a) Nummer 3 wird wie folgt ersetzt:
- "3. "Auskunftspflichtigen": die in Artikel 74 § 1 des Gesetzes vom 18. September 2017 erwähnten Körperschaften und ihre gesetzlichen Vertreter. Als gesetzliche Vertreter gelten:
- a) für Gesellschaften, (internationale) Vereinigungen ohne Gewinnerzielungsabsicht und Stiftungen: das Verwaltungsorgan und seine Mitglieder wie in den Artikeln 1:35 und 1:36 des Gesetzbuches der Gesellschaften und Vereinigungen erwähnt,
- b) für Trusts, Treuhandgesellschaften und ähnliche Rechtsvereinbarungen: Trustees, Treuhänder oder Personen, die vergleichbare Funktionen in ähnlichen Rechtsvereinbarungen innehaben,
- c) für Körperschaften oder Konstruktionen aus einem Drittland: Organe oder Personen, die nach dem auf sie anwendbaren Recht bestimmt werden,".
  - b) Eine Nr. 7/1 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:
  - "7/1. "auf elektronischem Wege":
- a) über die vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen zur Verfügung gestellten elektronischen Dienste für jeden Austausch von Informationen oder Unterlagen mit der Verwaltung des Schatzamtes bis zum Inkrafttreten des gesamten Kapitels 11 des Gesetzes vom 26. Januar 2021 über die Entmaterialisierung der Beziehungen zwischen dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen, den Bürgern, den juristischen Personen und bestimmten Dritten und zur Abänderung verschiedener Steuergesetzbücher und Steuergesetze wie gemäß Artikel 219 dieses Gesetzes bestimmt,
- b) über eine gesicherte elektronische Plattform in Anwendung von Kapitel 11 des Gesetzes vom 26. Januar 2021 über die Entmaterialisierung der Beziehungen zwischen dem Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen, den Bürgern, den juristischen Personen und bestimmten Dritten und zur Abänderung verschiedener Steuergesetzbücher und Steuergesetze ab Inkrafttreten dieses gesamten Kapitels 11 wie gemäß Artikel 219 dieses Gesetzes bestimmt,".
  - c) Nummern 17/1 und 17/2 mit folgendem Wortlaut werden eingefügt:
- "17/1. "Sanktionsbehörden": Behörden, die für die Anwendung und Überwachung der Verpflichtungen in Bezug auf Embargos, das Einfrieren von Vermögenswerten und andere restriktive Maßnahmen zuständig sind, die in den im Rahmen von Kapitel VII der Charta der Vereinten Nationen verabschiedeten Resolutionen des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen erwähnt sind, auf die in europäischen Verordnungen, Richtlinien und Beschlüssen sowie in anderen Gesetzesbestimmungen Bezug genommen wird,
- 17/2. "anderen Behörden": der Föderalbehörde oder den Gemeinschaften und Regionen unterstehende Behörden, die damit beauftragt sind, wirtschaftliche Eigentümer wie in den europäischen Verordnungen, in Artikel 4 Nr. 27 des Gesetzes vom 18. September 2017 oder in anderen Gesetzesbestimmungen bestimmt zu ermitteln oder zu überwachen, um den ihnen aufgrund dieser Verordnungen oder anderer Gesetzesbestimmungen obliegenden Verpflichtungen nachzukommen,".
- Art. 3 Artikel 3 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
- a) In § 1 einleitender Satz werden zwischen den Wörtern "für jeden ihrer wirtschaftlichen Eigentümer" und den Wörtern "jeweils folgende Angaben" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
- b) In § 1 Nr. 15 Buchstabe c) werden zwischen den Wörtern "in Artikel 4 Nr. 27 Buchstabe a) Punkt ii)" und den Wörtern "des Gesetzes vom 18. September 2017" die Wörter ", b), c) und d)" eingefügt.
- c) In § 2 einleitender Satz werden zwischen den Wörtern "für jeden ihrer wirtschaftlichen Eigentümer" und den Wörtern "jeweils folgende Angaben" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
  - d) In § 2 wird eine Nr. 12/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "12/1. im Fall eines indirekten wirtschaftlichen Eigentümers wie in Artikel 4 Nr. 27 Buchstabe *a)* Punkt ii), *b)*, *c)* und *d)* des Gesetzes vom 18. September 2017 erwähnt: Form(en) der Kontrolle, durch die der wirtschaftliche Eigentümer den Auskunftspflichtigen kontrolliert,".
  - e) In § 2 Nr. 13 werden die Wörter "bis 12" durch die Wörter "bis 12/1" ersetzt.
- **Art. 4 -** In Artikel 4 § 2 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, werden im einleitenden Satz zwischen den Wörtern "dem Register" und den Wörtern "die in § 1 erwähnten Angaben" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
- Art. 5 In Artikel 5 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, werden zwischen den Wörtern "von den Auskunftspflichtigen" und dem Wort "aktualisiert" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.

- **Art. 6 -** Artikel 6 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
- a) Im einleitenden Satz werden zwischen den Wörtern "der Änderungen dieser Daten" und dem Wort "zugänglich" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
  - b) Nummern 1/1 und 1/2 mit folgendem Wortlaut werden eingefügt:
  - "1/1. die Sanktionsbehörden, zeitnah und ohne Einschränkung,
  - 1/2. andere Behörden, zeitnah und ohne Einschränkung,".
  - c) Nummer 3 wird wie folgt ersetzt:
  - "3. alle natürlichen oder juristischen Personen, die ein berechtigtes Interesse nachweisen können."
- Art. 7 Artikel 7 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
- a) Im einleitenden Satz werden zwischen den Wörtern "der Änderungen dieser Daten" und dem Wort "zugänglich" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
  - b) Nummern 1/1 und 1/2 mit folgendem Wortlaut werden eingefügt:
  - "1/1. die Sanktionsbehörden, zeitnah und ohne Einschränkung,
  - 1/2. andere Behörden, zeitnah und ohne Einschränkung,".
  - c) Nummer 2/1 wird aufgehoben.
- d) In Nr. 4 werden die Wörter "einen schriftlichen Antrag" durch die Wörter "auf elektronischem Wege einen Antrag" ersetzt.
  - e) Nummer 4 wird durch folgenden Satz ergänzt:
- "Die natürliche Person, die nicht über die erforderlichen Informatikmittel verfügt, kann ihren Antrag schriftlich per Einschreibesendung einreichen."
- **Art. 8 -** Artikel 8 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In § 1 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "zuständige Behörden" und den Wörtern "und Verpflichtete" die Wörter ", Sanktionsbehörden, andere Behörden" und zwischen den Wörtern "bei der Verwaltung des Schatzamtes" und den Wörtern "einen Zugangsantrag" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
- 2. In § 2 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "der Verwaltung des Schatzamtes" und den Wörtern "die Liste der Verpflichteten" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
  - Art. 9 Artikel 9 wird aufgehoben.
- Art. 10 Artikel 10 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In § 1 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "Artikel 3" und den Wörtern "§ 2 Nr. 1, 4 bis 7" die Wörter "§ 1 Nr. 1, 4 bis 7, 9 und 11 bis 15 und" eingefügt.
- 2. In § 1 Absatz 1 werden die Wörter "in Artikel 7 Nr. 3" durch die Wörter "in den Artikeln 6 Nr. 3 und 7 Nr. 3" ersetzt.
- 3. In § 1 Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "der Verwaltung des Schatzamtes" und den Wörtern "einen spezifischen Antrag" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
  - 4. Paragraph 1 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "Die natürliche Person, die nicht über die erforderlichen Informatikmittel verfügt, kann ihren Antrag schriftlich per Einschreibesendung einreichen."
- 5. In § 2 werden zwischen den Wörtern "natürlichen oder juristischen Personen" und den Wörtern "zusätzliche Unterlagen" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
  - 6. Paragraph 2 wird durch folgenden Satz ergänzt:
- "Im Falle einer natürlichen Person, die nicht über die erforderlichen Informatikmittel verfügt, können die Unterlagen schriftlich per Einschreibesendung übermittelt werden."
  - 7. Paragraph 3 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:
- "Der Zugangsantrag kann unter einer der folgenden Bedingungen bewilligt werden, die als berechtigtes Interesse gelten:
- 1. Der Antragsteller hat einen Zweck oder übt dauerhaft und tatsächlich Tätigkeiten aus, die mit der Bekämpfung von Geldwäsche, Terrorismusfinanzierung und den damit verbundenen zugrunde liegenden kriminellen Tätigkeiten wie in Artikel 4 Nr. 23 des Gesetzes vom 18. September 2017 bestimmt in Zusammenhang stehen.
- 2. Der Antragsteller tritt im Rahmen des in Nr. 1 erwähnten Zwecks oder der in Nr. 1 erwähnten Tätigkeiten vor Gericht, um ein mit diesem Zweck oder diesen Tätigkeiten zusammenhängendes Interesse zu verteidigen.
- 3. Der Antragsteller geht ein wirtschaftliches Verhältnis mit einem Auskunftspflichtigen ein oder führt Transaktionen mit ihm durch und der Antragsteller ist an Tätigkeiten beteiligt, die für die Verhinderung oder Bekämpfung von Geldwäsche, Terrorismusfinanzierung und den damit verbundenen zugrunde liegenden kriminellen Tätigkeiten wie in Artikel 4 Nr. 23 des Gesetzes vom 18. September 2017 bestimmt relevant sind, und er hat noch keinen Zugang zum Register aufgrund der Artikel 6 Nr. 1 bis 2 oder 7 Nr. 1 bis 2."
  - 8. Der Artikel wird durch einen Paragraphen 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:
  - "§ 4 Die Verwaltung des Schatzamtes kann den Zugangsantrag ablehnen, wenn:
  - 1. der Antrag nicht gemäß § 1 eingereicht worden ist oder
  - 2. der Antragsteller nicht die erforderlichen Angaben gemäß § 1 Absatz 1 Nr. 1 und 2 und § 2 vorlegt oder
  - 3. der Antragsteller bereits über einen Zugang gemäß Artikel 6 Nr. 1 bis 2 oder Artikel 7 Nr. 1 bis 2 verfügt oder
- 4. sie feststellt oder vermutet, dass der Antrag für andere als die in Artikel 74 § 1 Absatz 2 Nr. 1, 3 und 4 des Gesetzes vom 18. September 2017 vorgesehenen Zwecke bestimmt ist, oder
  - 5. sie feststellt oder vermutet, dass der Antrag eine der Bedingungen in § 3 Absatz 4 Nr. 1 bis 3 nicht erfüllt, oder
- 6. sie im Einzelfall und nach detaillierter Analyse des Ausnahmecharakters der Umstände feststellt, dass der betreffende wirtschaftliche Eigentümer durch diesen Zugang gemäß Artikel 16 einem unverhältnismäßigen Risiko von Betrug, Entführung, Erpressung, Schutzgelderpressung, Schikane, Gewalt oder Einschüchterung ausgesetzt würde, oder wenn der wirtschaftliche Eigentümer minderjährig oder anderweitig geschäftsunfähig ist.

Lehnt die Verwaltung des Schatzamtes den Antrag ab, kann die in § 1 erwähnte Person, die den Antrag gemäß diesem Paragraphen eingereicht hat, binnen einer Frist von zwei Monaten ab Erhalt des Ablehnungsbeschlusses auf elektronischem Wege einen schriftlichen Antrag auf Überprüfung dieses Beschlusses bei der Verwaltung des Schatzamtes einreichen. Die natürliche Person, die nicht über die erforderlichen Informatikmittel verfügt, kann ihren Antrag auf Papier per Einschreibesendung einreichen. Sie kann binnen der vorerwähnten Frist auch darum ersuchen,

mündlich angehört zu werden. Die Verwaltung des Schatzamtes fasst nach Prüfung des Antrags auf Überprüfung einen endgültigen Beschluss. Der Minister kann zusätzliche Modalitäten und Verfahrensregeln für die Anwendung des vorliegenden Paragraphen bestimmen."

- **Art. 11 -** Artikel 11 § 1 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In Absatz 1 werden zwischen den Wörtern "der Verwaltung des Schatzamtes" und den Wörtern "einen spezifischen Antrag" die Wörter "auf elektronischem Wege" eingefügt.
  - 2. Paragraph 1 wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die natürliche Person, die nicht über die erforderlichen Informatikmittel verfügt, kann ihren Antrag schriftlich per Einschreibesendung einreichen."

- Art. 12 Artikel 12 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt abgeändert:
- 1. In Absatz 1, dessen heutiger Text § 1 bilden wird, wird das Wort "Personen" durch die Wörter "Behörden und Körperschaften" und werden die Wörter "Artikel 6 Nr. 1 und 2 und 7 Nr. 1 und 2" durch die Wörter "Artikel 6 Nr. 1 bis 2 und 7 Nr. 1 bis 2" ersetzt.
  - 2. Vor den heutigen Text von Absatz 2 wird ein § 2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:
- "§ 2 Anhand der Protokolldateien der in Artikel 15 § 2 erwähnten Registrierung der Einsichtnahme durch Behörden und Körperschaften, die aufgrund von Artikel 6 Nr. 1 bis 2 beziehungsweise Artikel 7 Nr. 1 bis 2 ein Recht auf Zugang zum UBO-Register haben, lässt sich Folgendes feststellen:
  - 1. dass die Einsichtnahme über das System des UBO-Registers stattgefunden hat,
- 2. die Kategorie der Behörde oder Körperschaft, die das Register aufgrund von Artikel 6 Nr. 1 bis 2 beziehungsweise Artikel 7 Nr. 1 bis 2 eingesehen hat,
- 3. die Identifizierung der Behörde oder Körperschaft, die das Register aufgrund von Artikel 6 Nr. 1 bis 2 beziehungsweise Artikel 7 Nr. 1 bis 2 eingesehen hat,
- 4. die Identität der Person, die das Register im Namen der in Nr. 3 erwähnten Behörde oder Körperschaft eingesehen hat,
  - 5. Begründung, Datum und Uhrzeit der Einsichtnahme.

Diese Protokolldateien können den in § 1 erwähnten Behörden und Körperschaften monatlich auf elektronischem Wege in Bezug auf ihre eigenen Einsichtnahmen zur Verfügung gestellt werden. Dazu stellen sie auf elektronischem Wege einen Antrag bei der Verwaltung des Schatzamtes. Dieser Antrag enthält alle notwendigen Angaben, die nachweisen, dass der Antragsteller ein Recht auf Zugang zu den Protokolldateien hat. Die Protokolldateien werden von diesen Behörden und Körperschaften ausschließlich zur Überprüfung der Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, für interne Kontrollen und zur Gewährleistung der Integrität und Sicherheit der personenbezogenen Daten verwendet. Diese Behörden und Körperschaften melden der Verwaltung des Schatzamtes auf elektronischem Wege jede festgestellte Unstimmigkeit oder jede Verletzung der in § 1 Nr. 1 bis 3 und in den Artikeln 6 Nr. 1 bis 2 und 7 Nr. 1 bis 2 erwähnten Zugangsrechte."

- 3. Der heutige Text von Absatz 2 wird § 3 bilden.
- Art. 13 Artikel 16 § 1 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Dieser Antrag wird auf elektronischem Wege eingereicht. Verfügt der betreffende wirtschaftliche Eigentümer nicht über die erforderlichen Informatikmittel oder sind die in § 2 erwähnten Umstände mit einem zu hohen Risiko verbunden, als dass auf elektronischem Wege ein Antrag gestellt werden könnte, kann er seinen Antrag auf Papier per Einschreibesendung oder per Kurier einreichen."

- Art. 14 Artikel 17 desselben Erlasses, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 23. September 2020 und 6. Juni 2022, wird wie folgt abgeändert:
  - 1. In § 1 werden die Wörter "Artikel 3 und 4" durch die Wörter "Artikel 3 bis 5" ersetzt.
  - 2. In § 2 Nr. 1 und 2 werden die Wörter "nach Stellungnahme der Datenschutzbehörde" jeweils aufgehoben.
- **Art. 15 -** Artikel 18 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, wird wie folgt ersetzt:
- "Art. 18  $\S$  1 Bei Verstoß gegen die Artikel 3 bis 5 kann der Minister oder sein Beauftragter Auskunftspflichtigen gemäß Artikel 133  $\S$  3 Absatz 1 des Gesetzes vom 18. September 2017 administrative Geldbußen wie in Artikel 132  $\S$  6 desselben Gesetzes erwähnt auferlegen.

Die formelle Feststellung der Verwaltung des Schatzamtes, dass der Auskunftspflichtige möglicherweise einen Verstoß begangen hat und dass die administrative Geldbuße ab der endgültigen Feststellung des Verstoßes auferlegt werden kann, wird dem Auskunftspflichtigen binnen einer Frist von dreißig Tagen nach dieser formellen Feststellung auf elektronischem Wege notifiziert.

Mittels dieser Notifizierung wird der Auskunftspflichtige aufgefordert, seine Verteidigungsmittel gemäß Artikel 133 § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 18. September 2017 bei der Verwaltung des Schatzamtes geltend zu machen. Nach Prüfung der Verteidigungsmittel des betreffenden Auskunftspflichtigen und endgültiger Feststellung, dass der betreffende Auskunftspflichtige einen Verstoß begangen hat, fasst der Minister oder sein Beauftragter einen endgültigen Beschluss.

Die Verwaltung des Schatzamtes informiert den Auskunftspflichtigen binnen einer Frist von drei Monaten nach diesem Beschluss auf elektronischem Wege über die endgültige Feststellung des Verstoßes und den endgültigen Beschluss zur Auferlegung einer administrativen Geldbuße. Dieser Beschluss enthält auch die Höhe der auferlegten administrativen Geldbuße und das äußerste Datum für ihre Zahlung.

Natürliche oder juristische Personen, die Verwalter oder Geschäftsführer des Auskunftspflichtigen sind, oder Personen, die mit seiner täglichen Geschäftsführung beauftragt sind, haften gesamtschuldnerisch für die Zahlung jeglicher dem Auskunftspflichtigen auferlegten administrativen Geldbuße.

§ 2 - In Anwendung des vorliegenden Artikels auferlegte administrative Geldbußen werden der mit der Einnahme und Beitreibung nichtsteuerlicher Forderungen beauftragten Verwaltung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen zur Einnahme und Beitreibung übertragen.

Diese Verwaltung übermittelt jedem Auskunftspflichtigen, dem eine administrative Geldbuße auferlegt worden ist, unverzüglich einen Bescheid mit der Aufforderung zur Zahlung der administrativen Geldbuße binnen einer Frist von fünfzehn Tagen ab Eingang dieses Bescheids. Der Zahlungsbescheid gilt als am dritten Werktag nach seiner Aufgabe beim Universalpostdiensteanbieter oder seiner Zurverfügungstellung auf elektronischem Wege eingegangen.

Der Zahlungsbescheid enthält:

- 1. Identifizierung des Auskunftspflichtigen, dem eine administrative Geldbuße auferlegt worden ist,
- 2. Betrag der administrativen Geldbuße,
- 3. Datum, an dem die administrative Geldbuße einforderbar geworden ist,

- 4. Nummer des Kontos, auf das der geschuldete Betrag gezahlt werden muss,
- 5. Informationen über den Dienst, der Erläuterungen zu dem Bescheid geben kann.

Administrative Geldbußen, die nicht binnen der in Absatz 2 erwähnten Frist von fünfzehn Tagen gezahlt werden, werden gemäß Artikel 134 des Gesetzes vom 18. September 2017 beigetrieben.

Administrative Geldbußen verjähren in fünf Jahren ab dem Datum, an dem sie einforderbar geworden sind.

- § 3 Nachrichten, die gemäß vorliegendem Artikel von der Verwaltung des Schatzamtes versendet werden, enthalten ein festes Datum, das als Datum der Zurverfügungstellung der Nachricht gilt, ab dem die geltenden Fristen zu laufen beginnen. Für Nachrichten, die gemäß vorliegendem Artikel von Auskunftspflichtigen versendet werden, wird eine automatische elektronische Empfangsbestätigung übermittelt. Das Datum der Empfangsbestätigung gilt als Datum des Empfangs der Nachricht durch die Verwaltung des Schatzamtes. In Anwendung von Artikel 7 des Gesetzes vom 27. Februar 2019 über den elektronischen Austausch von Nachrichten über die eBox gilt die Notifizierung über die eBox mit der Angabe, dass die Nachricht vom Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen zur Verfügung gestellt worden ist, als Einschreibesendung der Nachricht mit oder ohne Empfangsbestätigung."
- Art. 16 In Artikel 20 § 1 Absatz 1 desselben Erlasses, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 23. September 2020, werden die Wörter "Absatz 1" durch die Wörter "Absatz 1 und 2" ersetzt.
  - Art. 17 Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.
  - **Art. 18 -** Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt. Gegeben zu Brüssel, den 8. Februar 2023

# **PHILIPPE**

Von Königs wegen:
Der Minister der Finanzen
V. VAN PETEGHEM

# INSTITUT NATIONAL D'ASSURANCE MALADIE-INVALIDITÉ

[C - 2025/004484]

- 23 DECEMBRE 2021. Arrêté royal fixant les conditions et les règles selon lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités paie des honoraires aux médecins généralistes pour la gestion du dossier médical global. Coordination officieuse en langue allemande
- Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 23 décembre 2021 fixant les conditions et les règles selon lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités paie des honoraires aux médecins généralistes pour la gestion du dossier médical global (*Moniteur belge* du 4 février 2022), tel qu'il a été modifié successivement par :
- l'arrêté royal du 14 mars 2023 modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 2021 fixant les conditions et les règles selon lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités paie des honoraires aux médecins généralistes pour la gestion du dossier médical global (*Moniteur belge* du 24 mars 2023);
- l'arrêté royal du 25 mai 2024 modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 2021 fixant les conditions et les règles selon lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités paie des honoraires aux médecins généralistes pour la gestion du dossier médical global (*Moniteur belge* du 3 juillet 2024).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

# RIJKSINSTITUUT VOOR ZIEKTE- EN INVALIDITEITSVERZEKERING

[C - 2025/004484]

23 DECEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden en regels overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen aan de huisarts een honorarium betaalt voor het beheer van het globaal medisch dossier. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 23 december 2021 tot vaststelling van de voorwaarden en regels overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen aan de huisarts een honorarium betaalt voor het beheer van het globaal medisch dossier (*Belgisch Staatsblad* van 4 februari 2022), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- het koninklijk besluit van 14 maart 2023 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 2021 tot vaststelling van de voorwaarden en regels overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen aan de huisarts een honorarium betaalt voor het beheer van het globaal medisch dossier (*Belgisch Staatsblad* van 24 maart 2023);
- het koninklijk besluit van 25 mei 2024 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 2021 tot vaststelling van de voorwaarden en regels overeenkomstig dewelke de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen aan de huisarts een honorarium betaalt voor het beheer van het globaal medisch dossier (*Belgisch Staatsblad* van 3 juli 2024).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

### LANDESINSTITUT FÜR KRANKEN- UND INVALIDENVERSICHERUNG

[C - 2025/004484]

- 23. DEZEMBER 2021 Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen und Regeln, nach denen die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Hausärzten ein Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten zahlt Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache
- Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2021 zur Festlegung der Bedingungen und Regeln, nach denen die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Hausärzten ein Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten zahlt, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:
- den Königlichen Erlass vom 14. März 2023 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2021 zur Festlegung der Bedingungen und Regeln, nach denen die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Hausärzten ein Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten zahlt,
- den Königlichen Erlass vom 25. Mai 2024 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. Dezember 2021 zur Festlegung der Bedingungen und Regeln, nach denen die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Hausärzten ein Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten zahlt.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

23. DEZEMBER 2021 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen und Regeln, nach denen die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Hausärzten ein Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten zahlt

Artikel 1 - Durch vorliegenden Erlass werden die Bedingungen und Regeln festgelegt, nach denen zugelassene Hausärzte im Rahmen der Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Anrecht auf ein Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten haben.

### KAPITEL 1 - Allgemeine Bestimmungen

- Art. 2 In vorliegendem Erlass gelten folgende Begriffsbestimmungen:
- 1. "allgemeine medizinische Akte": die medizinische Akte, wie unter Leistung 102771 in Artikel 2 Buchstabe *B*) der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung beschrieben,
- 2. "Eröffnungsjahr": das Kalenderjahr, in dem ein Hausarzt zum ersten Mal die allgemeine medizinische Akte für einen bestimmten Begünstigten verwaltet, für den keine allgemeine medizinische Akte eröffnet wurde,
- 3. "Verlängerungsjahr": ein Kalenderjahr, in dem ein Hausarzt nach dem Eröffnungsjahr, wie unter Nr. 2 erwähnt, die allgemeine medizinische Akte eines bestimmten Begünstigten verwaltet,
- 4. "Versicherungsträger": die in Artikel 2 Buchstabe *i)* des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnten Einrichtungen,
- 5. "eHealth-Plattform": die durch das Gesetz vom 21. August 2008 zur Einrichtung und Organisation der eHealth-Plattform und zur Festlegung verschiedener Bestimmungen geschaffene öffentliche Einrichtung mit Rechtspersönlichkeit,
  - 6. "registrierter Zusammenschluss": ein Zusammenschluss von Allgemeinmedizinern:
  - a) der mindestens zwei Hausärzte umfasst.
- b) die in einem schriftlichen Zusammenarbeitsabkommen bestätigen, dass sie am selben Niederlassungsort oder an mehreren sich in derselben Hausärztezone oder in zwei benachbarten Hausärztezonen befindenden Niederlassungsorten zusammenarbeiten,
- c) für den das schriftliche Zusammenarbeitsabkommen zumindest folgende Modalitäten regelt: die Modalitäten für eine interne Konzertierung zwischen allen teilnehmenden Hausärzten (diese Konzertierung findet auf einer regelmäßigen und strukturierten Grundlage statt, um eine interne Evaluation der medizinischen Qualität zu ermöglichen); die Modalitäten für die Einsichtnahme in die medizinischen Akten, insbesondere in die allgemeinen medizinischen Akten, unter Berücksichtigung der Berufspflichten und des Schutzes des Privatlebens; die Regeln, nach denen die Entscheidungen getroffen werden; die Regeln, nach denen das Zusammenarbeitsabkommen beendet werden kann.
- d) die ihren Patienten die Namen und Niederlassungsorte der Hausärzte, mit denen sie zusammenarbeiten, sowie die Modalitäten für deren Erlaubnis zur Einsichtnahme in ihre medizinische Akte gemäß den Rechtsvorschriften über die Rechte des Patienten mitteilen,
  - e) dessen Hausärzte eine mit Label versehene computergestützte medizinische Akte benutzen
- f) und der als solcher vom Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung gemäß den Bestimmungen der Verordnung vom 28. Juli 2003 zur Ausführung von Artikel 22 Nr. 11 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung registriert ist,
- 7. "Nationales Krankenkassenkollegium": die Instanz, wie im Gesetz vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnt,
- 8. "MyCareNet": das in Artikel 5 des Königlichen Erlasses vom 18. September 2015 zur Ausführung von Artikel 53 § 1 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung in Bezug auf die Drittzahlerregelung erwähnte elektronische Netzwerk,
- 9. "Begünstigter, für den der Hausarzt Anrecht auf ein erhöhtes Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte hat": der Begünstigte, der [...] im Jahr vor der Eröffnung oder Verlängerung der allgemeinen medizinischen Akte das Statut der chronischen Erkrankung hatte, wie in Artikel 2 der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnt.
- [Art. 2 einziger Absatz Nr. 9 abgeändert durch Art. 1 des K.E. vom 14. März 2023 (B.S. vom 24. März 2023) und Art. 1 des K.E. vom 25. Mai 2024 (B.S. vom 3. Juli 2024)]
- Art. 3 Das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte wird dem Hausarzt aufgrund der Nutzung der Funktionen der MyCareNet-Dienste geschuldet.

Zu diesem Zweck richtet der Hausarzt anhand seiner computergestützten medizinischen Akte eine Notifizierung an alle Versicherungsträger mit dem Vermerk, dass er zur Verwaltung der Honorare für die von ihm verwalteten allgemeinen medizinischen Akten die MyCareNet-Dienste nutzen wird.

Der Hausarzt nutzt die MyCareNet-Dienste zur Verwaltung der Honorare für die allgemeine medizinische Akte gemäß den Modalitäten und Bedingungen, die in der Verordnung vom 17. März 2014 zur Ausführung der Artikel 9bis und 22 Nr. 11 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung beschrieben sind.

KAPITEL 2 - Honorare für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten

Abschnitt 1 - Verwaltung der Honorare im Jahr der Eröffnung der allgemeinen medizinischen Akte

- **Art. 4 -** Die Versicherungsträger stellen den Hausärzten zur Verwaltung der Honorare für die allgemeine medizinische Akte über das Nationale Krankenkassenkollegium folgende Funktionen der in Artikel 3 Absatz 3 erwähnten MyCareNet-Dienste zur Verfügung:
  - 1. Abfrage der Rechte eines Begünstigten im Rahmen der allgemeinen medizinischen Akte,

- 2. Abfrage der Liste der Begünstigten, für die der Hausarzt Verwalter der allgemeinen medizinischen Akte ist,
- 3. elektronischer Datenaustausch zwischen dem Hausarzt und dem Versicherungsträger in Bezug auf die Honorare für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte.

Die in Absatz 1 Nr. 1 erwähnte Funktion ist auch für andere als die in Artikel 3 erwähnten Hausärzte und für Fachärzte zugänglich, sofern sie eine therapeutische Beziehung zum Begünstigten haben.

- **Art. 5 -** § 1 Der Hausarzt, der im Eröffnungsjahr das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte beansprucht:
- 1. wendet die Anwendungsregeln für die in Artikel 2 Buchstabe *B*) der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnte Leistung 102771 an,
- 2. vergewissert sich, dass seine therapeutische Beziehung zum Begünstigten in der validierten authentischen Quelle "therapeutische Beziehung", die von eHealth verwaltet wird, registriert ist: Gegebenenfalls stellt er diese therapeutische Beziehung durch Auslesen des elektronischen Personalausweises des Begünstigten her,
- 3. übermittelt dem Versicherungsträger des Begünstigten innerhalb von sieben Kalendertagen ab dem Datum der Konsultation oder des Besuchs, auf deren/dessen Grundlage er die Verwaltung einer allgemeinen medizinischen Akte eröffnet hat, über eHealth und MyCareNet eine Notifizierung in Bezug auf die allgemeine medizinische Akte.
  - § 2 Der Versicherungsträger, der die in § 1 Nr. 3 erwähnte Notifizierung erhält:
- 1. kontrolliert die Notifizierung und aktualisiert die von ihm verwaltete validierte authentische Quelle "allgemeine medizinische Akte",
- 2. übermittelt dem Hausarzt über eHealth und MyCareNet eine Notifizierung mit dem Vermerk, dass er als Verwalter der allgemeinen medizinischen Akte des Begünstigten anerkannt ist und dass sein Recht auf Zahlung des Honorars für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte geprüft wird,
- 3. übermittelt dem Hausarzt eine Notifizierung mit dem Vermerk, ob er für das laufende Kalenderjahr ein Recht auf Zahlung des Honorars für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte hat oder nicht:
- a) Wurde für denselben Begünstigten kein Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte für dasselbe Kalenderjahr gezahlt, verpflichtet sich der Versicherungsträger, das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte für dieses Kalenderjahr innerhalb von dreißig Tagen ab der in § 1 Nr. 3 erwähnten Notifizierung zu zahlen, unter der Bedingung, dass der Hausarzt dem Versicherungsträger das Finanzkonto mitgeteilt hat, auf das das Honorar zu zahlen ist; der Versicherungsträger registriert die Zahlung dieses Honorars unter dem Pseudocode 101496 oder unter dem Pseudocode 101511, wenn es sich um einen in Artikel 2 Nr. 9 erwähnten Begünstigten handelt.
- b) Wird für denselben Begünstigten festgestellt, dass im selben Kalenderjahr bereits ein Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte gezahlt wurde, hat der Hausarzt Anrecht auf das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte für das folgende Kalenderjahr, wenn in diesem Kalenderjahr die in Artikel 6 vorgesehenen Bedingungen erfüllt sind,
- 4. übermittelt dem Hausarzt, der zuvor die allgemeine medizinische Akte verwaltete, gegebenenfalls über MyCareNet und eHealth, eine Notifizierung mit dem Vermerk, dass er nicht mehr als Verwalter der allgemeinen medizinischen Akte dieses Begünstigten anerkannt ist.
- Abschnitt 2 Verwaltung der Honorare während eines Jahres der Verlängerung der allgemeinen medizinischen Akte
- **Art. 6 §** 1 Hat der Hausarzt das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte in Bezug auf das Eröffnungsjahr in Anwendung von Artikel 5 vom Versicherungsträger erhalten oder ist Artikel 5 § 2 Nr. 3 Buchstabe *b*) auf ihn anwendbar, dann hat er für jedes Verlängerungsjahr nach dem Eröffnungsjahr Anrecht auf das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte gemäß den in § 2 und § 3 vorgesehenen Bedingungen und Regeln.
- § 2 Der Versicherungsträger zahlt das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte für das Verlängerungsjahr im Februar des Verlängerungsjahres an den Hausarzt, der am 31. Dezember des Jahres vor dem Verlängerungsjahr als Verwalter der allgemeinen medizinischen Akte des Begünstigten anerkannt ist und auf den Artikel 5 für das Eröffnungsjahr anwendbar war, vorausgesetzt, dass in einem der beiden Jahre vor dem Verlängerungsjahr mindestens eine Konsultation oder ein Besuch angerechnet wurde, und sofern der Hausarzt dem Versicherungsträger das Finanzkonto mitgeteilt hat, auf das das Honorar zu zahlen ist.

Der Versicherungsträger registriert diese Zahlung mit dem Pseudocode 101533 oder mit dem Pseudocode 101555, wenn es sich um einen in Artikel 2 Nr. 9 erwähnten Begünstigten handelt.

Der Versicherungsträger übermittelt dem Hausarzt eine Notifizierung mit dem Vermerk der Verlängerung der Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte und der Zahlung des Honorars für das Verlängerungsjahr.

- § 3 Der Hausarzt wendet im Verlängerungsjahr die Anwendungsregeln für die in Artikel 2 der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnte Leistung 102771 an.
- § 4 Die Paragraphen 2 und 3 finden ebenfalls Anwendung, wenn die Beteiligung der Versicherung infolge einer Konsultation oder eines Besuchs eines anderen Allgemeinmediziners als dem Hausarzt gezahlt wird, der demselben registrierten Zusammenschluss angehört.
- Art. 7 Der Betrag des Honorars, das der Versicherungsträger in Anwendung des vorliegenden Kapitels zahlt, entspricht dem Betrag des Honorars, das zum Zeitpunkt der in Artikel 5 § 1 Nr. 3 oder in Artikel 6 erwähnten Notifizierung für die in Artikel 2 Buchstabe *B*) der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung erwähnte Leistung 102771 angerechnet werden kann.

- KAPITEL 3 Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte, wenn der Begünstigte die Verwaltung seiner allgemeinen medizinischen Akte einem anderen Hausarzt anvertraut
- Abschnitt 1 Verwaltung der Honorare im Jahr der Eröffnung der allgemeinen medizinischen Akte, wenn der Begünstigte die Verwaltung seiner allgemeinen medizinischen Akte einem anderen Hausarzt anvertraut
  - Art. 8 Für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts gelten folgende Begriffsbestimmungen:
- 1. "erster Hausarzt": der Hausarzt, der in einem Kalenderjahr als Erster eine Konsultation oder einen Besuch für den Begünstigten gemäß den Bestimmungen von Artikel 2 der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung durchführt,
- 2. "zweiter Hausarzt": der Hausarzt, der in einem Kalenderjahr als Zweiter eine Konsultation oder einen Besuch für den Begünstigten gemäß den Bestimmungen von Artikel 2 der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung durchführt.
- Art. 9 Vertraut der Begünstigte die Verwaltung seiner allgemeinen medizinischen Akte im Eröffnungsjahr einem anderen Hausarzt an:
- 1. hat der erste Hausarzt, der Artikel 5 § 1 Nr. 3 anwendet, Anrecht auf das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte für dieses Kalenderjahr,
  - 2. gelten die Rechte des Begünstigten in Bezug auf die allgemeine medizinische Akte:
- a) beim ersten Hausarzt bis zum Datum der in Artikel 5 § 1 Nr. 3 erwähnten Konsultation oder des in Artikel 5 § 1 Nr. 3 erwähnten Besuchs des zweiten Hausarztes,
- b) beim zweiten Hausarzt ab dem Datum der eigenen Konsultation oder des eigenen Besuchs, wie in Artikel 5 § 1 Nr. 3 erwähnt.
- Abschnitt 2 Verwaltung der Honorare in einem Jahr der Verlängerung der allgemeinen medizinischen Akte, wenn der Begünstigte die Verwaltung seiner allgemeinen medizinischen Akte einem anderen Hausarzt anvertraut
  - Art. 10 Für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts gelten folgende Begriffsbestimmungen:
- 1. "erster Hausarzt": der Hausarzt, der am 31. Dezember des Jahres vor dem Verlängerungsjahr als Verwalter der allgemeinen medizinischen Akte des Begünstigten anerkannt war,
- 2. "zweiter Hausarzt": der Hausarzt, der in einem Kalenderjahr eine Konsultation oder einen Besuch für den Begünstigten gemäß den Bestimmungen von Artikel 2 der Anlage zum Königlichen Erlass vom 14. September 1984 zur Festlegung des Verzeichnisses der Gesundheitsleistungen für die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung durchführt.
- Art. 11 Vertraut der Begünstigte die Verwaltung seiner allgemeinen medizinischen Akte im Verlängerungsjahr einem anderen Hausarzt an:
- 1. hat der erste Hausarzt Anrecht auf das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte für dieses Kalenderjahr,
  - 2. gelten die Rechte des Begünstigten in Bezug auf die allgemeine medizinische Akte:
- a) beim ersten Hausarzt bis zum Datum der in Artikel  $5 \S 1$  Nr. 3 erwähnten Konsultation oder des in Artikel  $5 \S 1$  Nr. 3 erwähnten Besuchs des zweiten Hausarztes,
- b) beim zweiten Hausarzt ab dem Datum der eigenen Konsultation oder des eigenen Besuchs, wie in Artikel 5  $\S$  1 Nr. 3 erwähnt.

## KAPITEL 5 - Inkrafttreten und Übergangsbestimmungen

Art. 12 - § 1 - Die Versicherungsträger zahlen spätestens im Februar 2021 das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte im Verlängerungsjahr 2020 an den Hausarzt, der die MyCareNet-Dienste bis spätestens 30. September 2020 für Patienten genutzt hat, für die kein Hausarzt eine Konsultation oder einen Besuch im Jahr 2020 angerechnet hat, wenn der Hausarzt das Honorar für die Verwaltung der allgemeinen medizinischen Akte im Eröffnungsjahr, wie in Artikel 5 erwähnt, beansprucht hat.

Der Versicherungsträger registriert diese Zahlung mit dem Pseudocode 101452 oder mit dem Pseudocode 101474, wenn es sich um einen in Artikel 2 Nr. 9 erwähnten Begünstigten handelt.

- § 2 Bei der ersten Anwendung von Artikel 6 des vorliegenden Erlasses im Jahr 2021 werden alle Neueintragungen in MyCareNet bis zum 15. März 2021 einschließlich berücksichtigt. Für Ärzte, die die Funktionen der MyCareNet-Dienste zwischen dem 1. Januar 2021 und dem 15. März 2021 erstmals nutzen, erfolgen die Zahlungen im Verlängerungsjahr 2021, wie in Artikel 6 § 2 erwähnt, vor dem 30. September 2021.
- Art. 13 Vorliegender Erlass wird wirksam mit 1. Januar 2021, mit Ausnahme von Artikel 12  $\S$  1, der mit 1. Januar 2020 wirksam wird.
- Art. 14 Der Königliche Erlass vom 25. Juli 2014 zur Festlegung der Bedingungen und Regeln, nach denen die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung Hausärzten ein Honorar für die Führung von globalen medizinischen Akten zahlt, wird am 1. Januar 2021 aufgehoben, wobei er jedoch für das Verlängerungsjahr 2020 gilt, wie im genannten Erlass festgelegt, und für das der Versicherungsträger das Honorar für die Verwaltung von allgemeinen medizinischen Akten bis spätestens 30. September 2021 zahlt.
- Art. 15 Der für die Sozialen Angelegenheiten zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

# GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

# COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004608]

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé pour l'année scolaire 2025-2026

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 avril 2009 organisant un encadrement différencié au sein des établissements scolaires de la Communauté française afin d'assurer à chaque élève des chances égales d'émancipation sociale dans un environnement pédagogique de qualité, l'article 3, tel que modifié en dernier lieu par décret du 14 juin 2018 ;

Vu le décret du 19 octobre 2023 relatif au financement de repas complets, gratuits, sains et durables au sein des établissements scolaires d'enseignement fondamental ordinaire ou spécialisé, organisés ou subventionnés par la Communauté française, l'article 2, alinéas 2 et 3, tels que remplacés par le décret-programme du 20 décembre 2023 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 mai 2024 établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé ;

Vu la liste des implantations d'enseignement spécialisé établie par les Services du Gouvernement ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 mai 2025 ;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 6 juin 2025 ;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2017 établissant le choix des variables et la formule de calcul de l'indice socio-économique de chaque secteur statistique, de chaque implantation et de chaque établissement en application à l'article 3 du décret du 30 avril 2009 organisant un encadrement différencié au sein des établissements scolaires de la Communauté française afin d'assurer à chaque élève des chances égales d'émancipation sociale dans un environnement pédagogique de qualité ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Education ;

Après délibération,

Arrête :

- Article 1<sup>er</sup>. La liste des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé ainsi que la classe à laquelle elles appartiennent est reprise à l'annexe 1.
- **Art. 2.** La liste des implantations de l'enseignement secondaire spécialisé ainsi que la classe à laquelle elles appartiennent est reprise à l'annexe 2.
- **Art. 3.** Les listes visées aux articles 1 et 2 ont été établies sur la base des populations d'élèves inscrits au 15 janvier 2024 et des structures d'établissements et implantations existantes à cette date.
- Art. 4. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 mai 2024 établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé est abrogé.
  - Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 août 2025 et cesse de produire ses effets le 23 août 2026.
  - Art. 6. La Ministre de l'Education est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juin 2025.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

E. DEGRYSE

La Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale, V. GLATIGNY

Annexe 1 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé pour l'année scolaire 2025-2026

Liste des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé ainsi que la classe à laquelle elles appartiennent, sur la base de la situation au 15 janvier

FASE Etab.	Nom Etablissement	FASE Impl.	Adresse	No	CP CP	Class e
45	ECOLE LES SUREAUX	70	Boulevard Sylvain Dupuis	112	107	2
46	ECOLE COMMUNALE SPÉCIALISÉE LES ACACIAS	11121	Avenue Frans van Kalken	20-22	107 0	1
46	ECOLE COMMUNALE SPÉCIALISÉE LES ACACIAS	71	Place Séverine	1	107	3
50	ECOLE L'ETINCELLE	98	Chaussée de Ninove	182	108 0	1
9	ETABLISSEMENT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECOND. DE LA CF	107	Avenue Charles Schaller	87	116	3
99	ECOLE PRIMAIRE SAINTE-BERNADETTE	109	Square du Sacré-Coeur	2	116	9
74	INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ ALEXANDRE HERLIN	124	Rue de Dilbeek	1	108	4
172	ECOLE CHANTERELLE	267	Rue Blaes	120	100	1
175	CENTRE PÉDAGOGIQUE DE VLAESENDAEL	271	Rue des Fleuristes	24	100	1
175	CENTRE PÉDAGOGIQUE DE VLAESENDAEL	270	Rue François Vekemans	73	112	3
176	CENTRE PÉDAGOGIQUE DU PARC ASTRID	11160	Rue de Cureghem	65		2
176	CENTRE PÉDAGOGIQUE DU PARC ASTRID	272	Avenue de Madrid	100	102	4

\_

177	CENTRE PÉDAGOGIQUE JULES ANSPACH	274	Rue du Vautour	89	100	1
178	CENTRE PÉDAGOGIQUE DES PAGODES	276	Avenue de Versailles	87	102 0	3
218	ECOLE LES CARREFOURS	349	Avenue d'Auderghem	221 bis	104 0	2
218	ECOLE LES CARREFOURS	6581	Rue de Haerne	216	104	10
219	ECOLE CBIMC	351	Rue Père Eudore Devroye	14	104	14
251	ECOLE LES MARRONNIERS	419	Chaussée de Neerstalle	315	119 0	3
255	ECOLE LE TREMPLIN	425	Rue de Lusambo	35	119	3
265	ÉCOLE DE LA DÉCOUVERTE - ENS. PRIMAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF	436	Avenue Louis de Brouckère	29	108	2
266	ECOLE LES BOURGEONS	437	Rue Pangaert	30A	108	9
294	LES NAVIGATEURS - L'ECOLE EN MOUVEMENT	493	Avenue des Eperons d'Or	16	105 0	5
295	ECOLE ETOILE DU BERGER	494	Rue de la Croix	39	105 0	3
321	ECOLE DU CHAMP DES TOURNESOLS	621	Rue Henri Van Bortonne	12	109	5
330	ECOLE LA FAMILLE	634	Rue Jean Jacquet	25	108	8
354	ECOLE NICOLAS SMELTEN	667	Rue de la Cité Joyeuse	2	108 0	1
376	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE N°14 "LA CORDÉE"	9887	Rue des Familles	25	119 0	2
376	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE N°14 "LA CORDÉE"	713	Rue du Dries	27	119	5

^

377	ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE COMMUNALE DU PARVIS	714	Rue Louis Coenen	12	106 0	3
391	ECOLE SAINT-GABRIEL	735	Rue des Secours	39	121 0	
435	ECOLE PRIMAIRE COMMUNALE SPÉCIALISÉE "CHAZAL"	801	Avenue Chazal	181- 183 (	103 0	2
436	ECOLE PRIMAIRE COMMUNALE SPÉCIALISÉE "LA VALLÉE"	802	Avenue Chazal	173	103 0	4
471	ECOLE LES BLÉS D'OR	870	Dieweg	57	118 0	111
472	IRSA - ENSEIGNEMENT MATERNEL ET PRIMAIRE TYPE 7	871	Chaussée de Waterloo	1508	118 0	5
472	IRSA - ENSEIGNEMENT MATERNEL ET PRIMAIRE TYPE 7	9543	Place du Chapitre	4	507 0	5
472	IRSA - ENSEIGNEMENT MATERNEL ET PRIMAIRE TYPE 7	10571	Avenue Montjoie	30	118 0	7
473	ECOLE LE MERLO	872	Rue du Merlo	16	118 0	9
481	INSTITUT DECROLY - FONDAMENTAL	892	Rue du Bambou	6	118 0	2
498	ECOLE FONDAMENTALE LA CLAIRIÈRE	917	Avenue des Hannetons	58	117 0	8
524	L'ECOLE INTÉGRÉE	953	Rue de la Rive	66	120 0	9
525	ECOLE LA CHARMILLE	950	Avenue de la Charmille	2	120 0	9
526	CENTRE ENSEIGNEMENT ET TRAITEMENTS DIFFÉRENCIÉS CETD	951	Avenue Albert Dumont	40	120 0	8
546	ECOLE JOLI-BOIS INDIVIDUALISÉ	6314	Val des Epinettes	5 (	115 0	6
572	ECOLE DE LA MAISON FAMILIALE	1023	Rue du Soleil Levant	5 (	142 0	9

575	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ FONDAMENTAL DE LA CF	1028	Rue Defalque	30	149 0	4
575	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ FONDAMENTAL DE LA CF	1027	Avenue de Guéménée	65	142 0	9
029	ECOLE LA SOURCE	1189	Avenue de la Rochefoucauld	7	133 0	10
717	ECOLE LE GRAND TOUR	1270	Venelle de Terlongval	55	130 0	8
717	ECOLE LE GRAND TOUR	10560	Rue des Coquerées	1	134 1	17
718	ECOLE LES MOINEAUX II	1271	Venelle de Terlongval	27	130 0	5
726	ECOLE LES CHARDONS	6408	Rue des Acacias	8	145 0	5
726	ECOLE LES CHARDONS	1285	Rue des Acacias	4	145 0	8
726	ECOLE LES CHARDONS	11032	Rue du Vieux Monument	5	138 0	17
734	ECOLE DÉSIRÉ DENUIT	1299	Chemin du Catty	2	138 0	3
754	ECOLE ESCALE FONDAMENTALE	9548	Avenue de Broqueville	147	120 0	1
754	ECOLE ESCALE FONDAMENTALE	9664	Rue de la Limite	116	121 0	4
754	ECOLE ESCALE FONDAMENTALE	1330	Allée de Clerlande	9	134 0	6
754	ECOLE ESCALE FONDAMENTALE	9547	Avenue Jacques Pastur	45	118 0	8
795	INSTITUT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF "L'ARC-EN- CIEL"	1428	Rue des Viviers au Bois	50	797	2
807	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ SAINTE-GERTRUDE	1449	Chemin Gabrielle Petit	2	794	2

828	INSTITUT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE LA CF	10460	Rue Oscar Soudant	4	791	2
938	INSTITUT JEAN HERBET - ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE LIBRE	1734	Faubourg de Charleroi	3B	604	2
938	INSTITUT JEAN HERBET - ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE LIBRE	9408	Rue de la Madeleine	21	604	5
952	INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PROVINCIAL RENÉ THÔNE	1766	Rue de Beaumont	266	603	
656	IMP PROVINCIAL RENÉ THÔNE MARCINELLE	1787	Rue du Débarcadère	100	600	2
096	ECOLE LES CERISIERS	1789	Rue de la Tombe	307	600	3
961	ECOLE BOIS MARCELLE	1790	Rue de Nalinnes	632	600	
973	ECOLE CLINIQUE ENS. FONDAMENTAL SPÉCIALISÉ PROVINCIAL	1827	Rue de Lodelinsart	157	606	1
973	ECOLE CLINIQUE ENS. FONDAMENTAL SPÉCIALISÉ PROVINCIAL	8170	Rue du Mayeuri	30	603 2	3
1006	ETABLISSEMENT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECOND. DE LA CF	1912	Grand Place	89	624 0	1
1006	ETABLISSEMENT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECOND. DE LA CF	11155	Rue des Communes	2	618	20
1007	ECOLE MONT-CHEVREUIL	1915	Rue François Dimanche	42	625 0	2
1007	ECOLE MONT-CHEVREUIL	10436	Rue Camille Desy	1	603	9
1024	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ COMMUNAL	1949	Place Larsimont	5	618	1
1062	ECOLE SAINT-EXUPÉRY - ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL SPÉCIALISÉ	2063	Rue de l'Abbaye d'Aulne	2	614	1
1065	ECOLE LA CORDÉE	2074	Rue des Culots	28	614	1

1197	ECOLE L'EAU VIVE	2344	Rue de la Mine	3	701	1
1198	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE "L'ORÉE DU BOIS"	2346	Impasse de la Chapelle	40	702	3
1223	ECOLE L'ESPÉRANCE	2409	Rue du Joncquois	120	700 0	2
1223	ECOLE L'ESPÉRANCE	10562	Rue du Docteur Liénard	4	701	6
1224	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE DE LA CF "L'ARBRE VERT"	2410	Chaussée du Roeulx	122	700 0	3
1225	CENTRE PROVINCIAL D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ MONS	2413	Rue du Temple	2	701 1	4
1246	ETABLISSEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE LA CF	2462	Rue du Plat Rie	345	739 0	1
1291	ECOLE "LE PLEIN AIR"	2569	Rue du Berchon	163	734 0	
1291	ECOLE "LE PLEIN AIR"	11117	Rue d'Orléans	12	734 0	5
1316	INSTITUT SAINT-HENRI "LES AUBIERS"	2624	Avenue des Châteaux	74	778	3
1348	ECOLE FONDAMENTALE D'ENS. SPÉCIALISÉ DE LA CF "L'EVEIL"	2697	Rue de la Royenne	44	770	
1348	ECOLE FONDAMENTALE D'ENS. SPÉCIALISÉ DE LA CF "L'EVEIL"	8698	Rue de la Coquinie	285	770 0	2
1348	ECOLE FONDAMENTALE D'ENS. SPÉCIALISÉ DE LA CF "L'EVEIL"	11162	Place de la Justice	1	770 0	3
1350	ECOLE LES BENGALIS	2700	Rue de Rolleghem	166	770	
1365	INSTITUT D'ENS. FONDAM. SPÉCIALISÉ DE LA CF LA ROSERAIE	2744	Avenue de la Houssière	100	709 0	3
1365	INSTITUT D'ENS. FONDAM. SPÉCIALISÉ DE LA CF LA ROSERAIE	10351	Chemin de l'Epinois	61	902	3

1424	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF L'ENVOLÉE	10384	Rue du Pensionnat	20	710	3
1425	IMP PROVINCIAL RENÉ THÔNE LA LOUVIÈRE	2867	Rue du Temple	3-5	710 0	1
1426	ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE "LE CLAIR LOGIS"	2864	Rue de Baume	114	710 0	1
1427	ECOLE LE PIOLET	2865	Rue de la Franco-Belge	55	710 0	3
1427	ECOLE LE PIOLET	9382	Rue de Nalinnes	959	600	5
1444	ETAB D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF PAS@PAS	2908	Chemin de Papignies	38	786 0	5
1445	ECOLE PRIMAIRE LIBRE "LES AUDACIEUX"	2910	Parvis Saint-Roch	18	982	4
1445	ECOLE PRIMAIRE LIBRE "LES AUDACIEUX"	10661	Rue Saint-Roch	21-23	98 <i>L</i> 0	5
1473	ECOLE LA SOURCE	2965	Chaussée du Roeulx	22	902	5
1486	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF	2996	Rue Auguste Guerlement	34	615	1
1511	ECOLE RÉGIONALE	3049	Rue de Clerfayt	104	713 1	4
1532	INSTITUT SAINTE-CHRÉTIENNE - PRIMAIRE SPÉCIALISÉ	3084	Boulevard Louise	23	646 0	1
1563	ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE DE L'HEUREUX ABRI	3128	Rue Mahy	11	659	1
1573	ECOLE PIERRE DANAUX	3148	Rue Crombouly	74B	653	
1584	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF NALINNES	3171	Rue des Boutis	62	612 0	1
1623	ECOLE LA GOÉLETTE	3239	Chemin Mitoyen	12B	773	

/

1691	ECOLE FONDAMENTALE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF	3348	Rue de Breuze	9B	754 0	3
1691	ECOLE FONDAMENTALE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF	11156	Rue Mullier	98	750 0	4
1692	ECOLE DU SAULCHOIR	6961	Rue Guillaume Charlier	132	750 0	5
1693	ECOLE LES COLIBRIS	3350	Rue du Crampon	43	750 0	3
1752	ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE DE LA CF "LA MARELLE"	3483	Rue Velbruck	22	454 0	4
1783	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE "LE CHÂTEAU VERT"	3553	Chemin de Perwez	16	450 0	3
1789	ECOLE SAINTE CLAIRE	3562	Rue des Larrons	8	450 0	1
1859	ECOLE JEAN XXIII	3702	Rue Basse Méhagne	4	405 3	5
1865	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. PRIMAIRE SPÉCIALISÉ "LES ROCHES"	3710	Rue des Grottes	20	417 0	2
1865	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. PRIMAIRE SPÉCIALISÉ "LES ROCHES"	11161	Avenue François Cornesse	48	492 0	4
1904	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ DE LA CF "HENRI RIKIR"	3774	Rue de Fexhe	92	404	3
1905	AU VERT-VINÂVE - ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE TYPE 3	3777	Rue de la Résistance	16	404	1
1905	AU VERT-VINÂVE - ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE TYPE 3	3776	Rue du Bouxthay	181	404	2
1906	CENTRE SPÉCIALISÉ	6711	Rue de la Clawenne	44	404 0	1
1906	CENTRE SPÉCIALISÉ	9073	Place Jean Jaurès	3	404 0	2
1906	CENTRE SPÉCIALISÉ	3780	Rue Provinciale	06	404	4

 $\infty$ 

1990	INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF ETIENNE MEYLAERS	3911	Rue Nicolas Spiroux	62	403 0	1
1990	INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF ETIENNE MEYLAERS	3910	Rue des Combattants	111	463 0	2
1991	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE ANDRÉA JADOULLE	3913	Rue de la Vaussale	10	403	4
2054	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE LÉONA PLATEL	4114	Quai de Wallonie	3	400 0	2
2057	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE FONTAINEBLEAU	4127	Rue de Fexhe	58	400 0	2
2060	ECOLE ROBERT BRASSEUR - CASTORS B	4131	Rue Jean d'Outremeuse	57	402 0	1
2063	ECOLE LES CASTORS A	4139	Rue Sainte-Marguerite	318	400 0	2
2063	ECOLE LES CASTORS A	4140	Rue de l'Institut	40	463 2	3
2063	ECOLE LES CASTORS A	2996	Rue de l'Esplanade	12	414	6
2063	ECOLE LES CASTORS A	11164	Rue Simonis	7	413 0	17
2109	LA PETITE ECOLE	4227	Chaussée Churchill	79	442 0	2
2109	LA PETITE ECOLE	9663	Michamps	8	099	15
2134	ECOLE TRIXHES 3	6308	Rue du Roi Albert	102	410	1
2135	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ "LA GLANDÉE"	8940	Avenue Davy	3	410 0	3
2136	ECOLE SAINTE MARIE	4284	Place Merlot	5	410 0	1
2136	ECOLE SAINTE MARIE	9375	Chaussée de Ramioul	182	440	4

2138	ECOLE COMMUNALE SPÉCIALISÉE PRIMAIRE "LA BUISSONNIÈRE"	4288	Rue du Petit-Bourgogne	21	410	1
2179	ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE "LT JACQUEMIN - LA PARENTHÈSE"	4381	Rue de Berneau	16	460 0	2
2179	ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE "LT JACQUEMIN - LA PARENTHÈSE"	10355	Route de l'Amblève	24	498	3
2197	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ FONDAMENTAL DE LA CF SAIVE	4429	Rue des Champs	1	467 1	5
2210	ETABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ "L'ENVOL"	4462	Rue du Herdier	9	440 0	1
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	11035	Rue de la Grotte	1	465 1	1
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	11163	Rue des Capucins	8	490 0	1
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	4504	Rue Albert de t'Serclaes	58	482 1	1
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	10519	Rue Jean Kurtz	6	480 1	1
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	11037	Rue de la Régence	1	483 7	2
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	11036	Clos Jean Delclisar	5	482 1	4
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	11038	Rue d'Aubel	6	465 1	7
2235	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE DE LA CF	10563	Avenue des Platanes	63	465 0	13
2266	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ SAINT-JOSEPH	4544	Avenue Victor David	12	483 0	1
2311	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ "LES ECUREUILS"	11120	Rue d'Elvaux	28	465 0	1
2311	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ "LES ECUREUILS"	4642	Rue Hovémont	32	491 0	2

2351	ECOLE COMMUNALE MAURICE HEUSE	4710	Chaussée de Heusy	86	480	1
2351	ECOLE COMMUNALE MAURICE HEUSE	9206	Rue de Séroule	8	480	1
2390	ECOLE FONDAMENTALE D'ENS. SPÉCIALISÉ SAINT-JOSEPH	4792	Rue Emile Lejeune	1	425	2
2390	ECOLE FONDAMENTALE D'ENS. SPÉCIALISÉ SAINT-JOSEPH	4793	Remparts Saint- Christophe	2	428 0	9
2400	INSTITUT SPÉCIALISÉ FOND. ET SEC. LES ORCHIDÉES-LES LAURIERS	4821	Rue d'Avernas	7	428	5
2470	EPSLA - ENSEIGNEMENT PRIMAIRE SPÉCIALISÉ LIBRE D'ARLON	4972	Rue de Bastogne	33	000	3
2510	ECOLE FONDAMENTALE D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ "CROIX BLANCHE"	5054	Rue de la Chapelle	131	099	4
2510	ECOLE FONDAMENTALE D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ "CROIX BLANCHE"	10218	Avenue d'Houffalize	35	089	13
2511	ECOLE DU MARDASSON - FONDAMENTAL	5056	Rue des Maies	29	099	4
2511	ECOLE DU MARDASSON - FONDAMENTAL	10702	Chemin des Ecoliers	193	671	4
2511	ECOLE DU MARDASSON - FONDAMENTAL	10561	Rue des Remparts	43	099	9
2533	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PROVINCIAL	9545	Dinez	1	666	4
2543	INSTITUT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE LA CF	5102	Rue du Château	19	699	3
2565	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE CLAIRVAL	7338	Terre aux Ris	1	694	2
2599	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF	5196	Rue Mionvaux	35	069	3
2607	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PROVINCIAL	5215	Rue des Alliés	32	695	2

2765	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PROVINCIAL	5472	Rue Nouvelle	28B	9 <i>2</i> 9	4
2766	ETABLISSEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE LA CF	6955	Rue Jean Laurent	∞	675	2
2811	ECOLE CAPUCINE 1	5564	Avenue du Rond-Point	12	558 0	4
2811	ECOLE CAPUCINE 1	11165	Ruelle des Messes	7	457 7	4
2813	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ COMMUNAL	5571	Rue d'Omalius	38A	559 0	5
2828	ETABLISSEMENT D'ENS. FOND. SPÉCIALISÉ "LE MONT DE L'EVEIL"	5598	Avenue d'Huart	156a	559 0	4
2828	ETABLISSEMENT D'ENS. FOND. SPÉCIALISÉ "LE MONT DE L'EVEIL"	10520	Rue d'Houdremont	2	555 5	8
2881	ECOLE SAINT-VINCENT	8695	Rue Col Tachet des Combes	15	553 0	2
2900	ECOLE D'ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL SPÉCIALISÉ "PEU D'EAU"	5746	Chaussée de Ciney	246	530 0	3
2970	INSTITUT D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ DE LA CF "MARIETTE DELAHAUT"	2900	Rue de Sedent	28	510 0	3
2982	ECOLE FONDAMENTALE REUMONJOIE	5921	Rue de la Sapinette	37	502 0	1
2982	ECOLE FONDAMENTALE REUMONJOIE	5920	Chemin de Reumont	135	502 0	3
2983	ECOLE PRIMAIRE SPÉCIALISÉE SAINT-BERTHUIN	5922	Fond de Malonne	120	502 0	6
3015	EPS CLAIRE D'ASSISE	9084	Rue Cardijn	9	536 4	1
3015	EPS CLAIRE D'ASSISE	5978	Rue de l'Institut	30	500 4	3
3015	EPS CLAIRE D'ASSISE	11122	Rue Juppin	7	500 0	4

_	~
٠.	<u>''</u>
`	•

3015	EPS CLAIRE D'ASSISE	5979	Rue de l'Institut	30	500 4	5
3015	EPS CLAIRE D'ASSISE	10517	Rue du Séminaire	3	515 6	6
3076	ECOLE D'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF	6110	Rue de Mazy	27A	503	7
3086	CITÉ SCOLAIRE "LE BOSQUET"	8851	Route de Bambois	4	507	
3086	CITÉ SCOLAIRE "LE BOSQUET"	8599	Rue du Bosquet	75	506 0	4
3086	CITÉ SCOLAIRE "LE BOSQUET"	111119	Rue du Tienne au Colin	5	517	11
3086	CITÉ SCOLAIRE "LE BOSQUET"	10652	Rue des Ecoles	2-6	624	12
3108	ECOLE PRIMAIRE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ DE LA CF	6172	Chaussée de Roly	15	995	3
3122	INSTITUT SAINT-DOMINIQUE - FONDAMENTAL LIBRE SPÉCIALISÉ	6207	Place de l'Hôtel de Ville	22	562	3
3135	ECOLE ABBÉ JEAN-BAPTISTE HERMAN	6230	Rue d'Omezée	22	095	1
3145	I.R.H.O.V. ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL SPÉCIALISÉ	4116	Rue Monulphe	78	400 2 0 2	4
3145	I.R.H.O.V. ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL SPÉCIALISÉ	9890	Rue Burenville	46	400	4
4804	IRSA - ENSEIGNEMENT MATERNEL ET PRIMAIRE TYPE 6 ET 8	891	Chaussée de Waterloo	1508	118 0	7
2697	ECOLE ESCALPADE FONDAMENTALE	7508	Rue de la Ferme des Bruyères	2	134	16
5741	ECOLE LA PETITE SOURCE	9753	Avenue des Sapins	27		13
5865	ECOLE "LA COLLINE DE L'EVEIL"	9558	Boulevard Ernest Solvay	244	400	

5865	ECOLE "LA COLLINE DE L'EVEIL"	11039	Boulevard Ernest Solvay	246	400	9
5870	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE CRÈVE-COEUR	9567	Rue Crève-Coeur	1	400 0	1
5982	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉ NOS PILIFS	10559	Rue Princesse Clémentine	46	102	5
5982	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉ NOS PILIFS	9996	Avenue des Pagodes	212	102	8
95276	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE JEANNE ROMBAUT	10107	Rue Bonne Nouvelle	7B	400 0	1
95397	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE JOËLLE ROBINS	4113	Rue André Renard	40	403	4
95397	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE JOËLLE ROBINS	10523	Rue Adolphe Braas	11	431	6
95397	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE JOËLLE ROBINS	10526	Rue des Rivageois	17	400 0	10
26836	ECOLE FONDAMENTALE SPÉCIALISÉE JOËLLE ROBINS	11034	Parc Sauveur	5	403 2	10
95464	EEFS LES ASTRÔN'AUTES	10653	Rue de l'Athénée Royal	75/77	120	2
95464	EEFS LES ASTRÔN'AUTES	10405	Rue du Trône	111	105	6
95464	EEFS LES ASTRÔN'AUTES	11017	Rue du Couvent	2	105	7
95527	ECOLE L'ESCALE FONDAMENTALE 2	10528	Rue de Bricgniot	205	500 2	1
95527	ECOLE L'ESCALE FONDAMENTALE 2	1331	Avenue Hippocrate	10	120 0	1
95527	ECOLE L'ESCALE FONDAMENTALE 2	10529	Drève des Magnolias	7	133	8
95629	ECOLE SPÉCIALISÉE ARNAUD FRAITEUR	10648	Rue de la Cité Joyeuse	2	108	6

95630	EFESCF L'EMBELLIE	6634	La Virée	2	688	3
95685	L'UNIVERS DU PETIT PRINCE	10103	Rue de Nalinnes	632	600	
58956	L'UNIVERS DU PETIT PRINCE	11045	Rue de Nalinnes	632	600 1	3

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé pour l'année scolaire 2025-2026.

Bruxelles, le 6 juin 2025.

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

# E. DEGRYSE

La Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale,

V. GLATIGNY

Annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé pour l'année scolaire 2025-2026.

Liste des implantations de l'enseignement secondaire spécialisé ainsi que la classe à laquelle elles appartiennent, sur la base de la situation au 15 janvier 2024.

FASE Etab.	Nom Etablissement	FASE Impl.	Adresse	No	CP	Class
64	ECOLE SECONDAIRE SAINTE-BERNADETTE	106	Square du Sacré-Coeur	2A	116	5
173	CHARLES GHEUDE ENS. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ PROFESSIONNEL	268	Rue des Tanneurs	41	100	1
174	INSTITUT NOTRE-DAME DE JOIE	269	Rue Ernest Allard	28	100 0	1
174	INSTITUT NOTRE-DAME DE JOIE	6886	Rue de Heembeek	09	112	5
264	ECOLE JOIE DE VIVRE	624	Avenue Jean-Joseph Crocq	10	109	2
264	ECOLE JOIE DE VIVRE	10442	Rue de Molenbeek	122b	102	5
300	ECOLE LA CIME	8939	Rue de Mérode	398- 400	119	1
300	ECOLE LA CIME	10683	Avenue Paul Stroobant	41	118	8
300	ECOLE LA CIME	7258	Rue Jean-Baptiste Stouffs	18	133	6
301	ECOLE PROFESSIONNELLE EDMOND PEETERS	503	Rue du Viaduc	26	105 0	1
434	ECOLE SAINTS-JEAN-ET-NICOLAS	800	Rue d'Anethan	33	103 0	1
474	IRSA - ENSEIGNEMENT SECONDAIRE TYPE 6 ET TYPE 7	873	Chaussée de Waterloo	1508	118	7

						Ī
475	INSTITUT DECROLY - SECONDAIRE	874	Rue du Bambou	6	118	
476	INSTITUT COMMUNAL PROFESSIONNEL SPÉCIALISÉ DES POLDERS	876	Rue des Polders	51-53	118	2
495	ECOLE SECONDAIRE LA CLAIRIÈRE	913	Avenue des Hannetons	58	117	8
524	L'ECOLE INTÉGRÉE	6645	Avenue Albert Dumont	40	120 0	~
545	ECOLE DU MANOIR D'ANJOU	876	Drève d'Argenteuil	10C	141	9
650	ECOLE PROVINCIALE DES MÉTIERS	1155	Chemin du Malgras	4	140 0	4
892	ECOLE JEAN BOSCO - ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	1357	Venelle des Sorbiers	1	145 0	5
892	ECOLE JEAN BOSCO - ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	10356	Avenue de l'Espinette	2A	134 8	10
787	ITESS D'ATH	1404	Boulevard du Château	14	780	2
908	INSTITUT D'ENSEIGN. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ SAINTE- GERTRUDE	1448	Rue de Bauffe	2	794 0	4
828	INSTITUT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE LA CF	1483	Route de Lessines	27	791 1	1
971	ECOLE TECHNIQUE PROVINCIALE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ	1822	Rue de Lodelinsart	157	606 1	3
972	ECOLE LE SOLEIL LEVANT	1824	Rue Grimard	175	606 1	1
1006	ETABLISSEMENT D'ENS. SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECOND. DE LA CF	1914	Rue de Loverval	262	620 0	1
1022	E.P.S.I.S. LES MURETS	1944	Rue Hubert Bayet	10	618	
1063	ECOLE SAINT-EXUPÉRY - ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	2064	Rue de l'Abbaye d'Aulne	2	614 2	1

1063	ECOLE SAINT-EXUPÉRY - ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	2065	Rue des Pavillons	7	615	5
1086	ECOLE ARTISANALE POPULAIRE	2129	Rue Wilmet	42	611 0	2
1222	INSTITUT SAINT-VINCENT	2407	Rue de France	39	703 4	1
1222	INSTITUT SAINT-VINCENT	11053	Rue des Anglais	9	703 4	
1222	INSTITUT SAINT-VINCENT	11052	Rue de France	35	703 4	3
1288	ECOLE LA CORDÉE	2564	Rue du Berchon	159	734 0	1
1290	ECOLE LA CLAIRIÈRE	2568	Rue du Berchon	161	734 0	1
1290	ECOLE LA CLAIRIÈRE	111118	Avenue Maréchal Foch	824	701 2	11
1349	INSTITUT "LE TREMPLIN"	5696	Rue de la Bouverie	25	770 0	1
1407	LE SNARK	2825	Rue du Vivier	43	711 0	8
1409	ECOLE LES ROCAILLES	2833	Rue Salvotte	1	711 0	1
1421	L'AMI INSTITUT D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE SPÉCIALISÉ	2856	Rue de la Tombe	84	603 2	1
1421	L'AMI INSTITUT D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE SPÉCIALISÉ	2858	Rue Gustave Boël	25A	710 0	1
1423	EPSIS ROGER ROCH	2860	Rue Auguste Brichant	09	710 0	1
1472	ETABLISSEMENT D'ENS. PROFESSIONNEL SPÉCIALISÉ COMMUNAL	2964	Chemin à Rocs	4	706 0	2
1487	ECOLE D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF	2997	Rue Auguste Guerlement	36	615	1

$\sigma$	١
_	•
$\overline{}$	1

1531	INSTITUT SAINTE-CHRÉTIENNE - SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	3083	Boulevard Louise	23	646 0	
1541	INSTITUT DES MÉTIERS DE CONSTRUCTION ET DE L'ENVIRONNEMENT	3101	Rue de Maubeuge	172	0 0	
1541	INSTITUT DES MÉTIERS DE CONSTRUCTION ET DE L'ENVIRONNEMENT	10301	Rue Albert 1er	175	656	
1541	INSTITUT DES MÉTIERS DE CONSTRUCTION ET DE L'ENVIRONNEMENT	8169	Rue Albert 1er	149	656	2
1552	CENTRE ARTHUR REGNIERS ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ PROVINCIAL	3114	Rue Evelyn Drory	2	654 8	8
1564	EPSIS - ECOLE PROFESSIONNELLE SECONDAIRE INFÉRIEURE SPÉCIALI	3129	Rue Mahy	11	659	1
1585	INSTITUT D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ LES BRUYÈRES	3172	Rue du Sanatorium	74	612 1 0	1
1622	ECOLE LES TRIEUX	3238	Rue du Cornet	47	$\begin{vmatrix} 773 \\ 0 \end{vmatrix}$	2
1638	EPSIS LE FOYER	3270	Place de Roucourt	111	760	_
1638	EPSIS LE FOYER	7337	Rue de Jaunay-Clan	12	097	1
1714	E.P.S.I.S. L'INSTITUT LIBRE DES MÉTIERS	3391	Chaussée de Lille	198	750	1
1714	E.P.S.I.S. L'INSTITUT LIBRE DES MÉTIERS	3344	Place	10	$\begin{vmatrix} 754 \\ 0 \end{vmatrix}$	2
1720	ECOLE D'ENS. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF "LE TRÈFLE"	3401	Avenue des Bouleaux	60A	$\begin{bmatrix} 750 \\ 0 \end{bmatrix}$	1
1720	ECOLE D'ENS. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF "LE TRÈFLE"	3399	Rue de Lannoy	53	$\begin{bmatrix} 774 \\ 0 \end{bmatrix}$	1
1720	ECOLE D'ENS. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF "LE TRÈFLE"	3400	Rue des Combattants	1Bis	$\begin{vmatrix} 752 \\ 0 \end{vmatrix}$	3
1720	ECOLE D'ENS. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF "LE TRÈFLE"	3398	Grand'Rue	5	795	5

				•		
1739	ECOLE PROFESSIONNELLE LA PORTE OUVERTE	3458	Rue du Couvent	42	790 3	6
1740	E.P.S.I.S. SAINT-FRANÇOIS DE SALES	3459	Rue Saint-Martin	3	790 0	4
1754	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DE LA CF	3496	Rue d'Ampsin	6	454 0	2
1784	ECOLE SECONDAIRE SPÉCIALISÉE "LE CHÂTEAU VERT"	3555	Chemin de Perwez	16	450 0	4
1829	ECOLE PROFESSIONNELLE SPÉCIALISÉE DE ANS	6898	Rue du Zoning	120	443 0	3
1850	ECOLE PROFESSIONNELLE SPÉCIALISÉE JEAN XXIII	3888	Cité Cowette	18	461 0	
1989	ECOLE SAINT-VINCENT FERRER	3908	Boulevard de Froidmont	10	402 0	1
1989	ECOLE SAINT-VINCENT FERRER	3909	Rue Basse Wez	85	402 0	1
2061	I.R.H.O.V. ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	4133	Rue Monulphe	08	400 0	3
2062	ECOLE SECONDAIRE SPÉCIALISÉE CENTRE MAGHIN- OUTREMEUSE	6948	Rue Maghin	22	400 0	
2062	ECOLE SECONDAIRE SPÉCIALISÉE CENTRE MAGHIN- OUTREMEUSE	4135	Rue Joseph Vrindts	6-2	402 0	2
2161	CENTRE SCOLAIRE NOTRE DAME	4350	Rue de l'Institut	40	463	6
2161	CENTRE SCOLAIRE NOTRE DAME	10516	Avenue Reine Astrid	, 6	465 0	9
2164	INSTITUT PROVINCIAL SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DE MICHEROUX	4354	Rue Paul d'Andrimont	24	463 0	5
2265	CENTRE SCOLAIRE SECONDAIRE SPÉCIALISÉ SAINT-JOSEPH	4542	Avenue Victor David	12	483 0	
2300	ECOLE SAINT-EDOUARD - ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	4627	Rue Adolphe Bastin	30	490	1

2300	ECOLE SAINT-EDOUARD - ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	4626	Route de l'Amblève	88	498 7	2
2350	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ SECONDAIRE DE LA CF	4709	Rue des Wallons	59	480 0	1
2350	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ SECONDAIRE DE LA CF	10704	Rue des Wallons	57	480 0	2
2391	ETABLISSEMENT SAINT-JOSEPH - ENS. SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	4794	Rue Emile Lejeune	1	425 0	3
2400	INSTITUT SPÉCIALISÉ FOND. ET SEC. LES ORCHIDÉES-LES LAURIERS	4823	Rue de Huy	28	428 0	2
2512	ECOLE DU MARDASSON - SECONDAIRE	8505	Rue des Maies	29	0 099	4
2564	INSTITUT EPSIS CLAIRVAL	7401	Terre aux Ris	1	694 0	2
2564	INSTITUT EPSIS CLAIRVAL	11029	Rue Albert Billy	25	537 0	~
2574	INSTITUT PROVINCIAL SECONDAIRE SPÉCIALISÉ DU VAL D'AISNE	5155	Briscol	12	669 7	2
2598	E.E.S.S.C.F. LES PEUPLIERS	5195	Rue Mionvaux	33	690 0	2
2598	E.E.S.S.C.F. LES PEUPLIERS	10354	Rue de la Ramée	19	695 3	3
2728	INSTITUT DE LA PROVIDENCE	5409	Rue Saint-Antoine	199A	674 0	3
2766	ETABLISSEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE LA CF	5475	Chemin Morel	71	676 2	
2766	ETABLISSEMENT SPÉCIALISÉ PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE LA CF	5478	Rue du Vivat	10	0 0	3
2810	ECOLE LES FORGES	8173	Quai de l'Industrie	28C	559 0	3
2810	ECOLE LES FORGES	8206	Rue Saint-Pierre	2	559 0	8

2845	E.P.S.I.S. DE SCHALTIN	5628	Rue Cardijn	9	536 4	2
2899	ECOLE PROFESSIONNELLE SAINT-LAMBERT	5745	Rue d'Anton	302	530 0	4
2981	ECOLE PROFESSIONNELLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ « REUMONJOIE »	5923	Rue de la Sapinette	43	502 0	3
2981	ECOLE PROFESSIONNELLE D'ENSEIGNEMENT SPÉCIALISÉ « REUMONJOIE »	5919	Chemin de Reumont	143	502 0	3
2985	EPSIS CLAIRE D'ASSISE ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	5924	Rue des anges	2	500 4	4
2985	EPSIS CLAIRE D'ASSISE ENSEIGNEMENT SECONDAIRE SPÉCIALISÉ	11178	Rue du Voisin	124	506 0	14
3013	ECOLE PROFESSIONNELLE DE VEDRIN "LA SITRÉE"	9265	Rue Pierre Houbotte	9	502 0	3
3014	ECOLE PROFESSIONNELLE SAINT-NICOLAS	5977	Rue de Balart	44	500 0	<u> </u>
3014	ECOLE PROFESSIONNELLE SAINT-NICOLAS	6742	Rue Dejemeppe	28D	519 0	1
3134	ETABLISSEMENT D'ENSEIGN. SPÉCIALISÉ SECONDAIRE DE LA CF	6229	Rue de la Calamine	32	09 <i>9</i>	1
3136	INSTITUT NOTRE-DAME	6231	Rue des Récollets	1	09 <i>9</i>	1
5149	INSTITUT LES COLIBRIS	3345	Avenue des Arbalétriers	38	770 0	3
5149	INSTITUT LES COLIBRIS	3346	Rue du Saulchoir	56	754 0	9
5149	INSTITUT LES COLIBRIS	8937	Rue des Péres	16	750 0	7
95077	ECOLE ESCALE SECONDAIRE 1	10524	Rue Saint-Hubert	84	510 0	2
95077	ECOLE ESCALE SECONDAIRE 1	10441	Rue de Bricgniot	205	500	9

95077	ECOLE ESCALE SECONDAIRE 1	10165	Avenue Reine Fabiola	6	134 0	14
95259	ECOLE ADOS PILIFS	10089	Rue de Heembeek	127	112 0	8
95381	ECOLE ESCALE SECONDAIRE 2	10438	Avenue Konrad Adenauer	4	120 0	1
95381	ECOLE ESCALE SECONDAIRE 2	9749	Avenue Jacques Pastur 45		118	2
95381	ECOLE ESCALE SECONDAIRE 2	10291	Dieweg	69	118 0	15
95382	ECOLE ESCALPADE SECONDAIRE	10293	Place Albert 1er	1	130 0	13
95442	ECOLE LIVENTOURNE	10372	Avenue Reine Fabiola 28	28	134 0	6

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française établissant le classement des implantations de l'enseignement fondamental spécialisé et de l'enseignement secondaire spécialisé pour l'année scolaire 2025-2026.

Bruxelles, le 6 juin 2025.

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

# E. DEGRYSE

La Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale,

V. GLATIGNY

### VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004608]

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de rangschikking van de vestigingen van het gespecialiseerd basisonderwijs en van het gespecialiseerd secundair onderwijs voor het schooljaar 2025-2026

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende organisatie van een gedifferentieerde omkadering binnen de schoolinrichtingen van de Franse Gemeenschap om alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te bieden in een kwaliteitsvolle pedagogische omgeving, artikel 3, zoals laatst gewijzigd door het decreet van 14 juni 2018;

Gelet op het decreet van 19 oktober 2023 betreffende de financiering van volledige, gratis, gezonde en duurzame maaltijden in scholen voor gewoon of gespecialiseerd basisonderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, artikel 2, tweede en derde lid, zoals vervangen door het programmadecreet van 20 december 2023;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 mei 2024 tot vaststelling van de rangschikking van de vestigingen van het gespecialiseerd basisonderwijs en van het gespecialiseerd secundair onderwijs;

Gelet op de lijst van de vestigingen van het gespecialiseerd onderwijs opgesteld door de diensten van de Regering; Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 mei 2025;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 juni 2025;

Overwegende het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2017 tot goedkeuring van de keuze van de variabelen en van de formule voor de berekening van het socio-economische indexcijfer van elke statistische sector, elke vestiging en elke inrichting met toepassing van artikel 3 van het decreet van 30 april 2009 houdende organisatie van een gedifferentieerde omkadering binnen de schoolinrichtingen van de Franse Gemeenschap om alle leerlingen gelijke kansen op sociale emancipatie te bieden in een kwaliteitsvolle pedagogische omgeving;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit:

- **Artikel 1.** De lijst van de vestigingen van het gespecialiseerd basisonderwijs alsook de klasse waartoe ze behoren, wordt opgenomen in bijlage 1.
- Art. 2. De lijst van de vestigingen van het gespecialiseerd secundair onderwijs alsook de klasse waartoe ze behoren, wordt opgenomen in bijlage 2.
- **Art. 3.** De lijsten bedoeld in de artikelen 1 en 2 worden opgesteld op basis van de leerlingenbevolking ingeschreven op 15 januari 2024 en de op die datum bestaande schoolstructuren en -vestigingen.
- **Art. 4.** Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 mei 2024 tot vaststelling van de rangschikking van de vestigingen van het gespecialiseerd basisonderwijs en van het gespecialiseerd secundair onderwijs, wordt opgeheven.
- **Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 25 augustus 2025 en houdt op uitwerking te hebben met ingang van 23 augustus 2026.
  - Art. 6. De Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juni 2025.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap:

De Minister-Presidente, belast met Begroting, Hoger Onderwijs, Cultuur en Internationale en Intra-Franstalige Betrekkingen E. DEGRYSE

De Minister van Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie, V. GLATIGNY

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004611]

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française reconnaissant les associations économiques ou sociales représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la RTBF

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 14 juillet 1997 portant statut de la Radio-Télévision belge de la Communauté française (RTBF), tel que modifié, l'article 7,  $\S$  3 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 décembre 2022 portant approbation du sixième contrat de gestion de la Radio-Télévision belge de la Communauté française pour les années 2023 à 2027 incluses ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 31 mai 2000 relatif à la reconnaissance des Associations représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la R.T.B.F., modifié par l'arrêté du 28 septembre 2000 ;

Vu l'avis du Conseil d'administration de la RTBF donné le 22 janvier 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre des Médias ;

Après délibération,

Arrête:

Article 1<sup>er</sup>. Sont reconnues, pour une durée de 1 an, en tant qu'associations économiques ou sociales représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la RTBF, les associations suivantes :

- Union de Classes moyennes National asbl dont le siège est situé rue Colonel Bourg 123-125 à 1140 Bruxelles ;
- Fédération Wallonne de l'Agriculture Etudes-Information as<br/>bl dont le siège est situé Chaussée de Namur, 47 à 5030 Gembloux ;
- Centrale Générale des Syndicats Libéraux de Belgique dont le siège est situé boulevard Baudoin, 8 à  $1000~\mathrm{Bruxelles}$ ;
  - Fédération Générale du Travail de Belgique dont le siège est situé Rue Haute, 42 à 1000 Bruxelles ;
  - Confédération des Syndicats Chrétiens dont le siège est situé chaussée de Haecht, 579 à 1030 Bruxelles ;
  - Syndicat Neutre pour Indépendant dont le siège est situé Boulevard Bischoffsheim, 33 à 1000 Bruxelles.
  - Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 2025.
  - Art. 3. La Ministre en charge des Médias est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juin 2025.

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

E. DEGRYSE

La Ministre des Sports, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et des Médias, J. GALANT

### **VERTALING**

# MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004611]

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de representatieve economische of sociale verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de RTBF mogen worden toegewezen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 14 juli 1997 houdende het statuut van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" (RTBF), zoals gewijzigd, artikel 7, § 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 december 2022 tot goedkeuring van de zesde beheersovereenkomst van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" voor de jaren 2023-2027;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 31 mei 2000 betreffende de erkenning van de representatieve verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de "RTBF" mogen worden toegewezen, gewijzigd bij het besluit van 28 september 2000;

Gelet op het advies van de Raad van bestuur van de RTBF, gegeven op 22 januari 2025;

Op de voordracht van de Minister van Media;

Na beraadslaging,

Besluit:

- Artikel 1. Worden erkend, voor een periode van 1 jaar, als representatieve economische of sociale verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de  $^{\prime\prime}$  RTBF  $^{\prime\prime}$  mogen worden toegewezen, de volgende verenigingen :
- Union de Classes moyennes National as<br/>bl waarvan de zetel Colonel Bourgstraat 123-125 te 1140 Brussel geve<br/>stigd is;
- Fédération Wallonne de l'Agriculture Etudes-Information asbl waarvan de zetel Chaussée de Namur, 47 te 5030 Gembloux gevestigd is;
- Centrale Générale des Syndicats Libéraux de Belgique waarvan de zetel Boudewijnlaan, 8 te 1000 Brussel gevestigd is ;
  - Fédération Générale du Travail de Belgique waarvan de zetel Hoogstraat 42 te 1000 Brussel gevestigd is;
  - Confédération des Syndicats Chrétiens waarvan de zetel Haachtsesteenweg, 579 te 1030 Brussel gevestigd is;
  - Syndicat Neutre pour Indépendant waarvan de zetel Bischoffsheimlaan, 33 te 1000 Brussel gevestigd is.

- Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2025.
- Art. 3. De Minister van Media is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juni 2025.

De Minister-Presidente, belast met Begroting, Hoger Onderwijs, Cultuur en Internationale en Intra-Franstalige Betrekkingen, E. DEGRYSE

De Minister van Sport, Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Media, J. GALANT

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004612]

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française reconnaissant les associations philosophiques ou religieuses représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la RTBF

Le Gouvernement de la Communauté française,

 $\label{thm:continuous} Vu \ le \ décret \ du \ 14 \ juillet \ 1997 \ portant \ statut \ de \ la \ Radio-Télévision \ belge \ de \ la \ Communauté \ française (RTBF), tel \ que \ modifié, l'article \ 7, \ \S \ 3 \ ;$ 

Vu l'arrêté du Gouvernement du 23 décembre 2022 portant approbation du sixième contrat de gestion de la Radio-Télévision belge de la Communauté française pour les années 2023 à 2027 incluses ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 31 mai 2000 relatif à la reconnaissance des Associations représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la RTBF, modifié par l'arrêté du 28 septembre 2000 ;

Vu l'avis du Conseil d'administration de la RTBF donné le 22 janvier 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre en charge des Médias ;

Après délibération,

Arrête:

Article 1<sup>er</sup>. Sont reconnues, pour une durée de 1 an, en tant qu'associations philosophiques ou religieuses représentatives auxquelles peuvent être confiées des émissions de radio et de télévision à la RTBF, les associations suivantes :

- Les émissions religieuses du Consistoire Central Israélite de Belgique asbl dont le siège est situé rue Joseph Dupont, 2 à 1000 Bruxelles ;
  - Association culturelle orthodoxe grecque asbl dont le siège est situé avenue Charbo, 71 à 1030 Bruxelles ;
- Association Protestante pour la Radio et la Télévision as bl dont le siège est situé rue du Champ de Mars, 5 à 1050 Bruxelles ;
  - CathoBel asbl dont le siège est situé chaussée de Bruxelles, 67/2 à 1300 Wavre ;
  - Centre d'Action Laïque asbl dont le siège est situé Campus Plaine ULB, CP 236 à 1050 Ixelles.
  - Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 2025.
  - Art. 3. La Ministre en charge des Médias est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juin 2025.

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

E. DEGRYSE

La Ministre des Sports, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et des Médias, J. GALANT

# VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004612]

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de representatieve filosofische of religieuze verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de RTBF mogen worden toegewezen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 14 juli 1997 houdende het statuut van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" (RTBF), zoals gewijzigd, artikel 7, § 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 december 2022 tot goedkeuring van de zesde beheersovereenkomst van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" voor de jaren 2023-2027;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 31 mei 2000 betreffende de erkenning van de representatieve verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de "RTBF" mogen worden toegewezen, gewijzigd bij het besluit van 28 september 2000;

Gelet op het advies van de Raad van bestuur van de RTBF, gegeven op 22 januari 2025;

Op de voordracht van de Minister belast met Media;

Na beraadslaging,

Besluit:

- **Artikel 1.** Worden erkend, voor een periode van 1 jaar, als representatieve filosofische of religieuze verenigingen waaraan radio- of televisie-uitzendingen op de " RTBF " mogen worden toegewezen, de volgende verenigingen :
- Les émissions religieuses du Consistoire Central Israélite de Belgique asbl waarvan de zetel Joseph Dupontstraat, 2 te 1000 Brussel gevestigd is;
  - Association culturelle orthodoxe grecque asbl waarvan de zetel Charbolaan, 71 te 1030 Brussel gevestigd is;
- Association Protestante pour la Radio et la Télévision asbl waarvan de zetel Marsveldstraat, 5 te 1050 Brussel gevestigd is;
  - CathoBel asbl waarvan de zetel chaussée de Bruxelles, 67/2 te 1300 Waver gevestigd is;
  - Centre d'Action Laïque asbl waarvan de zetel Campus Plaine ULB, CP 236 te 1050 Elsene gevestigd is.
  - Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2025.
  - Art. 3. De Minister van Media is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juni 2025.

De Minister-Presidente, belast met Begroting, Hoger Onderwijs, Cultuur en Internationale en Intra-Franstalige Betrekkingen,

E. DEGRYSE

De Minister van Sport, Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Media, J. GALANT

# MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004551]

13 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de suivi institué par l'article 151/1 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, article 151/2, alinéa 2 ;

Vu la proposition du Comité de suivi du 14 mai 2025 ;

Sur la proposition de la Ministre en charge de l'Enseignement supérieur ;

Après délibération,

Arrête:

- Article 1er. Le règlement d'ordre intérieur du Comité de suivi, ci-annexé, est approuvé.
- Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 20 juin 2025.
- **Art. 3.** Les Ministres qui ont l'enseignement supérieur et l'enseignement de promotion sociale dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juin 2025.

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

E. DEGRYSE

La Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale, V. GLATIGNY Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de suivi institué par l'article 151/1 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études

Règlement d'ordre intérieur du Comité de suivi institué par l'article 151/1 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études

# Chapitre I: objet et définitions

# Article 1er.

Le présent Règlement d'ordre intérieur a pour objet de définir les règles générales de fonctionnement du Comité de suivi institué par l'article 151/1, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

En application de l'article 151/2, alinéa 2, du décret du 7 novembre 2013 précité, le Comité de suivi soumet le présent Règlement d'ordre intérieur à l'approbation du Gouvernement.

# Article 2.

Aux fins du présent Règlement, il y a lieu d'entendre par :

- 1° ARES : l'Académie de Recherche et d'Enseignement supérieur visée aux articles 20 et suivants du décret du 7 novembre 2013 précité ;
- 2° Décret Paysage : le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études
- 3° DGESVR : la Direction générale de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement tout au long de la vie et de la Recherche scientifique.

# Chapitre II: composition

# Article 3

- § 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 151/1, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret Paysage, le Comité de suivi est composé de 24 membres :
  - 1° deux représentants du Gouvernement de la Communauté française désignés par les Ministres ayant dans leurs attributions l'enseignement supérieur de plein exercice et pour adultes.
  - 2° quatre représentants des Universités proposés par l'ARES;
  - 3° trois représentants des pouvoirs organisateurs des Hautes Ecoles et un représentant de l'enseignement pour adultes proposés par l'ARES;
  - 4° deux représentants des pouvoirs organisateurs des Ecoles supérieures des Arts proposés par l'ARES ;
  - 5° le directeur général de la DGESVR ou son représentant ;
  - 6° l'Administrateur de l'ARES ou son représentant ;
  - 7° deux représentants proposés par les Commissaires et Délégués du Gouvernement auprès des établissements d'enseignement supérieur ;

- 8° sept représentants des syndicats représentant le secteur de l'enseignement supérieur, proposés respectivement par la CGSP-E, le SETCa-SEL, la CSC-E, le SLFP-E, la CGSP AMIO, la CSC Services publics et la CNE;
- 9° deux représentants proposés par les organisations représentatives des étudiants au niveau communautaire.

Chaque membre a un suppléant, proposé selon les mêmes modalités.

Les membres du Comité de suivi et leurs suppléants sont désignés par le Gouvernement pour une durée de cinq ans. Les représentants des étudiants sont désignés pour un mandat d'un an, renouvelable sans pouvoir dépasser cinq mandats successifs.

Tout membre qui a perdu la qualité pour laquelle il a été désigné est réputé démissionnaire. Lorsqu'un membre démissionne ou décède en cours de mandat, il est remplacé par son suppléant pour l'achèvement du mandat en cours. Un suppléant est alors désigné pour le remplacer.

§ 2. Conformément à l'article 151/1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, du décret Paysage, le représentant du Ministre en charge de l'Enseignement supérieur de plein exercice préside le Comité.

# **Chapitre III: missions**

# Article 4

Conformément à l'article 151/3 du décret Paysage, le Comité de suivi a pour missions :

- 1. d'analyser les dispositions du Titre III du décret Paysage, compte tenu de l'application qui en est faite par les autorités académiques des établissements d'enseignement supérieur, par les membres de leurs personnels et par les étudiants ;
- 2. d'échanger des bonnes pratiques ;
- 3. de faire des recommandations au conseil d'administration de l'ARES.

Conformément à l'article 151/4 du décret Paysage, les propositions du Comité de suivi sont rendues publiques sur le site de l'ARES.

# Chapitre IV: secrétariat

# Article 5

Le secrétariat du Comité de suivi est assuré par des membres du personnel de l'administration désignés par la DGESVR.

# Article 6

Le secrétariat a notamment pour missions :

- 1° d'assister la Présidence du Comité de suivi ;
- 2° de rédiger les procès-verbaux des réunions du Comité de suivi ;

- 3° de transmettre les convocations aux membres du Comité de suivi ;
- 4° d'instruire et suivre les dossiers examinés par le Comité de suivi ;
- 5° de s'assurer de la correspondance, ainsi que de la tenue des registres et documents ;
- 6° d'assurer le support matériel et logistique du Comité de suivi et la conservation de ses archives ;
- 7° de tenir ses archives à disposition de tout membre du comité qui en fait la demande ;
- 8° de contrôler toute procédure de délibération et de vote.

# Chapitre V: réunions

# Article 7

§ 1<sup>er</sup>. Conformément à l'article 151/2, alinéa 1<sup>er</sup>, du décret Paysage, le Comité se réunit au minimum trois fois par année dans un lieu déterminé par le secrétariat, en concertation avec la Présidence.

Le calendrier des réunions de l'année académique est fixé au cours du deuxième quadrimestre de l'année académique précédente.

Le comité peut se réunir en outre à l'initiative du Président ou à la demande écrite d'un tiers de ses membres au moins.

§ 2. Toutes les réunions se tiennent en présentiel.

Par dérogation à l'alinéa précédent, si la Présidence, en concertation avec le secrétariat, l'estime opportun, une ou plusieurs réunions peuvent se tenir en ligne et à distance. Les membres sont informés de ce mode particulier de réunion par le secrétariat, lors de l'envoi de la convocation.

#### Article 8.

La présidence arrête l'ordre du jour.

Chaque membre peut demander qu'un point soit fixé à l'ordre du jour. Il en informe le secrétariat et la Présidence au moins dix jours ouvrables avant la date de la séance.

### Article 9.

§ 1<sup>er</sup>. Sauf dans les cas d'urgence dont la convocation fait état, les membres sont convoqués par le secrétariat par voie électronique au moins 5 jours ouvrables avant la réunion.

Lorsque la demande de convocation émane des membres, ceux-ci doivent adresser ensemble par voie électronique une demande écrite et motivée à la Présidence, ainsi qu'au secrétariat. Dans les 15 jours calendrier de la réception de la demande, la présidence, par l'intermédiaire du secrétariat, envoie une convocation à l'ensemble des membres.

§ 2. La convocation énonce le lieu, la date, l'heure et l'ordre du jour de la réunion. Les pièces et documents relatifs à l'ordre du jour sont annexés à la convocation en version électronique et sont envoyés à l'ensemble des membres effectifs et suppléants du comité. Ces documents sont aussi placés sur une plateforme accessible en ligne.

#### Article 10.

Les délibérations sont limitées aux points inscrits à l'ordre du jour sauf si au moins deux tiers des membres présents acceptent de le modifier.

En cas d'urgence, un point non inscrit à l'ordre du jour peut être évoqué au plus tard en début de séance par tout membre ayant voix délibérative. Le comité décide séance tenante, sur la base d'un vote émis à la majorité simple des membres présents, effectifs ou suppléants, si ce point sera traité au cours de la séance ou lors de la suivante.

Un point « divers » peut également être ajouté, au plus tard en début de séance, par tout membre ayant voix délibérative. Il ne peut s'agir que de communications et de questions dont l'importance n'entraîne pas la prolongation de la séance. Il ne peut faire l'objet d'un vote.

#### Article 11.

La Présidence préside les réunions. En cas d'absence, la Présidence de la séance régulièrement convoquée est assurée par son suppléant.

Elle veille notamment au bon fonctionnement du Comité et s'assure, en particulier, que les membres sont en mesure de remplir leur mission.

Chaque réunion est ouverte et close par la Présidence, qui en dirige les débats, assure l'ordre, donne et retire la parole, met les avis et propositions aux votes et proclame les décisions. Elle s'assure également que l'ensemble des membres de l'instance participent activement aux réunions.

Tout membre empêché temporairement en avertit la Présidence ainsi que le secrétariat et s'assure lui-même que sa suppléante ou son suppléant le remplace.

## Article 12.

Le comité peut inviter, à titre consultatif, des experts ou des expertes pour débattre de certains points à l'ordre du jour.

En outre, la présidence peut inviter toute personne qu'elle souhaite sur un point inscrit à l'ordre du jour.

## Article 13.

Le Comité ne délibère valablement que si la majorité absolue des membres effectifs ou suppléants ayant voix délibérative est présente.

Ont voix délibérative les membres tels que définis à l'article trois du présent Règlement d'ordre intérieur.

Si le Comité ne s'est pas trouvé en nombre, il peut, après une nouvelle convocation, délibérer, quel que soit le nombre des membres présents, sur tous les objets inscrits pour la seconde fois à l'ordre du jour.

#### Article 14

§ 1er. Toute décision du Comité fait l'objet d'un consensus.

Sans que le principe du consensus ne soit remis en cause, un ou plusieurs membres peuvent déposer une note de minorité lorsqu'ils estiment avoir un point de vue autre que celui sur lequel un consensus a été trouvé. Cette note de minorité qui sera transmise par écrit à la présidence endéans les cinq jours ouvrables de la séance, pour être jointe au projet de procèsverbal.

§2. À défaut de consensus dûment apprécié par la Présidence, la décision fait l'objet d'un vote et est motivée.

Les décisions sont prises à la majorité simple des votes exprimés, les abstentions n'étant pas prises en considération. En cas d'égalité de suffrages, la voix de la Présidence est prépondérante.

Les procurations sont interdites.

## Article 15

Les votes ont lieu à main levée. Chaque point fait l'objet d'un scrutin distinct.

Le vote répondant à une question précise s'exprime par les opinions :

- 1° Oui;
- 2° Non;
- 3° Abstention.

Les abstentions peuvent être justifiées.

## Chapitre VI: Procès-verbal

## Article 16

Un procès-verbal est établi par le secrétariat, en concertation avec la Présidence, pour chaque séance. Il mentionne :

- 1. le lieu, la date et l'heure de la réunion ;
- 2. les noms des membres présents, excusés ou absents ;
- 3. la constatation que les conditions pour délibérer et voter valablement sont réunies ;
- 4. la liste des points portés à l'ordre du jour et pour chacun d'entre eux, une note de synthèse des débats ;
- 5. la teneur de toute intervention dont le membre a demandé, en la faisant, qu'elle soit actée.

## Article 17

Le projet de procès-verbal est envoyé aux membres si possible dans les 15 jours ouvrables qui suivent la réunion et au plus tard avec la convocation de la réunion suivante.

Le procès-verbal est approuvé lors de la séance suivante.

## Chapitre VII: Droits et devoirs des membres

## Article 18

Les membres du Comité, dans leurs décisions, donneront la priorité aux intérêts supérieurs de l'enseignement supérieur, afin d'aider à son développement et à son bon fonctionnement. Ils sont tenus par un devoir de réserve.

La préparation de toute décision est couverte par la plus absolue confidentialité aussi longtemps que la décision n'a pas été rendue publique, sans préjudice de la concertation nécessaire entre membres effectifs, suppléants et les autorités compétentes de l'établissement ou de l'organisation dont le membre est issu.

## Chapitre VIII: Modification du Règlement d'ordre intérieur

# Article 19.

Toute modification au présent Règlement d'ordre intérieur peut être proposée par la Présidence ou à la demande d'un cinquième au moins des membres du Comité.

Le Comité statue sur toute proposition de modification à la majorité simple des suffrages des membres présents, effectifs ou suppléants, ayant voix délibérative.

Conformément à l'article 151/2, alinéa 2, du décret Paysage, les modifications du Règlement d'ordre intérieur sont transmises au Gouvernement pour approbation.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité de suivi institué par l'article 151/1 du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

Bruxelles, le 13 juin 2025.

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

### E. DEGRYSE

La Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale,

#### V. GLATIGNY

#### **VERTALING**

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004551]

13 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van het Toezichtcomité ingesteld door artikel 151/1 van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, artikel 151/2, tweede lid;

Gelet op het voorstel van het Toezichtcomité van 14 mei 2025;

Op de voordracht van de Minister belast met Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit:

- Artikel 1. Het bijgevoegde huishoudelijk reglement van het Toezichtcomité wordt goedgekeurd.
- Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 20 juni 2025.
- **Art. 3.** De Ministers van hoger onderwijs en onderwijs voor sociale promotie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 juni 2025.

De Minister-Presidente, belast met Begroting, Hoger Onderwijs, Cultuur en Internationale en Intra-Franstalige Betrekkingen,

E. DEGRYSE

De Minister van Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,  $V. \; GLATIGNY \\$ 

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004552]

13 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2017 pris en application de l'article 111, §2, 1°, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, article 111, §2, alinéa 1er, 1° ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2017 pris en application de l'article 111, §2, 1°, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté du gouvernement de la Communauté française du 21 mars 2024 ;

Vu le « test genre » du 20 février 2025 établi en application de l'article 4, alinéa 2, 1°, du décret du 7 janvier 2016 relatif à l'intégration de la dimension de genre dans l'ensemble des politiques de la Communauté française ;

Vu la concertation du 27 mars 2025 avec les organisations représentatives des étudiants reconnues au niveau communautaire organisée conformément à l'article 33, 2°, du décret du 21 septembre 2012 relatif à la participation et la représentation étudiante dans l'enseignement supérieur ;

Vu le protocole de négociation au sein du Comité de négociation entre le Gouvernement de la Communauté française, Wallonie-Bruxelles Enseignement et les fédérations de pouvoirs organisateurs, conclu en date du 2 avril 2025 ;

Considérant l'avis d'initiative de l'Académie de recherche et d'enseignement supérieur n° 2024-21 du 17 décembre 2024 ;

Considérant la négociation syndicale au sein du Comité de négociation de secteur IX, du Comité des services publics provinciaux et locaux - section II et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'Enseignement libre subventionné selon les procédures de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités et du décret du 19 mai 2004 relatif à la négociation en Communauté française, conclu en date du 16 avril 2025 ;

Vu l'avis n°77.675/2 du Conseil d'État, donné le 21 mai 2025, en application de l'article 84,  $\S$  1er, alinéa 1er, 2° des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre en charge de l'Enseignement supérieur ;

Après délibération,

Arrête :

- Article 1<sup>er</sup>. L'annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2017 pris en application de l'article 111, §2, 1°, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études est remplacée par l'annexe au présent arrêté.
  - Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2025-2026.
- **Art. 3.** Le Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juin 2025.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

E. DEGRYSE

La Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale, V. GLATIGNY Annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 juin 2025 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2017 pris en application de l'article 111, § 2, 1°, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études.

Annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2017 pris en application de l'article 111, § 2, 1°, du décret du 7 novembre 2013 définissant le paysage de l'enseignement supérieur et l'organisation académique des études

LEGENDE

Selon les libellés communs donnés en PREMIÈRE LIGNE, les titres de colonne repris en DEUXIÈME LIGNE du tableau précisent les informations suivantes sur la passerelle concernée.

SECTEUR : secteur d'études du master visé par la passerelle ; DOMAINE : domaine d'études du master visé par la passerelle ; INTITULÉ : intitulé du grade du master visé par la passerelle ou du bachelier candidat à la passerelle ; PGR. CPLT. MIN. : nombre minimum de crédits d'enseignements complémentaires imposés pour bénéficier de la passerelle ; PGR. CPLT. MAX. : nombre maximum de crédits d'enseignements complémentaires imposés pour bénéficier de la passerelle ; REMARQUES COMPLÉMENTAIRES : conditions ou informations complémentaires sur la passerelle.

-		CALTDANT (AAACTED)	OT STATE OF TAXABLE OF TAXABLE STATE OF TAXABLE OF T		
1		EININGINI (ININGIEN)		ONCHE! IE	
3N					
JMÉI E LIG	NAIN	INTITULÉ	INTITULÉ	.TJq;	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
a					
	l		3		
1	1	1 master en éthique	bachelier : conseiller en gestion de crise	45 60	
2	1	1 master en sciences des religions	Tout bachelier de type court	45 60	
m	1	1 master en sciences des religions et de la laïcité	Tout bachelier de type court	45 60	
4	1	2 master en théologie	Tout bachelier de type court	45 60	
5	1	2 master en études bibliques	Tout bachelier de type court	45 60	
9	1	3 master en langues et lettres françaises et romanes orientation générale	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45 60	
7	1	3 master en langues et lettres françaises et romanes orientation générale	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	45 60	
	1	3 master en langues et lettres françaises et romanes orientation générale	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	45 60	
6	1	3 master en langues et lettres françaises et romanes, orientation français langue étrangère	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45 60	
10	1	3 master en langues et lettres françaises et romanes, orientation français langue étrangère	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	45 60	
11	1	3 master en langues et lettres françaises et romanes, orientation français langue étrangère	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	45 60	
12	1	3 master en langues et lettres modernes, orientation germaniques	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45 60	
13	1	3 master en interprétation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45 60	
14	1	3 master en traduction	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45 60	
15	1	3 master en linguistique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45 60	
16	1	3 master en linguistique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	45 60	
17	1	3 master en linguistique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	45 60	
18	1	3 master en linguistique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45 60	
19	1	3 master en linguistique	bachelier : assistant en psychologie	45 60	
20	1	3 master en linguistique	bachelier en logopédie	45 60	
21	1	3 master en langues et lettres anciennes et modernes	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45 60	
22	1	4 master en histoire	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	45 60	
23	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts graphiques	30 60	
24	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier : styliste-modéliste	30 60	
25	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : arts numériques	30 60	
26	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : bande dessinée	30 60	
27	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : création d'intérieurs	30 60	
28	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : dessin et technologie en architecture	30 60	
29	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : graphisme	30 60	
30	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : illustration	30 00	
31	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : images plurielles imprimées	30 60	
32	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : peinture	30 60	
33	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : photographie	30 60	
34	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : publicité	30 09	
35	1		bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : sculpture	30 09	
36	1		bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme d'objets ou esthétique industrielle	30 60	
37	1	4 master en histoire de l'art et archéologie orientation générale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme de mode	30 09	

		ENTBANIT (MASTED)	TOLIOS BOXT 30 GELIANA (TOLIOS SEL TANE COLIDA)	בטווסטחנדד		
		ENINANI (MASIEK)		ער אר	×	
IUMÉRO JE LIGNE	ЗОТЕОВ	INTITULÉ	INTITULÉ	CPLT. MII	REWARQUES COMPLEMENTAIRES	
1				PGR.	pek.	
38	1	5 master en communication appliquée - animation socioculturelle et éducation permanente	bachelier en communication	30	09	
39	1	5 master en communication appliquée - animation socioculturelle et éducation permanente	bachelier en écriture multimédia	30	09	
40	1	5 master en communication appliquée spécialisée - animation socioculturelle et éducation permanente	bachelier en communication	30	09	
41	1	5 master en communication appliquée spécialisée - animation socioculturelle et éducation permanente	bachelier en écriture multimédia	30	09	
42	1		bachelier : bibliothécaire-documentaliste	0	15	
43	1	5 master en communication appliquée spécialisée - éducation aux médias	bachelier en communication	0	15	
44	1		bachelier en écriture multimédia	0	15	
45	1	5 master en communication appliquée spécialisée - éducation aux médias	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation arts plastiques	0	15	
46	1	5 master en communication appliquée spécialisée - éducation aux médias	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation education physique	0	15	
47	1		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	0	15	
48			bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	0	15	
49			bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	0	15	
20			bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	0	15	
51			bachelier : agrègé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation mathématiques	0	15	
25	1		bachelier : agregé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique	0	15	
22		o Inlaster en communication appliquee specialisée - euucation aux médias 5 mactor en communication annliculée coécialisée - éducation aux médias	bachelier : agrege de l'enseignement secondaire inferieur, orientation sciences economiques et sciences e	5 0	IS	
25	1 11		bacheller : dgrege de i ensetgrement secondare interieur, orientation sciences numaines : geographie, nix hacheller : édurateur soécialisé en accompanement nsveho-éducatif	0	15	
2	1		harheljer - édireateur snécialisé en artivités socio-snortives	0 0	- <del>-</del> -	
8 0	1	5 master en communication appliquée spécialisée - éducation aux médias	bachelier : instituteur préscolaire	0	15	
S 22	1	5 master en communication appliquée spécialisée - éducation aux médias	bachelier : instituteur primaire	0	15	
65	1	5 master en communication appliquée - publicité et communication commerciale	bachelier en communication	30	09	
09	1	5 master en communication appliquée - publicité et communication commerciale	bachelier en écriture multimédia	30	09	
61	1	5 master en communication appliquée - publicité et communication commerciale	bachelier en marketing	45	09	
62	1	5 master en communication appliquée spécialisée - publicité et communication commerciale	bachelier en communication	30	09	
63	1	5 master en communication appliquée spécialisée - publicité et communication commerciale	bachelier en écriture multimédia	30	09	
64	1		bachelier en marketing	45	09	
65	1	5 master en communication appliquée - relations publiques	bachelier en communication	30	09	
99	1		bachelier en écriture multimédia	30	09	
29	1	5 master en communication appliquée - relations publiques	bachelier en relations publiques	45	09	
89	1	5 master en communication appliquée spécialisée - relations publiques	bachelier en communication	30	09	
69	1	5 master en communication appliquée spécialisée - relations publiques	bachelier en écriture multimédia	30	09	
70	1	5 master en communication appliquée spécialisée - relations publiques	bachelier en relations publiques	45	09	
7.1	1	5 master en communication - management d'évênements	bachelier en communication	0	0	
72	1	5 master en communication - management d'événements	bachelier en gestion des ressources humaines	15	30	
73	1		bachelier en management du tourisme et des loisirs	15	30	
74			bachelier en marketing	15	30	
75			bachelier en relations publiques	0	0	
76			bachelier en communication	30	09	
77	-		bachelier en écriture multimédia	30	09	
78	п .		bachelier en communication	30	09	
79	1	5 master en presse et information spécialisées	bachelier en écriture multimédia	30	09	
80	1		bachelier : conseiller en gestion de crise	45	09	
81	п.		bachelier : bibliothécaire-documentaliste	45	09	
82	-	5 master en journalisme	bachelier en communication	90	09	
83			bachelier en écriture multimédia	45	09	
84		5 master en journalisme	bachelier : assistant social	42	09	
82	-  -		bachelier : conseiller social	45	09	
98	- m	S master en journalisme	Dacheller en ecologie sociale hacholiar en acetion des reccources humaines	45	00	
87	1		Dacheller en gestion des resources intiliantes harheljer en droit	45	09	
88 8	 		Dacheller en d'Out	45	00 09	
88			מערובוובו בון ב-מחצווובא	7	90	

		(CTT) ARA TIMA CTIAT	The state of the state of the state of	1111101101	
		ENTRAIN (WASTER)		XAI	
NUMÉRO DE LIGN	SECTEUR DOMAINE	INTITULÉ	INTITULÉ	я. СРLТ. N	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
				Эd	
06		5 master en journalisme	bachelier en marketing		
91		5 master en journalisme	bachelier en relations publiques	45 60	
92	1	5 master en journalisme	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45 60	
93		5 master en journalisme	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	45 60	
94	1	5 master en journalisme	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion		
95	1	5 master en journalisme	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques		
96	1	5 master en journalisme	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his		
97	1	5 master en journalisme	bachelier : assistant en psychologie		
86	1	5 master en journalisme	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
6	1	5 master en journalisme	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
100	1	5 master en journalisme	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
1 1	1	5 master en journalisme	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
102	11	5 master en journalisme	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
103	1	5 master en journalisme	bachelier en publicité		
103	11	5 master en journalisme	hachelier en arts nlastinies, visuels et de l'esnace : muhlicité		
104	-	5 master en iournalisme	backfolior on arts du ranctaul de tachainne de de l'espace , publicite		
£ 5	-	S master en iournalisme	bachelier en are du chartacle et tachnique de diffusion et de communication : are du rique		
907	-	5 master en ionroalisme	brotholise on one disconstrate de technique de difficien de de communication i modes		
107		יוומיני כון לימושוטווי ביייים וויייים ווייים וויים ווייים וויים וי	bacheller en arts du spectacle et technique de dimusion et de communication : montage et scripte		
108	-		bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : multimédia		
109	1	5 master en journalisme	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : son		
110		5 master en journalisme	bachelier en robotique industrielle		
111		5 master en journalisme	bachelier en automatisation		
112	1	5 master en journalisme	bachelier en domotique	45 60	
113	1	5 master en communication	bachelier : bibliothécaire-documentaliste	45 60	
114		5 master en communication	bachelier en communication	30 60	
115	1	5 master en communication	bachelier en écriture multimédia	45 60	
116	1	5 master en communication	bachelier : assistant social	45 60	
117	1	5 master en communication	bachelier : conseiller social	45 60	
118	1	5 master en communication	bachelier en écologie sociale	45 60	
119	1	5 master en communication	bachelier en gestion des ressources humaines		
120	1	5 master en communication	bachelier en droit		
121	11	5 master en communication	bachelier en e-business		
122	1	5 master en communication	bachelier en marketing		
173	1	5 master en communication	bachelier en relations publiques		
134	1	5 master en communication	bacheller : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation francais et francais langue étrangèr		
125	1	5 master en communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale		
126	1	5 master en communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion		
127		5 master en communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques		
128	1	5 master en communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	45 60	
129	1	5 master en communication	bachelier : assistant en psychologie	45 60	
130		5 master en communication	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	45 60	
131	1	5 master en communication	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	45 60	
132	1	5 master en communication	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
133	1	5 master en communication	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	45 60	
134		5 master en communication	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	45 60	
135	1	5 master en communication	bachelier en publicité	45 60	
136	1	5 master en communication	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : publicité	45 60	
137	1	5 master en communication	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : arts du cirque	45 60	
138	1	5 master en communication	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : image	45 60	
139	1	5 master en communication	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : montage et scripte		
140		5 master en communication	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : multimédia		
141	1	5 master en communication	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : son	45 60	

		- INCHEST OF THE PROPERTY OF T			
			SONIANT (BACHELEN DE LITE COON!)	XA XA	
NUMÉRC DE LIGNI	OMAINE	INTITULÉ	INTITULÉ	CPLT. M CPLT. M	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
142	1 5	master en communication	bachelier en robotique industrielle	45 60	
143	1 5	master en communication	bachelier en automatisation		
144	1 5	master en communication	bachelier en domotique		
145	1 5	master en communication stratégique	bachelier : assistant social		
146	1 5	master en communication stratégique	bachelier : assistant en psychologie	45 60	
147	1 5	master en communication stratégique	bachelier : bibliothécaire-documentaliste		
148	1 5	master en communication stratégique	bachelier : conseiller social	45 60	
149	1 5	master en communication stratégique	bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication : arts du cirque		
150	1 5	master en communication stratégique	bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication : image		
151		master en communication stratégique	bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication : montage et scripte		
152		master en communication stratégique	bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication : multimédia	30 45	
153	T -	master en communication stratégique	bachelier en arts du spectacle et techniques de diffusion et de communication : son		
154	1 -		bacheller en arfs plastiques, visuels et de l'espace : publicite	90 67	
155	0 1		bachelier en communication		
156		master en communication stratégique	bachelier en droit		
157		master en communication stratégique	bachelier en e-business		
158		master en communication stratégique	bachelier en écologie sociale	45 60	
159		master en communication strategique	bachelier en écriture multimédia		
160		master en communication stratégique	bachelier en gestion des ressources humaines	45 60	
161	1 5	master en communication stratégique	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
162	1 2		bachelier en automatisation		
163	1 2		bachelier en domotique	45 60	
164	0 1		bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
165	C .	master en communication stratégique	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	45 60	
166	1 2	master en communication stratégique	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
167	1 5	master en communication stratégique	bachelier en marketing		
168	1 5	master en communication stratégique	bachelier en publicité	15 45	
169	1 5	master en communication stratégique	bachelier en relations publiques		
170	1 5	master en communication multilingue	bachelier en communication		
171	1 5	master en communication multilingue	bachelier en gestion des ressources humaines		
172	1 5		bachelier : assistant de direction		
173	1 5	master en communication multilingue	bachelier en coopération internationale	45 60	
174	1 5	master en communication multilingue	bachelier en marketing	45 60	
175	1 5	master en communication multilingue	bachelier en relations publiques		
176	1 5	master en communication multilingue	bachelier en sciences administratives et gestion publique	45 60	
177	1 5	master en communication multilingue	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr		
178	1 5	master en communication multilingue	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45 60	
179	1 5		bachelier en international business		
180	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : bibliothécaire-documentaliste	45 60	
181	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en communication		
182	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en écriture multimédia		
183	1 5		bachelier de spécialisation en gestion des ressources documentaires multimédia	45 60	
184	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : assistant social	45 60	
185	1 5		bachelier : conseiller social	45 60	
186	1 5		bachelier en gestion des ressources humaines	45 60	
187	1 5		bachelier en droit		
188	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en e-business	45 60	
189	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en marketing	45 60	
190	1 5		bachelier en relations publiques		
191	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45 60	
192	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale		
193	1 5	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	45 60	

		FNTRANT (MASTER)	SORTANT (RACHELIER DE TVPE COLIRT)	FOURCHETTE	
				XAM .	
DE FIG	SECTEL	INTITULÉ	INTITULÉ	768. СРLТ. 968. СРLТ.	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
194	1	5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45	
195	1		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his		
196	1	5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : assistant en psychologie	45 60	
197	1	5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	45 60	
198	1		bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
199	. ,		bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
200			bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
201			bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
202	- F		bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
203	1 1	S master en sciences et technologies de l'information et de la communication 5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en électronique, orientation électronique médicale hachaliar an tachainmac de l'imana crioatetion tachainmac de la cinématourankia	45 60	
204	'  -	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bacheller en techniques de minage, orientation techniques de la chientatographile		
205	1 11	master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bacheller en techniques de l'iniage, unentation techniques de la priocographire bacheller en techniques graphiques, orientation techniques de l'édition	45 60	
207	1		bachelier en techniques graphiques, orientation techniques infographiques		
508	1	5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : multimédia		
509	1	5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en robotique industrielle	45 60	
210	1		bachelier en automatisation		
211	1	5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier en domotique	45 60	
212	1		bachelier en international business		
213	1	5 master en sciences et technologies de l'information et de la communication	bachelier : conseiller en gestion de crise	45 60	
214	1		bachelier : bibliothécaire-documentaliste		
215	1		bachelier en communication		
216	1		bachelier en écriture multimédia	30 45	
217	1	master en stratègie de la communication et culture numérique	bachelier en gestion des ressources humaines		
218	1	master en stratègie de la communication et culture numérique	bachelier en e-business		
219	-		bachelier en marketing		
220		master en strategie de la communication et culture numerique	bachelier en relations publiques		
221	7 7		bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : multimédia		
222	-   F	S master en strategie de la communication et cuiture numérique 5 master en stratégie de la communication et culture numérique	bachelier : assistant social		
223	4 -	master en stratégic de la communication de culture numérique.	bacheller's conseller social		
224		3 Illaster en stratégie de la communication at culture numérique 5 macter en etratégie de la communication at culture numérique	bacheller en ecologie sociale		
225	1 -	master en stratégie de la communication et culture numérique master en stratégie de la communication et culture numérique	Dacheller en commerce exterieur		
526	1 -	master en su acege de la communication et cantare namenque. master on stratégio de la communication de culturo aumégiano	bachelier en informatique, orientation developpement d applications		
227	1 [		Dachelier en publicite hocholise en orte oberteine vietude et de Peronee vanhlicité		
877	1		bacheller en communication	0 15	
230	1	master en ingénierie et action sociales	bachelier : assistant social		
231	1	6 master en ingénierie et action sociales	bachelier : conseiller social		
232	1	6 master en ingénierie et action sociales	bachelier en écologie sociale	0 15	
233	1		bachelier en gestion des ressources humaines	0 15	
234	1	6 master en ingénierie et action sociales	bachelier en coopération internationale	0 15	
235	1	master en ingénierie et action sociales	bachelier en sciences administratives et gestion publique	0 15	
236	1	master en ingénierie et action sociales	bachelier : assistant en psychologie		
237	1	master en ingénierie et action sociales	bachelier : éducateur spécialisé en activités socio-sportives		
238	1	master en ingénierie et action sociales	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif	0 15	
239	1	master en ingénierie et action sociales	bachelier en soins infirmiers	0 15	
240	1	6 master en ingénierie et action sociales	bachelier en soins infirmiers pour titulaires du brevet d'infirmier hospitalier	0 15 complété par le bachelier de	complété par le bacheller de spécialisation en santé communautaire
241		master en ingénierie et action sociales	bachelier : infirmier responsable de soins généraux		
242		master en ingénierie et action sociales	bacheller en ergothérapie		
243			bachelier : conseiller conjugal et familial		
244	T	6 master en ingenierie et action sociales	bachelier en activité physique inclusive et prévention santé	0 30	

		CTTTO A STATE		1	
		ENINANI (WASIEN)	SORIANI (BACHELIER DE LITE COORI)	אַ	u)
NOMÉRO DE LIGNE	ECTEUR	INTIMULÉ	INTITULÉ	CPLT. M	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
245	1	6 master en ingénierie et action sociales	bachelier en éco-solidarité	0	30
246	1		bachelier en accueil et éducation du jeune enfant	0	15
247	1		bachelier : bibliothécaire-documentaliste		30
248			bachelier en communication	0	30
249		6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en écriture multimédia		30
250	H .		bachelier : assistant social		30
251	-  -	b master en ingenierie de la prévention et de la géstion des comitis 6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : conseiller social		30
252	+		Dacheller en ecologie sociale hachelier en metion des recommes humaines	5 0	30 30
255	1		harhelier en droit		000
255	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier: assistant de direction		08
256	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en commerce et développement	0	30
257	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en comptabilité	0	30
258	1		bachelier : conseiller en développement durable	0	08
529	1		bachelier en coopération internationale	0	30
260	e		bachelier en e-business		90
261		b master en ingenierie de la prevention et de la gestion des contilts A master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en immobilier		30
262	1 -		bacheiler en management de la logistique		OF CO.
263			bachelier en management du tourisme et des loisirs		30
264			bachelier en marketing		30
265			bachalise on colonos administractives of continue	> 0	00
266	1 -		Dacheller en sciences administratives et gestion publique. Procholizer anergad de l'anceimoment cocondaire intécioure calcateries autre alactiques		000
/97	-		bachelier: agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation education obvioue		
260	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	hachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation francais et français langue étrangèr		
270	1		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale		08
271	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et éducation à la philosoph	0	30
272	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	0	30
273	11	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	0	30
274	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation mathématiques	0	30
275	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique	0	30
276	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences économiques et sciences é	0	30
277	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	0	30
278	1		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation bois - construction	0	30
279	1		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation economie familiale et sociale	0	30
280			bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation électromécanique		30
281	H .		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation habillement		30
282		b master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits A master en innénierie de la préviention et de la maction des conflits	bachelier : assistant en psychologie	0 0	30
587			bacheller en coacining sportin hacheller : éducateur spécialisé en activités socio-snortives		30
285	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif		30
286	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : instituteur préscolaire	0	30
287	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : instituteur primaire	0	30
288		6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en logopédie	0	30
289	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en orthoptie	0	30
290	1		bachelier en diététique	0	30
291	1		bachelier : technologue de laboratoire médical	0	30
292			bachelier en audiologie		30
293		6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits A master en ingénierie de la réducation et de la acetion des conflits	bachelier en bandagisterie - orthésiologie - prothésiologie		000
294	- F		Bachelier en soins infirmiers  Nochelier en soins infirmiers nour thusing du brouge d'infirmige bronieulige		30
295	- F	b master en ingenierie de la préventon et de la géstion des comins. 6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en soins infirmiers pour titulaires du brevet d'infirmier hospitalier	0 0	30
596	-		bacheller ; innirmler responsable de soins generaux	5	30

		ENTRANT (MASTER)	OBLANIT (BACUELIEB DE TYBE COLIBET)	EOLIBCHETTE	
		LINEAR (WASTER)		X	
UMÉRO SE LIGNE CTEUR	3NIAM(	INTITULÉ	INTITULÉ	CPLT. MI	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
)	DO				
297 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : sage-femme	0	
298 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : technologue en imagerie médicale	0 30	
299 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en ergothérapie	0 30	
300	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en podologie - podothérapie	0 30	
301	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en psychomotricité	0 30	
302 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
303	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
304 I	١	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des comilits	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
305 I	٥	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
306 1	9 9	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
307	9	master en ingemente de la prevention et de la gestion des conflits. master en ingénierie de la névention et de la pestion des conflits	Dacheller en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies	0 30	
308	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bacheller en agronomie, onentation environnement		
310	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
311 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	0 30	
312 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	0 30	
313 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	0 30	
314	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en architecture des jardins et du paysage	0 30	
315 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	0 30	
316	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en aérotechnique, orientation construction aéronautique	0 30	
317	9	master en ingènierie de la prèvention et de la gestion des conflits	bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien		
318	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en automobile		
319	0	Indexed et ingemene de la prevention et de la gestion des commits	bacheller en biotechnique		
320 I	۱ ۵	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en chimie, orientation biochimie		
321 1	9 0	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
322 I	٩	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
323 1	9	master en ingenierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en chimie, orientation environnement		
324 I	9	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en construction		
325	9	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		
326	9 0	master en ingenierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
327	9	master en ingenierie de la prèvention et de la gestion des conflits	bacheller en électromécanique, orientation mécanique		
328 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
329 <sup>1</sup>	9	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en électronique, orientation électronique médicale		
330	9 0	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en énergies alternatives et renouvelables		
331	١	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des comitis	bachelier en mécatronique et robotique		
332 1	ه م	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des Comilis martor an innénierie de la nyévontion et de la naetion des conflits	bachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la cinématographie		
333	9	master en ingement de la prévention et de la gestion des conflits	bacheller en techniques de l'image, orientation techniques de la protographie	0 30	
334	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bacheller en techniques graphiques, orientation techniques de l'edition hacheller en techniques graphiques, orientation techniques infographiques		
336 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en techniques et services		
337 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en textile, orientation techniques de mode	0 30	
338 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en gestion de l'environnement urbain		
339 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en animation 3d et effets spéciaux (νfx)	0 30	
340	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en arts graphiques	0 30	
341 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en arts du tissu	0 30	
342 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en publicité	0 30	
343 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : styliste-modéliste	0 30	
344 1	9	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : création d'intérieurs	0 30	
345 1	9 (	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier : conseiller conjugal et familial		
346 I	٥	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits	bachelier en dessin des constructions mécaniques et métalliques		
347 1	ه و	master en ingenierie de la prevention et de la gestion des conflits master en incénierie de la nréviention et de la cection des conflits	bachelier en assurances et gestion du risque	0 30	
348		ווופסגבו בון ווופבווובונב חב ום לובגבווניסו ברחב ום פבסניסו חבס בסוווונים	bacheller en gestion notellere, orientation arts culinaires	0 30	

		ENITDANIT (AASTED)	(Tallog layt 12 all 11 12 all tive tags	COLIDOUETTE	
		ENINAMI (WASIER)		אַ	
NUMÉRO DE LIGNE	зестеия оомыие	INTITULÉ	INTITULÉ	R. CPLT. MI	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
	1			PGF	
349	1	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en gestion hôtelière, orientation management	0 30	
350	1		bachelier : hygiéniste bucco-dentaire	0 30	
351	1	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en robotique industrielle		
352	-		bachelier en prévention, sécurité industrielle et environnement	45 60	
353	1	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en scénographie	0 30	
354			bachelier en automatisation	0 30	
355	1	master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en domotique	0 30	
356	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en sales account manager	0 30	
357	1		bachelier en international business	0 30	
358	1	6 master en ingénierie de la prévention et de la gestion des conflits	bachelier en optométrie	0 30	
359	1	master en transitions et innovations sociales	bachelier en communication	0 15	
360	1		bachelier : assistant social	0 15	
361	1	master en transitions et innovations sociales	bachelier : conseiller social	0 15	
362	1	6 master en transitions et innovations sociales	bachelier en écologie sociale	0 15	
363	1	6 master en transitions et innovations sociales	bachelier en gestion des ressources humaines	0 15	
364	1	master en transitions et innovations sociales	bachelier en commerce et développement	0 15	
365	1	master en transitions et innovations sociales	bachelier : conseiller en développement durable	0 15	
366	1	master en transitions et innovations sociales	bachelier en coopération internationale		
367	1	master en transitions et innovations sociales	bachelier : éducateur spécialisé en activités socio-sportives	0 15	
368	1	master en transitions et innovations sociales	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif	0 15	
369	1	master en gestion des ressources humaines	bachelier : assistant social		
370		master en gestion des ressources humaines	bachelier : conseiller social	45 60	
371	1	master en gestion des ressources humaines	bachelier en écologie sociale		
372	1	master en gestion des ressources humaines	bachelier en gestion des ressources humaines	15 30	
373		master en gestion des ressources humaines	bachelier en droit		
374		master en gestion des ressources humaines	bachelier : assistant de direction		
375	1	master en gestion des ressources humaines	bachelier en relations publiques	45 60	
376	-	6 master en gestion des ressources humaines	bachelier en sciences administratives et gestion publique	45 60	
377	1	master en gestion des ressources humaines	bachelier : assistant en psychologie	45 60	
378	1	6 master en gestion des ressources humaines	bachelier : conseiller en gestion de crise	45 60	
379	1	6 master en politique économique et sociale	bachelier : assistant social	15 60	
380	1	6 master en politique économique et sociale	bachelier : conseiller social	15 60	
381	1	6 master en politique économique et sociale	bachelier en écologie sociale	15 60	
382	1	6 master en politique économique et sociale	bachelier en gestion des ressources humaines	15 60	
383	1	6 master en politique économique et sociale	bachelier en droit	15 60	
384	1	6 master en politique économique et sociale	bachelier en commerce et développement		
385	1	master en politique économique et sociale	bachelier en comptabilité		
386	н .	master en politique économique et sociale	bachelier : conseiller en développement durable	15 60	
387	- I	master en politique économique et sociale	bachelier en coopération internationale		
388	-	master en politique economique et sociale	bachelier en management de la logistique		
389	. ,	master en politique économique et sociale	bachelier en marketing		
390		master en politique economique et sociale	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
391	٠,	master en politique economique et sociale	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences économiques et sciences é		
392	- I-	b master en politique economique et sociale 6 master en nollitique économique et sociale	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	15 60	
393	-	master en nolitiene économiene et sociale	dacticile eti inceriaciona positicas		
394		master en sciences nolitienes orientation dénérale	pacheller : conseiller en gestion de crise	15 45	
395	+ +-	master en sciences ponedees, oncineacon generale master en sciences nolitienes orientation dénérale	bacheller en communication	45 60	
396	-	master en sciences politiques, orientation générale	batilettel i assistatit suuria harhaliar i nancaillar engisl	24 24	
398	11	master en sciences politiques, orientation générale	bachelier en écologie sociale		
399	14		bachelier en droit		
400	-	master en sciences politiques, orientation générale	bachelier en commerce et développement		
100					

		TIN A GENERAL	TOTAL TO CALLETO AND PROFESSOR		
		ENINANI (MASIEN)		X X	
UMÉRO E LIGNE	RUBIT	INTITULÉ	INTITULÉ	AM .TJ9	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
401	1	6 master en sciences politiques, orientation générale	bachelier : conseiller en développement durable	45	
402	1		bachelier en coopération internationale		
403	1	master en sciences politiques, orientation générale	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
404	1	master en sciences politiques, orientation générale	bachelier : conseiller en gestion de crise	45 60	
405	1	master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier en communication	45 60	
406			bachelier : assistant social		
407	1	master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier : conseiller social		
408	1	master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier en écologie sociale		
409	1	master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier en droit		
410	1	master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier en commerce et développement	45 60	
411		master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier : conseiller en développement durable		
412		master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier en coopération internationale		
413	- I	master en sciences pointiques, orientation relations internationales	bachelier en sciences administratives et gestion publique	45 60	
414	- ,	master en sciences politiques, orientation relations internationales	bachelier : conseiller en gestion de crise		
415	-	master en administration publique	bachelier : bibliothécaire-documentaliste		
416		master en administration publique	bachelier en communication		
417	- F		bachelier : assistant social	45 60	
418		master en administration publique	bachelier : conseiller social		
419	-	master en administration publique	bachelier en écologie sociale		
420	-	master en administration publique	bachelier en gestion des ressources humaines		
421	٠,	master en administration publique	bachelier en droit		
422		master en administration publique	bachelier en commerce et développement		
423	-,	master en administration publique	bachelier en coopération internationale		
424		master en administration publique	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
425	. ,	master en administration publique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his		
426	-	master en administration publique	bachelier : conseiller en gestion de crise		
427		master en sociologie et anthropologie	bachelier : assistant social		
428			bachelier : conseiller social		
429		master en sociologie et anthropologie	bachelier en écologie sociale		
430	- ,	master en sociologie et anthropologie	bachelier en gestion des ressources humaines		
431	-	master en sociologie et anthropologie	bachelier en coopération internationale		
432		master en sociologie et anthropologie	bachelier : conseiller en gestion de crise	45 60	
433	-	master en sociologie	bachelier : assistant social		
434	1	master en sociologie	bachelier : conseiller social		
435	1	master en sociologie	bachelier en écologie sociale		
436	1	master en sociologie	bachelier en gestion des ressources humaines	45 60	
437	1	master en sociologie	bachelier en coopération internationale	45 60	
438	1	master en sociologie	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
439	1		bachelier : conseiller en gestion de crise	45 60	
440	1	master en anthropologie	bachelier : assistant social	15 45	
441	1	6 master en anthropologie	bachelier : conseiller social	15 45	
442	1		bachelier en écologie sociale		
443	1	master en anthropologie	bachelier en gestion des ressources humaines		
444	1	master en anthropologie	bachelier en coopération internationale		
445		master en sciences du travail	bachelier : bibliothécaire-documentaliste	09	cultatif
446		master en sciences du travail	bachelier en communication	45 60 examen dispensatoire facultatif	cultatif
447		master en sciences du travail	bachelier en écriture multimédia	09	cultatif
448		master en sciences du travail	bachelier : assistant social	09	cultatif
449			bachelier : conseiller social		cultatif
450		master en sciences du travail	bachelier en écologie sociale	09	cultatif
451		o illaster eli suterices du utavail Financian can criancac du travail	bachelier en gestion des ressources humaines	30	cultatif
452	-	וופסגבו בון סרובורבס מת ניפאפוו	bacheller en droit	45 bu examen dispensatoire facultatii	cultatif

		(CITTARA) TIRACTIAN				
	L	ENIKANI (MASIEK)	SORIANI (BACHELIER DE 17PE COURI)	2 2 2 2 3	ii x	
MÉRO LIGNE	япат	INTITULE	INTITULÉ	IM .TJq	を REMARQUES COMPLEMENTAIRES	
				ьев. с	евек, си	
453	1	6 master en sciences du travail	bachelier : assistant de direction	45	60 examen dispensatoire facultatif	
454	1	6 master en sciences du travail	bachelier en commerce et développement	45	60 examen dispensatoire facultatif	
455	1	6 master en sciences du travail	bachelier en comptabilité	45	60 examen dispensatoire facultatif	
456	1		bachelier : conseiller en développement durable	45	60 examen dispensatoire facultatif	
457	н,	6 master en sciences du travail	bachelier en coopération internationale	45		
458		b master en sciences du travail 6 master en sciences du travail	bachelier en e-business	45		
459	1 -		bacheller en immobilier	£ 1		
460	1 -	master en sciences du davan	bacheller en management de la logistique	£ 1	bu examen dispensatoire racuitatir	
461	1 -		bacheller en management du tourisme et des joisins	40		
462	1 11	6 master en sciences du travail	Dacheller en marketing hacheller en relations oublinnes	4 th	ou examen dispensatoire racuitati 60 avaman dienancatoire facultatif	
463	1	6 master en sciences du travail	bacheller en sciences administratives et gestion publique	5 54		
404	1	master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation arts plastiques	45		
466	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation education physique	45	60 examen dispensatoire facultatif	
467	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45	60 examen dispensatoire facultatif	
468	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	45	60 examen dispensatoire facultatif	
469	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et éducation à la philosoph	45	60 examen dispensatoire facultatif	
470	1	master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	45	60 examen dispensatoire facultatif	
471	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45	60 examen dispensatoire facultatif	
472	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation mathématiques	45	60 examen dispensatoire facultatif	
473	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique	45	60 examen dispensatoire facultatif	
474	1		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences économiques et sciences é	45	60 examen dispensatoire facultatif	
475	1	6 master en sciences du travail	bacheller : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	45		
476	1	6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation bois - construction	45		
477		6 master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation economie familiale et sociale	45		
478	- ·		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation électromécanique	45	60 examen dispensatoire facultatif	
479	1 .	b master en sciences du travail	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation habillement	45		
480		o intaker en sciences du travail 6 mortor en sciences du travail	bachelier : assistant en psychologie	45		
481	4 7	I master en science du transi	bacheller en coaching sportif	£ 1		
482	1 6		bacheller : educateur specialise en activites socio-sportives	£ ;	bu examen dispensatoire facultatir	
483			bacheller : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif	45		
484	1 -	o litaster en sciences du travail 6 master en sciences du travail	bacheller : instituteur prescolaire	45		
485	1 [		Dacheller : Instituteur primaire	C 40	60 ovamon disnoncatoire facultatii	
486	1	6 master en sciences du travail	bacheller en orthontje	45		
188	1	6 master en sciences du travail	bachelier en diététique	45		
489	1	6 master en sciences du travail	bachelier : technologue de laboratoire médical	45	60 examen dispensatoire facultatif	
490	1	6 master en sciences du travail	bachelier en audiologie	45		
491	1	6 master en sciences du travail	bachelier en bandagisterie - orthésiologie - prothésiologie	45	60 examen dispensatoire facultatif	
492	1	6 master en sciences du travail	bachelier en soins infirmiers	45		
493	1	6 master en sciences du travail	bachelier en soins infirmiers pour titulaires du brevet d'infirmier hospitalier	45	60 examen dispensatoire facultatif	
494	1	6 master en sciences du travail	bachelier : infirmier responsable de soins généraux	45	60 examen dispensatoire facultatif	
495	1	6 master en sciences du travail	bachelier : sage-femme	45	60 examen dispensatoire facultatif	
496	1	6 master en sciences du travail	bachelier : technologue en imagerie médicale	45	60 examen dispensatoire facultatif	
497	1	6 master en sciences du travail	bachelier en ergothérapie	45	60 examen dispensatoire facultatif	
498	1	6 master en sciences du travail	bachelier en podologie - podothérapie	45	60 examen dispensatoire facultatif	
499	1		bachelier en psychomotricité	45	60 examen dispensatoire facultatif	
200	1 ,	master en sciences du travail	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	45	60 examen dispensatoire facultatif	
501	П .	6 master en sciences du travail	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	45		
502	1 -		bacheller en informatique, orientation reseaux et telecommunications hacholise on informations oriontation country de curebane	C 15		
503	-	master en sciences du travail	bacheller en informatique, orientation securite des systemes bacheller en informatique, orientation technologies de l'informatique	4 4	ev examen dispensatoire facultatir 60 examen dispensatoire facultatif	
504			וכוופובן בון וווסו וופהאמר, סויביונמטסו בביוווסוסקובי מבין ייייביייימיאיב	2	סס באפווזפון מיזאביויזפרסוור ימרמיניפריו	]

SECTEUR	INTITULÉ	INTITULE  Intitute  Intitu	Бев. ср.т. мах	REMARQUES COMPLEMENTAIRES  el examen dispensatoire facultatif  fol examen dispensatoire facultatif
DOWNING    Columbia   Columbia	INTITULÉ		P6R. CPLT. M.	examen dispensatoire faculta examen dispensatoire faculta
			Pd	
		helier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies helier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies helier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes helier en agronomie, orientation terviniques et gestion agricoles helier en agronomie, orientation techniques et gestion horitcoles helier en agronomie, orientation systèmes allmentaires durables et locaux helier en agronomie, orientation systèmes allmentaires durables et locaux helier en acriticeture des jardins et du paysage helier en adrontechnique, orientation pilotage d'aéronefs helier en acriticethique, orientation techniques d'entretien helier en chimie, orientation biochimie abpliquée		
		Inelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes heller en agronomie, orientation environnement heller en agronomie, orientation environnement heller en agronomie, orientation freit et nature heller en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles heller en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles heller en agronomie, orientation techniques et gestion horicoles heller en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux heller en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux heller en agronomie, orientation nethologie animalière heller en adronchique, orientation pilotage d'aérones heller en automobile heller en chimie, orientation blochimie heller en chimie, orientation blochimie heller en chimie, orientation blochimie		
		helier en agronomie, orientation environmentent helier en agronomie, orientation retrier en ature helier en agronomie, orientation forèt et nature helier en agronomie, orientation techniques et gestion hortcoles helier en agronomie, orientation techniques et gestion hortcoles helier en agronomie, orientation techniques et gestion hortcoles helier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux helier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux helier en adrotechnique, orientation pilotage d'ééronets helier en aérotechnique, orientation pilotage d'ééronets helier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien helier en aérotechnique helier en derincechnique helier en chimie, orientation blochimie helier en chimie, orientation blochimie		
		helier en agronomie, orientation forét en nature helier en agronomie, orientation forét en nature helier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles helier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles helier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles helier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux helier en architecture des jardins et du paysage helier en architecture orientation pilotage d'entretien helier en architoble helier en chimie, orientation biochimie helier en chimie, orientation biochimie		
		heliter en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles heliter en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles heliter en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles heliter en agronomie, orientation stechnologie animalière heliter en agronomie, orientation stechnologie animalière durables et locaux heliter en architecture des jardins et du paysage heliter en aérotechnique, orientation piologie d'aéronefs heliter en aérotechnique, orientation techniques d'entretien heliter en automobile heliter en biotechnique heliter en chimie, orientation blochimie heliter en chimie, orientation blochimie heliter et chimie, orientation blochimie heliter en chimie, orientation blochimie appliquée		
		helier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles helier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles helier en agronomie, orientation techniologie animalière helier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux helier en acribitecture des jardins et du paysage helier en aérotechnique, orientation pulcage d'aéronefs helier en aérotechnique, orientation construction aéronautique helier en atomobile helier en atomobile helier en chimie, orientation blochimie helier en chimie, orientation blochimie helier en chimie, orientation blochimie		
		helier en agronomie, orientation technologie animalière helier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux helier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux helier en architecture des jardins et du paysage helier en afortechnique, orientation tonstruction aéronautque helier en aérotechnique, orientation construction aéronautque helier en atromobile helier en chimie, orientation blochimie appliquée		
		helier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux helier en architecture des jardins et du paysage helier en architecture des jardins et du paysage helier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs helier en aérotechnique, orientation construction aéronautique helier en atomobile helier en biotechnique helier en chimie, orientation biochimie appliquée		
		heliter en architecture des jardins et du paysage heliter en aérotechnique, orientation pilotage d'ééronefs heliter en aérotechnique, orientation pilotage d'ééronefs heliter en aérotechnique, orientation techniques d'entretien heliter en automobile heliter en biotechnique heliter en chimie, orientation biochimie heliter en chimie, orientation biochimie heliter en chimie, orientation biotechnologie heliter en chimie, orientation biotechnologie		50 examen dispensatoire facultatif
		helier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs helier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs helier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien helier en automobile helier en blotschnique helier en chimie, orientation blochimie helier en chimie, orientation blochimie helier en chimie, orientation blochimie appliqué		
		helier en aérotechnique, orientation construction aéronautique helier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien helier en automobile helier en blotschnique helier en chimie, orientation blochimie helier en chimie, orientation blochimie helier en chimie, orientation blothimie appliquée		
		helier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien helier en automobile helier en biotechnique helier en chimie, orientation biochimie helier en chimie, orientation biotechnologie helier en chimie, orientation biotechnologie		
		helier en automobile helier en biotechnique helier en chimie orientation blochimie helier en chimie orientation blochimie helier en chimie orientation blochimie appliquée		
		helier en biotechnique helier en chimie, orientation biochimie helier en chimie, orientation biotechnologie helier en chimie, orientation biotechnologie helier en chimie, orientation chimie appliquée		
		helier en chimie, orientation biochimie helier en chimie, orientation blobechnologie helier en chimie, orientation blobechnologie helier en chimie, orientation chimie appliquée		
		helier en chimie, orientation biotechnologie helier en chimie, orientation chimie appliquée helier an chimie, orientation chimie appliquée		60 examen dispensatoire facultatif
		helier en chimie, orientation chimie appliquée		60 examen dispensatoire facultatif
		holiar on chimia ariantation anairannament		60 examen dispensatoire facultatif
		mener en chimine, orientation environmentation		60 examen dispensatoire facultatif
		bachelier en construction		60 examen dispensatoire facultatif
		pachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		60 examen dispensatoire facultatif
		pachelier en électromécanique, orientation mécanique	45	60 examen dispensatoire facultatif
		pachelier en électronique, orientation électronique appliquée	45	60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en électronique, orientation électronique médicale		60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en ênergies alternatives et renouvelables	45	60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en mécatronique et robotique	45	60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la cinématographie	45	60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la photographie		60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en techniques graphiques, orientation techniques de l'édition	45	60 examen dispensatoire facultatif
		bachelier en techniques graphiques, orientation techniques infographiques		60 examen dispensatoire facultatif
		pachelier en techniques et services	45	60 examen dispensatoire facultatif
		pachelier en textile, orientation techniques de mode		60 examen dispensatoire facultatif
Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q Q		bachelier en gestion de l'environnement urbain		60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en animation 3d et effets spéciaux (vfx)	45	60 examen dispensatoire facultatif
		pachelier en arts graphiques		60 examen dispensatoire facultatif
		pachelier en arts du tissu	45	60 examen dispensatoire facultatif
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0		bachelier en publicité	45	60 examen dispensatoire facultatif
O O O O O O O O O O		oachelier : styliste-modéliste		60 examen dispensatoire facultatif
O O O O O O O O		bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : orientation création d'intérieurs		
0     0     0     0     0     0     0		oachelier : conseiller conjugal et familial		60 examen dispensatoire facultatif
		bachelier en dessin des constructions mécaniques et métalliques		60 examen dispensatoire facultatif
0 0 0 0 0		bachelier en assurances et gestion du risque	45	60 examen dispensatoire facultatif
1 1 1 1 1 0		oachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires		60 examen dispensatoire facultatif
1 1 1 1 0		oachelier en gestion hôtelière, orientation management	45	60 examen dispensatoire facultatif
1 1 1 0		oachelier : hygiéniste bucco-dentaire	45	60 examen dispensatoire facultatif
1 1 6		pachelier en robotique industrielle		
1 6		oachelier en scénographie		60 examen dispensatoire facultatif
		oachelier en automatisation		
553 1 6 master en sciences du travail		bachelier en domotique		60 examen dispensatoire facultatif
554 1 6 master en sciences du travail		pachelier en sales account manager		
		bachelier en international business		60 examen dispensatoire facultatif
556 1 6 master en sciences du travail		bachelier en optométrie	45	60 examen dispensatoire facultatif

		FNTRANT (MASTER)	SOBTANT (BACHELIER DE TVRE COLIRT)	FOLIRCHETTE	
				XX	
IMÉRO : LIGNE	ANIAN	INTITULÉ	INTITULÉ	M. M. REMARQUES COMPLEMENTAIRES	
ıa	роп				
	9	matter en sciences du travail	hackalise is acceptant do seion	ld 4	
557	9	master en sciences de la population et du développement	bacheller : assistant social		
559 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier : conseiller social	45 60	
560	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en écologie sociale		
561 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en commerce et développement		
562 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier : conseiller en développement durable	45 60	
563	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en coopération internationale	0 15	
564 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en management de la logistique		
565	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
566 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
567	9	master en sciences de la population et du développement	bacheller en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
568	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en agronomie, orientation environnement		
569	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	45 60	
570 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
571 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	45 60	
572 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	45 60	
573 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
574	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en assurances et gestion du risque		
575 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier en international business		
576 1	9	master en sciences de la population et du développement	bachelier : conseiller en gestion de crise		
577 1	7	master en droit	bachelier en droit		
578 1	00	master en criminologie	bachelier en communication	30 60	
579 1	∞	master en criminologie	bachelier : assistant social		
580	00	master en criminologie	bachelier : conseiller social	30 60	
581 1	80	master en criminologie	bachelier en écologie sociale		
582 1	80	master en criminologie	bachelier en gestion des ressources humaines	30 60	
583	8	master en criminologie	bachelier en droit		
584	00	master en criminologie	bachelier en sciences administratives et gestion publique	15 30	
585	80	8 master en criminologie	bachelier : assistant en psychologie		
586	80	master en criminologie	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif	30 00	
587 1	00	master en criminologie	bachelier : éducateur spécialisé en activités socio-sportives		
588	00	master en criminologie	bachelier en soins infirmiers		
1 1	80	master en criminologie	bachelier en soins infirmiers pour titulaires du brevet d'infirmier hospitalier		
590	8	master en criminologie	bachelier : infirmier responsable de soins généraux		
591 1	80	master en criminologie	bachelier de spécialisation en santé communautaire		
592 1	00	master en criminologie	bachelier de spécialisation en santé mentale et psychiatrie	30 45	
593	8	master en criminologie	bachelier : conseiller en gestion de crise	45 60	
594 1	6	master en sciences commerciales	bachelier en gestion des ressources humaines	30 60	
595 1	6	master en sciences commerciales	bachelier en droit		
596 1	6	master en sciences commerciales	bachelier : assistant de direction		
597 1	6	master en sciences commerciales	bachelier en commerce et développement		
598 1	6	master en sciences commerciales	bachelier en comptabilité		
599 1	6	master en sciences commerciales	bachelier : conseiller en développement durable	30 60	
600	6		bachelier en coopération internationale		
601	6		bachelier en e-business		
602	6		bachelier en immobilier	30 60	
603	6	master en sciences commerciales	bachelier en management de la logistique		
604	6		bachelier en management du tourisme et des loisirs	30 60	
605	6	master en sciences commerciales	bachelier en marketing		
1 009	n c	master en sciences commerciales	bachelier en relations publiques		
607 I	n c	master en sciences commerciales	bachelier en sciences administratives et gestion publique	30 60	
¥ 809	0	וווסאכו בוו ארופוורכא רחווווופו ריסובא	bachelier : agrege de l'enseignement secondaire interieur, orientation sciences economiques et sciences e	30 60	

		FAITDANT (NAACTIN)	The state of the s	COLIDERITATE	
		ENTRANT (VIASTER)		NI XA	
NOMÉRO	ECTEUR	INTITULÉ	INTITULÉ	CPLT. M.	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
609	1	9 master en sciences commerciales	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	09 08	
610	1	9 master en sciences commerciales	bachelier en gestion de l'environnement urbain	30 09	
611	1	9 master en sciences commerciales	bachelier en assurances et gestion du risque	30 09	
612	1	9 master en sciences commerciales	bachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires	30 09	
613	1	9 master en sciences commerciales	bachelier en gestion hôtelière, orientation management		
614		9 master en sciences commerciales	bachelier en sales account manager		
615		of master en sciences commerciales	bachelier en international business		
616	4 -	of master an aastion de l'antrantica	pacheller : conseiller en gestion de crise	45 60	
617	4 -	Jillastel en Beston de Lettuephise O martier en action de l'antronies	bacheller en gestion des ressources numaines		
618	- F	of master en øestion de l'entremise	bacheller en droit		
619	1	9 master en gestion de l'entreprise	Dacheller : assistant de direction hachaliar an commarca at dévalonnament	09 05	
070	11	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en comotabilité		
622	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier : conseiller en développement durable		
623	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en coopération internationale		
624	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en e-business		
625	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en immobilier		
626	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en management de la logistique	09 06	
627	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en management du tourisme et des loisirs	30 09	
628	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en marketing		
679	11	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en relations publiques	30 60	
630	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
631	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences économiques et sciences é	30 09	
632	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
633	. ,	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en gestion de l'environnement urbain		
634	٠,	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en assurances et gestion du risque		
635		9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires		
636	-	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en gestion hôtelière, orientation management	30 60	
637	-1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier en sales account manager		
638			bachelier en international business	30 60	
639	1	9 master en gestion de l'entreprise	bachelier : conseiller en gestion de crise		
640		9 master en gestion publique	bachelier : assistant social	30 60	
641	п,	9 master en gestion publique	bachelier en gestion des ressources humaines		
642	- ·	9 master en gestion publique	bachelier en droit	0 15	
643	1	9 master en gestion publique	bacheller : assistant de direction		
644	- I	9 master en gestion publique	bachelier en commerce et développement		
645	- F	9 master en gestion publique of master an agetion publicus	bachelier en comptabilité		
646		9 master en gestion publique	bacılerier - Conseiller en developperiren dalable hacıbaliar an coongrafion internationala	30 00	
/+0	1	9 master en gestion publique	bachelier en e-business		
000	1	9 master en gestion publique	bachelier en immobilier		
650	1	9 master en gestion publique	bachelier en management de la logistique		
651	1	9 master en gestion publique	bachelier en management du tourisme et des loisirs		
652	1	9 master en gestion publique	bachelier en marketing		
653	1	9 master en gestion publique	bachelier en relations publiques	30 60	
654	1	9 master en gestion publique	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
929	1	9 master en gestion publique	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	0 15	
959	1	9 master en gestion publique	bachelier en gestion de l'environnement urbain		
657	1	9 master en gestion publique	bachelier en assurances et gestion du risque	30 60	
658	1	9 master en gestion publique	bachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires		
629	1 ,	9 master en gestion publique	bachelier en gestion hôtelière, orientation management		
099	7	y master en gestion publique	bachelier en international business	30 09	

		CLADO SA LIST CALLED		1111000	
	L	ENIKANI (MASIEK)	SURIANI (BACHELIER DE LYPE CUURI)	<u>-</u>	
UMÉRO E LIGNE	япет Степя	INTITULÉ	INTITULÉ		REMARQUES COMPLEMENTAIRES
661	1	9 master en gestion publique	bachelier : conseiller en gestion de crise	15 45	
662	1	master en facility management	bachelier en droit	0 15	
993	1	master en facility management	bachelier en commerce et développement		
664	, ,	master en facility management	bachelier en comptabilité		
999			bachelier : conseiller en développement durable		
999		master en facility management	bachelier en coopération internationale		
299	- F		bachelier en e-business		
899		master en facility management	bacheller en immobilier		
699	- ·	master en facility management	bachelier en management de la logistique		
029		master en facility management	bachelier en marketing		
671	1	master en facility management	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
229			bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
673		iliaster eti aciility ilialiageliteti. mactor an facility manazamant	Datrieller en informatione, Direntation l'eseaux et tereconniquentations hacholier en informatione orientation cécnifité des cuctèmes	CT 25	
6/4	1	master en facility management	bacheller en informatione orientation technologies de l'informatione		
5/9	1	master en facility management	bacheller en miorinauque, orientation technologies de miorinauque		
0/0	1-1	master en facility management	bachelier en électromécanique, orientation climatication et techniques du froid		
678	1		bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
629	1		bachelier en électromécanique, orientation mécanique		
680	-		bachelier en techniques et services		
681	п		bachelier en robotique industrielle		
682	1		bachelier en automatisation		
683	1	9 master en facility management	bachelier en domotique	0 15	
684	1	9 master en facility management	bachelier en international business	0 15	
982	1	9 master en facility management	bachelier : conseiller en gestion de crise	0 0	
989	1	master en sciences administratives	bachelier : assistant social	30 60	
687	1	master en sciences administratives	bachelier en gestion des ressources humaines		
889			bachelier en droit		
689		master en sciences administratives	bachelier : assistant de direction		
069	e .	master en sciences administratives	bachelier en commerce et développement	30 60	
691	-  -	master en sciences administratives	bachelier en comptabilité		
269		master en sciences administratives	bachelier : conseiller en développement durable		
693		master en sciences administratives	bachelier en coopération internationale		
694	-	master en sciences administratives	bachelier en immobilier		
969	1	master en sciences administratives	bacheller en management de la logistique		
969			bachelier en management du tourisme et des loisirs		
697	- F-	master en sciences administratives	bacheller en marketing hachalier en relatione aublituee	30 60	
8698	1	master en sciences administratives	bacheller en relations plundiges harheller en sciences administratives et øestion nuhlinue		
200	1	master en sciences administratives	bachelier en gestion de l'environnement urbain		
701	1	master en sciences administratives	bachelier en assurances et gestion du risque		
702	1	9 master en sciences administratives	bachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires		
703	-	9 master en sciences administratives	bachelier en gestion hôtelière, orientation management		
704	1	9 master en sciences administratives	bachelier en international business		
705	1	9 master en sciences administratives	bachelier : conseiller en gestion de crise	30 60	
902	1	9 master : ingénieur commercial	bachelier en gestion des ressources humaines	30 09	
707	1	9 master : ingénieur commercial	bachelier en droit	30 60	
708	1	master : ingénieur commercial	bachelier : assistant de direction		
502	H .	master : ingénieur commercial	bachelier en commerce et développement	30 60	
710		master: ingenieur commercial	bachelier en comptabilité		
711	-  -	of master : Ingenieur commercial	bachelier : conseiller en développement durable		
712	+	וופסגבי וונגרוויבנו בסוווויבי ניפו	bacheller en cooperation internationale	30 00	

		ENTRANT (MACTER)		FOLIBCHETTE	
		ראוואסובו (אוסטובוי)		NI X <del>A</del>	
NUMÉRO DE LIGNE	ястеия оомыие	INTITULÉ	INTITULÉ	7. CPLT. M 1. CPLT. M	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
713	1	master : ingénieur commercial	bachelier en e-business	30 60	
714	т.		bachelier en immobilier		
715	<del>-</del>	9 master : ingénieur commercial	bachelier en management de la logistique		
716	-	g) master : ingénieur commercial	bachelier en management du tourisme et des loisirs	30 60	
717	<del></del>	) master : ingénieur commercial	bachelier en marketing		
718		9 master : ingenieur commercial q master : ingenieur commercial	bachelier en relations publiques	30 60	
719	,  -	moser ingénieur commercial quarter : incénieur commercial	pachellel et sciences autilities du ves et geschof paoidae		
720	1 -	of master : ingénieur commercial	bachelier : agrege de l'enseignement secondaire interieur, orientation mathematiques	300	
721	1 -	g master : ingénieur commercial	bachelier : aglege de l'enseignement secondaire interieur, orientation sciences : biologie, crimite, priysique		
722	1 -	of master - ingelineur commercial	bachelier : agrege de l'enseignement secondaire inferieur, orientation sciences economiques et sciences e		
723	1 -	g master - ingénieur commercial	bachelier en informatique, orientation developpement d'applications	09 05	
724	1 1		bacheller en gestion de Lenvindinement di bain. Bacheller en assurance et aestion du riscuie		
776	-	9 master : ingénieur commercial	bachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires		
727	1	9 master : ingénieur commercial	bachelier en gestion hôtelière, orientation management		
728	1	master : ingénieur commercial	bachelier en international business	30 60	
729	1	9 master en sciences de gestion	bachelier : assistant de direction		
730	1	9 master en sciences de gestion	bachelier en commerce et développement		
731		master en sciences de gestion	bachelier en comptabilité		
732	-	9 master en sciences de gestion	bachelier : conseiller en développement durable		
733	1	9 master en sciences de gestion	bachelier en coopération internationale		
734	п	9 master en sciences de gestion	bachelier en e-business	45 60	
735	1	9 master en sciences de gestion	bachelier en immobilier	45 60	
736	1	9 master en sciences de gestion	bachelier en management de la logistique		
737	П.	9 master en sciences de gestion	bachelier en management du tourisme et des loisirs		
738	1	9 master en sciences de gestion	bachelier en marketing		
739	1	9 master en sciences de gestion	bachelier en relations publiques		
740	-	9 master en sciences de gestion	bachelier en sciences administratives et gestion publique	45 60	
741	H		bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
742	H	9 master en sciences de gestion	bachelier en assurances et gestion du risque	45 60	
743	1	) master en sciences de gestion	bachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires		
744			bachelier en gestion hôtelière, orientation management	45 60	
745	- ·	Master en sciences de gestion	bachelier en sales account manager		
746	-	y master en sciences de gestion	bachelier en international business	45 60	
747		9 master en sciences de gestion	bachelier : conseiller en gestion de crise		
748		Masser en gestion culturelle	bachelier : bibliothécaire-documentaliste		
749		9 master en gestion cuiturelle q master en goetion culturelle	bachelier en communication		
750	1 14	9 master en gestion culturelle	Dacheller en echture montana hacheller - assistant social	45 60	
157	11	9 master en gestion culturelle	bacheller: conseiller social		
753	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en droit		
754	1	9 master en gestion culturelle	bachelier : assistant de direction		
755	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en comptabilité		
756	1	master en gestion culturelle	bachelier en e-business		
757	1	master en gestion culturelle	bachelier en management de la logistique		
758	1	master en gestion culturelle	bachelier en management du tourisme et des loisirs		
759	T	master en gestion culturelle	bachelier en marketing	45 60	
760	1	master en gestion culturelle	bachelier en relations publiques		
761	T	9 master en gestion culturelle	bachelier en sciences administratives et gestion publique		
762	п	9 master en gestion culturelle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation arts plastiques		
763	-	9 master en gestion culturelle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr		
764	1	9 master en gestion culturelle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	45 60	

		TIME CETAL			
		ENIKANI (MASIEK)	SORIANI (BACHELIER DE 17PE COURI)	[	
MÉRO LIGNE	RUBT	JINILIANI JINILIANI NATIONALIANI NATIONALIANI NATIONALIANI NATIONALIANI NATIONALIANI NATIONALIANI NATIONALIANI	NTTULÉ.	114. MIN.	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
765	1	9 master en gestion culturelle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion	45	
766	1		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	45 60	
792	1	9 master en gestion culturelle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences économiques et sciences é	45 60	
768	1	master en gestion culturelle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	45 60	
692		master en gestion culturelle	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
770	1	master en gestion culturelle	bachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la cinématographie	45 60	
771		master en gestion culturelle	bachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la photographie		
772	-	master en gestion culturelle	bachelier en arts graphiques		
773	-	master en gestion culturelle	bachelier : styliste-modéliste		
774	1		bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : arts numériques		
775	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : bande dessinée	45 60	
2776		illaster eti gestioni tuturelle mactor an asstjon culturalla	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : creation d'interieurs	45 60	
///	, -	master en gestion culturelle	bacheller en ats plastiques, visuels et de Lespace : dessil et technologie en atmitecture bacholise an are alactiques visuals at de Homana : arrankisma		
778	·  -	mater en øestinn culturelle	bacheller en ats plastiques, visuels et de Lespace : glapinsine		
6//	1	master en gestion culturelle	bacileiler en arts plassiques, visueis et de l'espace : illustraturi hachalier en arts n'actiones visueis et de l'ecnace : images niurielles immrimées		
781	1	master en gestion culturelle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : peinture		
787	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : photographie	45 60	
783	1		bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : publicité	45 60	
784	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : sculpture		
785	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme d'objets ou esthétique industrielle	45 60	
786	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme de mode	45 60	
787	1	9 master en gestion culturelle	bachelier : agrêgé de l'enseignement secondaire inférieur en musique	45 60	
788	1	master en gestion culturelle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : arts du cirque		
789	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : image	45 60	
790	1	master en gestion culturelle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : montage et scripte		
791	1	9 master en gestion culturelle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : multimédia		
792		master en gestion culturelle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : son	45 60	
793	1	master en gestion culturelle	bachelier en assurances et gestion du risque		
794	1	master en gestion culturelle	bachelier en international business	45 60	
795	1	master en sales management	bachelier en e-business		
962	,		bachelier en marketing		
797		master en sales management	bachelier en techniques et services		
798	-	master en saies management	bachelier en sales account manager		
799	1	9 master en sales management 0 master en avvocrtica commetable de fiscala	bachelier en international business		
800	, ,,	master en l'appense comprante et nacare master en l'ogopédie	bacheller en companing	45 60	
802	1	master en sciences psychologiques	bachelier : assistant en psychologie		
803	1	de la sexualité	bachelier : assistant social	45 60	
804	1	10 master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier : conseiller social	45 60	
805	1	10 master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier : assistant en psychologie	45 60	
908	1	master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif	45 60	
807	1	master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier en soins infirmiers	45 60	
808	1	master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier en soins infirmiers pour titulaires du brevet d'infirmier hospitalier	45 60	
808	1	master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier : infirmier responsable de soins généraux		
810	1	master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier : sage-femme		
811	1	master en sciences de la famille et de la sexualité	bachelier : conseiller conjugal et familial		
812			bachelier : assistant en psychologie		
813		master en orthopédagogie clinique master en orthopédagogie clinique	bachelier en logopedie bachelier : éducateur spécialisé en activités socio-sportives	30 90	
815	1	master en orthopédagogie clinique	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif		
816	1 1	master en sciences de l'éducation	bachelier : assistant social	45 60	
817	1 1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation arts plastiques		

	_				
NUMÉRO DE LIGNE	ястте	DOMAINE INTITULÉ	INTITULÉ	58. CPLT. MIN	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
	1			₽d	
818	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation education physique		
819	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	45 60	
820	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale		
821	-	10bis master en sciences de l'education	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion		
822		10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques		
823	-	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrêgé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation mathématiques		
824	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique		
825	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences économiques et sciences é	45 60	
826	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	45 60	
827	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation bois - construction	45 60	
828	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation economie familiale et sociale	45 60	
829	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation électromécanique	45 60	
830	н	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation habillement	45 60	
831	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : assistant en psychologie	45 60	
832	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : éducateur spécialisé en activités socio-sportives		
833	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif		
834	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : instituteur préscolaire	45 60	
835	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier : instituteur primaire	45 60	
836	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier en logopédie	45 60	
837	1	10bis master en sciences de l'éducation	bachelier en accueil et éducation du jeune enfant		
838	2	11 master en sexologie	bachelier: sage-femme		
839	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en diététique		
840	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier : technologue de laboratoire médical	30 09	
841	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en soins infirmiers		
842	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en soins infirmiers pour titulaires du brevet d'infirmier hospitalier	30 60	
843	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier : infirmier responsable de soins généraux		
844	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier : sage-femme	15 30	
845	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier : technologue en imagerie médicale		
846	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier de spécialisation en anesthésie	15 30	
847	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier de spécialisation en soins intensifs et aide médicale urgente	15 30	
848	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en ergothérapie	30 60	
849	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en chimie, orientation biochimie	30 09	
850	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en chimie, orientation biotechnologie	30 60	
851	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	09 08	
852	2	14 master en sciences biomédicales	bachelier en chimie, orientation environnement	30 60	
853	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier : assistant social	15 30	
854	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier en écologie sociale		
855	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique		
856	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his		
857	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier : assistant en psychologie		
828	2		bachelier en logopédie		
829	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier en orthoptie		
860	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier en diététique		
861	7	15 master en sciences de la sante publique	bachelier : technologue de laboratoire médical		
862	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier de spécialisation en biotechnologies médicales et pharmaceutiques		
863	2	15 master en sciences de la santè publique	bachelier en audiologie		
864	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier en bandagisterie - orthésiologie - prothésiologie		
865	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier en soins infirmiers		
998	2	15 master en sciences de la santé publique	bachelier en soins infirmiers pour titulaires du brevet d'infirmier hospitalier		
867	2 0	15 master en sciences de la santé publique	bachelier : infirmier responsable de soins généraux		
898	7	15 master en sciences de la sante publique	bachelier : sage-femme		
698	7	1.5 master en sciences de la sante publique	bachelier : technologue en imagerie médicale	15 30	

-		ENTRANT (MASTER)	ALICAL TABLES DE TABLES DE L'AGILDA (TOLICAL)	EOLIBCHETTE	
_				χV	
IGNE EUR				M.T.	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
SECTI	DOW	INTITULE	INTITULE GR. CPL	ав. съг	
1,4	2 15	master en sciences de la santé publique	Apachelier de soécialisation en anesthésie	o be	
-	2 15	master en sciences de la santé publique	nédicale et radiothérapie	0 15	
Ĺ	2 15	master en sciences de la santé publique			
Ĺ	2 15	master en sciences de la santé publique	bachelier de spécialisation en pédiatrie et néonatologie	0 15	
Ľ	2 15	15 master en sciences de la santé publique	bachelier de spécialisation en soins péri-opératoires	0 15	
	2 15	15 master en sciences de la santé publique	bachelier de spécialisation en santé communautaire	0 15	
	2 15	master en sciences de la santé publique	bachelier de spécialisation en santé mentale et psychiatrie	0 15	9
	2 15	master en sciences de la santé publique	bachelier de spécialisation en soins intensifs et aide médicale urgente	0 15	9
.,	2 15	master en sciences de la santé publique	bachelier de spécialisation interdisciplinaire en gériatrie et psychogériatrie	0 15	
	2 15	master en sciences de la santé publique			C
-		master en sciences de la santé publique	othérapie		
- 1	2 15	master en sciences de la santé publique			
1	2 15	master en sciences de la sante publique	les		
1	2 15	master en sciences de la sante publique	régions chaudes		
- 1	2 15	master en sciences de la santé publique			
-	2 15	master en sciences de la santè publique			
- 1	ct 2	master en sciences de la sante publique master an criances de la canté nubliena	gricoles		
- 1		master en sciences de la santé publique			
1	CT 2	master en sciences de la sante publique	limentaires durables et locaux		
1	7	illaster eli suterices de la santé pluvique marter en criancec de la conté nublique	uii.		
1	2 15		backelier is breit/siete broad doesnice	2 2	
	15	master en sciences de la santé nublique			
	1 5	master en sciences ut firmières		15 0	
<u> </u>	2 15	master en sciences infirmières	bachelier : infirmier responsable de soins généraux		0
	2 16	master en sciences de la motricité orientation générale	férieur, orientation education physique	45 60	
	2 16		bachelier : éducateur spécialisé en activités socio-sportives	45 60	C
	2 16	master en sciences de la motricité orientation générale		45 60	C
	2 16	master en sciences de la motricité, orientation éducation physique	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation education physique	45 60	
-			cio-sportives	45 60	
	2 16	master en sciences de la motricité, orientation éducation physique	ricité	45 60	
- 1		master en gestion globale du numérique	umentaliste		0
	3 1/	master en gestion globale du numerique			0
	3 3	Illaster eti gesuoli giouale uu liutilerique mastas an aastion alohala dii niimésiania	ure multimedia		0
	17	master en gestion globale du numerique			0
	3 I/	master en gestion globale du numerique			0
,,,	71	master en geston globale du numérique	bacheller en cooperation internationale	5 0	
1"		master en gestion globale du numérique			
1	3 17	master en gestion globale du numérique	ubliques		
,	3 17	master en gestion globale du numérique	itives et gestion publique	0	0
	3 17	master en gestion globale du numérique	r, orientation sciences économiques et sciences é	0	0
Ľ	3 17	master en gestion globale du numérique		0	0
Ĺ	3 17	master en gestion globale du numérique	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	0	0
***	3 17	master en gestion globale du numérique	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	0	0
	3 17	master en gestion globale du numérique	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	0	0
,	3 17	master en gestion globale du numérique	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	0	0
	3 17	master en gestion globale du numérique			0
	3 17	master en gestion globale du numérique	hie		0
1	) T	iliaster eli gesuoli giouale un ilumentue manter en accetton alabala di mimériano	raphie		
1"		niaster en gestion globale du numérique master en gestion globale du numérique	bachelier en techniques graphiques, orientation techniques de l'edition  Dachelier en techniques graphiques, orientation techniques infographiques	5 0	
1					

		ENTRANT (MASTER)	SOBTANT (BACHELIER DE TVDE COLIRT)	FOLIRCHETTE	
	L	רואווטאו (אנשטורוו)		XA	
NUMÉRC	естеия ОМАІИЕ	INTITULÉ	INTITULÉ	CPLT. M	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
922	3	17 master en gestion globale du numérique	bachelier en robotique industrielle	0 0	
923	3		bachelier en automatisation	0 0	
924	ю	17 master en gestion globale du numérique	bachelier en domotique	0 0	
925	е	master en gestion globale du numérique	bachelier en international business		
976	m	master en gestion globale du numérique	bachelier : conseiller en gestion de crise		
927		master en sciences biologiques	bachelier : technologue de laboratoire médical		
826	n (	master en sciences biologiques	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
929		master en sciences biologiques	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
930	m	master en sciences biologiques	bachelier en agronomie, orientation environnement		
931	m r	master en sciences biologiques	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
932	m (	master en sciences biologiques	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
933	n (	master en sciences biologiques	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
934	n n	master en sciences biologiques	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
932	0 0	IIIdatei eti sutetivea biologiquea master en criancae hiploninue	bacheller en agronomie, orientation systemes alimentaires durables et locaux		
936		Illaster eti suterices biologiques master en criancee biologiques	bachelier en chimie, orientation biochimie		
937	n m		bacheller en crimile, orientation blotechnologie hacheller en chimie orientation chimie analiande		
856		master en sciences biologiques	bacheler en chimie orientation environnement	45 60	
939		master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bacheler : technologie de lahoratoire médical		
940	m	master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	harheller en agronomie orientation agro-industries et hinterhonologies		
241	3	master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
943	е	17 master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bachelier en agronomie, orientation environnement	45 60	
944	3	17 master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
945	8		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
946	3		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	45 60	
947	3	master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
948	ю		bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
949	Э	master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bachelier en chimie, orientation biochimie		
950	3	17 master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bachelier en chimie, orientation biotechnologie	45 60	
951	3	17 master en biochimie et biologie moléculaire et cellulaire	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
952	3	cellulaire	bachelier en chimie, orientation environnement	45 60	
953	е	master en biologie des organismes et écologie	bachelier : technologue de laboratoire médical	45 60	
954	m	master en biologie des organismes et écologie	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
955	m	master en biologie des organismes et écologie	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
926	m	master en biologie des organismes et écologie	bachelier en agronomie, orientation environnement		
957		master en biologie des organismes et ecologie	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
958	n m	1/ master en biologie des organismes et ecologie 17 master en biologie des organismes et écologie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
959	n m	master en biologie des organismes et écologie	bacheller en agronomie, orientation tecninques et gestion norucoles bachollor on arrangemic orientation tochnologie animalière	45 60	
960	· m	master en biologie des organismes et écologie	bacheller en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
106	3	master en biologie des organismes et écologie	bachelier en chimie, orientation biochimie		
905	е		bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
964	m	17 master en biologie des organismes et écologie	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
965	m	17 master en biologie des organismes et écologie	bachelier en chimie, orientation environnement		
996	e		bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
2967	е	17 master en bioinformatique et modélisation	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
896	3	17 master en bioinformatique et modélisation	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	45 60	
696	33	master en bioinformatique et modélisation	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
970	3		bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
971	e (	master en bioinformatique et modélisation	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
972	m (	master en bioinformatique et modélisation	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
973	n	1/ master en biointormatique et modelisation	bachelier en agronomie, orientation environnement	45 60	

		ENITDANIT (AAACTED)	(Tallo) Jay 1 Ja Gillilla a) Table	Compared	
NUMÉRO DE LIGNE	эмыме	INTITULÉ		. CPLT. MIN	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
974	3 17	' master en bioinformatique et modélisation	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	45 60	
975	3 17	17 master en bioinformatique et modélisation	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	45 60	
926	3 17	master en bioinformatique et modélisation	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	45 60	
222	3 17		bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	45 60	
978	3 17	master en bioinformatique et modélisation	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
626	3 T	master en bioinformatique et modelisation	bachelier en chimie, orientation biochimie		
086	) T	i niaster en bioniformatique et niouensation I master en bioniformatique et modélication	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
981	2 7	master en bionnomatique et modelisation I master en bioinformatique et modélisation	bachelier en chimie, orientation chimie appliquee	45 60	
982	,1	Interact of the information of modellington	bachelier en chimie, orientation environnement		
983	3 17	l master en bioinformatique et modelisation 7 master en bioinformatique et modélisation	bachelier en robotique industrielle	45 60	
984	3 17	master en bioinformatique et modélisation	bacheller en domotique	45 60	
986	3 17	17 master en sciences chimiques	bachelier en chimie, orientation biochimie		
987	3 17	master en sciences chimiques	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
886	3 17	master en sciences chimiques	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
686	3 17	master en sciences chimiques	bachelier en chimie, orientation environnement	45 60	
066	3 17	master en science des données	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	30 60	
991	3 17	' master en science des données	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
992	3 17	' master en science des données	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
993	3 17	master en science des données	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
994	3 17	master en science des données	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
995	3 17	l master en science des données	bachelier en informatique, orientation intelligence artificielle		
966	3 17	l master en sciences géographiques, orientation global change	bacheller en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
266	3 17	master en sciences geographiques, orientation global change	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
866	3 17	master en sciences geographiques, orientation global change	bachelier en agronomie, orientation environnement		
666	)T = 0		bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	45 60	
1000	3 1/	l master en sciences geograpniques, orientation global change I master en sciences aénoranhiques onientation global change	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1001	71	masser en seriances advances things en entantesion alphal chance	Dacheller en agronomie, onentation techniques et gestion norticoles	00 67	
1002	77	inaster en sciences groß apmiques, on entation global change	bachelier en agronomie, orientation technologie animaliere		
1003	3 T	inaster en sciences geographiques, orientation flouar cirange I master en sciences aénoranhiques onientation climatologie	bachelier en agronomie, orientation systemes alimentaires durables et locaux	45 60	
1004		master en seciantes geographiques, orientation climatologie I master an criantes ráonranhiques, orientation climatologia	pacneller en agronomie, orientation agro-industries et blotechnologies		
1005	3 T	master en sciences geograpmiques, orientation climatologie I master en sciences géographiques, orientation climatologie	bachelier en agronomie, orientation agronomie des regions chaudes		
1006	3 17	master en sciences géographiques, orientation climatologie	bacheller en agronomie, orentation environmement bacheller en aeronomie orientation forêt et nature	45 60	
1008	3 17	master en sciences géographiques, orientation climatologie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1009	3 17	master en sciences géographiques, orientation climatologie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
1010	3 17	master en sciences géographiques, orientation climatologie	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1011	3 17	master en sciences géographiques, orientation climatologie	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1012	3 17	' master en sciences géographiques orientation générale	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
1013	3 17	master en sciences géographiques orientation générale	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
1014	3 17	master en sciences géographiques orientation générale	bachelier en agronomie, orientation environnement		
1015	3 17	master en sciences géographiques orientation générale	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
1016	3 17		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1017	3 17		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
1018	3 17	master en sciences géographiques orientation générale	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1019	3 17		bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1020	3 17		bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
1021	3 1/	master en oceanographile	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
1022	3 T		bachelier en agronomie, orientation environnement		
1023	3 17	master en océanographie	bacheller en agronomie onjentation rotet et nature harbeller en agronomie onjentation technique et gestion agricoles	45 60	
1024	3 17	master en océanographie	bacheller en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles bacheller en aeronomie, orientation techniques et pestion horitooles		
1025	-		מפרובוובו בון של חוסווווב' מייביונימיסיו יבכיווווין מייבי בי פרסייסיו ויסי מרסיבס		

		ENTRANT (MACTER)	SORTANT (BACHELIER DE TVDE COLIBET)	FOLIBCHETTE	
				XA	
NUMÉRC	SECTEUR	DOMAINE	INTITULÉ	58. СРLТ. М 58. СРLТ. М	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
				Эd	
1026	n	master en oceanographie	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1027	2 0	17 master en oceanographie	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1028	) "	master en océanographie	bacheller en cnimie, orientation blocnimie		
1029	) (1	master en occarrega opriec	bacilenel en chimine, offendation biotechnibogle	00 00	
1030	n (1	master en oceanographie master en océanographie	bacneller en cnimie, orientation chimie appliquee		
1031	n m	master en sciences et gestion de l'environnement	bacheller en cuming, orientation environmenten. Bacheller en écologie sociale	45 60	
1033	m	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en commerce et développement		
1034	m	17 master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier : conseiller en développement durable		
1035	6	17 master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en immobilier		
1036	8	17 master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique		
1037	ю	17 master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences économiques et sciences é		
1038	т	17 master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	45 60	
1039	3	17 master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies	45 60	
1040	е	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
1041	т	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation environnement		
1042	m i	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
1043	m	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1044	m	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
1045	m	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1046	m e	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux	45 60	
1047	m r	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en architecture des jardins et du paysage		
1048	n	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en chimie, orientation biochimie		
1049	n (	master en sciences et gestion de l'environnement	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
1050	n m	17 master en sciences et gesuon de l'environnement. 17 master en sciences et acction de l'anvironnement.	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	45 60	
1051	) 0	marker on rejance of marker and Paristranomont	bacheller en chimile, orientation environnement		
1052	, m	master en sciences et gestion de l'environnement	Dacheller en gesuon de l'environnement urbain hachaliar an právantion cácuritá industrialla at anvironnamant	45 60	
1053	) (1	master on ecianeas at naction de l'amironnament	racheller en prevention, securite moustrielle et environmentent		
1054	2 0	Illaster eti suterices et gesuoi de Leiviu dinienien. marter an reinares et nortion de l'Anuironanmat	bacheller en biopharmaceutique		
1055	n m	master en sciences et gestion de rennionnemen. master en sciences et øsetion du fourisme	bacheller : conseiller en gestion de crise	45 60	
1056		moster an existence of passent at contains	dachener en communication		
1057	n m	iliaster eti sciences et gestion du tourisme master en sciences et eestion du tourisme	Dacheller en ecologie sociale hachaliar an martion das rassourras himainas	15 30	
1058	m	master en sciences et gestion du tourisme	bacheller en droit		
1060	6	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier : assistant de direction	15 30	
1061	m	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en comptabilité		
1062	m	17 master en sciences et gestion du tourisme	bachelier : conseiller en développement durable		
1063	С		bachelier en e-business		
1064	е	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en management de la logistique		
1065	ю	17 master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en management du tourisme et des loisirs	15 30	
1066	er .	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en marketing		
1067	е	17 master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en relations publiques	15 30	
1068	m	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his		
1069	m	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en gestion hôtelière, orientation arts culinaires		
1070	m	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en gestion hôtelière, orientation management	15 30	
1071	m	master en sciences et gestion du tourisme	bachelier en international business		
1072	m	master en smart rurality	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
1073	m i	master en smart rurality	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
1074	e (	master en smart rurality	bachelier en agronomie, orientation environnement		
1075	m r	master en smart rurality	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
1076	m (	master en smart rurality	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1077	-	17 master en smart zurality	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	45 60	

		ENIKANI (MASIEK)	SORTANT (BACHELIER DE TYPE COURT)	출_	
NÉRO	EUR	AINE	9 II DALAMI		REMARQUES COMPLEMENTAIRES
	SECT	NOW DOWN	-10 I M	ювк. ср б.к. ср	
1078	33	17 master en smart rurality	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	45	
1079	3		bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1080	3	17 master en sciences informatiques	bachelier en informatique, orientation développement d'applications	30 60	
1081	8	master en sciences informatiques	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	30 60	
1082	m (	master en sciences informatiques	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
1083	n m	17 master en sciences informatiques	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	30 60	
1084	0 6	Illaster eti suerices illo illauques master en ociance informationies	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
1085	, "	master en architecture des systèmes informationes	bacheller en informatique, orientation intelligence artificielle	30 60	
1086		master en architecture des systèmes informationes	bachelier en informations, orientation developpement a applications		
1087	n m	master en architecture des systèmes informatiques	bacheller en informatique, orientation informatique infoastrielle hacheller en informations orientation réceaux et télécommunications	DG 12	
1080	3	master en architecture des systèmes informatiques	bacheller en informatique, orientation sécurité des systèmes		
1090	9		bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
1091	3	17 master en architecture des systèmes informatiques	bachelier en informatique, orientation intelligence artificielle		
1092	3	17 master en cybersécurité	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
1093	9	17 master en cybersécurité	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	30 45	
1094	3	17 master en cybersécurité	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	30 45	
1095	3	17 master en cybersécurité	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	30 45	
1096	3	17 master en cybersécurité	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	30 45	
1097	3	master en cybersécurité	bachelier en automatisation	30 45	
1098	8		bachelier en domotique	30 45	
1099	е	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier : technologue de laboratoire médical		
1100	e	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
1101	m	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	45 60	
1102	m	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
1103	0 (	iliastel eli statstique, ottentation prostatistiques	bacheller en informatique, orientation technologies de l'informatique	45 60	
1104	0 6	17 master en statistique, orientation blostatistiques 17 master en statistique orientation blostatistiques	bacheller en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies hacheller en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
1105	6	master en statistique, orientation biostatistiques	backelist on arronomic orientation environmement	45 60	
1107	3	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en aeronomie orientation forêt et nature		
1108	8		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	45 60	
1109	8		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
1110	m	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1111	3	17 master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux	45 60	
1112	3	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en automatisation	45 60	
1113	3	master en statistique, orientation biostatistiques	bachelier en domotique		
1114	m		bachelier en biopharmaceutique		
1115	n 0	18 master en management de l'innovation et de la conception des allments 10 master en management de l'innovation et de la conception des allments	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique		
1116	, m	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bacheller en dietetique hacheller an anronomie, orientation anno industries et hiotachnologies	30 60	
1110	E	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
1110	3	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	harhelier en agronomie orientation environnement		
1120	3	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
1121	8	18 master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	30 60	
1122	3	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	30 60	
1123	е		bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	30 60	
1124	e	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bacheller en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1125	m	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bachelier en chimie, orientation biochimie	30 60	
1126	n m	18 master en management de l'innovation et de la conception des aliments 18 master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bachelier en chimie, orientation biotechnologie hachelier en chimie orientation chimie annimuée	30 60	
1120	3	master en management de l'innovation et de la conception des aliments	bacheller en chimie, orientation environement		
1129	m	master : architecte paysagiste	bachelier en architecture des jardins et du paysage	30 60	

INTITUDÉ  INTITUDE  INTITUDÉ  INTITUDE  INTITU			ENTDANT (MACTED)	CODIANT (BACHELED DE TYDE COLIDA)	COLIDOUETTE	
Mary   Comparison   Mary			(VIII.COM)		Xt	
1   1   1   1   1   1   1   1   1   1	DE FIGNE		ІМПТОЦЁ	INTITULÉ	эв. срст. М <i>у</i>	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
1   A control contro		2			bd	
1 In the control cont	1130	1 6	moster on colonect de l'industrie un industriel en enconente principalité au concerne de l'industrie un industriel en concerne de l'industrie un industriel en concerne de l'industriel en concerne de	bachener en agronomie, orientation agro-industries et blotectinologies		
1   Control			Histories de Higelieur industriel en agronnille, dreinadoù i agronnille	bacheller en agronomie, orientation agronomie des regions chaudes		
1   The control of the proposed control of special control of the proposed c			master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation agronomie	bacheller en agronomie, orientation environnement		
1   100			moster on colonect de l'indepire independent en egyonomie, ordente en egyonomie	partierier en agronomie, orientation foret et nature		
1   Production to represent the control of section of section sectio	+		master en sciences de i ingénieur industriel en agronomie, orientation agronomie master an criances de l'inaépieur indictriel en aeronomie orientation aeronomie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1   Section of Information of Information Section Se	1135	7 7	master en sciences de migemeu moustrer en agronomie, orientation agronomie master en sciences de l'ingénjeur industriel en agronomie orientation agronomie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion norticoles		
1   Control of Contr	1136	1 2	master en ociences de l'incénieur industriel en acronomie prientation acronomie	bachener en agronome, orientation technologie animaliere		
			master en scrences de impenied massueren agronomie, orientation agronomie master an celancas da l'inclaine industrial an arronomia, orientation bio, industrias	bacheller en agronomie, orientation systemes alimentalites durables et locaux		
			moster on oriented by Historica industrial on organization by orientation his industrial	bachener en agronomie, orientation agro-industries et blotechnologies		
4 a monto ot contract of prophoso contract of proposone c			illaster en sciences de l'illegemen illudistrier en agronomie, orientation bio-industries master en sciences de l'insénieur industriel en acronomie, orientation bio-industries	bachelier en agronomie, orientation agronomie des regions chaudes		
			master en sciences de l'ingénieur industriel en aeronomie, orientation bio-industries	bacheller en agronomie, orientation environnement		
			master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation bio-industries	bachelier en agronomie, oneination techniques et action agricoles		
1             2             1             2             1             2	1142	3 18	master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation bio-industries	hachelier en agronomie orientation techniques et gestion horticoles		
21                 Control of the control of registration is designated in administration to designate or designation of control of the control of	1143	3 18	master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation bio-industries	bachaliar an arronomia orientation technologia animaliàra		
	1144	3 18	master en sciences de l'inzénieur industriel en aeronomie. Orientation bio-industries	backeller en agronomie, orentation cuchième alimanere		
21                 22                 22                 22                 22                  22                      22                      22                     22                      22                     22                      22                     22                      22                     22                      22                     22                      22                     22                      22                     22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                        22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                      22                     22                      22                     22                     22                     22	1145	3 18	master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation environnement	hachelier en agronomie, orientation agro-industries et hiotechnologies		
3 In Statute or incirciosed de Trappiato en controlle or environment de Trappiato	1147	3 18	master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation environnement	bachelier en aeronomie, orientation aeronomie des régions chaudes		
21             21             Intention or solicitude de l'agéleture industriel en agrocomé, orientation introduces de galactier agrocomé, orientation environment             Dabbette en agrocomé, orientation introduces en galactier agrocomé, orientation profession introduces de galactier agrocomé, orientation environment             20               23             24 <t< th=""><th>1147</th><th>3 18</th><th>master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation environnement</th><th>hachaliar an arronamia aniantatian antiranamant</th><th></th><th></th></t<>	1147	3 18	master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation environnement	hachaliar an arronamia aniantatian antiranamant		
2             11 Intuited en identical del Trigitation induction de la agronnomia, contention technique de gastion aprocision.             20 Intuited en identical del Trigitation induction del variation en vicanoment             20 Intuited en identical del Trigitation induction de variation en vicanoment             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en caption de la grandoma (automation vicanoment)             20 Intuited en vagoricologie             20 Intuited en vagoricologie <th< th=""><th></th><th></th><th>master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation environnement</th><th>backelier en agronomic, orientation forgit at maturo</th><th></th><th></th></th<>			master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie, orientation environnement	backelier en agronomic, orientation forgit at maturo		
2             In Signation or included on Francisco de l'Agelinie un indicativité or indic	+		master en sciences de l'ingénieur industriel en agronomie prientation environnement	backerier en agronomic printation note et nature		
9 1         All controls of a control	1150	1 0	marker on rejance de llindafour industriel an arrenamie rejantation antirennament	bacheiler en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1             Inflication for control for	1151	7 F	master en sciences de l'ingenieur industriel en agronomie, orientation environnement	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
3 In Standare tractive of fireferent independent in a grounding contraction of the fireferent of tractive of the fireferent independent in a grounding of the fireferent of tractive of the fireferent of tractive of the fireferent of the fireferent of tractive of the fireferent of the firefer	1152	T.	master en sciences de l'ingenieur industriel en agronomie, orientation environnement	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
3             31 Imagent en agreciologie             30 Imagent en agreciologie </th <th></th> <th></th> <th>master en sciences de l'ingènieur industriel en agronomie, orientation environnement</th> <th>bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux</th> <th></th> <th></th>			master en sciences de l'ingènieur industriel en agronomie, orientation environnement	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
3 In Market en agrockoologies             bacholiete en agrochoologies             3 An about to the septic of	1154	3 18	master en agroècologie	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences : biologie, chimie, physique		
3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation reporting agroching des régions chaudes             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation reporting accidentation experience             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation reporting accidentation experience             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation rebrinques et gestion agricules             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation rebrinques et gestion agricules             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation rebrinques et gestion agricules             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation rebrinques et gestion agroched             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation block-innoge             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation reporting et diendatries             3 0               3 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation reporting et diendatries              3 0               4 Il Simulate en agrockologie             bubbliede en agrocomio, cientation reporting et gestion agroched			master en agroècologie	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
3 Il Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           3 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           3 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           3 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           3 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           3 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           3 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           3 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           4 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           5 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           6 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           7 Il master en agroctoolge         butchlier en agroctoolge         3 0           8 Il master in blongwiner en richne et boindartres         butchlier en agroctoolge         45           9 Il master in blongwiner en richne et boindartres         butchlier en agroctoolge en agroctoolge         45           1 Il master in blongwiner en richne et boindartres         butchlier en agroctoolge en agroctoolge en agroctoolge en agroctoolge en agroctoolge<	+		master en agroécologie	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
3         3 Il master en agredicologie         30           4         3 Il master en agredicologie         30           5         3 Il master en agredicologie         bachelier en agronomic orientation rechiniques et genton         30           5         3 Il master en agredicologie         bachelier en d'unite, orientation rechiniques et genton         30           6         3 Il master en agredicologie         bachelier en chimie, orientation block-hooligie         30           8         3 Il master en agredicologie         bachelier en chimie d'entration protein et de productive         30           9         3 Il master en agredicologie         bachelier en chimie, orientation block-hoolige         45           1         3 Il master en agredicologie         bachelier en chimie, orientation protein en chimie et gloindustries         45           2         3 Il master i bloindustries         bachelier en agronomic, orientation protein et genton agredicologie<			master en agroécologie	bachelier en agronomie, orientation environnement		
3             18 master en agrockologie             32 master en agrockologie             32 master en agrockologie             32 master en agrockologie             33 master en agrockologie             34 master en agrockologie             35 master en agrockologie             36 master en agrockologie             37 master en agrockologie             37 master en agrockologie             38 master en agrockologie             38 master en agrockologie             39 master en agrockologie             30 master en agrockolo	1158	3 18	master en agroécologie	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
3             11 matter en agreckologie             20 bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion hortroteis             30               3             12 matter en agrockologie             20 bachelier en agronomie, orientation betroming en mineralizes durables et locium             30               3             12 matter en agrockologie             20 bachelier en chimie, orientation systèmes allimentation sy	1159	3 18	master en agroécologie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
3             18 master en agrotcologie             bachelier en agrotconolie, orientation excinnologie animalière             30               3             18 master en agrotcologie             bachelier en chimie, orientation betreutleur durable et locaux             30               3             18 master en agrotcologie             bachelier en chimie, orientation blotchime             30               3             18 master en agrotcologie             bachelier en chimie, orientation blotchime appliquée             30               3             18 master en agrotcologie             bachelier en chimie, orientation blotchime appliquée             30               3             18 master en agrotcologie             bachelier en chimie, orientation protectimon agronomie, orientation protectimologies             45               3             18 master en agrotcologie             bachelier en chimie et bloindustries             45               3             18 master si boingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation betrinques registor durable et locaux             45               4             18 master si boingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation betrinques registor agriccine en chimie et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation betrinques registor agriccine en chimie et bloindustries             45               3	1160	3 18	master en agroécologie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
3             13 master en agroécologie             bachelier en chimie, orientation syckenes allimentaires durables et bocunt             30               3             13 master en agroécologie             bachelier en chimie, orientation blochimie             30               3             13 master an agroécologie             bachelier en chimie, orientation chimie appliquée             30               3             13 master an agroécologie             bachelier en chimie, orientation chimie appliquée             30               3             13 master an agroécologie             bachelier en chimie, orientation environment             45               3             13 master inbingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation generation des régions chaudes             45               3             13 master inbingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation forbre en prime de toloindustries             45               3             13 master inbingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation forbre en prime et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation réchniques et gestion agricies               3             13 master; bloingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomie, orientation réchniques et gestion agricies             45               3             13 master; bloingénie	1161	3 18	master en agroécologie	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
3             18 master en agroécologie             30               3             18 master en agroécologie             30               4             18 master en agroécologie             20               5             18 master en agroécologie             20               6             18 master en agroécologie             20               7             18 master en agroécologie             20               8             18 master en agroécologie             20               9             18 master choingéineur en chimie et bloindustries              20               9             18 master choingéineur en chimie et bloindustries             20             20               18             18 master choingéineur en chimie et bloindustries                  20                  20                  20                  20                  20                  20                  20                  20                  20                  20                   20                       20                   20                        20                   20                       20                   20                        20                         20                         20                         20                         20                               20	1162	3 18	master en agroécologie	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
3             13 master en agrodecologie             30               3             13 master en agrodecologie             bachelier en chimie, orientation biorechnologies             30               3             13 master en agrodecologie             bachelier en chimie, orientation agrodentice agronomic, crientation agronomic crientation agronomic crientation agronomic crientation agronomic crientation agronomic des régions chautes             45               3             13 master: bloingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomic, orientation environmement             45               3             13 master: bloingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomic, orientation environmement             45               3             13 master: bloingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomic, orientation servinoles et geston adrice en agronomic, orientation brothoges             45               3             13 master: bloingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en agronomic, orientation servinoles et geston adrice et bloindustries             45               3             13 master: bloingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en chimie orientation servinoles et geston adrice et bloingénieur en chimie et bloindustries             bachelier en chimie orientation specifical prodes et geston adrice et bloingénieur en chimie et bloindustries             45               3             13	1163	3 18	master en agroécologie	bachelier en chimie, orientation biochimie		
3             In master an agrode-ologite             bacheliser en chimie, orientation chimie appliquée             3               3             18 master an agrode-ologite             18 master an agrode-ologite             45               3             18 master is boingénieur en chimie et boindustries             bachelier en agronomie, orientation agro-industries et boindustries             45               3             18 master is boingénieur en chimie et boindustries             bachelier en agronomie, orientation serviconnement             45               3             18 master is boingénieur en chimie et boindustries             bachelier en agronomie, orientation rechiques et gestion adroites             45               3             18 master is boingénieur en chimie et boindustries             bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion doit orientation serviconnement             45               3             18 master is boingénieur en chimie et boindustries             bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion doit orientation serviconnement             45               3             18 master is boingénieur en chimie et boindustries             bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentalires durables et boindustries             45               3             18 master is boingénieur en chimie et boindustries             bachelier en chimie, orientation biochimie             45	1164	3 18	master en agroécologie	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
3             18 master: biolingeniue ur chlimie et bioindustries             bachelier en agronomie, orientation environmenent             45               3             18 master: biolingeniue ur chlimie et bioindustries             45               3             18 master: biolingeniue ur chlimie et bioindustries             45               3             18 master: biolingeniue ur chlimie et bioindustries             45               3             18 master: biolingeniue ur chlimie et bioindustries             bachelier en agronomie, orientation avironment             45               3             18 master: biolingeniue ur chlimie et bioindustries             bachelier en agronomie, orientation prehiques et gestion horitoles             45               3             18 master: biolingeniue ur chlimie et bioindustries             bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horitoles             45               3             18 master: biolingeniuer en chlimie et bioindustries             bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horitoles             45               3             18 master: biolingeniuer en chlimie et bioindustries             bachelier en agronomie, orientation biochimie             45               3             18 master: biolingeniuer en chlimie et bioindustries             bachelier en agronomie, orientation biochimie               3             18 maste	1165	3 15	master en agroécologie	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
3         18 master: biolingeniue an chimie et biolindustries         45           3         18 master: biolingeniue an chimie et biolindustries         45           3         18 master: biolingeniue an chimie et biolindustries         45           3         18 master: biolingeniue an chimie et biolindustries         bachelier en agronomie, orientation apronomie, orientation survionnement         45           3         18 master: biolingeniue en chimie et biolindustries         bachelier en agronomie, orientation prektiques et gestion horitoles         45           3         18 master: biolingeniuer en chimie et biolindustries         bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horitoles         45           3         18 master: biolingeniuer en chimie et biolindustries         bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horitoles         45           3         18 master: biolingeniuer en chimie et biolindustries         bachelier en agronomie, orientation biochimie         45           3         18 master: biolingeniuer en chimie et biolindustries         bachelier en chimie orientation biochimie         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et biolindustries         bachelier en chimie, orientation biochimie         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et biolindustries         bachelier en chimie, orientation biochimie         45           3         18 master: bio			master en agroécologie	bachelier en chimie, orientation environnement		
3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horicoles         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horicoles         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en agronomie, orientation biochnique et gestion horicoles         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation biochnique         45           4         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation biochnique         45           5         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation biochnique         45           5         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation chimie appliquée         45           6	1167	31 15	master : bloingënieur en chimie et bloindustries	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en agronomie, orientation environnement         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion naticions         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en agronomie, orientation systèmes allimentaires durables et locaux         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation blochimie         45           4         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation chimie protecthologies all'environnement         45           3         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation chimie protecthologies de l'environnement         45           4         18 master: bioingénieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation chimie protecthologies de l			master : bioingenieur en chimie et bioindustries	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en agronomie, orientation techniques et gestion agronomie, orientation blochimie         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en chimie, orientation blochimie         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en chimie, orientation blochimie         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en chimie, orientation chimie orientation chimie orientation chimie policitation chimie policitation chimie et bioindustries         45           3         18 master: Dioligenieur en chimie et bioindustries         bachleiler en chimie, orientation chimie orientation chimie policitation chimie policitation chimie orientation chimie policitation chimie policitation en sciences et technologies de l'environnement         bachleiler en agronomie, orientation environnement         45	1169	YI :	master : bioingenieur en chimie et bioindustries	bachelier en agronomie, orientation environnement		
3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         bachelier en chimie, orientation systèmes allmentaires durables et locaux         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         bachelier en chimie, orientation bloichimie         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         bachelier en chimie, orientation bloichimie         45           3         18 master: Diolingenieur en chimie et bloindustries         bachelier en chimie, orientation chimie orientation environnement         45           3         18 master: Diolingenieur en sciences et technologies de l'environnement         bachelier en agronomie, orientation environnement         45           3         18 master: Diolingenieur en sciences et technologies			master : bioingénieur en chimie et bioindustries	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         bachelier en chlimie, orientation blochenholgie         45           3         18 master: Diolingeniteur en chlimie et bloindustries         bachelier en chlimie, orientation chlimie appliquée         45           3         18 master: Diolingéniteur en chlimie et bloindustries         bachelier en chlimie, orientation chlimie appliquée         45           4         18 master: Diolingéniteur en chlimie et bloindustries         bachelier en chlimie, orientation environnement         45           3         18 master: Diolingénieur en chlimie et bloindustries et technologies de l'environnement         bachelier en agronomie, orientation agro-industries et bloinchologies de l'environnement         45           3         18 master: Diolingénieur en sciences et technolo	1171	3 15	master : bioingénieur en chimie et bioindustries	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
3     18 master: Diolngénieur en chimie et bloindustries     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     bachelier en chimie, orientation blotchinologie     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     bachelier en chimie, orientation chimie appliquée     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     bachelier en chimie, orientation de luine, appliquée     45       3     18 master: Dioingénieur en chimie et bloindustries     bachelier en agronomie, orientation environmement     45       3     18 master: Dioingénieur en sciences et technologies de l'environmement     bachelier en agronomie, orientation agro-industries et bloinchologies de l'environmement     45       3     18 master: Dioingénieur en sciences et technologies de l'environmement     bachelier en agronomie, orientation environmement     45			master : bioingënieur en chimie et bioindustries	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
3         18 master: Dioliganieur en chimie et bioindustries         Abchelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux         45           3         138 master: Dioliganieur en chimie et bioindustries         Abchelier en chimie, orientation blochmine         45           3         138 master: Dioliganieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation blochmine appliquée         45           3         138 master: Dioliganieur en chimie et bioindustries         bachelier en chimie, orientation environmement         45           3         138 master: Dioliganieur en chimie et bioindustries et bioindustries et bioindustries et bioindustries et bioindustries         45           3         138 master: Dioliganieur en sciences et technologies de l'environnement         bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies         45           3         138 master: Dioliganieur en sciences et technologies de l'environnement         bachelier en agronomie, orientation agronomie, des régions chaudes         45           3         138 master: Dioliganieur en sciences et technologies de l'environnement         bachelier en agronomie, orientation environnement         45	1173	3 18	master : bioingénieur en chimie et bioindustries	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustriess         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustriess         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustries         45           3         18 master: biolingenieur en sciences et technologies de l'environnement         45           3         18 master: ciolingenieur en sciences et technologies de l'environnement         45           4         bachtelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes         45           5         18 master: ciolingenieur en sciences et technologies de l'environnement         45			master : bioingénieur en chimie et bioindustries	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustrites         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustrites         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustrites         45           3         18 master: biolingenieur en chimie et bioindustrites         45           3         18 master: biolingenieur en sciences et technologies de l'environnement         45           3         18 master: bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement         45           4         bachteller en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes         45           5         18 master: bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement         45	1175	3 15	master : bioingénieur en chimie et bioindustries	bachelier en chimie, orientation biochimie		
3     18 master: Dioniganieur en chimie et boindustries     45       3     18 master: Dioniganieur en chimie et boindustries     45       3     18 master: Dioniganieur en sciences et technologies de l'environnement     45       3     18 master: Dioniganieur en sciences et technologies de l'environnement     45       3     18 master: Dioniganieur en sciences et technologies de l'environnement     45       3     18 master: Dioniganieur en sciences et technologies de l'environnement     45	1176	31 18	master : bioingënieur en chimie et bioindustries	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
3 18 master: Diolingenieur en chimie et blaindustries bachelier en chimie, orientation environnement 45     3 18 master: Diolingenieur en sciences et technologies de l'environnement bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes 45     3 18 master: bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes 45     4 18 master: bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement bachelier en agronomie, orientation environnement 45	1177	31.	master : bioingënieur en chimie et bioindustries	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
3 18 master: Diolingenieur en sciences et technologies de l'environnement bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biolingenieur en sciences et technologies de l'environnement bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes 45     3 18 master: biolingènieur en sciences et technologies de l'environnement bachelier en agronomie, orientation environnement 45	1178	31	master : bioingénieur en chimie et bioindustries	bachelier en chimie, orientation environnement		
3 18 master: Doingenleur en sciences et rechnologies de l'environnement bacheller en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes 45     3 18 master: bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement bacheller en agronomie, orientation environnement 45			master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
s LB master : Dioligement en sciences et rechnologies de l'environnement bachelier en agronomie, orientation environnement 45			master : bioingenieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
			master : biongenieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation environnement		

		THE ACTION		111111111111111111111111111111111111111	
_		ENIKANI (IMASIEK)	SORIANI (BACHELIER DE LYPE COURT)	FOURCHEI IE	
IUMÉRO SE LIGNE	BNIAM	INTITULÉ	INTITULÉ	OPLT. MIN	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
1	DO				
1182 3	3 18	master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	45 60	
1183 3		master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	45 60	
1184 3		master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
1185 3	3 18	master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	45 60	
1186 3		master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1187 3	3 18	master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en chimie, orientation biochimie	45 60	
1188 3		master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
1189 3	3 18	master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	45 60	
1190 3	3 18	master : bioingénieur en sciences et technologies de l'environnement	bachelier en chimie, orientation environnement		
1191	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies	45 60	
1192 3		master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
1193 3		master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation environnement		
1194 3	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	45 60	
1195 3	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1196 3	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	45 60	
1197 3	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1198 3	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux	45 60	
1199 3	18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en chimie, orientation biochimie		
1200	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
1201	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	45 60	
1202	3 18	master : bioingénieur en gestion des forêts et des espaces naturels	bachelier en chimie, orientation environnement	45 60	
1203	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies	45 60	
1204	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
1205		master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation environnement		
1206 3	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	45 60	
1207	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1208	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	45 60	
1209	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	45 60	
1210	18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1211	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en chimie, orientation biochimie	45 60	
1212 3	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
1213 3	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomiques	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
1214 3	3 18	master : bioingénieur en sciences agronomíques	bachelier en chimie, orientation environnement		
1215 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
1216 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
1217 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en agronomie, orientation environnement	30 45	
1218 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	30 45	
1219 3		master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1220 3		master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	30 45	
1221 3		master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1222 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en chimie, orientation biochimie	30 45	
1223 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en chimie, orientation biotechnologie	30 45	
1224 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	30 45	
1225 3	3 18	master en sciences agronomiques et industries du vivant	bachelier en chimie, orientation environnement	30 45	
1226 3	3 19	master en architecture transmédia	bachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la cinématographie	0 15	
1227 3	19	master en architecture transmédia	bachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la photographie	0 15	
1228 3	3 19	master en architecture transmédia	bachelier en techniques graphiques, orientation techniques de l'édition	0 15	
1229 3	3 19	master en architecture transmédia	bachelier en techniques graphiques, orientation techniques infographiques	0 15	
1230 3		master en architecture transmédia	bachelier en musique : formation musicale	0 15	
1231 3		master : business analyst	bachelier en écriture multimédia		
1232 3		master : business analyst	bachelier en gestion des ressources humaines		
1233 3	19	master : business analyst	bachelier en commerce et développement	0 30	

		ENTRANT (MASTER)	ELECTION TANTELLES DE TVDE COLLOT	EOIIBCHETTE	
		בווועות (ווועסובו)		XA	
NUMÉRC DE LIGNI	DOMAINE	INTITULÉ	INTITULÉ	R. CPLT. M R. CPLT. M R. CPLT. M R. CPLT. M	LEMENTAIRES
1234	3 19	master : business analyst	bachelier en comptabilité	0 30	
1235	3 19	master : business analyst	bachelier en e-business		
1236		master : business analyst	bachelier en marketing		
1237	3 IS	master : business analyst	bachelier en informatique, orientation développement d'applications		
1238	3 19	master : business analyst	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
1239	3 19	master : business analyst	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	0 30	
1240	3 19	master : business analyst	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
1241	3 19	master : business analyst	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	0 30	
1242	3 19	master : business analyst	bachelier en informatique, orientation intelligence artificielle	0 30	
1243	3 19	master : business analyst	bachelier en techniques et services	0 30	
1244	3 19	master : business analyst	bachelier en automatisation	0 30	
1245	3 19	master : business analyst	bachelier en domotique	0 30	
1246	3 19	master : business analyst	bachelier en international business	0 30	
1247	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier : technologue de laboratoire médical	0 0	
1248	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies	0 0	
1249	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	0 0	
1250	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation environnement	0 0	
1251	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	0 0	
1252	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	0 0	
1253	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	0 0	
1254	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	0 0	
1255	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux	0 0	
1256	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en biotechnique	0 0	
1257	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en chimie, orientation biochimie	0 0	
1258	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en chimie, orientation biotechnologie	0 0	
1259	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	0 0	
1260	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en chimie, orientation environnement	0 0	
1261	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en biopharmaceutique	0 0	
1262	3 19	master en génie analytique, orientation biochimie	bachelier en bioqualité	0 0	
1263	3 19	master en gestion de chantier spécialisé en construction durable	bachelier en construction	0 0	
1264	3 19	master en gestion de chantier spécialisé en construction durable	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	0 0	
1265	3 19	master en gestion de chantier spécialisé en construction durable	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance	0 0	
1266	3 19	master en gestion de chantier spécialisé en construction durable	bachelier en électromécanique, orientation mécanique	0 0	
1267	3 19	master en gestion de chantier spécialisé en construction durable	bachelier en énergies alternatives et renouvelables	0 0	
1268	3 19	master en gestion de chantier spécialisé en construction durable	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : dessin et technologie en architecture	0 0	
1269	3 19	master en gestion de chantier spécialisé en construction durable	bachelier en domotique	0 0	
1270	3 19	master en gestion de la maintenance électromécanique	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	0 0	
1271	3 19	master en gestion de la maintenance électromécanique	bachelier en aérotechnique, orientation construction aéronautique		
1272	3 19	master en gestion de la maintenance électromécanique	bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien		
1273	3 19	master en gestion de la maintenance electromecanique	bachelier en automobile		
1274	3 19	master en gestion de la maintenance électromécanique	bachelier en biotechnique		
1275		master en gestion de la maintenance électromécanique	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		
1276		master en gestion de la maintenance électromécanique	bacheller en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
1277	5 L9	master en gestion de la maintenance electromecanique	bachelier en électromécanique, orientation mécanique		
1278		master en gestion de la maintenance electromecanique	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
1279	3 19	master en gestion de la maintenance électromécanique	bachelier en électronique, orientation électronique médicale		
1280	3 19	master en gestion de la maintenance électromécanique	bacheller en dessin des constructions mécaniques et métalliques	0 0	
1281	3 19	master en gestion de la maintenance électromécanique	bachelier en génie électrique	0 0	
1282		master en gestion de production	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
1283	3 19	master en gestion de production	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
1284	3 19	master en gestion de production	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
1285	3 19	master en gestion de production	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	0 0	

		CNITD ANT (NA CTED)	The state of the s		
		ENINANI (WASIER)		OONCHEI IE	
3NE	NE			AM.	
NUME DE LIC	IAMO	INTITULÉ	INTITULÉ	CPLT.	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
	]				
1286 3	19	master en gestion de production	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies	0 0	
1287 3	19	master en gestion de production	bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	0 0	
1288 3		master en gestion de production	bacheller en agronomie, orientation environnement	0 0	
1289 3		master en gestion de production	bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	0 0	
1290 3	19	master en gestion de production	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	0 0	
1291 3	19	master en gestion de production	bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	0 0	
1292 3	19	master en gestion de production	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière	0 0	
1293 3	19	master en gestion de production	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux	0 0	
1294 3	19	master en gestion de production	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	0 0	
1295 3	19	master en gestion de production	bachelier en aérotechnique, orientation construction aéronautique	0 0	
1296 3	19	master en gestion de production	bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien	0 0	
1297 3	19	master en gestion de production	bachelier en automobile	0 0	
1298 3	19	master en gestion de production	bachelier en biotechnique	0 0	
1299 3	19	master en gestion de production	bachelier en chimie, orientation biochimie	0 0	
1300	19	master en gestion de production	bacheller en chimie, orientation biotechnologie	0	
1301	19	master en gestion de production	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
1302 3	19	master en gestion de production	bachelier en chimie, orientation environnement	0 0	
1303 3	19	master en gestion de production	bachelier en construction	0 0	
1304	19	master en gestion de production	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	0	
1305 3	19	master en gestion de production	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance	0 0	
1306 3	19	master en gestion de production	bachelier en électromécanique, orientation mécanique	0	
1307 3	19	master en gestion de production	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée	0 0	
1308	19	master en gestion de production	bachelier en électronique, orientation électronique médicale	0 0	
1309 3	19	master en gestion de production	bachelier en énergies alternatives et renouvelables	0 0	
1310 3	19	master en gestion de production	bachelier en techniques et services	0 0	
1311 3	19	master en gestion de production	bachelier en robotique industrielle	0 0	
1312 3	19	master en gestion de production	bachelier en génie électrique	0 0	
1313 3	19	master en gestion de production	bachelier en automatisation	0 0	
1314 3	19	master en gestion de production	bachelier en domotique	0 0	
1315 3	19	master en gestion de production	bachelier en bioqualité	0 0	
1316 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	45 60	
1317 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en aérotechnique, orientation construction aéronautique	45 60	
1318 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien		
1319 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en automobile	45 60	
1320 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bacheller en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	45 60	
1321 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance	45 60	
1322 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45 60	
1323 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en robotique industrielle		
1324 3		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en automatisation		
1325 3		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation aérotechnique	bachelier en domotique		
1326 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
1327 3		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
1328 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	45 60	
1329 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	45 60	
1330 3	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs		
1331	19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien		
1332 3		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en automobile		
1333 3		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		
	E 01	master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation automatisation marter en ecionoce de l'ingénieur industriel, orientation automatication	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
1335 5	ET 61	master en sciences de i ngemeur industriel, orientation automatisation master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en électromécanique, orientation mécanique		
+	19	master en sciences de l'ingemeur industriel, orientation automatisation master en sciences de l'ineénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée bachelier en électronique orientation électronique médicale	45 60	
1337	7	וווססכבי בון סטבוונכס כב דווקבוווכט ווומססטינבן, סויבוומטיסו מטנטוומטסטיוו	bacneiler en electronique, orientation electronique medicale		

		CALTD ANIT (AAACTED)			
	ŀ	ENTRANT (MASTER)	SORIANI (BACHELIER DE LYPE COURT)	FOUNCHEITE	
UMÉRO E LIGNE	RUBTS	INTTULÉ	INTITULÉ	AM .TJq:	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
1338	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation automatisation	bachelier en robotique industrielle	45 60	
1339	3		bachelier en génie électrique	45 60	
1340	m		bachelier en automatisation		
1341	m		bachelier en domotique		
1342	m	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation biochimie	bachelier : technologue de laboratoire médical	45 60	
1343	m	19 master en sciences de l'ingénieur industrie, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
1344	m		bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes		
1345	m (	19 master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation biochimie	bachelier en agronomie, orientation environnement		
1346	n		bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
1347	m n		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1348	0 6	19 Illaster en sciences de l'ingélieur industrei, orientation biochimie 10 martar an criancac de l'incéniaur industrial orientation biochimia	bacheller en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles	45 60	
1349	n m		bacheller en agronomie, orientation technologie animaliere hachellar en antonomia orientation curtèmas alimantairas durablas at locativ	45 60	
1350	8	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation biochimie	bacheller en chimie, orientation biochimie	45 60	
1352	8		bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
1353	m	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation biochimie	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	45 60	
1354	ю	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation biochimie	bachelier en chimie, orientation environnement	45 60	
1355	8	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation biochimie	bachelier en bioqualité		
1356	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation chimie	bachelier : technologue de laboratoire médical	45 60	
1357	3		bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies		
1358	e		bachelier en agronomie, orientation agronomie des régions chaudes	45 60	
1359	е		bachelier en agronomie, orientation environnement		
1360	е		bachelier en agronomie, orientation forêt et nature		
1361	m		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles		
1362	m		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion horticoles		
1363	е	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation chimie	bachelier en agronomie, orientation technologie animalière		
1364	m	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation chimie	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux		
1365	n	1.9 master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation chimie	bachelier en chimie, orientation biochimie		
1366	n		bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
1367	n n	13 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation chimie 10 master en science de l'incépiour industriel, orientation chimie	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
1368	2 0		bacheller en chimie, orientation environnement		
1369	n m	19 master en sciences de l'ingénieur industrie, orientation construction 19 master en sciences de l'insénieur industriel orientation construction	bachelier en bioqualite	45 60	
1370	) ("		pacherier en construction		
1371	n m		bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
13/2	m		bacileilei eti ililotiilatique, orientation reseaux et telecoliililatililations hachaliar an informationa orientation cérurité des curtèmas	20 27	
1374	3		bachelier en informatique. orientation technologies de l'informatique		
1375	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électricité	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	45 60	
1376	8	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électricité	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		
1377	æ	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électricité	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
1378	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électricité	bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45 60	
1379	Э		bachelier en électronique, orientation électronique appliquée	45 60	
1380	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électricité	bachelier en électronique, orientation électronique médicale	45 60	
1381	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électricité	bachelier en robotique industrielle	45 60	
1382	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électricité	bachelier en génie électrique	45 60	
1383	3		bachelier en automatisation	45 60	
1384	Э		bachelier en domotique		
1385	m		bachelier en informatique, orientation informatique industrielle		
1386	m	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
1387	m 0	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation éloctromecanique	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes		
1388	o m	19 master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation electromecanique 19 master en sciences de l'ineénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	45 60	
1389			ממרוופוופן פון מפו מניכינווווין מעלי מורבווימיניסון מוסנימפטר ע מכי כייכיס		

		ENIKANI (MASIEK)	SORTANT (BACHELIER DE TYPE COURT)	2	
NÉRO					REMARQUES COMPLEMENTAIRES
	SECTI	MATOLE	INTITULE	оек. срг оек. срг	
1300	8	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en aérotechnique, orientation construction aéronautique	45	
1391	m	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien		
1392	e	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en automobile	45 60	
1393	8		bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	45 60	
1394	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
1395	e l		bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45 60	
1396	m		bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
1397	е	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en électronique, orientation électronique médicale	45 60	
1398	m	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électromécanique	bachelier en énergies alternatives et renouvelables		
1399	e (		bachelier en dessin des constructions mécaniques et métalliques		
1400	m		bachelier en robotique industrielle	45 60	
1401	m (	19 master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation electromecanique	bachelier en génie électrique		
1402	0 0	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation electromecanique 10 master en calonace de l'indépiseur industriel, adoutation Alastromécanique	bachelier en automatisation	45 60	
1403	n (		bachelier en domotique		
1404	m r		bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	45 60	
1405	n (	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation electronique	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications		
1406	0 0	19 master en sciences de l'ingemeur industriei, orientation electronique 10 master en calonace de l'indépitair industrial adjournation Alastroniana	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	45 60	
1407	0 0		bacheller en informatique, orientation technologies de l'informatique		
1408	n (		bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	45 60	
1409	0 "	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation electronique 19 master en cciences de l'ingénieur industriel orientation électronique	bachelier en biotechnique		
1410	, ,		bacheller en electromecanique, orientation climatisation et techniques du froid		
1411	0 0	19 master en sciences de ingemeur industrie, onentation electronique	bacheller en electromecanique, orientation electromecanique et maintenance	45 60	
1412	, "		bacheller en electromecanique, orientation mecanique		
1413	1		bacheller en electronique, orientation electronique appliquee		
1414	n m	19 master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation electronique 19 master en cciences de l'ingénieur industriel orientation blactronique	bachelier en electronique, orientation electronique médicale		
1415	) 0		pacheller en robotque Industrielle		
1416	0 "	19 intaktet en sciences de l'ingénieur industriel, orientation électronique 19 master en cciences de l'ingénieur industriel ocientation électronique	bachelier en genie electrique	45 60	
141/	- "	19 master en sciences de l'ingénieur industriel orientation électronique	bacileilei en automatianon		
1418	. "		dacileller en bonnotique		
1419	) m		bacheller i techniologue en magene meulcale bachollor an informationa arizatation discolanomant d'analication		
1420		19 master en sciences de l'ingénieur industriel orientation physiques nucléaire et médicale	vachelier en informations oriontation beveloppement a applications	00 07	
1421	n m		bacheller en Informatique, orientation informatique industrielle hacheller en informatione onientation réceaux et télécommunications	45 60	
1433	9	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation physiques nucléaire et médicale	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	45 60	
1424	6	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation physiques nucléaire et médicale	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
1425	6	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation physiques nucléaire et médicale	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	45 60	
1426	8	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation physiques nucléaire et médicale	bachelier en aérotechnique, orientation construction aéronautique	45 60	
1427	9		bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien	45 60	
1428	е	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation physiques nucléaire et médicale	bachelier en biotechnique	45 60	
1429	3		bachelier en chimie, orientation biochimie	45 60	
1430	е		bachelier en chimie, orientation biotechnologie	45 60	
1431	е		bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	45 60	
1432	m		bachelier en chimie, orientation environnement		
1433	6	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation physiques nucléaire et médicale	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	45 60	
1434	e		bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
1435	m ·		bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45 60	
1436	m		bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
1437	m	19 master en sciences de l'ingènieur industriel, orientation physiques nuclèaire et mèdicale	bachelier en électronique, orientation électronique médicale		
1438	n m	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation physiques nucléaire et médicale 19 master en sciences de l'ingénieur industriel orientation physiques nucléaire et médicale	bachelier en robotique industrielle		
1439	) "		bacheller en automatisation		
1440			bacheller en informatione, orientation informatione industrielle	45 60	
1441		,	טלנופוופן פון ווווסן וומנוקעיב, טויבוונמנוטוו ווויטוווומנוקעיב ווימטאנוביויב		

		ENTRANT (MACTER)	SOBTANT (BACHELIER DE TVDE COLIRT)	EOLIBCHETTE	
		בון ווענה (אוס דו)	SONIANI (BACHELEN DE LITE COONI)	XA	
NUMÉRC DE LIGNI SECTEUR	DOMAINE	INTITULÉ	INTITULÉ	GR. CPLT. M GR. CPLT. M	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
	3 19	9 master en sciences de l'ineénieur industriel orientation ineénierie de la santé	na information a nipatest na second et felicina minimations	)d	
1442	3	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bacheller en informatique, orientation sécurité des systèmes	45 60	
	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique		
1445	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		
	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
1447	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45 60	
	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
1449	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en électronique, orientation électronique médicale	45 60	
	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en robotique industrielle		
1451	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation ingénierie de la santé	bachelier en domotique	45 60	
1452	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier : technologue de laboratoire médical	45 60	
1453	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	45 60	
1454	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	45 60	
1455	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en informatique, orientation sécurité des systèmes	45 60	
1456	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	45 60	
1457	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en agronomie, orientation agro-industries et biotechnologies	45 60	
1458	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en agronomie, orientation environnement	45 60	
1459	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en biotechnique	45 60	
1460	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en chimie, orientation biochimie	45 60	
1461	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en chimie, orientation biotechnologie	45 60	
1462	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée	45 60	
1463	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation technologies des données du vivant	bachelier en chimie, orientation environnement		
1464	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	45 60	
1465	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en chimie, orientation biochimie		
1466	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en chimie, orientation biotechnologie		
1467	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
1468	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en chimie, orientation environnement		
1469	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		
1470	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance	45 60	
1471	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45 60	
1472	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
1473	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en électronique, orientation électronique médicale		
1474	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en énergies alternatives et renouvelables		
1475	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en robotique industrielle		
1476	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bacheller en génie électrique		
1477	3 19	9 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable	bachelier en automatisation	45 60	
	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation génie énergétique durable ""	bachelier en domotique		
1479	19	master en sciences de l'ingenieur industriei, orientation geometre	bachelier en construction		
1480	10	Illaster en sciences de l'ingémeur industriel, orientation industrie martor an criancac de l'ingéniaur industrial oriantation industria	bacheller en construction	45 60	
1481	1 10	master en sciences de l'insénieur industriel orientation industrie	barbeliar an informations ariotation afronsus at the harbelians		
1482	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel. orientation industrie	barbaliar an informations aniontation country de cueronmones		
	3 19	master en sciences de l'ineénieur industriel, orientation industrie	barbaliar on informations ariotatifus tochnologies de l'informations		
1484		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bacheller en automobile		
		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bachelier en chimie, orientation chimie appliquée		
1487	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bachelier en chimie, orientation environnement		
1400	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	harheller en construction		
	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bacheller en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid		
1490	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance		
	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bachelier en électromécanique, orientation mécanique		
1492	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée		
1493	3 19	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bachelier en électronique, orientation électronique médicale		

		(CITORA) TIMEGENE	THE TOTAL TOTAL THE PROPERTY OF THE PERSON		
DE LIGNE	ЕСТЕ ОМА І ИЕ	INTITULÉ		CPLT. MIN	A X  REMARQUES COMPLEMENTAIRES  O
1494	3	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation industrie	bachelier en énergies alternatives et renouvelables	45	09
1495	m		bachelier en dessin des constructions mécaniques et métalliques	45	09
1496	m		bachelier en robotique industrielle	45	09
1497	m		bachelier en automatisation	45	09
1498			bachelier en domotique	45	09
1499	n (	19 master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation informatique	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle	45	09
1500	n m	master en sciences de i ingénieur industriel, orientation informatique master en sciences de l'insénieur industriel, orientation informatique	bachelier en informatique, orientation réseaux et télécommunications	45	09
1501		master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation informatione	bactiener er informations octobroll securite des systemes	C 14	00 00
1502	) ("	19 master en criences de l'indénieur industriel orientation informatione	oacheller en miormatique, onentation techniologies de miormatique	£ .	00
1503	n (m		bacheller en Informatique, orientation intelligence artificielle hacheller en aévotechnique, orientation pilotage d'aéroneft	45	00
1504	8		bachelier en hinterhnime	45	
1506	9	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation informatique	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	45	09
1507	m		bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance	45	09
1508	3	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation informatique	bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45	09
1509	6	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation informatique	bachelier en électronique, orientation électronique appliquée	45	09
1510	3		bachelier en électronique, orientation électronique médicale	45	09
1511	ж		bachelier en robotique industrielle	45	09
1512	е	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation informatique	bachelier en automatisation	45	09
1513	е		bachelier en domotique	45	09
1514	е	19 master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation mécanique	bachelier en aérotechnique, orientation pilotage d'aéronefs	45	09
1515	ю	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation mécanique	bachelier en aérotechnique, orientation construction aéronautique	45	09
1516		master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation mecanique	bachelier en aérotechnique, orientation techniques d'entretien	45	09
1517	m (		bachelier en automobile	45	09
1518	m	master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation mecanique	bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	42	09
1519	m	master en sciences de l'ingénieur industriel, orientation mècanique	bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance	45	09
1520	m r		bachelier en électromécanique, orientation mécanique	45	09
1521		TA master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation mecanique	bachelier en dessin des constructions mécaniques et métalliques	45	09
1522	m 10	19 master en sciences de l'ingenieur industriel, orientation mecanique	bachelier en robotique industrielle	45	09
1523		TA Master en sciences de l'ingenieur manstrier, orientation mecanique	bachelier en automatisation	45	09
1524	m r		bachelier en domotique	45	09
1525	m m	19 master en gestion intelligente des batiments 19 master en gestion intelligente des hâtiments	bachelier en informatique, orientation informatique industrielle hachelier en informations orientation cérurité des excetèmes	0 0	1.5
1527	m	19 master en gestion intelligente des bâtiments	bachelier en informatique, orientation technologies de l'informatique	0	
1528	3		bachelier en agronomie, orientation techniques et gestion agricoles	0	15
1529	m (		bachelier en biotechnique	0 (	0
1531	n m	19 master en gestion intelligente des bâtments	bachelier en construction bachelier en électromécanique, orientation climatisation et techniques du froid	0 0	
1532	3		bachelier en électromécanique, orientation électromécanique et maintenance	0	0
1533	8		bachelier en électronique, orientation électronique appliquée	0	0
1534	ж		bachelier en énergies alternatives et renouvelables	0	15
1535	m m	19 master en gestion intelligente des bâtiments 10 master an naction intelligente des bâtiments	bachelier en techniques et services	0 0	0
1537	n m	19 master en gestion intelligente des bâtiments	bachelier en domotique	0	
1538	3		bachelier en immobilier	15	45
1539	3		bachelier en architecture des jardins et du paysage	15	45
1540	ю .		bachelier en gestion de l'environnement urbain	15	45
1541	m m	20 master en urbanisme et développement territorial 20 master en urbanisme et dévelonnement territorial	bachelier en écologie sociale hachelier en agronomie orientation environnement	9 9	45
1543	n m		bachelier en agronomie, orientation forêt et nature	8 8	45
1544	3	20 master en urbanisme et développement territorial	bachelier en agronomie, orientation systèmes alimentaires durables et locaux	30	45
1545	m =	20 master en urbanisme et développement territorial	bachelier : conseiller en développement durable	30	45
1546			bachelier : bibliothécaire-documentaliste	30	09
1547	4 <	25 master en arts du spectacie	bachelier en communication	30	09
1548	+	וופאבו בוו מוס אסברנמנוב	bachelier en ecriture multimedia	90	09

			ENTRANT (MASTER)	SORTANT (BACHELIER DE TYPE COURT)	FOURCHETTE	
NOMÉRO NUMÉRO	япэтээг	DOMAINE	INTITULÉ	INTITULÉ	PGR. CPLT. MIN	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
1549	4	25 master en arts du spectacle		bachelier : assistant social	30	09
1550	4	25 master en arts du spectacle		bachelier : conseiller social	30	09
1551	4	25 master en arts du spectacle		bachelier en écologie sociale	30	09
1552	4	25 master en arts du spectacle		bachelier en gestion des ressources humaines	30	09
1553	4	25 master en arts du spectacle		bachelier en droit	30	09
1554	4	25 master en arts du spectacle		bachelier en management du tourisme et des loisirs	30	09
1555	4	25 master en arts du spectacle		bachelier en relations publiques	30	09
1556	4	25 master en arts du spectacle		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation arts plastiques	30	09
1557	4	25 master en arts du spectacle		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et français langue étrangèr	30	09
1558	4	25 master en arts du spectacle		bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et morale	30	09

		CAITDANI (MACTED)	(Talley Player of any property)	COLIBOUETTE	
		CNINGINI (NIGOTEN)	SONIAINI (BACHELIEN DE LITE COUNT)	TOONCHE I IE	
NUMÉRO DE LIGNE	DOMAINE	INTTULÉ	INTITULÉ	я. ср <b>гт. м</b> ім я. сргт. м <i></i> .	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
	-			Эd	
1559	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation français et religion		
1560	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation langues germaniques	30 60	
1561	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur, orientation sciences humaines : géographie, his	30 60	
1562	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : assistant en psychologie	30 60	
1563	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : éducateur spécialisé en activités socio-sportives	30 60	
1564	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : éducateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif	30 60	
1565	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : instituteur préscolaire	30 60	
1566	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : instituteur primaire	30 60	
1567	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en logopédie	30 60	
1568	4	25 master en arts du spectacle	bachelier de spécialisation en art. thérapie	30 60	
1569	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la cinématographie	30 09	
1570	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en techniques de l'image, orientation techniques de la photographie	30 60	
1571	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en techniques graphiques, orientation techniques de l'édition	30 60	
1572	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en techniques graphiques, orientation techniques infographiques	30 00	
1573	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts graphiques	30 60	
1574	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts du tissu	30 60	
1575	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en publicité	30 60	
1576	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : styliste-modéliste	30 60	
1577	4	25 master en arts du spectacle	bachelier de spécialisation en accessoires de mode	30 60	
1578	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : arts numériques	30 60	
1579	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : bande dessinée	30 60	
1580	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : création d'intérieurs	30 60	
1581	4	25 master en arts du spectacle	bacheller en arts plastiques, visuels et de l'espace : dessin et technologie en architecture	30 60	
1582	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : graphisme	30 60	
1583	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : illustration	30 60	
1584	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : images plurielles imprimées	30 60	
1585	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : peinture	30 60	
1586	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : photographie	30 60	
1587	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : publicité	30 09	
1588	4		bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : sculpture	30 00	
1589	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme d'objets ou esthétique industrielle	30 60	
1590	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme de mode	30 60	
1591	4	25 master en arts du spectacle	bachelier : agrégé de l'enseignement secondaire inférieur en musique	30 60	
1592	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en musique : formation musicale	30 09	
1593	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en musique : formation de musicien intervenant	30 60	
1594	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en musique : musiques improvisées de tradition orale	30 60	
1595	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : arts du cirque	30 60	
1596	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : image	30 60	
1597	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : montage et scripte	30 60	
1598	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : multimédia	30 60	
1599	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en arts du spectacle et technique de diffusion et de communication : son	30 60	
1600	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en scénographie		
1601	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en animation 3D et effets spéciaux (VFX)		
1602	4	25 master en arts du spectacle	bachelier en 3D temps réel	30 60	

		ENTRANT (MASTER)	SORTANT (RACHELLER DE TVPE COLIRT)	FOURCHETTE	
IMÉRO E LIGNE	RUBT:	INTITULÉ		NIM .TJ9	REMARQUES COMPLEMENTAIRES
ıa					
1603	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : arts numériques	0	15
1604	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : bande dessinée	0	15
1605	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : création d'intérieurs	0	15
1606	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : dessin et technologie en architecture	0	15
1607	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : graphisme	0	15
1608	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : illustration	0	15
1609	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : images plurielles imprimées	0	15
1610	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : peinture	0	15
1611	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : photographie	0	15
1612	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : publicité	0	15
1613	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : sculpture	0	15
1614	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme d'objets ou esthétique industrielle	0	15
1615	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en arts plastiques, visuels et de l'espace : stylisme de mode	0	15
1616	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en animation 3D et effets spéciaux (VFX)	0	15
1617	4	22 master en arts plastiques, visuels et de l'espace : design d'innovation sociale	bachelier en 3D temps réel	0	15
	1 5	master en jeu vidéo	bachelier en écriture multimédia	30	45
	Т	macter en jan vidén			
1619 3	3 19	וומארו בו בת אחבת	bachelier en techniques graphiques, orientation techniques infographiques	30	45
1620 3	1 5 3 19	master en jeu vidéo	bachelier en animation 3d et effets spéciaux (vfx)	0	15
1 1621	1 5 3 19	master en jeu vidéo	bachelier en 3D temps réel	0	15
	1 5	master en jeu vidéo	bachelier en arts graphiques	30	45
Vu pour é du 7 nove	stre anne	losz.   2   2   2   2   2   2   2   2   2	arrêtê du Gouvernement de la Communauté française du 30 août 2017 pri s études	is en appli	ation de l'article 111, § 2, 1°, du décret
	Bruxe	Bruxelles, le 13 uin 2025			
		La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones	culture et des Relations internationales et intra-francophones		
		Élisabeth DEGRYSE	YSE		
		La Première Vice-Présidente et Ministre de l'Éducation et de l'Enseignement de promotion sociale.	et de l'Enseignement de promotion sociale.		
		Valérie GLATIGNY	÷		
			Ī		

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004552]

13 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 2017 genomen met toepassing van artikel 111, § 2, 1° van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studie, artikel 111, § 2, eerste lid, 1°;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 2017 genomen met toepassing van artikel 111, § 2, 1° van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, zoals laatst vervangen door het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 maart 2024;

Gelet op de « gendertest » van 20 februari 2025 uitgevoerd met toepassing van artikel 4, tweede lid, 1°, van het decreet van 7 januari 2016 houdende integratie van de genderdimensie in het geheel van de beleidslijnen van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het overleg met de representatieve studentenorganisaties erkend op gemeenschapsniveau van 27 maart 2025, overeenkomstig artikel 33, 2°, van het decreet van 21 september 2012 betreffende de deelneming en de vertegenwoordiging van studenten in het hoger onderwijs;

Gelet op het onderhandelingsprotocol in het Onderhandelingscomité tussen de Regering van de Franse Gemeenschap, Wallonie-Bruxelles Enseignement en de federaties van inrichtende machten, gesloten op 2 april 2025;

Overwegende het advies van eigen initiatief van de Academie voor onderzoek en hoger onderwijs nr. 2024-21 van 17 december 2024;

Overwegende de vakbondsonderhandeling in het onderhandelingscomité van Sector IX, het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten - afdeling II en het onderhandelingscomité voor het statuut van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs overeenkomstig de procedures van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel die onder deze overheid ressorteren en van het decreet van 19 mei 2004 betreffende de onderhandeling in de Franse Gemeenschap, gesloten op 16 april 2025;

Gelet op het advies nr. 77.675/2 van de Raad van State, gegeven op 21 mei 2025, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit:

- **Artikel 1.** De bijlage bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 augustus 2017 genomen met toepassing van artikel 111, § 2, 1° van het decreet van 7 november 2013 tot bepaling van het hogeronderwijslandschap en de academische organisatie van de studies, wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.
  - Art. 2. Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2025-2026.
  - **Art. 3.** De Minister van Hoger Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 13 juni 2025.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap:

De Minister-Presidente, belast met Begroting, Hoger Onderwijs, Cultuur en Internationale en Intra-Franstalige Betrekkingen,

E. DEGRYSE

De Minister van Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,  $V. \; GLATIGNY \\$ 

# MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004586]

12 JUIN 2025. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de la section intitulée « Dessinateur / dessinatrice DAO en construction » (code 398100S20D1) classée au niveau de l'Enseignement de promotion sociale secondaire du troisième degré

La Ministre de l'Enseignement de promotion sociale,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'Enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale ;

Vu l'avis conforme du Conseil général de l'Enseignement de promotion sociale du 16 avril 2025 ;

Arrête

**Article 1**er. Le dossier de référence de la section intitulée « Dessinateur / dessinatrice DAO en construction » (code 398100S20D1) ainsi que les dossiers de référence des unités d'enseignement constitutives de cette section sont approuvés.

Cette section est classée au niveau de l'Enseignement de promotion sociale secondaire du troisième degré.

Une unité d'enseignement qui la compose est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de transition et une unité d'enseignement est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de qualification.

**Art. 2.** Le titre délivré à l'issue de la section intitulée « Dessinateur / dessinatrice DAO en construction » (code 398100S20D1) est le certificat de qualification de « Dessinateur / dessinatrice DAO en construction » spécifique à l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 2025.

Bruxelles, le 12 juin 2025.

La Première Vice-Présidente, Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale, V. GLATIGNY

#### **VERTALING**

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004586]

12 JUNI 2025. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling «CAD-tekenaar Bouw» (code 398100S20D1) gerangschikt op het gebied van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de derde graad

De Minister van Onderwijs voor sociale promotie,

Gelet op het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheidsoverdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het eensluidend advies van de Algemene Raad voor het onderwijs voor sociale promotie, gegeven op 16 april 2025;

Besluit:

**Artikel 1.** Het referentiedossier van de afdeling « CAD-tekenaar Bouw » (code 398100S20D1) alsook de referentiedossiers van de onderwijseenheden waaruit die afdeling bestaat, worden goedgekeurd.

Deze afdeling wordt gerangschikt op het gebied van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de derde graad.

Eén onderwijseenheid waaruit deze afdeling bestaat, wordt gerangschikt op het gebied van het hoger secundair doorstromingsonderwijs en één onderwijseenheid wordt gerangschikt op het gebied van het hoger secundair kwalificatieonderwijs.

**Art. 2.** Het bekwaamheidsbewijs dat uitgereikt wordt aan het einde van de afdeling « CAD-tekenaar Bouw » (code 398100S20D1) is het kwalificatiegetuigschrift van « CAD-tekenaar Bouw » dat specifiek is voor het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2025.

Brussel, 12 juni 2025.

De Eerste Vice-Presidente, Minister van Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie, V. GLATIGNY

# **AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN**

# SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2025/004691]

15 JUIN 2025. — Arrêté ministériel portant nomination du commissaire de gouvernement qui représente le ministre des Finances auprès de la société anonyme « Relaunch for the Future »

Le Ministres des Finances,

Vu la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement, l'article 2, § 3, remplacé par la loi du 4 août 1978 et modifié par les lois du 26 août 2006 et 25 avril 2014 ;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 2021 confiant à la Société fédérale de Participations et d'Investissement une mission au sens de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement, l'article 4, deuxième alinéa, tel que modifié par l'arrêté royal du 29 novembre 2022 ;

Vu la convention de délégation de mission, conclue le 19 mai 2021 en exécution de l'arrêté royal du 2 avril 2021 précité, l'article 7.2, telle que modifiée par l'avenant du 4 novembre 2023 ;

Considérant que l'acte de constitution de la société anonyme « Relaunch for the Future» du 25 mai 2021;

Considérant que les pouvoirs de ce commissaire de gouvernement sont fixés dans la convention précitée,

### Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission honorable de son mandat de commissaire du gouvernement auprès de la société anonyme « Relaunch for the Future », à Monsieur Eddy Peeters.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2025/004691]

15 JUNI 2025. — Ministerieel besluit houdende benoeming van de regeringscommissaris die de Minister van Financiën vertegenwoordigt bij de naamloze vennootschap "Relaunch for the Future"

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie-Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, artikel 2, § 3, vervangen bij de wet van 4 augustus 1978 en gewijzigd bij de wetten van 26 augustus 2006 en 25 april 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 2021 waarbij aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een opdracht wordt toevertrouwd overeenkomstig artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, artikel 4, tweede lid, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 november 2022;

Gelet op de overeenkomst tot delegatie van een opdracht, gesloten op 19 mei 2021 in uitvoering van voormeld koninklijk besluit van 2 april 2021, artikel 7.2, zoals gewijzigd bij het addendum van 4 november 2023;

Overwegende de oprichtingsakte van de naamloze vennootschap "Relaunch for the Future" van 25 mei 2021;

Overwegende dat de bevoegdheden van deze regeringscommissaris in voornoemde overeenkomst is vastgelegd,

# Besluit:

**Artikel 1.** Eervol ontslag wordt verleend aan de heer Eddy Peeters uit zijn mandaat van regeringscommissaris bij de naamloze vennootschap « Relaunch for the Future »

**Art. 2.** Monsieur Pieter De Cuyper, commissaire de gouvernement auprès de la Société fédérale de Participations et d'Investissement, est nommé commissaire de gouvernement qui représente le ministre des Finances auprès de la société anonyme « Relaunch for the Future ».

Il dispose des pouvoirs, visés à l'article 7.3 de la convention de délégation de mission, conclue le 19 mai 2021 en exécution de l'arrêté royal du 2 avril 2021 confiant à la Société fédérale de Participations et d'Investissement une mission au sens de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement tel que modifié par l'arrêté royal du 29 novembre 2022 .

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juin 2025. Bruxelles, le 15 juin 2025.

J. JAMBON

**Art. 2.** De heer Pieter De Cuyper, regeringscommissaris bij de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij, wordt benoemd tot regeringscommissaris die de minister van Financiën vertegenwoordigt bij de naamloze vennootschap "Relaunch for the Future".

Hij beschikt over de bevoegdheden, bedoeld in artikel 7.3 van de overeenkomst tot delegatie van een opdracht, gesloten op 19 mei 2021 in uitvoering van koninklijk besluit van 2 april 2021 waarbij aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een opdracht wordt toevertrouwd overeenkomstig artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 november 2022.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 15 juni 2025. Brussel, 15 juni 2025.

J. JAMBON

# SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2025/004782]

20 JUIN 2025. — Arrêté ministériel portant démission et nomination de deux membres du Bureau national du pétrole

Le Ministre de l'Énergie,

Vu la Constitution, les articles 37 et 108;

Vu la loi du 21 décembre 2023 relatif à la détention des stocks obligatoires de pétrole et des produits pétroliers, à la détention de stocks stratégiques additionnels destinés à l'approvisionnement énergétique du pays en cas de crise énergétique, à la gestion de crise d'approvisionnement pétrolière et à l'organisation d'ASEVA, l'article 18, § 2 ;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2018 portant création et réglant la composition, les missions et le fonctionnement du Bureau national du pétrole, l'article 10, §  $1^{\rm er}$ , alinéa  $1^{\rm er}$ ;

Considérant que l'article 10, § 2, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 19 décembre 2018 portant création et réglant la composition, les missions et le fonctionnement du Bureau national du pétrole prévoit que les membres du Bureau national du pétrole sont un représentant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions, un représentant de la Direction générale de l'Énergie, un représentant d'APETRA et un représentant de la cellule départementale de crise du Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie et que chaque représentant dispose d'un suppléant;

Considérant que, conformément à l'article 3 de l'arrêté ministériel du 22 novembre 2023 portant démission et nomination de deux membres du Bureau national du pétrole, Monsieur Bram De Wispelaere est nommé membre du Bureau national du pétrole en tant que représentant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions ;

Considérant que Monsieur Bram De Wispelaere n'exerce plus au cabinet du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions et ne peut plus assurer son rôle de représentant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions :

Considérant qu'il convient dès lors de mettre fin à son mandat et de pourvoir à son remplacement ;

Considérant que, conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 17 juin 2021 portant démission et nomination d'un membre suppléant du Bureau national du pétrole, Monsieur Jos Stassen a été nommé membre du Bureau national du pétrole en tant que représentant suppléant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions ;

Considérant que Monsieur Jos Stassen n'est plus affecté au cabinet du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions et ne peut plus assurer son rôle de représentant suppléant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions ;

Considérant qu'il convient dès lors de mettre fin à son mandat et de pourvoir à son remplacement ;

Considérant l'arrêté ministériel du 17 juin 2021 portant démission et nomination d'un membre suppléant du Bureau national du pétrole ;

Considérant l'arrêté ministériel du 22 novembre 2023 portant démission et nomination de deux membres du Bureau national du pétrole,

# Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Démission de son mandat de membre représentant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions au sein du Bureau national du pétrole est accordée à Monsieur Bram De Wispelaere.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2025/004782]

20 JUNI 2025. — Ministerieel besluit houdende het ontslag en de benoeming van twee leden van het Nationaal Oliebureau

De Minister van Energie,

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 108;

Gelet op de wet van 21 december 2023 betreffende de aanhouding van een verplichte voorraad aardolie en aardolieproducten, de aanhouding van bijkomende strategische voorraden voor de energiebevoorrading van het land in geval van een energiecrisis, het beheer van een aardoliebevoorradingscrisis en de organisatie van ASEVA, artikel 18, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2018 houdende de oprichting, de samenstelling, de opdrachten en de werkwijze van het Nationaal Oliebureau, artikel 10,  $\S$  1, eerste lid;

Overwegende dat artikel 10 § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 19 december 2018 houdende de oprichting, de samenstelling, de opdrachten en de werkwijze van het Nationaal Oliebureau voorziet dat de leden van het Nationaal Oliebureau een vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie, een vertegenwoordiger van de Algemene Directie Energie, een vertegenwoordiger van APETRA en een vertegenwoordiger van de departementale crisiscel van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie zijn en dat elk van de vertegenwoordigers een plaatsvervanger heeft;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van het ministerieel besluit van 22 november 2023 houdende het ontslag en de benoeming van twee leden van het Nationaal Oliebureau, de heer Bram De Wispelaere werd benoemd tot lid van het Nationaal Oliebureau als vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie;

Overwegende dat de heer Bram De Wispelaere niet langer tewerkgesteld is bij het kabinet van de minister bevoegd voor Energie en dat hij zijn rol als vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie niet langer kan vervullen;

Overwegende dat er daardoor een einde dient gemaakt te worden aan zijn mandaat en dat er in zijn vervanging moet worden voorzien;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 17 juni 2021 houdende het ontslag en de benoeming van een plaatsvervanger lid van het Nationaal Oliebureau, de heer Jos Stassen werd benoemd tot lid van het Nationaal Oliebureau als plaatsvervangend vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie;

Overwegende dat de heer Jos Stassen niet langer aangesteld is bij het kabinet van de minister bevoegd voor Energie en dat hij zijn rol als plaatsvervangend vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie niet langer kan vervullen;

Overwegende dat er daardoor een einde dient gemaakt te worden aan zijn mandaat en dat er in zijn vervanging moet worden voorzien;

Overwegende het ministerieel besluit van 17 juni 2021 houdende het ontslag en de benoeming van een plaatsvervanger lid van het Nationaal Oliebureau;

Overwegende het ministerieel besluit van 22 november 2023 houdende het ontslag en de benoeming van twee leden van het Nationaal Oliebureau,

# Besluit:

Artikel 1. Ontslag wordt verleend aan de heer Bram De Wispelaere uit zijn mandaat als vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie binnen het Nationaal Oliebureau.

- **Art. 2.** Démission de son mandat de membre représentant suppléant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions au sein du Bureau national du pétrole est accordée à Monsieur Jos Stassen.
- **Art. 3.** Madame Coraline Gaspar est nommée représentante du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions au sein du Bureau national du pétrole en remplacement de Monsieur Bram De Wispelaere.
- **Art. 4.** Monsieur Jean-Christophe Salembier est nommé représentant suppléant du ministre qui a l'Énergie dans ses attributions au sein du Bureau national du pétrole en remplacement de Monsieur Jos Stassen
- ${\bf Art.~5.}$  Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au  ${\it Moniteur~belge}.$

Bruxelles, le 20 juin 2025.

M. BIHET

- **Art. 2.** Ontslag wordt verleend aan de heer Jos Stassen uit zijn mandaat als plaatsvervangend vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie binnen het Nationaal Oliebureau.
- **Art. 3.** Mevrouw Coraline Gaspar wordt benoemd tot vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Energie binnen het Nationaal Oliebureau ter vervanging van de heer Bram De Wispelaere.
- **Art. 4.** De heer Jean-Christophe Salembier wordt benoemd tot plaatsvervangend vertegenwoordiger van de minister van Energie binnen het Nationaal Oliebureau ter vervanging van de heer Jos Stassen.
- **Art. 5.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 juni 2025.

M. BIHET

# SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2025/004606]

2 JUIN 2025. — Arrêté du ministre de Finances concernant la présidence du Collège de dirigeants du Service des décisions anticipées en matière fiscale au sein de Service public fédéral Finances, publié au *Moniteur belge* du 6 juin 2025. — Avis rectificatif

Au Moniteur belge n° 129 du 6 juin 2005, page 52397, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

- 1) Dans le texte français, lire à chaque fois « 2 juin 2025 » à la place de « 28 juin 2022 » ;
- 2 ) Dans le texte néerlandais, à l'alinéa 2, supprime le mot « wordt » entre les mots « in fiscale zaken » en « stopgezet met ingang van »
- 3) À l'alinéa 2, insérer entre les mots «à partir du 1<sup>er</sup> juin 2025,» et « comme président du Collège », les mots « jusqu'au désignation d'un nouveau membre néerlandophone du Collège de dirigeants du Service des décisions anticipées en matière fiscale».

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2025/004606]

2 JUNI 2025. — Besluit van de minister van Financiën inzake het voorzitterschap van het College van leidinggevenden van de voorafgaande beslissingen in fiscale zaken bij de Federale Overheidsdienst Financiën, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2025. — Rechtzetting

In het Belgisch Staatsblad nr. 129 van 6 juni 2025, bladzijde 52397, moeten de volgende correcties worden aangebracht:

- 1) In de Franse tekst, lees telkens "2 juin 2025" in plaats van "28 juin 2022";
- 2) In de Nederlandse tekst, in het eerste lid, schrap het woord "wordt" tussen "in fiscale zaken" en "stopgezet met ingang van";
- 3) Voeg, in het tweede lid, tussen de woorden "met ingang van 1 juni 2025" en "aangeduid als Voorzitter van het College", de woorden "tijdelijk tot en met de aanstelling van een nieuw Nederlandstalig lid van het College van leidinggevenden van de dienst voorafgaande beslissingen in fiscale zaken" in.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[C - 2025/004650]

# Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 12 juin 2025, Madame Marie JORET, est nommée agent de l'Etat dans la classe A1 au Service Public Fédéral Stratégie et Appui dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 15 avril 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[C - 2025/004650]

# Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 12 juni 2025, wordt mevrouw Marie JORET benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Beleid en Ondersteuning in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 15 april 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2025/004448]

# Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 2 juin 2025, Monsieur Nelson-Jean DRORY, est nommé agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur, dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 8 mars 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2025/004448]

# Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 2 juni 2025, de heer Nelson-Jean DRORY, benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Overheidsdienst Binnenlandse Zaken in een betrekking van het Franse , met ingang van 8 maart 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2025/004655]

# Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 5 juin 2025, Monsieur Jelle Renard, est promu par avancement à la classe supérieure dans la classe A3 avec le titre de conseiller au Service Public Fédéral Finances, à partir du 1<sup>er</sup> julliet 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 BRUXELLES.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2025/004655]

# Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 5 juni 2025, wordt de heer Jelle Renard, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A3, met de titel van adviseur bij de Federale Overheidsdienst Financiën, met ingang van 1 juli 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat, 33 te 1040 BRUSSEL.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2025/004773]

#### Personnel. — Promotion

Par arrêté ministériel du 27 avril 2025, Madame Sophie Zappitelli, est promue par avancement à la classe supérieure dans la classe A2 avec le titre d'Attaché au SPF Finances dans un emploi du cadre linguistique français à partir du 1<sup>er</sup> mai 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 BRUXELLES.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2025/004773]

#### Personeel. — Bevordering

Bij ministerieel besluit van 27 april 2025, wordt de mevrouw Sophie Zappitelli, bevorderd door verhoging naar de hogere klasse in de klasse A2, met de titel van Attaché bij FOD Financiën, in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1 mei 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2025/004774]

# Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 27 avril 2025, Madame Romane DUPONT, est nommée agent de l'État en qualité d'attachée classe A1 au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale à partir 12 décembre 2024.

Par arrêté royal du 27 avril 2025, Monsieur Dimitri WEICKMANS, est nommée agent de l'État en qualité d'attaché classe A1 au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale à partir du 15 janvier 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 BRUXELLES.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2025/004774]

### Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 27 april 2025, wordt mevrouw Romane DUPONT benoemd tot rijksambtenaar in de hoedanigheid van attaché klasse A1 bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met ingang van 12 december 2024.

Bij koninklijk besluit van 27 april 2025, wordt de heer Dimitri WEICKMANS benoemd tot rijksambtenaar in de hoedanigheid van attaché klasse A1 bij de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met ingang van 15 januari 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2025/201942]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination d'un attaché inspecteur stagiaire dans la classe A2

Par arrêté royal du 18 juin 2025, Mme PETI Yaëlle, est nommée en qualité d'attaché inspecteur stagiaire dans la classe A2 auprès du Service d'évaluation et contrôle médicaux à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2025 (rôle linguistique français).

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 BRUXELLES ou introduite auprès du Conseil d'Etat, via la procédure électronique (via <a href="https://eproadmin.raadvst-consetat.be">https://eproadmin.raadvst-consetat.be</a>).

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2025/201942]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van een stagedoend attaché inspecteur in de klasse A2

Bij koninklijk besluit van 18 juni 2025 wordt mevrouw PETI Yaëlle, met ingang van 1 januari 2025 benoemd tot stagedoend attaché inspecteur in de klasse A2 bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Franse taalrol).

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden, ofwel via de geijkte elektronische procedure bij de Raad van State te worden ingediend (via <a href="https://eproadmin.raadvst-consetat.be">https://eproadmin.raadvst-consetat.be</a>).

# SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2025/201943]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Personnel. — Service d'évaluation et de contrôle médicaux. — Nomination d'un attaché médecin-inspecteur dans la classe A2

Par arrêté royal du 18 juin 2025, monsieur Simon CAUCHIES, est nommé en qualité d'attaché médecin-inspecteur dans la classe A2 auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité à partir du 1<sup>er</sup> avril 2025 avec date de prise de rang le 1<sup>er</sup> avril 2024 (rôle linguistique français).

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 BRUXELLES ou introduite auprès du Conseil d'Etat, via la procédure électronique (via https://eproadmin.raadvst-consetat.be).

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2025/201943]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Personeel. — Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. — Benoeming van een attaché arts-inspecteur in de Klasse A2

Bij koninklijk besluit van 18 juni 2025 wordt de heer Simon CAUCHIES, met ingang van 1 april 2025 met datum van ranginneming op 1 april 2024 benoemd tot attaché arts-inspecteur in de Klasse A2 bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte-en invaliditeitsverzekering (Franse taalrol).

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL te worden toegezonden, ofwel via de geijkte elektronische procedure bij de Raad van State te worden ingediend (via https://eproadmin.raadvst-consetat.be).

# AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2025/004776]

# Désignation

Par arrêté royal du 16 juin 2025, Madame Christine ROMEYNS est désignée à la fonction de management, Administrateur délégué de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire dans un emploi du cadre linguistique français, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2025.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 BRUXELLES.

# FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2025/004776]

# Aanstelling

Bij koninklijk besluit van 16 juni 2025, wordt mevrouw Christine ROMEYNS aangesteld als houder van de managementfunctie, Gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen in een betrekking van het Franse taalkader, met ingang van 1 juli 2025.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient te worden verzonden bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2025/004346]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière. — Retrait

Par arrêté du 03/06/2025, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée par arrêté du 27/01/2023 à VISION SECURITY SRL dont le numéro d'entreprise est 0747911273 est retirée à dater du 27/02/2025.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2025/004346]

Vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 2 oktober 2017 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Intrekking

Bij besluit van 03/06/2025 wordt de vergunning voor het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend bij besluit van 27/01/2023 aan VISION SECURITY BV met ondernemingsnummer 0747911273 ingetrokken vanaf 27/02/2025.

# AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2025/004632]

# Organismes certificateurs agréés

En vertu de l'article 10 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, est agréé jusqu'au 3 juillet 2028 inclus, l'organisme certificateur CertiOne srl, Rue Rempache, 13, 5364 HAMOIS, +32 476 836 606 – n° d'agrément CI-022, dans le cadre de la validation des systèmes d'autocontrôle basé sur des guides :

G-001 « Guide autocontrôle alimentation animale » ;

G-033 « Guide sectoriel de l'autocontrôle des entrepreneurs de travaux agricoles et horticoles pour la production primaire végétale » ;

G-038 « Guide d'autocontrôle pour le négoce de céréales et d'agrofournitures » ;

G-040 « Guide sectoriel pour la production primaire ».

# FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2025/004632]

# Erkende certificeringsinstellingen

Krachtens artikel 10 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen is de certificeringsinstelling CertiOne srl, Rue Rempache, 13, 5364 HAMOIS, +32 476 836 606 – erkenningsnummer CI-022 tot en met 3 juli 2028 erkend in het kader van de validatie van autocontrolesystemen op basis van de gidsen:

G-001 "Autocontrolegids Dierenvoeders";

G-033 "Sectorgids autocontrole voor de aannemers van Land- en Tuinbouwwerken voor de Primaire Plantaardige Productie";

G-038 "Autocontrolegids voor de handel in granen en agrotoelevering";

G-040 "Sectorgids voor de primaire productie".

# GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

# VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### **VLAAMSE OVERHEID**

Cultuur, Jeugd, Sport en Media

[C - 2025/004647]

16 JUNI 2025. — Definitieve opname van een selectie verluchte handschriften (miniatuurkunst) in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn en Armoedebestrijding, Cultuur en Gelijke Kansen van 16 juni 2025 betreffende de definitieve opname van roerende goederen in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap wordt bepaald:

**Artikel 1.** De volgende cultuurgoederen worden als definitieve maatregel opgenomen in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap in hoofdafdeling 1, individuele voorwerpen; afdeling 3, cultuurhistorisch erfgoed:

19

#### a) korte beschrijving:

Verzamelhandschrift (Baudemundus, Milo Elnonensis, *Vita S. Amandi en andere teksten over Sint Amandus* (BHL, 332, 339-343, ff. 1r-65r), *Annales Sancti Amandi breves* (ff. 65v-69v), Saint-Amand, 2e helft 9de eeuw, *De S. Amando et abbatibus Blandiniensibus* (BHL, 338, ff. 69v-70r), Gent, 10de eeuw, *Visio S. Aldegundis de S. Amando* (BHL, 344, ff. 71r-74v), Gent, 11de eeuw), verschillende teksten uit de 9de, 10de en 11de eeuw, 205 x 130 cm, inv.nr. Hs 224.

Het handschrift heeft grote kapitale initialen met vlechtwerk en incipits met zilverinkt geschreven in Angelsaksische stijl.

Het verzamelhandschrift bevat drie teksten met betrekking tot het leven van de Heilige Amandus door Milo van Sint-Amands (Milo Elnonensis monachus; auteur van de Vita Sancti Amandi), korte annalen van Abdij van St-Amand (O.S.B., Nord, diocees Doornik) voor de jaren 742-855. De annalen gaan bijna uitsluitend over wisselingen van heersers in het Frankische Rijk en zonsverduisteringen. De heilige Amandus is één van de belangrijkste heiligen actief in Vlaanderen in het begin van de 7de eeuw. Van 647 tot 650 was Amand korte tijd bisschop van Maastricht. Hij legde contact met de familie van Pepijn van Landen en hielp Gertrudis van Nijvel bij het stichten van het beroemde klooster van Nijvel. Met de hulp van koning Dagobert stichtte hij nog een aantal kloosters in het huidige België onder andere deze van Elnone (later de abdij van Saint-Amand, in Saint-Amand-les-Eaux). De abdij was naast een ontwikkelingscentrum voor de regio, tevens één van de belangrijkste centra voor intellectuele ontwikkeling in de Karolingische Renaissance. Na de periodes van armoede in de 7de en 8ste eeuw werd de bibliotheek van de abdij tijdens de Karolingische periode aanzienlijk verrijkt: talrijke handschriften uit de 9de en de eerste helft van de 10de eeuw getuigen hiervan:

### b) motivatie

als oudste handschrift in de traditie van het heiligenleven van de heilige Amandus, is het Vita S. Amandi en andere teksten over Sint Amandus (Hs 224) zeer zeldzaam. De Vita S. Amandi is onmisbaar als de eerste belangrijke getuige voor de kerstening van Vlaanderen. De heilige Amandus is een belangrijke heilige van Vlaanderen, en als stichter van de Sint-Pietersabdij van Gent is hij een belangrijke figuur en ijkpunt in de cultuurgeschiedenis. Artistiek is het één van de vroegste gedecoreerde handschriften in Vlaanderen, met grote initialen bij de aanvang van de Vita. De benedictijnenabdij van Saint-Amand – vandaag in Nord-Pas-de-Calais, vlakbij de grens met Vlaanderen – werd gesticht rond 639 en was in de Karolingische periode een van de belangrijkste culturele centra van Noord-Frankrijk. Saint-Amand-les-Eaux werd vernoemd naar Sint-Amandus (ca. 584-679), bisschop van Tongeren en Maastricht. De tweede helft van de naam refereert naar de aanwezigheid van een bron. De abdij stond ook bekend als Elno, of de abdij van Enon(e). De meeste handschriften die in deze abdij werden geproduceerd, worden nu bewaard in Valenciennes;

# c) bewaarplaats:

Gent, Universiteitsbibliotheek UGent;

# *d)* eigendomssituatie:

overheidsbezit.

20

# *a)* korte beschrijving:

Handschrift met een verzameling theologische en literaire werken (zoals *Carmen Paschale* van Caelius Sedulius), 9de eeuw/12de eeuw/13de eeuw, 76, folio's, 17 halfbladen, ingekleurde tekeningen, decoratieve initialen, Karolingische minuskel, protogotisch, 246 x 160 mm, inv.nr. ms.17.4;

Handschrift ms. 17.4 is een uiterst zeldzaam handschrift. Het eerste deel stamt uit de eerste helft van de 9de eeuw (ff. 1-69), het tweede deel (ff. 70-76) kwam tot stand in de late 12de, vroege 13de eeuw. De teksten zijn geschreven in het Latijn. Enkele glossen zijn opgesteld in het Oudhoogduits. De *Carmen Pascale* bevat 17 miniaturen en gedecoreerde initialen in continentale en insulaire stijl. Vermoedelijk werd het handschrift vervaardigd in het scriptorium van de kathedraal in Luik. Op fol. 68v verwijst het explicit naar Cuthwine, de bisschop van East Anglia tijdens de vroege 8ste eeuw. De benedictijnenabdij van Saint-Amand in Elnon wordt eveneens gesuggereerd. Dit komt deels door stilistische overeenkomsten met miniaturen in een Apocalyps uit Valenciennes, Bibliothèque municipale, ms. 99, die zich tegen de 12de eeuw in Elnon bevond;

#### b) motivatie:

de *Carmen Paschale<med>* is een uiterst zeldzaam en uniek handschrift, en het is het op één na oudste verluchte handschrift bewaard in een Vlaamse erfgoedcollectie (na de *Codex Eyckensis* uit de 10de eeuw, kerkschat Catherinakerk Maaseik). Het handschrift bevat een geïllustreerde bewerking van het leven van Christus, bekend als de *Carmen Paschale* door de vroeg 5<sup>de</sup>-eeuwse Romeinse dichter Sedulius.

Taalkundig is Sedulius' *Carmen Paschale* uniek: het probeert de evangeliën te herschrijven in de stijl van klassieke heldendichten, zoals Vergilius' *Aeneis*. Naast het verhaal van Christus bevat het gedicht ook verschillende verwijzingen naar verhalen uit het Oude Testament.

De *Carmen Paschale* is rijk geïllustreerd en heeft 17 miniaturen in de vorm van ingekleurde pentekeningen. Artistiek is het een belangrijk voorbeeld van de unieke combinatie van continentale en insulaire stijl. Dit kan erop wijzen dat het werd gekopieerd van een vroeg 8ste-eeuws Engels handschrift. Die versie zou dan op haar beurt zijn oorsprong hebben in een Italiaans exemplaar uit de 5de eeuw dat bisschop Cuthwine van Dunwich met zich meebracht van Rome naar Engeland. De *Carmen Pascale* heeft een bijzondere ijkwaarde als voorbeeld van manuscriptproductie in de context van de kerstening in de 8ste eeuw en de introductie van beeldtaal in de vroegmiddeleeuwse christelijke traditie;

### c) bewaarplaats:

Antwerpen, Museum Plantin-Moretus;

### d) eigendomssituatie:

overheidsbezit;

3°

#### a) korte beschrijving:

Missaal van de Sint-Michielsabdij (Missaal van Berchem), tweede kwart 12de eeuw, aanvullingen aanvang 15de eeuw, gotische minuskel, Latijn, 205 folio's, lederen band over houten platten (ca. 1400), 326 x 227 mm, inv.nr. 898642;

#### b) motivatie:

het Missaal van Berchem, ook bekend als het Missaal van de Sint-Michielsabdij, is een zeldzaam, in het Latijn opgesteld Missale Plenarium en het oudst bewaarde liturgische premonstratenzerhandschrift in de Lage Landen (zeldzaam). Het bevat één schitterende volbladminiatuur, twee decoratieve initialen en grote aanvangsletters bij het begin van de gebeden. De inhoud van het missaal is een unieke getuige van de vroege Antwerpse liturgie die zich ontwikkelde in de Sint-Michielsabdij onder de Orde van de Premonstratenzers. De premonstratenzers, norbertijnen of witheren werden in 1121 gesticht in het Franse Prémontré, volgens de regel van de bisschop Norbertus van Xanten, die kort hierna door de bisschop van Kamerijk naar Antwerpen werd gestuurd om ketterse stromingen te bestrijden. In 1124 werd in de Sint-Michielsabdij een regulier kapittel gesticht. Artistiek gezien is de volbladminiatuur met een kruisigingstafereel vermoedelijk ontstaan in een zusterabdij van de premonstratenzers in het Maasland. De volbladminiatuur van de kruisiging sluit aan bij de Romaanse traditie, die Christus niet lijdend voorstelt, maar sereen. Zijn bloed wordt opgevangen in een kelk aan de voet van het kruis. De drie figuren, Christus, Maria en Johannes de Doper, steken af tegen de felle blauwe achtergrond met de zon, de maan en met sterren bezaaid. Voor deze details, de nimbussen en de decoratieve omlijsting van de drie figuren werd bladgoud gebruikt. Uniek is het middeleeuwse paars gekleurde zijden textielen doekje dat het volblad miniatuur bedekt. Meestal zijn fragiele attributen als deze beschermgordijnen voor miniaturen verdwenen in de loop van de eeuwen (bijzondere artistieke waarde; bijzondere waarde voor het collectieve geheugen).

Het Missaal heeft en bijzondere ijkwaarde als exponent van de Norbertijnen traditie in Brabant, en de Sint Michielsabdij in Antwerpen in het bijzonder (de abdij werd afgebroken in de 19de eeuw). De liturgie in het Missaal van Berchem is een weerspiegeling van de tradities bij de aanvang van de aanwezigheid van de Norbertijnen in onze gewesten in de 13de eeuw. Sinds de aanvang van de 14de eeuw was het Missaal aanwezig in de Willibrorduskerk in Berchem, met toevoeging van teksten die verwijzen naar administratieve verplichtingen van de Willibrordparochie in Berchem versus de Sint Michielsabdij in Antwerpen. Hierdoor is het een unieke getuige van het eeuwenoude actieve gebruik en de overlevering van een waardevol Missaal in een kleinere parochie (bijzondere waarde voor het collectieve geheugen);

# c) bewaarplaats:

Antwerpen, Erfgoedbibliotheek Hendrik Conscience;

### d) eigendomssituatie:

kerkbezit.

 $4^{\circ}$ 

### a) korte beschrijving:

Rudolfus en Gislebertus Trudoniensis, Kroniek van de Abdij van Sint-Truiden (Gesta Abbatum Trudonensium), 12de eeuw, handschrift, 184 x 130 mm, inv.nr. PM0029/V;

"De Gesta" is artistiek sober maar zorgvuldig uitgevoerd en versierd in het scriptorium van Sint-Truiden: grote initialen in blauw, rood, groen en geel (8 tot 12 regels hoog) aan het begin van elk hoofdstuk; kleine initialen in rood, blauw en groen (2 regels hoog); kleine initialen in rood (1 regel hoog); Incipit en explicit in rood aan het begin van elk hoofdstuk, gevolgd door de versierde initiaal; Eigennamen door de tekst worden op elke letter gemarkeerd met rode stippen. In de marges meerdere maniculae; verticale lijnen en kleine tekens van vier stippen in inkt in de rechter- en linker marge. Alle grote initialen waren ooit beschermd met een witte sluier uit textiel; alleen het witte linnen gordijn op folio 98, met het begin van de grote initiaal F (inita epta abati Rudolfus) van hoofdstuk 9, is bewaard gebleven;

# b) motivatie:

de Gesta Abbatum Trudonensium is een zeer belangrijke getuige en de eerste bron voor het ontstaan en de vroegste ontwikkeling van de Benedictijner Abdij van Sint-Truiden (zeldzaam; bijzondere waarde voor het collectieve geheugen). Abt Rodulfus en de opvolger van de kroniek, Gislebertus Trudonensis, beschreven de belangrijke gebeurtenissen in de geschiedenis van de abdij: de regelingen en benoemingen die in de loop van de tijd met derden werden gemaakt en waarop de wettelijke aanspraken van de abdij waren gebaseerd. Een tweede doel was om de opvolgers van de abdij aan te moedigen om de geschiedschrijving voort te zetten. De Gesta beschrijven het ontstaan zoals deze werd overgeleverd in de 12de eeuw. Rudolfus Trudensium is de eerste auteur van de Kroniek van de Abdij van Sint-Truiden (Gesta abbattum trudonensium, 628-1138). Zijn opvolger, Focardus, was in 1108 keldermeester en zanger, in 1112 provoost en in 1138 abt van de abdij van Sint-Truiden (+11 mei 1145). Het tweede deel van de kroniek van de abdij van Sint-Truiden (deel 8 en 10-13) was een voortzetting van de kroniek van abt Rodulfus (+6 maart 1138) en behandelde zijn abdij (1107-38). Uit de periode van Rudolfus, die de bibliotheek en het scriptorium ontwikkelde, werd

in 1538 een brand een groot deel van de manuscripten in de bibliotheek vernietigd, en daarna werden 150 manuscripten genoteerd. De invasie door Franse revolutionaire troepen in 1792 maakte een einde aan het bestaan van de abdij. Chainoine Philippe Corten ( - 1869) maakte dit belangrijk handschrift toegankelijk voor de eerste druk van Rudof Koepke in Monumenta Germaniae Historica. Scriptores, 10, Hannover, 1852;

### c) bewaarplaats:

Leuven, KU Leuven, Maurits Sabbebibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

privébezit.

5°

#### a) korte beschrijving:

Antifonarium (losse folio), 1400-1410, perkament, 411 x 295 mm, inv.nr. Ms. Stichting van Caloen 10b;

Miniaturen/ initialen: Deze losse folio is een belangrijke artistieke getuige. De folio is geïllustreerd met een groot gehistorieerd initiaal A waarin de verrijzenis van Christus wordt uitgebeeld. De gebruikte kleuren van het initiaal A, de nogal stijve figuren en de voorkeur voor rode achtergronden verbinden deze gebedenboekpagina's stilistisch met de 'Ushaw Group', die aan het begin van de 15de eeuw in Brugge actief was. Brugge was in de aanvang van de 15de eeuw het belangrijkste centrum voor de productie van handschriften in de Zuidelijke Nederlanden. De naam 'Ushaw Group' is afgeleid van een getijdenboek in Durham (Usaw College MS 10) met een colofon van de kopiist Johannes Heineman, waarin vermeld staat dat het in Brugge werd geschreven en in januari 1409 voltooid werd. Deze groep kunstenaars was verantwoordelijk voor een groep handschriften die dateert uit ongeveer 1400-1415. De Meesters van de Ushawgroep zijn verwant met de Meesters van de Beaufortheiligen. In de marge van deze folio bevindt zich een geestelijke gekleed in een volledig zwart habijt, ze reciteert of zingt de tekst van boetepsalm 51 van koning David: 'Wees mij genadig, God die liefde bent, van de grenzeloze barmhartigheid.' Aan de onderkant van dit blad is een opvallende margeversiering te vinden: een opgejaagde eenhoorn die zich nestelt in de schoot van een maagd. Aan de linkerkant wordt een jager met twee honden afgebeeld die een konijn, een everzwijn, een hert en gevogelte achtervolgt (aan de rechterkant). In de linker marge zijn verschillende hybride wezens te zien;

### b) motivatie:

de miniatuur heeft een bijzondere ijkwaarde. De pre-Eyckiaanse miniatuurschilderkunst was een belangrijk stadium in de ontwikkeling van de Vlaamse schilderkunst en legde de basis voor de realistische en verfijnde stijl die de "Vlaamse Primitieven" zouden introduceren en perfectioneren tijdens de 15de eeuw. De economische en politieke instabiliteit van de 14de eeuw resulteerde in een algemene daling van de productie van handschriften in het graafschap Vlaanderen, wat weerklank vond in de stad Brugge. Echter in het begin van de 15de eeuw met de economische bloei ontstond een artistieke vernieuwing. De verluchter is te situeren in de "Ushaw Group". Deze naam verwijst naar een collectief van verluchters en kunstenaars die in het begin van de 15e eeuw actief in Brugge. De miniatuur is uniek en heeft een belangrijke artistieke waarde: deze groep kunstenaars staat bekend om hun kenmerkende stijl die wordt gekenmerkt door een koel kleurenpalet, ietwat stijve figuren en een voorkeur voor rode achtergronden. De Brugse Verluchters van de Ushaw-groep droegen bij aan een aanzienlijk aantal handschriften dat tussen ongeveer 1400 en 1415 werd geproduceerd. Dit verluchte folio is zeldzaam, ze is afkomstig uit een antifonarium en is groot van formaat met een grote initiaal met de verrijzenis van Christus, een afbeelding van de opdrachtgever en randversieringen die verwijzen naar het Esop iconografie. In Vlaanderen bevindt zich geen enkel ander manuscript van de Ushaw groep. Andere handschriften van deze groep bevinden zich in Ushaw College Library. Er zijn handschriften van de "Ushaw Group" te vinden in diverse andere bibliotheken en musea over de hele wereld, waaronder de Koninklijke Bibliotheek van Nederland, het Walters Art Museum in Baltimore, de Pierpont Morgan Library, New York;

# c) bewaarplaats:

Brugge, Openbare Bibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

6°

# a) korte beschrijving:

Gebedenboek van Anthonis de Roovere, ca. 1456 (fols. 1-42v), einde 15de eeuw (fols. 43r-44r), boekband ca. 1500, verlucht handschrift, 190 x 140 mm, inv.nr. Ms. 711:

Miniaturen/initialen: Vijf berijmde gebeden en één prozatekst met twee gedichten van de Brugse rederijker Anthonis de Roovere is de inhoud van het devotieboek in het Middelnederlands. Oorspronkelijk behoorde het tot een meer uitgebreid getijdenboek dat in Brugge ca. 1450 werd gemaakt, net zoals de meeste miniaturen. Dit deel werd rond 1500 uit de oorspronkelijke codex gelicht en ingebonden in de huidige blind gestempelde lederen band. Het manuscript bevat de oudst gekende kopie van twee berijmde gebeden van de Brugse stadsdichter Anthonis de Roovere (ca. 1430-1482): Lof van het Heilig Sacrament en een Marialof. Andere teksten zijn de eerste twee gebeden uit het Gruuthusehandschrift, een gebed over de 15 vreugden van Maria en een korte en latere prozatekst met uitspraken van de kerkvader Gregorius de Grote (ca. 540-604). Anthonis de Roovere was dichter, schreef toneelstukken, voerde ze op en organiseerde allerlei festiviteiten in de stad. De Roovere was lid was van de rederijkerskamer van de Heilige Geest. Gedichten van hem werden gedrukt in Gouda, overgeschreven in Leiden, Breda, Gent en Brussel. Het gebedenboek heeft zijn huidige vorm vermoedelijk gekregen toen het aan het begin van de 16de eeuw opnieuw werd gebonden. Het boekje bestaat uit een aantal codicologische eenheden, bestaande uit één of twee katernen van wisselende samenstelling. De eerste drie eenheden, geschreven door 'kopiist A', bevatten elk één gedicht: De Rooveres Lof van het heilig Sacrament, het eerste gebed uit het Gruuthusehandschrift en een gebed over de vijftien vreugden van Maria. De vierde eenheid bevat drie gebeden. De eerste twee daarvan, het tweede Gruuthusegebed en een Marialof van De Roovere, zijn door 'kopiist' B genoteerd en zijn contemporain aan het gedeelte dat 'kopiist A' heeft geschreven. Op aanvankelijk onbeschreven bladen is tegen het einde van de 15de eeuw nog een prozagebed toegevoegd. Het betreft een vertaling van het gebed bij de Gregoriusmis in een versie die met Zuid-Vlaanderen te verbinden valt. Zijn Lof van het heil

### b) motivatie:

het Gebedenboek is samengesteld door de rederijker Anthonis de Roovere (ca. 1430-1482) en heeft zowel literair als artistiek een unieke waarde (zeldzaam). De teksten in het gebedenboek zijn geschreven en in eerste instantie samengesteld door Anthonis de Roovere. Het handschrift is hierdoor zeldzaam en uniek. Het is het enige volledige middeleeuwse exemplaar in België van dit belangrijke werk. De Brugse miniaturen uit de eerste helft van de 15de eeuw

in pre-Eyckiaanse stijl die werden ingevoegd, maken het exemplaar nog unieker. Verder illustreert de materiële samenstelling van het Gebedenboek dat de codicologische eenheden van zeer wisselende omvang zijn, en ze bevatten in drie gevallen precies één gedicht. Het manuscript is een uniek voorbeeld van hoe Brugse ateliers losse eenheden en miniaturen vervaardigden en die dan naar believen samenvoegden met een gebeden- en/of getijdenboek. Het handschrift is uniek door de combinatie van rederijkerspoëzie en religieuze, devotionele miniaturen. Het manuscript heeft bijzondere waarde voor het collectieve geheugen: Anthonis de Roovere is een van de belangrijkste auteurs in de Middelnederlandse literatuur.

Hij won prijzen als rederijker, kreeg een jaarlijkse toelage van de stad Brugge, en zijn werk was wijdverspreid over het Nederlandstalige taalgebied. Het handschrift werd vervaardigd tijdens het leven van De Roovere en het is mogelijk dat de auteur zelf betrokken was bij de productie. Samen met de werken in het Gruuthusehandschrift en de teksten van Jacob van Maerlant behoren De Roovere tot de canon van Nederlandstalige literatuur uit Brugge;

#### c) bewaarplaats:

Brugge, Openbare Bibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

7

#### a) korte beschrijving:

Cartularium van de Drie Santinnen, c. 1474/1475, verlucht handschrift, ca. 27,5 x 19 cm, inv.nr. Oud Archief, reeksnr. 390: Drie Santinnen, inv.nr. 1;

De rederijkersvereniging werd voor het eerst vermeld in een document gedateerd 1474 onder de naam 'de Weerde Drie Santinnen', met als kenspreuk 'Die lijdt verwint'. Het Cartularium bevat een schat aan informatie over het religieuze leven in de late middeleeuwen. In dit boek liet het gilde van de Drie Santinnen alle belangrijke akten uit hun archief kopiëren. Een opvallend kenmerk is de prachtige miniatuur die het manuscript opent: dit schilderstuk van de drie Santinnen (Catharina, Maria Magdalena en Barbara) toont een hoog artistiek niveau.

De miniatuur toont de gekroonde Heilige Catharina aan de linkerzijde, gekleed in blauw-grijs gewaad, met haar karakteristieke zwaard in de linkerhand en het wiel achter haar. Naast Heilige Catharina staat keizer Maxentius, scepter in de linkerhand. Heilige Catharina houdt met haar rechterhand haar gewaad op en draagt een gebedenboek. Aan de rechterkant van de miniatuur bevindt zich Heilige Barbara in een blauw gewaad met de martelaarspalm in haar linkerhand en een toren achter haar. Ze houdt haar boek vast in haar bovenkleed, licht opgetrokken met de rechterhand. De achtergrond toont een verdeeld beeld met een balustrade bedekt door een rood gordijn met gouden versieringen en daarboven een eenvoudige weergave van een landschap met twee heuvels en een stadssilhouet.

Het gilde van de Drie Santinnen was een van de twee vooraanstaande rederijkersgilden in laatmiddeleeuws Brugge. De leden waren actief in toneelspelen, poëzie schrijven en voordragen binnen hun eigen gemeenschap. Het Cartularium onthult dat de gebroeders Colaert en Pieter de Labye in of kort voor 1474 oprichters waren van dit gilde. In dat jaar organiseerden deze twee broers verschillende religieuze diensten in de Onze-Lieve-Vrouwekerk. In het Cartularium wordt het gilde of de broederschap voluit aangeduid als 'de ghilde van den Drien Santinnen, sinte Maria Magdalena, sinte Katheline ende sinte Barbele, gehuisvest in de Onze-Lieve-Vrouwekerk in Brugge, in de zuidoosthoek van de ommegang van voornoemde kerk.' Andere opmerkelijke leden en medeoprichters van het gilde die in het Cartularium worden genoemd, zijn onder andere Bertram Haghe, Petrus de Bliekere (priester en koorkapelaan van de Onze-Lieve-Vrouwekerk), Maerten en Colaert de Calonne. Het gilde werd bestuurd door een proost, een deken en enkele toezichthouders en zorgers;

# b) motivatie:

Het gilde van de Drie Santinnen was een van de twee vooraanstaande rederijkersgilden in laatmiddeleeuws Brugge. De leden waren actief in toneelspelen, poëzie schrijven en voordragen binnen hun eigen gemeenschap. De rederijkersvereniging werd voor het eerst vermeld in een document gedateerd 1474 onder de naam 'de Weerde Drie Santinnen', met als kenspreuk 'Die lijdt verwint'. Het Cartularium bevat een schat aan informatie over het religieuze leven in de late middeleeuwen.

In dit boek liet het gilde van de Drie Santinnen alle belangrijke akten uit hun archief kopiëren (bijzondere waarde voor het collectieve geheugen). De halfblad miniatuur in het Brugse Register van de drie Santinnen is van buitengewone artistieke kwaliteit (zeldzaam en bijzondere artistieke waarde). Het handschrift met deze miniatuur heeft een bijzondere ijkwaarde. Het illustreert hoe de nieuw opgerichte rederijkerskamer van de Drie Santinnen in Brugge inzette om haar transacties en archieven in een mooi verlucht register te notuleren. Het is een symboolstuk in de context van de sterke stedelijke elite die zich prestigieuze stukken kon veroorloven;

# c) bewaarplaats:

Brugge, Stadsarchief;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

8°

# *a*) korte beschrijving:

Liber Trotula, 15de eeuw, papier, 18 folio's, inv.nr. Ms. 593;

Gynaecologisch handboek met illustraties. Vertaling van het Liber Trotula, het meest invloedrijke gynaecologische werk uit de middeleeuwen en een van de ruimst verspreide werken van een vrouwelijke auteur in de middeleeuwen, in het Nederlands. Er is onder meer aandacht voor de fysiologie van de vrouw, de menstruatie en de zwangerschap. De naam 'Liber Trotula' verwijst naar de auteur Trota van Salerno, een 12de-eeuwse vrouwelijke arts uit Zuid-Italië;

### b) motivaties

De *Liber Trotula* is een zeldzaam middeleeuws voorbeeld van een geïllustreerd volkstalig manuscript over vrouwengeneeskunde. Binnen de Trotula-traditie vormt het Brugse handschrift, samen met handschriften in Kopenhagen en Hamburg, een aparte groep. Er zijn slechts drie Middelnederlandse vertalingen bewaard: (A: ca. 1300, Utrecht, Wenen ONB; B: XIV1, berijmd: KBR Ms. 15624-41, ff. 77v85v, (1351); Wenen ONB; C: de traditie van Ms. 593, met naast Brugge ook Kopenhagen en Hamburg, allen met illustraties). Dit manuscript heeft een belangrijke schakelen ijkfunctie. Vanaf het begin van de middeleeuwen tot de 16de eeuw werd vrouwen in het algemeen de toegang ontzegd tot geschreven medische kennis. Zelfs van de 148 bekende kopieën (in het Latijn en in de volkstaal) van de Trotula is slechts een kleine minderheid expliciet gericht aan vrouwen. In het in Brugge bewaarde exemplaar is het

beoogde publiek expliciet vrouwen: 'Ic bidde alle vrauwen die dit sullen sien ofte horen lesen, hem biddic dat si my niet ne vloucken. Want ic ne hebbe hem dit niet ghescreven te scanden, maer te haren profite'. Dit is een belangrijke getuige in de geschiedenis van genderpatronen in de productie en het gebruik van gynaecologische kennis (bijzondere waarde voor het collectieve geheugen). De *Liber Trotula* heeft een unieke en bijzondere iconografie (uniek in Vlaanderen en hoogst uitzonderlijk op wereldniveau) van therapeutische handelingen (bijvoorbeeld een naakte vrouw in een kruidenbad; medicinale tampons). De illustraties zijn eenvoudig maar zorgvuldig uitgevoerd;

# c) bewaarplaats:

Brugge, Openbare Bibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

99

#### a) korte beschrijving:

Anthonis de Roovere, en mogelijk Andries de Smet en een anonieme auteur, "Exellente Cronike van Vlaenderen" en Gedicht op de bijeenkomst van Frederik III en Karel de Stoute, c. 1485-1515, 409 folio's, 26 x 19 cm, inv.nr. Ms. 437;

Volbladminiaturen in waterverf met de voorstellingen van Maria van Bourgondië te paard (f. 361v), het beleg Cambrai (f. 378v), de verloving van Maximiliaan van Oostenrijk en Maria van Bourgondië (f. 384r), de bijeenkomst Orde van het Gulden Vlies (f. 400v).

Inhoud: *De Flandria Generosa*, de geschiedenis van Vlaanderen van 621 tot 1423 werd aangevuld door de *Excellente cronike van Vlaenderen*, aangevuld tot in 1482. Ms. 437 is een papieren kopie uit de late 15de eeuw van dat laatste werk. Auteur is Anthonis de Roovere (ca. 1430-1482), Brugs rederijker en stadsdichter. Coauteurs zijn mogelijk de Brugse geestelijke Andries de Smet en een anonieme Bruggeling. Ms. 437 is geïllustreerd met kleurrijke wapenschilden van de forestiers en graven, en met vroeg renaissancistische illustraties van historische gebeurtenissen uit de regeerperiode van Maria van Bourgondië (1457 tot 1482).

Ms 437 is zeldzaam: het is het enige verluchte exemplaar in Vlaanderen. Er zijn nog 10 exemplaren in België, Nederland, Frankrijk. Slechts zes handschriften (Douai 1110, Brugge 437, Den Haag 132A13, New York 435, Brussel 13073-74 en Brussel II 2312) bevatten miniaturen of verfraaide initialen en margeversiering. Recent onderzoek toont aan dat de bewaarde handschriften van de *Cronike* in verschillende groepen zijn onder te brengen. De groepen verschillen inhoudelijk van elkaar. Hs 437 behoort tot de 'Brugse' groep, waarin de relatie tussen de stad Brugge en de graven van Vlaanderen besproken wordt en waarvan de lezers en kopiisten in Brugge te situeren zijn. De betrokkenen bekijken de geschiedenis vanuit het standpunt van de stedeling en behoren tot de groep die in opstand komt tegen Maximiliaan van Oostenrijk. Verder zijn ze in verband te brengen met de rederijkerskamers, zoals Anthonis de Roovere (Brugge, ca. 1430 – 16 mei 1482) van de rederijkerskamer De Heilige Geest;

#### b) motivatie:

De "Exellente Cronike van Vlaenderen" (Ms 437), behoort tot het collectieve geheugen. De tekst is een belangrijke primaire bron voor de geschiedenis Vlaanderen. Ms 437 is zeldzaam: het is het enige verluchte exemplaar in Vlaanderen. De *Exellente Cronike van Vlaenderen* Ms 437 heeft een belangrijke ijkwaarde: in 1531 bracht Vorsterman een gedrukte, geïllustreerde versie van de Cronike op de markt, gebaseerd op een 'Brugse' versie. De Brugse handschriften, vergelijkbaar in inhoud en codicologie, zijn Brugge Ms 437 en Brussel 13073- 74. Beide handschriften, geschreven door meerdere kopiisten, bevatten wapenschilden van de Vlaamse graven en paginagrote illustraties die het bewind van Maria van Bourgondië weergeven. De miniaturen van Brugge Ms 437 zijn van de hoogste artistieke kwaliteit en aanzienlijk verfijnder van stijl dan in de andere verluchte exemplaren. De laatste kopiist van Brugge Ms 437 kan worden geïdentificeerd aan de hand van zijn kleine handtekening als een lid van de broederschap Onze-Lieve-Vrouw van de Sneeuw, Jan de Lenesse († ca. 1526/9) (zeldzaam, belang voor het collectieve geheugen, bijzondere artistieke waarde);

### c) bewaarplaats:

Brugge, Openbare Bibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

10°

### a) korte beschrijving:

Guillaume Fillastre, Het tweede boek van het Gouden Vlies (*Le second livre de la Toison d'or, traitant de la vertu de justice*), 1470-1480, 260 folio's, 390 x 285 mm, één grote halfbladminiatuur, inv.nr. Hs 170;

Miniaturen/initialen: Inhoudstafel (ff. 1ter r-5v); tekst (ff. 7r-257r);

Guillaume Fillastre de jongere (1400/07-1473), was oorspronkelijk afkomstig uit Maine waar hij rond 1400 werd geboren, als bastaard van Etienne Fillastre, gouverneur van Maine, of van zijn broer, kardinaal Guillaume, toen deken van Reims. Hij werd in 1426 benedictijn in Saint-Pierre de Châlons, priorij van Sermaize en in 1431 abt van Saint-Thierry de Reims. Hij was doctor in het canoniek recht te Leuven. Hij treedt in dienst van Filips de Goede, hertog van Bourgondië, verkrijgt een prebend te Kamerijk, en werd op missie gestuurd naar paus Eugenius IV;

### b) motivatie:

Le Second Livre de la Toison d'Or (Hs 170) is zeldzaam en een getuige van de Bourgondische cultuur in Vlaanderen (belang voor het collectieve geheugen). De orde werd op 10 januari 1430 in Brugge ingesteld door Filips de Goede, hertog van Bourgondië, ter gelegenheid van zijn huwelijk met Isabella van Portugal. Met de Orde wilde Filips de Goede verschillende doelen bereiken, zoals de verering van God en de verdediging van de christelijke godsdienst. Het manuscript is gericht aan leden van de orde: het is een uitgebreide verzameling voorbeelden van de grote helden uit het verleden, mythisch, bijbels of historisch, modellen van deugd en ridderlijkheid, waarmee de aristocraten van die tijd zich wilden identificeren. De auteur, Guillaume Fillastre, was een belangrijke figuur aan het Bourgondische Hof. Hij werd abt van Saint-Bertin in 1451 (benoemd in 1447), vervolgens bisschop van Toul in 1449 en vervolgens van Doornik in 1460. In 1462 werd hij benoemd tot kanselier van het Gulden Vlies en in 1471 tot hoofd van de Raad van Karel de Stoute. In 1472 voltooide Fillastre het eerste boek, "het Vlies van Jason". Kort daarna voltooide hij ook het tweede boek, "Het Vlies van Jakob". Hij schreef het grootste deel van het derde boek, "het Vlies van Gideon", maar het enige manuscript dat bewaard is gebleven, bevat een onvoltooide tekst. geconcludeerd kan worden dat de dood de auteur verhinderde zijn taak te volbrengen, want Guillaume overleed te Gent op 21 augustus 1473.

Zowel inhoudelijk als wat betreft de miniatuur zijn de thema's uniek. De Bourgondische hertogen hadden een grote voorliefde voor handschriften op papier. Vanaf het midden van de 15de eeuw werd het een uiting van luxe om handschriften op papier te vervaardigen, als nieuw medium naast het zeer gebruikelijke perkament. De miniatuur is uitgevoerd in waterverf;

# c) bewaarplaats:

Gent, Universiteitsbibliotheek;

#### d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

11°

### a) korte beschrijving:

Jan van Ruusbroec, *Werken*, 1480, perkament en papier, 290 x 200 mm, Volbladminiatuur met schrijvende Jan van Ruusbroec, initialen met penwerk, inv.nr. Hs. 693;

Jan (of Johannes) van Ruusbroec of Ruysbroeck (1293 - 1381) is één van de grootste mystici van de Zuidelijke Nederlanden. Ruusbroec schreef in het Middelnederlands, maar zijn werken werden spoedig ook vertaald in het Latijn. Hs 693 van UGent bevat één miniatuur (folio 5v) met de voorstelling van de mysticus.

In deze gestileerde voorstelling zien wij Ruusbroec met in zijn linkerhand een wastafeltje en in zijn rechterhand een griffel, bezig met het schrijven van een tekst in de was. Rechts zien wij hoe een andere monnik, een kopiist, aan een schrijftafel, de tekst van een wastafel kopieert op een vel perkament. Aan hun voeten ligt het eindproduct: een codex. Het tafereel is geplaatst in een bosachtige omgeving, met de proosdij van Groenendaal in het Zoniënwoud ten zuiden van Brussel. Er wordt in de KBR een gelijkaardige afbeelding bewaard (Ms. 19295-97), echter met talrijke afwijkingen in de details;

#### b) motivatie:

Dit verluchte handschrift is zeldzaam. Deze bekende miniatuur van Jan van Ruusbroec is de vroegste gekende voorstelling (ca. 1480) van de mysticus actief in de 14de eeuw. Ruusbroec is een van de weinige middeleeuwse schrijvers wiens werk door de eeuwen heen tot op de dag van vandaag is gelezen, vertaald en becommentarieerd. Ruusbroec is ook één van de meest vertaalde schrijvers uit de Nederlandse literatuur. Verder blijft Ruusbroec één van de belangrijkste bestudeerde mystici.

De sobere stijl van de miniatuur is kenmerkend voor handschriften in de religieuze overlevering, waar toch het belang aan een voorstelling van de figuur de inhoud van zijn geschriften versterkte. Ruusbroec heeft een bijzondere waarde voor het collectieve geheugen als de bekendste mysticus actief in Vlaanderen;

#### c) bewaarplaats:

Gent, Universiteitsbibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

12°

# a) korte beschrijving:

Histoire de la rentrée victorieuse du roi Edouard IV et son royaume d'Angleterre, 1471, verlucht handschrift,  $275 \times 205$  mm, inv.nr. HS.2366;

Miniaturen/ initialen: Het verluchte handschrift met een historisch relaas bevat vier grote miniaturen. Folio 2 toont de miniatuur van de slag bij Barnet, omgeven door een bloemenrand op een zwarte achtergrond; folio 5 de slag bij Tewkesbury; folio 7v toont de executies na Tewkesbury; folio 9 beschrijft de aanval van de Bastaard van Fauconberg op Londen; folio 12 bevat een lijst van mensen die in Tewkesbury zijn gedood; Folio's 13v en 14 bevatten een brief van koning Edward aan Brugge; Folio's 14v en 15 tonen grafschriften van Warwick, waarbij aan het einde Filips van Kleef zijn handtekening plaatst. Aan het begin van elk hoofdstuk werden de lijst en de letter afzonderlijk versierd met een initiaal, maar in het grafschrift werd het initiaal niet uitgevoerd;

### b) motivatie:

Dit manuscript heeft een uitzonderlijk thema en is een uitzonderlijke opdracht. Het is een

belangrijk en uniek historisch en artistiek document dat het einde van de Rozenoorlog documenteert en dat werd geïllustreerd door een Brugse illuminator rond 1471, de Meester van Antoon van Bourgondië. In deze periode was er grote belangstelling van Engelse opdrachtgevers voor onder andere gebeden- en getijdenboeken die verlucht werden in Brugge. Dit handschrift is echter seculier en verbonden met politieke en strategische gebeurtenissen: na een ballingschap van ongeveer twee jaar scheepte koning Eduard IV van York in 1471 in Brugge in voor zijn tweede invasie van Engeland, met de steun van Karel de Stoute, de hertog van Bourgondië en zijn schoonbroer. Op 4 mei versloeg Eduard bij Tewkesbury Hendrik VI van Lancaster. Het manuscript bevat een ooggetuigenverslag uit de entourage van Eduard IV. Vier miniaturen tonen cruciale momenten uit de veldslag.

Edwards verblijf in Holland en Vlaanderen gaf hem reden om bijzonder dankbaar te zijn voor zwager Karel de Stoute en aan Lodewijk van Gruuthuse. In 1472 ontving deze laatste van Edward het graafschap Winchester, een lijfrente en een wapen. De vier grote miniaturen zijn te situeren in de cirkel van de Meester van Antoon van Bourgondië, een noodnaam voor een miniaturist die werkzaam was in Brugge in de periode van 1460 tot 1490. De miniaturist werkte voor Karel de Stoute en Antoon van Bourgondië en voor leden van de hof van de hertogen van Bourgondië, zoals Lodewijk van Gruuthuse. In Vlaanderen zijn weinig seculiere handschriften uit de Bourgondische kringen overgeleverd, de meeste bevinden zich in de KBR en in buitenlandse nationale bibliotheken zoals de British Library (zeldzaam). De Histoire de la rentrée victorieuse du roi Edouard IV en son royaume d'Angleterre heeft een belangrijk ijkwaarde als voorbeeld voor de Engelse cultuur in Vlaanderen. In de 15de eeuw was er een rijke culturele uitwisseling tussen Engeland en Vlaanderen gefaciliteerd door economische, politieke en artistieke verbindingen. Het Bourgondische hof diende met name als een brandpunt voor de vermenging van culturele invloeden, wat bijdroeg aan de rijkdom en diversiteit van beide regio's gedurende deze periode. Het huwelijk van Margaret of York, de zus van Edward IV van Engeland, met Karel de Stoute, hertog van Bourgondië, in 1468, versterkte de banden tussen Engeland en het Bourgondische hof. Dit huwelijksverbond had politieke implicaties en droeg bij aan de uitwisseling van culturele invloeden. De Engelse adel bestelde vaak geïllumineerde manuscripten en kunstwerken in Vlaanderen (belang voor het collectieve geheugen);

#### c) bewaarplaats:

Gent, Universiteitsbibliotheek;

### d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

13°

#### a) korte beschrijving:

Ambachtsregister van de Gentse huidenvetters, 1478, 27 x 19 cm, Oud Archief, reeks 192, nr. 1 (OA 192 01).

Bij het bestellen van een nieuw, enigszins luxueus ambachtsboek of cartularium – met een lederen band met blindstempels en koperen noppen en dito sluitwerk voorzien van het wapen van het ambacht – was het gebruikelijk dat de deken, gezworenen en soms zelfs een groep leden van het ambacht zich lieten afbeelden in een miniatuur aan het begin van het register. Het voorblad of de titelpagina van het ambachtsregister van de huidenvetters of leerlooiers uit 1478 toont een scène met de deken, de vier gezworenen en de knaap of bode van het ambacht knielend in devotie tot Sint-Gillis.

Aan de linkerkant is Sint-Gillis afgebeeld, gekleed als een benedictijn met een rode baret, terwijl hij voor een gewonde hinde zorgt en jagers naderen. Aan de rechterkant van het miniatuur zijn de deken, Lieven Dodoens fs. Jan, de vier gezworenen, Drioen van der Varent (als eerste), Melsin van Zwalmen, Philips Symoens en Lieven Lapaut, en de knaap van het ambacht (van wie we de naam niet kennen) afgebeeld in hun ambachtskledij. De deken draagt een witte mantel met een rode voering, terwijl de gezworenen blauwe wollen capes dragen. De miniatuur beslaat iets meer dan de helft van de pagina. Onder het miniatuur zijn acht regels tekst geschreven – de titel van het register, dat de privileges van het ambacht aankondigt – met een grote versierde initiaal D. Het landschap in de achtergrond van het miniatuur, waar Sint-Gillis en de geknielde leden van het ambachtsbestuur zijn afgebeeld, vertoont niet dezelfde sierlijke stijl en uitvoering als de randversiering op de pagina;

#### b) motivatie:

Deze miniatuur biedt een uniek inzicht in de status van het huidenvettersambacht in het sociaaleconomische landschap in Gent in de 15de eeuw. Het besluit om in 1478 een nieuw ambachtsregister of cartularium te maken, is waarschijnlijk gerelateerd aan de versterking van de macht van de ambachten in het stadsbestuur na de dood van Karel de Stoute. Dankzij het Groot Privilege, dat werd afgedwongen bij Maria van Bourgondië in 1477, kregen de ambachtsleiders voor het eerst sinds de bestraffing bij de Vrede van Gavere in 1453 weer aanzienlijke invloed in het stadsbestuur. De ambachten vroegen en kregen van de vorstin het herstel (de vernieuwing) van hun oude rechten en privileges, zoals uit de tekst onder de miniatuur blijkt.

De anonieme miniatuurschilder heeft nauwgezet de ambtskledij en kenmerken van zijn opdrachtgevers in het ambachtsregister afgebeeld. Net zoals de geschreven documenten getuigt de illustratie in het cartularium van het belang dat de opdrachtgevers hechtten aan de symbolen van hun ambt.

In de randversiering is midden onderaan het wapenschild van het huidenvettersambacht afgebeeld, al is dat grotendeels onleesbaar geworden. Dat komt waarschijnlijk door de oxidatie van het zilver als kleur van zowel de Gentse leeuw (kwartier rechts boven) als de leeuw van het ambacht, boven een hakmes of schraapmes, ook van zilver (onderste helft). Enkel de Vlaamse leeuw van sabel (zwart) – die normaal naar heraldisch rechts (voor de kijker links) kijkt, maar hier naar heraldisch links – in goud (kwartier links boven), is nog duidelijk leesbaar. Ook een tweede wapenschild, in de randversiering rechts van de miniatuur, is volledig zwart en bijna onleesbaar. Met wat goede wil kan hier een gekroonde laars worden ontwaard, wat verwijst naar het schoenmakersambacht. Dit tweede wapenschild lijkt achteraf te zijn toegevoegd, waarschijnlijk bij de fusie van de schoenmakers- en huidenvettersambachten in 1540, bij de bestraffing van Gent en van zijn ambachtsorganisaties in het bijzonder door Karel V.

Deze miniatuur is iconografisch uniek door afbeeldingen van het leerlooiersambacht: in de hoeken van de pagina worden twee aspecten van het werk van de leerlooiers geïllustreerd: één persoon kapt eikenschors (dat looizuur bevat en daarom gebruikt wordt bij de bewerking van de huiden) en een ander schraapt het vlees van een huid op een schuin geplaatste boomstam of ronde werkbank. Deze afbeeldingen geven een beeld van de twee productiestappen in de bereiding van huiden. Leerlooiers waren in Gent prominent aanwezig. In de middeleeuwen woonden en werkten ze aan de naar hen vernoemde Grote Huidevettershoek, langs de Ketelvaart, en de Kleine Huidevettershoek (nu de Platteberg, aan De Krook). Daar stonden ook de schorsmolen en schorswaag. In de 16de eeuw verhuisden de leerlooiers naar de Huidevetterskaai aan de Leie, nabij de Sleepstraat, en het Huidevetterken. Verwante beroepsgroepen waren eveneens in de buurt van de Huidevettershoek gevestigd, in het nu verdwenen Riemmakersstraatje (zijstraatje van de Korianderstraat). Het Patershol was een andere wijk van lederbewerkers, die doorkruist werd door de nu verdwenen Leertouwersgracht. Straatnamen zoals Plotersgracht (ploters zijn leertouwers) en Corduwaniersstaat (corduwaniers zijn schoenmakers, die met Spaans Cordobaleer werkten) verwijzen hier nog naar. Afbeeldingen van het leerlooiersambacht in de 15de eeuw zijn zeldzaam en deze miniatuur is uniek in zijn soort (zeldzaam, belang voor het collectieve geheugen);

# c) bewaarplaats:

Gent, Archief Gent;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

 $14^{\circ}$ 

# *a)* korte beschrijving:

Gebedenboek van Nicolas Biese en Margaretha Verdebroeck, 1502, miniaturist omgeving van Gerard Horenbout, perkament, 113 folio's, 156 x 112 mm, inv.nr. A2013.103;

drie geïllustreerde initialen met volledige architecturale of verluchte randen tegenover drie vollbladminiaturen met overeenkomstige volle randen, één vollblad heraldische miniatuur, toegevoegde wapenkundige genealogie.

De landschappen en overtuigende figuren suggereren een illuminator die beïnvloed is door het werk van Gerard Horenbout, actief als schilder en illuminator in Gent vanaf 1487. De fysieke types en de zachte omtrek van het vrouwelijke doen denken aan zijn werk, maar de kunstenaar van het Biesegetijdenboek gebruikte een zachter kleurenpalet zoals vaak voorkomt in Gentse miniatuurschilderkunst. De aantrekkelijke randen met strooiranden met bloemen, vogels of architecturale tracering zijn typerend voor deze periode van Vlaamse miniatuurschilderkunst, toen manuscripten over heel Europa werden geëxporteerd en ook zorgvuldig werden vervaardigd voor lokale opdrachtgevers zoals Nicolaas Biese en zijn vrouw. De miniaturen zijn zeer individueel en specifiek voor de opdrachtgever, het meest opvallend het wapenschild op fol.1 en het gezin in gebed op f.83v. Aan het begin van het Officie van de Maagd

suggereert de ongebruikelijke verplaatsing van de Annunciatie naar de bovenste 'lunette' boven St. Anne een bijzondere devotie, ook te zien in het gedeelte gewijd aan weduwen in de Litanie die wordt aangevoerd door St. Anne. De populariteit van Sint Anna was toegenomen tijdens de 15de eeuw. Het prestigieuze Sint-Annagilde in de kerk van Sint-Niklaas in Gent had de twee hertoginnen, Margaretha van York en Maria van Bourgondië, onder hun leden. De onderwerpen van de miniaturen zijn: een engel die de wapenschilden van Biese en Verdebroek vasthoudt geflankeerd door de toegevoegde wapenschilden van Margareta Sersanders, moeder van Nicolaas I, en van de moeder van Margareta Verdebroeck, boven de toegevoegde datum 1502, f.1 St. Anne troont in een tuin met de Maagd en het Kind Jezus staande voor hen, miniaturen van de heilige Hieronymus en sint Antonius en de Annunciatie erboven, binnen een volle strooirand van bloemen en fruit die overeenkomt met de tegenoverliggende verso waar ook vogels verschijnen, f.24v het Laatste Oordeel met St. Michaël, met een volle strooiborder van bloemen, f.65v Nicolaas Biese en Margareta Verdebroeck met hun kinderen knielend onder een Maagd met Kind in de lucht erboven, met St. Nicholas, Margareta en Gerard, binnen een volle boord van blauwe bloemen op een roze ondergrond met de wapens van Biese en Verdebroeck, f.83v. De onderwerpen van de geïllustreerde initialen zijn: de Doornenkroning, f.17 Koning David in gebed, met een volle strooiborder van bloemen waaronder rozen, viooltjes, een iris, f.66 de Man van Smarten, staande in het graf en zijn wonden tonend tegen een achtergrond van de Instrumenten van de Passie, met een volle randversiering van blauwe bloemen op een roze ondergrond, f.84;

#### h) motivatie

Historisch gezien heeft dit zeldzame gebedenboek een bijzondere ijkwaarde; het verwijst direct naar de Gentse stadscultuur rond 1500 en de belangrijke Gentse families Biese en Verdebroeck. De opdrachtgevers worden afgebeeld en vermeld. Het is gedateerd in het colofon op folio 128: 'Desen bouc was vulhendt int iaer ons heeren xvc ende twee. En bidt voor hem dien schreef, want hy zeer arm van deugden bleef.' Het gebedenboek eindigt met een dubbele pagina waar Nicolaas I Biese en zijn nageslacht met hun respectievelijke wapenschilden worden opgesomd en is direct te linken aan Gentse families zoals Steelant, Sersanders, Everaert, en anderen. Het handschrift refereert naar de verering van heiligen die in het Gentse voorkomen, met onder meer de Heilige Anna, Margaretha, Heilige Livinus, Bavo en Amandus. Artistiek zijn de miniaturen belangrijk als exemplaren van de Gentse stedelijke miniatuurschilderkunst rond 1500.

De overtuigende figuren suggereren een illuminator die beïnvloed is door het werk van de belangrijke Gentse verluchter Gerard Horenbout, actief als schilder en illuminator in Gent vanaf 1487, hofschilder van Margaretha van Oostenrijk, landvoogdes van de Nederlanden, en van minstens 1528-1531 van Hendrik VIII van Engeland. De fysieke types en de zachte omtrek van vrouwelijke figuren doen denken aan zijn werk, maar de kunstenaar van het Biesegetijdenboek gebruikte een zachter kleurenpalet zoals vaak voorkomt in Gentse miniatuurschilderkunst. De aantrekkelijke randen met strooiranden met bloemen, vogels of architecturale tracering zijn kenmerkend voor deze periode van Vlaamse miniatuurschilderkunst;

# c) bewaarplaats:

Gent, STAM;

### d) eigendomssituatie:

privébezit.

15°

# a) korte beschrijving:

Obsequium van Jan de Witte, ca. 1530-ca. 1540, miniaturist omgeving van Simon Bening, boekband uit rode zijde, 24 folio's,  $146 \times 96 \, \text{mm}$ , inv.nr. Ms. 768;

één volbladminiatuur, Gents-Brugse randdecoratie, 269 gedecoreerde initialen;

In het voorwoord wordt onthuld dat het manuscript hoogstwaarschijnlijk is gecreëerd op initiatief van Nicolaus Bureau (-1551), ter herdenking van Jan de Witte (1475-1540). Jan de Witte, een Brugse geestelijke met een opmerkelijke internationale carrière aan het Spaans-Habsburgse hof, fungeerde als verbindende schakel tussen de Nederlanden en Latijns-Amerika tijdens de vroege koloniale geschiedenis. Daarnaast was hij een mecenas van het humanisme in Brugge. Na zijn toetreding tot het dominicanenklooster van Santo Domingo in Valladolid, op aanraden van zijn ouders die hem naar Spanje hadden gestuurd, werd Jan de Witte, na de dood van Filips de Schone in 1506, de huisleraar van diens dochters, de zussen van de toekomstige keizer Karel V. In 1517, nu als bisschop gewijd, keerde hij terug naar Spanje als lid van het gevolg van Karel V en diens zus Eleonora, de toekomstige koningin van Portugal en Frankrijk. In 1528 werd hij benoemd tot bisschop van Cuba, gevolgd door zijn rol als biechtvader van Eleonora, die inmiddels koningin van Frankrijk was geworden. Na deze periode vestigde hij zich in Brugge, waar het Stadsarchief een gekleurde tekening bezit van zijn residentie, het "Hof van Cuba" aan de Garenmarkt. Jan de Witte omarmde het humanisme en toonde zijn toewijding daaraan in zijn testament van 1540, kort voor zijn overlijden. In dit testament regelde hij onder andere de oprichting van het Collegium Bilingue, een instelling voor de studie en het onderwijs in Grieks, Latijn en theologie, dat fungeerde als tegenhanger van het Leuvense Collegium Trilingue. De "Stichting Cuba", zoals deze fundatie bekend staat, was een unieke instelling voor hoger onderwijs in Brugge, mogelijk gemaakt door de financiële steun van Jan de Witte. Hierdoor konden vooraanstaande humanisten zoals Joris Cassander (1513-1566) en Jacobus Cruquius (gest. 1584) in Brugge openbaar onderwijs verzorgen. Jan de Witte overleed in 1540 en vond zijn laatste rustplaats in het nu vrijwel verdwenen dominicanenklooster van Brugge. Het voorwoord, geschreven

Verder bevat het manuscript een bisschoppelijke uitvaartliturgie (obsequium) met voorschriften voor rituelen, gebeden en gezangen bij de laatste zalving en de uitvaart. Vóór de standaardisatie van het Rituale Romanum in 1614 varieerde de uitvaartliturgie op basis van lokale gebruiken;

### b) motivatie:

Dit manuscript is de bisschoppelijke uitvaartliturgie (obsequium) voor Bisschop Jan de Witte, een Bruggeling, de eerste bisschop van Cuba, een bekend humanist en de stichter van het Collegium Bilingue in Brugge. Binnen de Vlaamse context is de aanwezigheid van een obsequium zeldzaam. Het feit dat het kan worden gelinkt aan een specifieke overleden bisschop, die bovendien in het manuscript wordt afgebeeld, maakt dit manuscript een liturgisch unicum. De verluchting, van hoge artistieke kwaliteit, is een typerende exponent van de late fase van de Vlaamse miniatuurkunst en verwijst expliciet naar de Bruggeling Jan de Witte. Het volbladminiatuur bij aanvang van het manuscript (folio 1v) toont het portret van Jan de Witte, knielend voor een gekruisigde Christus. Deze miniatuur dient

in de onmiddellijke omgeving van de Brugse miniatuur- en paneelschilder Simon Bening ( -1561) te worden gesitueerd. Simon Bening leerde het vak in het atelier van zijn vader, de schilder Alexander Bening, in Gent. Rond 1500 verhuisde hij naar Brugge. Zijn carrière daar ontwikkelde zich snel, en minstens drie keer diende hij als deken van het gilde van kalligrafen, boekverkopers, verluchters en binders van Sint-Jan en Sint-Lucas. De compositie van het miniatuur is sterk beïnvloed door Gerard David (ca. 1455-1523). David werkte vaak samen met eenzelfde groep Brugse miniaturisten. Onder deze kunstenaars bevinden zich de Meester van het gebedenboek van Dresden, de Meester van Jacobus IV van Schotland (misschien Gerard Horenbout), de Maximiliaanmeester (misschien Alexander Bening) en Simon Bening. Het indrukwekkende atmosferische landschap met een stadsgezicht is geschilderd met koude kleuren. Rondom de volbladminiatuur en de tegenoverliggende bladzijde is randdecoratie in illusionistische of "Gent-Brugse" stijl aangebracht, met bloemen, aardbeien, insecten en slakken die naturalistisch en met schaduweffect zijn afgebeeld op een gekleurde achtergrond. Deze randdecoratie bevat ook het wapenschild en het motto "VOLUNTAS DEI" van Jan de Witte;

#### c) bewaarplaats:

Brugge, Openbare Bibliotheek;

#### d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

**Art. 2.** De volgende cultuurgoederen worden als definitieve maatregel opgenomen in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap in **hoofdafdeling 1**, **individuele voorwerpen**; **afdeling 4**, **artistiek erfgoed**:

19

#### a) korte beschrijving:

Evangelarium van Sawalo, ca. 1160-1175, met toevoegingen uit de 15de eeuw, boekband: vroeg 19de-eeuws gemarmerd papier, kalfsleder en goudstempeling, afmetingen folio 251 x 186 mm, inv.nr. MMB.0619,

Het handschrift bevat volledige canontafels (ff. 1-6v), vier volbladminiaturen geïllustreerd met de vier evangelisten Mattheus (f. 10), Marcus (f. 43), Lukas (f. 66) en Johannes (f. 101) en toont grote polychrome gedecoreerde initialen (ff. 12v, 41v, 42v, 62v en 67r). Sommige van de gedecoreerde initialen bevatten dieren (ff. 41v, 44 en 67), kleurrijke bladmotieven en ranken geschilderd op een gouden achtergrond;

#### b) motivatie:

Het *Evangelarium van Sawalo* heeft een zeldzame herkomst: het Evangeliarium is afkomstig uit SaintAmand-les-Eaux, voorheen het graafschap Vlaanderen, huidig Noord-Frankrijk. Saint-Amand-les-Eaux werd vernoemd naar Sint-Amandus (ca. 584-679), bisschop van Tongeren en Maastricht. De 12<sup>de</sup>-eeuwse miniaturen hebben een hoge artistieke kwaliteit (bijzondere artistieke waarde). De volblad miniaturen zijn uiterst zeldzaam en geen andere exemplaren zijn gekend in Vlaamse collecties. De vier volbladminiaturen worden toegeschreven aan een navolger van de miniaturist Sawalo(n), actief in Sint-Amands rond 1145. Artistiek zijn de vier miniaturen uniek. De vier evangelistenportretten zijn gekaderd in een rechthoekige vorm en geïnspireerd op oudere modellen die circuleerden vanaf de Karolingische miniatuurkunst van de 8ste en de 9de eeuw. De vier evangelisten worden voorgesteld op een gouden achtergrond, in een driedubbel kader van goud, zilver en monochroom gekleurde lijnen, gedecoreerd met geometrische of florale motieven. De vier evangelisten worden al schrijvend uitgebeeld en/of kijken over hun schouder naar hun symbolen. Ze kijken weg van hun boeken, refererend aan de goddelijke inspiratie;

### c) bewaarplaats:

privébezit;

# d) eigendomssituatie:

privébezit.

 $2^{\circ}$ 

# a) korte beschrijving:

Losse folio uit de *Laudario van Sant' Agnese* met de voorstelling van het Laatste avondmaal en Elevatio, ca. 1430, 440 x 340 mm, inv.nr. MMB.0608;

Het folio uit de collectie Mayer van den Bergh maakt deel uit van een 'groep' losse folio's die oorspronkelijk samengebonden waren in een 14de eeuws Laudario (een verzameling van lofhymnen). In de loop van de 19de eeuw werden de folio's verspreid. Ze bevinden zich nu in belangrijke musea wereldwijd. Het handschrift is geassocieerd met de Santa Maria del Carmine omwille van de afbeelding van twee heiligen in karmelieten klederdracht op één van de overgeleverde folio's, namelijk het folio met "Allerheiligen" (Washington D.C., National Gallery of Art, 1959.16.2, Rosenwald Collection). Alle overgeleverde folio's afkomstig uit het Laudario zijn toegeschreven aan het atelier van Pacino di Bonaguida (actief ca. 1303-ca. 1347), met uitzondering van vijf illustraties (Geboorte, Pinksteren, Laatste Avondmaal en Elevatio, Allerheiligen, Feest van de Heilige Zenobius) die verbonden worden aan de Meester van de Dominicanenportretten (ca. 1325-ca.1355). Vermoedelijk kreeg Pacino di Bonaguida de opdracht en werd het na zijn dood overgenomen door de Meester van de Dominicanenportretten. Onder de scène met de Elevatio bevindt zich muzieknotatie. De randdecoratie toont verschillende heiligenportretten ten halve lijve op een gouden achtergrond, in medaillons (met blauwe en gele lijnen). De namen van de heiligen zijn genoteerd boven elke medaillon;

# b) motivatie:

de losse folio is een unieke getuige van de Italiaanse miniatuurschilderkunst in Firenze in de 14de eeuw, is uiterst zeldzaam en artistiek van een zeer hoge kwaliteit. Het is het enige in Vlaanderen bewaarde folio van deze belangrijke 14de-eeuwse Florentijnse miniaturist. De miniatuur heeft een hoge artistieke waarde en heeft een brugfunctie tussen miniatuur- en paneelschilderkunst. De herkomst van de miniatuur is goed gedocumenteerd (ijkwaarde): het handschrift werd vervaardigd in opdracht van een Florentijns lekenbroederschap, de Compagnia di Sant'Agnese, opgericht in 1248 ter ere van Sint Agnes (vanaf ca. 1291). De leden waren allen rijke lekenmannen en -vrouwen.

Ze deden aan liefdadigheid en kwamen samen in de Santa Maria del Carmine, een kerk beroemd omwille van zijn fresco's door Masaccio en anderen. De Laudario werd gebruikt door de leden van het broederschap voor hun dagelijks religieus leven. Het werd geschreven in het Italiaans zodat het beter toegankelijk was voor de leken. In een inventaris uit 1466/7, opgesteld door een van de leden (Neri di Bicci), werden beschrijvingen teruggevonden van de handschriften. Een van deze, de tweede op de lijst, is vermoedelijk een beschrijving van de – nu versneden – Laudario;

#### c) bewaarplaats:

privé;

### d) eigendomssituatie:

privébezit.

3°

#### a) korte beschrijving:

Antifonarium (11 verluchte folio's), 1350-1375, perkament, 411 x 295 mm, inv.nr. Ms. Stichting van Caloen 10a;

Op de elf folio's van het Maaslands antifonarium vinden we randversieringen met vogels, vlinders, schapen, spelende apen, eekhoorns, leeuwen, jachtvoorstellingen, muzikanten, half wezens (o.a. op een doedelzak en op een lier spelend) en fantastische figuren. De grote gehistoriseerde initialen van het antifonarium sluiten nauw aan bij de tekst of bij het feest waarvan ze de gezangen inleiden. Het werk werd vermoedelijk vervaardigd voor een Benedictinessen klooster. In de initiaal van folio 3 recto neemt een groep zusters onder leiding van de overste deel aan de misviering. Op het eerste blad zit een geknielde kloosteroverste met een bruin kleed en zwarte kap en met staf en boek in haar hand:

#### b) motivatie:

Hoewel 13de-eeuwse verluchte folio's afkomstig uit een Maaslands atelier (Ms. Stichting van Caloen 10a) uit een 'gebroken manuscript' komen (19de eeuw), zijn ze bijzonder waardevol en van een hoge artistieke kwaliteit. Ze bevatten grote initialen met religieuze afbeeldingen en een rijk scala aan marginalia. In middeleeuwse verluchte handschriften bieden deze figuratieve marginalia een rijk terrein van artistieke expressie. Onvoorspelbaar, creatief, vaak oneerbiedig, waren marginalia een bron van satire, sociale observatie en plezier voor middeleeuwse lezers. De folio's hebben een zeer rijke iconografie in de marges die een spiegel zijn van de brede beeldtaal van de miniaturisten, refererend aan het dagelijkse leven, literaire en religieuze bronnen. De miniaturen zijn stilistisch te vergelijkingen met deze in het Brevier van Lodewijk van Male (Brussel, KBR, hs. 9427) (bijzondere artistieke waarde; bijzonder belang voor het collectieve geheugen). De folio's van het verluchte missaal zijn zeldzaam. Op het ogenblik bevinden zich slechts enkele 13de-eeuwse luxueus verluchte handschriften met rijke marginalia in Vlaamse collecties;

# c) bewaarplaats:

Openbare bibliotheek Brugge;

### d) eigendomssituatie:

privébezit.

4°

#### a) korte beschrijving:

Getijden- en gebedenboek van Jacoba van Beieren, ca. 1410, 18de-eeuwse boekband, 180 folio's, 200 x 140 mm, inv.nr. Ms. 321;

# b) motivatie:

Het getijdenboek vervaardigd in Noord-Frankrijk is zeldzaam en illustreert de late internationale stijl op grond van de overvloedige verluchting met miniaturen, sierinitialen, randdecoratie en regelvullingen, en het intense gebruik van kostbaar bladgoud (ijkwaarde en bijzondere artistieke waarde). Naar alle waarschijnlijkheid is dit handschrift van ca. 1410 vervaardigd voor Jacoba van Beieren (1401-1436), gravin van Holland en Zeeland, gravin van Henegouwen en hertogin van Beieren. Deze belangrijke opdrachtgever heeft een belangrijke ijkwaarde in de geschiedenis van de Lage Landen: Jacoba hertogin van Beieren (1401 – 1436) is de dochter van Willem VI, hertog van Beieren, graaf van Holland, Zeeland en Henegouwen (1365-1417), en Margaretha van Bourgondië (1374-1441). Haar moeder was de dochter van Filips de Stoute, hertog van Bourgondië. Jacoba van Beieren heeft een kort en tragisch leven. Op vijfjarige leeftijd trouwt zij met Jan van Touraine, de negenjarige zoon van Franse koning. In april 1417 sterft de jonge kroonprins en Jacoba trouwt daarna nog driemaal. in 1418 met Jan IV, hertog van Brabant en Limburg; in 1422 met Humphrey hertog van Gloucester; en in 1434 met Frank heer van Borselen, graaf van Oostervant. Deze huwelijken bleven kinderloos. Haar leven lang voert ze een strijd met diverse mannelijke rivalen om haar positie te verdedigen (ijkwaarde; bijzondere waarde voor het collectieve geheugen);

# c) bewaarplaats:

Brugge, Openbare Bibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

5°

# a) korte beschrijving:

Bowet Getijdenboek, ca. 1410-1420, verlucht manuscript op velijn, 203 x 255 mm, inv.nr. Ms 736 (KBS 0099);

Miniaturen/initialen: Het Bowet-getijdenboek is een getijdenboek voor gebruik van Sarum (Salisbury), genoemd naar de Engelse familie Bowet, de eerste eigenaars van dit verlucht manuscript. Het getijdenboek stamt uit het begin van de 15de eeuw (1410-1420), werd in Brugge vervaardigd en behoort tot de pre-Eyckiaanse miniatuurschilderkunst. De miniaturen met hun sierlijke langwerpige figuren zijn van de hand van een miniaturist die stilistisch sterk aanleunt bij de Meester van de Beaufortgetijden, zo genoemd naar een aantal miniaturen in het Beaufort Getijenboek. Men noemt hem/haar ook de Meester van de Lange Figuren. De kunstenaar onderscheidt zich door zijn rijke kleurenpalet. Aan de kleuren die populair zijn bij de Beaugortgroep, het roze en het blauw, voegt hij rood toe en hij gebruikt gouden versieringen op een zwarte ondergrond. Andere miniaturen door deze meester werden geïdentificeerd in een ander Sarum getijdenboek (Cambridge, Trinity College, ms B 11. 14) en in een klein getijdenboek in de Abbeycollectie (Sotheby's. 9 Juni 1989, lot 3017). De Beaufort-Groep was actief in de eerste twee decennia van de 15de eeuw.

Miniaturen: f7v: Sint Christoffel; f9v: De marteldood van Thomas Becket; f11v: Maria Magdalena; f13v: Catharina van Alexandrië; f15v: De Annunciatie; f19v: De gevangenneming van Christus; f26v: Christus voor Pilatus; f29v: Christus voor Pilatus; f32v: Christus aan het kruis tussen de Maagd Maria en Johannes; f35v: De graflegging; f39v: De Heilige Maagd met het Kind; f51v: Het laatste oordeel; f62v: Vigilie van de doden; f75v: God laat drie zielen naar de hemel stijgen; f83v: De Man van Smarten; f87v: Een schrijvende Hieronymus;

### b) motivatie:

Het Bowet Getijdenboek heeft een hoge artistieke waarde.

De miniaturen, vervaardigd in Brugge aan het einde van de veertiende en het begin van de vijftiende eeuw, evolueerden van de "Internationale gotiek" naar een meer realistische vormgeving met vernieuwende iconografieën, die we kennen als het pre-Eyckiaans realisme. Het getijdenboek is zeldzaam en een voorbeeld van de uitwisseling met Engeland aan het begin van de 15de eeuw. De inhoud van het manuscript is een variatie op de Sarum getijdenboeken die specifiek voor de Engelse markt in Brugge werden vervaardigd. Kenmerkend voor deze getijdenboeken is de toevoeging van Engelse heiligen en hun feestdagen. De internationale vraag naar Vlaamse manuscripten kan worden verklaard door de goed georganiseerde ateliers en de kwaliteit van de manuscripten. Dit getijdenboek is een bijzonder mooi voorbeeld van het vroege realisme in de Vlaamse kunst en een topstuk van de Brugse boekverluchting in de vroege 15de eeuw. Het handschrift getuigt van het bijzonder hoge niveau van de boekproductie in Brugge in die eerste decennia van de vijftiende eeuw en heeft hierdoor een bijzondere ijkwaarde;

### c) bewaarplaats:

Brugge, Openbare Bibliotheek;

### d) eigendomssituatie:

privébezit.

6°

#### a) korte beschrijving:

Philippe Camus en Meester van Wavrin (miniaturen), Verlucht handschrift met 'Geschiedenis van Olivier de Castille en zijn trouwe metgezel Artus d'Algarbe, ca. 1450-1460, 197 folio's, 210 x 150 mm, inv.nr. HS. 470

Miniaturen/Initialen: Miniaturen in waterverf op papier, initialen alternerend blauw en rood met penwerk. De Maître de Wavrin, Meester van Wavrin of Meester van Jean Wavrin (1450-1460) was een Franse miniaturist die in het derde kwart van de 15de eeuw in de regio van Rijsel werkte. Zijn naam is afgeleid van Jean de Wavrin, adviseur van Filips de Goede. In tegenstelling tot de meeste verluchters uit die tijd, die op perkament schilderden, gebruikte de Meester van Wavrin alleen papier en waterverf. Zijn miniaturen zijn zeer zacht van kleur en doen denken aan stripverhalen. De handschriften die hij illustreerde, volgen de gangbare vormgeving van Bourgondische manuscripten: ze zijn geschreven in een 'lettre bourguignonne', hebben rubrieken aan het begin van de hoofdstukken en de miniaturen zijn geplaatst aan het begin van een hoofdstuk dat ze illustreren. De 'eenvoud' van de Meester van Wavrin sluit goed aan bij de voorkeur van de hertog. De door hem verluchte romans dienden vooral om (Bourgondische) idealen uit te dragen en daarmee te onderrichten, als een soort vorstenspiegel waarin recht een centrale rol speelt. De inhoud van dit literaire handschrift: na een reeks avonturen, waaronder het afwenden van de incestueuze avances van zijn eigen stiefmoeder, het overleven van een schipbreuk en het verliezen van al zijn goederen aan een bende rovers, gaat de gelijknamige held naar Londen om deel te nemen aan een toernooi waar de prijs de hand is van de mooie Elaine, dochter van de koning van Engeland. In de eerste van drie aan dit toernooi gewijde beelden in de Wavrin-versie van de tekst ziet de kunstenaar een rechtlijnig visueel equivalent van het humoristische relaas dat in de tekst wordt gegeven over hoe Olivier volledig wordt overvallen door de schoonheid van de prinses wanneer hij haar ziet in de koninklijke tribune van waaruit zij en haar dames naar de strijd kijken;

### b) motivatie:

de Histoire d'Olivier de Castille et de son très royal compagnon Artus d'Algarbe (Ms 470) vertoont een hoge artistieke kwaliteit. De met aquarel ingekleurde pentekeningen van de Meester van Wavrin, actief in Rijsel, zijn direct herkenbaar aan de unieke en onmiskenbaar middeleeuws ogende tekenstijl.

Dit komt niet alleen door de bij papieren handschriften passende techniek van pentekeningen die zijn ingekleurd met aquarel. De Meester van Wavrin onderscheidt zich vooral door zijn tekenstijl: met een minimum aan lijnen combineert hij geometrische hoekigheid met een virtuoze dynamiek en expressiviteit in de voorstelling. De mannen hebben brede schouders, smalle tailles en lange spillebenen, en bij vrouwen zakt het hoofddeksel deels over hun gezicht. Omdat zijn illustraties de literaire tekst vaak stapsgewijs volgen, lijken ze op een stripverhaal. Zijn tekstgetrouwe illustraties waren een bijdrage aan het politieke klimaat van het Bourgondische hof. Zijn werk droeg bij aan legitimiteitsclaims van de dynastie. De door hem geïllustreerde teksten hielden het beoogde adellijke lezerspubliek dus een spiegel voor van ethisch gedrag: het ging om lering en vermaak. De Histoire d'Olivier de Castille is zeldzaam. Het corpus van de Meester van Wavrin bestaat uit tien manuscripten (met 30-100 illustraties per tekst), gemaakt voor een hechte groep Bourgondische opdrachtgevers rond hertog Filips de Goede. Daartoe behoorden onder andere Jean de Croÿ en Jean V de Créquy, en vooral Jean de Wavrin. Dit geïllustreerde handschrift is zeldzaam en het enige bewaarde handschrift van de verluchter in Vlaanderen;

# c) bewaarplaats:

Gent, Universiteitsbibliotheek;

### d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

7°

# a) korte beschrijving:

Missaal van het Magdalenagodshuis of het Missaal van de leprozerie van de H. Magdalena, 1454, handschrift met 244 folio's (Latijnse tekst), moderne band uit 1953, 381 x 280 mm, inv.nr. ms. 48/3;

Miniaturen/Initialen: 3 volbladminiaturen, 18 gehistoriseerde initialen; meerdere folio's met randversiering. Er is een bijzondere aandacht voor de patrones van de leprozerie, H. Maria Magdalena en gebeurtenissen uit haar leven zoals beschreven door Jacobus de Voragine in de *Gouden Legenda (Legenda Area*). Gehistoriseerde initialen: Intocht van Jezus in Jeruzalem; f. 102: Verrijzenis; f. 115v: Hemelvaart; f. 120: Neerdaling van de H. Geest; f. 126: Triniteit, f. 127v: Aanbidding van het H. Sacrament; 174v: Kruisiging (volbladminiatuur); 175: Consecratie; 183: Roeping van Petrus en Andreas; 193: Opdracht van Christus in de Tempel; 198v: Annunciatie; f. 208: Geboorte van Johannes de Doper; f. 210: Verlossing van Petrus uit de gevangenis; f. 212: Visitatie; f. 215: Overeenkomst; f. 216v: H. Maria Magdalena en taferelen uit haar leven; f. 217: Taferelen uit het leven van H. Maria Magdalena; f. 225: Kroning van Maria; f. 229v: Geboorte van Maria; f. 237: Allerheiligen; f. 257v: Dedicatie van een kerk;

### b) motivatie:

Missaal van het Magdalenagodshuis is zeldzaam omwille van zijn identificatie met een vrouwelijke orde in Brugge en met de afbeeldingen van de vrouwelijke opdrachtgeefster. Het klooster en het godshuis "voor boetvaardige zondaressen" werd gesticht door zusters Magdalenen of penitenten in het begin van de 14de eeuw. Vanaf 1469 komen de religieuzen onder de regel van de Augustinessen. In 1454 werd het missaal besteld en deels bekostigd door Jaquemine van Osenbrugghe. De opdrachtgeefster staat afgebeeld in de marge op de volbladminiatuur met de Kruisiging. Ze wordt nogmaals, samen met haar medezusters en de geestelijke beheerders van de leprozerie, afgebeeld

in aanbidding voor de H. Magdalena. De miniaturen worden toegeschreven aan de Meester van het Missaal van het Brugse Magdalenagodshuis, een navolger van de Meesters van de Goudranken (*Gold Scrolls g*roep). Miniaturen specifiek gemaakt voor een vrouwelijke religieuze opdrachtgever en met een uitgebreide iconografie zijn zeldzaam in het midden van de 15de eeuw.

Dit wijst op het prestigieuze status van de opdrachtgever Jaquemine van Osenbrugghe en de belangrijke sociale rol van het Magdalenagasthuis in de Brugse context (belang voor het collectieve geheugen). De hoge artistieke kwaliteit sluit aan bij de productie van de Meesters van de Goudranken. In de eerste helft van de 15de eeuw produceerde de Goudrankengroep talrijke verluchte handschriften voor zowel welgestelde leken als religieuze opdrachtgevers, bedoeld voor zowel de binnenlandse markt als de export. Opvallend is het contrast tussen de felgekleurde kleding van de figuren en hun bleke gezichten en handen. Mogelijk waren meerdere miniaturisten betrokken bij de productie van Missaal van het Magdalenagodshuis. De drie volbladminiaturen en de kleinere miniaturen in de marges verhalen op realistische wijze de verering van de heilige Magdalena, patroonheilige van het leprozerie en haar legende zoals beschreven door Jacobus de Voragine (bijzondere artistieke waarde);

#### c) bewaarplaats:

privé;

# d) eigendomssituatie:

privébezit.

8

# a) korte beschrijving:

Geschiedenis van Tristan ("Histoire de Tristan"), 1470-1480, verlucht handschrift, 385 x 280 mm, 295 folio's, inv.nr. Hs 6;

Het handschrift opent met een frontispice (folio 3) die bestaat uit een grote miniatuur gevolgd door een versierde initiaal en randversiering. De miniatuur, die wordt toegeschreven aan Loyset Liédet of één van zijn volgelingen, stelt stadia uit het leven van Sadoc en Chelinde voor in een versie van de legende van Tristan ontstaan omstreeks 1230-1235. Elementen van kleding, zoals het korte doublet en nog specifieker de puntige hennin suggereren een datering in het laatste kwart van de vijftiende eeuw. De rand is versierd met boterbloemen, viooltjes, aardbeien, bramen en acanthus, en met twee mannelijke figuren, een hond en een pauw;

#### b) motivatie

De *Histoire de Tristan* heeft een zeldzame en uitzonderlijke artistieke waarde: de miniaturist Loyset Liédet behoorde tot de laatste van een generatie Vlaamse verluchters die bijna uitsluitend in opdracht van het Bourgondische hof werkten. Hij was werkzaam vanaf ca. 1454 tot na 1484. Als leerling van Simon Marmion was hij één van de meest bekende Vlaamse boekverluchters van de 15de eeuw, en zeker één van de meest productieve. Tussen 1454 en 1460 werkte hij in Hesdin waar hij 55 miniaturen vervaardigde voor *La Fleur des Histoires* van Jean Mansel, in opdracht van Filips de Goede. Hij werkte ook in opdracht voor Karel de Stoute. Na 1467 was hij in Brugge lid van het Sint-Lucasgilde. Onderzoek in de archieven van Rijsel toont echter aan dat Liédet en zijn broer Huchon (of Husson) in 1483 en 1484 nog steeds in de archieven van die stad zijn opgenomen.

De *Histoire de Tristan* heeft een belangrijke gekende opdrachtgever: gecentreerd in de onderste marge is het wapenschild van Jacob II van Gistel, heer van Dudzele en Straten, geïdentificeerd (belang voor het collectieve geheugen);

# $\it c$ ) bewaarplaats:

Gent, Universiteitsbibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

9°

# a) korte beschrijving:

Jean Froissart, Chroniques, 2 volumes, 1475-1485, inv.nrs. M15.5-M15.6.

De opdrachtgever van dit manuscript was Philippe de Hornes, heer van Gaesbeek (1421-1488). Als edelman van aanzien diende Philippe de Hornes aan het hof van de Bourgondische hertogen, zoals Filips de Goede en Karel de Stoute. Hij was een bibliofiel en in de inventaris van zijn bibliotheek in 1488 zijn de *Chroniques* beschreven: 'Een ander ghescreven in parkamente overdect met taneten flueele ghefigureert gheintituleert aldus Cy commence le second volume des croniques maistre Jehan Froissard met latoenen vergulden sloten ende doppen Viere lb X s gr.' De kronieken beschrijven historische gebeurtenissen, met de nadruk op de Honderdjarige Oorlog tussen Engeland en Frankrijk, evenals andere politieke ontwikkelingen in Europa, onder andere de Europese oorlogen vanaf de troonsbestijging van Eduard II van Engeland (1307) tot de dood van Richard II (1400).;

Miniatuur volume 1r: vollbladminiatuur met de hertog van Bourgondië en zijn leger te paard door de Meester van de Froissart. Het miniatuur heeft een rijke randversiering met acanthus, fruit en bloemen, grotesken en een wapenschild van de familie Montmorency. Deze is geschilderd over die van Philippe de Hornes; een lichtblauwe initiaal op een donkerblauwe achtergrond met fijn patroon in goud en initialen en paragraaftekens in goud op een achtergrond van roze en blauw met patronen in wit.;

Miniatuur volume 2: volbladminiatuur met de voorstelling van Koning Ferdinand van Portugal, zijn hofhouding en de graaf van Cambridge die afscheid neemt, door de Brugse Meester van 1482;

### b) motivatie:

De twee volumes van de *Chroniques* bewaard in het Museum Plantin-Moretus bevatten grote volblad miniaturen van een hoge artistieke kwaliteit uit de Bourgondische periode. Het miniatuur in Volume I is uitgevoerd door een miniaturist met de noodnaam "Meester van de Froissart". Deze verwijst naar een anonieme Vlaamse miniaturist, actief omstreeks 1470, die geassocieerd wordt met de verluchting van het werk van de kroniekschrijver Jean Froissart (Valenciennes, c. 1337–c. 1405). Het tweede deel van de *Chroniques* bevat een volblad miniatuur van de Brugse Meester van 1482, met de voorstelling van Koning Ferdinand van Portugal, zijn hofhouding en de graaf van Cambridge, die afscheid neemt. Manuscripten met miniaturen van deze twee Brugse meesters zijn uniek in Vlaanderen. De volumes zijn zeldzaam door hun grote formaat, de volbladversiering met historische taferelen, rijke randversiering met acanthusbladen, drôlerieën en de wapenschilden van de vroegere opdrachtgevers/eigenaars. Als vertegenwoordigers van de Bourgondische cultuur in Vlaanderen hebben ze een bijzondere ijkwaarde;

#### c) bewaarplaats:

Antwerpen, Museum Plantin-Moretus;

### d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

10°

#### a) korte beschrijving:

Breviarium Romanum van Nicolas Ruterius, 2 volumes, eind 15de eeuw, 198 x 140 mm, 348 folio's in deel 1 en 418 folio's in deel 2, oorspronkelijke band (begin 16de-eeuwse lederen boekband over houten platten met paneelstempeling) inv.nrs. ms. 8-9;

miniaturen; randdecoratie; rode en blauwe initialen Fol. 13, deel I: Laatste Oordeel, Fol. 171v, deel I: Koning David in gebed, Fol. 304, deel I: feesteigen van de heiligen, Fol. 12, deel II: Verrijzenis, Fol. 118, deel II: Koning David (Beatus vir), Fol. 244, deel II: Annunciatie;

#### b) motivatie:

het *Breviarium* (Ms. 8-9) is zeldzaam vanwege de opdrachtgever: Nicolaus Ruterius (1442-1509). Zijn wapenschild is te vinden in deel I op fol. 13 en in deel II op fol. 12. Na de dood van Ruterius belandde het Brevier in het College van Atrecht in Leuven. Nicolaus Ruterius was griffier van de Grote Raad in Mechelen en secretaris van Karel de Stoute. Na de dood van de hertog bekleedde hij verschillende functies in de Raad van Financiën en de Geheime Raad. Ruterius had ook diverse kerkelijke functies, waaronder proost van Haarlem en aartsdiaken van Brabant. Vanaf 1487 was hij proost van Leuven en daarmee kanselier van de universiteit. In 1501 werd hij benoemd tot bisschop van Atrecht en na zijn overlijden in 1509 werd hij begraven in de Sint-Pieterskerk in Leuven. Het Breviarium vertoont een hoge artistieke kwaliteit met randdecoratie in de Gent-Brugse stijl: bloemen, vogels en insecten op een gouden achtergrond. De term "Gents-Brugse stijl" verwijst naar een artistieke stroming uit de 15de eeuw in de steden Gent en Brugge. Deze stijl kenmerkt zich door een streven naar realisme en detail. Kunstenaars legden zich toe op het nauwgezet vastleggen van verfijnde details in gezichten, kleding en achtergronden. De miniaturen in de Gents-Brugse stijl onderscheiden zich door een rijk en levendig kleurenpalet. Kunstenaars gebruikten heldere kleuren en subtiele nuances om diepte en levendigheid aan hun afbeeldingen toe te voegen. Vaak waren de achtergronden van de miniaturen verfraaid met naturalistische landschappen, waarbij aandacht werd besteed aan het weergeven van natuurlijke elementen zoals bomen, bloemen en luchtperspectief. Een opvallend kenmerk van de Gents-Brugse stijl is het gebruik van goud voor achtergronden, randen en het accentueren van specifieke details. Deze stijl werd aanzienlijk beïnvloed door de artistieke voorkeuren en patronage van het Bourgondische hof. Het wapenschild van Ruterius (van azuur met drie gouden wijnbladeren) is verwerkt in de marge van fol. 13 (deel *l*) en is bevestigd aan een riem. I

# c) bewaarplaats:

privé;

# d) eigendomssituatie:

privébezit.

11°

# a) korte beschrijving:

Getijdenboek van Jehan Mandrin, 1490, 172 folio's, perkament, 115 x 77 mm, inv.nr. PM 0014/V;

fol. 1r: Gebed tot de Drieëenheid; fol. 2r-14v: Kalender; fol. 15r-27v: Kleine getijden van de Heilige Geest; fol. 27v-39v: Kleine getijden van het Kruis; fol. 40r-52r: Kleine getijden van de Heilige Maagd; fol. 52r-66r: Dodenofficie, van de vespers tot de completen; fol. 66v-70r: Mariapenitenties; fol. 70r-76r: Boetepsalmen; fol. 76r-80r: Litanie; fol. 80v-82r: Mariagedachtenis; fol. 82r-92v: Uren van de Heilige Geest; fol. 92v-102v: Uren van het Kruis; fol. 102v-116r: Uren van de Heilige Maagd; fol. 116v-118r: Vijftien gebeden tot de Heilige Maagd; fol. 118r-136v: Getijden van Onze Lieve Vrouw van de Zeven Smarten; fol. 137r-139v: Het lijden van Christus; fol. 140r-146v: Het leven en de marteldood van de heilige Barbara; fol. 147r-149v: Gebeden tot de heilige Barbara; fol. 150r-159r: Gebeden tot de Heilige Geest; fol. 159v-160v: Gebeden tot het Kruis; fol. 161r-167v: Gebeden tot de Heilige Maagd; fol. 168r-170v: Gebeden voor het ontvangen van de genade van de Heilige Geest; fol. 171r-172v: Gebeden voor het ontvangen van de genade van het Kruis;

### b) motivatie:

Het kleine handschriftje heeft een bijzondere artistieke waarde. De paginagrote miniaturen zijn gerelateerd aan het vroege werk in de jaren 1490 van de Meester van Jacobus IV van Schotland, vernoemd naar de miniaturen van de koning en zijn koningin in hun getijdenboek (Wenen, ÖNB, cod. 1897) en soms geïdentificeerd als Gerard Horenbout uit Gent. De miniaturen op fol. 57v, 64v en 99v zijn misschien zelfs van de hand van de Meester. De Meester hield van rijke, gevarieerde kleuren en gaf de voorkeur aan gebieden met patronen; krachtige penseelstreken vormen en texturen, waarbij ambitieus geposeerde paarden en kenmerkende, ietwat gedrongen figuren met nadrukkelijke jukbeenderen succesvol worden weergegeven. De figuren vertonen vergelijkbare stijlelementen als die in een brevier met een kalendertabel gedateerd 1487, geïdentificeerd als het vroegste werk van de Meester, waar de apostelen en de Maagd van de Hemelvaart sterk lijken op die van de Mandrin Pinksteren (Manchester, John Rylands Library, Ms 39, fol. 119r). De setting van Pinksteren, fol. 64v, is een nauwe versie van die door de Meester in een getijdenboek in Wenen (ÖNB s.n. 2625, fol. 21v), maar de figuren van Mandrin lijken meer op de houding en rangschikking van de latere Pinksteren in het Rothschild-gebedenboek (Perth, Australië, Kerry Stokes Collection, fol. 32v). Op fol. 99v vallen de Drie Doden agressief de Drie Levenden aan met een levendigheid die door de Meester zou worden ontwikkeld in de scènes onder de belangrijkste miniaturen voor het Dodenofficie in de Spinola-uren en het Grimani-breviarium (Los Angeles, J. Paul Getty Museum, Ms Ludwig IX 18, fol. 184v, en Venetië, Biblioteca Marciana, cod. Lat. 1, 99, fol. 499v). De strooiranden met wimpels zijn ook te zien in de boeken afgebeeld voor de Gentse patriciërs Lieven van Pottelsberghe en Livina van Steelant in de panelen te dateren rond 1510 en vaak toegeschreven aan Gerard Horenbout (Gent, Museum voor Schone Kunsten, 1932-A en 1937-A). De spelling PAEX voor PAX op fol. 28r duidt op een Nederlandst

de Meester van Jacobus IV zijn zeldzaam en vertegenwoordigen de hoogste kwaliteit in de Vlaamse miniatuurschilderkunst. Hierdoor hebben ze een bijzondere artistieke ijkwaarde;

# c) bewaarplaats:

privé;

### d) eigendomssituatie:

privébezit.

12°

# a) korte beschrijving:

Getijdenboek van Alexandre Petau, 1510-1520, getijdenboek, 108 folio's, prachtband, 220 x 145 mm, inv.nr. HS. 0234;

Miniaturen/initialen: De verluchting omvat een reeks dubbele miniaturen (fol. 4 tot 9 *v*) die de werken en gebruiken voor elke maand van de kalender en de dierenriem uitbeelden. Ze zijn gevat in een architecturale omlijsting in goudcamée. Op fol. 6 werden de Tweelingen bedekt met het wapen van Alexandre Petau. Verder zijn nog 56 miniaturen waarvan 6 volbladminiaturen, telkens op de versozijde, terwijl de rectozijde blanco bleef. Fol. 10v: de Schepping van Eva; Fol. 22 v: de vier kardinale Deugden; Fol. 57v: Koning David belast Urias, de man van Bethsabé, met de dodelijke opdracht; Fol. 68v: Christus zittend op het Kruis, vóór de kruisiging; Fol. 71 v: De Verkondiging van het Evangelie door de Apostelen; Fol. 74 v: De rijke vrek en de arme Lazarus. De overige 5 miniaturen zijn in de tekst aangebracht, sommige bijna volledige schriftspiegel vullend; Fol. 11: Sint Jan op h t eiland Patmos; Fol. 12 v : Sint Matheus; Fol. 13 : Sint Marcus; Fol. 14 : De Judaskus; Fol. 19: De bewening van Christus; Fol. 20 v: De H. Maagd; Fol. 23: De boodschap des Engels; Fol. 28: Het bezoek van Maria aan haar nicht Elisahet; Fol. 34: De geboorte van Christus; Fol. 36: De verschijning van de Engel aan de herders; Fol. 38: De Drie Koningen hij de kribbe; Fol. 40: De opdracht van Jezus in de tempel; Fol. 42 De vlucht naar Egypte; Fol. 46: De kroning van Maria; Fol. 58: David en Bethsabé; Fol. 69: Christus aan het Kruis; Fol. 72: De nederdaling van de H. Geest; Fol. 75: De opwekking van Lazarus; Fol. 96: De H. Drievuldigheid; Fol. 96v: Saint Michel; Fol. 97: Saint Jehan Baptiste; Fol. 97 v: S. Jehan Evangeliste; Fol. 97 v: S. Pierre S. Pol; Fol. 97v: Saint Jacques; Fol. 98: Saint Estienne; Fol. 98 v Sainct Laurens; Fol. 98 v S. Christofle; Fol. 99 V; Saint Sebastien; Fol. 100: S. Antoine; Fol. 100 v : Saint Glaude/sic/; Fol. 101: Sainte Anne; Fol. 103: Sainte Apoline.

Het Getijdenboek, vervaardigd door miniaturisten uit Parijs-Rouen aan het begin van de 16e eeuw, ontleent zijn naam aan de eigenaar Alexandre Petau (1568-1613), wiens wapenschild in het handschrift is opgenomen. Het getijdenboek kwam later in handen van de Gentse bibliofiel Charles Van Hulthem. In 1816, nadat het bijna was verscheept naar Engeland met andere verluchte handschriften uit de Sint-Pietersabdij, werd het door tussenkomst van baron d'Houdetot, prefect van het Département de l'Escaut, teruggebracht naar Van Hulthem. Hij wees toen al op de prachtige verluchting van dit Getijdenboek in zijn beknopte lijst van handschriften als "Preces piae. Beau ms avec de belles miniatures sur vélin";

#### b) motivatie:

Het Getijdenboek van Alexandre Petau is een rijk geïllustreerd handschrift met een uitzonderlijke artistieke waarde. Het getuigt van de hoogwaardige kunst van verluchters in de Parijs-Rouen groep in het begin van de 16de eeuw. De miniaturist met de noodnaam Meester van de Triomfen van Petrarca was tussen 1499 en 1514 werkzaam was in Parijs en Rouen. Deze kunstenaar werd voor het eerst geïdentificeerd door de Amerikaanse kunsthistoricus John Plummer aan de hand van verschillende getijdenboeken en specifiek één manuscript met de Triomfen van Petrarca (BNF, Fr.594). Ondanks de Rouenese connectie suggereert het grote aantal door hem geschilderde manuscripten dat hij deel uitmaakte van het atelier van de toonaangevende verluchter Jean Pichore. Zijn stijl wordt gekenmerkt door een bedachtzaam ritme in composities, in tegenstelling tot het levendigere ritme van Jean Pichore. Bovendien vertoont hij invloeden van Jean Poyet, wiens atelier hij mogelijk bezocht, met name in zijn gebruik van blauw en geel. Oorspronkelijk vervaardigd voor een onbekende adellijke opdrachtgever, belandde het in de 17de eeuw in handen van Alexandre Petau, die zijn wapenschild toevoegde aan het kalenderminiatuur van de tweelingen. In Vlaanderen is geen enkel ander manuscript van deze hoogkwalitatieve miniatuurkunst van de Parijs-Rouen-groep bewaard. In deze optie is het handschrift zeldzaam;

# c) bewaarplaats:

Gent, Universiteitsbibliotheek;

# d) eigendomssituatie:

overheidsbezit.

Tegen dit besluit kan een beroep tot nietigverklaring of een verzoek tot schorsing van de tenuitvoerlegging worden ingediend bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.

Het verzoekschrift wordt ingediend, hetzij elektronisch via een beveiligde website van de Raad van State (<a href="http://eproadmin.raadvst-consetat.be/">http://eproadmin.raadvst-consetat.be/</a>), of met een ter post aangetekende brief die wordt toegezonden aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel).

Het verzoekschrift wordt ingediend binnen een termijn van zestig dagen nadat de beslissing werd betekend. Indien de beslissing niet betekend diende te worden, gaat de termijn in met de dag waarop de verzoeker er kennis van heeft gehad.

# COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

# MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004609]

6 JUIN 2025.. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant désignation des membres des Instances locales des Inscriptions (ILI)

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 13 septembre 2018 portant création du Service général de pilotage des écoles et Centres psycho-médico-sociaux et fixant le statut des directeurs de zone et délégués au contrat d'objectifs, l'article 3, § 2, alinéa 3 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 février 2024 portant désignation des membres des Instances locales des Inscriptions ;

Considérant les appels à candidatures approuvés par le Gouvernement des 8 septembre 2022, 24 novembre 2022 et 20 avril 2023 et publiés au *Moniteur belge* les 23 septembre 2022, 8 décembre 2022 et 4 mai 2023 ;

Considérant les propositions faites par les fédérations de pouvoirs organisateurs et WBE lors des ILI de mars 2025;

Considérant les propositions faites par les organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives lors des ILI de mars 2025 ;

Considérant que les propositions respectent les conditions de désignation prévues par l'article 1.7.7.-10 du Code de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Education ;

Après délibération,

Arrête:

Article 1er. Sont désignés comme membres des Instances locales des Inscriptions :

1° pour la zone de Bruxelles

- en qualité de président :
- Otman EL ABDI;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Luc ZOMERS pour le SEGEC;
  - David Van Iseghem pour WBE;
- en qualité de représentants des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Véronique DE THIER pour la FAPEO;
  - Bernard HUBIEN pour l'UFAPEC;
- en qualité de représentants des secteurs de la lutte contre la pauvreté, l'aide à la jeunesse, l'accueil des élèves durant leur temps libre, les centres de jeunes et les organisations de jeunesse, la diversité culturelle, l'éducation permanente :
  - Chantal MASSAER;
  - Rudi WATTIEZ;
  - 2° pour la zone du Brabant wallon :
  - en qualité de président :
  - Emmanuel Ahmed ;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Luc ZOMERS pour le SEGEC;
  - Joël LEPAPE pour WBE;
- en qualité de représentantes des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Eva SUKIC pour la FAPEO;
  - Catherine ALLOIN pour l'UFAPEC;

3° pour la zone de Huy-Waremme :

- en qualité de président :
- Olivier Freson;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Claude TILKIN pour le SEGEC ;
  - Lara SPYROU pour WBE ;
- en qualité de représentante des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Joëlle LACROIX pour la FAPEO;
  - 4° pour la zone de Liège :
  - en qualité de président :
  - Dominique LORENT;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Claude TILKIN pour le SEGEC ;
  - Vinciane BELBOOM pour WBE;
- en qualité de représentante des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Joëlle LACROIX pour la FAPEO;

- 5° pour la zone de Verviers :
- en qualité de président :
- Olivier Freson;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Claude TILKIN pour le SEGEC;
  - Thierry KNAPEN pour WBE;
- en qualité de représentante des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Joëlle LACROIX pour la FAPEO;
  - 6° pour la zone de Namur :
  - en qualité de présidente :
  - Céline PINEUX ;
- en qualité de représentant d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Hugues DELACROIX pour le SEGEC;
- en qualité de représentante des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Eva SUKIC pour la FAPEO;
  - 7° pour la zone de Luxembourg :
  - en qualité de président :
  - Dominique LORENT;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Hugues DELACROIX pour le SEGEC;
  - Nathalie COLIGNON pour WBE;
- en qualité de représentante des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Eva SUKIC pour la FAPEO ;
  - $8^{\circ}$  pour la zone de la Wallonie Picarde :
  - en qualité de présidente :
  - Sophie VITRY;
- en qualité de représentantes d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Cécile PIETTE pour le SEGEC ;
  - Carole STERCKX pour WBE;
- en qualité de représentante des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Joëlle LACROIX pour la FAPEO;
  - 9° pour la zone du Hainaut centre :
  - en qualité de président :
  - Nicolas DEMANDE;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Cécile PIETTE pour le SEGEC ;
  - Yannick ROLLAND pour WBE;
- en qualité de représentants des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Joëlle LACROIX pour la FAPEO;
  - Michael LONTIE pour l'UFAPEC;
  - 10° pour la zone du Hainaut Sud :
  - en qualité de président :
  - Nicolas DEMANDE;
- en qualité de représentants d'une fédération de pouvoirs organisateurs reconnue conformément au Code et de représentant pour Wallonie-Bruxelles Enseignement :
  - Cécile PIETTE pour le SEGEC ;
  - Emmanuel Martinez RODRIGUEZ pour WBE;
- en qualité de représentante des organisations représentatives des parents et associations de parents d'élèves reconnues comme représentatives :
  - Joëlle LACROIX pour la FAPEO.

- Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 février 2024 portant désignation des membres des Instances locales des Inscriptions est abrogé.
  - Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2025.
  - **Art. 4.** Le Ministre qui a l'éducation dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 6 juin 2025.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

E. DEGRYSE

La Ministre de l'Education et de l'Enseignement de promotion sociale, V. GLATIGNY

## **VERTALING**

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004609]

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot aanwijzing van de leden van de Plaatselijke Inschrijvingsinstanties

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het Wetboek voor het basis- en secundair onderwijs, artikel 1.7.7-10;

Gelet op het decreet van 13 september 2018 tot oprichting van de Algemene Sturingsdienst voor de scholen en Psycho-medisch-sociale Centra en tot bepaling van het statuut van de zonedirecteurs en afgevaardigden voor de doelstellingenovereenkomst, artikel 3, § 2, derde lid;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 februari 2024 tot aanwijzing van de leden van de plaatselijke inschrijvingsinstanties;

Overwegende de oproepen tot kandidaten, die zijn goedgekeurd door de Regering, van 8 september 2022, 24 november 2022 en 20 april 2023 en die zijn bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op 23 september 2022, 8 december 2022 en 4 mei 2023;

Overwegende de voorstellen van de federaties van inrichtende machten en WBE tijdens de plaatselijke inschrijvingsinstanties van maart 2025;

Overwegende de voorstellen van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen die zijn erkend als vertegenwoordigers tijdens de plaatselijke inschrijvingsinstanties van maart 2025;

Overwegende dat de voorstellen voldoen aan de aanwijzingsvoorwaarden bepaald door artikel 1.7.7.-10 van het Wetboek voor het basis- en secundair onderwijs;

Op de voordracht van de Minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. De volgende personen worden benoemd tot lid van de Plaatselijke Inschrijvingsinstanties:

1° voor het gebied Brussel:

- als voorzitter:
- Otman EL ABDI;
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Luc ZOMERS voor SEGEC;
  - David Van Iseghem voor WBE;
- als vertegenwoordigers van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Véronique DE THIER voor FAPEO;
  - Bernard HUBIEN voor UFAPEC;
- als vertegenwoordigers van de sectoren die betrokken zijn bij armoedebestrijding, hulpverlening aan de jeugd, het onthaal van leerlingen tijdens hun vrije tijd, jeugdcentra en jeugdorganisaties, culturele diversiteit en permanente opvoeding:
  - Chantal MASSAER;
  - Rudi WATTIEZ;
  - $2^{\circ}$  voor het gebied Waals-Brabant:
  - als voorzitter:
  - Emmanuel Ahmed:
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Luc ZOMERS voor SEGEC;
  - Joël LEPAPE voor WBE;
- als vertegenwoordigsters van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Eva SUKIC voor FAPEO;

- Catherine ALLOIN voor UFAPEC;
- 3° voor het gebied Hoei-Borgworm:
- als voorzitter:
- Olivier Freson;
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Claude TILKIN voor SEGEC;
  - Lara SPYROU voor WBE;
- als vertegenwoordigster van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Joëlle LACROIX voor FAPEO;
  - 4° voor het gebied Luik:
  - als voorzitter:
  - Dominique LORENT;
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Claude TILKIN voor SEGEC;
  - Vinciane BELBOOM voor WBE;
- als vertegenwoordigster van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Joëlle LACROIX voor FAPEO;
  - 5° voor het gebied Verviers:
  - als voorzitter:
  - Olivier Freson;
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Claude TILKIN voor SEGEC;
  - Thierry KNAPEN voor WBE;
- als vertegenwoordigster van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Joëlle LACROIX voor FAPEO;
  - 6° voor het gebied Namen:
  - als voorzitster:
  - Céline PINEUX;
- als vertegenwoordiger van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Hugues DELACROIX voor SEGEC;
- als vertegenwoordigster van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Eva SUKIC voor FAPEO;
  - 7° voor het gebied Luxemburg:
  - als voorzitter:
  - Dominique LORENT;
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Hugues DELACROIX voor SEGEC;
  - Nathalie COLIGNON voor WBE;
- als vertegenwoordigster van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Eva SUKIC voor FAPEO;
  - 8° voor het gebied Picardisch Wallonië:
  - als voorzitster:
  - Sophie VITRY;

- als vertegenwoordigsters van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Cécile PIETTE voor SEGEC;
  - Carole STERCKX voor WBE;
- als vertegenwoordigster van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Joëlle LACROIX voor FAPEO;
  - 9° voor het gebied Henegouwen-Centrum:
  - als voorzitter:
  - Nicolas DEMANDE;
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Cécile PIETTE voor SEGEC:
  - Yannick ROLLAND voor WBE;
- als vertegenwoordigers van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Joëlle LACROIX voor FAPEO;
  - Michael LONTIE voor UFAPEC;

10° voor het gebied Henegouwen-Zuid:

- als voorzitter:
- Nicolas DEMANDE;
- als vertegenwoordigers van een federatie van inrichtende machten die overeenkomstig het Wetboek erkend is en als vertegenwoordiger van Wallonie-Bruxelles Enseignement:
  - Cécile PIETTE voor SEGEC:
  - Emmanuel Martinez RODRIGUEZ voor WBE;
- als vertegenwoordigster van de representatieve ouderverenigingen en ouderverenigingen van leerlingen erkend als vertegenwoordigers:
  - Joëlle LACROIX voor FAPEO.
- Art. 2. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 februari 2024 tot aanwijzing van de leden van de Plaatselijke Inschrijvingsinstanties wordt opgeheven.
  - Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2025.
  - Art. 4. De Minister van Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juni 2025.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap:

De Minister-Presidente, belast met Begroting, Hoger Onderwijs, Cultuur en Internationale en Intra-Franstalige Betrekkingen,

E. DEGRYSE

De Minister van Onderwijs en Onderwijs voor sociale promotie, V. GLATIGNY

# MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2025/004614]

6 JUIN 2025. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant prolongation du mandat de Directeur général de la Direction générale IT de l'Entreprise publique des Technologies Numériques de l'Information et de la Communication de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 87 § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 octobre 2002 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Entreprise publique des Technologies Numériques de l'Information et de la Communication de la Communauté française, l'article 5bis ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 septembre 2012 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII, l'article 22 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 juillet 2024 fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 juillet 2024 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement ;

Vu la décision du 23 mai 2025 du Gouvernement de la Communauté française, en l'absence de désignation d'un nouveau mandataire au 31 mars 2025, de prolonger du 1<sup>er</sup> avril 2025 jusqu'à la désignation d'un nouveau mandataire, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2025 inclus, le mandat de Monsieur Fabrice ANTOINE, en qualité de Directeur général (Rang 16) de la Direction générale IT de l'Entreprise publique des Technologies Numériques de l'Information et de la Communication de la Communauté française ;

Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique ; Après délibération,

Arrête:

- **Article 1**er. Le mandat en cours de Monsieur Fabrice ANTOINE, en qualité de Directeur général (Rang 16) de la Direction générale IT de l'Entreprise publique des Technologies Numériques de l'Information et de la Communication de la Communauté française, est prolongé du 1<sup>er</sup> avril 2025 jusqu'à la désignation d'un nouveau mandataire, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2025 inclus.
- Art. 2. Le présent arrêté sera notifié à l'intéressé et une copie en sera transmise à la Cour des Comptes, pour information.
  - Art. 3. La Ministre de la Fonction publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juin 2025.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente, en charge du Budget, de l'Enseignement supérieur, de la Culture et des Relations internationales et intra-francophones,

E. DEGRYSE

La Ministre des Sports, de la Fonction publique, de la Simplification administrative et des Médias, J. GALANT

### **VERTALING**

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2025/004614]

6 JUNI 2025. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot verlenging van het mandaat van Directeur-generaal van de Algemene Directie IT van het Overheidsbedrijf voor Digitale Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 3 oktober 2002 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Overheidsbedrijf voor Digitale Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap, artikel 5*bis*;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 september 2012 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren, artikel 22;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 juli 2024 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 juli 2024 houdende regeling van haar werking;

Gelet op de beslissing van 23 mei 2025 van de Regering van de Franse Gemeenschap, bij gebrek aan aanwijzing van een nieuwe mandaathouder vóór 31 maart 2025, om het mandaat van de heer Fabrice ANTOINE, als directeur-generaal (rang 16) van de Algemene Directie IT van het Overheidsbedrijf voor Digitale Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap, te verlengen van 1 april 2025 tot de aanwijzing van een nieuwe mandataris, en uiterlijk tot en met 31 december 2025;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit:

- **Artikel 1.** Het lopende mandaat van de heer Fabrice ANTOINE, als Directeur-generaal (Rang 16) van de Algemene Directie IT van het Overheidsbedrijf voor Digitale Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap, wordt verlengd van 1 april 2025 tot de aanstelling van een nieuwe mandataris, en dit uiterlijk tot en met 31 december 2025.
- Art. 2. Dit besluit zal aan de betrokkene worden meegedeeld en een afschrift ervan zal ter informatie aan het Rekenhof worden gegeven.
  - Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juni 2025.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap:

De Minister-Presidente, belast met Begroting, Hoger Onderwijs, Cultuur en Internationale en Intra-Franstalige Betrekkingen,

E. DEGRYSE

De Minister van Sport, Ambtenarenzaken, Administratieve Vereenvoudiging en Media,

# REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2025/004685]

25 FEVRIER 2025. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Hodbomont » sis sur le territoire de la commune de Theux. — Extrait

Le Ministre de l'Environnement,

(...)

Arrête:

Article 1<sup>er</sup>. Les zones de prévention rapprochée et éloignée en vue de protéger l'ouvrage de prise d'eau souterraine potabilisable défini ci-après, sont établies dans les limites fixées à l'article 2 du présent arrêté.

Commune	Nom de l'ouvrage	Code ouvrage	Parcelle cadastrée ou l'ayant été		
Theux	Hodbomont	49/3/3/002	div. 1	sect. D	n°1756T

Art. 2. §  $1^{\rm er}$ . La zone de prévention rapprochée (zone IIa) de l'ouvrage de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur le plan intitulé : « Etablissement des zones de prise d'eau et de prévention -Ville de Theux - Captage Hodbomont (49/3/3/002) », consultable à l'Administration.

Cette délimitation est établie conformément à l'article R.152, § 1<sup>er</sup> alinéas 1 et 2 du Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, sur base du temps de transfert, pour un débit d'exploitation de 156 m³/j.

§ 2. La zone de prévention éloignée (zone IIb) de l'ouvrage de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur le plan intitulé : « Établissement des zones de prise d'eau et de prévention -Ville de Theux - Captage Hodbomont (49/3/3/002) », consultable à l'Administration.

Cette délimitation est établie conformément à l'article R.152, § 1<sup>er</sup> alinéas 1 et 4 du même Livre, sur base du temps de transfert, pour un débit d'exploitation de 156 m³/j et adaptée au bassin d'alimentation présumé de la prise d'eau, ainsi qu'aux limites des parcelles cadastrales conformément à l'article R.157 dudit Code.

- § 3. Le tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe I du présent arrêté.
- **Art. 3.** Sans préjudice des dispositions prévues aux articles R.168 à R.170 du même Livre, les actions à mener en ce qui concerne les ouvrages, constructions ou installations existants dans les zones de prévention rapprochée et éloignée délimitées à l'article 2, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont synthétisées dans le tableau de l'annexe II du présent arrêté. Y sont fixés les délais maximums endéans lesquels ces actions doivent être menées. Ils commencent à courir dès l'entrée en vigueur du présent arrêté.
  - Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa parution au Moniteur belge.

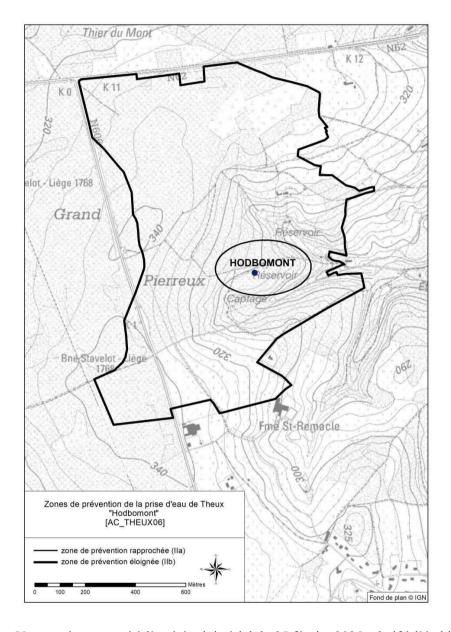
(...)

Namur, le 25 février 2025.

Y. COPPIETERS

Annexes à l'arrêté ministériel du 25 février 2025 relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Hodbomont » sis sur le territoire de la commune de Theux

ANNEXE I : Tracé des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau concerné. NB : Les plans de détail sont consultables à l'Administration.



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 25 février 2025 relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Hodbomont » sis sur le territoire de la commune de Theux.

Namur, le 25 février 2025.

Le Ministre de l'Environnement, Y. COPPIETERS

ANNEXE II: Actions et délais maximum visés à l'article 3

		ZONE IIa	ZONE IIb	
OBJET		Délais	Délais	
Eaux usées				
Puits perdant (y compris pour l'évacuation des	R168, §2		4 ans*	
eaux pluviales)				
<b>Hydrocarbures</b>				
Stockage enterré existant de 100 à moins de 3000				
litres et non conforme aux conditions prévues à				
l'article R.168, §3,alinéa 15 et §4, 1°, mis en				
conformité selon l'ordre de succession suivant :				
1° réalisation d'un test d'étanchéité par un	R168,§6,1°			
technicien agréé;	100,30,1		2 ans	
2° remplacement du stockage lorsque le test	R168,§6,3°		immédiat	
d'étanchéité visé au 1 ° indique un manque				
d'étanchéité, une durée de vie inférieure à 4 ans ou				
un risque de pollution imminent.				
Stockage aérien existant mis en conformité selon				
l'ordre de succession suivant :				
1° réalisation d'un test d'étanchéité par un	R168,§6,2°		4 ans	
technicien agréé;	D160.06.20		immédiat	
2° remplacement du stockage aérien lorsque le test	R168,§6,3°			
d'étanchéité visé au 1° indique un manque				
d'étanchéité, une durée de vie inférieure à 4 ans ou un risque de pollution imminent.				
un risque de pontution minimient.				
Autres			1	
Panneaux	R170, §4		1 an	

<sup>\*</sup>délais dès la parution au Moniteur de l'étude de zones prioritaire

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 25 février 2025 relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Hodbomont » sis sur le territoire de la commune de Theux.

Namur, le 25 février 2025.

Le Ministre de l'Environnement, Y. COPPIETERS

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2025/201886]

#### **Environnement**

Un acte du 6 juin 2025 agrée, pour une durée de cinq ans prenant cours le 6 juin 2025, la société HABETS DRILLING COMPANY V.O.F. pour effectuer des forages et des équipements de puits dans le(s) domaine(s) d'activité(s) suivant(s) :

- Implantation de piézomètres

Cet agrément porte le numéro 063-25.

# AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## CONSEIL D'ETAT

[C - 2025/004703]

Avis prescrit par l'article 3quater de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État

Des recours en annulation ont été introduits contre "l'annexe 2 : cartographie des centralités" complétant l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 avril 2024 adoptant définitivement le schéma de développement du territoire et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 1999 adoptant définitivement le schéma de développement de l'espace régional.

Cette annexe a été publiée au Moniteur belge le 9 avril 2025.

Ces affaires ont été enrôlées sous les numéros de rôle G/A. 245.029/XIII-10.747, 245.033/XIII-10.749 et 245.034/XIII-10.750.

Gr. DELANNAY, Greffier en chef.

#### RAAD VAN STATE

[C - 2025/004703]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3quater van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Er zijn beroepen tot nietigverklaring ingesteld tegen "bijlage 2: cartografie van de centrumfuncties" die een aanvulling vormt van het besluit van de Waalse Regering van 23 april 2024 tot definitieve goedkeuring van het ruimtelijk ontwikkelingsplan en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 27 mei 1999 tot definitieve goedkeuring van het gewestelijk ruimtelijk ontwikkelingsplan.

Die bijlage is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 2025. De betreffende zaken zijn ingeschreven onder de rolnummers G/A. 245.029/XIII-10.747, 245.033/XIII-10.749 en 245.034/XIII-10.750.

Gr. DELANNAY, Hoofdgriffier.

### **STAATSRAT**

[C - 2025/004703]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3quater des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Klagen auf Nichtigerklärung wurden gegen die Anlage 2: "Kartographie der Zentralitäten" zur Ergänzung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. April 2024 zur endgültigen Verabschiedung des Raumentwicklungsplans und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 27. Mai 1999 zur endgültigen Verabschiedung des Entwicklungsplans des regionalen Raums eingereicht.

Diese Anlage wurde im Belgischen Staatsblatt vom 9. April 2025 veröffentlicht.

Diese Sachen wurden unter den Nummern G/A. 245.029/XIII-10.747, 245.033/XIII-10.749 und 245.034/XIII-10.750 in die Liste eingetragen.

Gr. DELANNAY, Chefgreffier.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/201895]

Sélection comparative de Conseillers GRH coordinateurs (m/f/x) (niveau A3) francophones pour Belnet. — Numéro de sélection : AFG25086

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 10/07/2025 inclus via www.travaillerpour.be.

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SPF BOSA via <a href="www.travaillerpour.be">www.travaillerpour.be</a>. Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

La liste des lauréats, sans classement, est composée des candidats qui correspondent le mieux à la description de fonction et au profil de compétences. Cette liste est envoyée par la DG Recrutement et Développement au Président du Comité de direction du **Belnet**.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/201895]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Adviseurs HRM Coördinatoren (m/v/x) (niveau A3) voor BELNET. — Selectienummer: ANG25146

Solliciteren kan tot en met 10/07/2025 via www.werkenvoor.be.

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) is beschikbaar bij FOD BOSA via <a href="https://www.werkenvoor.be">www.werkenvoor.be</a>. Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

De lijst van geslaagden, zonder rangschikking, bestaat uit de kandidaten die het meest aansluiten bij de functiebeschrijving en het competentieprofiel. Deze lijst wordt door de DG Rekrutering en Ontwikkeling verstuurd naar de Voorzitter van het Directiecomité van BELNET.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/201894]

Sélection comparative francophone d'accession au niveau A (3ème série) pour la Direction Buildings & Facilities (Ordre judiciaire) : Facility managers (m/f/x). — Numéro de sélection : BFG25072

Les collaborateurs rentrant dans les conditions pour postuler sont avertis par leur service du personnel qui met à leur disposition la description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection...).

Ils peuvent poser leur candidature jusqu'au 10/07/2025.

Pour tout renseignement complémentaire, les candidats peuvent s'adresser à leur service du personnel.

La liste de lauréats valable 2 ans, sera établie après la sélection.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/201894

Vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau A (reeks 3) voor de Directie Buildings & Facilities (Rechterlijke Orde): Facility managers (m/v/x). — Selectienummer: BFG25072

De medewerkers die voldoen aan de deelnemingsvoorwaarden om te solliciteren worden door hun personeelsdienst op de hoogte gebracht en krijgen via deze weg de functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure...).

Solliciteren kan tot 10/07/2025.

Voor alle bijkomende inlichtingen, kunnen de kandidaten zich richten tot hun personeelsdienst.

De lijst van laureaten is 2 jaar geldig en wordt opgemaakt na de selectie.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/201896]

Résultat de la sélection comparative de Traducteurs-réviseurs (allemand & français) (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications. — Numéro de sélection : ANE25005

Ladite sélection a été clôturée le 16/06/2025.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

La liste est valable 1 an.

Il n'y a pas de liste spécifique pour les personnes présentant un handicap qui a été établie.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/201896]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Vertalerrevisor (Duits & Frans) (m/v/x) (niveau A1) voor het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie. — Selectienummer: ANE25005

Deze selectie werd afgesloten op 16/06/2025.

Er zijn 3 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd geen bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/201908]

Résultat de la sélection comparative d'Instructeurs Ingénieurs Industriel (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Ministère de la Défense. — Numéro de sélection : ANG25107

Ladite sélection a été clôturée le 13/06/2025.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

La liste est valable 1 an.

Il n'y a pas de liste spécifique pour les personnes présentant un handicap qui a été établie.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/201908]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Instructeurs Industrieel Ingenieur (m/v/x) (niveau A1) voor het Ministerie van Defensie. — Selectienummer: ANG25107

Deze selectie werd afgesloten op 13/06/2025.

Er zijn 3 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd geen bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL STRATEGIE ET APPUI

[2025/201907]

Résultat de la sélection comparative d'Ingénieurs en Bâtiment (m/f/x) (niveau A1), néerlandophones, pour le Ministère de la Défense. — Numéro de sélection : ANG25110

Ladite sélection a été clôturée le 13/06/2025.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

La liste est valable 1 an.

Il n'y a pas de liste spécifique pour les personnes présentant un handicap qui a été établie.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST BELEID EN ONDERSTEUNING

[2025/201907]

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Ingenieurs Bouw (m/v/x) (niveau A1) voor het Ministerie van Defensie. — Selectienummer: ANG25110

Deze selectie werd afgesloten op 13/06/2025.

Er zijn 2 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

Er werd geen bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap.

# SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2025/004705]

Action en réparation collective. — Avis. — Article XVII.55 du Code de droit économique

Tribunal de première instance néerlandophone de Bruxelles – 3e chambre

Jugement du 27 juillet 2023

A.R. 2016/2706/A

Entre

ASBL Organisation de protection des consommateurs Association Belge des Consommateurs Test-Achats, sous le numéro BCE 0407.703.668, représentant du groupe, demanderesse.

# FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2025/004705]

Rechtsvordering tot collectief herstel. — Bericht. — Artikel XVII.55 van het Wetboek van economische recht

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel - 3de kamer

Vonnis van 27 juli 2023

A.R. 2016/2706/A

In zake van

VZW Consumentenorganisatie Belgische Verbruikersunie Test Aankoop, met KBO-nummer 0407.703.668, groepsvertegenwoordiger, eisende partij.

Et

1. Volkswagen AG, entreprise de droit allemand,

2. Audi AG, entreprise de droit allemand,

3.SA Seat, entreprise de droit espagnol,

4.Škoda Auto, entreprise de droit tchèque,

5.Dr.-Ing. h.c. F. Porsche AG, entreprise de droit allemand,

6.SA D'Ieteren, sous le numéro BCE 0403.448.140.,

défenderesses.

Consultable en intégralité sur le site internet du SPF Economie via le lien suivant :

https://economie.fgov.be/sites/default/files/Files/Consumer-protection/Dieselgate-20230727-vonnis-TA.pdf

Tegen

1. Volkswagen AG, vennootschap naar Duits recht,

2. Audi AG, vennootschap naar Duits recht,

3.SA Seat, vennootschap naar Spaans recht,

4.Škoda Auto, vennootschap naar Tsjechisch recht,

5.Dr.-Ing. h.c. F. Porsche AG, vennootschap naar Duits recht,

6.NV D'Ieteren, met KBO-nummer 0403.448.140,

verwerende partijen.

Volledig beschikbaar op de website van de FOD Economie via de volgende link:

https://economie.fgov.be/sites/default/files/Files/Consumer-protection/Dieselgate-20230727-vonnis-TA.pdf

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2025/004741]

Gouverneur de Province. — Détachement d'un membre du personnel des services de police en tant que fonctionnaire de liaison auprès du gouverneur de la province de Namur

Au sein de la province, le gouverneur a pour tâche générale de veiller au maintien de l'ordre public, à savoir la tranquillité, la sécurité et la salubrité publiques. En cette occurrence, la collaboration des services de police est essentielle; aussi il est recommandé que le gouverneur se fasse assister dans cette mission par un ou plusieurs fonctionnaires de liaison.

a) Emploi vacant

Le gouverneur de la province de Namur procèdera à la désignation d'un fonctionnaire de liaison pour un terme renouvelable de maximum cinq ans.

- Nombre d'emplois de fonctionnaires de liaison disponibles : 1 emploi vacant pour mise en place à court terme.

Le candidat doit répondre au profil repris dans l'annexe de l'arrêté royal du 30 novembre 2001 fixant le nombre de fonctionnaires de liaison de la police auprès des gouverneurs de province et les conditions et modalités de leur désignation (*Moniteur belge* du 13 février 2002).

Voir la description du profil, mentionnée au point *b*) du présent appel.

En outre, il doit disposer de la connaissance et de l'expertise pour s'impliquer dans diverses matières relatives à la sécurité comme par exemple :

- gestion négociée de l'espace public : grands événements et courses cyclistes;
- gestion des rallyes automobiles;
- analyse de phénomène en concertation avec le DirCo et le SICAD;
- politique générale et coordination en matière de sécurité routière;
- coopération policière transfrontalière;
- autorisation en matière d'armes ;
- formation policière et organisation de l'académie de police;

Il doit pouvoir agir et conseiller dans divers dossiers développés par le gouverneur et le commissaire d'arrondissement de la province de Namur, comme par exemple :

- organisation et fora : concertation provinciale de sécurité, commission provinciale de prévention de la criminalité, comité Est de mise en œuvre des Accords de Tournai II... ;
- Participation à des groupes multidisciplinaires en lien avec la planification d'urgence et la gestion des situations d'exceptions;
  - Participation à la Task-force locale; à la concertation provinciale des chefs de corps organisée par le DirCo, ...;
  - gestion des crédits de coordination (arrêté royal du 10 juin 2006);
  - tout dossier relatif à des questions policières (formations, infrastructures, évolutions législatives, ...);

Comme fonctionnaire de liaison, il doit être l'interface entre :

- police locale/services du gouverneur (armes, tutelle, cabinet, ...);
- police locale/ services de sécurité lors des visites protocolaires dans la province et de certaines manifestations;
- interface polices locales /fédérale lors d'événements majeurs ou de situations d'urgence;
- 112/gouverneur dans le cadre de sa participation au rôle de garde;

Enfin, il doit être capable de travailler en équipe avec les membres des services du gouverneur et en collaboration avec différents partenaires.

b) Profil des fonctionnaires de liaison des services de police auprès des gouverneurs (Annexe à l'arrêté royal du 30 novembre 2001 fixant le nombre de fonctionnaires de liaison des services de police auprès des gouverneurs de province et les conditions et modalités de leur désignation (Moniteur belge du 13 février 2002))

- 1. Description générale de la fonction :
- Soutien du gouverneur et des commissaires d'arrondissement dans leurs missions en matière de sécurité et de police;
  - Direction, suivi, accompagnement et évaluation de projets;
- Entretien de relations externes comme les contacts et concertations avec les autorités fédérales, régionales ou locales, judiciaires, administratives ou policières;
  - Participation à des groupes de travail et des réunions;
- Assumer des responsabilités particulières spécialisées, à fixer par le gouverneur, comme par exemple en matière de formation des policiers, de législation sur les armes, de politique de la circulation routière.
  - 2. Conditions spécifiques :
  - A. Connaissances
  - Connaissance approfondie des dispositions légales relatives à la police et à la sécurité civile;
- Connaissance approfondie de l'organisation, des structures et des différentes compétences des deux niveaux du service de police intégré, ainsi que des partenaires extérieurs.
  - B. Aptitudes
- Capacité de mener à bonne fin et de manière cohérente les différentes tâches provenant de différentes autorités, et ce dans le respect des formes de travail et avec les moyens mis à sa disposition;
- Capacité d'organisation : développer une structure d'organisation en vue d'une exécution efficace et effective des missions:
- Capacité à prendre des décisions de manière autonome : savoir prendre des décisions en toute indépendance sans imputer la responsabilité des problématiques à d'autres;
  - Capacité d'initiatives;
  - Capacité de collaboration : contribuer avec ses collaborateurs à un résultat commun;
  - Bonne capacité de communication écrite et orale;
- Disposition à résoudre des problèmes : être efficace à déceler les origines possibles de problèmes et contribuer à la recherche de solutions;
  - Aptitude au contact.
  - C. Attitudes
- Etre dynamique et créatif : savoir développer avec la capacité d'imagination nécessaire de nouvelles pistes de réflexion et savoir développer des idées;
  - Clarté, transparence : savoir s'exprimer de façon claire et compréhensible;
  - Résistance au stress:
  - Capacité de penser de manière innovante;
  - Faire preuve d'une attitude correcte en toute circonstance;
  - Etre prêt à s'adapter ;
  - D. Exigence spécifique
- Disposition à fonctionner dans un système de permanence dans le cadre du maintien de l'ordre public et/ou de la lutte contre les catastrophes.
  - c) Conditions de participation à la procédure de sélection

Ne peut être pris en considération pour cette fonction qu'un membre d'un service de police qui:

- relève du cadre des officiers ou du niveau A du cadre administratif et logistique
- et qui bénéficie d'une ancienneté de cadre ou de niveau d'au moins cinq ans

le jour de la publication de la vacance d'emploi au Moniteur belge;

- répond au profil demandé;
- n'a pas obtenu d'évaluation avec la mention finale « insuffisant » au cours des cinq années précédant la publication de la vacance d'emploi au *Moniteur belge*;
- se trouve dans une position administrative où il peut faire valoir ses droits à une promotion et à une carrière barémique.
  - d) Procédure de sélection

Les candidatures sont examinées par une commission de sélection composée par le gouverneur comme suit :

- 1° un commissaire d'arrondissement de la province, président de la commission;
- 2° un directeur coordonnateur administratif exerçant ses fonctions dans la province;
- 3° un chef de corps d'une zone de police de la province;
- 4° un expert en matière de police, non membre d'un service de police, désigné par la

Ministre de l'Intérieur.

La commission de sélection décide à la majorité. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

La commission de sélection précitée examine la recevabilité des candidatures.

Les candidats retenus au terme de cet examen sont entendus par la commission de sélection. Celle-ci contrôle leur adéquation au profil. La commission de sélection les classe ensuite en trois catégories d'aptitude à exercer la fonction de fonctionnaire de liaison : très apte, apte et inapte.

Le gouverneur désigne le fonctionnaire de liaison parmi les candidats jugés très aptes par la commission de sélection. A défaut de candidats très aptes, le gouverneur choisit parmi les candidats aptes.

La désignation est communiquée au Ministre de l'Intérieur et au Ministre de la Justice.

e) Durée du détachement

Les fonctionnaires de liaison sont désignés par le gouverneur pour un terme renouvelable de maximum cinq ans. Avant l'expiration de chaque période de cinq ans de service ininterrompu, le fonctionnaire de liaison est évalué par

une commission d'évaluation, composée comme la commission de sélection visée supra.

Le gouverneur peut décider de convoquer anticipativement la commission d'évaluation.

En cas d'évaluation défavorable, le fonctionnaire de liaison ne pourra pas être désigné pour une nouvelle période, ou il est, le cas échéant, mis fin à sa désignation.

Le terme de la désignation peut être raccourci :

- par le fonctionnaire de liaison qui désire recourir à la mobilité ou souhaite rejoindre son corps ou son unité d'origine;
- par le gouverneur lorsque le fonctionnaire de liaison n'a pas été évalué favorablement par la commission d'évaluation convoquée anticipativement par le gouverneur.
  - f) Règlement de la position juridique

Si le candidat sélectionné appartient à la Police Fédérale, le membre du personnel sera réaffecté à DRP/DPP-Missions police intégrée (DPPI)-Services externes-Liaison gouverneur (6750), d'où il/elle sera détaché(e) structurellement vers la province.

Le membre du personnel venant de la Police Locale, continue à appartenir à son corps d'origine.

Les frais liés à l'emploi de fonctionnaire de liaison seront supportés par la province, conformément à l'article 69, 3°, de la loi provinciale modifié par l'article 225 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Dispositions spécifiques pour les membres du personnel de la police locale :

- le cas échéant, le conseil communal ou le conseil de police de la zone de police auquel appartient le fonctionnaire de liaison peut décider de le placer en surnombre;
- le nombre d'emplois occupés dans le corps de police locale ne peut être inférieur, après détachement, à l'effectif minimal du personnel opérationnel de la police locale fixé par le Roi en exécution de l'article 38 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

g) Inscription

Les candidatures doivent être transmises par pli recommandé au gouverneur de la province de Namur, dans un délai de vingt jours ouvrables débutant le jour de la publication de la vacance d'emploi au *Moniteur belge* (le(la) candidat(e) est tenu(e) de remettre une copie de sa lettre de candidature à son chef hiérarchique). Un accusé de réception est transmis à chaque candidat.

La candidature doit être accompagnée :

- d'un inventaire des pièces;
- d'un curriculum vitae avec mention des titres et mérites;
- d'un exposé succinct des compétences dont il(elle) estime disposer;
- de la motivation de son intérêt pour l'exercice de l'emploi de fonctionnaire de liaison;
- d'un document rédigé par le chef de corps/directeur, duquel il ressort qu'il(elle) remplit bien les conditions visées au point *c*) du présent appel;
  - de l'accord ou l'objection motivée du chef de corps/directeur du (de la) candidat(e).

Adresse de transmission des candidatures :

Monsieur Denis MATHEN

Gouverneur de la province de NAMUR

Place Saint-Aubain, 2

5000 NAMUR

Lieu habituel de travail:

Place Saint-Aubain, 2

5000 NAMUR

Renseignements complémentaires :

Madame Marie MUSELLE

Commissaire d'Arrondissement

 $e\hbox{-mail}: marie.muselle@province.namur.be$ 

h) Le présent appel est également publié via un appel à candidatures diffusé par la Direction du personnel/Service gestion de la carrière (Direction générale de la gestion des ressources et de l'information – Police Fédérale) et peut aussi être consulté sur Poldoc (sharepoint online)

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2025/004759]

Membre externe pour le Conseil Supérieur des jeux de loterie et de hasard. — Appel aux candidats

Information relative à l'entreprise

La Loterie Nationale est une société anonyme de droit public qui prodigue du plaisir de jeu à un large groupe de personnes en proposant des jeux récréatifs sous la supervision directe du gouvernement. La Loterie Nationale veille à ce que ses jeux et l'environnement dans lequel ils sont proposés ne provoquent ni n'encouragent une dépendance. L'offre de jeux strictement réglementée de la Loterie Nationale constitue un important pilier de la protection des joueurs dans le cadre de la politique des jeux de hasard en Belgique. Les produits de loterie traditionnels, qui comportent par nature un faible risque de dépendance, offrent une alternative responsable à l'offre croissante de jeux de hasard commerciaux plus risqués. L'offre de jeux de la Loterie

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2025/004759]

Extern lid voor de Hoge Raad voor de Ethiek van de loterij- en kansspelen. — Oproep tot kantidaten

Bedrijfsinformatie

De Nationale Loterij is een naamloze vennootschap van publiek recht die onder rechtstreeks toezicht van de overheid spelplezier verschaft aan een brede groep mensen door recreatieve spelen aan te bieden. De Nationale Loterij waakt erover dat haar spelen en de omgeving waarbinnen deze spelen worden aangeboden geen verslaving veroorzaken of in de hand werken. Het streng gereguleerde spelaanbod van de Nationale Loterij vormt een belangrijke pijler binnen het Belgisch kansspelbeleid om spelers te beschermen. De traditionele loterijproducten die van nature een laag verslavingsrisico in zich dragen, bieden een verantwoord alternatief voor het snelgroeiend aanbod van meer risicovolle commerciële kansspelen. Het spelaanbod van de Nationale

Nationale permet de canaliser les joueurs des jeux de hasard à haut risque vers une offre à très faible risque de dépendance. Depuis sa création, la Loterie Nationale mène une politique durable et est consciente des risques et des dangers associés au jeu immodéré et/ou non maîtrisé. La Loterie Nationale s'engage à appliquer des principes éthiques stricts pour protéger les personnes vulnérables. La manière dont la Loterie Nationale doit s'acquitter de ses tâches est détaillée dans un contrat de gestion conclu avec l'État.

### Conseil supérieur d'éthique des jeux de loterie et de hasard

Afin d'aider la Loterie Nationale et l'État à suivre les tendances en matière de jeux de hasard et les évolutions sur le marché des jeux de hasard au sens large, et dans le but de permettre à la Loterie Nationale d'adapter en fonction de celles-ci sa politique de jeu éthique et responsable, son offre et le développement de nouveaux jeux de manière éthique et durable avec le soin et la retenue nécessaires, et dans le respect du principe de prudence, un organe indépendant, appelé Conseil supérieur d'éthique des jeux de loterie et de hasard, a été créé.

Les compétences de ce Conseil supérieur sont les suivantes :

- formuler des avis en matière de jeu responsable au conseil d'administration de la Loterie Nationale et au ministre en tenant compte des tendances et évolutions sociales plus larges ;
- vérifier si la stratégie de la Loterie Nationale est conforme aux règles communément acceptées en matière de jeu responsable et rendre des avis au conseil d'administration à ce sujet ;
- prendre part en tant qu'organe de référence et centre de connaissances à tout débat public en matière de jeu responsable et de protection des joueurs au sein du marché plus large des jeux de hasard;
- être consulté avant toute modification réglementaire ou législative qui touche à l'organisation ou à la réglementation des jeux de loterie et de hasard et qui menace de compromettre la cohérence de la politique des jeux de hasard et des loteries ;
- réaliser et diffuser des études en matière de jeu responsable, de protection des joueurs et d'éthique dans le secteur des jeux de loterie et de hasard ;
- surveiller la problématique des jeux de hasard et de loterie illégaux et y sensibiliser le public.

#### **Fonction**

#### La Loterie Nationale recherche un nouveau membre externe pour le Conseil supérieur des jeux de loterie et de hasard

Le Conseil supérieur se compose en majorité d'experts externes qui n'ont aucun intérêt ou lien avec le secteur des jeux de hasard et qui sont totalement indépendants de la Loterie Nationale. Ces experts externes sont des scientifiques ou des personnes qui ont acquis une large expérience ainsi qu'une solide expertise en matière de comportement de jeu dans ses aspects sociologiques, psychologiques, médicaux, économiques ou éthiques, ainsi qu'en matière de protection du consommateur ou de sécurité dans le secteur des jeux de loterie et de hasard. Ils ne sont pas non plus membres de la Commission des jeux de hasard.

Les experts externes sont nommés par le conseil d'administration de la Loterie Nationale sur proposition du comité de direction. Ils reçoivent une rémunération par séance dont le montant est fixé par le conseil d'administration.

Les candidatures accompagnées d'un curriculum vitae doivent être soumises au plus tard le 30 septembre 2025 à l'adresse suivante :

via le site internet www.loterie-national.be/jobs ou par courrier

Loterie Nationale

A l'attention de madame Petra Vandendriessche

Administrateur délégué

Rue Belliard 25-33

1040 Bruxelles

Loterij maakt het mogelijk om spelers van risicovolle kansspelen te kanaliseren naar een aanbod met een zeer laag verslavingsrisico. De Nationale Loterij voert sinds haar ontstaan een duurzaam beleid en is zich ervan bewust dat overdadig en/of onbeheerst spelen risico's en gevaren kan inhouden. De Nationale Loterij verbindt zich ertoe om strenge ethische principes toe te passen om kwetsbare personen te beschermen. De wijze waarop de Nationale Loterij haar taken dient uit te voeren, is uitvoerig vastgelegd in een beheerscontract met de Staat.

#### Hoge Raad voor de Ethiek van de loterij- en kansspelen

Om de Nationale Loterij en de Staat bij te staan bij het opvolgen van de tendensen inzake kansspelen en de evoluties op de brede kansspelmarkt, en met het doel om op een ethische en duurzame wijze met de nodige zorg en terughoudendheid, en met respect voor het voorzichtigheidsbeginsel de Nationale Loterij toe te laten haar ethisch en verantwoord spelbeleid, aanbod en de ontwikkeling van nieuwe spelen hierop af te stemmen, is een onafhankelijk orgaan opgericht, genaamd de Hoge Raad voor de Ethiek van de loterij- en kansspelen.

Deze Hoge Raad heeft de volgende bevoegdheden:

- adviezen verstrekken op het vlak van verantwoord spel aan de raad van bestuur van de Nationale Loterij en aan de minister rekening houdend met de bredere maatschappelijke tendensen en evoluties;
- nagaan of de strategie van de Nationale Loterij overeenstemt met de algemeen aanvaarde regels op het vlak van verantwoord spel en hierover adviezen verstrekken aan de raad van bestuur;
- als referentieorgaan en kenniscentrum deelnemen aan elk publiek debat over verantwoord spel en bescherming van spelers binnen de ruimere kansspelmarkt;
- voorafgaand geraadpleegd worden bij wijzigingen aan regelgeving of wetgeving die een incidentie heeft op de organisatie of de reglementering van loterijspelen en kansspelen en die de coherentie van het kansspel- en loterijbeleid dreigt aan te tasten;
- studies op het vlak van verantwoord spel, bescherming van spelers en ethiek in de sector van loterijspelen en kansspelen uitvoeren en verspreiden;
- de problematiek van illegale kansspelen en illegale loterijspelen monitoren en onder de publieke aandacht brengen.

# Functie

#### De Nationale Loterij zoekt een nieuw extern lid voor de Hoge Raad voor de Ethiek van de loterij- en kansspelen

De Hoge Raad bestaat voor een meerderheid uit externe deskundigen die geen belangen of banden hebben met de kansspelsector en die volstrekt onafhankelijk zijn ten aanzien van de Nationale Loterij. De externe deskundigen zijn wetenschappers of personen met een ruime ervaring en een solide deskundigheid op het vlak van de sociologische, psychologische, medische, economische of ethische aspecten van het spelgedrag, alsook op het vlak van consumentenbescherming of veiligheid in de loterij- en kansspelsector. Ze zijn evenmin lid van de Kansspelcommissie.

De externe deskundigen worden aangesteld door de Raad van Bestuur van de Nationale Loterij, op voordracht van het Directiecomité. Ze ontvangen per zitting een vergoeding waarvan het bedrag door de Raad van Bestuur wordt vastgelegd.

Kandidaturen vergezeld van een curriculum vitae dienen uiterlijk op 30 septembre 2025 ingediend te worden op het volgende adres:

via de website www.nationale-loterij.be/jobs of per post

Nationale Loterij

T.a.v. mevrouw Petra Vandendriessche

Gedelegeerd bestuurder

Belliardstraat 25-33

1040 Brussel

# PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

# Ruimtelijke Ordening

#### Stad Diest

Het college van burgemeester en schepenen van Diest, brengt overeenkomstig artikel 17 van het Decreet houdende de Gemeentewegen d.d. 3 mei 2019, ter kennis van de bevolking dat de gemeenteraad d.d. 24/02/2025, het ontwerp van aanpassing rooilijnplan Hortensiastraat 3-5 tot gedeeltelijke wijziging buurtweg nr. 6, definitief heeft vastgesteld.

Meer info vindt u op de website van stad Diest.

Het openbaar onderzoek betreffende deze beslissing liep van 20 mei 2025 tot en met 23 juni 2025.

Er werd geen beroep aangetekend binnen de geldende termijnen. (1720)

# Stad Poperinge

Bij gemeenteraadsbesluit van 28 april 2025, werden de verlegging van voetweg 54 en de bijhorende plannen definitief vastgesteld.

Het gemeenteraadsbesluit en de bijhorende plannen kunnen worden geraadpleegd op de stadswebsite, via de pagina www.poperinge.be/openbare-onderzoeken-mobiliteit of op afspraak bij de dienst mobiliteit (Grote Markt 1, 8970 Poperinge, 057-34 66 06, mobiliteit@poperinge.be).

# Gemeente Stabroek

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, ter kennis van de bevolking dat het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) nr. 1 Zonevreemde bedrijven - herziening, bestaande uit:

- plan bestaande en juridische toestand;
- grafisch plan;
- toelichtingsnota;
- stedenbouwkundige voorschriften;
- procesnota;

door de gemeenteraad voorlopig is vastgesteld in zitting van 26 mei 2025.

Het RUP is ter inzage van 28 juli 2025 tot en met 25 september 2025 :

- op de website: www.stabroek.be;
- in het gemeentehuis, Dorpsstraat 99, 2940 Stabroek. Dit kan enkel op afspraak via urbanisatie@stabroek.be of 03-210 11 30.

Eventuele bezwaren, opmerkingen of adviezen over voormeld RUP moeten schriftelijk bij de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (GECORO) toekomen per aangetekend schrijven of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs t.a.v. de GECORO, Dorpsstraat 99, 2940 Stabroek, tijdens de openingsuren, of per mail toegestuurd aan urbanisatie@stabroek.be, uiterlijk t.e.m. 25 september 2025.

(1722)

# Administrateurs

# **Bewindvoerders**

# Betreuer

#### Justice de paix du canton de Limbourg

Désignation

Justice de paix du canton de Limbourg

Par ordonnance du 23 juin 2025 (Rép. : 1137/2025), le juge de paix du canton de Limbourg a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Jean-Marie COMPÈRE, né à Ensival, le 29 juillet 1950, domicilié à 4845 Jalhay, Balmoral (SART) 24 Bt14, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Bertrand NAMUR, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue de France 57, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127840

### Justice de paix du canton de Limbourg

Désignation

Justice de paix du canton de Limbourg

Par ordonnance du 23 juin 2025 (Rép. : 1138/2025), le juge de paix du canton de Limbourg a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Hedwig SCHONS, née à Malmedy, le 25 mai 1947, domiciliée à 4845 Jalhay, Balmoral (SART) 24 Bt14, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Bertrand NAMUR, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue de France 57, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

#### Justice de paix du canton de Limbourg

Désignation

Justice de paix du canton de Limbourg.

Par ordonnance du 23 juin 2025 (Rép. : 1139/2025), le juge de paix du canton de Limbourg a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Robert HORNIX, né à Berchem-Sainte-Agathe, le 10 avril 1945, domicilié à 4830 Limbourg, Avenue Victor David 141, résidant à la Résidence du Bel'Fays, sise à avenue Reine Astrid 85, à 4830 Limbourg, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Renaud HEINS, avocat, dont le cabinet est établi à 4830 Limbourg, avenue Victor David 75, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127842

#### Justice de paix du canton d'Auderghem

Désignation

Justice de paix du canton d'Auderghem

Par ordonnance du 18 juin 2025, le juge de paix du canton d'Auderghem a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Inna Vannieuwerburgh, née à Gomel le 6 juin 1996, domiciliée à 1330 Rixensart, Rue du Plagniau 56, résidant à ASBL La Lune pour Rêver Avenue du Bois de la Cambre 13 à 1170 Watermael-Boitsfort, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Marie GODEFRIDI, avocat, ayant son cabinet à 1070 Anderlecht, avenue du Roi Soldat 110/bte 9, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Marie Goossens, domiciliée à 1330 Rixensart, Rue du Plagniau 56, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127754

# Justice de paix du canton d'Auderghem

Désignation

Justice de paix du canton d'Auderghem.

Par ordonnance du 18 juin 2025, le juge de paix du canton d'Auderghem a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Farhia Mohamed Ali Noor, née à Galkayo le 12 décembre 1966, domiciliée à 3000 Leuven, Tweewatersstraat (Av. 15.10.1998 Dijlestraat) 13, résidant à la résidence Carina Avenue Herrmann-Debroux 50 à 1160 Auderghem, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Luqman Alinoor, domicilié à 95100 Argenteuil (France), Paul Vaillant Couturier 9, résidant à Tweewatersstraat 13 à 3000 Leuven a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Abdulkadir Mohamed Ali Noor, domicilié à 3000 Leuven, Tweewatersstraat (Av. 15.10.1998 Dijlestraat) 13, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127765

#### Justice de paix du canton de Ciney

Désignation

Justice de paix du canton de Ciney.

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Ciney a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Noëlla GEORIS, née à Roy le 20 décembre 1954, Les Amandiers 5374 Havelange, Rue du Val d'Or 8, personne à protéger, a été placé/placée sous un régime de représentation.

Sandra LOMBA, domiciliée à 5372 Havelange, Rue des Commonnettes(ME) 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127781

#### Justice de paix du canton de Ciney

Désignation

Justice de paix du canton de Ciney.

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Ciney a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Eric DENEFFE, né à Dinant le 3 juin 1958, domicilié à 5580 Rochefort, Rue de France 82, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Martine DROCKENMÜLLER, domiciliée à 5580 Rochefort, Rue de France 82, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Valérie PIRSON, avocate, dont le cabinet est situé 5580 Rochefort, Rue du Vélodrome, 4/2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127785

#### Justice de paix du canton de Ciney

Remplacement

Justice de paix du canton de Ciney

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Ciney a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Laurent DAMILOT, né à Libramont le 20 juillet 1970, domicilié à 5580 Rochefort, Rue de Behogne 33 0021, a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du 14 octobre 2020 du juge de paix du canton de Ciney.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Daniel ZAMARIOLA, ayant pour numéro de registre national 85050312751, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, Al Gloriette n° 20 a été remplacé par Maître Raphaël PAPART, ayant pour numéro de registre national 75051921153, avocat à 5520 Onhaye, Place Henri Collignon n° 13 en qualité de nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127773

#### Justice de paix du canton de Gembloux

Désignation

Justice de paix du canton de Gembloux.

Par ordonnance du 23 juin 2025, le juge de paix du canton de Gembloux a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Marie-José Raquillet, née à Pernes-les-Fontaines le 15 juin 1942, domiciliée à 5030 Gembloux, Rue du Grand-Cortil, Sauv n° 4 A000, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Marie-Dominique Coppieters't Wallant, avocate dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, Avenue du Pesage n° 61/bte 18, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127822

# Justice de paix du canton de Herstal

Désignation

Justice de paix du canton de Herstal.

Par ordonnance du 18 juin 2025, le juge de paix du canton de Herstal a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Madame Elena HUGUET, née à Namur le 15 septembre 2006, domiciliée à 4041 Herstal, Rue Vert Vinâve 81, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Monsieur Pierre-François HUGUET, domicilié à 4041 Herstal, Rue Vert Vinâve 81, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127799

# Justice de paix du canton de Herstal

Désignation

Justice de paix du canton de Herstal

Par ordonnance du 23 juin 2025, le juge de paix du canton de Herstal a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Nadine BLOEM, née à Liège le 20 novembre 1947, domiciliée à 4180 Hamoir, Allée du Domaine 34, résidant Chaussée Brunehault 402 à 4041 Vottem, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Isabelle TRIVINO, avocate, dont les bureaux sont établis 4020 Liège, Quai de la Dérivation 53/093, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127839

#### Justice de paix du canton de Jodoigne

Remplacement

Justice de paix du canton de Jodoigne

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Jodoigne a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection de la personne concernant :

Coralie Van Nynatten, née à Schaerbeek le 30 janvier 1978, Domiciliée et résidant au Centre de Hemptinne sis 1350 Orp-Jauche, Drève de Hemptinne(J) 4, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du 20/02/2019 du juge de paix du canton de Jodoigne.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Madame GOOSSENS Gilberte a été remplacée par Maître DEFOUR Anne, avocate dont les bureaux sont sis à 1370 Jodoigne, Avenue Fernand Charlot 5A

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Madame GOOSSENS, domiciliée à 1435 Mont-Saint-Guibert, Rue de Corbais 18A, a été déchargée de sa mission parmi les administrateurs de la personne de la personne protégée susdite.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Anne DEFOUR, avocate dont les bureaux sont sis à 1370 Jodoigne, Avenue Fernand Charlot 5A, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée en remplacement de Madame GOOSSENS Gilberte

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127755

### Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

Désignation

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 5 juin 2025, le juge de paix du canton de Marcheen-Famenne a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Simon GUISSET, né à Dinant le 27 novembre 1988, domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, Rue des Brasseurs 31/1, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Cassandra LESSIRE, avocat, domicilié à 5580 Rochefort, rue de Behogne 78, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Roland GUISSET, domicilié à 5590 Ciney, Rue des Bonnes Villes 19, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

#### Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

### Remplacement

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 5 juin 2025, le juge de paix du canton de Marcheen-Famenne a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et des biens de l'intéressé.

Josiane Van Impe, née à Bruxelles le 30 décembre 1964, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, Marche, Rue des Pervenches 9, a été placée sous un régime de représentation par ordonnance du 13 juillet 2017 du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Adrien KAISIN, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue des Bergeronnettes 22, a été remplacé par Maître Valérie PIRSON, avocate, dont les bureaux sont sis 5580 Rochefort, rue du Vélodrome 4/2.

Conformément à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître Adrien KAISIN, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue des Bergeronnettes 22, a été déchargé de sa mission parmi les administrateurs des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127813

#### Justice de paix du canton de Neufchâteau

#### Désignation

Justice de paix du canton de Neufchâteau

Par ordonnance du 20 juin 2025, le juge de paix du canton de Neufchâteau a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Raphaël PHOBERE, né à Béziers le 23 août 1996, domicilié à 6850 Paliseul, Rue de Maissin 1 5, résidant VIVALIA-LA CLAIRIERE, Route des Ardoisières 100 à 6880 Bertrix, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Catherine HINS, avocate, dont les bureaux sont établis à 6840 Neufchâteau, Rue des Ecoles 14/5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127818

### Justice de paix du canton de Neufchâteau

# Désignation

Justice de paix du canton de Neufchâteau

Par ordonnance du 20 juin 2025, le juge de paix du canton de Neufchâteau a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Lucas PALIN, né à Namur le 15 février 1987, domicilié à 6850 Paliseul, Rue du Stoc 2 bte 1, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Yves DUQUENNE, avocat, dont les bureaux sont établis à 6880 Bertrix, Rue de la Gare 132, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

#### Justice de paix du canton de Neufchâteau

#### Mainlevée

Justice de paix du canton de Neufchâteau.

Par ordonnance du 23 juin 2025, le juge de paix du canton de Neufchâteau a mis fin aux mesures de protection à l'égard des biens concernant :

Andreia Esteves Da Ascensão, née à Covilha le 11 août 1984, domiciliée à 6791 Aubange, Rue Haute - ATHUS 8.

Manuella COMBLIN, avocate, dont le cabinet est établi à 6840 Neufchâteau, Petitvoir, Route des Ardoisières 19, a été déchargée de sa mission d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127820

### Justice de paix du canton de Nivelles

#### Désignation

Justice de paix du canton de Nivelles.

Par ordonnance du 23 juin 2025, le juge de paix du canton de Nivelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

René PAQUOT, né à Watermael-Boitsfort le 25 novembre 1956, domicilié à 1460 Ittre, rue Bruyère de Virginal 2, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Sabine DUQUESNOY, dont le cabinet est sis à 1401 Nivelles, rue Maubille 35, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127768

# Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

#### Désignation

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode.

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Cécile POLLARIS, née à Charleroi le 5 janvier 1950, domiciliée à 1140 Evere, MRS Henri Dunant, Rue Willy Van Der Meeren 4, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Claude POLLARIS, domicilié à 1970 Wezembeek-Oppem, Champ des Fleurs 13, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Magalie DEBERGH, avocat, dont le cabinet est situé à 1060 Saint-Gilles, avenue Henri Jaspar 113, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127830

### Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Désignation

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Yolande DUCHENE, née à Ixelles le 1 décembre 1934, domiciliée à 1140 Evere, Rue de Zaventem 60, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Magalie DEBERGH, avocat, dont le cabinet est situé à 1060 Saint-Gilles, avenue Henri Jaspar 113, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127796

# Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Désignation

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode.

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Philippe STERNOTTE, né à le 25 mars 1956, domicilié à 1140 Evere, Rue Auguste Renoir 3/B044, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Aurélie STERNOTTE, domicilié à 1730 Asse, Heilig Hartlaan 56, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127800

# Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Désignation

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Catharina Maerckx, né à le 9 janvier 1938, domicilié à 1140 Evere, Rue Colonel Bourg 143, personne à protéger, a été placé/placée sous un régime de représentation.

Martine Lomecka, domicilié à 1910 Kampenhout, Bergstraat(V. 27.09.1979 Dorpsstraat) 26, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127803

# Justice de paix du canton de Seraing

Désignation

Justice de paix du canton de Seraing

Par ordonnance du 12 juin 2025, le juge de paix du canton de Seraing a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Christel Lallemand, née à Seraing le 3 mai 1981, domiciliée à 4100 Seraing, Rue de Rotheux 329 41, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Laetitia Fillieux, avocate, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 9/002, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127760

### Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi.

Par ordonnance du 13 juin 2025, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Micheline Vanden Bossche, née à Marcinelle le 7 janvier 1942, domiciliée à 1400 Nivelles, Chemin Coparty 5A/ABt3, résidant "Résidence Drion" Chaussée de Bruxelles 519 à 6210 Les Bons Villers, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Jessica FORSTER, avocat à 6210 Les Bons Villers, Rue du Déporté 2, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127770

# Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance du 13 juin 2025, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Kimberley Chavatte, né à Charleroi le 7 septembre 2007, domicilié à 6210 Les Bons Villers, Rue Jean-Baptiste Loriaux(FLG) 1, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Géraldine Druart, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 77, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127779

# Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance du 13 juin 2025, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Madeleine Vanpoucke, née à Fleurus le 27 octobre 1927, domiciliée à 6060 Gilly, Sentier de l'Avocat 18, résidant Maison de repos l'Arche de Vie Rue Charbonnel 115 A à 6043 Ransart, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Cécile VAN ACKERE, avocate à 1348 Louvain-la-Neuve, Rue de Clairvaux 40/202, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127790

#### Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

### Désignation

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance du 13 juin 2025, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Louca Rugo, né à Charleroi le 27 novembre 2002, domicilié à 6044 Roux, Rue Clémenceau 19, résidant Rue du grand Conty 2/12 à 6041 Gosselies, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation

Ariane REGNIERS, Avocat à 6000 Charleroi, Avenue général Michel 3, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127798

#### Justice de paix du premier canton de Huy

#### Désignation

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Jean Schlösser, né à Liège le 19 septembre 1947, domicilié à 4590 Ouffet, Ruelle des Fossés 22, résidant Home de Seny Place du Baty 10 à 4557 Tinlot, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Madame Ginette Forgeur, domiciliée à 4590 Ouffet, Ruelle des Fossés 22, a été désignée en qualité d'administratrice de la personne de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127766

### Justice de paix du premier canton de Huy

# Désignation

Justice de paix du premier canton de Huy

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Jacques Delmotte, né à Liège le 7 septembre 1951, domicilié à 4130 Esneux, Rue du Laveu 14 0041, résidant Résidence "Le Doux Repos" Avenue Marcel Marion 8 à 4122 Plainevaux, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Monsieur Frédéric Haling, domicilié à 4280 Hannut, Rue des Mayeurs 9 A000, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127775

#### Justice de paix du premier canton de Huy

#### Désignation

Justice de paix du premier canton de Huy.

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Madame Marie-Thérèse Grandjean, née à Bovigny le 1 mai 1931, domiciliée à 6671 Gouvy, Cierreux 16 G000, résidant C.N.R.F Champ des Alouettes 30 à 4557 Tinlot, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Madame Brigitte Pignon, domiciliée à 6671 Gouvy, Cierreux 27 0001, a été désignée en qualité d'administratrice de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Cécile Pignon, domiciliée à 4990 Lierneux, Rue Devant La Vaux 27, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127777

#### Justice de paix du premier canton de Huy

# Désignation

Justice de paix du premier canton de Huy.

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Huy a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Léon Résimont, né à Tavier le 27 février 1938, domicilié à 4160 Anthisnes, Rue Falloise 34, résidant c.n.r.f Champ des Alouettes 30 à 4557 Tinlot, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Monsieur Ludwig Kinable, domicilié à 4160 Anthisnes, Rue de la Bruyère 8 F, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Madame Sophie Kinable, domiciliée à 4180 Hamoir, Rue de l'Enclos 10 A, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127789

# Justice de paix du premier canton de Huy

#### Mainlevée

Justice de paix du premier canton de Huy.

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Huy a mis fin immédiatement aux mesures de protection à l'égard des biens concernant :

Madame Léopoldine Mathy, née à Saint-Georges-sur-Meuse le 12 octobre 1929, domiciliée à la Résidence "Notre-Dame" 4500 Huy, Avenue de la Croix-Rouge 1 000A, placée sous un régime de représentation par ordonnance du 12 décembre 2023 du juge de paix du premier canton de Huy.

Le juge de paix met fin à la mission de Monsieur Pascal Bona, ayant pour numéro de registre national 68042931379, domicilié à 4537 Verlaine, Rue Trixhelette 84.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127794

# Justice de paix du premier canton de Schaerbeek

#### Désignation

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek.

Par ordonnance du 23 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Schaerbeek a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Annaëlle HAMON, née à Anderlecht le 1 août 2002, domiciliée à 1640 Rhode-Saint-Genèse, Chaussée de la Grande Espinette 61 et résidant CENTRE HOSPITALIER JEAN TITECA, Rue de la Luzerne 11 à 1030 Schaerbeek, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Chantal HAMON, domiciliée à 1640 Rhode-Saint-Genèse, Chaussée de la Grande Espinette 61, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Louisanne HAMON, domiciliée à 1640 Rhode-Saint-Genèse, Chaussée de la Grande Espinette 61, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Christophe HAMON, domicilié à 1640 Rhode-Saint-Genèse, Chaussée de la Grande Espinette 61, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127761

# Justice de paix du premier canton de Tournai

#### Remplacement

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Tournai a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Jennifer MASELIS, née à Tournai le 27 novembre 1992, domiciliée à 7760 Celles, Rue Delvourgue (VEL) 27, a été placé/placée sous un régime de représentation par ordonnance du 07 juin 2019 du juge de paix du premier canton de Tournai.

Conformément (remplacement) à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître KENSIER Aline a été remplacée par Maître DEGREVE Béatrice dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue du Vert Lion, 15.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127771

#### Justice de paix du premier canton de Tournai

# Remplacement

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Tournai a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Madison PECOURT, née à Tournai le 10 novembre 1997, domiciliée à 7500 Tournai, Rue de Marvis(TOU) 70 A, a été placé/placée sous un régime de représentation par ordonnance du 17 juin 2022 du juge de paix du premier canton de Tournai.

Conformément (remplacement) à l'article 496/7 de l'ancien Code civil Maître KENSIER Aline a été remplacée par Maître LACROIX Amandine dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée, 12.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127780

#### Justice de paix du premier canton de Tournai

### Remplacement

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Tournai a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et/ou des biens de l'intéressé.

Clara IPPOLITI, née à Flénu le 16 juin 1953, domiciliée à 7760 Celles, Rue Provinciale (C) 119, a été placé/placée sous un régime de représentation e par ordonnance du 21 mars 2022 du juge de paix du premier canton de Tournai.

Conformément (remplacement) à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître KENSIER Aline a été remplacée par Maître MENU Steve dont le cabinet est sis à 7531 Havinnes, Grand Chemin, 154.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127787

#### Justice de paix du premier canton de Tournai

#### Remplacement

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Tournai a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et/ou des biens de l'intéressé.

Pierre BOUILLON, né à Quaregnon le 22 septembre 1951, domicilié à 7500 Tournai, Rue des Brasseurs(TOU) 244, a été placé/placée sous un régime de représentation par ordonnance du 30 mai 2015 du juge de paix du premier canton de Tournai.

Conformément (remplacement) à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître KENSIER Aline a été remplacée par Maître MENU Steve dont le cabinet est sis à 7531 Havinnes, Grand Chemin, 154.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127792

### Justice de paix du premier canton de Tournai

# Remplacement

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Tournai a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Nadine BARA, née à Rongy le 12 août 1945, domiciliée à 7500 Tournai, Résidence-Service "La Vertefeuille", Chaussée de Renaix 196/316, a été placé/placée sous un régime de représentation par ordonnance du 19 avril 2024 du juge de paix du premier canton de Tournai.

Conformément (remplacement) à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, , Maître KENSIER Aline a été remplacée par Maître MENU Steve dont le cabinet est sis à 7531 Havinnes, Grand Chemin, 154.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127795

# Justice de paix du premier canton de Tournai

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Tournai a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Johann Van Crombrugge, né à Tournai le 21 novembre 1955, domicilié à 7500 Tournai, Chaussée de Willemeau(TOU) 109/01, a été placé/placée sous un régime de représentation par ordonnance du 04 mai 201 du juge de paix du premier canton de Tournai.

Conformément (remplacement) à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître KENSIER Aline a été remplacée par Maître MENU Steve dont le cabinet est sis à 7531 Havinnes, Grand Chemin, 154.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127810

### Justice de paix du premier canton de Tournai

Remplacement

Justice de paix du premier canton de Tournai

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du premier canton de Tournai a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard des biens de l'intéressé.

Jean-Yves VAN DER BIEST, né à Tournai le 2 février 1967, domicilié à 7500 Tournai, Rue de la Rés. Pic au Vent 134, a été placé/placée sous un régime de représentation par ordonnance du 5 juillet 2022 du juge de paix du premier canton de Tournai.

Conformément (remplacement) à l'article 496/7 de l'ancien Code civil, Maître KENSIER Aline a été remplacée par Maître MENU Steve dont le cabinet est sis à 7531 Havinnes, Grand Chemin, 154.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127814

# Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi.

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du quatrième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Jasmine Temgoua Nguepi, née à Douala le 5 septembre 1992, domiciliée à 6030 Charleroi, Rue Jean Ester 175, hospitalisée au CHU Saint-Pierre - Site Alexiens, Service de Revalidation, rue des Alexiens 13 à 1000 Bruxelles, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Alain WERY, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, Rue Tumelaire 43/6, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

#### Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi.

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du quatrième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Arnaud Varlet, né à Charleroi(D 1) le 16 octobre 1982, domicilié à 6141 Fontaine-l'Evêque, Rue du Huit(FLM) 17, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Aurélie Varlet, domiciliée à 6141 Fontaine-l'Evêque, Rue de Goutroux(FLM) 60, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127753

# Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du quatrième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Henriette Lambot, née à Saint-Aubin le 2 décembre 1937, domiciliée à 6001 Charleroi, Rue des Boussignats 24, résidant Rue Cambier Dupret 47 à 6001 Marcinelle, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Franca GIORNO, Avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, Bld Tirou 221 bte 021, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127756

#### Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Désignation

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du quatrième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Jean-Paul Demoulin, né à Bouffioulx le 28 août 1960, domicilié et résidant à 6001 Charleroi, Rue de l'Ecole de Marcinelle 16, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Marie VESCERA, avocat, dont les bureaux sont établis à 6040 Jumet, Chaussée de Bruxelles 243, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127752

#### Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

#### Désignation

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi.

Par ordonnance du 17 juin 2025, le juge de paix du quatrième canton de Charleroi a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Martine Delcroix, née à Mont-sur-Marchienne le 6 novembre 1959, domiciliée à 6141 Fontaine-l'Evêque, Rue du Huit(FLM) 17, résidant au CHU Léonard de Vinci, Unité neurologique, rue de Gozée 706 - Unité 13 - 14/2 à 6110 Montigny-le-Tilleul, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Aurélie Varlet, domiciliée à 6141 Fontaine-l'Evêque, Rue de Goutroux(FLM) 60, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127758

#### Justice de paix du second canton de Tournai

# Désignation

Justice de paix du second canton de Tournai.

Par ordonnance du 20 juin 2025, le juge de paix du second canton de Tournai a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Claudine SENELLE, née à Leuze le 19 novembre 1940, domiciliée à 7620 Brunehaut, Le Val Brunehaut, Rue de Rongy(J-M) 10, personne à protéger, a été placé/placée sous un régime de représentation.

Viviane BRASSEUR, domiciliée à 7538 Tournai, Rue Albert 1er(VEZ) 32, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127816

#### Justice de paix du second canton de Tournai

# Mainlevée

Justice de paix du second canton de Tournai.

Par ordonnance du 20 juin 2025, le juge de paix du second canton de Tournai a mis fin aux mesures de protection à l'égard des biens concernant :

Benjamin BAUDRY, né à Tournai le 21 septembre 1995, domicilié à 7500 Tournai, Chaussée de Willemeau(TOU) 235, a été placé/placée sous un régime de représentation par ordonnance du 25 février 2019 du juge de paix du second canton de Tournai.

Jean-Philippe POCHART, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47, a été déchargé/déchargée de sa mission de administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127817

#### Justice de paix du second canton de Wavre

# Désignation

Justice de paix du second canton de Wavre.

Par ordonnance du 12 juin 2025, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Geneviève Ntema Lusikila, née à Kinshasa le 4 février 1970, domiciliée à 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Rue Louis Sablon 2, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Lufuankenda NTEMA, domiciliée à 1342 Ottignies-Louvain-la-Neuve, Rue Louis Sablon 2, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Prosper NTEMA KIYAYILA, domicilié à 5020 Namur, Rue d'Ortey 33, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127829

#### Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du 18 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a, conformément à l'article 492/4 de l'ancien Code civil, modifié les mesures de protection à l'égard de la personne et/ou des biens de l'intéressé.

Bakhta Hassain, née à Merad le 2 mai 1947, domiciliée à 1020 Laeken, Rue Ketels 22, a été placé sous un régime de représentation par ordonnance du 9 avril 2024 du juge de paix du troisième canton de Bruxelles.

Amar Rachem, domicilié à 1020 Bruxelles, Rue Ketels 22, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les mandat existant restent en place :

Alexandre Reijnders, avocat, dont le cabinet est établi à 1020 Laeken, Avenue Jean de Bologne 5/2, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Saida Rachem, domiciliée à 1120 Bruxelles, Rue de Heembeek 238 b004, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Djilali Rachem, domicilié à 1081 Koekelberg, Avenue de l'Hôpital Français 47 RC00, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127772

### Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles.

Par ordonnance du 18 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Anaelle Maho-Tomala, née à le 29 juin 2006, domiciliée à 1020 Bruxelles, Avenue Prudent Bols 119, personne à protéger, a été placée sous un régime de représentation.

Alina Tomala, domiciliée à 1020 Bruxelles, Avenue Prudent Bols 119, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127776

### Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du 18 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Bruxelles a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et/ou à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Jacquy Ounane, né à le 21 juin 1951, domicilié à 1020 Bruxelles, Rue Mellery 24 b006, personne à protéger, a été placé sous un régime de représentation.

Sabrine Ounane, domiciliée à 1120 Bruxelles, Avenue de Versailles 123 b010, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127788

### Justice de paix du troisième canton de Liège

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Alain DUFOUR, né à Glons le 9 septembre 1959, domicilié à 4040 Herstal, rue Pierre Joseph Antoine 31, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Nathalie MASSET, avocate, dont le cabinet est situé à 4020 Liège, quai Marcellis 24, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127774

# Justice de paix du troisième canton de Liège

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège.

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur William PIRIE, né à Leroy (Canada) le 3 janvier 1937, domicilié à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 249/0021, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Olivier DEVENTER, avocat dont le cabinet est établi à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

#### Justice de paix du troisième canton de Liège

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège.

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Angelo SECCI, né à Ougrée le 20 mars 1950, domicilié à 4100 Seraing, rue des Sables 181/11, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Pauline KRIESCHER, avocate, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Courtois 16, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127797

# Justice de paix du troisième canton de Liège

### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Madame Françoise DE SMET, née à Poulseur le 11 août 1944, domiciliée à 4000 Liège, rue Henri-Vieuxtemps 4/0061, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Laurence LAMBRECHTS, avocate dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue de l'Académie 17, a été désignée en qualité d'administratrice des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127812

# Justice de paix du troisième canton de Liège

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège.

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Madame Andrée HESMANS, née à Charleroi le 28 janvier 1943, domiciliée à 4020 Liège, rue Lairesse 76/0001, personne protégée, a été placée sous un régime de représentation.

Maître Isabelle TRIVINO, avocate dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, quai de la Dérivation 53 bte 093, a été désignée en qualité d'administratrice de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127783

#### Justice de paix du troisième canton de Liège

#### Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Pierre COLLIENNE, né à Waimes le 23 février 1969, domicilié à 4960 Malmedy, ruelle Grognet 15, personne protégée, a été placé sous un régime de représentation.

Madame Geneviève COLLIENNE, née le 1er octobre 1967, domiciliée à 4910 Theux, rue Marteau 154, a été désignée en qualité d'administratrice des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127819

### Justice de paix du troisième canton de Liège

# Désignation

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du 19 juin 2025, le juge de paix du troisième canton de Liège a prononcé les mesures de protection suivantes, conformément à l'article 492/1 de l'ancien Code civil et à l'article 499/7 de l'ancien Code civil.

Monsieur Mario MANSO, né à Termoli (Italie) le 8 décembre 1939, domicilié à 4040 Herstal, Esplanade de la Paix 6/0001, a été placé sous un régime de représentation.

Maître Sophie THIRY, avocate dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Félix Vandersnoeck 31, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Les données à caractère personnel reprises dans cette publication ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celle de porter la décision à la connaissance des personnes tierces.

2025/127827

# Vredegerecht van het 3de kanton Antwerpen

#### Vervanging

Vredegerecht van het 3de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het 3de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Yvonne Horvath, geboren te Antwerpen op 16 juni 1944, verblijvende in het WZC Het Huizeken Van Nazareth, 2000 Antwerpen, Sint-Antoniusstraat 21, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 11 oktober 2024 van de vrederechter van het 3de kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is meester De Weerdt Johan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12 bus 6 vervangen door mevrouw Cogge Barbara, wonende te 2820 Bonheiden, Kruisstraat 7.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

#### Vredegerecht van het 3de kanton Antwerpen

#### Vervanging

Vredegerecht van het 3de kanton Antwerpen

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het 3de kanton Antwerpen overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Walter Cogge, geboren te Borgerhout op 10 september 1934, verblijvende in het WZC Het Huizeken Van Nazareth, 2000 Antwerpen, Sint-Antoniusstraat 21, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 31 juli 2024 van de vrederechter van het 3de kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is meester De Weerdt Johan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12 bus 6 vervangen door mevrouw Cogge Barbara, wonende te 2820 Bonheiden, Kruisstraat 7.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127836

### Vredegerecht van het derde kanton Brugge

### Aanstelling

Vredegerecht van het derde kanton Brugge

Bij beschikking van 20 juni 2025 heeft de vrederechter van het derde kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Roni Xharra, geboren te Brugge op 13 november 2007, wonende te 8000 Brugge, Dokwerkersstraat 6, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Almir Xharra, wonende te 8000 Brugge, Dokwerkersstraat 6, is vanaf 13 november 2025 aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

EN:

Olivier Ryde, met kantoor te 8310 Brugge, Eikenberg 20, is vanaf 13 november 2025 aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127828

# Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

# Aanstelling

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Yolanda Lannoo, geboren te Brugge op 11 juli 1935, wonende en verblijvende in het WZC Sint-Jozef te 8020 Oostkamp, Sint-Jozefsdreef 5, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Patrick Bernard MARTENS, advocaat, met kantoor te 8200 Brugge, Gistelse Steenweg 300, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127835

### Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

#### Aanstelling

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Kim Stockx, geboren te Tienen op 15 juli 1990, wonende te 8020 Oostkamp, Irisstraat 13, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Nicolas Verstraete, wonende te 8020 Oostkamp, Irisstraat 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127834

#### Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

### Aanstelling

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Marie Vanbellingen, geboren te Schaarbeek op 5 juli 1943, wonende en verblijvende in het WZC Ter Luchte te 8020 Oostkamp, Sint-Elooisstraat 87, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Joeri BEUREN, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Damse Vaart Zuid 20-21, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127837

# Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

### Vervanging

Bij beslissing van 23 juni 2025, heeft de vrederechter van het eerste kanton Brugge rechterlijke beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot beëindiging van de opdracht van meester Benedicte EMBO, met kantoor te 8630 Veurne, Zuidstraat 58, in de hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van:

Mevrouw Carole Leonard, geboren te Luik op 19 juli 1963, met rijksregisternummer 63071921802, die woont te 8300 Knokke-Heist, Bayauxlaan 36 0011, verblijvende in het WZC Kasteeldomein Het Patershof, Kasteeldreef 9 te 8730 Beernem

Meester Caroline VANDERMERSCH, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenberg 10, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127838

# Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Aanstelling

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van 19 juni 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Ibrahim Oudaha, geboren te Missour op 29 juli 2006, wonende te 8500 Kortrijk, Belfaststraat(Kor) 22 0001, beschermende persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Arne Verschuere, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, Koning Leopold I-straat 8/2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127764

#### Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

#### Aanstelling

Vredegerecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Galina Ivanova, geboren te Mednogorsk op 9 augustus 1946, wonende te 8500 Kortrijk, Tekenaarslaan(Kor) 36 0002, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Sofie Debusschere, advocaat met kantoor te 8500 Kortrijk, President Rooseveltplein 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127782

#### Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

# Aanstelling

Vredegerecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van 17 juni 2025 heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Wendy David, geboren te Dendermonde op 19 november 1970, wonende te 8400 Oostende, Kievitstraat 23 0201, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Sofie Bollaert, met kantoor te 8750 Wingene, Molenstraat 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127786

#### Vredegerecht van het kanton Merksem

#### Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Merksem

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Merksem de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Ria Janssens, geboren te Kapellen op 9 september 1958, wonende te 2030 Antwerpen, Groenendaallaan 306 62, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

An Magerman, kantoorhoudende te 2970 Schilde, Brasschaatsebaan 78, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127801

#### Vredegerecht van het kanton Beringen

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Beringen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Yannick DE SCHEPPER, geboren te Kapelle-op-den-Bos op 10 juli 1937, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, 't Dorp 40, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Herbert DE SCHEPPER, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Bieststraat 79, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127762

### Vredegerecht van het kanton Beringen

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Beringen

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Beringen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Kwinten SCHEPERS, geboren te Genk op 12 augustus 2004, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Kerkeveld 18, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Katia NOBLESSE, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Kerkeveld 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127767

#### Vredegerecht van het kanton Deinze

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van 5 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Deinze de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Raphaël De Clercq, geboren te Astene op 1 mei 1931, wonende te 9800 Deinze, Casselrylaan 11, verblijvend, Ten Bosse 150 te 9800 Deinze, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Hilda Van den Bulcke, wonende te 9800 Deinze, Casselrylaan 11, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127751

#### Vredegerecht van het kanton Deurne

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 13 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Deurne de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het oud Burgerlijk Wetboek.

Rita CORTEVILLE, geboren te Izegem op 3 augustus 1951, wonende te 2100 Antwerpen, Herentalsebaan 595/223, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Marc KIPS, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Paleisstraat 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Bart Sarazin, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Strodekkerstraat 18, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Sofie SARAZIN, wonende te 2920 Kalmthout, Roosendaalsebaan (Ab) 10 0001, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127749

#### Vredegerecht van het kanton Deurne

Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 13 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Deurne de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het oud Burgerlijk Wetboek.

Heidi KELDERMAN, geboren te Schoten op 2 januari 1963, wonende te 2900 Schoten, Paalstraat 135 / 0004 en verblijvend in VZW De Vijver, Bosuil 120 te 2100 Antwerpen, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Kris LUYTEN, advocaat, kantoorhoudende te 2000 Antwerpen, Jordaenskaai 16 - B001, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Christ'l SCHRAMME, wonende te 2640 Mortsel, Kardinaal Cardijnlaan 6, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Max KELDERMAN, wonende te 2900 Schoten, Paal-straat 135/0004, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127750

# Vredegerecht van het kanton Deurne

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Deurne

Bij beschikking van 13 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Deurne overeenkomstig artikel 492/4 van het oud Burgerlijk Wetboek een einde gesteld aan de opdracht van de heer Julien NOORTS, die woont te 2170 Antwerpen, Meereigen 111, in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van

Shanti NOORTS, geboren te Edegem op 12 augustus 1992, wonende te 2100 Antwerpen, Bosuil 138 B, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 09 februari 2021 van de vrederechter van het kanton Merksem.

Kyra NOORTS, die woont te 2170 Antwerpen, Grijsdijk 68 werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Lenny NOORTS, die woont te 2100 Antwerpen, Bosschaert de Bouwellei 29 blijft aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Julien NOORTS, die woont te 2170 Antwerpen, Meereigen 111 werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127763

#### Vredegerecht van het kanton Genk

#### Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Genk

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Genk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Christos Lazaridis, geboren te Kilkis op 18 augustus 1953, wonende te 3600 Genk, Albrecht Rodenbachlaan 25, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Saskia HOHO, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Gasthuisstraat 3.01, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127808

# Vredegerecht van het kanton Genk

# Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Genk

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Genk de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Mireille Degraeve, geboren te Roeselare op 13 oktober 1952, wonende te 3600 Genk, Herenstraat 137, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Rudy Degraeve, wonende te 3500 Hasselt, Kleinstraat 146, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Erik Degraeve, wonende te 3590 Diepenbeek, Hovenstraat 4, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

### Vredegerecht van het kanton Genk

### Vervanging

Vredegerecht van het kanton Genk

Bij beschikking van 18 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Genk overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Wasiliki PERIKLAKIS, geboren te Genk op 22 oktober 1962, wonende te 3600 Genk, Jan Habexlaan 7 BU21, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 01-06-2016 van de vrederechter te van het kanton Genk.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Steven Menten, kantoorhoudende te 3500 Hasselt, Charles Darwinstraat 2 vervangen door Manu Mertens, kantoorhoudende te 3590 Diepenbeek, Sint Janslaan 1,

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Steven Menten, kantoorhoudende te 3500 Hasselt, Charles Darwinstraat 2, ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is Steven Menten, kantoorhoudende te 3500 Hasselt, Charles Darwinstraat 2 vervangen door Manu Mertens, kantoorhoudende te 3590 Diepenbeek, Sint Janslaan 1,

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127778

# Vredegerecht van het kanton Herzele

# Vervanging

Vredegerecht van het kanton Herzele

Bij beschikking van 17 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Herzele overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Anna Van den Berge, geboren te Letterhoutem op 15 november 1943, gedomicilieerd en verblijvende in het woonzorgcentrum Ter Kimme te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 3, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 15 maart 2000 verleend door de vrederechter van het kanton Herzele.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Gabrielle Van Den Berge, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 1 0202 vervangen door meester An Verhoeven, advocaat, gevestigd te 9820 Merelbeke-Melle, Berkenhof 3.

Gabrielle Van Den Berge, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 1 0202, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

#### Vredegerecht van het kanton Herzele

### Vervanging

Vredegerecht van het kanton Herzele

Bij beschikking van 17 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Herzele overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Anna Van den Berge, geboren te Letterhoutem op 15 november 1943, gedomicilieerd en verblijvende in het woonzorgcentrum Ter Kimme te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 3, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 15 maart 2000 verleend door de vrederechter van het kanton Herzele.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Gabrielle Van Den Berge, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 1 0202 vervangen door meester An Verhoeven, advocaat, gevestigd te 9820 Merelbeke-Melle, Berkenhof 3.

Gabrielle Van Den Berge, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 1 0202, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127805

### Vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren

#### Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Marie WOUTERS, geboren te Etterbeek op 27 februari 1932, wonende te 3520 Zonhoven, Gulden Boomkensweg 51, verblijvend WZC Het Dorpvelt, Kleine Hemmenweg 2 te 3520 Zonhoven, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Christian Vercauteren, wonende te 3520 Zonhoven, Stenenkruisweg 62 B000, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Daniel Vercauteren, wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Koning Boudewijnstraat 21, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127759

# Vredegerecht van het kanton Kontich

#### Opheffing

Vredegerecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van 23 juni 2025 de vrederechter van het kanton Kontich beëindigt heden het mandaat van Wendy Fierens, advocaat, kantoorhoudende te 2650 Edegem, Mechelsesteenweg 132, als bewindvoerder over de goederen van Fanni Kertész, met rijksregisternummer 96030953667, voorheen wonende te 2600 Antwerpen, Grotesteenweg 145 202, thans wonende in Hongarije, daartoe aangesteld bij beschikking van 11 juli 2024 (24B1200- rep.nr. 2999/2024).

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

#### Vredegerecht van het kanton Kontich

#### Vervanging

Vredegerecht van het kanton Kontich

Bij beslissing van 23 juni 2025, de vrederechter stelt een einde aan de opdracht van Mr. Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, als bewindvoerder over de goederen van Luc Decroo, met rijksregisternummer 57111927343, die woont te 2530 Boechout, Kardinaal Sterckxstraat 43, met ingang van 23 juni 2025.

Stelt aan als nieuwe bewindvoerder over de goederen van Luc Decroo:

Mr. Kelly Laforce, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127824

#### Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

# Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van 5 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Djoly Krallis, geboren te op 17 december 2007, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Lodderkuil 7, beschermde persoon, is vanaf 17 december 2025 geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Eef Breuls, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Lodderkuil 7, zal vanaf dan worden aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127802

# Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

# Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van 5 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Antoinette Jacobs, geboren te op 27 december 1932, wonende te 3621 Lanaken, Heirbaan 227, verblijvend, Gasthuisstraat 32 te 3620 Lanaken, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Yolanda Vranken, wonende te 3621 Lanaken, Heirbaan 227, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Jozefa Vranken, wonende te 3620 Lanaken, Bessemerstraat 382 1, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127831

#### Vredegerecht van het kanton Poperinge

#### Vervanging

Vredegerecht van het kanton Poperinge

Bij beschikking van 4 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Poperinge overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot

Amber Bryon, geboren te Roeselare op 26 juli 2000, wonende te 8600 Diksmuide, Caesekinstraat (DA) 6 0102, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 7 september 2023 van de vrederechter te van het kanton Poperinge.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is de heer Filip Bryon vervangen door meester Silke Coppenolle, met kantoor te 8670 Oostduinkerke, Edgar Farasijnstraat 1c.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is de heer Filip Bryon, gedomicilieerd te 8600 Diksmuide, Tarwestraat 32, ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Stien Bryon, gedomicilieerd te 8600 Diksmuide, Oostendestraat 21 0014, ontheven van haar taak als vertrouwenspersoon van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127769

#### Vredegerecht van het kanton Sint-Truiden

# Vervanging

Vredegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van 16 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot:

Stan Vanhaeren, geboren te Bilzen op 4 december 1980, wonende in OC Sint-Ferdinand, afdeling Origo te 3800 Sint-Truiden, Ziekerenweg 62, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 12 november 2020 van de vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek werd mr. Els Sneijers, advocaat, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Kogelstraat 3, vervangen door mr. Kathleen Lafosse, advocaat, met kantoor te 3840 Tongeren-Borglaan, Broekstraat 20.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek werd mr. Els Sneijers, voornoemd, ontheven van haar taak als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

#### Vredegerecht van het kanton Tongeren-Borgloon

#### Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Tongeren-Borgloon

Bij beschikking van 5 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Tongeren-Borgloon de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Mevrouw Aldegonde Hubens, geboren te Tongeren op 24 juli 1936, wonende te 3700 Tongeren-Borgloon, Pliniuswal 18, verblijvende te WZC Seniorenhof, Bilzersteenweg 306 te 3700 Tongeren-Borgloon, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Meester Nathalie LAFOSSE, advocaat, kantoorhoudende te 3724 Hasselt, Beekstraat 16, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127793

### Vredegerecht van het kanton Zandhoven

#### Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Alexander Dudzinski, geboren te Forst (Duitsland) op 18 juni 1938, wonende te 2950 Kapellen, Franselei 5 bus 6, verblijvende in ZAS Joostens, Kapellei 133 te 2980 Zoersel, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Anne-Marie De Kimpe, wonende te 2950 Kapellen, Franselei 5 bus 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Sylvia Dudzinski, wonende te Nederland 6865 WC Doorwerth, Bentinclaan 34, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127832

# Vredegerecht van het kanton Zaventem

#### Aanstelling

Vredegerecht van het kanton Zaventem

Bij beschikking van 19 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Zaventem de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 van het Oud Burgerlijk Wetboek en/of artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek.

Aaricia Bruers, geboren te Vilvoorde op 11 maart 2007, wonende te 1560 Hoeilaart, Tentrappenstraat 22, te beschermen persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Stefanie De Wulf, advocate, die kantoor houdt te 1560 Hoeilaart, G. Dekleermaekerstraat 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127784

#### Vredegerecht van het kanton Zaventem

Vervanging

Vredegerecht van het kanton Zaventem

Bij beschikking van 19 juni 2025 heeft de vrederechter van het kanton Zaventem overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de persoon en de goederen met betrekking tot:

Armando Freitas Pimentel, geboren te Upala op 30 juli 1986, wonende te 1820 Steenokkerzeel, Lt. Philippartstraat 29 BUS 2, doch verblijvende in het PZ "Sint-Alexius" te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 19 december 2024 van de vrederechter van het kanton Zaventem.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mr. Filip Stouthuysen vervangen door mr. An Tock, advocate, kantoorhoudende te 1800 Vilvoorde, Hendrik I-lei 34.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mr. Filip Stouthuysen, advocaat, kantoorhoudende te 1140 Evere, Stroobantsstraat 48b, ontheven van zijn taak als bewindvoerder over de persoon en de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127807

#### Vredegerecht van het tweede kanton Gent

Aanstelling

Vredegerecht van het tweede kanton Gent

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek

Igor Horvath, geboren te Kosice op 14 november 1983, VZW Hand in Hand 9051 Gent, Putstraat 18, verblijvend vzw hand in hand, Peerstraat 157 te 9000 Gent, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Philippe Beuselinck, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127823

#### Vredegerecht van het tweede kanton Gent

Aanstelling

Vredegerecht van het tweede kanton Gent

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent de volgende beschermingsmaatregelen uitgesproken overeenkomstig artikel 492/1 en artikel 499/7 van het Oud Burgerlijk Wethoek

Chantal Sergeys, geboren te Gent op 30 september 1963, wonende te 9052 Gent, Zonnedauwstraat 29, beschermde persoon, is geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging.

Michaëlla Platteau, met kantoor te 9040 Gent, Antwerpsesteenweg 283-283A, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127826

#### Vredegerecht van het tweede kanton Gent

Vervanging

Vredegerecht van het tweede kanton Gent

Bij beschikking van 23 juni 2025 heeft de vrederechter van het tweede kanton Gent overeenkomstig artikel 492/4 van het Oud Burgerlijk Wetboek een wijziging aangebracht in de beschermingsmaatregelen ten aanzien van de goederen met betrekking tot

Johan Huysman, geboren te Eeklo op 17 augustus 1949, wonende te 9052 Gent, Hutsepotstraat 31 0104, geplaatst in een stelsel van vertegenwoordiging bij beschikking van 3 maart 2015 van de vrederechter te Merelbeke.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Anne Ryssaert vervangen door mevrouw Geertrui Deconinck, met kantoor te 9070 Destelbergen, Tramstraat 5.

Overeenkomstig artikel 496/7 van het Oud Burgerlijk Wetboek is mevrouw Anne Ryssaert, met kantoor te 9000 Gent, Coupure 88, ontheven van haar taak als een van de bewindvoerders over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

De persoonsgegevens vermeld in deze bekendmaking mogen niet gebruikt worden voor een ander doeleinde dan het ter kennis brengen van de beslissing aan derden.

2025/127825

# Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 4.49

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 4.49

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun schuldvorderingen bij gewone aangetekende zending over te maken, gericht aan de woonplaats die de declarant gekozen heeft en die in de verklaring is vermeld, overeenkomstig artikel 4.49, §3, laatste lid van het Burgerlijk Wetboek

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 20 juni 2025 - Notaris DESMET Xavier - Woonplaatskeuze te DESMET, Xavier 2000 Antwerpen, Louizastraat 39, in de nalatenschap van Ausloos Marijke Louise Gabrielle, geboren op 1950-10-11 te Wilrijk, rijksregisternummer 50.10.11-178.30, wonende te 2040 Antwerpen, Monnikenhofstraat 112, overleden op 02/05/2025.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 20 juni 2025 - Notaris DESMET Xavier - Woonplaatskeuze te DESMET, Xavier 2000 Antwerpen, Louizastraat 39, in de nalatenschap van Ausloos Marijke Louise Gabrielle, geboren op 1950-10-11 te Wilrijk, rijksregisternummer 50.10.11-178.30, wonende te 2040 Antwerpen, Monnikenhofstraat 112, overleden op 02/05/2025.

2025/127843

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs créances par avis recommandé, envoyé au domicile élu par le déclarant et mentionné dans la déclaration, conformément à l'article 4.49, §3, dernier alinéa du Code Civil.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 20 juin 2025 - Notaire LECLERCQ Isabelle - Election de domicile à MOTTARD, HUGE & LECLERCQ, Société Notariale 4000 Liège, Boulevard d'Avroy 7C, pour la succession de D'Imperio Italia Giulia, né(e) le 1935-07-18 à Biccari, numéro registre national 35.07.18-044.06, domicilié(e) à 4000 Liège, Rue des Hirondelles 22, décédé(e) le 26/03/2025.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 13 juin 2025 - Notaire BERG Fréderic - Election de domicile à Frédéric BERG, Notaire 1140 Bruxelles, Chaussée de Haecht 831, pour la succession de Bouquin Adriana Vera, né(e) le 2009-04-08 à Ixelles, numéro registre national 09.04.08-324.70, domicilié(e) à 1090 Jette, Chaussée de Wemmel 235, décédé(e).

2025/127843

### **Faillite**

# **Faillissement**

### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Opening van het faillissement van: CSTM CLEANING BVBA FRANS BEIRENSLAAN 62, 2150 ANTWERPEN.

Handelsactiviteit: algemene reiniging van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0679.671.377

Referentie: 20250686.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

Rechter Commissaris: ERIC VAN DYCK.

Curator: DANIËL VAN INGELGHEM, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN 1- daniel.vaningelghem@telenet.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 19/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 14 augustus 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN INGELGHEM DANIëL.

2025/127718

# Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement van: VAN DER STRAETEN ELKE, PARKSTRAAT 10 AOOO, 8730 BEERNEM,

geboren op 07/06/1987 in ASSE.

Handelsactiviteit: nagelstudio, kapster Ondernemingsnummer: 0678.959.715

Referentie: 20250161.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

Rechter Commissaris: ELISABETH VANDER STICHELE.

Curator: DIETER DE FAUW, KOUDE KEUKENSTRAAT 13, 8200 02 BRUGGE (SINT-ANDRIES)- dieter.defauw@dbd-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 19/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE FAUW DIETER.

2025/127719

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement van: DE DIER KRIS, PARKSTRAAT 10 BUS A000, 8730 BEERNEM,

geboren op 20/09/1981 in AALST.

Handelsactiviteit: algemene reiniging van gebouwen

Ondernemingsnummer: 0765.849.840

Referentie: 20250163.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

Rechter Commissaris: ELISABETH VANDER STICHELE.

Curator: DIETER DE FAUW, KOUDE KEUKENSTRAAT 13, 8200 02 BRUGGE (SINT-ANDRIES)- dieter.defauw@dbd-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 19/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE FAUW DIETER.

2025/127720

#### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: DE MARLIE ROBIN, WINDMO-LENSTRAAT 7, 3000 LEUVEN,

geboren op 17/03/1997 in GENT.

Handelsactiviteit: Maken van geluidsopnamen

Ondernemingsnummer: 0788.586.046

Referentie: 20250349.

Datum faillissement: 17 juni 2025.

Rechter Commissaris: DIRK VAN SCHIL.

Curator: GERT RYDANT, BRUSSELSESTEENWEG 691, 9050 GENT-BRUGGE- gert.rydant@rylex.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 22 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: RYDANT GERT.

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement van: LIMBURGSE TUINBOUWVEI-LING CV INDUSTRIEWEG 1035, 3540 HERK-DE-STAD.

Handelsactiviteit: producentenorganisatie / telerscooperatieve

Ondernemingsnummer: 0430.825.401

Referentie: 20250425.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

Rechter Commissaris: IVO VAN GENECHTEN.

Curators: CATHERINE NOELMANS, MOERENSTRAAT 33, 3700 TONGEREN-BORGLOON- catherine.noelmans@noelmansadv.be; CECILE NOELMANS, Moerenstraat 33, 3700 TONGEREN-BORGLOON- cnoelmans@noelmansadv.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 31 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: NOELMANS CATHERINE. 2025/127723

# Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement van: RICCIE BV EISDENWEG(L) 77, 3630 MAASMECHELEN.

Handelsactiviteit: holdings

Ondernemingsnummer: 0697.851.454

Referentie: 20250430.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

Rechter Commissaris: GUY VLOEBERGHS.

Curator: KATHLEEN VELKENEERS, KASTEELSTRAAT 23B, 3840 TONGEREN-BORGLOON- leen@advvelkeneers.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 16/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 31 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VELKENEERS KATHLEEN. 2025/127722

# Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Hasselt.

Opening van het faillissement van: KOCAB BV BOVENBOSLAAN 8, 3740 BILZEN-HOESELT.

Handelsactiviteit: overige zakelijke dienstverlening

Ondernemingsnummer: 0749.605.805

Referentie: 20250431.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

Rechter Commissaris: GUY VLOEBERGHS.

Curator: KATHLEEN VELKENEERS, KASTEELSTRAAT 23B, 3840 TONGEREN-BORGLOON- leen@advvelkeneers.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 31 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VELKENEERS KATHLEEN.

2025/127721

# Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Ieper

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Ieper.

Opening van het faillissement van: BV YANNICK ZUIDSTRAAT 3A, 8980 ZONNEBEKE.

Handelsactiviteit: allerhande bouwwerken - schilderwerken - schrijnwerken etc.

Handelsbenaming: YANNICK

Uitbatingsadres: ZUIDSTRAAT 3A, 8980 ZONNEBEKE

Ondernemingsnummer: 0789.944.442

Referentie: 20250030.

Datum faillissement: 20 juni 2025. Rechter Commissaris: GEERT PYCK.

Curator: NICO RUCKEBUSCH, WESTOUTERSTRAAT 74, 8970 POPERINGE- nico.ruckebusch@iurishop.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 20/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 8 augustus 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: RUCKEBUSCH NICO.

2025/127728

# Ondernemingsrechtbank Leuven

RegSol

Ondernemingsrechtbank Leuven.

Opening van het faillissement van: CAFE 'T KLIEKSKE BV STATIONSSTRAAT 18, 3400 LANDEN.

Handelsactiviteit: café

Ondernemingsnummer: 0785.718.608

Referentie: 20250188.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

 $Rechter\ Commissaris:\ JOHNNY\ VERHAEGEN.$ 

Curator: MARTIN DION, BONDGENOTENLAAN 167, 3000 LEUVEN- martin.dion@dion-guelinckx.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 19/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DION MARTIN.

2025/127725

# Ondernemingsrechtbank Leuven

RegSol

Ondernemingsrechtbank Leuven.

Opening van het faillissement van: DE NOBELE INVEST BV STAATSBAAN(LUB) 172, 3210 LUBBEEK.

Handelsactiviteit: goederenvervoer over de weg

Ondernemingsnummer: 0787.336.429

Referentie: 20250187.

Datum faillissement: 19 juni 2025.

Rechter Commissaris: JOHNNY VERHAEGEN.

Curator: MARTIN DION, BONDGENOTENLAAN 167, 3000 LEUVEN- martin.dion@dion-guelinckx.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 19/06/2025

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 juli 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DION MARTIN.

2025/127724

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : LA MAISON EVANS SRL QUAI DE L'OURTHE 18, 4020 LIEGE 2.

Activité commerciale : coiffure et activités de barbier

Numéro d'entreprise: 0778.770.042

Référence : 20250429.

Date de la faillite: 16 juin 2025.

Juge commissaire: JEAN-YVES EISCHEN.

Curateurs: VALERIE THIRION, CLOS DU SARTAY 11, 4053 EMBOURG- v.thirion@lex-care.be; MURIELLE DELFORGE, CLOS DU SARTAY 11, 4053 EMBOURG- m.delforge@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 31 juillet 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: THIRION VALERIE.

2025/127747

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite de : ATLAS B 32 MANCO SRL PLACE DIDIER 39, 6700 ARLON.

Numéro d'entreprise : 0787.649.502

Référence: 20250082.

Date de la faillite: 20 juin 2025.

Juge commissaire: MICHEL JACQMIN.

Curateur: NATHALIE LEQUEUX, AVENUE DE LONGWY 388, 6700 ARLON- nathalie.lequeux@legal-it.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 15 août 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: LEQUEUX NATHALIE.

2025/127730

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la faillite de: REMACLE ANGELIQUE, GRAND'RUE 22, 6940 DURBUY,

né(e) le 22/05/1975 à ROCOURT.

Numéro d'entreprise: 0793.275.007

Référence: 20250083.

Date de la faillite : 20 juin 2025.

Juge commissaire: JEAN-MARC LOMRY.

Curateur: GEOFFREY SAIVE, AVENUE DE LA SALM 17, 6690 VIELSALM- g.saive@avocat.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 15 août 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: SAIVE GEOFFREY.

2025/127729

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : MONSIEUR JESCU MUGUREL, RUE CHARLES DEMEER 10, 1020 LAEKEN,

né(e) le 20/08/1974 à IDESTI.

Activité commerciale : construction Numéro d'entreprise : 0541.878.820

Référence: 20250782.

Date de la faillite : 6 juin 2025.

Juge commissaire: KIM LAUWERS.

Curateur: DIANE OSSIEUR, AVENUE H. & F. LIMBOURG 19, 1070 ANDERLECHT- d.ossieur@skynet.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 juillet 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: OSSIEUR DIANE.

2025/127733

# Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de: MONSIEUR FATAKI NDUNU TAKI, RUE JULES BESME 117/001, 1081 KOEKELBERG,

né(e) le 23/07/1970 à KINSHASA.

Activité commerciale : librairie

Numéro d'entreprise: 0695.793.668

Référence: 20250790.

Date de la faillite: 6 juin 2025.

Juge commissaire: KIM LAUWERS.

Curateur: DIANE OSSIEUR, AVENUE H. & F. LIMBOURG 19, 1070 ANDERLECHT- d.ossieur@skynet.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 juillet 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: OSSIEUR DIANE.

2025/127735

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de: SRL DELUX CONSTRUCT RUE RAPHAEL 19/3, 1070 ANDERLECHT.

Activité commerciale : construction Numéro d'entreprise : 0764.907.356

Référence: 20250781.

Date de la faillite: 6 juin 2025.

Juge commissaire: KIM LAUWERS.

Curateur: DIANE OSSIEUR, AVENUE H. & F. LIMBOURG 19, 1070 ANDERLECHT- d.ossieur@skynet.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 16 juillet 2025.

Pour extrait conforme : Le curateur : OSSIEUR DIANE.

2025/127734

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de : SPRL REAL GESTION AVENUE ERNESTINE 14, 1050 IXELLES.

Activité commerciale : syndic immobillier

Numéro d'entreprise : 0808.067.408

Référence : 20250798.

Date de la faillite : 16 juin 2025. Juge commissaire : LEON NIESSEN.

Curateur: ALAIN G. VANDAMME, BOULEVARD BRAND WHIT-LOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT- alain.vandamme@law-vovan.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 juillet 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: VANDAMME ALAIN G.

2025/127740

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite de: SRL I PICCIOTTI CHAUSSEE DE WATERLOO 790, 1180 UCCLE.

Activité commerciale : restauration Numéro d'entreprise : 0896.608.711

Référence: 20250797.

Date de la faillite : 16 juin 2025. Juge commissaire : LEON NIESSEN.

Curateur: ALAIN G. VANDAMME, BOULEVARD BRAND WHIT-LOCK 106, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT- alain.vandamme@law-vovan.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 23 juillet 2025.

Pour extrait conforme: Le curateur: VANDAMME ALAIN G.

2025/127741

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Opening van het faillissement van: RESTAURANT L'ANCORA BV NEGEN PROVINCIESLAAN 3/126, 1083 GANSHOREN.

Handelsactiviteit: Eetgelegenheden met volledige bediening

Ondernemingsnummer: 0438.542.839

Referentie: 20250387.

Datum faillissement: 8 april 2025.

Rechter Commissaris: HENDRIK NAUTA.

Curator: Stijn VANSCHOUBROEK, KEIZER KARELLAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM- SVanschoubroek@racine.eu.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 14 mei 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VANSCHOUBROEK Stijn.

2025/127739

### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Opening van het faillissement van: CONTINENTAL FUND ADVISORY NV LOUIZALAAN 367, 1050 IXELLES.

Handelsactiviteit: Markt- en opinieonderzoekbureaus

Ondernemingsnummer: 0475.723.533

Referentie: 20250388.

Datum faillissement: 8 april 2025.

Rechter Commissaris: HENDRIK NAUTA.

Curator: Stijn VANSCHOUBROEK, KEIZER KARELLAAN 586 BUS 9, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM- SVanschoubroek@racine.eu.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 14 mei 2025.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VANSCHOUBROEK Stijn.

2025/127738

# Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

JACOBS BV BAECKELMANSSTRAAT 74, 2830 WILLEBROEK.

Ondernemingsnummer: 0425.470.209

Datum uitspraak: 23/06/2025

Referentie: 20250008

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord

Gedelegeerd rechter: KOENRAAD DE GEEST - met e-mailadres: Koenraad.DeGeest@just.fgov.be.

Einddatum van de opschorting: 29/09/2025.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, J. Broos.

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

FRANKE AURELIEN, RUE VALLAVILLE 53/1, 7870 LENS,

né(e) le 29/06/1992 à LENS.

Activité commerciale : COUVREUR Numéro d'entreprise : 0525.771.474 Date du jugement : 16/06/2025

Référence: 20250003

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: EDDY DUBOIS - adresse électronique est: te.mons.prj@just.fgov.be.

Date d'échéance du sursis : 24/08/2025.

Vote des créanciers: le mardi 19/08/2025 à 10:30 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 7000 Mons, Rue des Droits de l'Homme.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126554

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

HUMAN SECURITY SRL RUE DU BERCHON 90, 7340 COLFONTAINE.

Activité commerciale : GARDIENNAGE

Numéro d'entreprise : 0649.592.172 Date du jugement : 23/06/2025

Référence: 20250022

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: PATRICK FICHEFET - adresse électronique est: te.mons.prj@just.fgov.be.

Date d'échéance du sursis : 08/08/2025.

Vote des créanciers: le mardi 05/08/2025 à 09:30 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 7000 Mons, Rue des Droits de l'Homme.

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/127699

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Homologation du plan de :

TCE CONSTRUCT SRL RUE RICHEBE 162, 7390 QUAREGNON.

Activité commerciale: TERRASSEMENT POSE DE CABLE

Numéro d'entreprise : 0772.350.028 Date du jugement : 16/06/2025

Référence: 20240019

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126549

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

SANTORO MICHELE, RUE JULES GUESDE 51, 7390 OUARE-GNON.

né(e) le 29/04/1976 à MONS.

Activité commerciale: SNACK-RESTAURANT Dénomination commerciale : "DA MICHELE"

Siège d'exploitation: RUE CANOT 1/1, 7390 QUAREGNON

Numéro d'entreprise: 0896.281.681 Date du jugement : 16/06/2025

Référence: 20250024

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: LAURENT GEORGERY - adresse électronique est: te.mons.prj@just.fgov.be.

Date d'échéance du sursis : 16/10/2025.

Vote des créanciers: le lundi 13/10/2025 à 10:30 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 7000 Mons, Rue des Droits

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126551

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Homologation du plan de :

SARLET MARIE, RUE DES ALISIERS 60, 6940 DURBUY,

né(e) le 06/07/1977 à AYE.

Numéro d'entreprise: 0646.896.562

Date du jugement : 20/06/2025

Référence: 20240015

Pour extrait conforme: Le greffier, N. HAUFERLIN.

2025/127453

2025/127454

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Homologation du plan de:

BONMARIAGE ANNE-FRANCOISE, RUE DE L'EGLISE, HARRE 5, 6960 MANHAY,

né(e) le 02/09/1987 à MALMEDY.

Activité commerciale : élevage de chevaux et bovins

Numéro d'entreprise: 0700.650.202 Date du jugement: 20/06/2025

Référence: 20240007

Pour extrait conforme: Le greffier, N. HAUFERLIN.

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

ANFLO SRL RUE DE WELLIN, HALMA 33/B, 6922 HALMA.

Numéro d'entreprise: 0871.808.977 Date du jugement : 20/06/2025

Référence: 20250005

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: GHISLAIN HUMBLET - adresse électronique est:

ghislain.humblet@fidlux.com.

Date d'échéance du sursis : 20/10/2025.

Vote des créanciers: le vendredi 10/10/2025 à 10:30 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 6840 Neufchâteau, Place

Charles Bergh, n° 7 - bte 7.

Pour extrait conforme: Le greffier, N. HAUFERLIN.

2025/127455

# Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

A accordé à

LOTRONIC INTERNATIONAL GROUP SA BCE 0642.969.943 RUE FRANCOIS ENGLERT 17/2, 1480 TUBIZE.

Activité commerciale : holding

des délais modérés tels que visés à l'article 5.201 du Code civil

Cette décision vaut accord amiable à l'égard des créanciers concernés.

Numéro d'entreprise: 0642.969.943 Date du jugement : 19/06/2025

Référence: 20240053

Pour extrait conforme : La greffière, V. Menier.

2025/127237

#### Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Ouverture de la réorganisation judiciaire de :

KATCH'A! SPRL BCE 0808.242.008 RUE DE LA BERGERIE 14, 1360 PERWEZ

Activité commerciale : communication et publicité

Numéro d'entreprise: 0808.242.008 Date du jugement : 19/06/2025

Référence: 20250023

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué: CATHERINE COLLET - adresse électronique est: cathtelloc@gmail.com.

Date d'échéance du sursis : 16/10/2025.

Vote des créanciers : le jeudi 02/10/2025 à 10:00 en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 1400 Nivelles, Rue Clarisse 115.

Pour extrait conforme : La greffière, V. Menier.

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Rejet de la demande de Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

SPRL MGT TRANSPORT AVENUE LOUISE 209A/7, 1050 IXELLES.

Numéro d'entreprise : 0534.799.008 Date du jugement : 18/06/2025

Référence: 20250010

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : CEDRIC VAN ZEELAND - adresse électronique est : c.vanzeeland@allten.be.

Date d'échéance du sursis : 25/06/2025.

Vote des créanciers : le mercredi 11/06/2025 à en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 1000 Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70.

Pour extrait conforme: Le greffier, L. DELCOMMUNE.

2025/127200

# Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

SPRL AYASEV CHAUSSEE DE WATERLOO 165, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro d'entreprise : 0539.727.596 Date du jugement : 18/06/2025

Référence: 20250024

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : BERNARD RICHELLE - adresse électronique est : brichelle@pme-conseils.be.

Date d'échéance du sursis : 17/09/2025.

Vote des créanciers : le mercredi 03/09/2025 à en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 1000 Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70.

Pour extrait conforme : Le greffier, L. DELCOMMUNE.

2025/127199

2025/127198

# Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

SPRL BRASSERIES NOVA BOULEVARD JAMAR 18, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro d'entreprise : 0643.622.219 Date du jugement : 18/06/2025

Référence: 20250025

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : BERNARD RICHELLE - adresse électronique est : brichelle@pme-conseils.be.

Date d'échéance du sursis : 18/06/2025.

Vote des créanciers : le mercredi 04/06/2025 à en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 1000 Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70.

Pour extrait conforme: Le greffier, L. DELCOMMUNE.

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Homologation du plan de :

SRL LES BELLES SOEURS AVENUE GROELSTVELD 29,

1180 UCCLE.

Numéro d'entreprise : 0821.384.320

Date du jugement : 18/06/2025 Référence : 20240178

Pour extrait conforme: Le greffier, L. DELCOMMUNE.

2025/127196

### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Prorogation du sursis de la réorganisation judiciaire de :

SPRL TIK-TAK RUE DE L'ARGONNE 6, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro d'entreprise : 0864.385.311 Date du jugement : 18/06/2025

Référence: 20250026

Objectif de la procédure : réorganisation judiciaire par accord collectif

Juge délégué : BERNARD RICHELLE - adresse électronique est : brichelle@pme-conseils.be.

Date d'échéance du sursis : 17/09/2025.

Vote des créanciers : le mercredi 03/09/2025 à en la salle d'audience du tribunal de l'entreprise sise à 1000 Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70.

Pour extrait conforme : Le greffier, L. DELCOMMUNE.

2025/127197

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

ANGELICA NELLO, KLINKAERT 13, 1500 HALLE,

geboren op 27/03/1984 in BRUSSEL.

Ondernemingsnummer: 0739.685.277

Datum uitspraak: 17/06/2025

Referentie: 20250022

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: FRANK TAILDEMAN - met e-mailadres: frank.taildeman@just.fgov.be.

Einddatum van de opschorting: 15/07/2025.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Opening van de gerechtelijke reorganisatie van:

VENTO DEL SUD BV FRANS GURICKXSTRAAT 1831 DIEGEM.

Ondernemingsnummer: 0841.666.525

Datum uitspraak: 17/06/2025

Referentie: 20250021

Onderwerp van de procedure: gerechtelijke reorganisatie door

collectief akkoord

Gedelegeerd rechter: FRANK TAILDEMAN - met e-mailadres:

frank.taildeman@just.fgov.be.

Einddatum van de opschorting: 13/10/2025.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127230

39

2025/127732

# Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Afsluiting faillissement door vereffening van: BOEK.BE - HUIS VAN HET BOEK VZW NOORDERLAAN 98-36, 2030 ANTWERPEN 3.

Geopend op 15 juli 2021.

Referentie: 20210331.

Datum vonnis: 27 mei 2025.

Ondernemingsnummer: 0406.663.887

**OVERSTIINS** 

Aangeduide vereffenaar(s):

1000 BRUSSEL-STAD

BRUNO SCHEERS WIELEWAALLAAN 28 8500 KORTRIJK

DIRK VAN DER BORGT GOEDLEVENSTRAAT 110 9041 OOST-AKKER

**JEROEN** 

VEERLE **BOBELYN** KLOOSTERARILSTRAAT

TROONAFSTANDSSTRAAT

9960 ASSENEDE

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VERMEERSCH NATHALIE. 2025/127706

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Faillissement van: GOVARTS STEFFAN COMM. V HOOGSTRAAT-SEBAAN 83, 2960 BRECHT.

Geopend op 21 mei 2019.

Referentie: 20190555.

Datum vonnis: 20 mei 2025.

Ondernemingsnummer: 0675.545.711

De Rechter Commissaris: CHRISTIAAN VERBEECK.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: PATRICK D'HAENS.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: NOTELTEIRS AN.

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi

RegSol

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Charleroi.

Clôture par liquidation de la faillite de : ENERGI SPRL CHAUSSEE DE FLEURUS 201, 6060 GILLY (CHARLEROI).

déclarée le 5 décembre 2022.

Référence: 20220304.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise: 0817.690.501

Liquidateur(s) désigné(s):

HICHOU HAJ RUE DU BON PASTEUR 38 1080 05 MOLENBEEK-

SAINT-JEAN

Pour extrait conforme: Le curateur: DE RIDDER KARL.

2025/127748

### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk.

Faillissement van: ONE CONSTRUCT VOF ADRES DOORGE-HAALD SINDS 3 JANUARI 2021, BRUGSESTEENWEG 184/B, 8520 KUURNE.

Geopend op 21 februari 2023.

Referentie: 20230059.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0702.931.482

De Rechter Commissaris: TONY VANWIJNSBERGHE.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: PIETER DE SMET.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: RAPSAET MARIAN.

2025/127710

# Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk.

Faillissement van: WARNITZ STEVEN, STATIONSSTRAAT(M) 15 A000, 8552 ZWEVEGEM-MOEN,

geboren op 26/10/1992 in KORTRIJK.

Geopend op 5 november 2024.

Referentie: 20240349.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0729.984.980

De Rechter Commissaris: TONY VANWIJNSBERGHE.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: GHISLAIN LEROY.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VINCKIER MAARTEN.

# Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk.

Faillissement van: MISSINNE TRANSPORT BV GIJZELBRECHTE-GEMSTRAAT 12, 8570 ANZEGEM.

Geopend op 19 april 2022.

Referentie: 20220103.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0744.824.396

De Rechter Commissaris: TONY VANWIJNSBERGHE.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: JAN VOET.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: RAPSAET MARIAN.

2025/127709

# Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Kortrijk.

Faillissement van: DIGITAL SPORTS BV MARKTSTRAAT(MAR) 36, 8510 KORTRIJK-MARKE.

Geopend op 1 juni 2023.

Referentie: 20230182.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0834.627.689

De Rechter Commissaris: TONY VANWIJNSBERGHE.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: JOOST MUYLLE.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: RAPSAET MARIAN.

2025/127711

2025/127726

# Ondernemingsrechtbank Leuven

RegSol

Ondernemingsrechtbank Leuven.

Afsluiting faillissement door vereffening van: BELGIUM CONSULTING SERVICES VOF PHILIPPE KEYAERTSLAAN 2, 3080 TERVUREN.

Geopend op 23 september 2021.

Referentie: 20210139.

Datum vonnis: 19 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0722.546.268

Aangeduide vereffenaar(s):

HEYLEN BRIAN LOSTRAAT 38/002B 9880 AALTER

e-mail:niet gekend

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MOMBAERS JOS.

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : TOIT METAL SA- QUAI DES CARMES 84, 4101 JEMEPPE-SUR-MEUSE

Numéro d'entreprise: 0403.985.105

Liquidateur:

1. DECHARNEUX JOELLE

- RUE LOUVREX 55-57, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127221

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : SOCIETE D'EVALUATION DU DOMMAGE CORPOREL ET- RUE DE BROUMAYE 10, 4140 SPRI-MONT

Numéro d'entreprise: 0439.198.281

Liquidateur:

1. DECHARNEUX JOELLE

- RUE LOUVREX 55-57, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127216

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : EUROPARTS SRL- CHEMIN DE SOTREZ 75, 4550 NANDRIN

Numéro d'entreprise: 0447.898.191

Liquidateur:

1. LIGOT FRANCOIS

- PLACE DU HAUT PRE, 10, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127214

### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : EUROPEAN CIRCUS ASBLRUE GRAND'ROUTE 76, 4610 BEYNE-HEUSAY

Numéro d'entreprise: 0465.710.460

Liquidateur:

1. LEGRAND DOMINIQUE

- RUE DU VIEUX TILLEUL 53 53, 4880 AUBEL

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : CHINS AND CO. SCS- RUE DES CORNOUILLERS 9/B, 4920 AYWAILLE

Numéro d'entreprise: 0664.991.517

Liquidateur:

1. ANCION FRANCOIS

- RUE DES ECOLIERS 3, 4020 LIEGE 2

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127224

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : METAL FOR EXCHANGE SPRL- RUE D'ABHOOZ 31, 4040 HERSTAL

Numéro d'entreprise: 0665.691.402

Liquidateur:

1. CAVENAILE THIERRY

- PLACE DU HAUT PRE 10, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127213

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : BYB SRL- RUE J. KURTZ 2, 4801 STEMBERT

Numéro d'entreprise: 0695.819.206

Liquidateur:

1. THIRY PIERRE

- PLACE DU HAUT PRE 10, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127218

2025/127223

### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de: OD GROUP- RUE VOLIERE 34, 4000 LIEGE 1

Numéro d'entreprise : 0744.658.310

Liquidateur:

1. NAMUR BERTRAND

- RUE DE FRANCE 57, 4800 VERVIERS

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : ADYBOOKS SPRL- RUE DE ROTTERDAM 20/011, 4000 LIEGE 1

Numéro d'entreprise: 0825.211.563

Liquidateur:

1. THUNUS ELODIE

- BOULEVARD FRERE ORBAN 10, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127220

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : MAUGERI AUTOS SRL-CHAUSSEE DE WAVRE 8, 4217 HERON

Numéro d'entreprise : 0827.901.532

Liquidateur:

1. EVRARD OLIVIER

- QUAI DE ROME, 25, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127222

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : CODINVEST SPRL- AVENUE DES THUYAS 11, 4121 NEUVILLE-EN-CONDROZ

Numéro d'entreprise : 0886.074.313

Liquidateur:

1. STAS DE RICHELLE LAURENT

- AVENUE CONSTANTIN DE GERLACHE 41, 4000 LIEGE 1

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

2025/127217

### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Liège.

Clôture de la dissolution judiciaire de : INGEST SRL- RUE DES GARDES-FRONTIERE SN, 4031 ANGLEUR

Numéro d'entreprise : 0887.481.407

Liquidateur:

1. DELHAXHE JOELLE

- AVENUE ALBERT 1ER 25, 4053 EMBOURG

Par jugement du : 18 juin 2025

Pour extrait conforme: A.BEELEN, greffier.

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: C X O EUROPE BVBA CESAR VAN KERCKHOVENSTRAAT 106, 2880 BORNEM.

Geopend op 27 november 2023.

Referentie: 20230243.

Datum vonnis: 23 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0477.884.752

Aangeduide vereffenaar(s):

VERMANT DIRK WIELSTRAAT 12 2880 01 HINGENE

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, J. Broos.

2025/127647

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Goedkeuring van het plan van verdeling en sluiting van gerechtelijke ontbinding van: CAFE CENTRALE COMM V- MISSTRAAT 63, 2590 BERLAAR

Ondernemingsnummer: 0538.512.524

Van het vonnis van: 23 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, J. Broos.

2025/127644

# Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Afsluiting faillissement door vereffening van: HUIS VAN HOOF BV GULDENSTRAAT 9, 2800 MECHELEN.

Geopend op 29 januari 2024.

Referentie: 20240029.

Datum vonnis: 23 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0645.744.539

Aangeduide vereffenaar(s):

VAN HOOF MYRIAM KORTRIJKSESTEENWEG 46 BUS 2 9830 SINT-MARTENS-LATEM

VAN ROMPAEY STÉPHANIE KAPELSTRAAT 9170 01 DE KLINGE

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, J. Broos.

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Faillissement van: VERHOEVEN YANNICK, CALLEBOUT-STRAAT 17/A, 2890. PUURS-SINT-AMANDS,

geboren op 20/03/1993 in DENDERMONDE.

Geopend op 19 mei 2025.

Referentie: 20250116.

Datum vonnis: 23 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0724.963.152

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, J. Broos.

2025/127649

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Faillissement van: MACK BV KAPELSTRAAT 46, 2223 SCHRIEK.

Geopend op 5 mei 2025.

Referentie: 20250099.

Datum vonnis: 23 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0839.072.170

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, J. Broos.

2025/127648

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Mechelen.

Goedkeuring van het plan van verdeling en sluiting van gerechtelijke ontbinding van: VESTA-CONSULTANCY BVBA- BREDESTRAAT 159, 2580 PUTTE

Ondernemingsnummer: 0885.331.668

Vereffenaar:

1. MR. HELLEMANS ANNELIES

- NEETWEG 24, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG

Van het vonnis van: 23 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De griffier, J. Broos.

2025/127646

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : PIZZERIA DELLA NONNA SA

déclarée le 3 octobre 2016

Référence : 20160241

Date du jugement : 16 juin 2025

Numéro d'entreprise: 0447.956.193

Liquidateur(s) désigné(s): CASTRONOVO ROSARIA, RUE DES MONTS 26, 7331 BAUDOUR.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD

2025/127689

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de: THE ANGLER'S PARADISE SPRL RUE DE LA HAMAIDE 79, 7333 TERTRE.

déclarée le 9 juillet 2024.

Référence: 20240163.

Date du jugement : 16 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0452.995.542

Interdit à Monsieur Daniel DAUMERIE, pour une durée de 10 ANNEES, d'exploiter, personnellement ou par interposition de personne, une entreprise, ainsi que d'exercer, personnellement ou par înterposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant d'une personne morale, toute fonction qui confère le pouvoir d'engager une personne morale, les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement en Belgique visées à l'article 2:149 du Code des sociétés et des associations ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126563

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de : ELMMA SPRL RUE EMILE URBAIN 7/101, 7100 SAINT-VAAST.

déclarée le 15 janvier 2024.

Référence : 20240011.

Date du jugement : 16 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0471.685.264

Interdit à Monsieur Angelo SPATERI, pour une durée de CINQ ANNEES, d'exploiter, personnellement ou par interposition de personne, une entreprise, ainsi que d'exercer, personnellement ou par înterposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant d'une personne morale, toute fonction qui confère le pouvoir d'engager une personne morale, les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement en Belgique visées à l'article 2 :149 du Code des sociétés et des associations ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126562

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : TILT AUTO SPRL-CHAUSSEE DE BRUXELLES 61, 7090 BRAINE-LE-COMTE

Numéro d'entreprise: 0477.425.585 Date du jugement : 16 juin 2025

Liquidateur:

1. HAOUD AHMED

- RUE JF KENNEDY 49/ET1, 4599 DIFFERDANGE (GDL)

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127697

### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : LEN & MAIZIUM SPRL

déclarée le 27 février 2017

Référence: 20170068

Date du jugement : 16 juin 2025 Numéro d'entreprise: 0567.713.878

Liquidateur(s) désigné(s): CONTINO SILVIA, RUE DE NICOLES 44, 7301 HORNU; TIMOTEO TAMARA, AVENUE WAUTERS 53, 7370 DOUR.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS

2025/126837

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire de: COSY GARDEN SNC- RUE GREGOIRE WINCQZ 122, 7060 SOIGNIES

Numéro d'entreprise: 0651.910.373

Liquidateur:

1. BRUX STEPHANE

- RUE OMER LEFEVRE 36, 7100 LA LOUVIERE

Date du jugement : 16 juin 2025

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de: AYDIN CAVIT, GRAND-RUE 19, 7000 MONS,

né(e) le 01/06/1965 à HOPA (TURQUIE).

déclarée le 20 mars 2023. Référence : 20230058.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0670.326.814

Interdit à Monsieur Aydin CAVIT, pour une durée de 10 ANNEES, d'encore exploiter, personnellement ou par interposition de personne, une entreprise.

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126560

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : TOP BUILDING SOLUTIONS SRL- CHEMIN D'AMONT 1, 7090 BRAINE-LE-COMTE

Numéro d'entreprise : 0682.632.055 Date du jugement : 16 juin 2025

Liquidateurs:

1. BUDZISZ ERYK

- SANS DOMICILE CONNU

2. KARPIC KAMILA

- STROOBANTSSTRAAT 103, 3040 HULDENBERG

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127695

### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Non effacement avant clôture de la faillite de : HOYAS ENDY, RUE EMILE JAMBE 149/2-1, 7021 HAVRE,

né(e) le 24/12/1990 à BOUSSU.

déclarée le 27 mai 2024. Référence : 20240117.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0698.935.973

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126557

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : EGR CONCEPT SRL-CHAUSSEE DE JOLIMONT 1, 7100 HAINE-SAINT-PAUL

Numéro d'entreprise : 0715.667.978 Date du jugement : 23 juin 2025 Dit que, à l'égard des tiers, Monsieur Benoît CEUPPENS, domicilié à 7060 SOIGNIES, Rue Ursmar Fierain, 12, est considéré comme liquidateur de plein droit dans les conditions de l'article 2 :79 du Code des sociétés et associations.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/127700

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de : AU BON ARTISAN SRL RUE BAILLE CARIOTTE 71, 7340 COLFONTAINE.

déclarée le 16 décembre 2024.

Référence: 20240265.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0726.617.102

Interdit à Monsieur Michel MONTAGNA, pour une durée de 8 ANNEES, d'encore exploiter une entreprise, personnellement ou par interposition de personne, ou d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant d'une personne morale, toute fonction qui confère le pouvoir d'engager une personne morale, les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement en Belgique visées à l'article 2:149 du Code des sociétés et des associations ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126556

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de: SCHREVENS ALEXANDRE, ALLEE VERTE(S-V) 19, 7100 LA LOUVIERE,

né(e) le 15/01/1998 à MONS.

déclarée le 27 juillet 2021.

Référence : 20210102.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0726.764.976

Interdit à Monsieur Alexandre SCHREVENS, pour une durée de 10 ANNEES, d'encore exploiter, personnellement ou par interposition de personne, une entreprise.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126559

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : L'AUTHENTIQUE SRL- RUE NEUVE 36, 7300 BOUSSU

Numéro d'entreprise : 0741.626.366

Date du jugement : 16 juin 2025

Liquidateur:

1. ROTONDO ANAEL

- RUE DU PEUPLE 68, 7340 COLFONTAINE Pour extrait conforme : Le Greffier, Daisy LIENARD.

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : STUDIO DESIGN 59 SCOMM- RUE ADONIS DESCAMPS 159/4, 7021 HAVRE

Numéro d'entreprise : 0743.411.463 Date du jugement : 16 juin 2025

Liquidateur:

1. PEULENS ERIC

- AVENUE DE L'UNIVERSITE 35/11, 7000 MONS

Pour extrait conforme : Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127692

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LE CERCLE ZEN SRL- CHAUSSEE DE MONS 121, 7070 THIEU

Numéro d'entreprise : 0750.505.133 Date du jugement : 16 juin 2025

Liquidateurs:

1. VANDEPUTTE THOMAS

- AVENUE VAN BEVER 28/B4, 1180 UCCLE

2. IMERESE SALVINA

- AVENUE VAN BEVER 28/B4, 1180 UCCLE

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127694

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : BLUE CONCEPT SERVICES SRL- CHAUSSEE DE MONS 48/3, 7100 LA LOUVIERE

Numéro d'entreprise : 0750.712.593 Date du jugement : 16 juin 2025

Liquidateur :

1. STUHULET AURELIA

- RUE DE BAUME 292, 7100 LA LOUVIERE

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127691

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : LABOUREUR HORECA SERVICES SRL CITE DU REPOS 2, 7033 CUESMES.

déclarée le 29 avril 2024. Référence : 20240099.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0767.629.987 Liquidateur(s) désigné(s):

AHMED AMMAR KARIM PERE PESCADOR CARRER GARBI 2 17470 SANT PERE PESCADOR (ESPAGNE)

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127690

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Approbation du plan de répartition et clôture de la dissolution judiciaire de : VIRTUAL PLANET SRL- PLACE DU MARCHE 6, 4820 DISON

Numéro d'entreprise: 0774.872.622

Liquidateur:

1. POLUDNENKO SERHII

- RUE LAIWISSE 18, 4606 SAINT-ANDRE

Par jugement du : 16 juin 2025

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127698

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : JEROME GELLINE SRL- RUE SAINTE CATHERINE 4/3, 7170 MANAGE

Numéro d'entreprise : 0776.597.341 Date du jugement : 16 juin 2025

Dit que, à l'égard des tiers, Monsieur Jérôme GELLINE, domicilié à 6031 CHARLEROI, Cité Emile Demoulin,18, est considéré comme liquidateur de plein droit dans les conditions de l'article 2 :79 du Code des sociétés et associations.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126564

### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : CFC COUVER-TURE SRL RUE DE TOURNAI 197, 7333 TERTRE.

déclarée le 10 juin 2024.

Référence: 20240134.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0778.664.035

Liquidateur(s) désigné(s):

CLAISSE FREDERIC RUE LEON GAMBETTA 15 59980 BERTRY (FRANCE)

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de: CFC COUVERTURE SRL RUE DE TOURNAI 197, 7333 TERTRE.

déclarée le 10 juin 2024.

Référence: 20240134.

Date du jugement : 16 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0778.664.035

Interdit à Monsieur Frédéric CLAISSE, pour une durée de HUIT ANNEES, d'exploiter, personnellement ou par interposition de personne, une entreprise, ainsi que d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant d'une personne morale, toute fonction qui confère le pouvoir d'engager une personne morale, les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement en Belgique visées à l'article 2:149 du Code des sociétés et des associations ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126550

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : NSG GROUP BELGIUM SRL- CHAUSSEE DU RŒULX 1209, 7021 HAVRE

Numéro d'entreprise: 0791.914.433

Date du jugement : 16 juin 2025

Liquidateur:

1. NSINGUI-NSONA BENEDICTE

- RUE DE LA CONCORDE 48, 7100 LA LOUVIERE

Pour extrait conforme: Le Greffier, Daisy LIENARD.

2025/127693

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Non effacement avant clôture de la faillite de: DE BRUYCKER JEAN-PIERRE, AVENUE LAMBERT 55, 7301 HORNU,

né(e) le 10/08/1971 à MONS.

déclarée le 16 septembre 2024.

Référence : 20240198.

Date du jugement : 16 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0792.723.194

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Faillite de: DSWORD SRL BOULEVARD SAINCTELETTE 39, 7000 MONS.

déclarée le 16 décembre 2024.

Référence: 20240266.

Date du jugement : 16 juin 2025.

Numéro d'entreprise : 0798.686.815

Interdit à Monsieur Vasil ALEKOV, pour une durée de DIX ANNEES, d'exploiter, personnellement ou par interposition de personne, une entreprise, ainsi que d'exercer, personnellement ou par interposition de personne, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant d'une personne morale, toute fonction qui confère le pouvoir d'engager une personne morale, les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement en Belgique visées à l'article 2:149 du Code des sociétés et des associations ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126561

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Clôture pour insuffisance d'actif sans statuer sur l'effacement de la faillite de: SAJID KARIM, RUE MAURICE GREVISSE 30/1, 7110 HOUDENG-GOEGNIES,

né(e) le 30/08/1988 à MONS.

déclarée le 8 avril 2024.

Référence: 20240064.

Date du jugement : 16 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0799.239.220

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126553

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : DOG HOLLYDAY ASBL- RUE DES HERBIERES 107, 7300 BOUSSU

Numéro d'entreprise : 0837.623.605

Date du jugement : 16 juin 2025

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126835

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : LES DROITS DE L'HOMME FUP- RUE CHISAIRE 16, 7000 MONS

Numéro d'entreprise : 0837.630.137 Date du jugement : 16 juin 2025

Pour extrait conforme : Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126836

#### Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Dissolution judiciaire de: SOINS M.P.C SRL- ROUTE DE WALLONIE 4, 7011 GHLIN

Numéro d'entreprise: 0845.608.188

Liquidateur:

1. COLMANT ALEXIS

- RUE DU ONZE NOVEMBRE 9, 7000 MONS

Date du jugement : 16 juin 2025

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126834

# Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons

Tribunal de l'entreprise du Hainaut, division Mons.

Non effacement avant clôture de la faillite de: PLETINCKX LAURENT, CHAUSSEE DE BRAINE 47/B, 7060 SOIGNIES,

né(e) le 22/12/1975 à BRAINE-L'ALLEUD.

déclarée le 9 juillet 2024. Référence : 20240164.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0888.956.696

Pour extrait conforme: Le Greffier, Isaline GOOVAERTS.

2025/126558

2025/127707

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Namur.

Faillite de: ILSAMANO SPRL RUE DU COLLEGE 25-2, 5000 NAMUR.

déclarée le 11 mars 2021. Référence : 20210073.

Date du jugement : 27 mai 2025. Numéro d'entreprise : 0448.601.640

Le juge commissaire : OLIVIER BRAGARD.

est remplacé par

Le juge commissaire : STEPHANE DANTINNE.

Pour extrait conforme : Le curateur : DELFORGE MURIELLE.

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture par liquidation de la faillite de : BRASSIE SPRL AVENUE BOUVIER 2, 6760 VIRTON.

déclarée le 25 octobre 2024.

Référence : 20240115.

Date du jugement : 20 juin 2025.

Numéro d'entreprise : 0453.509.444

Liquidateur(s) désigné(s):

DONAY RAPHAEL RUE DU 8 SEPTEMBRE, DAMPICOURT 44 6767 ROUVROY

Pour extrait conforme: Le greffier, N. HAUFERLIN.

2025/127460

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Dissolution judiciaire de:WOODI SRL- RUE DU CENTRE 49, 6880 BIOURGES

Numéro d'entreprise : 0477.620.377

Liquidateur:

1. MIGNON ALEXANDRE

- RUE LUCIEN BURNOTTE 25, 6840 NEUFCHATEAU

Date du jugement rapportant la clôture de la dissolution : 20 juin 2025

Pour extrait conforme : Le greffier, N. HAUFERLIN.

2025/127457

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de: S.P.R.L CITY MARIAGE SRL LE-HAUT-DE-LA-CHETTEUR 9, 6820 FLORENVILLE.

déclarée le 1 mars 2024.

Référence: 20240023.

Date du jugement : 20 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0539.782.234

Liquidateur(s) désigné(s):

LEYENS FLORENCE RUE DES HAWYS, VILLERS 11 6820 FLOREN-VILLE

Pour extrait conforme: Le greffier, N. HAUFERLIN.

#### Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : AT CARS EXPORT SRL RUE DE LA CHAPELLE 8/2, 6600 BASTOGNE.

déclarée le 15 mars 2024.

Référence: 20240031.

Date du jugement : 20 juin 2025.

Numéro d'entreprise : 0634.578.057

Liquidateur(s) désigné(s):

MAITRE PAUL EMMANUEL GHISLAIN AVENUE DE LA GARE 70 6840 NEUFCHATEAU

Pour extrait conforme: Le greffier, N. HAUFERLIN.

2025/127459

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture sommaire de la faillite de : PIERROT & PIERROT SPRL FTE

déclarée le 6 mai 2014

Référence: 20141180

Date du jugement : 20 juin 2025

Numéro d'entreprise: 0827.416.532

Liquidateur(s) désigné(s): PIERROT JEAN MARC, PLACE DU VIVIER, SUGNY 60/1, 5550 VRESSE-SUR-SEMOIS; PIERROT ANTOINE, LE BAN D'ALLE, CORBION 4, 6838 CORBION.

Pour extrait conforme: Le greffier, N. HAUFERLIN

2025/127456

# Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau

RegSol

Tribunal de l'entreprise de Liège, division Neufchâteau.

Clôture par liquidation de la faillite de : TH CONSTRUCT HENNUY SPRL RUE DU WEZ 8, 6640 VAUX-SUR-SURE.

déclarée le 31 mars 2023.

Référence: 20230031.

Date du jugement : 23 mai 2025.

Numéro d'entreprise: 0892.485.320

Liquidateur(s) désigné(s):

HENNUY TONY RUE DU WEZ 5 6640 VAUX-SUR-SURE

Pour extrait conforme: Le curateur: GHISLAIN PAUL EMMA-

NUEL.

#### Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : ACE TENNIS ACADEMY ENGHIEN ASBL EN LIQUIDATION CHAUSSEE MAIEUR HABILS 123, 1430 REBECQ.

déclarée le 8 avril 2024.

Référence: 20240115.

Date du jugement : 19 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0475.561.306

Liquidateur(s) désigné(s):

CHAIDRON MICHEL RUE BRIGADE PIRON 80 7850 ENGHIEN

Pour extrait conforme : La greffière, V. Menier.

2025/127232

#### Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Clôture pour insuffisance d'actif avec effacement de la faillite de : DUMINICA EMILIAN-CLAUDIU, RUE DE SPANGEN 76, 1341. OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE,

né(e) le 12/05/1986 à IASI.

déclarée le 9 juillet 2024.

Référence: 20240237.

Date du jugement : 19 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0637.802.714

Pour extrait conforme : La greffière, V. Menier.

2025/127234

# Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Clôture pour insuffisance d'actif avec effacement de la faillite de : USAI SIMONE, RUE LUCAS 18, 1340 OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE,

né(e) le 28/12/1972 à SANLURI (ITALIE).

déclarée le 17 octobre 2024.

Référence: 20240387.

Date du jugement : 19 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0748.928.585

Pour extrait conforme : La greffière, V. Menier.

2025/127731 2025/127235

#### Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

ERRATUM: Faillite de: PIZZA BXL SRL AVENUE ROBERT SCHUMAN 14, 1400 NIVELLES.

déclarée le 5 juin 2025. Référence : 20250213.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0784.762.068

Le tribunal soulève une erreur maéterielle et ordonne la rectification, sur base des articles 794 et suivants du Code judiciaire, du jugement rendu par ce tribunal du 5 juin 2025 concernant la PIZZA BXL SRL, dont le siège social est établi à 1400 NIVELLES, AVENUE ROBERT SCHUMAN 14, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le numéro 0784.762.068,

Met à néant notre jugement de faillite rende le 5 juin 2025.

Ordonne la publication du jugement par les soins du greffier publié par extraits au *Moniteur belge*.

Le Greffier,

V. MENIER

Pour extrait conforme : La greffière, V. Menier.

2025/126346

# Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon

Tribunal de l'entreprise du Brabant wallon.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : MEDICIMMO & PARTNERS SPRL RUE CROLLE 33, 1380 LASNE.

déclarée le 5 septembre 2024.

Référence : 20240281.

Date du jugement : 19 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0836.220.865

 $Liquidateur(s)\ d\acute{e}sign\acute{e}(s):$ 

CABOLET SEBASTIEN CHAUSSEE DE CHARLEROI 38/A 1380 LASNE

Pour extrait conforme : La greffière, V. Menier.

2025/127233

### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Tongeren

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Tongeren-Borgloon.

Afsluiting faillissement door vereffening met kwijtschelding van: LOVSIN TIMMY, ZUTENDAALWEG 34, 3740 BILZEN-HOESELT,

geboren op 24/12/1987 in HEUSDEN-ZOLDER.

Geopend op 7 augustus 2023.

Referentie: 20230195.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0743.548.352

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VELKENEERS KATHLEEN.

2025/127713

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Turnhout

RegSol

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting faillissement door vereffening van: ACJ PROJECTS BV LEEST 41, 2330 MERKSPLAS.

Geopend op 30 mei 2023.

Referentie: 20230184.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0647.974.153

Aangeduide vereffenaar(s):

MRS. PLESSERS LUC & DE LEPELEIRE CAROLINE DE MERODELEI 37 2300 TURNHOUT

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE CHAFFOY JEAN.

2025/127715

#### Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Turnhout

RegSo

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting faillissement door vereffening van: ZELFBOUWELEKTRO BV OUDEKASTELSEWEG 16, 2440 GEEL.

Geopend op 1 december 2020.

Referentie: 20200250.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0677.768.989

Aangeduide vereffenaar(s):

MR. MANNAERT BART GERHEIDEN 66 2250 OLEN

Voor eensluidend uittreksel: De curator: MANNAERT BART.

2025/127714

### Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Veurne

RegSol

Ondernemingsrechtbank Gent, afdeling Veurne.

Faillissement van: DEFOER LIESELOTTE, LEOPOLD II-LAAN 28/101, 8670 OOSTDUINKERKE,

geboren op 18/09/1981 in VEURNE.

Geopend op 20 december 2023.

Referentie: 20230078.

Datum vonnis: 18 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0717.802.869

De Rechter Commissaris: INGRID DE BOCK.

is vervangen door

De Rechter Commissaris: ANDY GERNAEY.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DECRUYENAERE ANN.

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Clôture pour insuffisance d'actif sans effacement de la faillite de : RODRIGUES MANSILHA VITOR, AVENUE LOUIS BERTRAND 67/ET4, 1030 Schaerbeek.

né(e) le 19/12/1975 à SEVER PORTUGAL.

déclarée le 12 mai 2023.

Référence: 20230414.

Date du jugement : 12 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0537.972.985

Pour extrait conforme: Le curateur: BOCHON ANTHONY.

2025/127742

### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : SPRL CALIARI CONSTRUCT AVENUE CHARLES-QUINT 127, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

déclarée le 3 novembre 2021.

Référence: 20210880.

Date du jugement : 5 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0629.761.315

Liquidateur(s) désigné(s):

Pour extrait conforme : Le curateur : HERINCKX Catherine.

2025/127736

### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Clôture pour insuffisance d'actif de la faillite de : INTERCITY VOYAGE SRL PLACE DU CHAMP DE MARS 5, 1050 IXELLES.

déclarée le 31 janvier 2022.

Référence : 20220091.

Date du jugement : 5 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0634.994.959

 $Liquidateur(s)\ d\'esign\'e(s):$ 

PAUL KASHIMBA BRUSSELSESTEENWEG 13 3080 TERVUREN

Pour extrait conforme : Le curateur : BAUDOUX CHRISTOPHE.

2025/127737

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de: SPRL VA CONSTRUCTIME BOULEVARD BARTHE-LEMY 17, 1000 BRUXELLES.

déclarée le 6 juillet 2021.

Référence: 20210526.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0648.952.863 Le juge commissaire : NADY BILANI.

est remplacé par

Le juge commissaire : LAURENT JOURET.

Pour extrait conforme: Le curateur: STOOP GUILLAUME.

2025/127744

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de : Q & QUEEN INTERNATIONAL TRADING CORP SRL JETSESTEENWEG 264, 1081 KOEKELBERG.

déclarée le 12 février 2024.

Référence : 20240210.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0657.873.695 Le juge commissaire : OLIVIA REMY.

est remplacé par

Le juge commissaire : GRéGOIRE TESCH.

Pour extrait conforme: Le curateur: DERICK JEAN-MICHEL.

2025/127745

### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

RegSol

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de: UTOPIE ASBL BOULEVARD LAMBERMONT 47, 1030 Schaerbeek.

déclarée le 22 janvier 2024.

Référence : 20240138.

Date du jugement : 16 juin 2025. Numéro d'entreprise : 0675.526.311 Le juge commissaire : JOËLLE MICHA.

est remplacé par

Le juge commissaire : VINCENT FREDERICQ.

Pour extrait conforme: Le curateur: VAN DER BORGHT NICOLAS.

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de: PATAGONIA SERVICES RUE ALPHONSE VANDENPEEREBOOM 164, 1080 MOLENBEEK-SAINT-IEAN.

déclarée le 24 juin 2024.

Référence : 20240711.

Date du jugement : 12 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0762.887.875

Par ces motifs, le Tribunal, interdit à YASSINE ACHAK et GIOVANNI DRIESEN d'exploiter une entreprise personnellement ou par interposition de personnes pour une durée de 10 ans.

Pour extrait conforme : Le greffier, S. HOUDART.

2025/127195

### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de : LAGARDE ROUTE DE LENNIK 451/10, 1070 ANDER-

LECHT.

déclarée le 16 septembre 2024.

Référence : 20240985.

Date du jugement : 12 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0804.865.913

PAR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL, INTERDIT A MONSIEUR MARIN MOSNOI ET MADAME MESBYH KHADDOUJ D'EXPLOITER UNE ENTREPRISE PERSONNELLEMENT OU PAR INTERPOSITION DE PERSONNES, POUR UNE DUREE DE 10 ANS.

Pour extrait conforme : Le greffier, S. HOUDART.

2025/127193

2025/127194

### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de: MALDAGUE SRL AVENUE LOUISE 209/7, 1050 IXELLES.

déclarée le 29 juin 2023.

Référence: 20230614.

Date du jugement : 12 juin 2025.

Numéro d'entreprise: 0808.247.946

Par ces motifsle Tribunal interdit à Abdelaziz EL-MOUTAANI et Abdalla LOURAOUI d'exploiter une entreprise personnellement ou par interposition de personnes pour une durée de 10 ans.

Pour extrait conforme : Le greffier, S. HOUDART.

#### Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles

Tribunal de l'entreprise francophone de Bruxelles.

Faillite de: NS SRL AVENUE DE LA METROLOGIE 10/B1, 1130 HAREN.

déclarée le 18 septembre 2023.

Référence: 20230867.

Date du jugement : 22 mai 2025.

Numéro d'entreprise: 0882.601.812

Par ces motifs, le Tribunal,

Interdit à SAID BEN MOHAND et à NADIA SEJJALI d'exploiter une entreprise personnellement ou par interposition de personnes pour une durée de 10 ans.

Pour extrait conforme: Le greffier, S. HOUDART.

2025/123648

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van: DECOVER BVBA

Geopend op 13 december 2011

Referentie: 20112534

Datum vonnis: 17 juni 2025

Ondernemingsnummer: 0406.742.873

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens

2025/127663

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Afsluiting faillissement door vereffening van: ALRATEC NV KONING ALBERTSTRAAT 2, 1760 ROOSDAAL.

Geopend op 21 november 2023.

Referentie: 20231036.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0415.501.676

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: BATIDECO CVBA CORNELLEKESTRAAT 46, 1820 STEENOKKERZEEL.

Geopend op 9 april 2024.

Referentie: 20240386.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0435.978.871

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127661

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Afsluiting faillissement door vereffening van: PARQUET BINET BV BRUSSELSESTEENWEG 199, 1560 HOEILAART.

Geopend op 19 maart 2024.

Referentie: 20240334.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0445.447.259

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127669

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

 $Ondernemings rechtbank\ Brussel.$ 

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: KNOW-LEDGE GO BEST BV LOUIS SCHMIDTLAAN 119, 1040 ETTERBEEK.

Geopend op 9 april 2024.

Referentie: 20240385.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0475.075.019

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: IONEL STEFAN, EDMOND TOLLENAERE-STRAAT 10, 1020 LAKEN,

geboren op 05/07/1978 in ROEMENIE.

Geopend op 1 april 2025.

Referentie: 20250351.

Datum vonnis: 13 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0500.588.987

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127228

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: ATELIER 34 ZERO MUZEUM VZW DE RIVIE-RENDREEF 334, 1090 JETTE.

Geopend op 13 mei 2025.

Referentie: 20250527.

Datum vonnis: 13 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0561.774.015

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127227

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: NEW CARIOCA BV ALSEMBERGSESTEENWEG 490, 1653. BEERSEL.

Geopend op 18 april 2023.

Referentie: 20230295.

Datum vonnis: 10 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0648.938.809

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De curator: PROOST TOON.

2025/127662

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: MIDNIGHT EXPRESS BV PICARDSTRAAT 7/100, 1000 BRUSSEL 1.

Geopend op 23 juli 2024.

Referentie: 20240789.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0661.787.547

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127659

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding van: JENIQUE RENOVA CVOA- BOOM-KWEKERIJLAAN 45, 1640 SINT-GENESIUS-RODE

Ondernemingsnummer: 0683.857.522

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127681

### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief met kwijtschelding van: ALBU MARIAN, SINT-ALFONSSTRAAT 17/2ET, 1210 SINT-JOOST-TEN-NODE,

geboren op 19/07/1991 in BRUSSEL.

Geopend op 12 december 2023.

Referentie: 20231125.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0689.832.722

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: JVDE SHOES BV TUINWIJKSTRAAT 52, 1930 ZAVENTEM.

Geopend op 20 december 2022.

Referentie: 20220763.

Datum vonnis: 3 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0723.549.130

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De curator: ARNAUTS-SMEETS

JACQUES.

2025/127743

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: MILES PARKING VOF OUDE HAACHTSE-STEENWEG 59/0, 1831 DIEGEM.

Geopend op 18 april 2023.

Referentie: 20230291.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0730.550.253

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127670

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief met kwijtschelding van: MROUE FADI, GROTEWINKELLAAN 15/003, 1853. GRIMBERGEN,

geboren op 20/10/1980 in ANTWERPEN.

Geopend op 23 april 2024.

Referentie: 20240460.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0739.871.755

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127666

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Afsluiting faillissement door vereffening van: MORLI BV LT. GRAFFPLEIN 15, 1780 WEMMEL.

Geopend op 20 februari 2024.

Referentie: 20240211.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0748.832.872

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127667

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: GARAGE LAMBOTTE 2.0 CV LT. GRAFFPLEIN 15, 1780 WEMMEL.

Geopend op 19 september 2023.

Referentie: 20230771.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0750.674.387

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127660

2025/127727

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: CHIC'N'BBQ BV LOZENBERG 21, 1932 ZAVENTEM.

Geopend op 13 juni 2023.

Referentie: 20230480.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0752.793.244

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE MAESENEER Dirk.

Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: DL-INFRA BV JACHTLAAN 988, 1040 ETTER-

DEEK.

Geopend op 3 juni 2025.

Referentie: 20250684.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0754.799.758

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127466

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: TRANS-FORME RENOVATION BY LANGESTRAAT 85, 1620 DROGENBOS.

Geopend op 23 juli 2024.

Referentie: 20240791.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0755.635.443

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127658

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: JOBI CONSULTING COMM.V- TRAWOOLLAAN 3/5, 1830 MACHELEN

Ondernemingsnummer: 0759.516.829

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: DAFNE88 BV GALLAITSTRAAT 21, 1030 Schaarbeek.

Geopend op 24 september 2024.

Referentie: 20240982.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0763.337.837

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127657

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: SERVICE TECHNIC BELGIUM BV BERGENSE-STEENWEG 24/8, 1600 SINT-PIETERS-LEEUW.

Geopend op 20 mei 2025.

Referentie: 20250576.

Datum vonnis: 13 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0765.895.370

Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127229

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding van: YOU CONSTRUCTION VOF- IMPERIASTRAAT 8, 1930 ZAVENTEM

Ondernemingsnummer: 0774.618.046

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127682

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: TERZI CONSTRUCT VOF- ZUIDERLAAN 1, 1731- ASSE

Ondernemingsnummer: 0780.551.179

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127674

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: WAYS EXPORT COMM.V- BERGENSESTEENWEG 11, 1651. BEERSEL

Ondernemingsnummer: 0782.807.420

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127673

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: SHQIPELITE VOF- KASTEELLAAN 3, 1740 TERNAT

Ondernemingsnummer: 0786.511.434

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127677

### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief van: YUKEITA VOF DRUKPERSSTRAAT 4, 1000 BRUSSEL.

Geopend op 19 maart 2024.

Referentie: 20240332.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0786.555.677

Aangeduide vereffenaar(s):

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127467

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: BENMOURGHI TRANS COMM.V- BLOEMHOFSTRAAT 11, 1650 BEERSEL

Ondernemingsnummer: 0793.268.770

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127672

### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: ELECT & CONSTRUCT VOF- IMPERIASTRAAT 8, 1930 ZAVENTEM

Ondernemingsnummer: 0797.741.361

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127679

# Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: SMART HOME CLEANING VOF- CYPRIAAN VERHAVERTSTRAAT 15/12, 1500 HALLE

Ondernemingsnummer: 0799.493.004

Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Faillissement van: DEEL BELGIUM GP BV LOUIZALAAN 231, 1050 ELSENE.

Geopend op 3 juni 2025.

Referentie: 20250686.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0801.088.158 Het faillissement werd ingetrokken.

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127683

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: Z.B EXPERT CONCEPT VOF- LOZENBERG 17/1, 1932 SINT-STEVENS-WOLUWE

Ondernemingsnummer: 0802.375.783 Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127680

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: LIMA STRONG WORK VOF- NIEUW ADRES: EMILE ZOLALAAN 15, 1030 Schaarbeek

Ondernemingsnummer: 0802.375.882 Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127678

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Gerechtelijke ontbinding en onmiddellijke sluiting van: AURA STUDIOS VOF- LINDESTRAAT 42, 1640 SINT-GENESIUS-RODE

Ondernemingsnummer: 0804.873.039 Datum van het vonnis: 17 juni 2025

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127675

#### Nederlandstalige ondernemingsrechtbank Brussel

RegSol

Ondernemingsrechtbank Brussel.

Sluiting faillissement wegens ontoereikend actief zonder kwijtschelding van: MARINETE GHEORGHE, ROOSEVELTLAAN (FRANK-LIN) 197/1, 1800 VILVOORDE,

geboren op 24/03/1967 in BRUSSEL.

Geopend op 4 juni 2024.

Referentie: 20240620.

Datum vonnis: 17 juni 2025.

Ondernemingsnummer: 0842.447.176

Voor eensluidend uittreksel: De afg.-griffier, K. Nevens.

2025/127664

# Succession vacante

# Onbeheerde nalatenschap

#### Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance du tribunal de première instance de Liège, division Liège,  $10^{\rm e}$  chambre du 10 juin 2025, Me Julien DELVENNE, avocat à 4000 Liège, rue Forgeur 19, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de M. Serge NEUJEAN, né à Chênée le 15 octobre 1974 (NN 74.10.15-071.36), domicilié de son vivant à 4020 Liège, rue Winston Churchill 360/0001, décédé à Liège le 23 juin 2023.

Les éventuels créanciers de Monsieur Serge NEUJEAN, sont invités à faire parvenir à Maître DELVENNE, une déclaration de créances dans les 3 mois de la présente publication.

Passé ce délai, les créances éventuelles ne seront plus prises en considération dans le cadre du plan de répartition à intervenir.

Julien DELVENNE, avocat.

(1723)

# Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij beschikking d.d. 16 april 2025, van de afdelingsvoorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, werd meester Pieter Pauwels, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Van Havermaetstraat 36, aangesteld als gerechtelijk bewindvoerder over de nalatenschap van wijlen de heer DE REGGE, Fredericus, geboren te Berlare op 18 februari 1943 (RR 43.02.18-323.54), in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde (Grembergen), Groeneweg 38, en overleden te Dendermonde op 14 april 2023.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Pieter PAUWELS, gerechtelijk bewindvoerder.

(1724)

(1725)

# Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 3 juni 2025, van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, werd Bart De Winter, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Huguette Francine Philomène POOTEMANS, geboren te Mechelen op 4 mei 1943, laatst wonende te 9200 Dendermonde, Constabelstraat 44, en overleden te Dendermonde op 20 juli 2023, advocaat Bart DE WINTER, met kantoor te 9200 Dendermonde, L. Dosfelstraat 65.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de 3 maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Bart DE WINTER, curator.

#### Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel

Bij beschikking uitgesproken op zeven mei tweeduizend vijfentwintig, door de veertigste kamer van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, werd het volgende beslist: duidt meester Kathleen Vercraeye, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, met burelen te 1853 Strombeek-Bever, Sint-Amandsplein 1*A*, aan als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer DE LEENER, Jean-Louis Yves, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 10 september 1965, in leven gehuisvest te 1800 Vilvoorde, Hendrik Consciencestraat 42, bus 2, en overleden te Vilvoorde op 15 oktober 2024, waarbij de aanstelling geldt vanaf de datum van deze beschikking.

Alle sculdeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Brussel, 21 juni 2025.

Kathleen VERCRAEYE, advocaat.

(1726)

# Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis uitgesproken op 05/06/2025, door de AF2 kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, afdeling Antwerpen, afdeling Familie- en Jeugdrechtbank, werd meester Petra Willems, advocaat te 2275 Gierle, De Nefstraat 102, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw THIBAUT, Denise Christiane Simone Germaine, geboren te Antwerpen (Hoboken) op 03/07/1935 (RRN 35.07.03-318.85), in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen, Justitiestraat 21/4, en overleden te Antwerpen op 20/07/2024.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Petra WILLEMS, advocaat.

(1727)

# Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde

Bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, verleend op 16 juni 2025, werd mevrouw Melanie VAN OOTEGHEM, advocaat, met kantoor te 9700 Oudenaarde, Gevaertsdreef 5*b*, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Margie MIOLE, overleden te Oudenaarde op 3 oktober 2024, en in leven laatst wonende te 9636 Zwalm, Schoolstraat 1.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Melenie VAN OOTEGHEM, curator.

(1728)

# Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van 27 mei 2025, van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Maria Theresia Francisca PLATTIAU, geboren te Essene op 9 februari 1930, laatste wonende te 9200 Dendermonde, Zuidlaan 24, en overleden te Dendermonde op 19 november 2024, advocaat Bart DE WINTER, met kantoor te 9200 Dendermonde, L. Dosfelstraat 65.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de 3 maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

Bart DE WINTER, advocaat.

(1729)

# Mutualités et unions nationales de mutualités

#### Ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

Zorgkas van de Onafhankelijke Ziekenfondsen (580/02), Lenniksebaan 788A - 1070 Anderlecht

Ondernemingsnummer: 0851.870.232

Verlenging mandaat bestuurder – wijziging voorzitter Wijziging samenstelling directiecomité – bankmandaten

De leden van de algemene vergadering hebben op 28 april 2025, unaniem de verlenging van het bestuursmandaat van de heer Alexandre Verheyden, tot aan de jaarvergadering van juni 2028, goedgekeurd.

De raad van bestuur heeft in haar vergadering van 28 april 2025, Rik Selleslaghs, benoemd tot voorzitter van de raad van bestuur van de Zorgkas van Onafhankelijke Ziekenfondsen met ingang van 1 september 2025, ter vervanging van Alexandre Verheyden, die op die datum zijn mandaat als voorzitter neerlegt.

Het mandaat van Marianna Vael als ondervoorzitter wordt bevestigd.

De raad van bestuur van 28 april 2025, heeft kennis genomen dat Rik Selleslaghs, zijn mandaat als lid van het directiecomité van de Zorgkas van Onafhankelijke Ziekenfondsen neerlegt per 1 september 2025 en benoemt unaniem Tom Coolen, als zijn vervanger met ingang van deze datum.

Het dagelijks bestuur van de Zorgkas is toegewezen aan een Directiecomité dat vanaf 1 september 2025, zal bestaan uit volgende leden : de heer Xavier Brenez, vertegenwoordiger van de Landsbond, de heer Tom Coolen, vertegenwoordiger van Helan Ziekenfonds, mevrouw Karen Van Rengen, Manager Zorgkas.

Bankmandaten vanaf 1 september 2025

Helan Ziekenfonds voert contractueel vastgelegde beheerstaken uit voor de Zorgkas.

De raad van bestuur van 28 april 2025, delegeert aan volgende personen de bevoegdheid om de Zorgkas van Onafhankelijke Ziekenfondsen extern te vertegenwoordigen in alle bankzaken, per 2 samen handelend. Leden van Finance dienen evenwel steeds samen met een bestuurder te handelen.

De bestuursleden zijn Tom Coolen, Marianna Vael, Rik Selleslaghs.

De leden van Finance zijn Johan Le Comte, Tim Denorme, Ina De Rijcke.

Deze delegatie vervangt elk voorgaande delegatie.

Deze delegatie heeft betrekking op de externe vertegenwoordiging in bankzaken onder meer op (niet limitatieve opsomming) : rekeningen openen en sluiten, huur- en andere waarborgen ondertekenen, het ondertekenen van overeenkomsten mbt vermogensbeheer, het toekennen van volmachten.

(1730)

#### Helan Onafhankelijk Ziekenfonds (526), Boomsesteenweg 5, 2610 Wilrijk

Ondernemingsnummer: 0411.696.011

Verlenging mandaat bestuurders – Ontslag en benoeming Voorzitter en algemeen directeur – bankmandaten

De leden van de algemene vergadering hebben op 12 juni 2025, unaniem de verlenging van de mandaten van volgende bestuurders goedgekeurd:

De heer Jan Broeckx, tot aan de jaarvergadering van juni 2026.

De heer Alexandre Verheyden, tot aan de jaarvergadering van juni 2028.

De raad van bestuur heeft in haar vergadering van 27 mei 2025, Rik Selleslaghs, benoemd tot voorzitter van de raad van bestuur van Helan Onafhankelijk Ziekenfonds met ingang van 1 september 2025, ter vervanging van Alexandre Verheyden, die op die datum zijn mandaat als voorzitter neerlegt.

Het mandaat van Marianna Vael als ondervoorzitter wordt bevestigd.

De raad van bestuur van bestuur heeft in dezelfde vergadering Tom Coolen, benoemd tot algemeen directeur van Helan Onafhankelijk Ziekenfonds met ingang van 1 september 2025, ter vervanging van Rik Selleslaghs, die op die datum zijn mandaat neerlegt.

De raad van bestuur van de Landsbond van Onafhankelijke Ziekenfondsen heeft deze benoeming goedgekeurd.

Bankmandaten vanaf 1 september 2025

De raad van bestuur van 27 mei 2025, delegeert aan volgende personen de bevoegdheid om Helan Onafhankelijk Ziekenfonds extern te vertegenwoordigen in alle bankzaken, per 2 samen handelend.

Leden van Finance dienen evenwel steeds samen met een bestuurder te handelen.

De bestuursleden zijn Tom Coolen, Rik Selleslaghs, Marianna Vael.

De leden van Finance zijn Johan Le Comte, Tim Denorme, Ina De Rijcke.

Deze delegatie vervangt elk voorgaande delegatie.

Deze delegatie heeft betrekking op de externe vertegenwoordiging in bankzaken onder meer op (niet limitatieve opsomming): rekeningen openen en sluiten, huur- en andere waarborgen ondertekenen, het ondertekenen van overeenkomsten mbt vermogensbeheer, het toekennen van volmachten.

(1731)